HYUNDAI

Instrukcja obsługi



Instrukcja ta powinna być traktowana jako integralna część samochodu i w przypadku odsprzedaży pojazdu przekazywana wraz z nim następnemu właścicielowi.

IDENTYFIKATOR WŁAŚCICIELA

ADRES PIERWSZEGO WŁAŚCICIELA:

NAZWISKO: _____

ULICA: _____

MIASTO: _____

KRAJ: _____

KOD POCZTOWY: _____

DATA SPRZEDAŻY: _____

ADRES KOLEJNEGO WŁAŚCICIELA:

NAZWISKO: _____

ULICA: _____

MIASTO: _____

KRAJ: _____

KOD POCZTOWY: _____

DATA PRZEKAZANIA: _____

HYUNDAI

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Działanie
Obsługa
Dane techniczne

Wszystkie informacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne w dniu jej wydania. Firma HYUNDAI, w ramach polityki ciągłego doskonalenia swoich wyrobów, zastrzega sobie prawo wprowadzania wszelkich zmian w dowolnym czasie.

Instrukcja dotyczy wszystkich produkowanych modeli i zawiera opisy zarówno wyposażenia standardowego, jak i dodatkowego. W związku z tym niektóre informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą nie dotyczyć kupionego przez Państwa samochodu.

OSTROŻNIE: MODYFIKACJE SAMOCHODU HYUNDAI

Samochód HYUNDAI nie powinien być w żaden sposób modyfikowany. Modyfikacje mogą wywierać szkodliwy wpływ na bezpieczeństwo, trwałość i osiągi samochodu HYUNDAI, ponadto naruszają warunki gwarancji pojazdu. Niektóre modyfikacje mogą również naruszać przepisy wydane przez Ministerstwo Transportu lub inne urzędy w danym kraju.

INSTALACJA RADIA CB LUB TELEFONU KOMÓRKOWEGO

Samochód HYUNDAI wyposażony jest w elektroniczny układ wtryskowy i inne podzespoły elektroniczne. Wadliwie zainstalowane/dostrojone radio CB lub telefon komórkowy mogą wywierać szkodliwy wpływ na układy elektroniczne pojazdu. Z tego powodu zaleca się, aby w przypadku instalacji tych urządzeń dokładnie przestrzegać instrukcji producenta radia lub telefonu komórkowego lub skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI w sprawie ewentualnych środków zapobiegawczych.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I USZKODZENIA POJAZDU

Niniejsza instrukcja zawiera informacje z nagłówkami OSTRZEŻENIE, OSTROŻNIE i UWAGA.
Znaczenie tych nagłówków jest następujące:

⚠ OSTRZEŻENIE
Wskazuje warunki, których nieprzestrzeganie może doprowadzić do nieszczęśliwego wypadku, poważnych obrażeń ciała lub śmierci kierowcy albo innych osób. Należy ściśle przestrzegać zaleceń podanych w ostrzeżeniu.

⚠ OSTROŻNIE
Wskazuje warunki, których nieprzestrzeganie może doprowadzić do uszkodzenia pojazdu lub jego wyposażenia. Należy ściśle przestrzegać zaleceń podanych w ostrzeżeniu.

✻ UWAGA
Wskazuje interesujące lub pomocne informacje.

PRZEDMOWA

Dziękujemy za wybranie samochodu marki HYUNDAI. Z przyjemnością witamy Państwa w rosnącym gronie wymagających użytkowników samochodów HYUNDAI. Nowoczesna technika i wysoka jakość konstrukcji każdego wyprodukowanego przez nas samochodu HYUNDAI są dumą naszej firmy.

W instrukcji obsługi przedstawiono właściwości i obsługę Państwa nowego samochodu HYUNDAI. Zalecamy uważne jej przeczytanie, ponieważ zawarte w niej informacje mogą znacznie przyczynić się do dostarczenia Państwu większej satysfakcji z nowego samochodu.

Zalecamy również, aby wszystkie czynności obsługowe i konserwacyjne wykonywane były przez autoryzowane stacje obsługi Hyundai.

HYUNDAI MOTOR COMPANY

Uwaga : Ponieważ przyszli właściciele samochodu również będą potrzebowali informacji zawartych w niniejszej instrukcji, w przypadku sprzedaży samochodu prosimy o pozostawienie jej w pojeździe. Dziękujemy.

⚠ OSTROŻNIE

Stosowanie paliw niskiej jakości oraz środków smarnych niespełniających specyfikacji firmy HYUNDAI może spowodować poważne uszkodzenia silnika i skrzyni biegów. Zawsze należy stosować paliwa wysokiej jakości oraz środki smarne spełniające wymagania wymienione na stronie 8-6 rozdziału „Dane techniczne" niniejszej instrukcji obsługi.

Copyright 2015 Hyundai Motor Company. Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część niniejszej publikacji nie może być w żadnej postaci reprodukowana, przesyłana ani przechowywana w systemie odzyskiwania danych bez uprzedniej pisemnej zgody Hyundai Motor Company.

SPIS TREŚCI

Wprowadzenie	1
Pierwszy kontakt z samochodem	2
System bezpieczeństwa samochodu	3
Cechy samochodu Hyundai	4
Jazda samochodem Hyundai	5
Postępowanie w przypadku awarii	6
Obsługa	7
Dane techniczne i informacje dla użytkownika	8
Indeks	I

Wprowadzenie 1

Sposób korzystania z niniejszej instrukcji / 1-2
Zalecane paliwo / 1-2
Procedura docierania pojazdu / 1-6

SPOSÓB KORZYSTANIA Z NINIEJSZEJ INSTRUKCJI

Pragniemy pomóc Państwu w czerpaniu możliwie największej przyjemności z jazdy samochodem. Instrukcja obsługi może w tym pomóc na różne sposoby. dlatego gorąco zalecamy, aby przeczytać ją całą. Aby zminimalizować ryzyko utraty życia lub odniesienia obrażeń, należy zapoznać się z częściami instrukcji zaopatrzonymi w nagłówki OSTRZEŻENIE i OSTROŻNIE.

Ilustracje uzupełniające informacje tekstowe niniejszej instrukcji służą do lepszego wyjaśnienia, w jaki sposób korzystać z pojazdu. Podczas czytania niniejszej instrukcji zapoznają się Państwo z możliwościami pojazdu, ważnymi informacjami o bezpieczeństwie oraz wskazówkami dotyczącymi jazdy w różnych warunkach drogowych.

Ogólny układ instrukcji przedstawiony jest w spisie treści. Szukając informacji dotyczących konkretnego tematu lub obszaru, warto zajrzeć do indeksu — alfabetycznego spisu wszystkich informacji zamieszczonych w instrukcji.

Rozdziały: Instrukcja składa się z ośmiu rozdziałów i indeksu alfabetycznego. Każdy rozdział rozpoczyna się skróconym spisem treści, pozwalającym na natychmiastowe zorientowanie się, czy mieszczą się w nim poszukiwane przez Państwa informacje.

W instrukcji znajdują się akapity oznaczone nagłówkami OSTRZEŻENIE, OSTROŻNIE i UWAGA. Zostały one przygotowane w celu zwiększenia Państwa osobistego bezpieczeństwa. Prosimy o dokładne przeczytanie i przestrzeganie WSZYSTKICH procedur i zaleceń zamieszczonych pod nagłówkami OSTRZEŻENIE, OSTROŻNIE i UWAGA.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wskazuje warunki, których nieprzestrzeganie może doprowadzić do nieszczęśliwego wypadku, poważnych obrażeń ciała lub utraty życia.

⚠ OSTROŻNIE

Wskazuje warunki, których nieprzestrzeganie może doprowadzić do uszkodzenia pojazdu.

✻ UWAGA

Wskazuje interesujące lub pomocne informacje.

ZALECANE PALIWO

Silnik benzynowy

Benzyna bezołowiowa

W celu uzyskania optymalnych osiągów zaleca się stosowanie benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 95 (AKI 91) lub wyższej. (Nie wolno używać paliwa z domieszką metanolu.)

Dopuszczalne jest stosowanie benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 91–94 (AKI 87–90), ale może to spowodować spadek osiągów samochodu.

⚠ OSTROŻNIE

NIGDY NIE UŻYWAĆ BENZYNY OŁOWIOWEJ. Stosowanie benzyny ołowiowej jest szkodliwe dla katalizatora, powoduje uszkodzenie sondy lambda i wpływa negatywnie na emisję spalin.

Nigdy nie dodawać do zbiornika paliwa żadnych preparatów czyszczących układ paliwowy, niezgodnych ze specyfikacją Zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przy tankowaniu nie dolewać paliwa po automatycznym wyłączeniu się dystrybutora paliwa.**
- **Zawsze sprawdzać prawidłowe zamocowanie korka wlewu paliwa, aby zapobiec wyciekowi paliwa w razie kolizji.**

Benzyna ołowiowa (opcja)

W niektórych krajach samochody HYUNDAI są przystosowane do spalania benzyny ołowiowej. Przed zastosowaniem benzyny ołowiowej należy zapytać w autoryzowanej stacji obsługi Hyundai, czy samochód jest przystosowany do takiego paliwa.

Liczba oktanowa benzyny ołowiowej powinna być taka sama, jak bezołowiowej.

Benzyna z dodatkiem alkoholu etylowego lub metylowego

Gasohol, mieszanina benzyny i etanolu (znanego również jako spirytus zbożowy), i benzyna lub gasohol z dodatkiem metanolu (znanego również jako spirytus drzewny) są sprzedawane razem z benzyną ołowiową albo zamiast niej.

Nie wolno używać gasoholu o zawartości etanolu przekraczającej 10% ani używać benzyny lub gasoholu z dodatkiem metanolu. Każde z tych paliw może być przyczyną nieprawidłowych osiągów samochodu lub uszkodzić układ paliwowy, układ sterowania silnikiem bądź system ograniczania emisji spalin.

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów z osiągami samochodu należy zaprzestać używania gasoholu.

Gwarancja producenta nie obejmuje uszkodzeń pojazdu lub problemów z osiągami spowodowanych przez:

1. Gasohol zawierający ponad 10% etanolu.
2. Benzynę lub gasohol zawierający metanol.
3. Benzynę ołowiową lub gasohol ołowiowy

⚠ OSTROŻNIE

Nigdy nie używać gasoholu zawierającego metanol. Zaprzestać stosowania gasoholu w przypadku pogorszenia osiągów samochodu.

Inne paliwa

Paliwa takie, jak:

- zawierające krzem (Si);
- MMT, zawierające magnez (Mn);
- ferrocenowe, zawierające żelazo (Fe);
- zawierające dodatki innych metali;

mogą spowodować nierówną pracę i dławienie się silnika, wypadanie zapłonów, słabe przyspieszenie, zapchanie katalizatora spalin, przyspieszoną korozję, skrócenie żywotności itp.

Może również zapalać się lampka kontrolna sygnalizacji usterek (MIL).

✻ UWAGA

Gwarancja na nowy samochód nie obejmuje uszkodzeń układu paliwowego i nieprawidłowych osiągów samochodu spowodowanych stosowaniem tego typu paliw.

Stosowanie MTBE

HYUNDAI nie zaleca stosowania paliw zawierających powyżej 15,0% obj. MTBE (eter metylo-tert-butylowy) (zawartość tlenu 2,7% wag.).

Paliwo zawierające ponad 15% obj. MTBE (zawartość tlenu 2,7% wag.) może pogorszyć osiągi pojazdu i powodować korki parowe w układzie paliwowym lub trudności z uruchomieniem pojazdu.

⚠ OSTROŻNIE

Gwarancja na nowy samochód HYUNDAI nie obejmuje uszkodzeń układu paliwowego i nieprawidłowych osiągów samochodu spowodowanych stosowaniem paliw zawierających metanol lub MTBE (eter metylo-tert-butylowy) w ilości ponad 15% obj. (zawartość tlenu 2,7% wag.).

Nie wolno stosować metanolu

Paliwa zawierające metanol (spirytus drzewny) nie mogą być stosowane w samochodzie HYUNDAI.

Ten rodzaj paliwa może zmniejszyć osiągi pojazdu i spowodować uszkodzenie elementów układu paliwowego, układu sterowania silnikiem lub systemu ograniczania emisji spalin.

Dodatki do paliwa

Firma HYUNDAI zaleca stosowanie benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 95 (AKI 91) lub wyższej (w Europie) albo o liczbie oktanowej 91 (AKI 87) lub wyższej (poza Europą).

Klienci, którzy muszą często używać paliw gorszej jakości i mają problemy z uruchomieniem lub nierówną pracą silnika, mogą zastosować dodatki uszlachetniające raz na 15 000 km. Dodatki są dostępne w autoryzowanych stacjach obsługi HYUNDAI wraz z informacjami o sposobie ich użycia.

Eksploatacja w innych krajach

Przed wyjazdem samochodem HYUNDAI do innych krajów należy:

- Spełnić wszelkie wymogi przepisów dotyczących rejestracji i ubezpieczenia.
- Upewnić się, że dostępne będzie odpowiednie paliwo.

Silnik wysokoprężny

Olej napędowy

Silniki wysokoprężne powinny być zasilane wyłącznie dostępnym w handlu olejem napędowym spełniającym wymagania normy EN 590 lub jej odpowiedników (EN oznacza „normę europejską"). Nie wolno stosować oleju napędowego do silników okrętowych, oleju opałowego ani niezatwierdzonych dodatków do olejów napędowych, ponieważ zwiększają zużycie i powodują uszkodzenia silnika i układu paliwowego. Stosowanie niezatwierdzonych paliw i/lub dodatków do paliw powoduje ograniczenie uprawnień wynikających z gwarancji.

W pojazdach HYUNDAI stosowany jest olej napędowy o liczbie cetanowej powyżej 51. Jeżeli dostępne są dwa rodzaje oleju napędowego, należy używać paliwa letniego lub zimowego w zależności od następujących temperatur otoczenia:

- Powyżej -5°C letni olej napędowy.
- Poniżej -5°C zimowy olej napędowy.

Należy dokładnie obserwować poziom paliwa w zbiorniku. Jeżeli silnik zatrzyma się z powodu braku paliwa, można go uruchomić jedynie po uprzednim całkowitym odpowietrzeniu przewodów układu paliwowego.

⚠ OSTROŻNIE

Nie wolno dopuścić do przedostania się benzyny lub wody do zbiornika paliwa. Jeśli się tak zdarzy, należy spuścić paliwo z układu i odpowietrzyć przewody paliwowe, aby zapobiec zablokowaniu pompy wtryskowej i uszkodzeniu silnika.

⚠ OSTROŻNIE - Silnik wysokoprężny (jeśli wyposażony w filtr cząstek stałych)

W pojazdach wyposażonych w układ filtra cząstek stałych (DPF) zaleca się używanie oleju napędowego o najwyższej jakości.

Używanie oleju napędowego z wysoką zawartością siarki (powyżej 50 ppm siarki) lub dodatków o nieznanym składzie może spowodować uszkodzenie układu filtra cząstek stałych (DPF) i wydobywanie się białego dymu z układu wydechowego.

Biopaliwo

Dostępne na rynku mieszanki oleju napędowego zawierające nie więcej niż 7% biopaliwa, powszechnie znane jako „olej napędowy B7", można stosować w samochodzie HYUNDAI, jeżeli spełniają wymagania normy EN 14214 lub jej odpowiedników (EN oznacza „normę europejską"). Używanie mieszanek zawierających powyżej 7% biopaliw produkowanych z estrów metylowych oleju rzepakowego (RME), estrów metylowych kwasów tłuszczowych (FAME), estrów metylowych olejów pochodzących z warzyw (VME) lub mieszanie oleju napędowego z biopaliwem (powyżej 7%) powoduje nadmierne zużycie lub uszkodzenie silnika i układu paliwowego. Naprawa lub wymiana elementów zużytych lub uszkodzonych w wyniku stosowania niezatwierdzonych paliw nie jest objęta gwarancją producenta.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Nigdy nie używać żadnego paliwa (oleju napędowego, biopaliwa B7 ani innego) niespełniającego najnowszych specyfikacji przemysłu naftowego.***
- ***Nigdy nie używać dodatków lub środków czyszczących, które nie są zalecane lub zatwierdzone przez producenta samochodu.***

PROCEDURA DOCIERANIA POJAZDU

Nie jest wymagany specjalny okres docierania. Przestrzeganie kilku następujących zaleceń podczas pierwszego 1000 km może poprawić osiągi, oszczędność paliwa i wydłużyć czas eksploatacji samochodu HYUNDAI.

- Nie wprowadzać silnika na wysokie obroty.
- Podczas jazdy utrzymywać obroty silnika w zakresie między 2000 a 4000 obr./min.
- Nie utrzymywać stałej prędkości przez dłuższy czas – dotyczy to zarówno szybkiej, jak i wolnej jazdy. Zmienna prędkość obrotowa silnika jest wymagana przy jego docieraniu.
- Unikać gwałtownego hamowania, z wyjątkiem sytuacji awaryjnych, aby umożliwić prawidłowe osadzenie hamulców.
- Podczas pierwszych 2000 km nie holować przyczepy.

Pierwszy kontakt z samochodem 2

Zewnętrzne elementy samochodu (wagon) / 2-2
Zewnętrzne elementy samochodu (sedan) / 2-3
Deska rozdzielcza / 2-6
Wnętrze samochodu / 2-10
Przedział silnikowy / 2-12

ZEWNĘTRZNE ELEMENTY SAMOCHODU (WAGON)

■ **Przód**



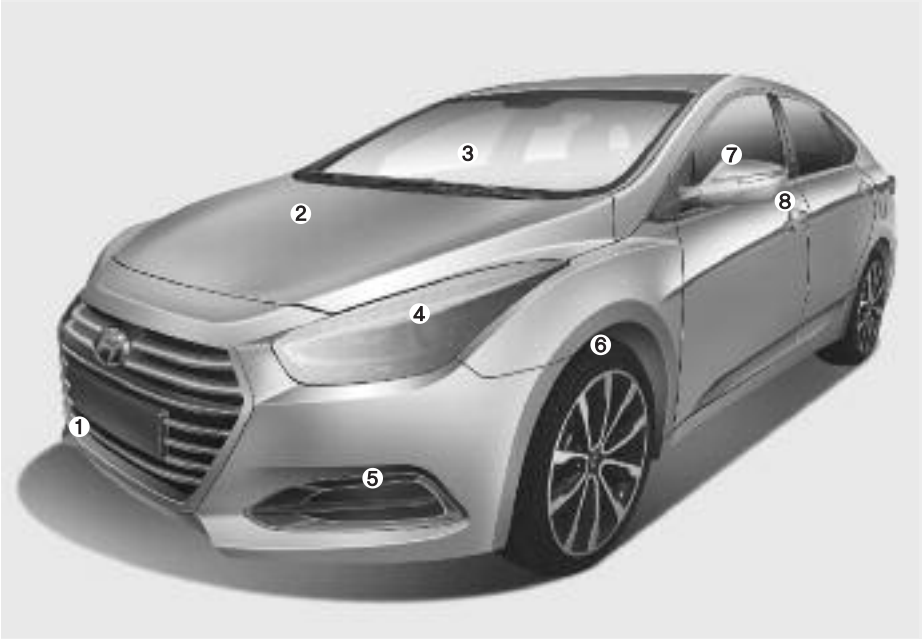
1. Demontowany przedni hak holowniczy.....6-30
2. Maska silnika 4-47
3. Wycieraczki przedniej szyby 4-129
4. Reflektor.....4-120
5. Przednie światła przeciwmgielne 4-126
6. Opony i koła 7-39
7. Zewnętrzne lusterko wsteczne.....4-62
8. Blokowanie drzwi 4-22

Rzeczywisty wygląd może różnić się od przedstawionego na ilustracji.

OVF014001

ZEWNĘTRZNE ELEMENTY SAMOCHODU (SEDAN)

■ **Przód**



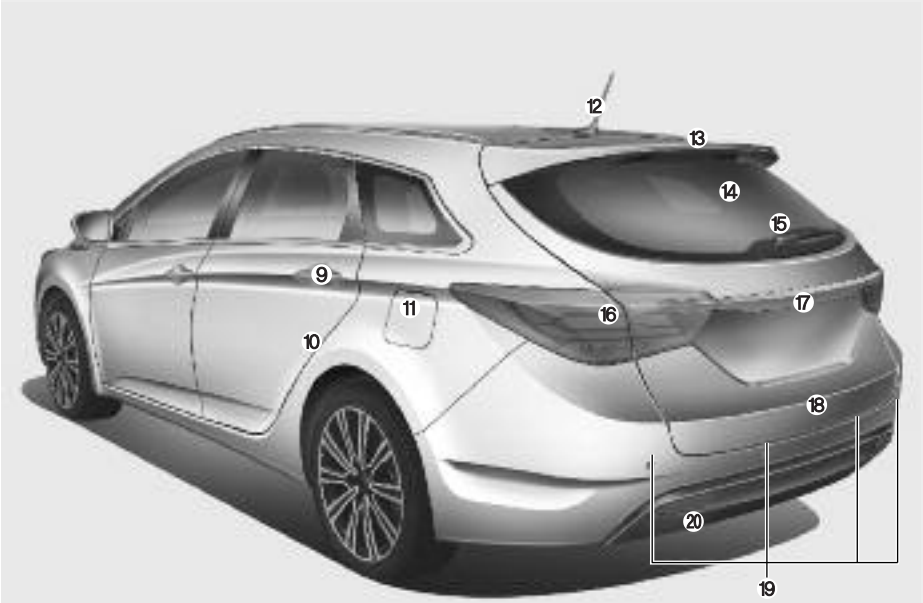
1. Demontowany przedni hak holowniczy.....6-30
2. Maska silnika 4-47
3. Wycieraczki przedniej szyby 4-129
4. Reflektor.....4-120
5. Przednie światła przeciwmgielne 4-126
6. Opony i koła 7-39
7. Zewnętrzne lusterko wsteczne.....4-62
8. Blokowanie drzwi 4-22

Rzeczywisty wygląd może różnić się od przedstawionego na ilustracji.

OVF014002

ZEWNĘTRZNE ELEMENTY SAMOCHODU (WAGON)

■ Tył



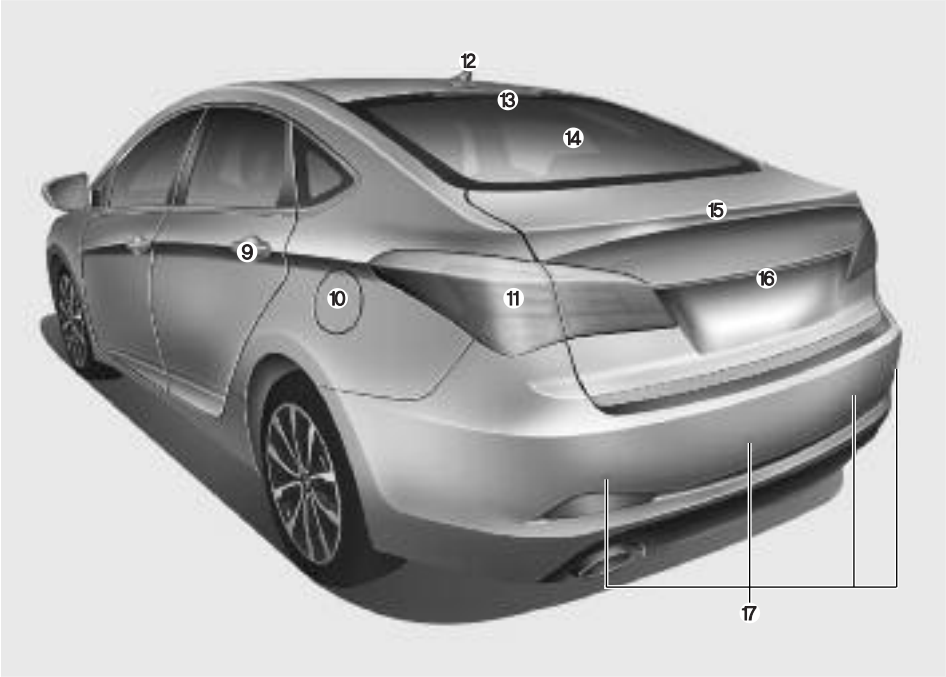
9. Blokowanie drzwi 4-22
10. Blokada zabezpieczająca tylne drzwi przed otwarciem przez dzieci.....4-26
11. Wlew paliwa.....4-49
12. Antena dachowa.....4-180
13. Dodatkowe światło stop 7-84
14. Odszranianie tylnej szyby 4-137
15. Wycieraczka tylna 4-129
16. Tylna lampa zespolona 7-77
17. Kamera cofania 4-116
18. Przycisk na klamce bagażnika 4-27
19. System wspomagania parkowania.....4-102
20. Tylny hak holowniczy 6-30

Rzeczywisty wygląd może różnić się od przedstawionego na ilustracji.

OVF014003

ZEWNĘTRZNE ELEMENTY SAMOCHODU (SEDAN)

■ Tył



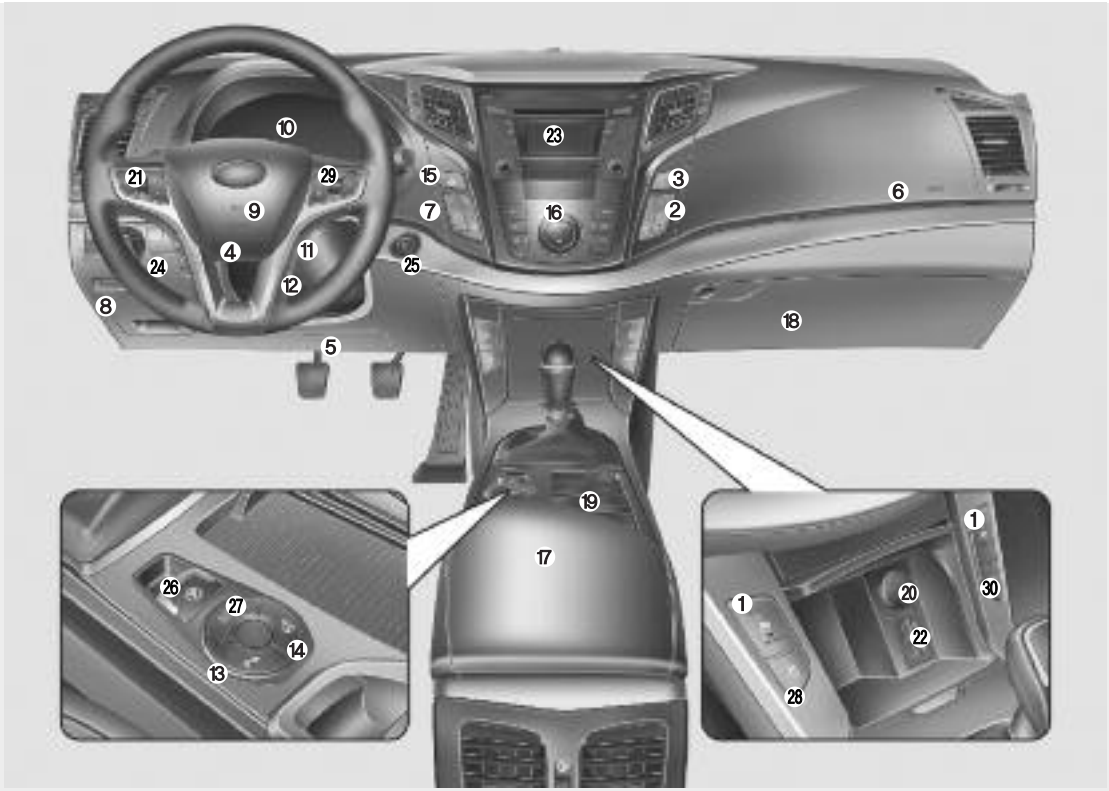
9. Drzwi 4-22
10. Wlew paliwa 4-49
11. Tylna lampa zespolona 7-77
12. Antena 4-180
13. Dodatkowe światło stop 7-84
14. Odszranianie tylnej szyby 4-137
15. Kamera cofania* 4-116
16. Bagażnik.....4-37
17. System wspomagania parkowania* ..4-102

* : opcja

Rzeczywisty wygląd może różnić się od przedstawionego na ilustracji.

OVF014004

DESKA ROZDZIELCZA



Rzeczywisty wygląd może różnić się od przedstawionego na ilustracji.

OVF023002

1. Włącznik podgrzewania fotela / wentylacji powietrznej fotela 3-11/3-12
2. Lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa przedniego pasażera 3-20
3. Lampka kontrolna włączenia/wyłączenia poduszki powietrznej przedniego pasażera.....3-45
4. Poduszka powietrzna kierowcy.....3-49
5. Kolanowa poduszka powietrzna kierowcy 3-49
6. Poduszka powietrzna pasażera 3-49
7. Włącznik blokowania/odblokowywania zamka centralnego ..4-23
8. Przycisk elektrycznego otwierania bagażnika/ Włącznik otwierania klapy bagażnika.....4-29/4-37
9. Sygnał dźwiękowy.....4-60
10. Zestaw wskaźników 4-65
11. Przycisk wyświetlacza LCD.....4-70
12. Przycisk komputera pokładowego.....4-70
13. Przycisk układu wspomagania parkowania 4-102
14. Przycisk inteligentnego układu wspomagania parkowania 4-111
15. Światła awaryjne 4-117
16. Panel sterujący układu klimatyzacji 4-138/4-147
17. Schowek w środkowej konsoli 4-163
18. Schowek w desce rozdzielczej 4-163
19. Uchwyt na napoje/Popielniczka 4-168/4-167
20. Gniazdo 12 V/Zapalniczka 4-169/4-167
21. Wbudowane w kierownicy sterowanie systemem audio....4-181
22. AUX, USB, iPod 4-170
23. System audio/wideo i nawigacji .....4-180, 4-182/ Oddzielna instrukcja
24. Sterowanie zestawem głośnomówiącym Bluetooth 4-183
25. Włącznik zapłonu lub przycisk uruchamiania/wyłączania silnika 5-5/5-9
26. Przycisk elektrycznego hamulca postojowego (EPB).....5-44
27. Przycisk automatycznego przytrzymania 5-49
28. Lampka kontrolna układu ESC 5-54
29. Przełącznik układu regulacji prędkości jazdy/ Przełącznik ustawiania prędkości maksymalnej.....5-62/5-67
30. Przycisk wyboru trybu jazdy 5-39

WNĘTRZE SAMOCHODU



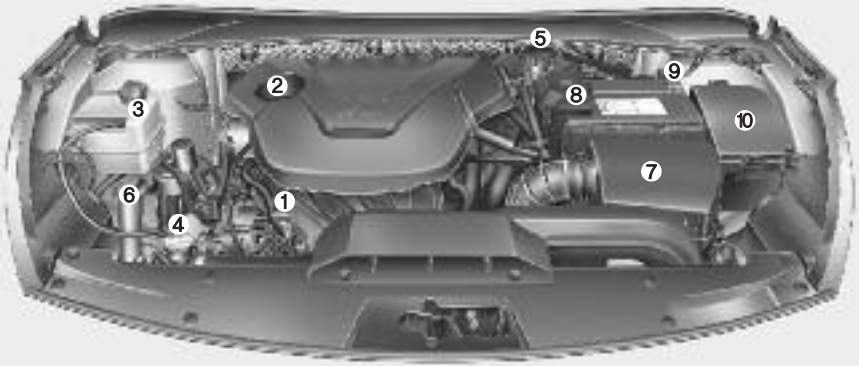
Rzeczywisty wygląd może różnić się od przedstawionego na ilustracji.

1. Fotele i siedzenia 3-2
2. Klamka wewnętrzna 4-23
3. Przełącznik szyby sterowanej elektrycznie 4-43
4. Włącznik blokady elektrycznych podnośników szyb 4-46
5. Dźwignia otwierania maski silnika 4-47
6. Przycisk systemu zapamiętywania położenia siedzenia kierowcy.....4-56
7. Kierownica 4-58
8. Regulacja kąta i wysokości kierownicy ..4-59
9. Podgrzewana kierownica 4-59
10. Sterowanie zewnętrznego lusterka wstecznego.....4-63
11. Przycisk składania zewnętrznych lusterek wstecznych 4-63
12. Przełącznik świateł 4-119
13. Przełącznik wycieraczek/ spryskiwaczy.....4-129
14. Układ regulacji ustawienia reflektorów 4-127
15. Układ regulacji intensywności podświetlenia zespołu wskaźników 4-66
16. Wyłącznik systemu ISG 5-16
17. Drążek zmiany biegów skrzyni manualnej/dźwignia selektora automatycznej skrzyni biegów/ skrzyni DCT 5-20/5-23/5-30
18. Skrzynka bezpieczników.....7-52

OVF021001

PRZEDZIAŁ SILNIKOWY

■ **Silnik benzynowy (1.6L)**

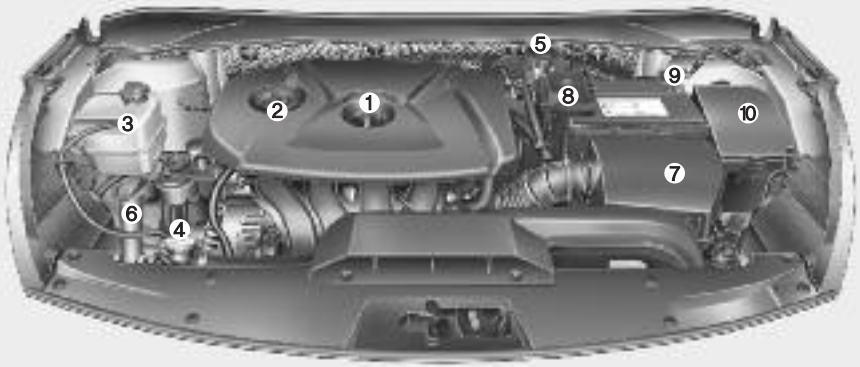


1. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego.....7-23
2. Korek wlewu oleju silnikowego.....7-23
3. Zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia silnika 7-25
4. Korek chłodnicy 7-26
5. Zbiorniczek płynu hamulcowego/ układu hydraulicznego sterowania sprzęgła.....7-27
6. Zbiorniczek płynu do spryskiwaczy przedniej szyby 7-27
7. Filtr powietrza 7-28
8. Dodatni biegun akumulatora 7-36
9. Ujemny biegun akumulatora.....7-36
10. Skrzynka bezpieczników 7-52

Rzeczywisty przedział silnikowy może różnić się od przedstawionego na ilustracji.

OVF071002/OVF071002R

■ **Silnik benzynowy (2.0L)**

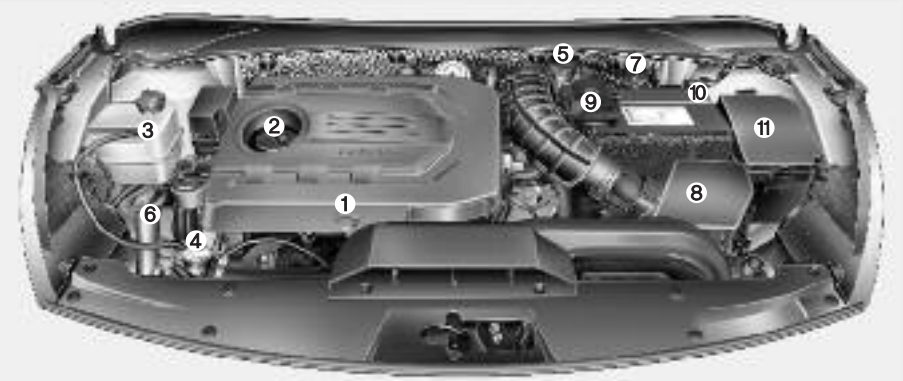


1. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego.....7-23
2. Korek wlewu oleju silnikowego.....7-23
3. Zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia silnika.....7-25
4. Korek chłodnicy.....7-26
5. Zbiorniczek płynu hamulcowego/ układu hydraulicznego sterowania sprzęgła.....7-27
6. Zbiorniczek płynu do spryskiwaczy przedniej szyby.....7-28
7. Filtr powietrza.....7-29
8. Dodatni biegun akumulatora.....7-29
9. Ujemny biegun akumulatora.....7-29
10. Skrzynka bezpieczników.....7-52

Rzeczywisty przedział silnikowy może różnić się od przedstawionego na ilustracji.

OVF071001/OVF071001R

■ **Silnik wysokoprężny (1.7L)**



1. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego.....7-23
2. Korek wlewu oleju silnikowego.....7-23
3. Zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia silnika.....7-25
4. Korek chłodnicy.....7-26
5. Zbiorniczek płynu hamulcowego/ układu hydraulicznego sterowania sprzęgła.....7-27
6. Zbiorniczek płynu do spryskiwaczy przedniej szyby.....7-28
7. Filtr paliwa.....7-28
8. Filtr powietrza.....7-29
9. Dodatni biegun akumulatora.....7-36
10. Ujemny biegun akumulatora.....7-36
11. Skrzynka bezpieczników.....7-52

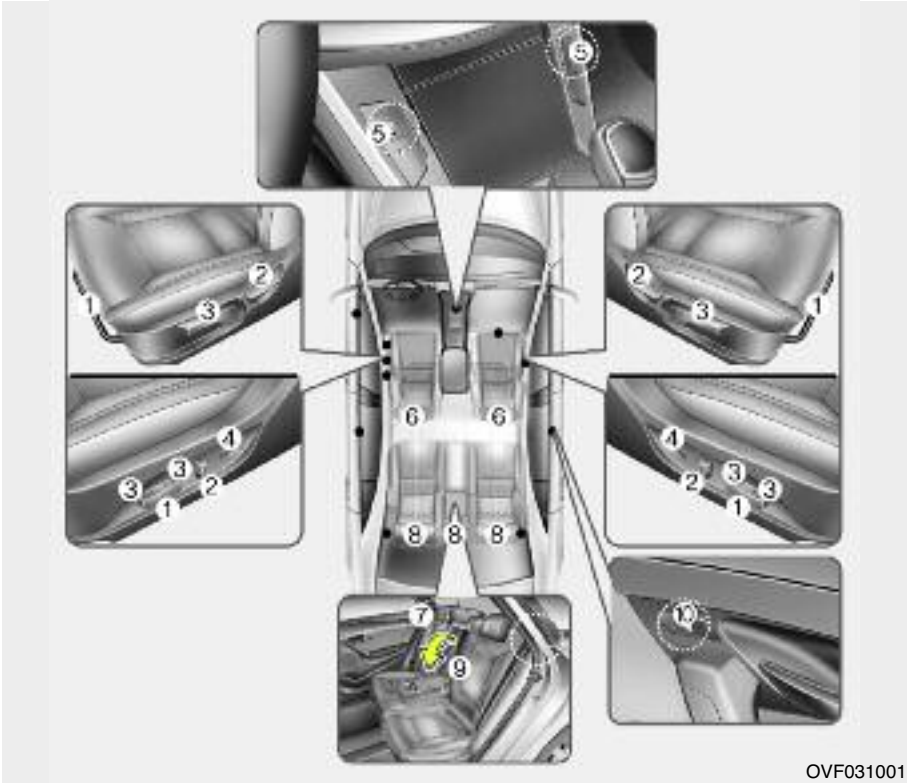
Rzeczywisty przedział silnikowy może różnić się od przedstawionego na ilustracji.

OVF075003L/OVF075003R

Fotele / 3-2
Pasy bezpieczeństwa / 3-19
Bezpieczny fotelik dziecięcy / 3-30
Dodatkowy system bezpieczeństwa SRS (poduszki powietrzne) / 3-41

System bezpieczeństwa samochodu 3

FOTELE I SIEDZENIA



Fotel przedni

(1) Regulacja ustawienia przód/tył
(2) Regulacja pochylenia oparcia
(3) Regulacja wysokości siedziska*
(4) Regulacja podparcia lędźwiowego
(5) Włącznik podgrzewania fotela*/
Włącznik podgrzewania fotela
(z wentylacją powietrzną)*
(6) Zagłówek

Tylne siedzenia

(7) Składanie oparcia
(8) Zagłówek
(9) Podłokietnik
(10) Włącznik podgrzewania siedzeń*

* : opcja

⚠ OSTRZEŻENIE - Niezabezpieczone przedmioty

Niezabezpieczone przedmioty w dolnej części kabiny od strony kierowcy mogą przeszkadzać w obsłudze pedałów i być przyczyną wypadku. Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów pod przednimi fotelami.

⚠ OSTRZEŻENIE - Ustawianie oparcia w położeniu pionowym

Przed ustawianiem oparcia w położeniu pionowym należy upewnić się, że na siedzeniu nie ma pasażerów. Następnie powoli ustawić oparcie, przytrzymując je. Oparcie podnoszone w niekontrolowany sposób, bez przytrzymywania, może unieść się gwałtownie, uderzając osoby znajdujące się na fotelu i powodując ich obrażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE - Odpowiedzialność kierowcy za przedniego pasażera

Prowadzenie samochodu z odchylonym oparciem przedniego fotela może doprowadzić do poważnego lub śmiertelnego obrażenia w przypadku kolizji. Jeżeli podczas kolizji oparcie przedniego siedzenia jest odchylone, biodra zajmującej je osoby mogą wysunąć się z pasa bezpieczeństwa, wywierając znaczne siły na niechroniony brzuch. Wynikiem tego mogą być poważne lub śmiertelne obrażenia. Kierowca powinien zwrócić uwagę przedniemu pasażerowi, aby podczas jazdy samochodu oparcie fotela było zawsze ustawione pionowo.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno używać podkładki na siedzenie, która zmniejsza tarcie między siedzeniem a pasażerem. W razie wypadku lub nagłego zatrzymania biodra pasażera mogą wyślizgnąć się spod pasa bezpieczeństwa. Może to doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń wewnętrznych, ponieważ pas bezpieczeństwa nie zadziała prawidłowo.

⚠ OSTRZEŻENIE - Fotel kierowcy

- Nie wolno regulować fotela podczas jazdy samochodem. Może to doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem i wypadku, który może spowodować śmierć, poważne obrażenia lub szkody materialne.
- Żadne przedmioty nie powinny przeszkadzać w ustawieniu oparcia fotel w prawidłowym położeniu. Przewożenie przedmiotów za oparciem fotela lub w jakikolwiek inny sposób utrudniający prawidłowe zablokowanie oparcia może w przypadku nagłego zatrzymania samochodu lub kolizji spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia.
- Podczas prowadzenia samochodu i w trakcie jazdy oparcie musi być zawsze ustawione pionowo, a biodrowa część pasa bezpieczeństwa musi ściśle przylegać do dolnej części bioder osoby zajmującej fotel. Jest to położenie zapewniające największe bezpieczeństwo w razie wypadku.
- Aby uniknąć ewentualnych obrażeń po zadziałaniu poduszki powietrznej, kierowca powinien siedzieć jak najdalej od kierownicy, zachowując jednak możliwość wygodnego kierowania pojazdem. Zaleca się, by odległość między klatką piersiową a kierownicą wynosiła przynajmniej 250 mm.

⚠ OSTRZEŻENIE - Oparcia tylnych siedzeń

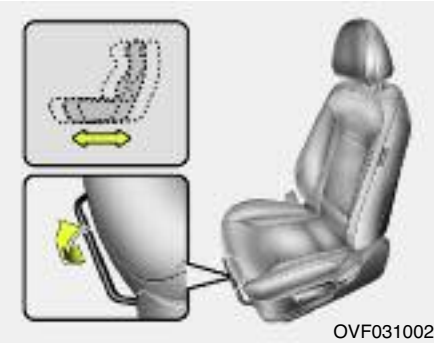
- **Oparcia tylnych siedzeń muszą być zablokowane. Jeżeli tak nie jest, w przypadku nagłego hamowania lub kolizji istnieje ryzyko wyrzucenia do przodu pasażerów lub przewożonych przedmiotów. Może to być przyczyną poważnych obrażeń, a nawet śmierci.**
- **Bagaż i inne ładunki należy ułożyć płasko w bagażniku. Jeżeli przewożone przedmioty są duże, ciężkie lub muszą być ułożone jeden na drugim, należy je przymocować. W żadnym przypadku wysokość przedmiotów ułożonych jeden na drugim nie może być większa od wysokości oparć siedzeń. Nieprzestrzeganie powyższych wskazówek w przypadku nagłego hamowania, kolizji lub koziołkowania samochodu może być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci.**
- **Podczas jazdy pasażerowie nie mogą przebywać w przestrzeni bagażowej ani kłaść się na złożonych oparciach siedzeń. W czasie jazdy pasażerowie muszą zajmować swoje siedzenia oraz mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.**
- **Ustawienie oparcia w położeniu pionowym wymaga upewnienia się, że jest ono zablokowane (należy popchnąć je do przodu i do tyłu).**

⚠ OSTRZEŻENIE

Po ustawieniu fotela należy zawsze sprawdzić, czy jest on bezpiecznie zablokowany, podejmując próbę przesunięcia go do przodu lub do tyłu bez zwalniania dźwigni blokady. Nagły lub niespodziewany ruch fotela może spowodować, że kierowca straci panowanie nad pojazdem i spowoduje wypadek.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Należy zachować szczególną ostrożność, aby ręka lub jakiś obiekt nie zostały przycięte przez mechanizmy siedzenia podczas przesuwania go.**
- **Nie zostawiać zapalniczki na podłodze lub siedzeniu. Przesuwające siedzenie może ją zgnieść i spowodować wydostanie się łatwopalnego gazu.**
- **Należy zachować szczególną ostrożność podczas przesuwania foteli, jeśli ktoś siedzi na tylnych siedzeniach.**
- **Należy zachować ostrożność podczas wyciągania małych przedmiotów spod foteli lub przestrzeni między fotelami i konsolą środkową. Podczas tej czynności można łatwo skaleczyć się o ostre krawędzie mechanizmów foteli.**



OVF031002

Fotele przednie

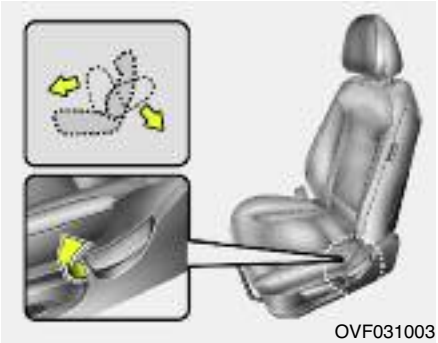
Regulacja ręczna

Przód/tył

Aby przesunąć fotel do przodu lub do tyłu, należy:

1. Pociągnąć do góry i przytrzymać dźwignię regulacyjną.
2. Przesunąć fotel w wymagane położenie.
3. Zwolnić dźwignię i sprawdzić, czy fotel jest zablokowany w wybranym położeniu.

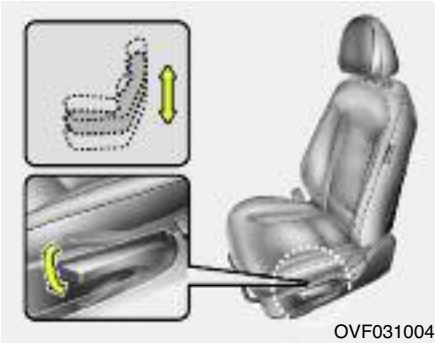
Przed rozpoczęciem jazdy koniecznie trzeba wyregulować położenie fotela i upewnić się, że jest ono bezpiecznie zablokowane (spróbować przesunąć je do przodu lub do tyłu bez zwalniania dźwigni blokady). Jeżeli fotel się przesuwa, nie jest prawidłowo zablokowany.


OVF031003

Regulacja pochylenia oparcia

Aby pochylić oparcie, należy:

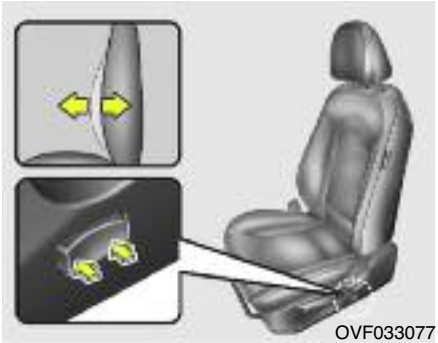
1. Lekko pochylić do przodu i podnieść dźwignię regulacji pochylenia oparcia fotela.
2. Ostrożnie pochylić się i ustawić oparcie w wymaganym położeniu.
3. Zwolnić dźwignię i sprawdzić, czy oparcie jest zablokowane w wybranym położeniu (aby oparcie zostało zablokowane, dźwignia MUSI powrócić w położenie początkowe).


OVF031004

Regulacja wysokości siedziska (opcja)

Aby zmienić wysokość siedziska, należy popchnąć dźwignię do góry lub w dół.

- Aby obniżyć siedzisko fotela, kilkakrotnie pchnąć dźwignię w dół.
- Aby podwyższyć siedzisko, kilkakrotnie pociągnąć dźwignię do góry.


OVF033077

Regulacja podparcia lędźwiowego (opcja)

Podparcie lędźwiowe można ustawiać, naciskając przełącznik regulacji z boku oparcia fotela kierowcy.

1. Nacisnąć przednią część przełącznika, aby zwiększyć podparcie lub tylną, aby je zmniejszyć.
2. Po osiągnięciu pożądanego ustawienia należy zwolnić przełącznik.

Automatyczna regulacja (opcja)

Ustawienie przedniego siedzenia może być regulowane za pomocą przełączników umieszczonych na zewnątrz siedziska. Przed rozpoczęciem jazdy należy ustawić fotel we właściwym położeniu, tak aby zapewnione było łatwe operowanie kierownicą, pedałami i przełącznikami na desce rozdzielczej.

⚠ OSTRZEŻENIE

Elektryczna regulacja fotela może być uruchomiona, jeśli kluczyk zapłonu jest w pozycji ON.

Nigdy nie wolno zatem pozostawiać w samochodzie dzieci bez opieki.

⚠ OSTROŻNIE

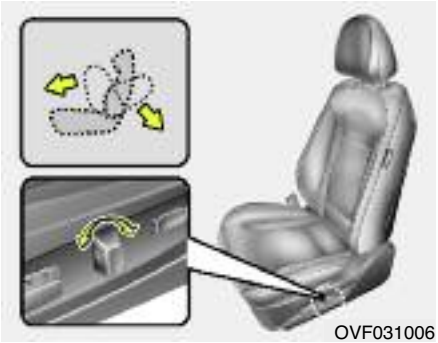
- ***W systemie elektrycznej regulacji fotela wykorzystywany jest silnik elektryczny. Po zakończeniu regulacji należy zakończyć działanie tej funkcji. Nadmierne wykorzystywanie może doprowadzić do uszkodzenia urządzeń elektrycznych.***
- ***System elektrycznej regulacji fotela pobiera podczas działania znaczną ilość energii elektrycznej. Gdy silnik jest wyłączony, nie należy zatem korzystać z elektrycznej regulacji foteli dłużej, niż to konieczne. Zapobiegnie to niepotrzebnemu rozładowywaniu akumulatora.***
- ***W tym samym czasie nie wolno korzystać z więcej niż jednego przełącznika. Może to spowodować uszkodzenie silnika lub podzespołów elektrycznych systemu regulacji fotela.***
- ***Nie należy wymieniać tapicerki foteli. Może to doprowadzić do uszkodzenia układu ogrzewania lub wentylacji foteli.***



OVF031005

Regulacja położenia przód/tył

1. W celu przesunięcia fotela w pożądane położenie należy nacisnąć przełącznik do przodu lub do tyłu.
2. Po osiągnięciu pożądanego położenia fotela należy zwolnić przełącznik.


OVF031006

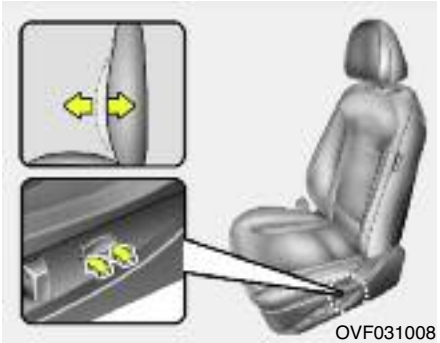
Regulacja pochylenia oparcia

1. W celu ustawienia pożądanego kąta pochylenia oparcia należy nacisnąć przełącznik do przodu lub do tyłu.
2. Po osiągnięciu pożądanego położenia fotela należy zwolnić przełącznik.


OVF031007

Regulacja wysokości siedziska (opcja)

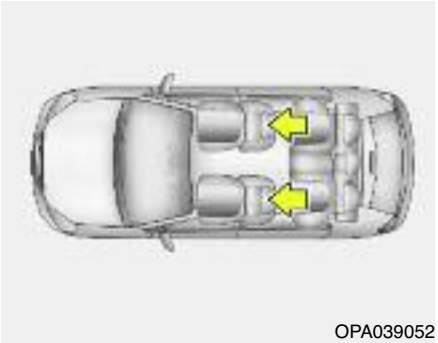
1. W celu uniesienia lub obniżenia przedniej części siedziska należy pociągnąć przednią część przełącznika w górę lub w dół. W celu uniesienia lub obniżenia tylnej części siedziska należy pociągnąć tylną część przełącznika w górę lub w dół.
2. Po osiągnięciu pożądanego położenia fotela należy zwolnić przełącznik.


OVF031008

Regulacja podparcia lędźwiowego (opcja)

Podparcie lędźwiowe można ustawiać, naciskając przełącznik regulacji z boku oparcia fotela kierowcy.

1. Nacisnąć przednią część przełącznika, aby zwiększyć podparcie lub tylną, aby je zmniejszyć.
2. Po osiągnięciu pożądanego ustawienia należy zwolnić przełącznik.



OPA039052

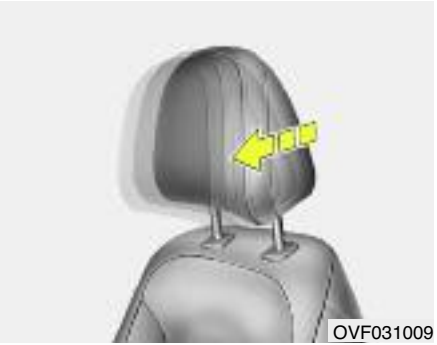
Zagłówek

Dla bezpieczeństwa i wygody pasażera oraz kierowcy oba przednie fotele są wyposażone w zagłówki.

Zagłówek nie tylko zapewnia komfort kierowcy i przedniemu pasażerowi, ale również pomaga chronić głowę i szyję w razie kolizji.

⚠ OSTRZEŻENIE

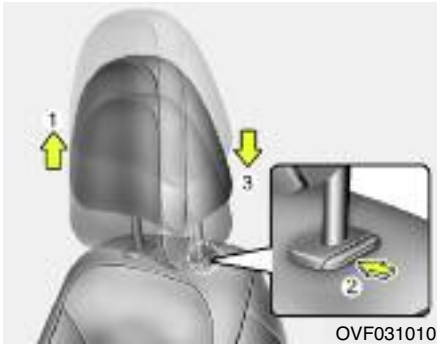
- **W celu uzyskania maksymalnie skutecznej ochrony w razie wypadku zagłówek powinien być tak ustawiony, aby jego środek znajdował się na wysokości środka ciężkości głowy osoby siedzącej na fotelu. U większości ludzi środek ciężkości głowy znajduje się mniej więcej na wysokości górnych powiek. Należy również ustawić zagłówek tak, by znajdował się jak najbliżej głowy. Z tego względu nie zaleca się używania poduszki utrzymującej ciało w pewnej odległości od oparcia.**
- **Nie wolno jeździć samochodem ze zdemontowanymi zagłówkami, ponieważ w razie wypadku może się to stać przyczyną poważnych obrażeń. Prawidłowo ustawione zagłówki mogą ochronić przed obrażeniami kręgów szyjnych.**
- **Nie należy regulować położenia zagłówka fotela kierowcy, gdy pojazd jest w ruchu**



OVF031009

Regulacja położenia przód/tył

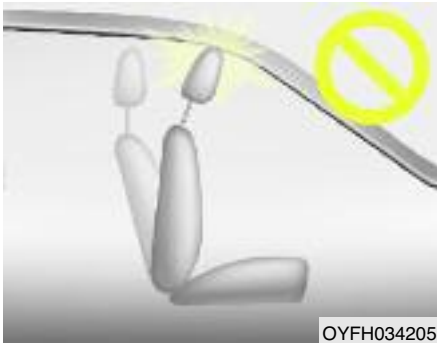
Zagłówek może zostać pochylony do przodu w cztery różne położenia przez odpowiednie pociągnięcie go do przodu. Aby odchylić zagłówek maksymalnie do tyłu, należy pociągnąć go maksymalnie do przodu i zwolnić. Zagłówek należy ustawić tak, aby wspierał głowę i szyję.



OVF031010

Regulacja wysokości

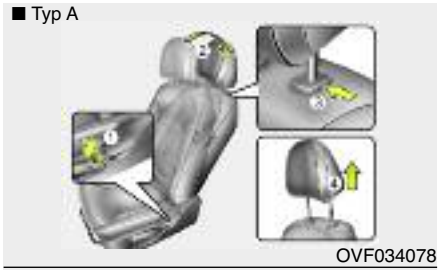
Aby podnieść zagłówek, pociągnąć go do góry w wymagane położenie (1). W celu obniżenia zagłówka wcisnąć i przytrzymać przycisk blokady (2) na wsporniku zagłówka, a następnie obniżyć zagłówek, aż osiągnie wymagane położenie (3).


OYFH034205

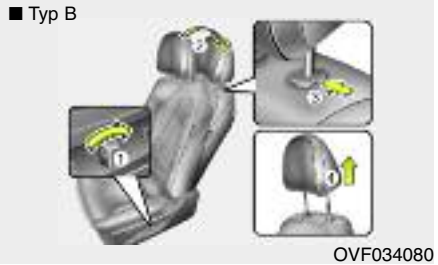
⚠ OSTROŻNIE

Jeśli oparcie zostanie złożone do przodu przy wysuniętym zagłówku i uniesionym siedzisku, to zagłówek może zetknąć się z osłoną przeciwsłoneczną lub innymi elementami samochodu.

■ Typ A


OVF034078

■ Typ B


OVF034080

Demontaż/Ponowny montaż

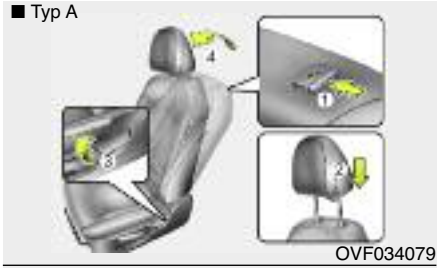
Aby wymontować zagłówek:

1. Pochylić tylne oparcie (2), używając dźwigni regulacji pochylenia oparcia (1).
2. Podnieść zagłówek do oporu.
3. Nacisnąć przycisk blokady (3) i pociągnąć zagłówek w górę (4).

⚠ OSTRZEŻENIE

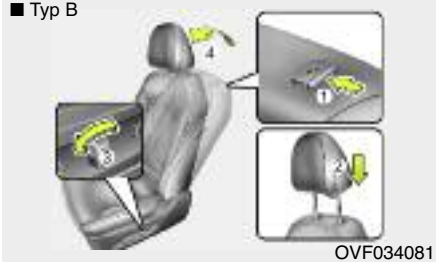
NIGDY nie podróżować samochodem w fotelu z wyjętym zagłówkiem.

■ Typ A



OVF034079

■ Typ B



OVF034081

Aby zamontować zagłówek:

1. Wsunąć wsporniki zagłówka (2) do otworów jednocześnie naciskając przycisk blokady (1).
2. Pochylić tylne oparcie (4), używając dźwigni regulacji pochylenia oparcia (3).

3 Ustawić odpowiednią wysokość zagłówka.

⚠ OSTRZEŻENIE

Po wyregulowaniu zagłówka należy upewnić się, że jest on pewnie zamocowany.



HNF2041-1

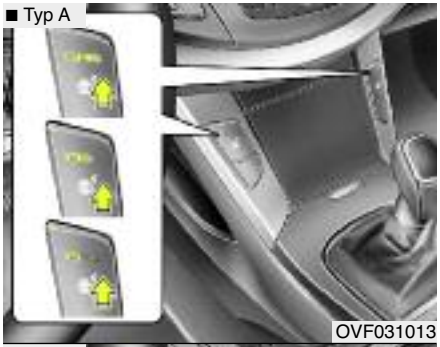
Aktywne zagłówki

Aktywne zagłówki przesuwają się do przodu i w górę podczas zderzenia tylnego. Przeciwdziałają odchyleniom do tyłu głowy kierowcy i przedniego pasażera, minimalizując w ten sposób obrażenia kręgów szyjnych.

⚠ OSTRZEŻENIE

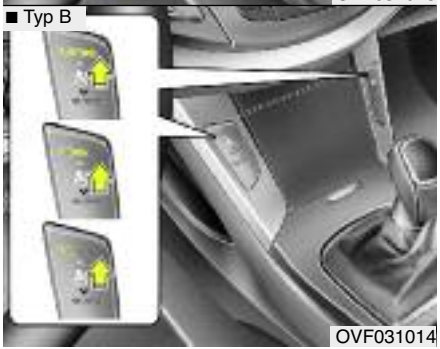
Zajęcie miejsca na siedzeniu, jak również popchnięcie lub pociągnięcie siedzenia może spowodować powstanie szczeliny między siedzeniem a przyciskiem zwalniania blokady zagłówka. Należy uważać, by w szczelinie tej nie został uwięziony palec lub inna część ciała.

■ Typ A



OVF031013

■ Typ B



OVF031014

Podgrzewanie foteli (opcja)

Służy do podwyższania temperatury foteli przednich przy niskiej temperaturze otoczenia. Przy kluczyku zapłonu w położeniu ON wcisnąć jeden z włączników w celu podgrzania fotela kierowcy lub przedniego pasażera.

Przy ciepłej pogodzie lub w warunkach, gdy podgrzewanie foteli nie jest potrzebne, przyciski powinny być ustawione w położeniu OFF.

- Po każdym naciśnięciu przełącznika ustawienie temperatury fotela zmienia się następująco:

WYŁ→WYSOKIE(▮▮▮)→ŚREDNIE(▮▮)→NISKIE(▮)

- Włącznik podgrzewania foteli jest automatycznie ustawiany w położenie OFF przy każdym włączeniu zapłonu.

✻ UWAGA

Jeżeli włącznik podgrzewania foteli znajduje się w położeniu ON, układ podgrzewania foteli automatycznie włącza się lub wyłącza w zależności od temperatury fotela.

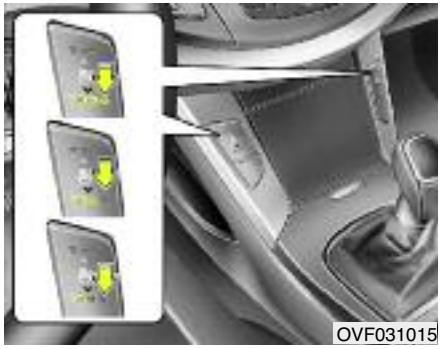
⚠ OSTROŻNIE - Uszkodzenie siedzenia

- ***Do czyszczenia siedzeń nie wolno używać rozpuszczalników organicznych (rozpuszczalnik do lakierów, benzen, alkohol, benzyna itp.). Ich zastosowanie może doprowadzić do uszkodzenia powierzchni elementów grzejnych lub samych siedzeń.***
- ***Na siedzenia z włączonym układem ogrzewania nie wolno kłaść koców ani poduszek, ani zakładać na nie pokrowców, ponieważ może to doprowadzić do przegrzania się układu.***
- ***Nie wolno umieszczać ciężkich ani ostrych przedmiotów na fotelach wyposażonych w elementy grzejne. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia elementów grzejnych.***
- ***Nie należy wymieniać tapicerki foteli. Może to doprowadzić do uszkodzenia układu ogrzewania lub wentylacji foteli.***

⚠ OSTRZEŻENIE - Oparzenia przez elementy grzejne siedzeń

Ze względu na niebezpieczeństwo przegrzania lub oparzeń pasażerowie powinni zachowywać zwiększoną ostrożność podczas korzystania z układu podgrzewania siedzeń. Osoba zajmująca siedzenie musi być w stanie wyczuć moment, w którym staje się ono zbyt gorące, i wyłączyć podgrzewanie. Przy niskiej temperaturze ogrzewanie siedzeń może spowodować oparzenia, szczególnie jeśli jest używane przez dłuższy czas. Kierowca powinien zwrócić baczniejszą uwagę na następujących pasażerów:

1. **Niemowlęta, dzieci, osoby starsze, niepełnosprawne lub rekonwalescenci opuszczający szpital**
2. **Osoby o wrażliwej skórze lub łatwo ulegające oparzeniom słonecznym**
3. **Osoby zmęczone**
4. **Osoby, które uległy zatruciu**
5. **Osoby przyjmujące leki, które mogą wywołać senność (tabletki nasenne, obniżające temperaturę itd.)**



Fotel z wentylacją powietrzną (opcja)

Wentylacja powietrzna pozwala ochłodzić przednie fotele w gorące dni dzięki nadmuchowi powietrza przez małe otworki w powierzchni siedziska i oparcia. Przy włączonym silniku wcisnąć tylną część przełącznika w celu ochłodzenia fotela kierowcy lub przedniego pasażera.

Kiedy wentylacja powietrzna jest niepotrzebna, należy ustawić przełączniki w pozycji wyłączonej (OFF).

- Po każdym naciśnięciu przełącznika ustawienie przepływ powietrza zmienia się następująco:

WYŁ→WYSOKIE( ) →ŚREDNIE( ) →NISKIE( )

- Po włączeniu wentylacji powietrznej fotela ochłodzi się on po około 5 minutach.
- Wentylacja powietrzna foteli jest automatycznie ustawiana w położenie OFF przy każdym włączeniu zapłonu.


OVF031016

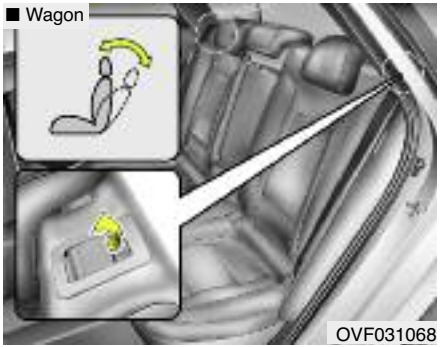
Kieszeń na oparciu fotela

Kieszenie umieszczone są z tyłu oparć siedzeń przedniego pasażera i kierowcy.

⚠ OSTRZEŻENIE - Kieszenie na oparciach foteli

Nie wolno wkładać ciężkich ani ostrych przedmiotów do kieszeni umieszczonych na oparciach foteli. W razie wypadku mogłyby wysunąć się z kieszeni i zranić osoby jadące samochodem.

■ Wagon

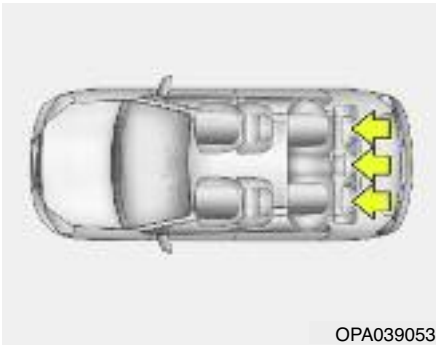

OVF031068

Tylne siedzenia

Regulacja pochylenia oparcia

Aby pochylić oparcie, należy:

1. Pociągnąć w górę dźwignię regulacji pochylenia oparcia siedzenia.
2. Przytrzymać dźwignię i ustawić oparcie siedzenia w żądanym położeniu.
3. Zwolnić dźwignię i sprawdzić, czy oparcie jest zablokowane w wybranym położeniu (aby oparcie zostało zablokowane, dźwignia MUSI powrócić w położenie początkowe).


OPA039053

Zagłówek

Dla bezpieczeństwa i wygody pasażerów wszystkie miejsca na tylnym siedzeniu są wyposażone w zagłówki.

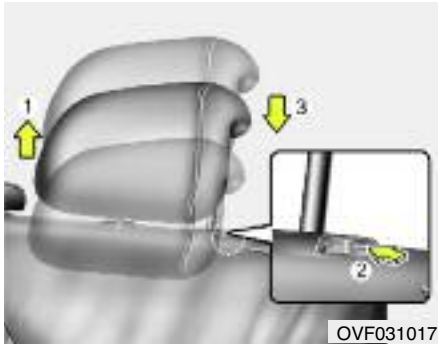
Zagłówek nie tylko zapewnia komfort pasażerom, ale również pomaga chronić głowę i szyję w razie kolizji.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **W celu uzyskania maksymalnie skutecznej ochrony w razie wypadku zagłówek powinien być tak ustawiony, aby jego środek znajdował się na wysokości środka ciężkości głowy osoby siedzącej na fotelu. U większości ludzi środek ciężkości głowy znajduje się mniej więcej na wysokości górnych powiek. Należy również ustawić zagłówek tak, by znajdował się jak najbliżej głowy. Z tego względu nie zaleca się używania poduszki utrzymującej ciało w pewnej odległości od oparcia.**
- **Nie wolno jeździć samochodem ze zdemontowanymi zagłówkami. W razie wypadku może się to stać przyczyną poważnych obrażeń. Prawidłowo ustawione zagłówki mogą ochronić przed poważnymi urazami kręgów szyjnych.**

⚠ OSTROŻNIE

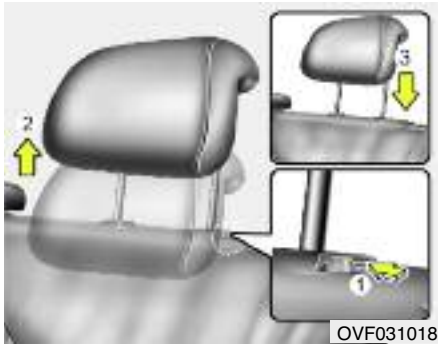
Gdy na tylnych siedzeniach nie ma pasażerów, należy opuścić zagłówki do najniższego położenia. Tylne zagłówki mogą ograniczać pole widzenia kierowcy.



OVF031017

Regulacja wysokości

Aby podnieść zagłówek, pociągnąć go do góry w wymagane położenie (1). W celu obniżenia zagłówka wcisnąć i przytrzymać przycisk blokady (2) na wsporniku zagłówka, a następnie obniżyć zagłówek, aż osiągnie wymagane położenie (3).



OVF031018

Demontaż i montaż

W celu zdemontowania zagłówka podnieść go do oporu i wcisnąć przycisk blokady (1), jednocześnie pociągając zagłówek do góry (2).

W celu ponownego zamontowania zagłówka, należy wsunąć jego wsporniki (3) do otworów jednocześnie naciskając przycisk blokady (1). Następnie należy ustawić odpowiednią wysokość zagłówka.

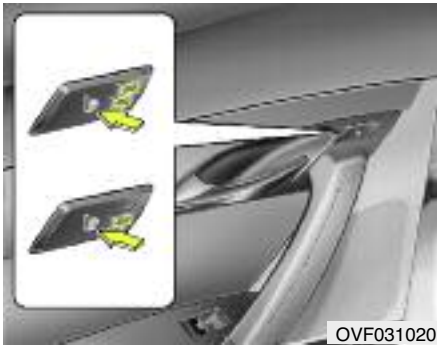
⚠ OSTRZEŻENIE

Aby nie narażać pasażerów, po wyregulowaniu zagłówka należy upewnić się, że jest on pewnie zamocowany.


OVF031019

Podłokietnik

Aby użyć podłokietnika, należy wyciągnąć go z oparcia tylnej kanapy.


OVF031020

Podgrzewanie foteli (opcja)

Służy do podwyższania temperatury siedzeń tylnych przy niskiej temperaturze otoczenia. Przy włączniku zapłonu w położeniu ON wcisnąć jeden z włączników w celu podgrzania tylnego siedzenia.

Przy ciepłej pogodzie lub w warunkach, gdy podgrzewanie foteli nie jest potrzebne, przyciski powinny być ustawione w położeniu OFF.

- Po każdym naciśnięciu przełącznika ustawienie temperatury fotela zmienia się następująco:

  WYŁ.→ WYSOKIE( ) → NISKIE( )

- Włącznik podgrzewania foteli jest automatycznie ustawiany w położenie OFF przy każdym włączeniu zapłonu.

✻ UWAGA

Jeżeli włącznik podgrzewania foteli znajduje się w położeniu ON, układ podgrzewania foteli automatycznie włącza się lub wyłącza w zależności od temperatury fotela.

⚠ OSTROŻNIE - Uszkodzenie siedzenia

- ***Do czyszczenia siedzeń nie wolno używać rozpuszczalników organicznych (rozpuszczalnik do lakierów, benzen, alkohol, benzyna itp.). Ich zastosowanie może doprowadzić do uszkodzenia powierzchni elementów grzejnych lub samych siedzeń.***
- ***Na siedzenia z włączonym układem ogrzewania nie wolno kłaść koców ani poduszek, ani zakładać na nie pokrowców, ponieważ może to doprowadzić do przegrzania się układu.***
- ***Nie wolno umieszczać ciężkich ani ostrych przedmiotów na fotelach wyposażonych w elementy grzejne. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia elementów grzejnych.***
- ***Nie należy wymieniać tapicerki foteli. Może to doprowadzić do uszkodzenia układu ogrzewania lub wentylacji foteli.***

⚠ OSTRZEŻENIE - Oparzenia przez elementy grzejne siedzeń

Ze względu na niebezpieczeństwo przegrzania lub oparzeń pasażerowie powinni zachowywać zwiększoną ostrożność podczas korzystania z układu podgrzewania siedzeń. Osoba zajmująca siedzenie musi być w stanie wyczuć moment, w którym staje się ono zbyt gorące, i wyłączyć podgrzewanie. Przy niskiej temperaturze ogrzewanie siedzeń może spowodować oparzenia, szczególnie jeśli jest używane przez dłuższy czas. Kierowca powinien zwrócić baczniejszą uwagę na następujących pasażerów:

1. **Niemowlęta, dzieci, osoby starsze, niepełnosprawne lub rekonwalescenci opuszczający szpital**
2. **Osoby o wrażliwej skórze lub łatwo ulegające oparzeniom słonecznym**
3. **Osoby zmęczone**
4. **Osoby, które uległy zatruciu**
5. **Osoby przyjmujące leki, które mogą wywołać senność (tabletki nasenne, obniżające temperaturę itd.)**

Składanie tylnego siedzenia

Oparcia tylnych siedzeń można złożyć, aby umożliwić przewiezienie przedmiotów o znacznej długości lub w celu zwiększenia przestrzeni bagażowej.

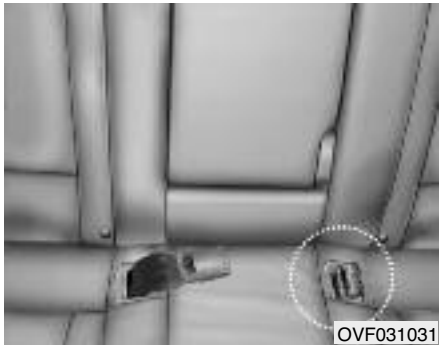
⚠ OSTRZEŻENIE

Składane tylne siedzenia umożliwiają przewożenie przedmiotów o znacznej długości, niemieszczących się w przestrzeni bagażowej. Nigdy nie wolno zezwalać na siadanie pasażerów na złożonych oparciach tylnych siedzeń podczas jazdy. Nie jest to prawidłowa pozycja i nie ma wtedy możliwości zapięcia pasa bezpieczeństwa. W razie wypadku lub nagłego hamowania może to być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci. Przedmioty umieszczone na złożonych oparciach tylnych siedzeń nie mogą sięgać powyżej górnej krawędzi przednich siedzeń. W przeciwnym wypadku, podczas nagłego hamowania, ładunek może przesunąć się do przodu i spowodować obrażenia osób lub uszkodzenie pojazdu.

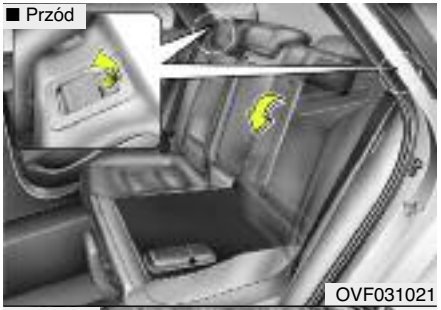


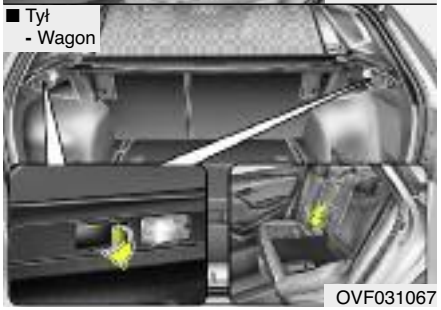
Aby złożyć oparcie tylnego siedzenia:

1 Upewnić się, że taśma tylnego pasa bezpieczeństwa jest w prowadnicy, co zapobiega uszkodzeniu pasa.



2. Umieścić klamrę w kieszeni między oparciem a siedziskiem tylnego siedzenia.
3. Ustawić oparcie przedniego fotela pionowo i w razie potrzeby przesunąć przedni fotel do przodu.
4. Obniżyć tylne zagłówki do najniższego położenia





5. **Typ A**

   Pociągnąć dźwignię składania oparcia, a następnie złożyć je w kierunku przodu pojazdu.

   Typ B (wagon, składanie zdalne)

   Oparcie złoży się po pociągnięciu dźwigni składania oparcia.



6. Aby wykorzystać tylne siedzenie, podnieść i pchnąć oparcie do tyłu. Mocno pchnąć oparcie do tyłu, aż do słyszalnego zatrzaśnięcia. Upewnić się, że oparcie jest prawidłowo zablokowane.
7. Umieścić tylny pas bezpieczeństwa w prawidłowym położeniu.

⚠ OSTROŻNIE - Typ B

Nie należy mocno naciskać na oparcie, aby je zablokować. Może się ono wówczas odblokować i samoczynnie złożyć z dużą siłą.

⚠ OSTRZEŻENIE - Typ B

Nie wolno składać tylnych siedzeń, jeśli są na nich pasażerowie, zwierzęta lub bagaż. Może to spowodować obrażenia pasażerów lub zwierząt bądź uszkodzenie bagażu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas przywracania oparć tylnych siedzeń do pozycji pionowej po uprzednim złożeniu:
Zachować ostrożność, aby nie uszkodzić taśm lub klamer pasów. Nie doprowadzać do zakleszczenia ani ściśnięcia taśmy lub klamry pasa w tylnym siedzeniu. Upewnić się, że oparcie jest całkowicie zablokowane w pozycji pionowej, pociągając i popychając jego górną część. W przeciwnym razie w przypadku kolizji lub nagłego hamowania siedzenie może się złożyć, umożliwiając przesunięcie się ładunku z bagażnika do kabiny pojazdu, co w konsekwencji może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć osób jadących samochodem.

⚠ OSTRZEŻENIE - Ustawianie oparcia w położeniu pionowym

Oparcia tylnych siedzeń należy przywracać do pozycji pionowej powoli, trzymając za oparcie. Oparcie podnoszone bez przytrzymywania, może unieść się gwałtownie, uderzając osoby znajdujące się na siedzeniu i powodując ich obrażenia.

⚠ OSTROŻNIE - Uszkodzenie klamer tylnych pasów bezpieczeństwa

Podczas składania oparcia tylnego siedzenia lub przed ustawieniem na nim bagażu umieścić klamrę w kieszeni między oparciem a siedziskiem tylnego siedzenia. Może to uchronić przed uszkodzeniem klamry przez oparcie tylnego siedzenia lub bagaż.

⚠ OSTROŻNIE - Pasy bezpieczeństwa tylnego siedzenia

Po ponownym ustawieniu oparć tylnych siedzeń w położeniu pionowym należy pamiętać o przywróceniu pasów bezpieczeństwa we właściwe położenie. Ułożenie taśmy pasa w prowadnicach tylnego siedzenia zapobiega zakleszczeniu pasa pod lub za fotelem.

⚠ OSTRZEŻENIE - Ładunek

Ładunek powinien być zawsze zabezpieczony w sposób uniemożliwiający jego przemieszczanie się. W przypadku kolizji zapobiegnie to obrażeniom ciała osób jadących. Specjalną uwagę należy poświęcić przedmiotom umieszczonym na tylnych fotelach, ponieważ w przypadku kolizji czołowej mogą uderzyć osoby zajmujące przednie fotele.

⚠ OSTRZEŻENIE - Załadunek bagażu

Przy załadunku lub wyładunku bagażu należy upewnić się, że silnik jest wyłączony, dźwignia selektora ustawiona w położeniu P (parkowanie) w przypadku automatycznej skrzyni biegów/skrzyni DCT lub włączony jest wsteczny albo pierwszy bieg manualnej skrzyni biegów, a hamulec postojowy włączony. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może spowodować, że pojazd ruszy, gdy przypadkowo przesunie się dźwignia zmiany biegów.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

System pasów bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

- **W celu zapewnienia maksymalnej ochrony podczas jazdy należy zawsze używać pasów bezpieczeństwa.**
- **Pasy zapewniają najskuteczniejszą ochronę, gdy oparcia foteli ustawione są w pozycji pionowej.**
- **Dzieci w wieku 12 lat i młodsze muszą być bezpiecznie przewożone na tylnym fotelu. Nigdy nie należy pozwalać dzieciom na jazdę na przednim fotelu. Jeżeli dziecko w wieku powyżej 12 lat musi jechać na przednim fotelu, powinno być prawidłowo przypięte pasem bezpieczeństwa, a fotel należy przesunąć maksymalnie do tyłu.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nigdy nie wolno zakładać ramieniowego odcinka pasa bezpieczeństwa pod ramię lub za plecy. Nieprawidłowo założony ramieniowy odcinek pasa bezpieczeństwa w razie kolizji może spowodować poważne obrażenia ciała. Ramieniowy odcinek pasa powinien przebiegać w połowie odległości między ramieniem a obojczykiem.**
- **Nie można zakładać skręconych pasów bezpieczeństwa. Skręcony pas nie spełni dobrze swego zadania. W przypadku kolizji może nawet przeciąć skórę. Należy upewnić się, że taśma jest ułożona prosto i nie jest skręcona.**
- **Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić taśmy ani osprzętu pasa. Jeżeli taśma lub osprzęt są uszkodzone, należy wymienić pas.**
- **Nie wolno przypinać pasami delikatnych przedmiotów. W razie nagłego hamowania lub zderzenia pas może je uszkodzić.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Pasy bezpieczeństwa przeznaczone są do podtrzymywania szkieletu ciała. Należy je zakładać w poprzek lub wzdłuż miednicy, klatki piersiowej i ramion. Należy unikać układania pasa na odcinku jamy brzusznej.

Aby zapewnić ochronę zgodnie z ich przeznaczeniem, pasy bezpieczeństwa powinny być wyregulowane tak ciasno, jak jest to możliwe. Należy jednak zachować komfort pasażera.

Luźno wyregulowany pas znacznie zmniejsza ochronę pasażera.

Należy zachować ostrożność, aby uniknąć zanieczyszczenia taśm pasów pastami, olejami, chemikaliami, a zwłaszcza elektrolitem z akumulatora.

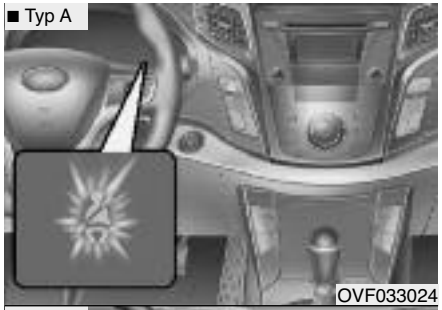
(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)
Zanieczyszczenia można usuwać za pomocą wody z delikatnym mydłem. W przypadku wystrzępienia, zanieczyszczenia lub uszkodzenia taśmy należy wymienić pas. Po poważnej kolizji konieczna jest wymiana całego zespołu pasów, nawet jeżeli jego uszkodzenia nie są oczywiste. Nie wolno używać pasów bezpieczeństwa ze skręconymi taśmami. Każdy zespół pasa bezpieczeństwa powinien być używany przez jednego pasażera – niebezpieczne jest poprowadzenie pasa wokół dziecka przewożonego na kolanach pasażera.

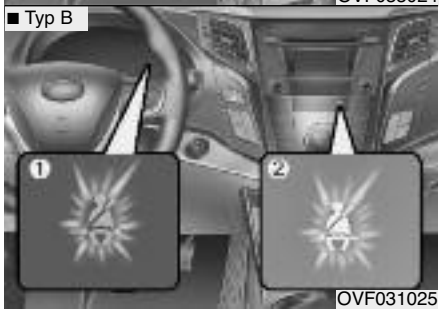
⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji ani montować dodatkowych akcesoriów, które mogą uniemożliwić działanie urządzeń likwidujących luz lub uniemożliwiających regulację zespołu pasa bezpieczeństwa.**
- **Należy uważać, aby nie zapiąć zaczepu pasa bezpieczeństwa do klamry innego pasa. Jest to bardzo niebezpieczne, gdyż pas może nie zapewniać pełnej ochrony.**
- **Nie wolno odpinać pasa bezpieczeństwa podczas jazdy. Może to doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem i wypadku, który może spowodować śmierć, poważne obrażenia lub szkody materialne.**
- **Podczas zapinania pasa bezpieczeństwa należy się upewnić, że nie naciska on na żadne twarde lub łamliwe przedmioty.**
- **Trzeba sprawdzić, czy nic nie blokuje klamry. Mogłoby to uniemożliwić bezpieczne zapięcie pasa.**

■ Typ A



■ Typ B



Lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa

(1) Lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa kierowcy
(2) Lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa przedniego pasażera

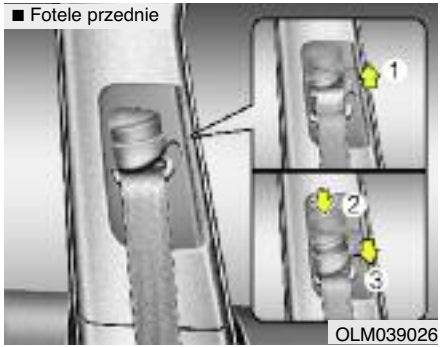
Lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa kierowcy i przedniego pasażera

będzie migać lub świecić się oraz może włączyć się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy:

- Lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa świeci się przez ok. 6 sekund po każdym obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON – bez względu, czy pasy są zapięte, czy też nie.
- Lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa zaświeci się w przypadku rozpięcia pasa bezpieczeństwa po włączeniu zapłonu (ON).
- Lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa zaświeci się w przypadku rozpięcia pasa bezpieczeństwa, gdy włączony jest zapłon (ON).
- Jeżeli pas bezpieczeństwa nie zostanie zapięty, a prędkość samochodu przekroczy 9 km/h, lampka ostrzegawcza będzie świecić się lub migać, dopóki prędkość samochodu nie będzie mniejsza niż 6 km/h.
- Jeżeli pas bezpieczeństwa nie zostanie zapięty, a prędkość samochodu przekroczy 20 km/h, na ok. 100 sekund włączy się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy oraz zacznie migać odpowiednia lampka ostrzegawcza.

✻ UWAGA

- **Lampka ostrzegawcza niezapiętego pasa bezpieczeństwa przedniego pasażera znajduje się na przednim panelu deski rozdzielczej.**
- **Pomimo że fotel przedniego pasażera nie jest zajęty, lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów będzie migać lub zapali się na około 6 sekund.**
- **Lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów może włączyć się, gdy na fotelu przedniego pasażera znajduje się bagaż.**



Biodrowy/ramieniowy pas bezpieczeństwa

Regulacja wysokości

W celu uzyskania maksymalnej wygody i bezpieczeństwa można ustawić wysokość zamocowania zaczepu odcinka ramieniowego pasa bezpieczeństwa w jednym z 4 położeń.

Należy dobrać taką wysokość zamocowania pasa bezpieczeństwa, by nie znajdował się on zbyt blisko szyi. W takim przypadku nie jest zapewniona najskuteczniejsza ochrona. Ramieniowy odcinek pasa powinien przebiegać przez pierś w połowie długości ramienia w pobliżu drzwi. W żadnym wypadku nie może jednak opinać szyi.

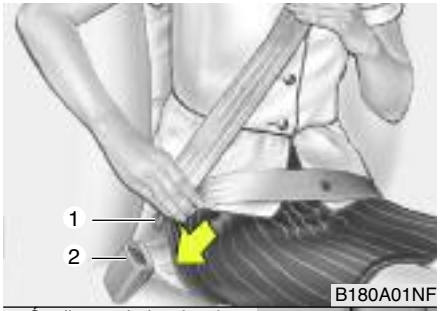
W celu wyregulowania wysokości zamocowania zaczepu pasa należy obniżyć lub podwyższyć uchwyt regulacji wysokości, ustawiając go w odpowiednim położeniu.

Aby podnieść uchwyt regulacji wysokości, należy go pociągnąć do góry (1). Aby obniżyć uchwyt, należy pchnąć go w dół (3), jednocześnie naciskając przycisk (2).

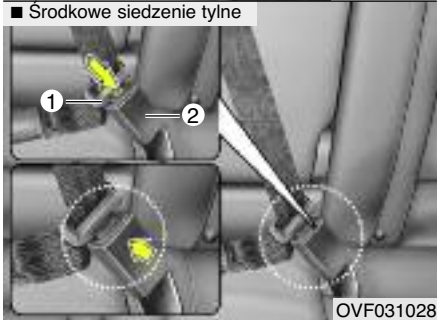
W celu zablokowania zaczepu w odpowiednim położeniu należy zwolnić przycisk. Aby upewnić się, czy zaczep pasa jest zablokowany, należy spróbować przesunąć go w górę lub w dół.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Sprawdzić, czy zaczep ramieniowego odcinka pasa jest zablokowany na właściwej wysokości. Nigdy nie prowadzić ramieniowego odcinka pasa przez szyję lub twarz. Nieprawidłowo założone pasy bezpieczeństwa mogą spowodować poważne obrażenia ciała podczas wypadku.**
- **Zaniechanie wymiany pasów bezpieczeństwa po wypadku może spowodować pozostawienie uszkodzeń w ich zespole. W rezultacie podczas następnej kolizji pasy nie zapewnią dostatecznej ochrony, czego efektem mogą być obrażenia ciała lub śmierć. Dlatego po kolizji należy jak najszybciej wymienić pasy bezpieczeństwa.**



■ Środkowe siedzenie tylne



Zapinanie pasa:

Aby zapiąć pas bezpieczeństwa, należy wyciągnąć go ze zwijacza i wcisnąć metalowy zaczep (1) w klamrę (2). Zapięciu pasa towarzyszy charakterystyczny szczęk zapadki klamry.

Właściwa długość ramieniowego odcinka pasa zostaje ustawiona automatycznie jedynie pod warunkiem uprzedniego ręcznego wyregulowania części biodrowej w taki sposób, aby ściśle przylegała do bioder. Przy powolnym pochylaniu się pasażera do przodu, pas będzie się wyciągał pozwalając na wykonanie ruchów. W razie nagłego hamowania lub zderzenia pas zostanie zablokowany. Pas zostanie zablokowany również podczas zbyt szybkiego pochylenia się do przodu.

⚠ OSTROŻNIE

Korzystając ze środkowego tylnego pasa bezpieczeństwa, należy używać klamry z oznaczeniem „CENTER”.

✻ UWAGA

W przypadku problemu z wyciągnięciem pasa ze zwijacza, należy silnie pociągnąć za pas, a następnie puścić go. Umożliwi to łatwe rozwinięcie pasa.


B200A01NF

⚠ OSTRZEŻENIE

YBiodrowy odcinek pasa bezpieczeństwa należy umieścić jak najniżej na biodrach, a nie w talii. Jeżeli biodrowy odcinek pasa umieszczony jest zbyt wysoko w talii, zwiększa niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń w razie wypadku. Oba ramiona nie powinny jednocześnie znajdować się pod lub nad pasem. Jedno ramię powinno znajdować się nad pasem, a drugie pod nim, tak jak przedstawiono na rysunku.

Nigdy nie wolno umieszczać pasa pod ramieniem bliższym drzwi.

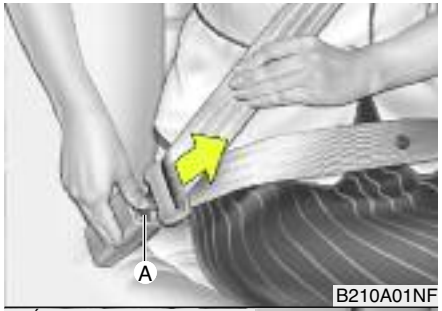
⚠ OSTRZEŻENIE

■ Środkowe siedzenie tylne



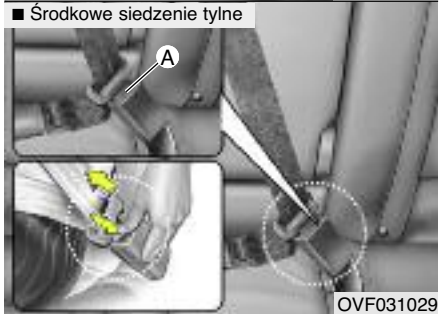
OVF031066

Zaczep (1) powinien być zawsze zapięty w klamrze (A). Upewnić się, czy pas nie jest skręcony.



B210A01NF

■ Środkowe siedzenie tylne



OVF031029

Odpinanie pasa:

Pas odpina się, naciskając przycisk (A) w klamrze. Po odpięciu pas powinien zostać samoczynnie wciągnięty przez zwijacz.

Jeżeli to nie nastąpi, należy sprawdzić, czy pas nie jest skręcony, i ponowić próbę.


OED030300

Pas bezpieczeństwa z napinaczem

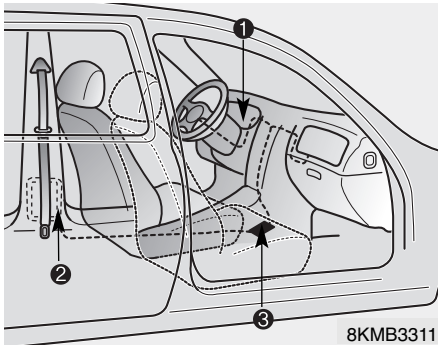
Samochód HYUNDAI wyposażony jest w pasy bezpieczeństwa z napinaczem dla kierowcy i przedniego pasażera. Zadaniem napinacza jest zapewnienie podczas niektórych zderzeń czołowych ciasnego przylegania pasa bezpieczeństwa do ciała osoby siedzącej w fotelu. Napinacz pasa bezpieczeństwa może zostać uruchomiony w przypadku wystarczająco mocnego zderzenia czołowego.

Jeżeli pojazd nagle się zatrzyma lub osoba siedząca w fotelu pochyli się do przodu zbyt szybko, zwijacz zablokuje pas w tym położeniu. Podczas niektórych zderzeń czołowych uruchomi się napinacz i pas zostanie ściągnięty tak, aby ciaśniej opinał ciało osoby siedzącej w fotelu.

Jeżeli system wykryje nadmierne napięcie pasa bezpieczeństwa kierowcy lub pasażera w momencie uaktywnienia napinacza wstępnego, ogranicznik obciążenia wbudowany w napinacz zmniejszy napięcie odpowiedniego pasa

⚠ OSTRZEŻENIE

Dla bezpieczeństwa należy się upewnić, że taśma pasa nie jest luźna ani skręcona. Trzeba też zająć prawidłową pozycję na siedzeniu



8KMB3311

Układ napinacza pasa składa się z następujących części. Ich rozmieszczenie przedstawiono na rysunku:

1. Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS).
2. Zwijacz zespołu napinacza
3. Moduł sterujący systemem SRS

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby odnieść maksymalną korzyść ze stosowania pasa bezpieczeństwa z napinaczem:

1. **Pas bezpieczeństwa musi być odpowiednio założony i zapięty w prawidłowym położeniu. Prosimy o przeczytanie i przestrzeganie wszystkich informacji i wskazówek dotyczących środków bezpieczeństwa użytkowników pojazdu – w tym pasów bezpieczeństwa i poduszek powietrznych – zawartych w tej instrukcji.**
2. **Kierowca powinien zawsze upewnić się, że on sam i pasażerowie mają prawidłowo zapięte pasy.**

✻ UWAGA

- **W momencie uruchomienia napinaczy pasów bezpieczeństwa może być słyszalny głośny dźwięk i w kabinie pasażerskiej może pojawić się drobny pył, wyglądający jak dym. Jest to zjawisko normalne i nie jest niebezpieczne.**
- **Pył nie jest szkodliwy, ale może wywołać podrażnienia skóry, dlatego nie należy go wdychać zbyt długo. Niezwłocznie po wypadku, podczas którego doszło do uruchomienia napinaczy pasów bezpieczeństwa, należy starannie umyć fragmenty skóry narażone na działanie pyłu.**
- **Ponieważ czujnik, który uruchamia poduszkę powietrzną SRS, jest połączony z napinaczem pasa bezpieczeństwa, po ustawieniu kluczyka zapłonu w położeniu ON lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych SRS w zespole wskaźników będzie świecić przez ok. 6 sekund, a następnie powinna zgasnąć.**

⚠ OSTROŻNIE

Jeżeli napinacz pasa bezpieczeństwa nie działa prawidłowo, lampka ostrzegawcza będzie świecić, nawet jeśli nie wykryto usterki w układzie poduszek powietrznych SRS.

Jeżeli lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych SRS nie zapali się po ustawieniu kluczyka zapłonu w położeniu ON lub będzie palić się przez 6 sekund, a następnie pozostanie zapalona lub zapali się podczas jazdy, zalecamy sprawdzenie układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Napinacze są urządzeniami jednorazowego użytku. Po zadziałaniu napinacze muszą zostać wymienione. Wszystkie pasy bezpieczeństwa, dowolnego typu, powinny być zawsze wymienione, jeżeli zostały użyte podczas wypadku.**
- **Mechanizm napinacza pasa bezpieczeństwa nagrzewa się podczas aktywacji. Przez kilka minut po zadziałaniu napinaczy nie wolno dotykać ich mechanizmów.**
- **Nie wolno samodzielnie podejmować prób sprawdzania lub wymiany napinaczy pasów bezpieczeństwa. Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.**
- **Nie wolno uderzać w zespół napinacza pasa bezpieczeństwa.**
- **Nie wolno podejmować prób naprawienia systemu napinacza pasa bezpieczeństwa.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Niewłaściwe obchodzenie się z napinaczami pasów bezpieczeństwa oraz niestosowanie się do ostrzeżeń zabraniających: uderzania, modyfikowania, sprawdzania, wymieniania, konserwowania lub naprawy zespołów napinaczy może spowodować ich niewłaściwe działanie lub przypadkowe uruchomienie i poważne obrażenia.**
- **Podczas kierowania lub jazdy samochodem należy zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa.**
- **Jeśli pasy bezpieczeństwa lub napinacze wymagają wymiany, zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.**

⚠ OSTROŻNIE

Naprawy wykonywane w przedniej części samochodu mogą spowodować uszkodzenie napinaczy pasów bezpieczeństwa. Zalecamy przeprowadzenie prac naprawczych w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Środki ostrożności

⚠ OSTRZEŻENIE

Wszystkie osoby jadące samochodem zawsze powinny mieć zapięte pasy bezpieczeństwa. W przypadku kolizji lub nagłego hamowania pasy bezpieczeństwa i bezpieczne foteliki dziecięce zmniejszają ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń u wszystkich pasażerów. Bez pasów bezpieczeństwa osoba jadąca samochodem mogłaby się przesunąć zbyt blisko uruchamianej poduszki powietrznej, uderzyć o konstrukcję pojazdu lub zostać wyrzucona z pojazdu. Prawidłowe używanie pasów bezpieczeństwa w znacznym stopniu zmniejsza te niebezpieczeństwa.

Należy zawsze przestrzegać zaleceń dotyczących pasów bezpieczeństwa, poduszek powietrznych i bezpieczeństwa pasażerów zawartych w niniejszej instrukcji.

Niemowlęta lub małe dzieci

Należy zapoznać się z przepisami obowiązującymi w danym kraju. Foteliki dziecięce i/lub foteliki dla niemowląt powinny być prawidłowo umieszczone i zamontowane na tylnym siedzeniu. Więcej informacji na ten temat znajduje się w części „Bezpieczny fotelik dziecięcy” w tym rozdziale.

⚠ OSTRZEŻENIE

Każda osoba znajdująca się w pojeździe, łącznie z niemowlętami i dziećmi, powinna być zawsze chroniona przez systemy bezpieczeństwa. Nigdy nie wolno przewozić dziecka samochodem, trzymając je w ramionach lub na kolanach. Gwałtowne siły powstające podczas kolizji wyrwą dziecko z ramion opiekuna i rzucą je na elementy wyposażenia wewnętrznego samochodu. Zawsze należy używać bezpiecznego fotelika dziecięcego odpowiedniego do wzrostu i wagi dziecka.

✻ UWAGA

W razie wypadku małe dzieci są najlepiej chronione przed obrażeniami, gdy znajdują się w bezpiecznym foteliku dziecięcym, spełniającym normy bezpieczeństwa danego kraju i umieszczonym prawidłowo na tylnym siedzeniu. Przed zakupem bezpiecznego fotelika dziecięcego prosimy o upewnienie się, że posiada on naklejkę z certyfikatem potwierdzającym spełnienie wymagań norm bezpieczeństwa obowiązujących w danym kraju. Fotelik dziecięcy musi być odpowiedni do wzrostu i wagi dziecka. W celu uzyskania tej informacji prosimy o sprawdzenie naklejki na foteliku. Prosimy o zapoznanie się z częścią „Bezpieczny fotelik dziecięcy” w tym rozdziale.

Większe dzieci

Dzieci, które są za duże na bezpieczny fotelik, powinny być przewożone na tylnym siedzeniu i mieć założone ramieniowo-biodrowe pasy bezpieczeństwa. Biodrowa część pasa bezpieczeństwa powinna być wygodnie zapięta na biodrach, możliwie jak najniżej. Od czasu do czasu należy sprawdzać ułożenie pasa. bowiem ruchy dziecka mogą spowodować jego przesunięcie. W razie wypadku dzieci są najbezpieczniejsze, jeżeli są unieruchomione w specjalnym systemie zabezpieczającym na tylnym siedzeniu. Jeżeli konieczne jest przewiezienie na przednim fotelu większego dziecka (powyżej 12. roku życia), musi być ono przypięte pasem ramieniowo-biodrowym, a fotel powinien być przesunięty maksymalnie do tyłu. Dzieci poniżej 12. roku życia powinny być przewożone unieruchomione na tylnym siedzeniu. NIGDY nie wolno przewozić dziecka w wieku poniżej 12 lat na przednim fotelu. NIGDY nie wolno umieszczać na przednim fotelu pojazdu fotelika dziecięcego skierowanego do tyłu.

Jeżeli część ramieniowa pasa bezpieczeństwa dotyka szyi lub twarzy dziecka, należy spróbować umieścić dziecko bliżej środka pojazdu. Jeżeli część ramieniowa pasa nadal dotyka twarzy lub szyi dziecka, powinno ono zająć miejsce w bezpiecznym foteliku dziecięcym.

⚠ OSTRZEŻENIE - Ramieniowe odcinki pasa bezpieczeństwa i dzieci

- **Nigdy nie można dopuścić, by ramieniowy odcinek pasa bezpieczeństwa stykał się z szyją lub twarzą dziecka podczas jazdy.**
- **Jeżeli pasy bezpieczeństwa chroniące dziecko nie są prawidłowo założone i wyregulowane, istnieje niebezpieczeństwo utraty życia lub poważnych obrażeń ciała.**

Kobiety w ciąży

W celu zmniejszenia ryzyka odniesienia obrażeń w razie wypadku kobietom w ciąży zaleca się stosowanie pasów bezpieczeństwa. Podczas używania pasa bezpieczeństwa biodrowa część pasa powinna być umieszczona możliwie nisko na biodrach, a nie w poprzek brzucha. Aby uzyskać szczegółowe zalecenia, należy skonsultować się z lekarzem.

⚠ OSTRZEŻENIE - Kobiety w ciąży

Kobiety w ciąży nie powinny umieszczać biodrowego fragmentu pasa bezpieczeństwa na brzuchu, ponieważ w przypadku zderzenia pas bezpieczeństwa mógłby spowodować zgniecenie płodu.

Osoba ranna

Podczas przewożenia osoby rannej powinno się używać pasów bezpieczeństwa. W razie potrzeby należy skonsultować się z lekarzem, aby uzyskać dodatkowe zalecenia.

Pas wyłącznie dla jednej osoby

Dwie osoby (dotyczy to także dzieci) nigdy nie powinny wspólnie używać jednego pasa bezpieczeństwa, ponieważ w razie wypadku może to zwiększyć zakres obrażeń.

Pozycja pasażera podczas jazdy

Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń w razie wypadku i uzyskać maksymalną skuteczność systemu bezpieczeństwa, gdy pojazd jest w ruchu, wszyscy pasażerowie powinni siedzieć, a oparcia foteli przednich powinny być ustawione w pozycji pionowej. Pas bezpieczeństwa może nie zapewniać prawidłowej ochrony, jeżeli pasażer leży na tylnej kanapie lub oparcie fotela przedniego znajduje się w położeniu odchylonym.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jazda z pochylonym oparciem fotela zwiększa niebezpieczeństwo odniesienia poważnych lub śmiertelnych obrażeń w razie kolizji lub nagłego hamowania. Przy odchylonym oparciu fotela ochrona zapewniana przez system bezpieczeństwa samochodu (pasy bezpieczeństwa i poduszki powietrzne) jest znacznie zmniejszona. Aby pasy bezpieczeństwa działały prawidłowo, muszą być wygodnie zapięte na biodrach i klatce piersiowej. Im bardziej odchylone jest oparcie, tym większe ryzyko wysunięcia się bioder pasażera z biodrowego odcinka pasa bezpieczeństwa, a tym samym odniesienia obrażeń wewnętrznych lub uderzenia szyją o ramieniowy odcinek pasa. Kierowca i pasażerowie powinni wygodnie siedzieć na swych miejscach z zapiętymi pasami i oparciami ustawionymi w położeniu pionowym.

Dbałość o pasy bezpieczeństwa

Nigdy nie należy rozmontowywać ani modyfikować pasów bezpieczeństwa. Ponadto należy dokładnie sprawdzać, czy pasy i ich osprzęt nie zostały uszkodzone przez zawiasy fotela, drzwi lub niewłaściwe użycie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas przywracania położenia pionowego oparcia tylnej kanapy należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić taśmy lub klamry pasa. Należy upewnić się, czy taśma lub klamra pasa nie zostały zakleszczone w tylnym siedzeniu. Pas bezpieczeństwa z uszkodzoną taśmą lub klamrą nie będzie wystarczająco wytrzymały i prawdopodobnie nie spełni swojego zadania podczas kolizji lub nagłego hamowania, co może doprowadzić do poważnych obrażeń. Jeżeli taśmy lub klamry pasów bezpieczeństwa ulegną uszkodzeniu, należy je bezzwłocznie wymienić.

Kontrola okresowa

Zaleca się okresowe sprawdzanie wszystkich pasów bezpieczeństwa pod kątem ich zużycia lub uszkodzenia. Uszkodzone części powinny być niezwłocznie wymienione na nowe.

Utrzymanie pasów bezpieczeństwa w stanie czystym i suchym

Pasy bezpieczeństwa powinny być czyste i suche. Jeżeli ulegną zabrudzeniu, należy je oczyścić ciepłą wodą z łagodnym mydłem. Nie wolno używać wybielaczy, rozpuszczalników, silnych detergentów ani środków ściernych, ponieważ mogą uszkodzić lub osłabić tkaninę taśmy pasa.

Kiedy wymieniać pasy bezpieczeństwa

Jeżeli samochód brał udział w wypadku, powinien być wymieniony cały zespół pasa lub pasów bezpieczeństwa. Wymiany należy dokonać, nawet jeśli nie ma widocznych uszkodzeń. W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości dotyczących pasów bezpieczeństwa, zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

BEZPIECZNY FOTELIK DZIECIĘCY (OPCJA)

Dzieci przewożone samochodem powinny siedzieć na tylnym siedzeniu i zawsze być do niego przypięte pasami. Minimalizuje to ryzyko odniesienia przez nie obrażeń podczas wypadku, nagłego manewru lub hamowania. Zgodnie ze statystyką podczas wypadków dzieci są znacznie bezpieczniejsze przypięte do tylnego siedzenia, niż gdy przewozi się je na przednim fotelu. Większe dzieci, niemieszczące się w bezpiecznych fotelikach dziecięcych, powinny korzystać z jednego z pasów bezpieczeństwa będących na wyposażeniu pojazdu.
Należy zapoznać się z przepisami obowiązującymi w danym kraju. Foteliki dziecięce i/lub foteliki dla niemowląt powinny być prawidłowo umieszczone i zamontowane na tylnym siedzeniu. Należy używać dostępnych na rynku bezpiecznych fotelików dziecięcych, które spełniają normy obowiązujące w danym kraju. Bezpieczne foteliki dziecięce są przystosowane do mocowania na siedzeniach samochodu za pomocą biodrowej części pasa bezpieczeństwa, specjalnych uchwytów lub punktów mocowania ISOFIX.

Jeżeli bezpieczny fotelik nie jest prawidłowo zamocowany, podczas wypadku dziecko może odnieść obrażenia lub ponieść śmierć. W przypadku małych dzieci i niemowląt należy stosować bezpieczny fotelik dziecięcy. Przed zakupem bezpiecznego fotelika dziecięcego należy upewnić się, czy będzie on pasował do siedzeń i pasów bezpieczeństwa samochodu oraz czy będzie odpowiedni dla dziecka. Podczas montażu bezpiecznego fotelika dziecięcego należy przestrzegać wszystkich instrukcji producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Bezpieczny fotelik dziecięcy musi być umieszczony na tylnym siedzeniu. Nigdy nie wolno montować bezpiecznego fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera. Jeżeli nastąpi wypadek i zadziała poduszka powietrzna pasażera, może to spowodować poważne obrażenia lub śmierć niemowlęcia lub dziecka siedzącego w foteliku. Dlatego bezpieczny fotelik dziecięcy należy umieszczać wyłącznie na tylnym siedzeniu.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nawet gdy pogoda nie jest zbyt upalna, pozostawiony w samochodzie bezpieczny fotelik dziecięcy (pas bezpieczeństwa) w słoneczny dzień może nagrzać się do wysokiej temperatury. Dlatego przed umieszczeniem dziecka w foteliku lub pasach należy sprawdzić temperaturę klamer i tapicerki.**
- **Jeżeli bezpieczny fotelik dziecięcy nie jest używany, należy go włożyć do bagażnika lub przymocować pasem bezpieczeństwa tak, aby nie mógł przemieścić się podczas nagłego hamowania lub wypadku.**
- **Napełniająca się poduszka powietrzna może dziecko poważnie zranić lub nawet zabić. Wszystkie dzieci, nawet te, które nie mieszczą się już w bezpiecznych fotelikach dziecięcych, powinny podróżować na tylnym siedzeniu.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń:

- **Dzieci w każdym wieku są bezpieczniejsze, gdy podróżują na tylnym siedzeniu, zapięte pasami. Na fotelu przedniego pasażera dziecko może zostać silnie uderzone przez napełniającą się poduszkę powietrzną, a w rezultacie odnieść poważne lub śmiertelne obrażenia.**
- **Należy zawsze przestrzegać instrukcji montażu i użytkowania bezpiecznego fotelika dziecięcego opracowanych przez producenta.**
- **Należy zawsze upewnić się, że fotelik jest prawidłowo zamocowany w pojeździe i dziecko jest w nim bezpiecznie unieruchomione.**
- **Nigdy nie wolno przewozić dziecka samochodem, trzymając je w ramionach lub na kolanach. Gwałtowne siły powstające podczas kolizji spowodują wyrwanie dziecka z ramion i rzucenie go na elementy wyposażenia wewnętrznego samochodu.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nigdy nie należy zapinać pasa bezpieczeństwa na osobie trzymającej dziecko. Podczas kolizji pas bezpieczeństwa może dziecko mocno ścisnąć, powodując poważne obrażenia wewnętrzne.**
- **Nigdy nie wolno pozostawiać w samochodzie dzieci bez opieki – nawet na krótko. Samochód może się bardzo szybko nagrzać, co może być przyczyną obrażeń dziecka zamkniętego w jego wnętrzu. Nawet bardzo małe dzieci mogą przypadkowo uruchomić pojazd, utknąć w oknie, zatrzasnąć się lub zamknąć innych wewnątrz pojazdu.**
- **Nigdy nie można dopuścić, aby dwoje dzieci lub jakiekolwiek dwie osoby w tym samym czasie używały tego samego pasa bezpieczeństwa.**
- **Dzieci zawsze wiercą się i siadają w niewłaściwych miejscach. Nie wolno pozwalać dziecku na jazdę z ramieniowym odcinkiem pasa bezpieczeństwa umieszczonym pod ramieniem lub za plecami. Należy zawsze prawidłowo sadzać i zabezpieczać dzieci na tylnym siedzeniu.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nie należy pozwalać dziecku na wstawanie lub klęczenie na fotelu lub podłodze jadącego samochodu. Podczas kolizji lub nagłego hamowania dziecko może zostać mocno rzucone na elementy wyposażenia wnętrz pojazdu i doznać poważnych obrażeń.**
- **Nie wolno stosować nosidełek dla niemowląt lub fotelików dziecięcych, które są zawieszane na oparciu siedzenia. W razie wypadku nie zapewnią one wystarczającej ochrony.**
- **Pasy bezpieczeństwa mogą rozgrzać się do wysokiej temperatury, zwłaszcza gdy samochód jest wystawiony na działanie promieni słonecznych. Należy zawsze sprawdzić temperaturę klamry pasa bezpieczeństwa przed jej zapięciem na dziecku.**
- **Po wypadku zalecamy sprawdzenie układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.**
- **Jeśli za fotelem kierowcy nie ma wystarczającej ilości miejsca do zainstalowania bezpiecznego fotelika dziecięcego, to należy go umieścić na prawym tylnym siedzeniu.**

Bezpieczny fotelik dziecięcy ustawiony tyłem do kierunku jazdy



CRS09

Bezpieczny fotelik dziecięcy ustawiony przodem do kierunku jazdy



OVF031032

Używanie bezpiecznego fotelika dziecięcego

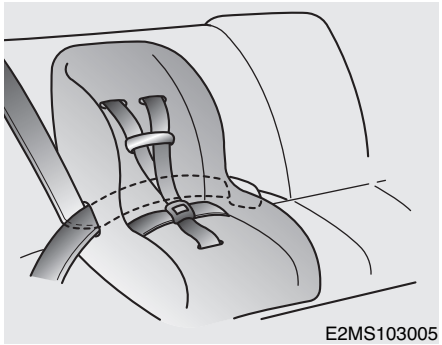
Do przewożenia małych dzieci i niemowląt wymagane są bezpieczne foteliki dziecięce. Fotelik powinien mieć wielkość dostosowaną do dziecka i być zamontowany zgodnie z instrukcjami producenta. Ze względów bezpieczeństwa zalecamy używanie bezpiecznego fotelika dziecięcego na tylnych siedzeniach.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie umieszczać bezpiecznego fotelika dziecięcego tyłem na fotelu przedniego pasażera. Podczas kolizji napełniająca się poduszka powietrzna od strony pasażera uderzy w fotelik i spowoduje śmierć dziecka.

⚠ OSTRZEŻENIE - Montaż fotelika dziecięcego

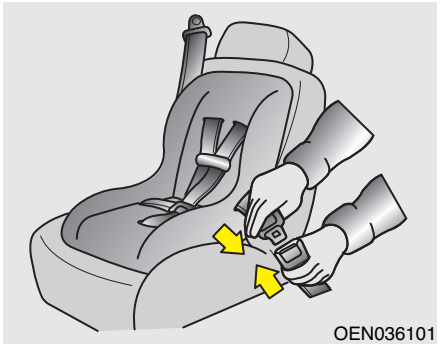
- **Jeżeli bezpieczny fotelik nie jest prawidłowo przymocowany do samochodu, a jego pasażer nie jest w nim odpowiednio zapięty, podczas kolizji dziecko może doznać poważnych obrażeń lub ponieść śmierć. Przed zamontowaniem bezpiecznego fotelika dziecięcego należy zapoznać się z instrukcjami jego producenta.**
- **Jeżeli pas bezpieczeństwa nie działa zgodnie z opisem zawartym w niniejszym rozdziale, zalecamy sprawdzenie układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.**
- **Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpiecznego fotelika dziecięcego zamieszczonych w niniejszej instrukcji oraz zaleceń dołączonych do fotelika zwiększa ryzyko i/lub zakres obrażeń w razie kolizji.**
- **Jeśli zagłówek utrudnia prawidłowy montaż fotelika dziecięcego (opisany w jego instrukcji obsługi), to należy zmienić ustawienie zagłówka lub go całkowicie wymontować.**


E2MS103005

Montaż bezpiecznego fotelika dziecięcego za pomocą biodrowo-ramieniowego pasa bezpieczeństwa

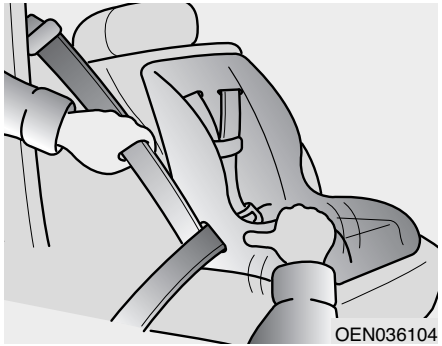
Aby zamocować bezpieczny fotelik dziecięcy na bocznym lub środkowym tylnym siedzeniu, należy:

1. Umieścić bezpieczny fotelik dziecięcy na siedzeniu. Poprowadzić biodrowo-ramieniowy pas bezpieczeństwa wokół lub przez fotelik, zgodnie z instrukcjami producenta. Upewnić się, czy pas nie jest skręcony.


OEN036101

2. Włożyć zaczep biodrowo-ramieniowego pasa bezpieczeństwa w klamrę. Powinien być słyszalny wyraźny szczęk zapadki.

Ustawić przycisk zwalniający tak, aby w razie potrzeby był łatwo dostępny.


OEN036104

3. Zapiąć pas bezpieczeństwa i pozwolić na samoczynną likwidację ewentualnego luzu pasa. Po zamontowaniu bezpiecznego fotelika dziecięcego należy wykonać próby przesunięcia go w każdym kierunku, aby upewnić się, że jest bezpiecznie zamocowany.

W razie potrzeby zaciśnięcia pasa należy pociągnąć taśmę pasa w kierunku zwijacza. Po odpięciu pasa i jego zwinięciu zwijacz samoczynnie powróci do swojego normalnego działania – awaryjnego blokowania pasa bezpieczeństwa siedzącego pasażera.

Dobór bezpiecznego fotelika dziecięcego mocowanego za pomocą pasa bezpieczeństwa

Należy używać wyłącznie bezpiecznych fotelików dziecięcych oficjalnie dopuszczonych do stosowania i odpowiednich dla danego dziecka. W przypadku korzystania z bezpiecznych fotelików dziecięcych należy skorzystać z poniższej tabeli.

Grupa wiekowa	Miejsce siedzenia		
	Fotel przedniego pasażera	Zewnętrzny tylny fotel	Środkowy tylny fotel
0 : do 10 kg (0–9 miesięcy)	U	U	X
0+ : do 13 kg (0–2 lata)	U	U	X
I : od 9 do 18 kg (9 miesięcy – 4 lata)	U	U	X
II i III: od 15 do 36 kg (4–12 lat)	U	U	X

U: Odpowiednie w przypadku uniwersalnych fotelików dziecięcych zatwierdzonych do używania w tej grupie wagowej.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zalecamy montaż bezpiecznego fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu, nawet gdy wyłącznik poduszki przedniego pasażera ustawiony jest w położeniu OFF. Jeżeli w wyjątkowym przypadku zaistnieje potrzeba zamontowania bezpiecznego fotelika dziecięcego na przednim fotelu, poduszka powietrzna przedniego pasażera musi być wyłączona.

■ Wagon



OVF031037

■ Sedan



OVF031075

Mocowanie bezpiecznego fotelika dziecięcego za pomocą systemu mocowania zaczepów (opcja)

Uchwyty do mocowania zaczepów bezpiecznego fotelika dziecięcego umieszczone są przy podłodze za tylnymi siedzeniami (wagon) lub na półce za tylnymi siedzeniami (sedan).



OVF031034

1. Przełożyć linkę mocującą bezpieczny fotelik dziecięcy nad oparciem tylnego siedzenia.

   W pojazdach z regulowanymi zagłówkami przełożyć linkę pod zagłówkiem, między wspornikami zagłówka. W innym przypadku przełożyć linkę mocującą nad oparciem tylnego siedzenia.
2. Połączyć zaczep linki mocującej z odpowiednim uchwytem mocującym i dociągnąć, aby unieruchomić fotelik.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli bezpieczny fotelik nie jest prawidłowo przymocowany do samochodu, a jego pasażer nie jest w nim odpowiednio zapięty, podczas kolizji dziecko może doznać poważnych obrażeń lub ponieść śmierć. Należy zawsze przestrzegać instrukcji montażu i użytkowania bezpiecznego fotelika dziecięcego, opracowanych przez producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE - Zaczep linki mocującej

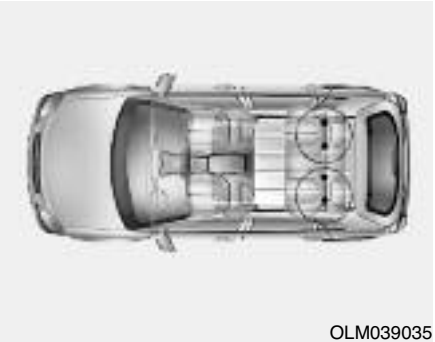
Nigdy nie wolno montować więcej niż jednego fotelika dziecięcego do pojedynczej linki lub dolnego uchwytu mocującego. Zwiększone obciążenie spowodowane zamontowaniem wielu fotelików może być przyczyną pęknięcia linki lub punktów mocowania, powodując poważne obrażenia lub śmierć.

⚠ OSTRZEŻENIE - Sprawdzanie fotelika dziecięcego

Należy sprawdzić, czy fotelik dziecięcy jest bezpiecznie zamocowany, pociągając i popychając go w różnych kierunkach. Nieprawidłowo zamocowany fotelik dziecięcy może kołysać się, obrócić, wywrócić lub odłączyć, powodując obrażenia lub śmierć.

⚠ OSTRZEŻENIE - Uchwyty do montażu bezpiecznego fotelika dziecięcego

- **Uchwyty do montażu bezpiecznego fotelika dziecięcego przystosowane są wyłącznie do obciążeń wywieranych przez prawidłowo zamocowany fotelik. W żadnym wypadku nie mogą być używane jako uchwyty pasów bezpieczeństwa osób dorosłych ani pasów do mocowania bagażu lub innych przedmiotów czy wyposażenia pojazdu.**
- **Zaczep linki mocującej może nie działać prawidłowo, jeżeli zamocowany jest w innym miejscu niż prawidłowy uchwyt.**



OLM039035

Mocowanie bezpiecznego fotelika dziecięcego z systemem ISOFIX i systemem mocowania zaczepów (opcja)

ISOFIX jest znormalizowanym systemem montażu fotelików dziecięcych, który eliminuje stosowanie standardowych pasów bezpieczeństwa dla dorosłych do mocowania fotelika w pojeździe. Umożliwia lepsze i bezpieczniejsze położenie fotelika. Zapewnia też łatwiejszy i szybszy montaż.

Fotelik ISOFIX może być montowany, jeśli został zatwierdzony do użycia w konkretnym modelu pojazdu lub ma ogólne zatwierdzenie zgodnie z wymaganiami normy ECE-R 44.

❉ ISOFIX: Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna



OVF031035

Symbole ISOFIX umieszczone są w dolnej części z każdej strony oparć tylnych siedzeń. Oznaczenia te wskazują położenie dolnych zaczepów bezpiecznego fotelika dziecięcego.


OVF031036

Obydwa tylne zewnętrzne siedzenia są wyposażone w parę uchwytów ISOFIX oraz odpowiadający im system mocowania zaczepów przy podłodze za tylnymi siedzeniami (wagon) lub na półce za tylnymi siedzeniami (sedan). Uchwyty ISOFIX znajdują się pomiędzy siedziskiem a oparciem i są oznaczone symbolem ISOFIX.

Podczas montażu klamry fotelika ISOFIX muszą połączyć się z uchwytami ISOFIX w pojeździe (powinien być słyszalny wyraźny szczęk zapadki, należy dodatkowo sprawdzić zamocowanie fotelika wizualnie oraz przez pociągnięcie).

Fotelik zgodny z normą ECE-R 44 wymaga dodatkowego zamocowania za pomocą linki połączonej z odpowiednim punktem mocowania przy podłodze za tylnymi siedzeniami (wagon) lub na półce za tylnymi siedzeniami (sedan).

Montaż i eksploatacja fotelika dziecięcego powinny być zgodne z instrukcją montażu dołączoną do fotelika ISOFIX.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **W przypadku wykorzystywania systemu ISOFIX pojazdu do zamontowania bezpiecznego fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu wszystkie nieużywane metalowe zatrzaski lub zaczepy muszą być bezpiecznie umieszczone w odpowiednich klamrach pasów bezpieczeństwa, a pasy muszą być zwinięte za fotelikiem. Zapobiegnie to chwytaniu ich przez dziecko siedzące w foteliku. Niezabezpieczone metalowe zatrzaski lub zaczepy mogą umożliwić dziecku dosięgnięcie do pasów bezpieczeństwa, co może spowodować uduszenie, poważne obrażenia lub śmierć dziecka znajdującego się w foteliku.**
- **Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów w pobliżu uchwytów ISOFIX. Należy się też upewnić, że pas bezpieczeństwa nie zaczepia o uchwyty ISOFIX.**

Mocowanie bezpiecznego fotelika dziecięcego

1. Aby połączyć fotelik dziecięcy z uchwytem ISOFIX, wcisnąć zaczep fotelika w uchwyt ISOFIX. Powinien być słyszalny szczęk zapadki.

⚠ OSTROŻNIE

Nie dopuścić do porysowania ani przycięcia taśmy tylnego pasa bezpieczeństwa przez zaczep fotelika ISOFIX lub uchwyt ISOFIX podczas montażu.

2. Połączyć zaczep linki mocującej z uchwytem mocującym i dociągnąć, aby unieruchomić fotelik (zobacz poprzednią stronę).

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nie wolno montować bezpiecznego fotelika dziecięcego pośrodku tylnego siedzenia za pomocą uchwytów ISOFIX. Uchwyty ISOFIX przeznaczone są do montażu fotelików na lewym lub prawym siedzisku tylnego siedzenia. Nie wolno używać uchwytów ISOFIX w niewłaściwy sposób, to znaczy próbować przymocować do nich bezpieczny fotelik dziecięcy umieszczony pośrodku tylnego siedzenia.**

  W przypadku zderzenia uchwyty ISOFIX fotelika mogą nie być wystarczająco wytrzymałe, aby właściwie utrzymać bezpieczny fotelik dziecięcy pośrodku tylnego siedzenia, i mogą ulec uszkodzeniu, powodując poważne obrażenia lub śmierć.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nie wolno montować więcej niż jednego fotelika dziecięcego do dolnego uchwytu mocującego. Nieodpowiednie, zwiększone obciążenie może być przyczyną zniszczenia uchwytów dolnych lub uchwytów zaczepów linki, powodując poważne obrażenia lub śmierć.**
- **Foteliki systemu ISOFIX lub kompatybilne z systemem ISOFIX należy mocować wyłącznie w odpowiednich miejscach wskazanych na rysunku.**
- **Należy zawsze przestrzegać instrukcji montażu i użytkowania dostarczonych przez producenta bezpiecznego fotelika dziecięcego.**

Prawidłowy dobór bezpiecznego fotelika dziecięcego z systemem ISOFIX

Grupa wagowa	Klasa wielkości	Mocowanie	Położenie fotelika ISOFIX			
			Fotel przedniego pasażera	Zewnętrzne siedzenie tylne (po stronie kierowcy)	Zewnętrzne siedzenie tylne (po stronie pasażera)	Środkowe siedzenie tylne
Koszyk niemowlęcy	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0 : do 10 kg	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
0+ : do 13 kg	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
I : od 9 do 18 kg	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF = Odpowiednie w przypadku fotelików dziecięcych ISOFIX ustawianych przodem do kierunku jazdy, zatwierdzonych do używania w danej grupie wagowej

IL = Odpowiednie w przypadku fotelików dziecięcych ISOFIX (CRS) zatwierdzonych w pojazdach tego typu wg normy ECE44. Te foteliki dziecięce ISOFIX (CRS) należą do kategorii „określony pojazd", „zastrzeżone" lub „półuniwersalne".

X = Nieodpowiednie w przypadku fotelików dziecięcych ISOFIX w danej grupie wagowej i/lub klasie wielkości

* Zarówno ISO/R2, jak i ISO/R3 mogą być zamocowane wyłącznie przy fotelu pasażera przesuniętym maksymalnie do przodu

Klasy i mocowania bezpiecznych fotelików dziecięcych z systemem ISOFIX

A - ISO/F3: Fotelik dla dzieci z wysokim oparciem zwrócony przodem do kierunku jazdy CRS (720 mm)

B - ISO/F2: Fotelik dla dzieci obniżony zwrócony przodem do kierunku jazdy CRS (650 mm)

B1- ISO/F2X: Fotelik dla dzieci obniżony zwrócony przodem do kierunku jazdy, o zmniejszonej wysokości, z wyprofilowanym oparciem, wersja 2 (650 mm)

C - ISO/R3: Duży fotelik dla dzieci zwrócony tyłem do kierunku jazdy CRS

D - ISO/R2: Mały fotelik dla dzieci zwrócony tyłem do kierunku jazdy CRS

E - ISO/R1: Fotelik dla niemowląt zwrócony tyłem do kierunku jazdy CRS

F - ISO/L1: Lewy fotelik boczny CRS (przenośne łóżeczko)

G - ISO/L2: Prawy fotelik boczny CRS (przenośne łóżeczko)

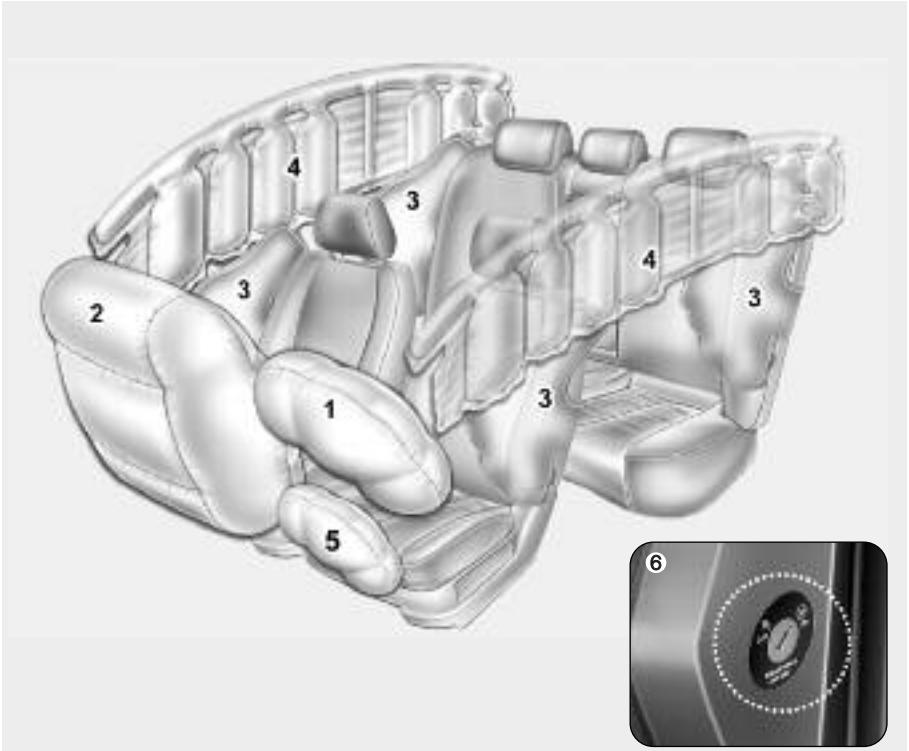
Zalecane foteliki dziecięce

Grupa wagowa	Nazwa	Producent	Typ mocowania	ECE-R44 Nr pozwolenia
Grupa 0–1 (0–18 kg)	BIMBO G0/1 S	FAIR	ustawienie tyłem do kierunku jazdy w systemie platformy ISOFIX typu „G”	E4 03443416 (siedzenie) E4 04443718 (platforma)
	Baby Safe Plus II	Britax Römer	ustawienie tyłem do kierunku jazdy z adaptorem ISOFIX	E1 04301146
Grupa 1 (9–18 kg)	Duo Plus	Britax Römer	ustawienie przodem do kierunku jazdy z dolnym uchwytem ISOFIX i górną linką mocującą	E1 04301133

Informacje o producencie fotelika

FAIR http://www.fairbimbofix.com
Britax Römer http://www.britax.com

DODATKOWY SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA SRS – PODUSZKI POWIETRZNE (OPCJA)



* Poduszki powietrzne stanowiące wyposażenie pojazdu mogą różnić się od przedstawionych na rysunku.

OVF033069/OYN039026

(1) Przednia poduszka powietrzna kierowcy
(2) Poduszka powietrzna przedniego pasażera*
(3) Boczna poduszka powietrzna*
(4) Kurtynowa poduszka powietrzna*
(5) Kolanowa poduszka powietrzna kierowcy*
(6) Wyłącznik poduszki powietrznej przedniego pasażera*

* : opcja

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nawet w pojazdach wyposażonych w poduszki powietrzne kierowca i pasażerowie muszą zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa, zmniejszające ryzyko odniesienia obrażeń i ich zakres w przypadku kolizji lub koziołkowania bocznego.**
- **Poduszki powietrzne i napinacze pasów zawierają niewielkie ilości materiałów wybuchowych.**
  Jeśli elementy te nie zostaną wcześniej wymontowane, to podczas złomowania pojazdu mogą wywołać pożar. Przed złomowaniem samochodu należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.
- **Chronić elementy układu SRS przed wodą i innymi cieczami. Zalanie elementów układu wodą lub inną cieczą może spowodować nieprawidłowe działanie lub pożar.**

Działanie układu poduszek powietrznych

- Poduszki powietrzne są uaktywniane (zdolne do wypełnienia się gazem w razie potrzeby) jedynie wtedy, gdy kluczyk zapłonu ustawiony jest w położeniu ON lub START.
- Poduszki powietrzne wypełniają się natychmiast w przypadku poważnego zderzenia czołowego lub bocznego (jeżeli pojazd wyposażony jest w boczne lub kurtynowe poduszki powietrzne), aby chronić jadących samochodem przed obrażeniami ciała.
- Nie jest określona dokładna prędkość pojazdu, przy której zadziałają poduszki powietrzne.

  Zasadniczo poduszki powietrzne uruchamiają się w zależności od siły i kierunku zderzenia. Te dwa czynniki decydują o wygenerowaniu przez czujniki elektronicznego sygnału uruchomienia/wypełnienia poduszki powietrznej.
- Uruchomienie poduszki powietrznej zależy od wielu czynników, takich jak: prędkość pojazdu, kąt zderzenia lub gęstość i sztywność pojazdu lub obiektów, w które uderza samochód. Czynniki mające wpływ na uruchomienie poduszek powietrznych nie ograniczają się do wymienionych powyżej.
- Przednie poduszki powietrzne wypełniają się i opróżniają natychmiast.

  Zaobserwowanie wypełniania się poduszki powietrznej jest praktycznie niemożliwe. Najprawdopodobniej po kolizji zobaczą Państwo opróżnione poduszki powietrzne zwisające ze schowków.
- W celu zapewnienia ochrony w przypadku poważnej kolizji poduszki powietrzne muszą się wypełniać natychmiast. Prędkość napełniania poduszek powietrznych gazem jest konsekwencją bardzo krótkiego czasu kolizji i potrzeby umieszczenia poduszki powietrznej pomiędzy pasażerem a konstrukcją pojazdu przed uderzeniem pasażera w konstrukcję. Zmniejsza to niebezpieczeństwo odniesienia poważnych lub zagrażających życiu obrażeń w wyniku poważnej kolizji i stanowi niezbędny wymóg przy projektowaniu poduszki powietrznej.

  Uruchomienie poduszki powietrznej może być jednak przyczyną obrażeń obejmujących otarcia twarzy, siniaki i złamania kości, ponieważ prędkość napełniania poduszek powietrznych powoduje dużą siłę ich oddziaływania.
- **Istnieją również okoliczności, w których kontakt z poduszką powietrzną umieszczoną w kierownicy może spowodować obrażenia śmiertelne, zwłaszcza gdy kierowca znajduje się bardzo blisko kierownicy.**

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała lub śmierci w wyniku uruchomienia poduszki powietrznej podczas kolizji, kierowca powinien siedzieć jak najdalej od poduszki powietrznej zamontowanej w kierownicy (w odległości co najmniej 250 mm). Pasażer siedzący z przodu powinien zawsze odsuwać fotel maksymalnie do tyłu i zajmować wyprostowaną pozycję.**
- **W razie kolizji poduszka powietrzna natychmiast wypełnia się gazem i może zranić pasażerów, którzy znajdują się w niewłaściwej pozycji.**
- **Uruchomienie poduszki powietrznej może być przyczyną obrażeń obejmujących otarcia ciała, zranienia odłamkami szkła lub oparzenia.**

Hałas i dym

Podczas napełniania poduszki powietrzne są źródłem hałasu oraz wydzielają dym i pył do wnętrza pojazdu. Jest to zjawisko normalne, będące wynikiem zadziałania zapalnika uruchamiającego poduszkę powietrzną. Po napełnieniu poduszki powietrznej osoby znajdujące się w pojeździe mogą odczuć wyraźne kłopoty z oddychaniem, spowodowane kontaktem klatki piersiowej z pasem bezpieczeństwa i poduszką powietrzną oraz wdychaniem dymu i pyłu. **Aby zmniejszyć niewygodę i zapobiec przedłużającemu się działaniu dymu i pyłu na organizm po zderzeniu, należy jak najszybciej otworzyć drzwi pojazdu i/lub opuścić szyby.**

Pomimo że dym i pył nie są toksyczne, mogą spowodować podrażnienie skóry (oczu, nosa, gardła itd.). W takim przypadku należy natychmiast przemyć podrażnione miejsca wodą, a w razie utrzymywania się objawów skontaktować się z lekarzem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Gdy zadziała poduszka powietrzna, elementy jej modułów (umieszczone w kierownicy, tablicy rozdzielczej, obu bocznych belkach sufitowych nad przednimi i tylnymi drzwiami) mogą się rozgrzać do wysokiej temperatury. Aby uniknąć obrażeń, nie wolno dotykać elementów obudów poduszek powietrznych bezpośrednio po uruchomieniu poduszek.

■ Typ A



OYDESA2042

■ Typ B



OLM034310

Nie wolno montować fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera.

Nigdy nie umieszczać bezpiecznych fotelików dziecięcych skierowanych do tyłu na fotelu przedniego pasażera. W przypadku zadziałania poduszki powietrznej mogłoby dojść do uderzenia bezpiecznego fotelika dziecięcego skierowanego do tyłu i spowodowania poważnych lub śmiertelnych obrażeń.

Nie wolno również umieszczać na siedzeniu przedniego pasażera bezpiecznych fotelików dziecięcych skierowanych do przodu. Uruchomienie poduszki powietrznej przedniego pasażera mogłoby spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia dziecka.

Jeśli samochód wyposażony jest w wyłącznik poduszki powietrznej pasażera, można włączyć lub wyłączyć poduszkę powietrzną pasażera zależnie od potrzeb.

Szczegółowe informacje można znaleźć na stronie 3-45.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Na siedzeniach chronionych przez PODUSZKĘ POWIETRZNĄ NIE WOLNO używać bezpiecznych fotelików dziecięcych skierowanych do tyłu. Grozi to ŚMIERCIĄ lub POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI DZIECKA.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nigdy nie umieszczać bezpiecznych fotelików dziecięcych na fotelu przedniego pasażera. Uruchomienie przedniej poduszki powietrznej pasażera mogłoby spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia dziecka.**
- **Jeżeli dzieci zajmują miejsca na tylnych zewnętrznych siedzeniach pojazdu wyposażonego w boczne i/lub kurtynowe poduszki powietrzne, należy upewnić się, że bezpieczny fotelik dziecięcy znajduje się tak daleko od drzwi, jak to tylko jest możliwe, oraz unieruchomić fotelik.**

  Napełnienie bocznej i/lub kurtynowej poduszki powietrznej może spowodować poważne obrażenia albo śmierć niemowlęcia lub dziecka.

Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych

Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych

Zadaniem lampki ostrzegawczej układu poduszek powietrznych umieszczonej w zespole wskaźników jest sygnalizacja



W7-147

potencjalnych problemów związanych z poduszkami powietrznymi – dodatkowym systemem bezpieczeństwa (SRS).

Po ustawieniu włącznika zapłonu w położeniu ON lampka ostrzegawcza powinna zapalić się na ok. 6 sekund, a następnie zgasnąć.

Należy sprawdzić system, jeżeli:

- Lampka nie zapala się po ustawieniu kluczyka zapłonu w położeniu ON.
- Lampka pali się nadal po upływie ok. 6 sekund.
- Lampka zapala się podczas jazdy samochodu.
- Lampka miga po ustawieniu kluczyka zapłonu w położenie ON.

■ Typ A



■ Typ B



Lampka kontrolna włączonej przedniej poduszki powietrznej pasażera (opcja)

Lampka kontrolna włączonej przedniej poduszki powietrznej pasażera zapala się na ok. 4 sekundy po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON.

Lampka kontrolna włączonej przedniej poduszki powietrznej pasażera zapala się również, gdy wyłącznik poduszki przedniego pasażera ustawiany jest w położeniu ON i gaśnie po około 60 sekundach.

■ Typ A



■ Typ B



Lampka kontrolna wyłączenia przedniej poduszki powietrznej pasażera (opcja)

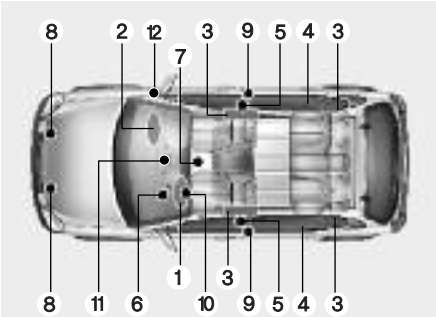
Lampka kontrolna wyłączonej przedniej poduszki powietrznej pasażera zapala się na ok. 4 sekundy po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON.

Lampka kontrolna wyłączonej przedniej poduszki powietrznej pasażera zapala się również, gdy wyłącznik poduszki przedniego pasażera ustawiany jest w położeniu OFF i gaśnie, gdy wyłącznik ten ustawiany jest w położeniu ON.

⚠ OSTROŻNIE

Jeżeli nastąpi usterka wyłącznika poduszki powietrznej pasażera, lampka kontrolna wyłączenia poduszki powietrznej przedniego pasażera nie zapali się (lampka kontrolna włączenia poduszki powietrznej przedniego pasażera zapali się i zgaśnie po około 60 sekundach), a w przypadku czołowego zderzenia poduszka ta zadziała i wypełni się gazem, nawet jeżeli wyłącznik poduszki bezpieczeństwa przedniego pasażera ustawiony jest w położeniu OFF.

Jeżeli to nastąpi, zalecamy sprawdzenie wyłącznika poduszki powietrznej pasażera, systemu napinaczy pasów bezpieczeństwa oraz układu poduszek powietrznych SRS w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.



OVF031042

Podzespoły i funkcje układu SRS

W skład systemu SRS wchodzą następujące podzespoły:

1. Poduszka powietrzna kierowcy
2. Poduszka powietrzna przedniego pasażera*
3. Boczne poduszki powietrzne*
4. Kurtynowe poduszki powietrzne*
5. Zespoły napinaczy zwijaczy pasów bezpieczeństwa
6. Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych
7. Moduł sterujący systemem SRS
8. Czujniki zderzenia czołowego*
9. Czujniki zderzenia bocznego*
10. Moduł kolanowej poduszki powietrznej kierowcy*
11. Lampka kontrolna włączenia/wyłączenia poduszki powietrznej przedniego pasażera*
12. Wyłącznik poduszki powietrznej przedniego pasażera*

* : opcja

Przy kluczyku zapłonu w położeniu ON moduł SRSCM w sposób ciągły monitoruje wszystkie elementy w celu określenia, czy zderzenie czołowe, zbliżone do czołowego lub boczne jest tak mocne, aby uruchomić poduszki powietrzne lub napinacze pasów bezpieczeństwa.

Lampka kontrolna układu poduszek powietrznych umieszczona w zestawie wskaźników zapali się na ok. 6 sekund po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON. Po upływie tego czasu lampka powinna zgasnąć.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wystąpienie któregokolwiek z poniższych objawów oznacza usterkę dodatkowego układu bezpieczeństwa (SRS). Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

- **Lampka nie zapala się po ustawieniu kluczyka zapłonu w położeniu ON.**
- **Lampka pali się nadal po upływie ok. 6 sekund.**
- **Lampka zapala się podczas jazdy samochodu.**
- **Lampka miga po ustawieniu kluczyka zapłonu w położenie ON.**

Przednia poduszka powietrzna kierowcy (1)



OHM039102N

Moduły przednich poduszek powietrznych umieszczone są w środku koła kierownicy i w desce rozdzielczej po stronie przedniego pasażera nad schowkiem oraz w okolicy kolan kierowcy. Gdy moduł SRSCM wykryje poważne uderzenie w przód samochodu, automatycznie uruchomi poduszki powietrzne.

Przednia poduszka powietrzna kierowcy (2)



OHM039103N

Pod ciśnieniem wypełniającego poduszkę gazu osłony poduszek ulegają rozerwaniu. Dalsze rozwieranie się osłon umożliwia całkowite wypełnienie poduszek gazem.

Przednia poduszka powietrzna kierowcy (3)



OHM039104N

Całkowicie wypełniona gazem poduszka wraz z prawidłowo zapiętym pasem bezpieczeństwa ogranicza ruch kierowcy lub pasażera do przodu, zmniejszając ryzyko obrażeń głowy lub klatki piersiowej.

Po całkowitym wypełnieniu gazem następuje natychmiastowe opróżnianie poduszki powietrznej w celu umożliwienia kierowcy obserwacji warunków przed pojazdem i kierowania pojazdem lub obsługi innych przyrządów.

Przednia poduszka powietrzna pasażera



⚠ OSTRZEŻENIE

- **W pojazdach wyposażonych w poduszkę powietrzną przedniego pasażera nie wolno montować ani umieszczać żadnych akcesoriów (uchwytu na pojemnik z napojami, pojemnika na kasety magnetofonowe, naklejek itd.) na desce rozdzielczej nad schowkiem. Przedmioty te mogą zostać wyrzucone jak pocisk i spowodować obrażenia podczas wypełniania poduszki powietrznej gazem.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Jeżeli w samochodzie zainstalowany jest pojemnik z płynnym odświeżaczem powietrza, nie należy umieszczać go na desce rozdzielczej ani w pobliżu zestawu wskaźników.**
  Przedmioty te mogą zostać wyrzucone jak pocisk i spowodować obrażenia podczas wypełniania poduszki powietrznej gazem.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Gdy zadziała poduszka powietrzna, może być słyszany głośny dźwięk i w kabinie pasażerskiej pojawi się drobny pył. Jest to zjawisko normalne i nie jest niebezpieczne – pył ten znajduje się w obudowie poduszki powietrznej. Pył wydostający się podczas uruchomienia poduszki powietrznej może wywołać podrażnienia skóry lub oczu, a u niektórych osób nasilić objawy astmy. Po zadziałaniu poduszki powietrznej zawsze należy starannie umyć letnią wodą z mydłem fragmenty skóry narażone na działanie pyłu.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

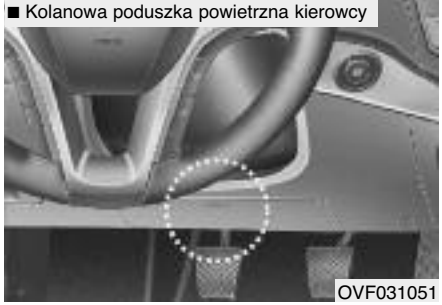
- **Układ SRS działa jedynie wtedy, gdy kluczyk zapłonu jest w położeniu ON. Jeżeli lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS) nie zapali się, będzie się palić ciągle po 6 sekundach od ustawienia kluczyka zapłonu w położeniu ON lub po uruchomieniu silnika, ewentualnie zapali się podczas jazdy, oznacza to, że układ SRS nie działa prawidłowo. Jeżeli to nastąpi, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.**
- **Przed wymianą bezpiecznika lub odłączeniem zacisku akumulatora najpierw należy kluczyk zapłonu ustawić w położeniu LOCK, a następnie wyjąć ze stacyjki. Nigdy nie należy wyjmować ani wymieniać bezpiecznika systemu SRS, gdy kluczyk zapłonu znajduje się w położeniu ON. Niezastosowanie się do tego zalecenia spowoduje zapalenie się lampki ostrzegawczej układu poduszek powietrznych SRS.**

■ Przednia poduszka powietrzna kierowcy



OVF031049

■ Kolanowa poduszka powietrzna kierowcy



OVF031051

Przednia poduszka powietrzna kierowcy i pasażera (opcja)

Samochód HYUNDAI wyposażony jest w dodatkowy system bezpieczeństwa (SRS) w postaci układu poduszek powietrznych oraz ramieniowo-biodrowych pasów bezpieczeństwa na wszystkich miejscach.

Na wyposażenie samochodu w ten układ wskazują litery „AIR BAG" wytłoczone na osłonie poduszki powietrznej w kole kierownicy, na panelu kolanowej poduszki powietrznej po stronie kierowcy oraz na pokrywie poduszki powietrznej pasażera znajdującej się na desce rozdzielczej nad schowkiem.

Układ SRS samochodu HYUNDAI składa się z poduszek powietrznych zamontowanych pod osłonami w kole kierownicy, w panelu pod kierownicą i w desce rozdzielczej nad schowkiem.

■ Przednia poduszka powietrzna pasażera



OVF031050

Zadaniem układu SRS w przypadku mocnego zderzenia czołowego jest zapewnienie kierowcy i/lub przedniemu pasażerowi dodatkowej ochrony obok tej, którą zapewnia układ pasów bezpieczeństwa.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zawsze należy używać pasów bezpieczeństwa i bezpiecznych fotelików dziecięcych – dotyczy to każdego! Poduszki powietrzne uruchamiają się ze znaczną siłą i w mgnieniu oka. Pasy bezpieczeństwa pomagają pasażerom w utrzymaniu prawidłowej pozycji, umożliwiającej zapewnienie maksymalnej ochrony przez poduszki powietrzne. Pasa-żerowie jadący bez pasów lub z nieprawidłowo zapiętymi pasami bezpieczeństwa mogą doznać poważnych obrażeń nawet przy uruchomieniu poduszek powietrznych. Należy zawsze przestrzegać instrukcji dotyczących pasów bezpieczeństwa, poduszek powietrznych i bezpieczeństwa pasażerów zawartych w niniejszej instrukcji.

Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń i maksymalnie wykorzystać zalety dodatkowego systemu bezpieczeństwa:

- **Nigdy nie sadzać dziecka w foteliku lub na poduszce umieszczonych na przednim fotelu.**
- **Zawsze zapinać pasy dzieciom podróżującym na tylnych siedzeniach. Jest to najbezpieczniejsze miejsce dla dzieci w każdym wieku.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Przednie i boczne poduszki powietrzne mogą zranić pasażerów zajmujących nieprawidłową pozycję na przednim siedzeniu.**
- **Kierowca powinien odsunąć swój fotel od przedniej poduszki powietrznej tak daleko, jak to możliwe, przy zachowaniu kontroli nad pojazdem.**
- **Kierowca i pasażerowie nigdy nie powinni siedzieć ani zbytnio pochylać się w pobliżu poduszek powietrznych. Kierowcy i pasażerowie jadący w nieprawidłowej pozycji mogą być poważnie zranieni przez wypełniające się poduszki powietrzne.**
- **Nie wolno opierać się o drzwi ani środkową konsolę – należy zawsze przyjmować wyprostowaną pozycję siedzącą.**
- **Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów nad modułami poduszek powietrznych w kole kierownicy i panelu deski rozdzielczej powyżej schowka ani w ich sąsiedztwie, ponieważ mogą one spowodować obrażenia w razie zderzenia wystarczająco silnego, aby uruchomić poduszki powietrzne.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nie wolno manipulować przewodami ani innymi podzespołami układu SRS ani ich rozłączać. Grozi to obrażeniami w razie przypadkowego zadziałania poduszek powietrznych lub uszkodzeniem układu SRS.**
- **Jeżeli lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS) pozostaje zapalona podczas jazdy samochodem, zalecamy sprawdzenie układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.**
- **Poduszki powietrzne mogą być używane tylko jeden raz - zalecamy wymianę układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.**
- **Układ SRS zaprojektowany jest do uruchomienia przednich poduszek powietrznych wyłącznie, gdy zderzenie jest wystarczająco silne i gdy kąt uderzenia w stosunku do osi podłużnej pojazdu jest mniejszy niż 30°. Ponadto poduszki powietrzne działają jednorazowo. Pasy bezpieczeństwa muszą być zawsze zapięte.**
- **Przednie poduszki powietrzne nie są przeznaczone do uruchamiania w przypadkach zderzeń bocznych, tylnych i koziołkowania bocznego.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Ponadto przednie poduszki powietrzne nie zadziałają w zderzeniach czołowych, jeżeli prędkość samochodu jest niższa od wartości granicznej uruchamiania układu SRS.

- **Bezpieczny fotelik dziecięcy nigdy nie może być umieszczany na przednim fotelu. W razie wypadku uruchomiona poduszka powietrzna może poważnie zranić, a nawet zabić niemowlę lub dziecko.**
- **Dzieci w wieku 12 lat i młodsze muszą być bezpiecznie przewożone na tylnym siedzeniu. Nigdy nie należy pozwalać dzieciom na jazdę na przednim fotelu. Jeżeli dziecko w wieku powyżej 12 lat musi jechać na przednim fotelu, powinno być prawidłowo przypięte pasem bezpieczeństwa, a fotel musi być przesunięty maksymalnie do tyłu.**
- **W celu zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa w razie wszelkiego rodzaju wypadków wszystkie osoby podróżujące samochodem, łącznie z kierowcą, powinny zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Niezależnie od tego, czy pojazd wyposażony jest w poduszki powietrzne dla ich miejsc siedzenia, czy też nie. Podczas jazdy nie wolno siadać ani pochylać się zbyt blisko poduszki powietrznej.

- **Nieprawidłowa pozycja siedząca może być powodem poważnych lub śmiertelnych obrażeń w przypadku zderzenia. Wszyscy użytkownicy pojazdu powinni siedzieć w pozycji wyprostowanej na środku siedziska fotela z oparciem w położeniu pionowym. Powinni mieć zapięty pas bezpieczeństwa, nogi wygodnie wyprostowane ze stopami spoczywającymi na podłodze, aż do chwili zaparkowania pojazdu i wyjęcia kluczyka ze stacyjki zapłonowej.**
- **W celu zapewnienia ochrony podczas wypadku układ poduszek powietrznych SRS musi działać szybko. Jeżeli osoba siedząca znajduje się w nieodpowiedniej pozycji, ponieważ nie ma zapiętych pasów bezpieczeństwa, poduszka powietrzna może ją mocno uderzyć, powodując poważne lub śmiertelne obrażenia.**



Włącznik/wyłącznik przedniej poduszki powietrznej pasażera (opcja)

Przednia poduszka powietrzna pasażera może być wyłączona za pomocą wyłącznika ON/OFF w przypadku, gdy na przednim fotelu zainstalowany jest bezpieczny fotelik dziecięcy lub przedni fotel nie jest zajęty przez pasażera.

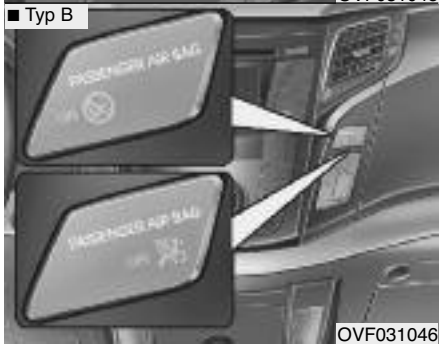
Jeżeli wyjątkowo zaistnieje potrzeba zamontowania na przednim siedzeniu pasażera bezpiecznego fotelika dziecięcego skierowanego do tyłu, przednia poduszka powietrzna pasażera musi być wyłączona.

■ Typ A



OVF031045

■ Typ B



OVF031046

Włączanie i wyłączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera:

Aby wyłączyć przednią poduszkę powietrzną pasażera, należy włożyć kluczyk w szczelinę wyłącznika ON/OFF w schowku i przekręcić w położenie OFF.

Lampka kontrolna wyłączenia przedniej poduszki pasażera ( ) zapali się i pozostanie zapalona do chwili ponownego włączenia poduszki powietrznej.

Aby włączyć przednią poduszkę powietrzną pasażera, należy włożyć kluczyk w szczelinę wyłącznika ON/OFF i przekręcić w położenie ON. Lampka kontrolna wyłączenia przedniej poduszki pasażera zgaśnie, a zapali się i pozostanie zapalona przez około 60 sekund lampka kontrolna włączenia przedniej poduszki pasażera ( ).

⚠ OSTRZEŻENIE

W niektórych modelach wyłącznik przedniej poduszki powietrznej można przekręcić używając małego, sztywnego przedmiotu. Zawsze należy sprawdzać stan wyłącznika przedniej poduszki powietrznej oraz lampki kontrolnej włączenia/wyłączenia przedniej poduszki powietrznej pasażera.

✻ UWAGA

- **Gdy wyłącznik przedniej poduszki powietrznej pasażera ustawiony jest w położeniu ON, przednia poduszka pasażera jest włączona i na przednim siedzeniu pasażera nie wolno montować bezpiecznego fotelika dziecięcego skierowanego do tyłu.**
- **Gdy włącznik/wyłącznik przedniej poduszki powietrznej pasażera ustawiony jest w położeniu OFF, przednia poduszka powietrza pasażera jest wyłączona.**

⚠ OSTROŻNIE

- ***IJeżeli wyłącznik poduszki powietrznej przedniego pasażera nie działa prawidłowo, na desce rozdzielczej zapali się lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych ( ).***

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Lampka kontrolna wyłączenia poduszki powietrznej przedniego pasażera (PASS AIR) nie zapali się (lampka kontrolna włączenia poduszki powietrznej przedniego pasażera zapali się i zgaśnie po około 60 sekundach), a w przypadku czołowego zderzenia poduszka ta zadziała i wypełni się gazem, nawet jeżeli wyłącznik poduszki bezpieczeństwa przedniego pasażera ustawiony jest w położeniu OFF.

Jeżeli to nastąpi, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

- *Jeżeli lampka kontrolna SRS miga lub nie zapali się po przekręceniu kluczyka zapłonu w położenie ON lub zapali się podczas jazdy, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.*

⚠ OSTRZEŻENIE

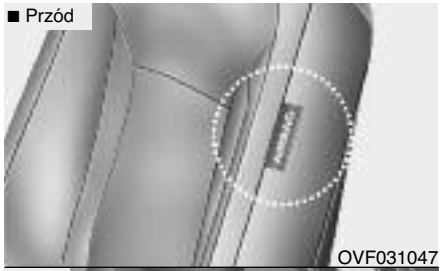
- **Kierowca jest odpowiedzialny za prawidłowe położenie wyłącznika poduszki powietrznej przedniego pasażera.**
- **Poduszkę powietrzną przedniego pasażera można wyłączyć jedynie wtedy, gdy zapłon jest wyłączony; w przeciwnym razie może wystąpić usterka w module sterującym SRS.**
  Może zaistnieć ryzyko, że poduszka powietrzna kierowcy i/lub przedniego pasażera, i/lub boczna i kurtynowa poduszka powietrzna nie zadziałają lub zadziałają nieprawidłowo podczas zderzenia.
- **Bezpiecznego fotelika dziecięcego skierowanego do tyłu nigdy nie należy montować na fotelu przedniego pasażera przed wyłączeniem poduszki powietrznej przedniego pasażera. W razie wypadku uruchomiona poduszka powietrzna może poważnie zranić, a nawet zabić niemowlę lub dziecko.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nawet jeśli samochód wyposażony jest w wyłącznik poduszki powietrznej pasażera, nie wolno montować bezpiecznego fotelika dziecięcego na fotelu przedniego pasażera. Bezpieczny fotelik dziecięcy nigdy nie może być umieszczany na przednim fotelu. Dzieci, które są za duże na bezpieczny fotelik, powinny być przewożone na tylnym siedzeniu i mieć założone ramieniowo-biodrowe pasy bezpieczeństwa. W razie wypadku dzieci są najbezpieczniejsze, jeżeli są unieruchomione w specjalnym systemie zabezpieczającym na tylnym siedzeniu.**
- **Jeżeli nie ma potrzeby mocowania bezpiecznego fotelika na przednim fotelu, należy włączyć poduszkę powietrzną przedniego pasażera.**

■ Przód



OVF031047

■ Tył



OVF031048



OVF033071

Boczna poduszka powietrzna (opcja)

Samochód Hyundai wyposażony jest w boczne poduszki powietrzne w oparciach obu przednich siedzeń oraz zewnętrznych siedzeń tylnych. Zadaniem poduszek powietrznych jest zapewnienie kierowcy pojazdu i/lub pasażerowi siedzącemu z przodu dodatkowej ochrony oprócz samych pasów bezpieczeństwa.

Boczne poduszki powietrzne są uruchamiane tylko przy niektórych zderzeniach bocznych, w zależności od siły uderzenia, kąta, prędkości i punktu uderzenia. Poduszki powietrzne nie są przeznaczone do uruchamiania przy każdym zderzeniu bocznym.

⚠ OSTRZEŻENIE

Kierowca nie powinien pozwolić pasażerom na opieranie głów lub ciał o drzwi, wysuwanie rąk przez okno lub umieszczanie przedmiotów pomiędzy drzwiami a pasażerami w pojazdach wyposażonych w boczne i/lub kurtynowe poduszki powietrzne.

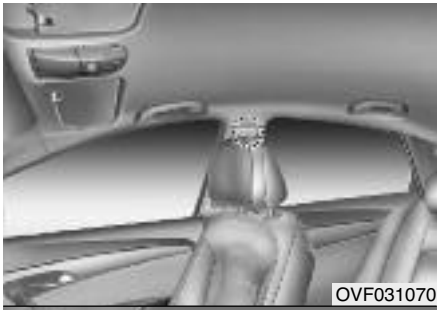
⚠ OSTRZEŻENIE

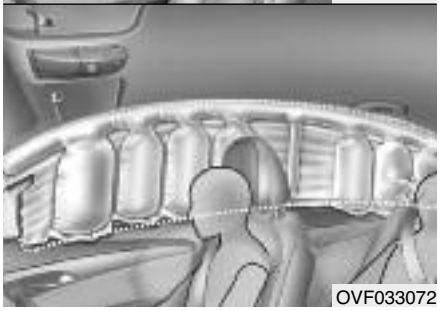
- **Boczne poduszki powietrzne są uzupełnieniem systemu pasów bezpieczeństwa kierowcy i pasażera, ale nie są jego zamiennikiem. Dlatego pasy bezpieczeństwa muszą być zapięte zawsze, gdy pojazd jest w ruchu. Poduszka powietrzna działa wyłącznie podczas pewnych zderzeń bocznych na tyle silnych, że mogą spowodować poważne obrażenia pasażerów samochodu.**
- **Dla zapewnienia najlepszej ochrony przez system bocznych poduszek powietrznych i dla uniknięcia zranienia przez wypełnianą gazem poduszkę, obie osoby zajmujące przednie fotele powinny siedzieć prosto z prawidłowo zapiętymi pasami bezpieczeństwa. Dłonie kierowcy powinny spoczywać na kole kierownicy w położeniu odpowiadającym godzinie 9:00 i 3:00. Pasażer powinien trzymać dłonie na kolanach.**
- **Nie wolno zakładać żadnych pokrowców na fotele.**
- **Używanie pokrowców foteli może zmniejszyć skuteczność lub uniemożliwić działanie systemu.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nie należy montować żadnych akcesoriów na bocznej poduszce powietrznej ani w jej sąsiedztwie.**
- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów na poduszce powietrznej ani między poduszką a osobą przez nią chronioną.**
- **Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów (parasol, torba itp.) między przednimi drzwiami a przednim fotelem. Przedmioty te mogą zostać wyrzucone jak pocisk i spowodować obrażenia podczas wypełniania bocznej poduszki powietrznej gazem.**
- **Aby zapobiec przypadkowemu wypełnieniu gazem bocznej poduszki powietrznej, mogącemu spowodować obrażenia ciała, należy unikać uderzania czujnika bocznej poduszki powietrznej przy włączonym zapłonie.**
- **W przypadku uszkodzenia fotela lub tapicerki, zalecamy przeprowadzenie serwisu układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI. Należy poinformować pracowników stacji, że pojazd wyposażony jest w boczne poduszki powietrzne.**





Kurtynowa poduszka powietrzna (opcja)

Kurtynowe poduszki powietrzne umieszczone są wzdłuż obu belek dachowych ponad przednimi i tylnymi drzwiami.

Przeznaczone są do ochrony głów osób siedzących na przednich fotelach i na bocznych tylnych fotelach przy niektórych zderzeniach bocznych.

Kurtynowe poduszki powietrzne są uruchamiane tylko przy niektórych zderzeniach bocznych, w zależności od siły, kąta, prędkości i punktu uderzenia. Kurtynowe poduszki powietrzne nie są przeznaczone do uruchamiania we wszystkich przypadkach zderzeń bocznych, przednich i tylnych oraz w większości przypadków koziołkowania bocznego.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Dla zapewnienia najlepszej ochrony przez system bocznych i kurtynowych poduszek powietrznych obie osoby zajmujące przednie fotele i obie osoby zajmujące tylne boczne fotele powinny siedzieć prosto z prawidłowo zapiętymi pasami bezpieczeństwa. Ważne jest, aby dzieci zajmowały miejsce we właściwym, bezpiecznym foteliku dziecięcym, umieszczonym na tylnym fotelu.**
- **Jeżeli dzieci zajmują miejsce na zewnętrznych tylnych fotelach, powinny znajdować się w odpowiednich bezpiecznych fotelikach dziecięcych.**

  Upewnić się, że bezpieczny fotelik dziecięcy znajduje się tak daleko od drzwi, jak to jest możliwe, i unieruchomić fotelik.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

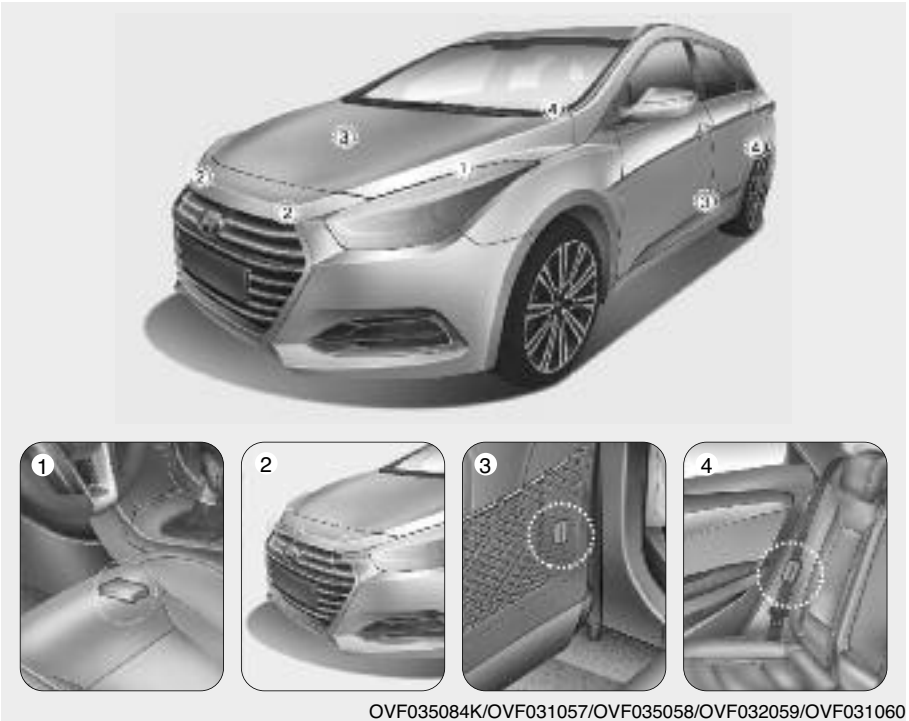
- **Kierowca nie powinien pozwolić pasażerom na opieranie głów lub ciał o drzwi, wysuwanie rąk przez okno lub umieszczanie przedmiotów pomiędzy drzwiami a pasażerami w pojazdach wyposażonych w boczne i/lub kurtynowe poduszki powietrzne.**
- **Nigdy nie wolno samodzielnie otwierać lub naprawiać elementów układu kurtynowych poduszek powietrznych. Zalecamy przeprowadzenie serwisu układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.**

Nieprzestrzeganie powyższych instrukcji może doprowadzić do obrażeń lub śmierci użytkowników pojazdu w przypadku zderzenia.

Dlaczego poduszka powietrzna nie uruchomiła się podczas kolizji? (warunki uruchamiania/nieuruchamiania poduszki powietrznej)

Jest wiele rodzajów kolizji, przy których nie należy oczekiwać dodatkowej ochrony od poduszek powietrznych.

Należą do nich zderzenia tylne, druga lub trzecia kolizja w wypadkach z wieloma zderzeniami, jak również kolizje przy niewielkiej prędkości.



OVF035084K/OVF031057/OVF035058/OVF032059/OVF031060

Czujniki zderzeń układu poduszek powietrznych

(1) Moduł sterujący układem poduszek powietrznych SRS
(2) Czujnik zderzenia czołoweg
(3) Czujnik zderzenia bocznego (przód)*
(4) Czujnik zderzenia bocznego (tył)*

* : opcja

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nie uderzać i zapobiegać uderzeniom przedmiotów w miejsca, w których zamontowane są czujniki zderzeń.**

  Mogłoby to spowodować niespodziewane uruchomienie poduszek powietrznych, prowadzące do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.
- **Jeżeli położenie montażowe lub kąt czujników zostanie w jakikolwiek sposób zmieniony, poduszki powietrzne mogą zadziałać w nieodpowiednim momencie lub nie zadziałać, powodując poważne obrażenia ciała lub śmierć.**

  W związku z powyższym nie wolno podejmować prób konserwacji czujników zderzenia ani sąsiadujących elementów. Zalecamy przeprowadzenie serwisu układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Jeżeli w wyniku odkształcenia przedniego zderzaka, nadwozia lub słupków B i C – miejsc zamontowania czujników zderzenia bocznego, ulegną zmianie kąty montażu czujników, mogą wystąpić problemy. Zalecamy przeprowadzenie serwisu układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.**
- **Samochód HYUNDAI przystosowany jest do pochłaniania energii zderzenia i uruchamiania poduszki powietrznej (poduszek powietrznych) w razie kolizji. Zamontowanie osłon zderzaków lub wymiana zderzaków na części nieoryginalne może negatywnie wpłynąć na zachowanie się pojazdu podczas kolizji i uruchamianie poduszek powietrznych.**



Warunki uruchamiania poduszek powietrznych

Przednie poduszki powietrzne

Przednie poduszki powietrzne przeznaczone są do uruchomienia w przypadku zderzenia czołowego, w zależności od siły, prędkości lub kąta zderzenia.


OVF035061


OVF033073

Boczne i kurtynowe poduszki powietrzne (opcja)

Boczne i kurtynowe poduszki powietrzne przeznaczone są do uruchomienia w przypadku wykrycia zderzenia przez czujniki boczne, w zależności od siły, prędkości lub kąta uderzenia będącego wynikiem kolizji bocznej.

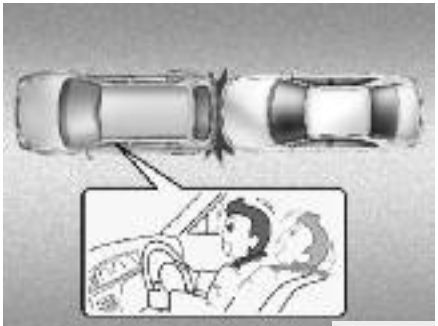
Pomimo że przednie poduszki powietrzne (kierowcy i pasażera) przeznaczone są do uruchomienia wyłącznie w przypadku zderzeń czołowych, mogą również zadziałać przy innych kolizjach, jeżeli czujniki zderzenia czołowego wykryją wystarczająco silne zderzenie. Boczne poduszki powietrzne (boczne i/lub kurtynowe poduszki powietrzne) przeznaczone są do uruchomienia wyłącznie przy zderzeniach bocznych. Mogą one również zadziałać przy innych kolizjach, jeżeli czujniki zderzenia bocznego wykryją wystarczająco silną kolizję.

Jeżeli podwozie samochodu zostanie uderzone przez wyboje lub przedmioty na drogach lub chodnikach o nierównej nawierzchni, może dojść do uruchomienia poduszek powietrznych. Należy zachować ostrożność podczas jazdy po nieutwardzonych drogach lub nawierzchniach nieprzeznaczonych do ruchu kołowego, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu poduszek powietrznych.


OED036099

Warunki, w których nie następuje uruchomienie poduszek powietrznych

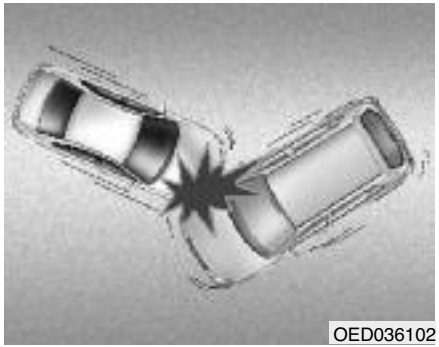
- W niektórych kolizjach przy niskiej prędkości samochodu poduszki powietrzne mogą nie zadziałać. Poduszki powietrzne nie uruchamiają się w takich przypadkach, ponieważ nie zapewniają lepszej ochrony niż pasy bezpieczeństwa.


OED036100

- Poduszki powietrzne nie uruchamiają się w przypadku zderzeń tylnych, ponieważ siła zderzenia odrzuca pasażerów do tyłu. W takim przypadku poduszki wypełnione gazem nie zapewniłyby żadnej dodatkowej ochrony.


OVF035061

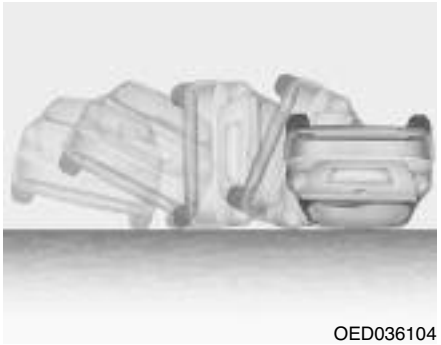
- Przednie poduszki powietrzne mogą nie wypełnić się w przypadku zderzeń bocznych, ponieważ osoby znajdujące się w samochodzie przesuwają się w kierunku zderzenia, dlatego też w przypadku kolizji bocznych uruchomienie przednich poduszek powietrznych nie zapewni żadnej dodatkowej ochrony osobom jadącym samochodem.
- Natomiast boczne i kurtynowe poduszki powietrzne mogą zostać uruchomione w zależności od prędkości samochodu, siły i kąta zderzenia.


OED036102

- W przypadku zderzenia ukośnego siła uderzenia może odrzucić pasażerów w miejsce, w którym poduszki powietrzne nie zapewniłyby dodatkowej ochrony, w związku z tym czujniki mogą nie uruchomić żadnych poduszek powietrznych.


OED036103

- Bezpośrednio przed zderzeniem kierowcy zwykle ostro hamują. Ostre hamowanie obniża przednią część pojazdu, co powoduje wjechanie pod samochód o wyższym prześwicie. W takiej sytuacji poduszki powietrzne mogą nie wypełnić się, ponieważ na siły przyspieszenia ujemnego wykrywane przez czujniki mogą w znacznym stopniu nałożyć się siły wywołane przez wjechanie pod inny pojazd.


OED036104

- Poduszki powietrzne mogą nie wypełnić się w przypadku koziołkowania bocznego, ponieważ uruchomienie poduszek nie zapewni dodatkowej ochrony osobom znajdującym się w samochodzie.

  Natomiast boczne i/lub kurtynowe poduszki powietrzne mogą wypełnić się, gdy pojazd został przewrócony w wyniku zderzenia bocznego.


OVF035063

- Poduszki powietrzne mogą nie zadziałać, gdy pojazd zderzy się z takimi obiektami, jak słupki lub drzewa, ponieważ powierzchnia zderzenia jest mocno ograniczona i pełna siła zderzenia może nie dotrzeć do czujników.

Konserwacja systemu SRS

Zasadniczo SRS jest systemem bezobsługowym i nie zawiera żadnych części, które można samodzielnie serwisować. Jeżeli lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (SRS) nie zapala się lub pali się ciągle, zalecamy sprawdzenie układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Wszelkie prace związane z systemem SRS, takie jak demontaż, montaż, naprawa lub jakiekolwiek prace przy kierownicy muszą być wykonywane w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Niewłaściwa obsługa systemu SRS może spowodować poważne obrażenia ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Modyfikacja elementów układu SRS lub jego przewodów, łącznie z mocowaniem naklejek na osłonach poduszek powietrznych lub przeróbkami, może ujemnie wpływać na działanie systemu SRS i doprowadzić do spowodowania obrażeń.**
- **Do czyszczenia osłon poduszek powietrznych należy używać wyłącznie miękkiej tkaniny, suchej lub zwilżonej czystą wodą. Rozpuszczalniki lub roztwory czyszczące mogą szkodliwie działać na osłony poduszek powietrznych i mieć ujemny wpływ na uruchamianie systemu.**
- **Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów nad modułami poduszek powietrznych w kole kierownicy i panelu deski rozdzielczej powyżej schowka ani w ich sąsiedztwie, ponieważ mogą one spowodować obrażenia w razie zderzenia wystarczająco silnego, aby uruchomić poduszki powietrzne.**
- **W przypadku napełnienia poduszek powietrznych, zalecamy przeprowadzenie wymiany układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nie wolno manipulować przewodami ani innymi podzespołami układu SRS, ani ich rozłączać. Grozi to obrażeniami w razie przypadkowego zadziałania poduszek powietrznych lub uszkodzeniem układu SRS.**
- **Jeżeli podzespoły muszą zostać usunięte po zdemontowaniu lub samochód podlega złomowaniu, należy przestrzegać odpowiednich środków ostrożności. Pracownicy autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI są zaznajomieni z tymi środkami ostrożności i przekażą Państwu potrzebne informacje. Niezachowanie tych środków ostrożności i procedur może zwiększyć ryzyko odniesienia obrażeń.**
- **Jeżeli samochód został zalany i ma nasiąknięte wodą wykładziny lub wodę na podłodze, nie wolno podejmować próby uruchomienia silnika; zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.**

Dodatkowe przepisy bezpieczeństwa

- **Jazda pasażerów w bagażniku lub na złożonych tylnych fotelach jest niedozwolona.** Wszyscy pasażerowie powinni siedzieć prosto, z plecami na oparciach foteli, z zapiętymi pasami bezpieczeństwa i stopami opartymi o podłogę samochodu
- **Podczas jazdy pasażerowie nie powinni wstawać ani zmieniać miejsc.** Pasażer, który podczas kolizji lub awaryjnego zatrzymania pojazdu nie ma zapiętego pasa, może zostać rzucony na elementy wyposażenia wnętrza pojazdu lub na drugiego pasażera albo wyrzucony z pojazdu.
- **Każdy pas bezpieczeństwa przeznaczony jest dla jednej osoby.** Jeżeli jeden pas bezpieczeństwa używany jest przez kilka osób, mogą one ulec obrażeniom ciała lub ponieść śmierć w kolizji.
- **Nie wolno zakładać żadnych akcesoriów na pasy bezpieczeństwa.** Akcesoria pozornie zwiększające wygodę pasażera lub zmieniające położenie pasa bezpieczeństwa mogą zmniejszyć ochronę zapewnianą przez pas bezpieczeństwa i zwiększyć ryzyko odniesienia poważnych obrażeń podczas kolizji.
- **Pasażerowie nie powinni umieszczać twardych ani ostrych przedmiotów między sobą a poduszkami powietrznymi.** Przewożenie twardych lub ostrych przedmiotów na kolanach albo trzymanie ich w ustach może spowodować obrażenia w razie zadziałania poduszki powietrznej.
- **Pasażerowie powinni trzymać się w odpowiedniej odległości od pokryw poduszek powietrznych.** Wszyscy pasażerowie powinni siedzieć prosto, z plecami na oparciach foteli, z zapiętymi pasami bezpieczeństwa i stopami opartymi o podłogę samochodu. Pasażerowie, którzy znajdują się zbyt blisko pokryw poduszek powietrznych, mogą zostać zranieni w razie ich zadziałania.
- **Nie wolno przyklejać ani umieszczać przedmiotów na pokrywach poduszek powietrznych ani w ich sąsiedztwie.** Jakikolwiek przedmiot przyklejony lub umieszczony na pokrywie przedniej lub bocznej poduszki powietrznej mógłby zakłócić działanie poduszek powietrznych.
- **Nie wolno modyfikować przednich foteli.** Modyfikacja przednich foteli mogłaby zakłócić działanie czujników dodatkowego systemu bezpieczeństwa lub bocznych poduszek powietrznych.
- **Nie umieszczać przedmiotów pod przednimi fotelami.** Umieszczenie przedmiotów pod przednimi fotelami mogłoby zakłócić działanie czujników dodatkowego systemu bezpieczeństwa lub wiązek przewodów.
- **Nie wolno trzymać niemowląt i dzieci na kolanach.** Niemowlę lub dziecko mogłoby zostać poważnie zranione lub ponieść śmierć w razie kolizji. Wszystkie niemowlęta i dzieci powinny być przewożone w odpowiednich bezpiecznych fotelikach lub na tylnych fotelach z zapiętymi pasami bezpieczeństwa.

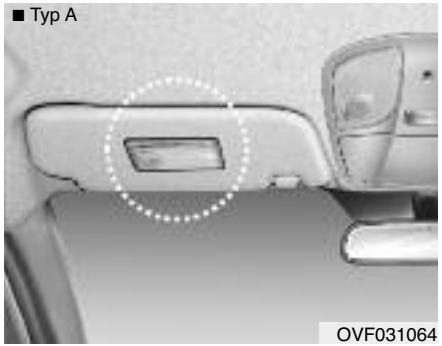
⚠ OSTRZEŻENIE

- **Jazda w nieprawidłowej pozycji może spowodować nadmierne zbliżenie się pasażerów do napełniającej się poduszki powietrznej, uderzenie o konstrukcję pojazdu lub wyrzucenie z pojazdu, prowadząc do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.**
- **Osoby jadące samochodem powinny siedzieć w pozycji wyprostowanej na środku siedziska z oparciem w położeniu pionowym i mieć zapięty pas bezpieczeństwa oraz nogi wygodnie wyprostowane ze stopami spoczywającymi na podłodze.**

Montaż wyposażenia dodatkowego lub modyfikacja pojazdu wyposażonego w poduszki powietrzne

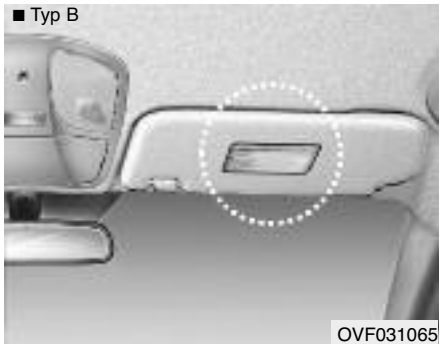
Modyfikacje pojazdu polegające na zmianie ramy, zderzaków, przedniego lub bocznego poszycia albo prześwitu mogą mieć wpływ na działanie układu poduszek powietrznych.

■ Typ A



OVF031064

■ Typ B



OVF031065

Naklejka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (opcja)

Naklejki ostrzegawcze układu poduszek powietrznych informują kierowcę i pasażerów o potencjalnych niebezpieczeństwach związanych z układem poduszek powietrznych.

Zwracamy uwagę, że ostrzeżenia te skupiają się głównie na ryzyku dotyczącym dzieci. Pragniemy również uświadomić Państwu niebezpieczeństwa, na jakie narażeni są dorośli.

Kluczyki / 4-3
System zdalnego blokowania drzwi (wagon) / 4-5
System zdalnego blokowania drzwi (sedan) / 4-9
Kluczyk inteligentny (wagon) / 4-13
Kluczyk inteligentny (sedan) / 4-16
System przeciwkradzieżowy / 4-19
Zamki drzwi / 4-22
Bagażnik (wagon) / 4-27

Cechy samochodu Hyundai 4

Kluczyk inteligentny / 4-33
Bagażnik (sedan) / 4-37
Kluczyk inteligentny / 4-39
Szyby / 4-43
Maska silnika / 4-47
Pokrywa wlewu paliwa / 4-49
Panoramiczne okno dachowe / 4-52
Systemu zapamiętywania pozycji kierowcy / 4-56
Kierownica / 4-58
Lusterka / 4-61
Zestaw wskaźników / 4-65
System wspomagania parkowania / 4-102
Inteligentny system wspomagania parkowania / 4-106
Kamera cofania / 4-116
Światła awaryjne / 4-117

Światła / 4-118
Wycieraczki i spryskiwacze / 4-129
Oświetlenie wewnętrzne / 4-134
System powitalny / 4-136
Odszranianie / 4-137
Układ klimatyzacji sterowany ręcznie / 4-138
Układ klimatyzacji sterowany automatycznie / 4-147

4 Cechy samochodu Hyundai

Odszranianie i usuwanie zaparowania przedniej szyby / 4-159
Schowek / 4-163
Wyposażenie wewnętrzne / 4-167
Wyposażenie zewnętrzne / 4-178
System audio / 4-180

KLUCZYKI

Prosimy o zapisanie numeru kluczyka



Numer kluczyka jest wytłoczony lub wydrukowany na przywieszce z kodem, dostarczanej razem z zestawem kluczyków.

W przypadku zgubienia kluczyków zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI. Należy odłączyć przywieszkę z kodem od kluczyków i przechowywać w bezpiecznym miejscu. Należy również zapisać ten kod i umieścić w bezpiecznym i dostępnym miejscu, lecz nie w samochodzie.

Używanie kluczyka

- Używany do uruchamiania silnika.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zalecamy używanie części zamiennych pochodzących z autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI. W przypadku użycia nieoryginalnego kluczyka po uruchomieniu silnika kluczyk zapłonu może nie powrócić z położenia START w położenie ON. Jeżeli to nastąpi, rozrusznik będzie działał dalej, co spowoduje jego uszkodzenie i prawdopodobnie pożar wywołany obciążeniem przewodów elektrycznych.

⚠ OSTRZEŻENIE - Kluczyk zapłonu (kluczyk inteligentny)

Pozostawianie dzieci bez opieki w pojeździe z kluczykiem zapłonu (kluczykiem inteligentnym) jest niebezpieczne, nawet gdy kluczyk nie znajduje się w stacyjce lub przycisk uruchamiania/wyłączania silnika nie jest w położeniu ACC lub ON. Dzieci naśladują dorosłych i mogą włożyć kluczyk zapłonu do stacyjki lub nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika. Kluczyk zapłonu (kluczyk inteligentny) umożliwia dzieciom włączenie elektrycznych podnośników szyb lub innych urządzeń, a nawet uruchomienie pojazdu, co może spowodować poważne obrażenia ciała lub nawet śmierć. W pojeździe z dziećmi NIGDY nie wolno pozostawiać kluczyków bez opieki.

- Używany do blokowania i odblokowywania drzwi.
- Używany do blokowania i odblokowywania schowka.

System immobilizera

Samochód może być wyposażony w elektroniczny system immobilizera silnika, którego zadaniem jest zmniejszenie ryzyka nieuprawnionego używania pojazdu.

System immobilizera samochodu HYUNDAI składa się z niewielkiego transpondera umieszczonego w kluczyku oraz urządzeń elektronicznych znajdujących się w samochodzie.

Pojazdy bez systemu kluczyka inteligentnego

Przy każdym włożeniu kluczyka zapłonu do stacyjki samochodu i przekręceniu go w położenie ON system immobilizera sprawdza, czy jest to właściwy kluczyk zapłonu, czy nie.

Jeżeli kluczyk jest prawidłowy, silnik zostanie uruchomiony.

Jeżeli kluczyk jest nieprawidłowy, silnik nie zostanie uruchomiony.

Dezaktywacja systemu immobilizera:

Włożyć kluczyk zapłonu do stacyjki i obrócić w położenie ON.

Aktywacja systemu immobilizera:

Przekręcić kluczyk w stacyjce zapłonowej w położenie OFF. Następuje automatyczna aktywacja systemu immobilizera. Bez użycia właściwego kluczyka do samochodu uruchomienie silnika nie jest możliwe.

Pojazdy z systemem kluczyka inteligentnego

Przy każdym włączeniu (ON) przycisku uruchamiania/wyłączania silnika, system immobilizera sprawdza i potwierdza, czy kluczyk jest prawidłowy, czy nie.

Jeżeli kluczyk jest prawidłowy, silnik zostanie uruchomiony.

Jeżeli kluczyk jest nieprawidłowy, silnik nie zostanie uruchomiony.

Dezaktywacja systemu immobilizera

Włączyć (ON) przycisk uruchamiania/wyłączania silnika.

Aktywacja systemu immobilizera

Wyłączyć (OFF) przycisk uruchamiania/wyłączania silnika. Następuje automatyczna aktywacja systemu immobilizera. Bez użycia prawidłowego kluczyka inteligentnego do samochodu uruchomienie silnika nie jest możliwe.

⚠ OSTRZEŻENIE

W celu uniemożliwienia kradzieży samochodu nie wolno pozostawiać zapasowych kluczyków w samochodzie. Hasło immobilizera jest niepowtarzalne i przypisane do właściciela samochodu, należy więc trzymać je w tajemnicy. Nie wolno przechowywać tego numeru w samochodzie.

✻ UWAGA

Podczas uruchamiania silnika nie używać kluczyka ze znajdującymi się w pobliżu innymi kluczykami z immobilizerem. W przeciwnym wypadku silnik może się nie uruchomić lub może wyłączyć się wkrótce po uruchomieniu. W celu uniknięcia problemów z uruchomieniem silnika każdy kluczyk powinien być przechowywany osobno.

⚠ OSTROŻNIE

Nie wolno umieszczać metalowych akcesoriów w sąsiedztwie kluczyka zapłonu.

Silnik może się nie uruchomić, ponieważ metalowe akcesoria mogą zakłócić odbiór sygnału z transpondera.

✻ UWAGA

Jeżeli potrzebne są dodatkowe kluczyki lub gdy zostaną one zgubione, zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTROŻNIE

Transponder wbudowany w kluczyk zapłonu jest ważną częścią systemu immobilizera. Zaprojektowany jest do wieloletniej, bezusterkowej eksploatacji. Należy jednak unikać wystawiania kluczyka na działanie wilgoci i ładunków elektrostatycznych oraz dbać o niego. W przeciwnym razie system immobilizera mógłby działać niewłaściwie.

⚠ OSTROŻNIE

Nie wolno zmieniać, modyfikować ani regulować systemu immobilizera, ponieważ może to doprowadzić do wadliwego działania. Zalecamy przeprowadzenie serwisu układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Wadliwe działanie spowodowane przez niewłaściwe manipulacje, regulacje lub modyfikacje systemu immobilizera nie jest objęte gwarancją producenta pojazdu.

SYSTEM ZDALNEGO BLOKOWANIA DRZWI (WAGON) (OPCJA)

■ Typ A



OVF043001

■ Typ B



OVF043379

Działanie systemu zdalnego blokowania drzwi

Typ A

- Aby rozłożyć kluczyk, należy nacisnąć przycisk zwalniający, co spowoduje automatyczne rozłożenie kluczyka.
- Aby złożyć kluczyk, należy nacisnąć przycisk zwalniający i złożyć kluczyk ręcznie.

⚠ OSTROŻNIE

Nie składać kluczyka bez naciśnięcia przycisku zwalniającego. Może to spowodować uszkodzenie kluczyka.

Typ B

- Aby wyjąć kluczyk mechaniczny, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zwolnienia i odłączyć kluczyk mechaniczny.
- Aby ponownie zainstalować kluczyk mechaniczny, należy wsunąć go do otworu i docisnąć, aż do słyszalnego szczęku.

■ Typ A



OVF043003

■ Typ B



OVF043375

Blokowanie (1)

1. Zamknąć wszystkie drzwi.
2. Nacisnąć przycisk blokady.
3. Światła awaryjne mignął jednokrotnie, sygnalizując, że wszystkie drzwi zostały zablokowane (maska silnika i bagażnik muszą być zamknięte).

✻ UWAGA

Drzwi nie zostaną zablokowane, jeśli którekolwiek z nich są otwarte.

Odblokowanie (2)

1. Nacisnąć przycisk odblokowania.
2. Światła awaryjne mignąą dwukrotnie, sygnalizując, że wszystkie drzwi zostały odblokowane.

✻ UWAGA

Jeżeli w ciągu 30 sekund od naciśnięcia tego przycisku drzwi bagażnika nie zostaną otwarte, będą automatycznie zablokowane.

Odblokowywanie drzwi bagażnika (3)

Bagażnik otwierany ręcznie

1. Nacisnąć przycisk odblokowania bagażnika i przytrzymać go dłużej niż 1 sekundę.
2. Światła awaryjne mignąą dwukrotnie sygnalizując, że bagażnik został odblokowany.

✻ UWAGA

- **Jeżeli w ciągu 30 sekund od odblokowania bagażnik nie zostanie otwarty, to będzie automatycznie zablokowany.**
- **Jeżeli bagażnik zostanie otwarty, a następnie ponownie zamknięty, to będzie automatycznie zablokowany.**

Bagażnik otwierany elektrycznie

1. Nacisnąć przycisk odblokowania bagażnika i przytrzymać go dłużej niż 1 sekundę.
2. Dwukrotnie mignąą światła awaryjne i rozlegnie się sygnał dźwiękowy, sygnalizując, że bagażnik jest odblokowany i otwarty.

✻ UWAGA

Jeżeli bagażnik zostanie otwarty, a następnie ponownie zamknięty, to będzie automatycznie zablokowany.

Środki ostrożności związane z nadajnikiem

✻ UWAGA

Nadajnik nie będzie działał w następujących okolicznościach:

- **Kluczyk znajduje się w stacyjce zapłonowej.**
  - **Przekroczony zasięg działania (ok. 10 m).**
  - **Bateria w nadajniku jest rozładowana.**
  - **Inne pojazdy lub obiekty stanowią przeszkodę dla sygnału.**
  - **W bardzo niskich temperaturach.**
  - **Nadajnik jest blisko innego nadajnika radiowego, np. stacji nadawczej lub lotniska, będących źródłem zakłóceń sygnału.**

W przypadku nieprawidłowej pracy nadajnika drzwi należy otwierać i zamykać za pomocą kluczyka. W przypadku wystąpienia awarii nadajnika zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Sygnał nadajnika może zostać zablokowany lub osłabiony, jeśli znajduje się on blisko telefonu komórkowego lub innego urządzenia radiowego. Możliwość wystąpienia zakłóceń wzrasta w czasie aktywnego korzystania z telefonu lub innego urządzenia, np. podczas nawiązywania połączenia, rozmowy oraz wysyłania lub odbierania wiadomości tekstowych czy emaili. Należy unikać umieszczania nadajnika w tej samej kieszeni lub torebce, w której znajduje się telefon komórkowy, smartfon lub inne urządzenie radiowe.**

⚠ OSTROŻNIE

Chronić nadajnik przed wodą i innymi cieczami. Jeżeli nadajnik systemu zdalnego blokowania drzwi nie działa w wyniku zetknięcia z wodą lub innymi cieczami, nie jest objęty gwarancją producenta samochodu.

⚠ OSTROŻNIE

Zmiany i modyfikacje dokonane bez wyraźnego pozwolenia strony odpowiedzialnej za zgodność mogą prowadzić do pozbawienia użytkownika możliwości obsługi wyposażenia samochodu. Awaria systemu zdalnego blokowania drzwi w wyniku zmiany lub modyfikacji dokonanych bez wyraźnego pozwolenia strony odpowiedzialnej za zgodność nie jest objęta gwarancją producenta pojazdu.

⚠ OSTROŻNIE

Metale i inne materiały przewodzące prąd mogą blokować fale elektromagnetyczne emitowane przez kluczyk.

■ Typ A



OVF041213

■ Typ B



OHG040009

Wymiana baterii

Bateria powinna działać bez wymiany przez kilka lat. Jeśli jednak nadajnik lub kluczyk inteligentny nie działa prawidłowo, należy wymienić baterię na nową. W przypadku wątpliwości dotyczących używania nadajnika lub wymiany baterii zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

1. Włożyć wąskie narzędzie w szczelinę, ostrożnie podważyć i otworzyć środkową osłonę nadajnika.
2. Wymienić baterię na nową (CR2032). Podczas wkładania nowej baterii należy zwrócić uwagę na jej poprawną polaryzację.
3. Zamontować tylną pokrywę.

W przypadku konieczności wymiany nadajnika lub kluczyka inteligentnego zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Nadajnik i kluczyk inteligentny zaprojektowane są do wieloletniej, bezusterkowej eksploatacji, jednakże mogą działać nieprawidłowo, jeżeli będą wystawione na działanie wilgoci lub ładunków elektrostatycznych. W przypadku wątpliwości dotyczących używania nadajnika lub wymiany baterii zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.***
- ***Użycie niewłaściwej baterii może spowodować wadliwe działanie nadajnika lub kluczyka inteligentnego. Należy upewnić się, że użyto odpowiedniej baterii.***
- ***Aby uniknąć uszkodzenia nadajnika lub kluczyka inteligentnego, nie wolno rzucać go, nie moczyć ani nie wystawiać na działanie wysokich temperatur czy promieni słonecznych.***

⚠ OSTROŻNIE

Niewłaściwa utylizacja akumulatora może stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska naturalnego.

Akumulator należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

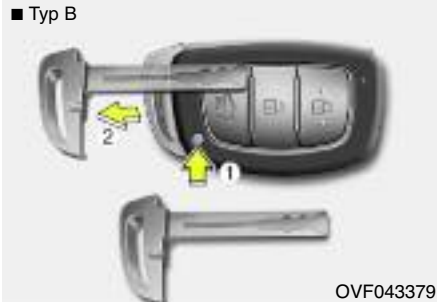
SYSTEM ZDALNEGO BLOKOWANIA DRZWI (SEDAN) (OPCJA)

■ Typ A



OVF043001

■ Typ B



OVF043379

Działanie systemu zdalnego blokowania drzwi

Typ A

- Aby rozłożyć kluczyk, należy nacisnąć przycisk zwalniający, co spowoduje automatyczne rozłożenie kluczyka.
- Aby złożyć kluczyk, należy nacisnąć przycisk zwalniający i złożyć kluczyk ręcznie.

⚠ OSTROŻNIE

Nie składać kluczyka bez naciśnięcia przycisku zwalniającego. Może to spowodować uszkodzenie kluczyka.

Typ B

- Aby wyjąć kluczyk mechaniczny, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zwolnienia i odłączyć kluczyk mechaniczny.
- Aby ponownie zainstalować kluczyk mechaniczny, należy wsunąć go do otworu i docisnąć, aż do słyszalnego szczęku.

■ Typ A



OVF043003

■ Typ B



OVF043375

Blokowanie (1)

1. Zamknąć wszystkie drzwi.
2. Nacisnąć przycisk blokady.
3. Światła awaryjne mignął jednokrotnie, sygnalizując, że wszystkie drzwi zostały zablokowane (maska silnika i bagażnik muszą być zamknięte).

✻ UWAGA

Drzwi nie zostaną zablokowane, jeśli którekolwiek z nich są otwarte.

Odblokowanie (2)

1. Nacisnąć przycisk odblokowania.
2. Światła awaryjne migną dwukrotnie, sygnalizując, że wszystkie drzwi zostały odblokowane.

✻ UWAGA

Jeżeli w ciągu 30 sekund od naciśnięcia tego przycisku drzwi bagażnika nie zostaną otwarte, będą automatycznie zablokowane.

Otwieranie bagażnika (3)

1. Nacisnąć przycisk otwierania bagażnika i przytrzymać go dłużej niż 1 sekundę.
2. Światła awaryjne migną dwukrotnie sygnalizując, że bagażnik został otwarty.

✻ UWAGA

Jeżeli bagażnik zostanie otwarty, a następnie ponownie zamknięty, to będzie automatycznie zablokowany.

Środki ostrożności związane z nadajnikiem

✻ UWAGA

Nadajnik nie będzie działał w następujących okolicznościach:

- **Kluczyk znajduje się w stacyjce zapłonowej.**
  - **Przekroczony zasięg działania (ok. 10 m).**
  - **Bateria w nadajniku jest rozładowana.**
  - **Inne pojazdy lub obiekty stanowią przeszkodę dla sygnału.**
  - **W bardzo niskich temperaturach.**
  - **Nadajnik jest blisko innego nadajnika radiowego, np. stacji nadawczej lub lotniska, będących źródłem zakłóceń sygnału.**

W przypadku nieprawidłowej pracy nadajnika drzwi należy otwierać i zamykać za pomocą kluczyka. W przypadku wystąpienia awarii nadajnika zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Sygnał nadajnika może zostać zablokowany lub osłabiony, jeśli znajduje się on blisko telefonu komórkowego lub innego urządzenia radiowego. Możliwość wystąpienia zakłóceń wzrasta w czasie aktywnego korzystania z telefonu lub innego urządzenia, np. podczas nawiązywania połączenia, rozmowy oraz wysyłania lub odbierania wiadomości tekstowych czy emaili. Należy unikać umieszczania nadajnika w tej samej kieszeni lub torebce, w której znajduje się telefon komórkowy, smartfon lub inne urządzenie radiowe.**

⚠ OSTROŻNIE

Chronić nadajnik przed wodą i innymi cieczami. Jeżeli nadajnik systemu zdalnego blokowania drzwi nie działa w wyniku zetknięcia z wodą lub innymi cieczami, nie jest objęty gwarancją producenta samochodu.

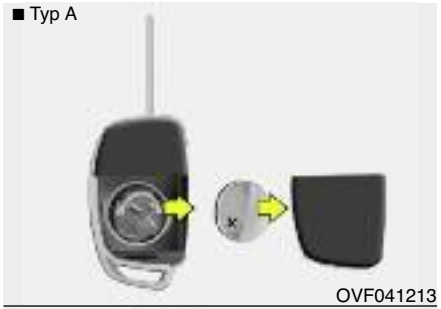
⚠ OSTROŻNIE

Zmiany i modyfikacje dokonane bez wyraźnego pozwolenia strony odpowiedzialnej za zgodność mogą prowadzić do pozbawienia użytkownika możliwości obsługi wyposażenia samochodu. Awaria systemu zdalnego blokowania drzwi w wyniku zmiany lub modyfikacji dokonanych bez wyraźnego pozwolenia strony odpowiedzialnej za zgodność nie jest objęta gwarancją producenta pojazdu.

⚠ OSTROŻNIE

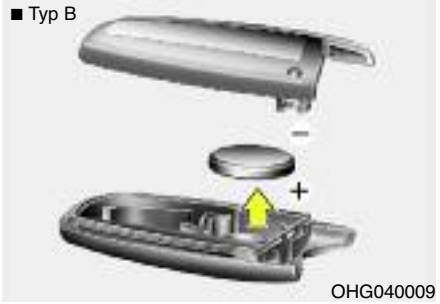
Metale i inne materiały przewodzące prąd mogą blokować fale elektromagnetyczne emitowane przez kluczyk.

■ Typ A



OVF041213

■ Typ B



OHG040009

Wymiana baterii

Bateria powinna działać bez wymiany przez kilka lat. Jeśli jednak nadajnik lub kluczyk inteligentny nie działa prawidłowo, należy wymienić baterię na nową. W przypadku wątpliwości dotyczących używania nadajnika lub wymiany baterii zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

1. Włożyć wąskie narzędzie w szczelinę, ostrożnie podważyć i otworzyć środkową osłonę nadajnika.
2. Wymienić baterię na nową (CR2032). Podczas wkładania nowej baterii należy zwrócić uwagę na jej poprawną polaryzację.
3. Zamontować tylną pokrywę.

W przypadku konieczności wymiany nadajnika lub kluczyka inteligentnego zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Nadajnik i kluczyk inteligentny zaprojektowane są do wieloletniej, bezusterkowej eksploatacji, jednakże mogą działać nieprawidłowo, jeżeli będą wystawione na działanie wilgoci lub ładunków elektrostatycznych. W przypadku wątpliwości dotyczących używania nadajnika lub wymiany baterii zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.***
- ***Użycie niewłaściwej baterii może spowodować wadliwe działanie nadajnika lub kluczyka inteligentnego. Należy upewnić się, że użyto odpowiedniej baterii.***
- ***Aby uniknąć uszkodzenia nadajnika lub kluczyka inteligentnego, nie wolno rzucać go, nie moczyć ani nie wystawiać na działanie wysokich temperatur czy promieni słonecznych.***

⚠ OSTROŻNIE

Niewłaściwa utylizacja akumulatora może stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska naturalnego.

Akumulator należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

KLUCZYK INTELIGENTNY (WAGON) (OPCJA)



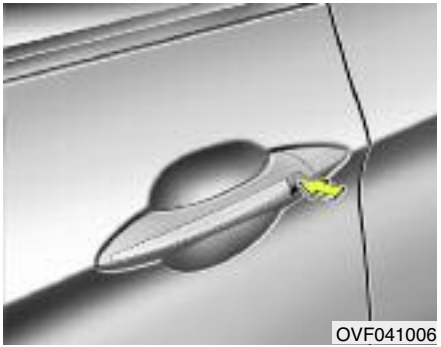
OVF043375

Funkcje kluczyka inteligentnego

1. Blokowanie drzwi
2. Odblokowanie drzwi
3. Otwieranie bagażnika

Używając kluczyka inteligentnego można zablokować lub odblokować drzwi i bagażnik, a także uruchomić silnik bez wkładania kluczyka do stacyjki.

Funkcje przycisków kluczyka inteligentnego są podobne do systemu zdalnego blokowania drzwi. Zobacz „Zdalne blokowanie drzwi” w tym rozdziale.


OVF041006

Kluczyk inteligentny umożliwia blokowanie i odblokowanie drzwi oraz bagażnika.

Można również uruchomić silnik. Szczegółowe informacje można znaleźć poniżej.

Blokowanie

1. Kluczyk inteligentny trzeba mieć przy sobie.
2. Zamknąć wszystkie drzwi.
3. Nacisnąć przycisk na zewnętrznej klamce drzwi.
4. Światła awaryjne mignął jednokrotnie (maska silnika i bagażnik muszą być zamknięte).
5. Upewnić się, że drzwi są zablokowane, pociągając zewnętrzną klamkę drzwi.

✻ UWAGA

- **Przycisk zadziała tylko wtedy, gdy kluczyk inteligentny jest w odległości nie większej niż 0,7 m od zewnętrznej klamki drzwi.**
- **Pomimo naciśnięcia przycisku na zewnętrznej klamce drzwi nie zostaną zablokowane i będzie wyemitowany trzysekundowy sygnał dźwiękowy, jeśli:**
  - **Kluczyk inteligentny jest wewnątrz pojazdu.**
  - **Przycisk uruchamiania/wyłączania silnika jest w położeniu ACC lub ON.**
  - **Dowolne drzwi (z wyjątkiem bagażnika) są otwarte.**

Odblokowanie

1. Kluczyk inteligentny trzeba mieć przy sobie.
2. Nacisnąć przycisk na zewnętrznej klamce przednich drzwi.
3. Wszystkie drzwi zostaną odblokowane i światła awaryjne mignią dwukrotnie.

✻ UWAGA

- **Przycisk zadziała tylko wtedy, gdy kluczyk inteligentny jest w odległości nie większej niż 0,7 m od zewnętrznej klamki drzwi.**
- **Jeśli kluczyk inteligentny znajduje się w odległości nie większej niż 0,7 m od zewnętrznej klamki przednich drzwi, to również inne osoby mogą otworzyć drzwi.**
- **Jeżeli po odblokowaniu wszystkich drzwi któreś z nich nie zostaną otwarte, to będą automatycznie zablokowane.**

Odblokowanie bagażnika

1. Kluczyk inteligentny trzeba mieć przy sobie.
2. Nacisnąć przycisk na klamce bagażnika.
3. Bagażnik zostanie odblokowany.

✻ UWAGA

- **Jeżeli bagażnik zostanie otwarty, a następnie ponownie zamknięty, to będzie automatycznie zablokowany.**
- **Przycisk zadziała tylko wtedy, gdy kluczyk inteligentny jest w odległości nie większej niż 0,7 m od klamki bagażnika.**

Zalecenia dotyczące kluczyka inteligentnego

✻ UWAGA

- **Zagubienie kluczyka inteligentnego uniemożliwi uruchomienie silnika. Jeżeli jest to konieczne, zalecamy odholowanie pojazdu do autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.**
- **Dla jednego pojazdu można zarejestrować nie więcej niż dwa kluczyki inteligentne. W przypadku zgubienia kluczyków zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.**
- **Kluczyk inteligentny może nie działać w następujących okolicznościach:**
  - **Kluczyk inteligentny jest blisko innego nadajnika radiowego, np. stacji nadawczej lub lotniska, będących źródłem zakłóceń sygnału.**
  - **W pobliżu kluczyka inteligentnego znajduje się włączona krótkofalówka lub telefon komórkowy.**
  - **W pobliżu pojazdu używany jest inny kluczyk inteligentny.**

  W przypadku nieprawidłowej pracy kluczyka inteligentnego drzwi należy otwierać i zamykać za pomocą kluczyka mechanicznego. W przypadku wystąpienia awarii kluczyka inteligentnego zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

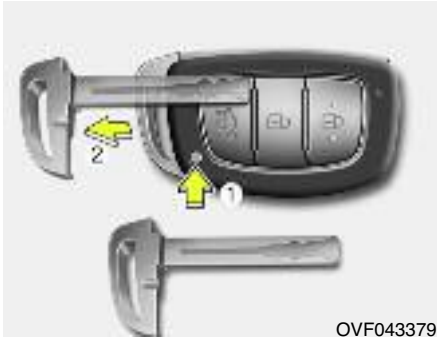
- **Sygnał kluczyka inteligentnego może zostać zablokowany lub osłabiony, jeśli znajduje się on blisko telefonu komórkowego lub innego urządzenia radiowego. Możliwość wystąpienia zakłóceń wzrasta w czasie aktywnego korzystania z telefonu lub innego urządzenia, np. podczas nawiązywania połączenia, rozmowy oraz wysyłania lub odbierania wiadomości tekstowych czy emaili. Należy unikać umieszczania kluczyka inteligentnego w tej samej kieszeni lub torebce, w której znajduje się telefon komórkowy, smartfon lub inne urządzenie radiowe.**

⚠ OSTROŻNIE

Chronić kluczyk inteligentny przed wodą i innymi cieczami. Jeżeli system zdalnego blokowania drzwi nie działa w wyniku zetknięcia z wodą lub innymi cieczami, nie jest objęty gwarancją producenta samochodu.

⚠ OSTROŻNIE

Metale i inne materiały przewodzące prąd mogą blokować fale elektromagnetyczne emitowane przez kluczyk.



OVF043379

Blokowanie/odblokowywanie drzwi w sytuacji awaryjnej

Jeśli kluczyk inteligentny nie działa prawidłowo, to można blokować i odblokowywać drzwi przy użyciu kluczyka mechanicznego.

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk zwolnienia (1) i odłączyć kluczyk mechaniczny (2).
2. Włożyć kluczyk do otworu w zewnętrznej klamce drzwi. Drzwi blokuje się, obracając kluczyk w zamku w kierunku przodu pojazdu, a odblokowuje, obracając kluczyk w kierunku tyłu pojazdu.
3. Aby ponownie zainstalować kluczyk mechaniczny, należy wsunąć go do otworu i docisnąć, aż do słyszalnego szczęku.

KLUCZYK INTELIGENTNY (SEDAN) (OPCJA)



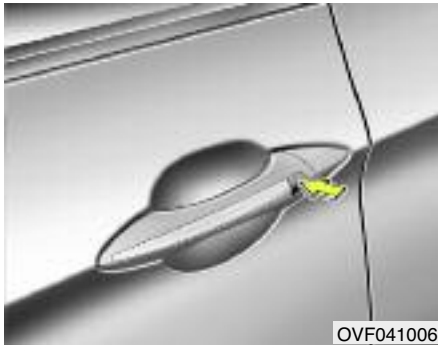
OVF043375

Funkcje kluczyka inteligentnego

1. Blokowanie drzwi
2. Odblokowanie drzwi
3. Otwieranie bagażnika

Używając kluczyka inteligentnego można zablokować lub odblokować drzwi i bagażnik, a także uruchomić silnik bez wkładania kluczyka do stacyjki.

Funkcje przycisków kluczyka inteligentnego są podobne do systemu zdalnego blokowania drzwi. Zobacz „Zdalne blokowanie drzwi” w tym rozdziale.


OVF041006

Kluczyk inteligentny umożliwia blokowanie i odblokowanie drzwi oraz bagażnika.

Można również uruchomić silnik. Szczegółowe informacje można znaleźć poniżej.

Blokowanie

1. Kluczyk inteligentny trzeba mieć przy sobie.
2. Zamknąć wszystkie drzwi.
3. Nacisnąć przycisk na zewnętrznej klamce drzwi.
4. Światła awaryjne migną jednokrotnie (maska silnika i bagażnik muszą być zamknięte).
5. Upewnić się, że drzwi są zablokowane, pociągając zewnętrzną klamkę drzwi.

✻ UWAGA

- **Przycisk zadziała tylko wtedy, gdy kluczyk inteligentny jest w odległości nie większej niż 0,7 m od zewnętrznej klamki drzwi.**
- **Pomimo naciśnięcia przycisku na zewnętrznej klamce drzwi nie zostaną zablokowane i będzie wyemitowany trzysekundowy sygnał dźwiękowy, jeśli:**
  - **Kluczyk inteligentny jest wewnątrz pojazdu.**
  - **Przycisk uruchamiania/wyłączania silnika jest w położeniu ACC lub ON.**
  - **Dowolne drzwi (z wyjątkiem bagażnika) są otwarte.**

Odblokowanie

1. Kluczyk inteligentny trzeba mieć przy sobie.
2. Nacisnąć przycisk na zewnętrznej klamce przednich drzwi.
3. Wszystkie drzwi zostaną odblokowane i światła awaryjne mignią dwukrotnie.

✻ UWAGA

- **Przycisk zadziała tylko wtedy, gdy kluczyk inteligentny jest w odległości nie większej niż 0,7 m od zewnętrznej klamki drzwi.**
- **Jeśli kluczyk inteligentny znajduje się w odległości nie większej niż 0,7 m od zewnętrznej klamki przednich drzwi, to również inne osoby mogą otworzyć drzwi.**
- **Jeżeli po odblokowaniu wszystkich drzwi któreś z nich nie zostaną otwarte, to będą automatycznie zablokowane.**

Odblokowanie bagażnika

1. Kluczyk inteligentny trzeba mieć przy sobie.
2. Nacisnąć przycisk na klamce bagażnika.
3. Bagażnik zostanie odblokowany.

✻ UWAGA

- **Jeżeli bagażnik zostanie otwarty, a następnie ponownie zamknięty, to będzie automatycznie zablokowany.**
- **Przycisk zadziała tylko wtedy, gdy kluczyk inteligentny jest w odległości nie większej niż 0,7 m od klamki bagażnika.**

Zalecenia dotyczące kluczyka inteligentnego

✻ UWAGA

- **Zagubienie kluczyka inteligentnego uniemożliwi uruchomienie silnika. Jeżeli jest to konieczne, zalecamy odholowanie pojazdu do autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.**
- **Dla jednego pojazdu można zarejestrować nie więcej niż dwa kluczyki inteligentne. W przypadku zgubienia kluczyków zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.**
- **Kluczyk inteligentny może nie działać w następujących okolicznościach:**
  - **Kluczyk inteligentny jest blisko innego nadajnika radiowego, np. stacji nadawczej lub lotniska, będących źródłem zakłóceń sygnału.**
  - **W pobliżu kluczyka inteligentnego znajduje się włączona krótkofalówka lub telefon komórkowy.**
  - **W pobliżu pojazdu używany jest inny kluczyk inteligentny.**

  W przypadku nieprawidłowej pracy kluczyka inteligentnego drzwi należy otwierać i zamykać za pomocą kluczyka mechanicznego. W przypadku wystąpienia awarii kluczyka inteligentnego zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

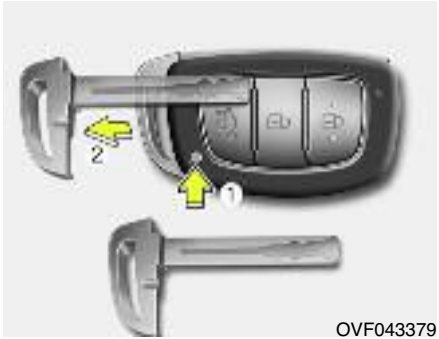
- **Sygnał kluczyka inteligentnego może zostać zablokowany lub osłabiony, jeśli znajduje się on blisko telefonu komórkowego lub innego urządzenia radiowego. Możliwość wystąpienia zakłóceń wzrasta w czasie aktywnego korzystania z telefonu lub innego urządzenia, np. podczas nawiązywania połączenia, rozmowy oraz wysyłania lub odbierania wiadomości tekstowych czy emaili. Należy unikać umieszczania kluczyka inteligentnego w tej samej kieszeni lub torebce, w której znajduje się telefon komórkowy, smartfon lub inne urządzenie radiowe.**

⚠ OSTROŻNIE

Chronić kluczyk inteligentny przed wodą i innymi cieczami. Jeżeli system zdalnego blokowania drzwi nie działa w wyniku zetknięcia z wodą lub innymi cieczami, nie jest objęty gwarancją producenta samochodu.

⚠ OSTROŻNIE

Metale i inne materiały przewodzące prąd mogą blokować fale elektromagnetyczne emitowane przez kluczyk.



OVF043379

Blokowanie/odblokowywanie drzwi w sytuacji awaryjnej

Jeśli kluczyk inteligentny nie działa prawidłowo, to można blokować i odblokowywać drzwi przy użyciu kluczyka mechanicznego.

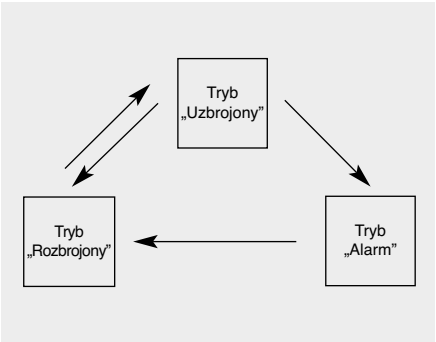
1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk zwolnienia (1) i odłączyć kluczyk mechaniczny (2).
2. Włożyć kluczyk do otworu w zewnętrznej klamce drzwi. Drzwi blokuje się, obracając kluczyk w zamku w kierunku przodu pojazdu, a odblokowuje, obracając kluczyk w kierunku tyłu pojazdu.
3. Aby ponownie zainstalować kluczyk mechaniczny, należy wsunąć go do otworu i docisnąć, aż do słyszalnego szczęku.



OJC040170

SYSTEM PRZECIWKRADZIEŻOWY (OPCJA)

Na samochodach wyposażonych w system przeciwkradzieżowy umieszczona jest naklejka z następującym tekstem:
1. WARNING
2. SECURITY SYSTEM



System ten przeznaczony jest do zapewnienia ochrony przed nieupoważnionym wejściem do wnętrza samochodu. System działa w trzech trybach: pierwszy to tryb „Uzbrojony”, drugi „Alarm”, a trzeci „Rozbrojony”. Po uruchomieniu system powoduje włączenie alarmu dźwiękowego i miganie świateł awaryjnych.

Tryb „Uzbrojony”

Używanie kluczyka inteligentnego

Zaparkować pojazd i wyłączyć silnik. Uzbroić system w sposób podany poniżej.

1. Wyłączyć silnik.
2. Upewnić się, że wszystkie drzwi, maska silnika i bagażnik są zamknięte i zatrzaśnięte.
3. • Zablokować drzwi, naciskając przycisk na przedniej klamce zewnętrznej, mając przy sobie kluczyk inteligentny.

   Po wykonaniu powyższych kroków światła awaryjne migną raz, potwierdzając uzbrojenie systemu.

   Jeżeli bagażnik lub maska silnika są otwarte, światła awaryjne nie migną i system przeciwkradzieżowy nie zostanie uzbrojony. Następnie, jeśli bagażnik i maska silnika zostaną zamknięte, światła awaryjne migną raz.

• Zablokować drzwi, naciskając przycisk blokowania drzwi na kluczyku inteligentnym.

Po wykonaniu powyższych kroków światła awaryjne migną raz, potwierdzając uzbrojenie systemu.

Jeśli którekolwiek drzwi, bagażnik lub maska silnika są otwarte, światła awaryjne nie zadziałają i system nie zostanie uzbrojony. Następnie, jeśli wszystkie drzwi, bagażnik i maska silnika zostaną zamknięte, światła awaryjne migną raz.

Używanie nadajnika

Zaparkować pojazd i wyłączyć silnik. Uzbroić system w sposób podany poniżej.

1. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki zapłonowej.
2. Upewnić się, że wszystkie drzwi, maska silnika i bagażnik są zamknięte i zatrzaśnięte.
3. Zablokować drzwi, naciskając przycisk blokowania drzwi na nadajniku.

   Po wykonaniu powyższych kroków światła awaryjne migną raz, potwierdzając uzbrojenie systemu.

   Jeżeli dowolne drzwi, bagażnik lub maska silnika są otwarte, światła awaryjne nie migną i system przeciwkradzieżowy nie zostanie uzbrojony. Następnie, jeśli wszystkie drzwi, bagażnik i maska silnika zostaną zamknięte, światła awaryjne migną raz.

• Nie wolno uzbrajać systemu, dopóki wszyscy pasażerowie nie opuszczą pojazdu. Jeżeli system zostaje uzbrojony, gdy pasażer (-owie) pozostaje (-ją) w samochodzie, alarm może zostać uaktywniony podczas jego (ich) wysiadania. Jeżeli którekolwiek drzwi, bagażnik lub maska silnika zostaną otwarte przed upływem 30 sekund od uzbrojenia, system rozbroi się, aby zapobiec niepotrzebnemu alarmowi.

Tryb „Alarm”

Alarm zostanie uaktywniony, jeżeli w trybie uzbrojonym zajdzie którakolwiek z poniższych okoliczności:

- Bez pomocy nadajnika (lub kluczyka inteligentnego) zostaną otwarte drzwi przednie lub tylne.
- Bez pomocy nadajnika (kluczyka inteligentnego) zostanie otwarty bagażnik.
- Otwarcie maski silnika.

Rozlegnie się dźwięk sygnału alarmowego i kierunkowskazy będą migać nieprzerwanie przez 27 sekund, jeżeli wcześniej system nie zostanie rozbrojony. Aby wyłączyć system, należy odblokować drzwi za pomocą pilota zdalnego sterowania (lub kluczyka inteligentnego).

Tryb „Rozbrojony”

Rozbrojenie systemu nastąpi, jeśli:

Nadajnik

- Zostanie naciśnięty przycisk odblokowania drzwi.
- Zostanie uruchomiony silnik.
- Kluczyk zapłonu pozostanie w położeniu ON przez co najmniej 30 sekund.

Kluczyk inteligentny

- Zostanie naciśnięty przycisk odblokowania drzwi.
- Przycisk na przedniej klamce zewnętrznej zostanie naciśnięty przez osobę mającą przy sobie kluczyk inteligentny.
- Zostanie uruchomiony silnik.

Po odblokowaniu drzwi światła awaryjne mignq dwukrotnie, sygnalizując, że system jest rozbrojony.
Jeżeli w 30 sekund od naciśnięcia przycisku nie zostaną otwarte którekolwiek drzwi (w tym drzwi bagażnika), nastąpi ponowne uzbrojenie systemu.

✻ UWAGA

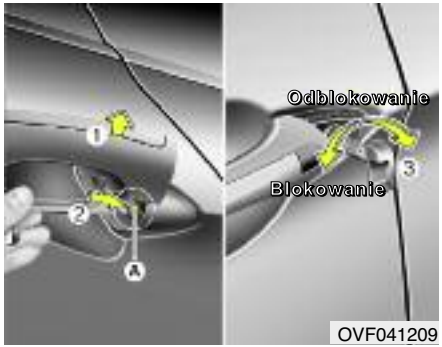
- **Bez systemu kluczyka inteligentnego**
  Jeżeli system nie zostanie rozbrojony za pomocą nadajnika, należy włożyć kluczyk do stacyjki i uruchomić silnik. Wtedy nastąpi rozbrojenie systemu.
- **Z systemem kluczyka inteligentnego**
  Jeżeli system nie zostanie rozbrojony za pomocą kluczyka inteligentnego, należy otworzyć drzwi za pomocą kluczyka mechanicznego i uruchomić silnik. Wtedy nastąpi rozbrojenie systemu.
- **W przypadku zgubienia kluczyków zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.**

⚠ OSTROŻNIE

Nie wolno zmieniać, modyfikować ani regulować systemu przeciwkradzieżowego, ponieważ może to doprowadzić do jego wadliwego działania. Zalecamy serwisowanie systemu przeciwkradzieżowego w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Wadliwe działanie spowodowane przez niewłaściwe manipulacje, regulacje lub modyfikacje systemu przeciwkradzieżowego nie jest objęte gwarancją producenta pojazdu.

ZAMKI DRZWI



Obsługa zamków drzwi z zewnątrz pojazdu

Kluczyk mechaniczny

Aby zdjąć pokrywę:

1. Odciągnąć zewnętrzną klamkę drzwi (1).
2. Nacisnąć dźwignię (A), znajdującą się wewnątrz dolnej części pokrywy, przy użyciu kluczyka lub płaskiego śrubokręta (2).
3. Wypchnąć pokrywę cały czas naciskając dźwignię.

⚠ OSTROŻNIE

Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić osłony podczas zdejmowania i właściwie zamontować ponownie.

- Po zdjęciu pokrywy można blokować drzwi, obracając kluczyk w zamku w kierunku przodu pojazdu i odblokowywać je, obracając kluczyk w kierunku tyłu pojazdu.
- Zablokowanie/odblokowanie drzwi kierowcy za pomocą kluczyka nie powoduje zablokowania/odblokowania pozostałych drzwi pojazdu
- Po odblokowaniu drzwi można je otworzyć przez pociągnięcie zewnętrznej klamki drzwi.
- Przy zamykaniu drzwi należy pchnąć je ręką. Upewnić się, że drzwi zostały bezpiecznie zamknięte.

Nadajnik/Kluczyk inteligentny

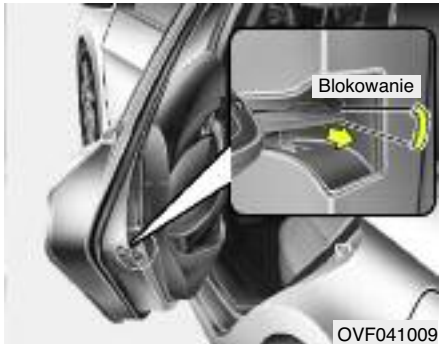
- Drzwi można blokować i odblokowywać za pomocą nadajnika lub kluczyka inteligentnego.
- Można zablokować drzwi, naciskając przycisk na zewnętrznej klamce drzwi, mając przy sobie kluczyk inteligentny. (w pojeździe wyposażonym w system kluczyka inteligentnego)
- Po odblokowaniu drzwi można je otworzyć przez pociągnięcie za klamkę.
- Przy zamykaniu drzwi należy pchnąć je ręką. Upewnić się, że drzwi zostały bezpiecznie zamknięte.

✻ UWAGA

- **Przy niskich temperaturach otoczenia i w warunkach dużej wilgotności powietrza zamki i mechanizmy drzwi mogą nie działać prawidłowo z powodu zamarznięcia.**
- **Jeżeli drzwi są cykliczne blokowane/odblokowywane ze znaczną szybkością za pomocą kluczyka lub przycisku blokady drzwi, system może tymczasowo wstrzymać działanie, aby zabezpieczyć obwody elektryczne i zapobiec uszkodzeniu elementów.**

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Niedokładnie zamknięte drzwi mogą się otworzyć.**
- **Należy zachować ostrożność, aby nie przyciąć komuś rąk lub innych części ciała zamykanymi drzwiami.**



W przypadkach awaryjnych

Jeżeli elektryczny zamek centralny nie działa, jedynym sposobem zamknięcia drzwi jest użycie kluczyka mechanicznego umieszczonego w otworze klamki zewnętrznej.

W przypadku drzwi bez otworu w klamce zewnętrznej, ich zamknięcie jest możliwe w następujący sposób:

1. Otwórz drzwi.
2. Umieścić kluczyk w otworze awaryjnej blokady drzwi i przekręcić go do położenia poziomego.
3. Zamknąć dokładnie drzwi.

✻ UWAGA

Po zamknięciu bagażnika, gdy nie działa elektryczny zamek centralny, otwarcie go nie jest możliwe.



Obsługa zamków drzwi z wnętrza pojazdu

Za pomocą klamki drzwi

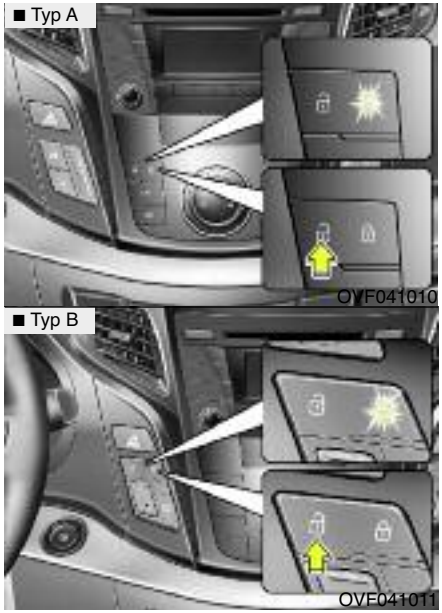
Drzwi przednie

Pociągnięcie wewnętrznej klamki drzwi, gdy są one zablokowane, spowoduje odblokowanie i otwarcie drzwi.

Drzwi tylne

Pociągnięcie wewnętrznej klamki drzwi, gdy są one zablokowane, spowoduje odblokowanie drzwi.

Kolejne pociągnięcie wewnętrznej klamki drzwi spowoduje otwarcie drzwi.



Za pomocą włącznika/wyłącznika zamka centralnego

Obsługa odbywa się przez naciśnięcie włącznika/wyłącznika blokady drzwi.

- Naciśnięcie przycisku zamka centralnego spowoduje zablokowanie wszystkich drzwi, a lampka kontrolna na przełączniku zapali się.

- Jeśli w momencie naciśnięcia przycisku otwarte są którekolwiek drzwi, żadne drzwi nie zostaną zablokowane.
- Jeśli którekolwiek drzwi zostaną odblokowane, lampka kontrolna na przełączniku zamka centralnego zgaśnie.
- Naciśnięcie przycisku zamka centralnego spowoduje odblokowanie wszystkich drzwi

✻ UWAGA

Jeżeli drzwi zostały zamknięte za pomocą pilota zdalnego sterowania lub kluczyka inteligentnego, odblokowanie drzwi za pomocą włącznika/wyłącznika zamka centralnego jest niemożliwe.

⚠ OSTRZEŻENIE - Wadliwe działanie blokady drzwi

Jeżeli nie zadziała elektryczna blokada drzwi, gdy kierowca znajduje się w pojeździe, należy podjąć próbę wyjścia z pojazdu, wykonując następujące czynności:

- **Użyć innych zamków i klamek drzwi.**
- **Opuścić szybę w drzwiach kierowcy i odblokować drzwi od zewnątrz za pomocą kluczyka.**
- **Przedostać się do przestrzeni bagażowej i otworzyć drzwi bagażnika. (wagon)**

⚠ OSTRZEŻENIE - Drzwi

- **W pojeździe będącym w ruchu drzwi powinny być zawsze całkowicie zamknięte i zablokowane, aby zapobiec ich przypadkowemu otwarciu. Gdy pojazd zatrzyma się lub zwolni, zablokowane drzwi odstraszą również potencjalnych napastników.**
- **Przy otwieraniu drzwi należy zachować ostrożność i zwracać uwagę na pojazdy, motocykle, rowery i pieszych zbliżających się do pojazdu od strony drzwi. Otwarcie drzwi w momencie zbliżania się pojazdu lub osoby może spowodować uszkodzenie lub obrażenia ciała.**

⚠ OSTRZEŻENIE - Pojazdy z niezablokowanymi drzwiami

Pozostawienie samochodu z niezablokowanymi drzwiami może ułatwić kradzież lub napaść przez osobę, która ukryje się w pojeździe pod nieobecność właściciela.

Opuszczając pojazd i pozostawiając go bez opieki, należy zawsze: wyjąć kluczyk ze stacyjki, włączyć hamulec postojowy, podnieść wszystkie szyby i zablokować wszystkie drzwi.

⚠ OSTRZEŻENIE - Dzieci bez opieki

We wnętrzu samochodu z zablokowanymi drzwiami może dojść do znacznego podwyższenia temperatury, grożącego śmiercią lub poważnymi obrażeniami dzieci lub zwierząt, pozbawionych możliwości opuszczenia pojazdu. Ponadto dzieci mogą uruchomić urządzenia pojazdu, co grozi ewentualnymi obrażeniami. Może je też spotkać krzywda od obcych próbujących dostać się do wnętrza pojazdu. W samochodzie nie wolno pozostawiać dzieci ani zwierząt bez opieki.

Podwójna blokada zamków (opcja)

Niektóre pojazdy są wyposażone w system podwójnej blokady zamków. Podwójna blokada zamków zapobiega otwarciu drzwi z wewnątrz i z zewnątrz, co jest dodatkowym zabezpieczeniem pojazdu.

Aby zamknąć pojazd używając funkcji podwójnej blokady zamków, drzwi muszą być zablokowane za pomocą pilota zdalnego sterowania lub kluczyka inteligentnego. Aby odblokować zamki, trzeba ponownie użyć pilota zdalnego sterowania lub kluczyka inteligentnego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie blokować drzwi za pomocą pilota zdalnego sterowania lub kluczyka inteligentnego, jeśli ktoś znajduje się pojeździe. Pasażer nie będzie mógł otworzyć drzwi z wnętrza pojazdu (używając przycisku blokowania drzwi). Na przykład, jeśli drzwi zostałyby zablokowane za pomocą nadajnika, to pasażer w pojeździe mógłby je otworzyć tylko używając nadajnika.

Funkcje blokowania/ odblokowywania drzwi

System odblokowania drzwi przez czujnik zderzenia

Jeżeli z powodu wypadku uruchomione zostaną poduszki powietrzne, wszystkie drzwi zostaną automatycznie odblokowane.

System blokowania drzwi przez czujnik prędkości samochodu (opcja)

Gdy prędkość samochodu przekroczy 15 km/h, wszystkie drzwi zostaną automatycznie zablokowane.

System odblokowania drzwi po wyłączeniu silnika (opcja)

Wszystkie drzwi zostaną automatycznie odblokowane:

Bez systemu kluczyka inteligentnego

Po wyjęciu kluczyka ze stacyjki.

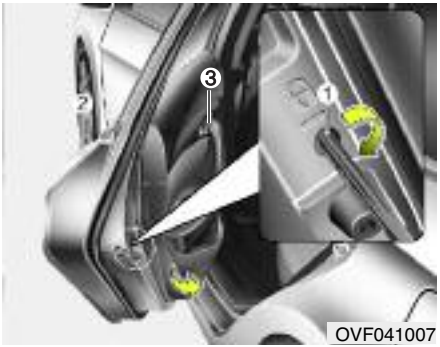
Z systemem kluczyka inteligentnego

Gdy przycisk uruchamiania/wyłączania silnika znajduje się w położeniu OFF.

System blokowania/odblokowywania drzwi w zależności od położenia dźwigni selektora

- Gdy dźwignia selektora automatycznej skrzyni biegów zostanie ustawiony w położeniu innym niż P (parkowanie), wszystkie drzwi zostaną automatycznie zablokowane.
- Gdy dźwignia selektora automatycznej skrzyni biegów zostanie ustawiony w położeniu P (parkowanie), wszystkie drzwi zostaną automatycznie odblokowane.

Funkcje automatycznego blokowania/odblokowywania mogą być włączane i wyłączane przez użytkownika. Zobacz: podrozdział „Ustawienia użytkownika” w niniejszym rozdziale.



Blokada zabezpieczająca tylne drzwi przed otwarciem przez dzieci

Blokada ta nie pozwala dzieciom na przypadkowe otwarcie tylnych drzwi z wnętrza pojazdu. Blokada zabezpieczająca tylne drzwi przed otwarciem powinna być używana zawsze, gdy w pojeździe znajdują się dzieci.

1. Otworzyć tylne drzwi.
2. Włożyć kluczyk (lub płaski śrubokręt) do otworu (1) i obrócić go w położenie „zablokowane ( )". Gdy blokada znajduje się w położeniu zablokowanym, otwarcie tylnych drzwi pojazdu przez pociągnięcie wewnętrznej klamki (3) nie jest możliwe.
3. Zamykanie tylnych drzwi.

Aby otworzyć tylne drzwi, należy pociągnąć klamkę zewnętrzną (2).

Nawet gdy drzwi są odblokowane, otwarcie tylnych drzwi przez pociągnięcie klamki wewnętrznej (3) nie jest możliwe, dopóki nie zostanie zwolniona blokada zabezpieczająca.

⚠ OSTRZEŻENIE - Blokada tylnych drzwi

Jeżeli dzieci przypadkowo otworzą drzwi w poruszającym się pojeździe, mogą wypaść na zewnątrz i doznać poważnych obrażeń lub ponieść śmierć. Aby uniemożliwić dzieciom otwarcie drzwi od wewnątrz, zawsze należy używać blokady zabezpieczającej tylne drzwi przed otwarciem, gdy dzieci znajdują się w samochodzie.

BAGAŻNIK (WAGON)


OVF041012

Bagażnik otwierany ręcznie

Otwieranie bagażnika

- Bagażnik jest blokowany lub odblokowywany przy blokowaniu lub odblokowaniu wszystkich drzwi za pomocą kluczyka, nadajnika, kluczyka inteligentnego lub przycisku zamka centralnego.
- Po naciśnięciu i przytrzymaniu przez ok. 1 sekundę przycisku odblokowania bagażnika na nadajniku lub kluczyku inteligentnym odblokowywany jest tylko bagażnik.
- Odblokowany bagażnik można otworzyć przez naciśnięcie klamki i pociągnięcie jej do góry.
- Jeżeli bagażnik zostanie otwarty, a następnie ponownie zamknięty, to będzie automatycznie zablokowany. (Wszystkie drzwi muszą być zablokowane.)

✻ UWAGA

Przy niskich temperaturach otoczenia i w warunkach dużej wilgotności powietrza zamki i mechanizmy drzwi mogą nie działać prawidłowo z powodu zamarznięcia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Drzwi bagażnika otwierają się do góry. Należy upewnić się, że przy otwieraniu bagażnika w pobliżu tyłu pojazdu nie przebywają ludzie i brak jest innych przeszkód.

⚠ OSTROŻNIE

Przed podjęciem jazdy należy upewnić się, że drzwi bagażnika są zamknięte. Jeżeli przed ruszeniem samochodu drzwi bagażnika nie zostaną zamknięte, może dojść do uszkodzenia podnośników gazowych i mechanizmów mocujących drzwi.


OVF041013

Zamykanie bagażnika

Opuścić i docisnąć klapę bagażnika. Upewnić się, że bagażnik jest bezpiecznie zatrzaśnięty.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed zamknięciem drzwi bagażnika należy się upewnić, że na ich drodze nie ma żadnej części ciała ani przedmiotu.

⚠ OSTROŻNIE

Upewnić się, że nic nie znajduje się w pobliżu zamka i zatrzasku podczas zamykania drzwi bagażnika. Może to spowodować uszkodzenie zapadki bagażnika.

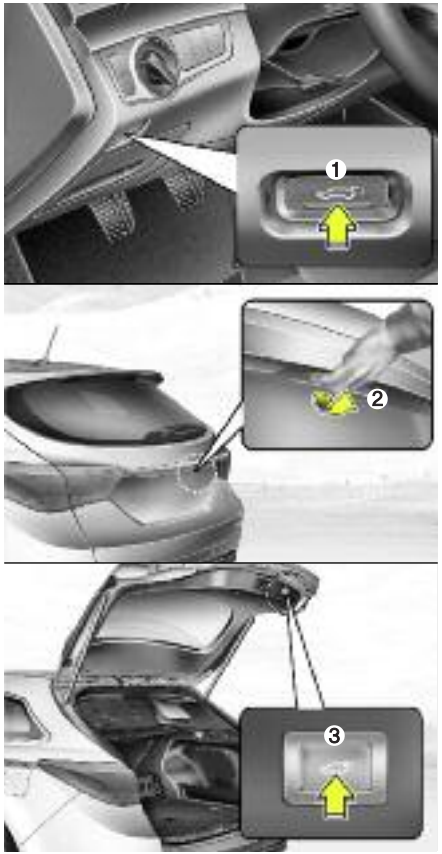
⚠ OSTRZEŻENIE - Spaliny

W przypadku jazdy samochodem z otwartymi drzwiami bagażnika niebezpieczne spaliny dostaną się do wnętrza pojazdu i mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć użytkowników pojazdu.

Jeżeli wystąpi konieczność jazdy z otwartymi drzwiami bagażnika, należy otworzyć wszystkie nawiewniki i opuścić szyby, aby doprowadzić większą ilość świeżego powietrza do wnętrza samochodu.

⚠ OSTRZEŻENIE - Tylna przestrzeń bagażowa

Pasażerowie nie mogą podróżować w tylnej przestrzeni bagażowej, ponieważ nie jest ona wyposażona w systemy bezpieczeństwa. Aby uniknąć obrażeń w razie wypadku lub nagłego hamowania, pasażerowie powinni mieć zawsze prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa.



OVF041015/OVF041014/OVF041016

Elektryczne otwieranie bagażnika (opcja)

(1) Przycisk elektrycznego otwierania bagażnika
(2) Przycisk klamki bagażnika
(3) Przycisk elektrycznego zamykania bagażnika

✻ UWAGA

Elektryczne otwieranie bagażnika działa tylko, gdy:

- **Dźwignia zmiany biegów jest w położeniu neutralnym.**
- **Dźwignia selektora automatycznej skrzyni biegów jest w pozycji P (parkowanie).**

⚠ OSTRZEŻENIE

W samochodzie nie wolno pozostawiać dzieci ani zwierząt bez opieki. Dzieci lub zwierzęta mogłyby włączyć elektryczne otwieranie bagażnika i spowodować zranienia lub uszkodzenie pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed otwarciem lub zamknięciem bagażnika trzeba się upewnić, że obok nie ma żadnych zagrożonych osób ani przedmiotów. Opuszczanie pojazdu przez pasażerów z tyłu i wyjmowanie bagażu może się odbywać po pełnym otwarciu i zatrzymaniu się drzwi bagażnika.

⚠ OSTROŻNIE

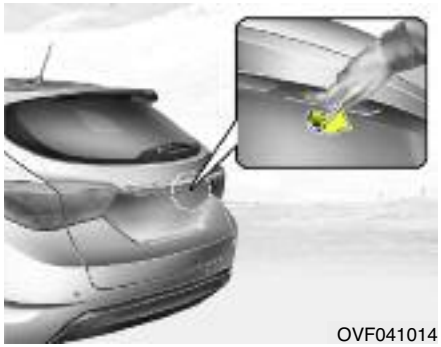
Bagażnika otwieranego elektrycznie nie należy zamykać ani otwierać ręcznie. Może to spowodować uszkodzenie mechanizmu. Jeśli zachodzi konieczność ręcznego otwarcia lub zamknięcia bagażnika otwieranego elektrycznie (np. w przypadku rozładowania lub odłączenia akumulatora), to nie należy używać dużej siły przy wykonywaniu tej czynności.


OVF041015

Otwieranie bagażnika

Bagażnik otwierany elektrycznie otworzy się automatycznie po wykonaniu poniższych czynności:

- Nacisnąć przycisk odblokowania bagażnika na nadajniku lub kluczyku inteligentnym.
- Nacisnąć przycisk elektrycznego otwierania bagażnika.


OVF041014

- Nacisnąć przycisk klamki bagażnika, mając przy sobie kluczyk inteligentny.


OVF041016

Zamykanie bagażnika

1. Nacisnąć przycisk elektrycznego zamykania bagażnika (przez ok. 1 sekundę).
2. Bagażnik zostanie automatycznie zamknięty i zablokowany.

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku jazdy z bagażnikiem, który jest zamknięty, ale nie zablokowany, zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy i światła awaryjne migną 10 razy. Należy wówczas jak najszybciej zatrzymać się w bezpiecznym miejscu i zatrzasnąć bagażnik.

Warunki, w których elektryczne otwieranie bagażnika nie działa

Bagażnik nie zostanie automatycznie otwarty ani zamknięty, jeśli pojazd porusza się z prędkością większą niż 3 km/h.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jazda z otwartym bagażnikiem z prędkością większą niż 3 km/h powoduje emisję ciągłego sygnału dźwiękowego. Należy wówczas jak najszybciej zatrzymać się w bezpiecznym miejscu i zamknąć bagażnik.

✻ UWAGA

- **Elektryczne otwieranie bagażnika działa również przy wyłączonym silniku. Związane jest to jednak z dużym zużyciem energii elektrycznej. Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, należy ograniczyć intensywne korzystanie z tej funkcji, tzn. więcej niż 10 razy pod rząd.**
- **Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, nie należy pozostawiać otwartego bagażnika przez dłuższy czas.**
- **Nie modyfikować ani nie naprawiać samodzielnie żadnych elementów elektrycznego otwierania bagażnika. Zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.**
- **Po podniesieniu pojazdu (np. w celu wymiany koła) nie używać elektrycznego otwierania bagażnika. Może to spowodować nieprawidłowe działanie mechanizmu.**
- **Przy niskich temperaturach otoczenia i w warunkach dużej wilgotności powietrza elektryczne otwieranie bagażnika może nie działać prawidłowo z powodu zamarznięcia.**


OVF041017

Automatyczne cofanie

Jeśli podczas otwierania lub zamykania klapa bagażnika zostanie zablokowana przez przedmiot lub część ciała, to opór zostanie wykryty.

- Jeśli opór zostanie wykryty podczas otwierania bagażnika, to zostanie ono przerwane i bagażnik zacznie się zamykać.
- Jeśli opór zostanie wykryty podczas zamykania bagażnika, to zostanie ono przerwane i bagażnik zacznie się otwierać.

Jeśli jednak opór będzie słaby, np. spowodowany cienkim lub miękkim przedmiotem, bądź też drzwi bagażnika są w położeniu bliskim zatrzaśnięcia, funkcja automatycznego zatrzymania i powrotu może nie zadziałać.

Jeśli automatyczne cofanie zadziała więcej niż dwa razy pod rząd, to drzwi bagażnika zostaną zatrzymane w bieżącym położeniu. W takim przypadku należy zamknąć bagażnik ręcznie i ponownie użyć elektrycznego otwierania bagażnika.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno umieszczać żadnego przedmiotu ani części ciała w przestrzeni zamykania bagażnika (np. żeby upewnić się, czy działa funkcja automatycznego cofania).

Jak zresetować elektryczne otwieranie bagażnika

Jeśli akumulator został rozładowany lub odłączony bądź też wymieniono lub rozłączono odpowiedni bezpiecznik, to elektryczne otwieranie bagażnika może nie działać prawidłowo i system należy zresetować w następujący sposób:

1. Ustawić dźwignię selektora w pozycji P (parkowanie).
2. Nacisnąć jednocześnie przycisk klamki bagażnika i przycisk zamykania bagażnika, a następnie przytrzymać je dłużej niż 3 sekundy. (rozlegnie się sygnał dźwiękowy)
3. Zamknąć bagażnik ręcznie.

Jeśli elektryczne otwieranie bagażnika nie działa poprawnie po wykonaniu powyższej procedury, należy sprawdzić system w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

✻ UWAGA

Jeśli elektryczne otwieranie bagażnika nie działa prawidłowo, w pierwszej kolejności należy sprawdzić opisane poniżej warunki.

Sprawdzić, czy:

- **dźwignia zmiany biegów jest w położeniu neutralnym (pojazdy z manualną skrzynią biegów)**
- **dźwignia selektora jest w położeniu P (parkowanie) (pojazdy z automatyczną skrzynią biegów)**


OVF041016

Ustawienie wysokości dla elektrycznego otwierania bagażnika

Użytkownik może ustawić wysokość pełnego otwarcia bagażnika w następujący sposób.

1. Otworzyć bagażnik ręcznie do żądanej wysokości.
2. Nacisnąć przycisk zamykania bagażnika i przytrzymać go dłużej niż 3 sekundy.
3. Zamknąć bagażnik ręcznie po usłyszeniu sygnału dźwiękowego.

Bagażnik otworzy się do wysokości ustawionej przez użytkownika.


OVF041018

Awaryjne odblokowywanie drzwi bagażnika

Samochód HYUNDAI wyposażony jest w dźwignię awaryjnego odblokowywania drzwi bagażnika umieszczoną w dolnej części drzwi bagażnika. Może się zdarzyć, że ktoś zostanie przez przypadek zamknięty w przestrzeni bagażowej. W takim przypadku może otworzyć bagażnik w następujący sposób:

1. Zdjąć osłonę.
2. Popchnąć dźwignię zwalniającą w prawo.,
3. Popchnąć klapę bagażnika w górę.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Ze względów bezpieczeństwa, użytkownicy pojazdu powinni wiedzieć, gdzie znajduje się dźwignia awaryjnego odblokowywania drzwi bagażnika i znać procedurę otwierania drzwi bagażnika w razie przypadkowego zatrzaśnięcia się w przestrzeni bagażowej.**
- **W przestrzeni bagażowej pojazdu nigdy nie mogą przebywać żadne osoby. Przestrzeń bagażowa jest bardzo niebezpiecznym miejscem w razie zderzenia.**
- **Używać dźwigni odblokowywania bagażnika wyłącznie w przypadkach awaryjnych. Zachować najwyższą ostrożność, zwłaszcza gdy pojazd jest w ruchu.**

INTELIGENTNE OTWIERANIE BAGAŻNIKA (OPCJA)



OVF045370L

System kluczyka inteligentnego

W samochodzie wyposażonym w kluczyk inteligentny można włączyć system, który automatycznie otwiera bagażnik, gdy właściciel podejdzie do samochodu.

Korzystanie z systemu inteligentnego otwierania bagażnika

Bagażnik automatycznie otworzy się, jeśli wszystkie drzwi są zamknięte i zablokowane oraz spełnione będą wszystkie poniższe warunki.

- Upłynęło więcej niż 15 sekund od zamknięcia i zablokowania wszystkich drzwi
- Kluczyk inteligentny znajdzie się w obszarze wykrywania (50–100 za tyłem pojazdu) dłużej niż. 3 sekundy. (Światła awaryjne migną kilka razy.)

1. Ustawianie

Funkcja inteligentnego otwierania bagażnika jest domyślnie wyłączona.

Funkcję można włączyć w menu ustawień użytkownika.

❈ Więcej informacji można znaleźć w temacie „Zestaw wskaźników” w tym rozdziale


OVF043351

2. Wykrywanie i sygnalizacja

Kiedy osoba mająca przy sobie kluczyk inteligentny znajdzie się w obszarze wykrywania (50–100 za tyłem pojazdu), światła awaryjne będą migać przez ok. 3 sekundy.

- Faza 1 (sygnał powitalny)

Światła awaryjne zaczynają migać po zbliżeniu się do bagażnika.

- Faza 2 (sygnalizacja wykrywania)

Światła awaryjne włączają się 3 razy w ciągu 3 sekund.

- Faza 3 (sygnalizacja otwierania)

Światła awaryjne włączają się 2 razy.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Nie należy wchodzić w obszar wykrywania, jeśli nie chcemy, aby bagażnik się otworzył.***

  W przypadku przypadkowego uaktywnienia systemu przez wejście w obszar wykrywania, należy z niego wyjść (oddalić kluczyk inteligentny od tylnego zderzaka).
- ***Przypadkowe wejście w strefę wykrywania może spowodować otwarcie bagażnika.***



3. Automatyczne otwieranie

Światła awaryjne włączają się 2 razy i bagażnik powoli się otwiera.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przed podjęciem jazdy należy upewnić się, że drzwi bagażnika są zamknięte.**
- **Przed otwarciem lub zamknięciem bagażnika trzeba się upewnić, że obok nie ma żadnych zagrożonych osób ani przedmiotów.**
- **Przed otwarciem bagażnika na pochyłości należy upewnić się, że nie wypadną z niego żadne przedmioty. Mogą one spowodować obrażenia.**
- **Funkcję inteligentnego bagażnika trzeba wyłączyć podczas mycia samochodu. W przeciwnym razie bagażnik może się niespodziewanie otworzyć.**
- **Opuszczając samochód należy go zawsze zamykać, a kluczyk inteligentny przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.**

  Rodzice powinni pouczyć dzieci o zagrożeniach związanych z zabawą w bagażniku.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Jeśli funkcja inteligentnego otwierania bagażnika jest aktywna, to zaczyna działać po 15 sekundach od zamknięcia i zablokowania wszystkich drzwi.***
- ***Jeśli osoba z kluczykiem inteligentnym znajduje się w zasięgu 1,5 m od klamki drzwi kierowcy lub pasażera, to funkcja inteligentnego otwierania bagażnika nie jest dezaktywowana. (jeśli funkcja powitalna jest włączona)***
- ***Funkcja inteligentnego otwierania bagażnika jest dezaktywowana po odblokowaniu lub otwarciu którychkolwiek drzwi.***
- ***Jeśli kluczyk inteligentny znajdzie się obszarze wykrywania w ciągu 15 sekund od zamknięcia i zablokowania wszystkich drzwi, to funkcja inteligentnego otwierania bagażnika zostanie dezaktywowana po około 10 minutach.***
- ***Funkcja inteligentnego otwierania bagażnika jest dezaktywowana jedynie wtedy, gdy w pojeździe znajduje się kluczyk inteligentny.***

■ Kluczyk inteligentny



OVF043375L

1. Blokowanie drzwi
2. Odblokowanie drzwi
3. Otwieranie bagażnika
4. Wskaźnik

Wyłączanie funkcji inteligentnego otwierania bagażnika przy użyciu kluczyka inteligentnego

Naciśnięcie dowolnego przycisku na kluczyku inteligentnym w fazie wykrywania i sygnalizacji spowoduje wyłączenie funkcji inteligentnego otwierania bagażnika.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Warto wiedzieć, jak wyłączyć funkcję inteligentnego otwierania bagażnika w sytuacji awaryjnej.**
- **Naciśnięcie przycisku odblokowania (2) spowoduje chwilowe wyłączenie funkcji inteligentnego otwierania bagażnika. Jeśli jednak żadne drzwi nie zostaną otwarte w ciągu 30 sekund, funkcja inteligentnego otwierania bagażnika włączy się ponownie.**
- **Naciśnięcie przycisku otwierania bagażnika (3) przez dłużej niż 1 sekundę spowoduje otwarcie bagażnika.**
- **Jeśli przycisk blokowania drzwi (1) lub przycisk otwierania bagażnika (3) zostanie naciśnięty, gdy funkcja inteligentnego otwierania bagażnika nie jest w fazie wykrywania i sygnalizacji, to nie zostanie wyłączona.**

⚠ OSTROŻNIE

Jeśli funkcja inteligentnego otwierania bagażnika została wyłączona przez naciśnięcie przycisku na kluczyku inteligentnym, to aby ponownie włączyć funkcję, wystarczy zamknąć i zablokować wszystkie drzwi.

■ Obszar wykrywania



OVF043353

- Funkcja inteligentnego otwierania bagażnika uaktywnia sygnalizację, gdy kluczyk inteligentny zostanie wykryty w odległości 50 do 100 cm od bagażnika.
- Sygnalizacja wyłącza się, gdy kluczyk znajdzie się poza obszarem wykrywania w fazie wykrywania i sygnalizacji.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Funkcja inteligentnego otwierania bagażnika może nie działać w następujących okolicznościach:***
  - ***Kluczyk inteligentny jest blisko innego nadajnika radiowego, np. stacji nadawczej lub lotniska, będących źródłem zakłóceń sygnału.***
  - ***W pobliżu kluczyka inteligentnego znajduje się włączona krótkofalówka lub telefon komórkowy.***
  - ***W pobliżu pojazdu używany jest inny kluczyk inteligentny.***
- ***Zasięg czujników może ulec zmniejszeniu lub zwiększeniu, gdy:***
  - ***Jedna strona pojazdu jest uniesiona w celu wymiany opony lub kontroli podzespołów samochodu.***
  - ***Samochód jest zaparkowany na pochyłości, nierównej nawierzchni itp.***

BAGAŻNIK (SEDAN)


OVF041335

Otwieranie bagażnika

- Nacisnąć przycisk odblokowania bagażnika na nadajniku (lub kluczyku inteligentnym) przez dłużej niż 1 sekundę.
- Nacisnąć przycisk na klamce bagażnika, mając przy sobie kluczyk inteligentny.

Jeżeli drzwi bagażnika zostaną otwarte, a następnie ponownie zamknięte, będą automatycznie zablokowane.


OVF044015

- Aby otworzyć bagażnik z wnętrza pojazdu, należy nacisnąć przycisk otwierania bagażnika.

Jeżeli drzwi bagażnika zostaną otwarte, a następnie ponownie zamknięte, będą automatycznie zablokowane.

✻ UWAGA

Przy niskich temperaturach otoczenia i w warunkach dużej wilgotności powietrza zamki i mechanizmy bagażnika mogą nie działać prawidłowo z powodu zamarznięcia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Drzwi bagażnika otwierają się do góry. Należy upewnić się, że przy otwieraniu bagażnika w pobliżu tyłu pojazdu nie przebywają ludzie i brak jest innych przeszkód.

⚠ OSTROŻNIE

Przed podjęciem jazdy należy upewnić się, że drzwi bagażnika są zamknięte. Jeżeli przed ruszeniem samochodu drzwi bagażnika nie zostaną zamknięte, może dojść do uszkodzenia podnośników gazowych i mechanizmów mocujących drzwi.

Zamykanie bagażnika

Aby zamknąć bagażnik, należy opuścić klapę bagażnika, a następnie przycisnąć ją aż do zablokowania. W celu sprawdzenia, czy klapa bagażnika jest prawidłowo zamknięta, należy zawsze pociągnąć ją ponownie do góry.

⚠ OSTRZEŻENIE

W czasie jazdy samochodu klapa bagażnika musi być zawsze całkowicie zamknięta. Jeżeli klapa jest otwarta lub uchylona, trujące gazy spalinowe mogą przedostawać się do samochodu, co może być przyczyną poważnej choroby lub śmierci.

✻ UWAGA

W przypadku zamknięcia bagażnika, w którym znajduje się kluczyk inteligentny, zostanie wyemitowany 3-sekundowy sygnał dźwiękowy i bagażnik otworzy się.



OVF041336

Awaryjne odblokowywanie bagażnika

Samochód HYUNDAI wyposażony jest w linkę awaryjnego otwierania klapy bagażnika, która umieszczona jest wewnątrz bagażnika. W razie przypadkowego zamknięcia osoby w bagażniku, po przesunięciu dźwigni w kierunku strzałki, nastąpi zwolnienie mechanizmu zapadkowego i można będzie otworzyć drzwi bagażnika.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Ze względów bezpieczeństwa, użytkownicy pojazdu powinni wiedzieć, gdzie znajduje się dźwignia awaryjnego odblokowywania drzwi bagażnika i znać procedurę otwierania drzwi bagażnika w razie przypadkowego zatrzaśnięcia się w przestrzeni bagażowej.**
- **W bagażniku pojazdu nigdy nie mogą przebywać żadne osoby. Bagażnik jest bardzo niebezpiecznym miejscem w razie zderzenia.**
- **Używać dźwigni odblokowywania bagażnika wyłącznie w przypadkach awaryjnych. Zachować najwyższą ostrożność, zwłaszcza gdy pojazd jest w ruchu.**

INTELIGENTNE OTWIERANIE BAGAŻNIKA (OPCJA)



OVF045371L

System kluczyka inteligentnego

W samochodzie wyposażonym w kluczyk inteligentny można włączyć system, który automatycznie otwiera bagażnik, gdy właściciel podejdzie do samochodu.

Korzystanie z systemu inteligentnego otwierania bagażnika

Bagażnik automatycznie otworzy się, jeśli wszystkie drzwi są zamknięte i zablokowane oraz spełnione będą wszystkie poniższe warunki.

- Upłynęło więcej niż 15 sekund od zamknięcia i zablokowania wszystkich drzwi
- Kluczyk inteligentny znajdzie się w obszarze wykrywania (50–100 za tyłem pojazdu) dłużej niż. 3 sekundy. (Światła awaryjne migną kilka razy.)

1. Ustawianie

Funkcja inteligentnego otwierania bagażnika jest domyślnie wyłączona.

Funkcję można włączyć w menu ustawień użytkownika.

❈ Więcej informacji można znaleźć w temacie „Zestaw wskaźników” w tym rozdziale


OVF045351K

2. Wykrywanie i sygnalizacja

Kiedy osoba mająca przy sobie kluczyk inteligentny znajdzie się w obszarze wykrywania (50–100 za tyłem pojazdu), światła awaryjne będą migać przez ok. 3 sekundy.

- Faza 1 (sygnał powitalny)

Światła awaryjne zaczynają migać po zbliżeniu się do bagażnika.

- Faza 2 (sygnalizacja wykrywania)

Światła awaryjne włączają się 3 razy w ciągu 3 sekund.

- Faza 3 (sygnalizacja otwierania)

Światła awaryjne włączają się 2 razy.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Nie należy wchodzić w obszar wykrywania, jeśli nie chcemy, aby bagażnik się otworzył.***

  W przypadku przypadkowego uaktywnienia systemu przez wejście w obszar wykrywania, należy z niego wyjść (oddalić kluczyk inteligentny od tylnego zderzaka).
- ***Przypadkowe wejście w strefę wykrywania może spowodować otwarcie bagażnika.***



3. Automatyczne otwieranie

Światła awaryjne włączają się 2 razy i bagażnik powoli się otwiera.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przed podjęciem jazdy należy upewnić się, że drzwi bagażnika są zamknięte.**
- **Przed otwarciem lub zamknięciem bagażnika trzeba się upewnić, że obok nie ma żadnych zagrożonych osób ani przedmiotów.**
- **Przed otwarciem bagażnika na pochyłości należy upewnić się, że nie wypadną z niego żadne przedmioty. Mogą one spowodować obrażenia.**
- **Funkcję inteligentnego bagażnika trzeba wyłączyć podczas mycia samochodu. W przeciwnym razie bagażnik może się niespodziewanie otworzyć.**
- **Opuszczając samochód należy go zawsze zamykać, a kluczyk inteligentny przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.**

  Rodzice powinni pouczyć dzieci o zagrożeniach związanych z zabawą w bagażniku.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Jeśli funkcja inteligentnego otwierania bagażnika jest aktywna, to zaczyna działać po 15 sekundach od zamknięcia i zablokowania wszystkich drzwi.***
- ***Jeśli osoba z kluczykiem inteligentnym znajduje się w zasięgu 1,5 m od klamki drzwi kierowcy lub pasażera, to funkcja inteligentnego otwierania bagażnika nie jest dezaktywowana. (jeśli funkcja powitalna jest włączona)***
- ***Funkcja inteligentnego otwierania bagażnika jest dezaktywowana po odblokowaniu lub otwarciu którychkolwiek drzwi.***
- ***Jeśli kluczyk inteligentny znajdzie się obszarze wykrywania w ciągu 15 sekund od zamknięcia i zablokowania wszystkich drzwi, to funkcja inteligentnego otwierania bagażnika zostanie dezaktywowana po około 10 minutach.***
- ***Funkcja inteligentnego otwierania bagażnika jest dezaktywowana jedynie wtedy, gdy w pojeździe znajduje się kluczyk inteligentny.***

■ Kluczyk inteligentny



OVF043375L

1. Blokowanie drzwi
2. Odblokowanie drzwi
3. Otwieranie bagażnika
4. Wskaźnik

Wyłączanie funkcji inteligentnego otwierania bagażnika przy użyciu kluczyka inteligentnego

Naciśnięcie dowolnego przycisku na kluczyku inteligentnym w fazie wykrywania i sygnalizacji spowoduje wyłączenie funkcji inteligentnego otwierania bagażnika.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Warto wiedzieć, jak wyłączyć funkcję inteligentnego otwierania bagażnika w sytuacji awaryjnej.**
- **Naciśnięcie przycisku odblokowania (2) spowoduje chwilowe wyłączenie funkcji inteligentnego otwierania bagażnika. Jeśli jednak żadne drzwi nie zostaną otwarte w ciągu 30 sekund, funkcja inteligentnego otwierania bagażnika włączy się ponownie.**
- **Naciśnięcie przycisku otwierania bagażnika (3) przez dłużej niż 1 sekundę spowoduje otwarcie bagażnika.**
- **Jeśli przycisk blokowania drzwi (1) lub przycisk otwierania bagażnika (3) zostanie naciśnięty, gdy funkcja inteligentnego otwierania bagażnika nie jest w fazie wykrywania i sygnalizacji, to nie zostanie wyłączona.**

⚠ OSTROŻNIE

Jeśli funkcja inteligentnego otwierania bagażnika została wyłączona przez naciśnięcie przycisku na kluczyku inteligentnym, to aby ponownie włączyć funkcję, wystarczy zamknąć i zablokować wszystkie drzwi.

■ Obszar wykrywania



OVF045353K

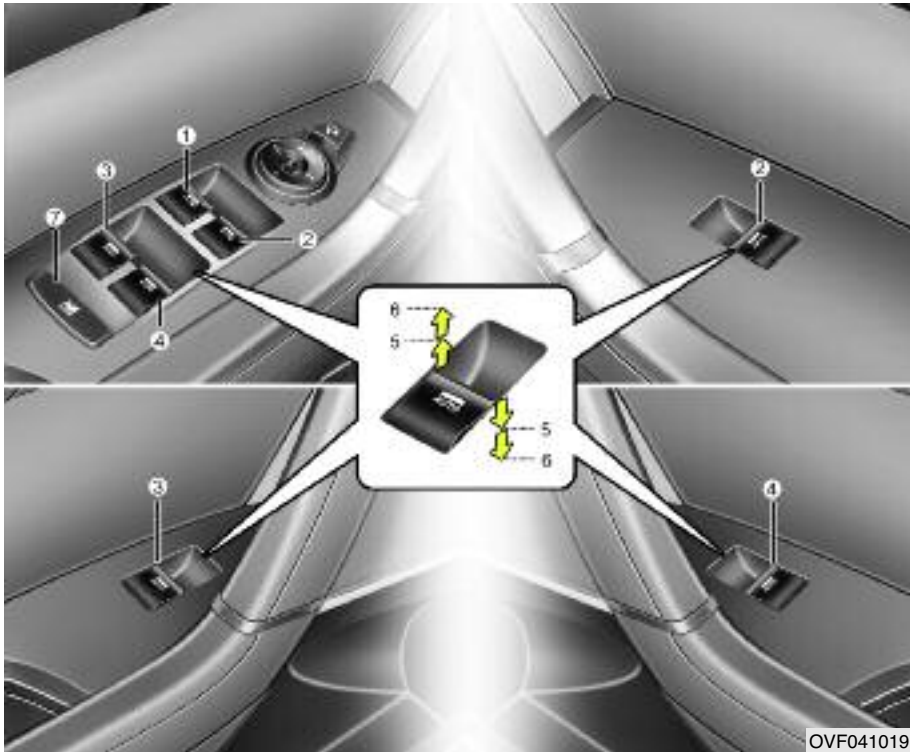
Funkcja inteligentnego otwierania bagażnika uaktywnia sygnalizację, gdy kluczyk inteligentny zostanie wykryty w odległości 50 do 100 cm od bagażnika.

- Sygnalizacja wyłącza się, gdy kluczyk znajdzie się poza obszarem wykrywania w fazie wykrywania i sygnalizacji.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Funkcja inteligentnego otwierania bagażnika może nie działać w następujących okolicznościach:***
  - ***Kluczyk inteligentny jest blisko innego nadajnika radiowego, np. stacji nadawczej lub lotniska, będących źródłem zakłóceń sygnału.***
  - ***W pobliżu kluczyka inteligentnego znajduje się włączona krótkofalówka lub telefon komórkowy.***
  - ***W pobliżu pojazdu używany jest inny kluczyk inteligentny.***
- ***Zasięg czujników może ulec zmniejszeniu lub zwiększeniu, gdy:***
  - ***Jedna strona pojazdu jest uniesiona w celu wymiany opony lub kontroli podzespołów samochodu.***
  - ***Samochód jest zaparkowany na pochyłości, nierównej nawierzchni itp.***

SZYBY



(1) Przełącznik podnośnika szyby w drzwiach kierowcy
(2) Przełącznik podnośnika szyby w drzwiach przedniego pasażera
(3) Przełącznik podnośnika szyby lewych tylnych drzwi
(4) Przełącznik podnośnika szyby prawych tylnych drzwi
(5) Opuszczanie i podnoszenie szyb
(6) Automatyczne podnoszenie*/opuszczanie* szyb
(7) Włącznik blokady elektrycznych podnośników szyb

*: opcja

✻ UWAGA

Przy niskich temperaturach otoczenia i w warunkach dużej wilgotności powietrza elektryczne podnośniki szyb mogą nie działać prawidłowo z powodu zamarznięcia.

Elektrycznie sterowane szyby

Aby można było uruchomić elektryczne podnośniki szyb, kluczyk zapłonu musi być w położeniu ON. Każde drzwi mają przełącznik elektrycznego podnośnika, sterujący podnoszeniem i opuszczaniem szyby. Drzwi kierowcy wyposażone są w główny przełącznik elektrycznych podnośników szyb, sterujący wszystkimi szybami w pojeździe. Kierowca dysponuje włącznikiem blokady podnośników szyb tylnych drzwi.
Elektryczne podnośniki szyb działają przez ok. 30 sekund po przekręceniu kluczyka w położenie ACC lub LOCK, a także po wyjęciu go ze stacyjki. Jeżeli przednie drzwi są otwarte, elektryczne podnośniki nie mogą być uruchomione w ciągu 30 sekund.

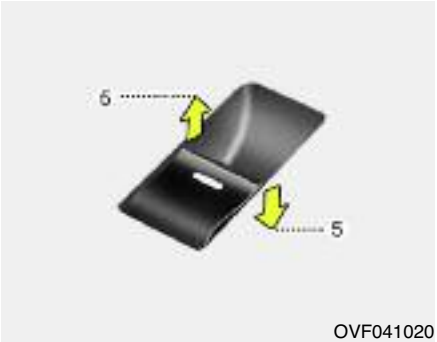
✻ UWAGA

W czasie jazdy z opuszczonymi szybami tylnych okien lub otwartym (całkowicie lub częściowo) oknem dachowym może występować hałas związany z uderzeniami wiatru i drganiami powietrza.
Hałas taki jest normalnym zjawiskiem i może być zredukowany przez jedno z następujących działań.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Jeśli hałas występuje przy jednym lub obydwu opuszczonych szybach tylnych okien, należy częściowo opuścić obydwie szyby okien przednich o około 3 cm. Jeśli hałas występuje przy otwartym oknie dachowym, należy trochę zmniejszyć otwarcie okna dachowego.



OVF041020

Opuszczanie i podnoszenie szyb

Typ A

Aby opuścić lub podnieść szybę, należy nacisnąć lub pociągnąć do góry przednią część odpowiedniego przełącznika do pierwszego położenia zapadki (5).



OVF041021

Typ B

Automatyczne podnoszenie/opuszczanie szyby (opcja)

Chwilowe wciśnięcie lub pociągnięcie przełącznika elektrycznego podnośnika szyby do drugiego położenia zapadki (6) powoduje całkowite opuszczenie lub podniesienie szyby w drzwiach kierowcy, nawet w przypadku zwolnienia przełącznika. Aby zatrzymać szybę w żądanym położeniu podczas działania podnośnika, na chwilę pociągnąć lub nacisnąć przełącznik.

✻ UWAGA

Jeżeli elektryczny podnośnik szyby nie działa prawidłowo, należy ponownie ustawić system automatycznych podnośników szyb w następujący sposób:

1. **Ustawić kluczyk zapłonu w położeniu ON.**
2. **Zamknąć szybę w drzwiach kierowcy, a następnie nadal ciągnąć do góry przycisk przełącznika szyby w drzwiach kierowcy przez co najmniej sekundę po zupełnym podniesieniu szyby.**



Automatyczne cofanie szyby (typ B)

Jeżeli szyba przy podnoszeniu zostanie zablokowana przez obiekt lub część ciała, wykryty zostanie opór i spowoduje to zatrzymanie podnoszenia szyby. Następnie szyba zostanie opuszczona o ok. 30 cm, aby umożliwić usunięcie przeszkody.

Jeżeli szyba napotka opór, gdy przełącznik elektrycznego podnośnika będzie ciągle wyciągnięty, nastąpi jej zatrzymanie, po czym szyba opuści się o ok. 2,5 cm. Jeżeli przełącznik elektrycznego podnośnika zostanie pociągnięty i przytrzymany przed upływem 5 sekund od automatycznego cofnięcia szyby, funkcja automatycznego cofania szyby nie zadziała.

✻ UWAGA

Funkcja automatycznego cofania szyb działa wyłącznie podczas automatycznego podnoszenia szyby za pomocą pociągnięcia przełącznika do oporu. Funkcja automatycznego cofania szyby nie zadziała w przypadku, gdy szyba będzie podnoszona za pomocą pociągnięcia przełącznika elektrycznego podnośnika do połowy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed podniesieniem każdej szyby należy zawsze sprawdzić, czy nie występują jakiekolwiek przeszkody. Jeżeli przedmiot o średnicy mniejszej niż 4 mm zostanie zablokowany pomiędzy szybą a górną krawędzią ramy szyby, system automatycznego cofania szyby może nie wykryć oporu i w takim przypadku nie zadziała.



Przycisk blokady elektrycznych podnośników szyb

Kierowca może wyłączyć przełączniki elektrycznych podnośników szyb w drzwiach tylnych przez wciśnięcie włącznika blokady elektrycznych podnośników szyb w położenie LOCK (wciśnięty).

Jeżeli włącznik blokady elektrycznych podnośników szyb jest w pozycji LOCK (naciśnięty):

- Główny przełącznik elektrycznych podnośników szyb umożliwia sterowanie wszystkimi szybami.
- Przedni pasażer może sterować elektrycznym podnośnikiem swojej szyby.
- Pasażerowie z tyłu mogą sterować elektrycznymi podnośnikami swoich szyb.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia systemu elektrycznych podnośników szyb, nie wolno opuszczać i podnosić dwóch lub więcej szyb w tym samym czasie. Przestrzeganie powyższego zalecenia zapewni dłuższą żywotność bezpiecznika.***
- ***Nigdy nie wolno uruchamiać jednocześnie przełącznika głównego w drzwiach kierowcy oraz przełączników w poszczególnych drzwiach w przeciwnych kierunkach. Może to spowodować zablokowanie szyby i brak możliwości jej opuszczenia lub podniesienia.***

⚠ OSTRZEŻENIE - Szyby

- **W pojeździe z dziećmi NIGDY nie wolno pozostawiać kluczyków bez opieki.**
- **NIGDY nie pozostawiać w pojeździe dzieci bez opieki. Nawet bardzo małe dzieci mogą przypadkowo uruchomić pojazd, utknąć w oknie lub doprowadzić do zranienia siebie lub innych.**
- **Przed podniesieniem szyby zawsze upewnić się, że ramiona, dłonie, głowy wszystkich pasażerów oraz inne przeszkody nie są narażone na przycięcie.**
- **Nie pozwalać dzieciom na zabawę elektrycznymi podnośnikami szyb. Utrzymywać włącznik blokady elektrycznych podnośników szyb, umieszczony w drzwiach kierowcy, w położeniu LOCK (wciśnięty). Podnośnik przypadkowo uruchomiony przez dziecko może spowodować poważne obrażenia ciała.**
- **Nie wystawiać twarzy ani rąk przez okno na zewnątrz, gdy samochód znajduje się w ruchu.**


OVF041023

MASKA SILNIKA

Otwieranie maski silnika

1. Aby zwolnić maskę silnika, należy pociągnąć dźwignię. Maska powinna się nieznacznie unieść.

⚠ OSTRZEŻENIE

Maskę silnika można otwierać po ustawieniu pojazdu na płaskiej powierzchni, wyłączeniu silnika i ustawieniu dźwigni selektora w położeniu P (parkowanie) w przypadku automatyczne skrzyni biegów/skrzyni DCT lub włączeniu wstecznego albo pierwszego biegu i włączeniu hamulca postojowego.



OVF045024K

2. Podejść do przedniej części pojazdu, lekko podnieść maskę, nacisnąć drugą zapadkę (1) znajdującą się wewnątrz na środku maski i całkowicie podnieść maskę silnika (2).
3. Podnieść maskę silnika. Po uniesieniu maski do ok. połowy wysokości maska automatycznie otworzy się całkowicie.

Zamykanie maski silnika

1. Przed zamknięciem maski sprawdzić, czy:
   - Wszystkie korki w przedziale silnikowym są prawidłowo zakręcone.
   - Rękawice, kawałki tkaniny lub inne palne materiały zostały usunięte z przedziału silnikowego.
2. Opuścić maskę do około połowy wysokości i popchnąć ją w dół. Upewnić się, że maska jest prawidłowo zatrzaśnięta.

⚠ OSTRZEŻENIE - Maska silnika

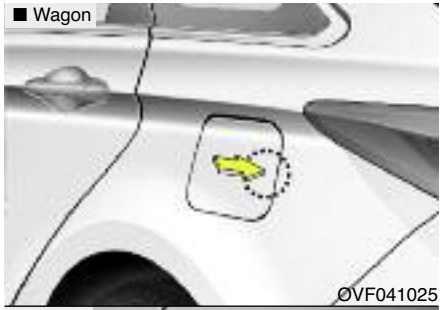
- **Przed zamknięciem maski silnika upewnić się, że usunięto wszystkie przeszkody z otworu przedziału silnikowego. Zamknięcie maski z przeszkodą w otworze przedziału silnikowego może być przyczyną szkód materialnych lub poważnych obrażeń ciała.**
- **Nie pozostawiać rękawic, kawałków tkaniny ani innych materiałów palnych w przedziale silnikowym. W przeciwnym razie może dojść do pożaru wywołanego przez wysoką temperaturę.**

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przed rozpoczęciem jazdy zawsze dokładnie sprawdzić, czy maska silnika jest prawidłowo zamknięta. W przypadku niezamknięcia maski może zostać ona otwarta podczas jazdy, powodując całkowitą utratę widoczności, co może być przyczyną wypadku.**
- **Przed każdymi oględzinami przedziału silnikowego należy umieścić wspornik prętowy w przeznaczonym do tego otworze. Zabezpieczy to maskę przed opadaniem i zapobiegnie ewentualnym obrażeniom.**
- **Nie wolno jeździć pojazdem z podniesioną maską. Zasłania ona widok i może spowodować uszkodzenia.**

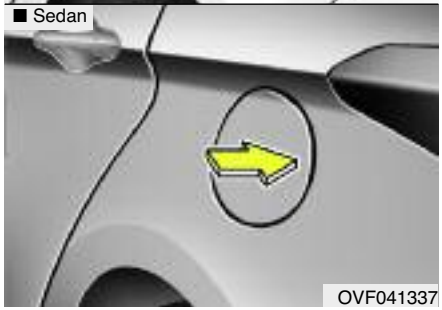
POKRYWA WLEWU PALIWA

■ Wagon



OVF041025

■ Sedan



OVF041337

■ Wagon



OVF041026

■ Sedan



OVF041343

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa

1. Aby otworzyć pokrywę wlewu paliwa, nacisnąć krawędź pokrywy.

✻ UWAGA

Pokrywa otworzy się tylko, jeśli drzwi są odblokowane. Jeśli włączony jest alarm przeciwwłamaniowy, pokrywa wlewu paliwa nie otworzy się.

2. Otworzyć całkowicie pokrywę.
3. Aby zdjąć korek, należy odkręcić go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
4. Zatankować potrzebną ilość paliwa.

✻ UWAGA

Jeżeli pokrywa wlewu paliwa nie daje się otworzyć z powodu powstałego wokół niej lodu, należy ją lekko ostukać lub nacisnąć, aby skruszyć lód. Nie wolno podważać pokrywy. W razie potrzeby należy zastosować specjalny odmrażacz w aerozolu (nie wolno używać niezamarzającego płynu chłodzącego) lub wjechać samochodem do ciepłego pomieszczenia i pozwolić, aby lód stopniał.

Zamykanie pokrywy wlewu paliwa

1. Aby założyć korek, należy go dokręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do słyszalnego zatrzaśnięcia. Zatrzaśnięcie wskazuje na prawidłowe dokręcenie korka.
2. Aby zamknąć pokrywę wlewu paliwa, nacisnąć krawędź pokrywy. Upewnić się, że pokrywa jest bezpiecznie zamknięta.

⚠ OSTRZEŻENIE - Tankowanie

- **Jeżeli paliwo wytryśnie na zewnątrz, może znaleźć się na ubraniu lub skórze i stworzyć niebezpieczeństwo pożaru i poparzeń. Zawsze odkręcać korek wlewu paliwa ostrożnie i powoli. Jeżeli spod korka wydostają się opary paliwa lub słyszane są gwiżdżące odgłosy, przed całkowitym otwarciem korka należy odczekać do zupełnego zniknięcia tych objawów.**
- **Przy tankowaniu nie dolewać paliwa po automatycznym wyłączeniu się dystrybutora paliwa.**
- **Zawsze sprawdzać prawidłowe zamocowanie korka wlewu paliwa, aby zapobiec wyciekowi paliwa w razie kolizji.**

⚠ OSTRZEŻENIE - Niebezpieczeństwa związane z tankowaniem

Paliwa samochodowe są łatwopalne. Podczas tankowania prosimy o dokładne przestrzeganie poniższych wskazówek. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może spowodować poważne obrażenia, oparzenia lub śmierć w wyniku pożaru lub wybuchu.

- **Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia na dystrybutorze paliwa i rygorystycznie ich przestrzegać.**
- **Przed tankowaniem sprawdzić lokalizację awaryjnego odcięcia paliwa na stacji paliwowej, jeżeli jest dostępne.**
- **Przed dotknięciem dyszy dystrybutora należy jedną ręką dotknąć metalową część oddaloną od wlewu paliwa, dyszy lub innego elementu zasilającego paliwa w celu rozładowania elektryczności statycznej.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nie wolno wsiadać do samochodu po rozpoczęciu tankowania, ponieważ dotykając, pocierając lub przesuwając materiały tekstylne (poliester, jedwab, nylon itd.), można wytworzyć ładunki elektryczne. Rozładowanie ładunków elektrostatycznych może spowodować gwałtowne zapalenie się oparów paliwa. W przypadku konieczności ponownego wejścia do samochodu należy rozładować ładunki elektrostatyczne przez dotknięcie metalowej części pojazdu, oddalonej od wlewu paliwa, dyszy lub innego elementu zasilającego paliwa.**
- **Przed napełnieniem atestowanego podręcznego zbiornika na paliwo należy upewnić się, że stoi on na równym podłożu. Rozładowanie ładunków elektrostatycznych z pojemnika może spowodować zapalenie oparów paliwa i pożar. Podczas tankowania, aż do czasu jego zakończenia, należy utrzymać styczność z pojazdem.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Należy używać wyłącznie podręcznych plastikowych zbiorników przeznaczonych do przewożenia i przechowywania paliwa.

- **Podczas tankowania nie wolno korzystać z telefonu komórkowego. Prąd elektryczny lub zakłócenia elektroniczne spowodowane przez telefony komórkowe mogą zapalić opary paliwa, wywołując pożar.**
- **Przed rozpoczęciem tankowania zawsze wyłączać silnik. Iskrzenie wyposażenia elektrycznego silnika może spowodować zapalenie oparów paliwa, wywołując pożar. Po zakończeniu tankowania, a przed uruchomieniem silnika sprawdzić, czy korek wlewu paliwa i pokrywa korka są bezpiecznie zamknięte.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nie wolno używać zapałek ani zapalniczki i NIE WOLNO PALIĆ TYTONIU ani pozostawiać zapalonego papierosa w pojeździe znajdującym się na stacji paliwowej, zwłaszcza podczas tankowania. Paliwo samochodowe jest łatwopalne i po jego zapaleniu dochodzi do pożaru.**
- **Jeżeli podczas tankowania wybuchnie pożar, należy opuścić sąsiedztwo samochodu i niezwłocznie powiadomić kierownika stacji paliwowej, a następnie straż pożarną. Postępować zgodnie z wydanymi przez nich instrukcjami.**

⚠ OSTROŻNIE

- ***Należy się upewnić, że pojazd tankowany jest zgodnie ze wskazówkami podanymi w części „Zalecane paliwo" w rozdziale 1.***
- ***Jeżeli wystąpi potrzeba wymiany korka wlewu paliwa, należy użyć części zaprojektowanych do tego modelu samochodu. Niewłaściwy korek wlewu paliwa może spowodować nieprawidłowe działanie układu paliwowego lub układu ograniczania emisji. Bardziej szczegółowe informacje można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.***
- ***Nie rozlewać paliwa na zewnętrzne powierzchnie pojazdu. Każde paliwo rozlane na powłokę lakierniczą może spowodować jej uszkodzenie.***
- ***Po zatankowaniu zawsze sprawdzać prawidłowość zamocowania korka wlewu, aby zapobiec wyciekowi paliwa w razie kolizji.***

PANORAMICZNE OKNO DACHOWE (OPCJA)


OVF041027

Jeżeli samochód jest wyposażony w okno dachowe, można je rozsuwać i uchylać za pomocą dźwigni sterującej okna dachowego, umieszczonej w górnej konsoli nad przednią szybą.

Okno dachowe może być otwierane, zamykane lub uchylane, gdy kluczyk zapłonu jest w położeniu ON.

✻ UWAGA

- **Przy niskich temperaturach otoczenia i w warunkach dużej wilgotności powietrza okno dachowe może nie działać prawidłowo z powodu zamarznięcia.**
- **Przed otwarciem okna dachowego po umyciu samochodu lub po deszczu należy dokładnie wytrzeć znajdującą się na nim wodę.**

⚠ OSTROŻNIE

- ***Nie używać dźwigni sterującej oknem dachowym, gdy okno jest w położeniu całkowicie otwartym, zamkniętym lub uchylonym. W przeciwnym razie może nastąpić uszkodzenie silnika elektrycznego lub innych podzespołów układu.***
- ***Przed opuszczeniem pojazdu należy się upewnić, że okno dachowe jest zamknięte. Jeśli okno dachowe jest otwarte do środka może dostać się deszcz lub śnieg, który zamoczy wnętrze. Otwarte okno dachowe to również ułatwienie dla złodzieja.***

⚠ OSTRZEŻENIE

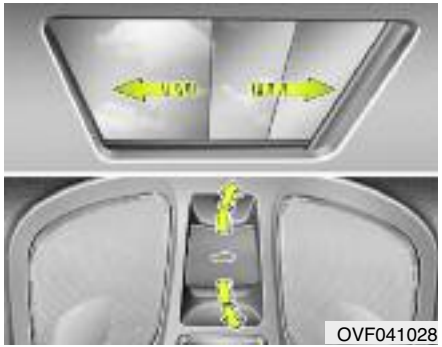
- **Nigdy nie wolno regulować podczas jazdy okna dachowego ani osłony przeciwsłonecznej. Może to doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem i wypadku, a w konsekwencji spowodować śmierć, poważne obrażenia lub szkody materialne.**
- **Jeśli używany jest bagażnik dachowy, to nie należy korzystać z okna dachowego.**
- **Przewożąc ładunek na bagażniku dachowym nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów nad oknem dachowym lub dachem szklanym.**
- **Nie pozwalać dzieciom na obsługiwanie okna dachowego.**



Osłona przeciwsłoneczna

- W celu otwarcia osłony przeciwsłonecznej należy pociągnąć w tył dźwignię sterowania oknem dachowym do pierwszego położenia zapadki.
- Aby zamknąć osłonę przeciwsłoneczną, gdy szyba okna dachowego jest zamknięta, należy popchnąć do przodu dźwignię sterowania oknem dachowym.

Aby zatrzymać rozsuwanie się okna dachowego w dowolnym momencie, należy przez chwilę popchnąć lub pociągnąć dźwignię sterującą okna dachowego.



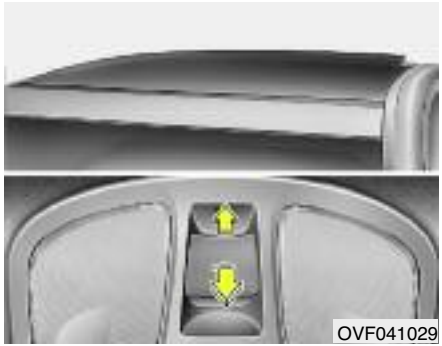
Rozsuwanie okna dachowego

Przy zamkniętej osłonie przeciwsłonecznej

Po pociągnięciu dźwigni sterującej okna dachowego w tył do drugiego położenia zapadki, zostanie całkowicie rozsunięta najpierw osłona przeciwsłoneczna, a następnie szyba okna dachowego. Aby zatrzymać ruch okna dachowego w dowolnym momencie, należy przez chwilę popchnąć lub pociągnąć dźwignię sterującą okna dachowego.

Przy otwartej osłonie przeciwsłonecznej

Po pociągnięciu dźwigni sterującej okna dachowego w tył szyba okna dachowego zostanie całkowicie odsunięta. Aby zatrzymać ruch okna dachowego w dowolnym momencie, należy przez chwilę popchnąć lub pociągnąć dźwignię sterującą okna dachowego.


OVF041029

Uchylanie okna dachowego

Przy zamkniętej osłonie przeciwsłonecznej

Po popchnięciu dźwigni sterującej okna dachowego w górę osłona przeciwsłoneczna zostanie całkowicie odsunięta, a szyba okna dachowego uchylona.

Aby zatrzymać ruch okna dachowego w dowolnym momencie, należy przez chwilę popchnąć lub pociągnąć dźwignię sterującą okna dachowego.

Przy otwartej osłonie przeciwsłonecznej

Po popchnięciu dźwignię sterującą okna dachowego w górę szyba okna dachowego zostanie uchylona.

Aby zatrzymać ruch okna dachowego w dowolnym momencie, należy przez chwilę popchnąć lub pociągnąć dźwignię sterującą okna dachowego.

Zamykanie okna dachowego

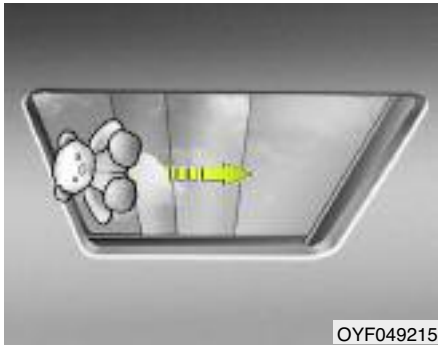
Aby zamknąć tylko szybę okna dachowego:

Popchnąć dźwignię sterowania oknem dachowym w przód do pierwszego położenia zapadki lub pociągnąć ją w dół.

Aby zamknąć szybę okna dachowego razem z osłoną przeciwsłoneczną

Popchnąć dźwignię sterowania oknem dachowym w przód do drugiego położenia zapadki. Szyba okna dachowego zamknie się, a następnie automatycznie zamknie się osłona przeciwsłoneczna.

Aby zatrzymać ruch okna dachowego w dowolnym momencie, należy przez chwilę popchnąć lub pociągnąć dźwignię sterującą okna dachowego.


OYF049215

Automatyczne cofanie

Jeżeli podczas automatycznego zasuwania szyby okna dachowego lub osłony przeciwsłonecznej na jej drodze wykryty zostanie przedmiot lub część ciała, okno cofnie się, a następnie zatrzyma.

Funkcja automatycznego cofania się nie działa, jeżeli między szybą okna dachowego lub osłoną przeciwsłoneczną a ramą zakleszczony jest niewielki obiekt. Przed zamknięciem okna dachowego należy zawsze sprawdzić, czy wszyscy pasażerowie i przedmioty znajdują się w bezpiecznej odległości.

⚠ OSTRZEŻENIE - Okno dachowe

- **Należy zachować ostrożność, aby nie przyciąć komuś głowy, rąk lub innych części ciała zamykanym oknem dachowym.**
- **Nie wystawiać twarzy, szyi, ramion ani innych części ciała przez okno na zewnątrz, gdy samochód znajduje się w ruchu.**
- **Przed zamknięciem okna dachowego upewnić się, że ręce i głowa są bezpiecznie oddalone od okna.**

⚠ OSTROŻNIE

- ***Okresowo należy usuwać zanieczyszczenia mogące gromadzić się na prowadnicach okna dachowego.***
- ***W przypadku podjęcia próby otwarcia okna dachowego przy ujemnej temperaturze otoczenia lub gdy okno dachowe pokryte jest śniegiem czy lodem, może dojść do uszkodzenia szyby lub silniczka.***

Kasowanie pamięci położenia okna dachowego

Pamięć okna dachowego należy skasować w następujących sytuacjach:

- Po rozładowaniu lub odłączeniu akumulatora oraz po wymianie lub rozłączeniu powiązanego bezpiecznika.
- Jeśli funkcja rozsuwania okna dachowego jednym dotknięciem nie działa prawidłowo.

1. Ustawić kluczyk zapłonu w położeniu ON.
2. Zamknąć całkowicie osłonę przeciwsłoneczną i okno dachowe.
3. Zwolnić dźwignię sterującą okna dachowego.
4. Popychać dźwignię sterowania oknem dachowym w kierunku zamykania (przez ok. 10 sekund), aż okno dachowe nieznacznie się przesunie. Następnie zwolnić dźwignię.
5. Popychać dźwignię sterującą okna dachowego w kierunku zamknięcia, aż okno dachowe zostanie uruchomione w następujący sposób:

   OTWARCIE OSŁONY → UCHYLENIE OKNA → ROZSUWANIE OKNA → ZASUWANIE OKNA → ZAMKNIĘCIE OSŁONY

   Następnie zwolnić dźwignię

Po zakończeniu tych czynności system okna dachowego zostanie ustawiony ponownie.

PRZYCISK SYSTEMU ZAPAMIĘTYWANIA POZYCJI KIEROWCY (OPCJA)



System zapamiętywania pozycji kierowcy służy do zapisywania i przywracania zapisanych ustawień fotela kierowcy za pomocą jednego przycisku. Dzięki zapisaniu tych ustawień w pamięci systemu różni kierowcy mogą szybko ustawić fotel kierowcy w najdogodniejszej dla siebie pozycji. Odłączenie akumulatora spowoduje utratę pozycji zapisanych w pamięci i konieczność odtworzenia ich w systemie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy nie wolno korzystać z systemu zapamiętywania pozycji kierowcy.

Może to doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem i wypadku, który może spowodować śmierć, poważne obrażenia lub szkody materialne.

Zapisywanie pozycji w pamięci przy użyciu przycisków na drzwiach.

Zapamiętywanie pozycji fotela kierowcy

1. Ustawić kluczyk zapłonu w położeniu ON.
2. Ustawić fotel kierowcy w optymalnym położeniu.
3. Nacisnąć przycisk SET na panelu sterowania. System potwierdzi pojedynczym sygnałem dźwiękowym.
4. Nacisnąć jeden z przycisków pamięci (1 lub 2) w ciągu 5 sekund od naciśnięcia przycisku SET. System potwierdzi zapisanie danych w pamięci dwukrotnym sygnałem dźwiękowym.

Przywoływanie zapamiętanych pozycji

1. Ustawić kluczyk zapłonu w położeniu ON.
2. Aby przywołać zapamiętane położenie, należy nacisnąć odpowiedni przycisk pamięci (1 lub 2). Po potwierdzeniu przez system pojedynczym sygnałem dźwiękowym fotel kierowcy zostanie automatycznie ustawiony zgodnie z zapisanymi ustawieniami.

Użycie przełącznika sterującego regulacji fotela kierowcy w trakcie przywracania zapisanego ustawienia przez system spowoduje przerwanie automatycznego przesuwania fotela i umożliwi jego ustawienie za pomocą przełącznika sterującego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zachować ostrożność przywracając zapamiętane ustawienia w pojeździe. Jeśli fotel przesunie się za daleko, należy natychmiast użyć przycisku sterującego do przesunięcia go w przeciwnym kierunku.

Funkcja łatwego dostępu (opcja)

System automatycznie przesuwa fotel kierowcy w następujący sposób:

- Bez systemu kluczyka inteligentnego
  - Fotel kierowcy zostanie odsunięty do tyłu po wyjęciu kluczyka ze stacyjki i otwarciu drzwi kierowcy.
  - Fotel kierowcy zostanie przesunięty do przodu po włożeniu kluczyka do stacyjki.
- Z systemem kluczyka inteligentnego
  - Fotel kierowcy zostanie odsunięty do tyłu po ustawieniu przycisku uruchamiania/wyłączania silnika w położeniu OFF i otwarciu drzwi kierowcy.
  - Fotel kierowcy zostanie przesunięty do przodu po ustawieniu przycisku uruchamiania/wyłączania silnika w położeniu ACC lub START.

Opisaną funkcję można włączyć lub wyłączyć. Zobacz: podrozdział „Ustawienia użytkownika”w niniejszym rozdziale.

KIEROWNICA

Elektryczny układ wspomagania kierownicy (EPS)

Do ułatwienia kierowania pojazdem układ wspomagania kierownicy wykorzystuje silniczek elektryczny. Jeżeli silnik jest wyłączony lub układ wspomagania kierownicy nie działa, kierowanie pojazdem jest możliwe, lecz wymaga większej siły do obracania kierownicą.

Napędzany silniczkiem elektrycznym układ wspomagania kierownicy sterowany jest za pomocą modułu sterującego, w oparciu o wykryty moment obrotowy kierownicy i prędkość samochodu.

Opór obrotu kierownicy rośnie wraz ze wzrostem prędkości pojazdu i maleje, gdy prędkość pojazdu spada, co zapewnia lepszą kontrolę ruchów kierownicą.

W przypadku wyczuwalnej zmiany siły wymaganej do obracania kierownicą w normalnych warunkach, zalecamy sprawdzenie układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

✻ UWAGA

Podczas normalnej eksploatacji samochodu mogą wystąpić następujące objawy:

- **Po włączeniu zapłonu koło kierownicy stawia większy opór. Zdarza się to w przypadku, gdy układ EPS wykonuje czynności diagnostyczne. Po zakończeniu diagnozy działanie kierownicy powróci do normy.**
- **Po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON lub LOCK/OFF mogą być słyszane trzaski dochodzące z przekaźnika układu EPS.**
- **W nieruchomym lub jadącym z niewielką prędkością pojeździe może być słyszany odgłos pracy silniczka.**
- **W niskiej temperaturze z układu kierowniczego może dochodzić nietypowy hałas. Gdy temperatura wzrośnie, hałas ten powinien zniknąć. Jest to zjawisko normalne.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Jeśli pojazd nie porusza się i kierownica zostanie obrócona do końca w lewo lub w prawo to opór obrotu kierownicy zwiększy się. (nie jest to usterka systemu). Po pewnym czasie opór obrotu kierownicy wróci do normy.**

Jeśli elektryczny układ wspomagania kierownicy nie działa prawidłowo, na zestawie wskaźników zapali się lampka ostrzegawcza. Sterowanie za pomocą kierownicy może być utrudnione lub może ona nie działać normalnie. Zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

Ustawianie pochylenia kierownicy

Regulacja pochylenia pozwala na dopasowanie kierownicy zgodnie z wymaganiami kierowcy. Można również podnieść kierownicę, aby stworzyć więcej miejsca na nogi przy wysiadaniu z pojazdu i wsiadaniu do niego.

Kierownica powinna być ustawiona wygodnie, umożliwiając jednocześnie obserwację lampek ostrzegawczych i przyrządów umieszczonych w zespole wskaźników.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nigdy nie wolno regulować pochylenia i wysokości kierownicy podczas jazdy. W przeciwnym razie kierowca może stracić panowanie nad pojazdem i spowodować poważne obrażenia lub wypadek.**
- **Po wyregulowaniu pociągnąć koło kierownicy w górę i w dół, aby upewnić się, że jest prawidłowo zablokowana.**



OVF041031

Aby zmienić kąt pochylenia kierownicy, pociągnąć w dół dźwignię zwalniającą (1), ustawić pożądane pochylenie (2) i wysokość (3) kierownicy, a następnie pociągnąć do góry dźwignię celem zablokowania kierownicy w tym położeniu. Przed podjęciem jazdy upewnić się, że kierownica jest ustawiona w wymaganym położeniu.


OVF041032

Podgrzewana kierownica (opcja)

Naciśnięcie przycisku podgrzewania kierownicy przy kluczyku w stacyjce zapłonowej w położeniu ON powoduje podgrzewanie kierownicy. Zaświeci się lampka kontrolna na przycisku i pojawi się powiadomienie na wyświetlaczu LCD.

Aby wyłączyć podgrzewanie kierownicy, należy ponownie nacisnąć przycisk. Lampka kontrolna na przycisku zgaśnie i pojawi się powiadomienie na wyświetlaczu LCD.

✻ UWAGA

Podgrzewanie kierownicy wyłącza się automatycznie po upływie ok. 30 minut od momentu włączenia.

⚠ OSTROŻNIE

Nie należy montować żadnej dodatkowej okładziny na kierownicy. Może to spowodować uszkodzenie układu podgrzewania kierownicy.



OVF041033

Sygnał dźwiękowy

Aby uruchomić sygnał dźwiękowy, należy nacisnąć odpowiedni symbol na kierownicy.
Należy regularnie sprawdzać, czy sygnał dźwiękowy działa prawidłowo.

✻ UWAGA

Aby uruchomić sygnał dźwiękowy, należy nacisnąć kierownicę w miejscu oznaczonym odpowiednim symbolem (zobacz rysunek). Sygnał dźwiękowy włącza się jedynie po naciśnięciu w tym miejscu.

⚠ OSTROŻNIE

Nie naciskać mocno na przycisk ani nie uderzać pięścią w kierownicę, aby uruchomić sygnał dźwiękowy. Nie naciskać przycisku sygnału dźwiękowego za pomocą ostrych przedmiotów.

LUSTERKA

Wewnętrzne lusterko wsteczne

Ustawić wewnętrzne lusterko wsteczne tak, aby zapewniało widok przez tylną szybę. Ustawienie należy wykonać przed rozpoczęciem jazdy.

⚠ OSTRZEŻENIE - Widoczność drogi za samochodem

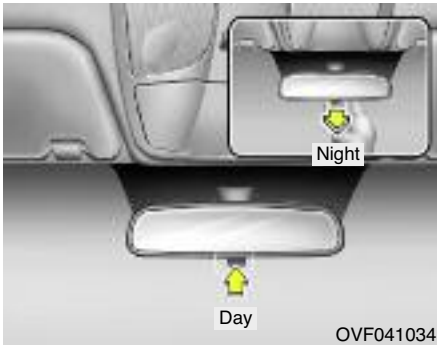
Nie umieszczać przedmiotów na tylnych fotelach ani w przestrzeni bagażowej w sposób zakłócający widok drogi za samochodem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno ustawiać lusterka wstecznego podczas jazdy. Może to doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem i wypadku, który może spowodować śmierć, poważne obrażenia lub szkody materialne.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno modyfikować lusterka wewnętrznego ani zastępować go lusterkiem panoramicznym. Mogłoby to doprowadzić do zranienia podczas wypadku lub uruchomienia poduszki powietrznej.



Dzienno-nocne wewnętrzne lusterko wsteczne (opcja)

Regulację należy wykonać przed podjęciem jazdy – przed jej rozpoczęciem dźwignia lusterka musi być w położeniu dziennym.

Pociągnąć dźwignię regulacyjną dzienno-nocnego lusterka wstecznego, aby zmniejszyć intensywność odbitego od niego światła reflektorów samochodów jadących z tyłu.

Po ustawieniu lusterka w położenie nocne nastąpi pogorszenie widoczności za pojazdem.

Automatycznie przyciemniane wewnętrzne lusterko wsteczne (ECM) (opcja)

Wewnętrzne elektryczne lusterko wsteczne automatycznie reguluje intensywność odbitego od niego światła reflektorów samochodów jadących z tyłu w nocy lub w warunkach słabej widoczności. Czujnik zamontowany w lusterku wykrywa natężenie światła zewnętrznego i automatycznie reguluje intensywność odbitego światła reflektorów samochodów jadących z tyłu.

Gdy silnik pracuje, intensywność odbitego światła jest regulowana automatycznie przez czujnik w wewnętrznym lusterku wstecznym.

Po ustawieniu dźwigni zmiany biegów w położeniu biegu wstecznego (R) lusterko automatycznie ustawia się w trybie największej jasności (największej intensywności odbitego światła), aby poprawić widoczność przestrzeni za samochodem.

⚠ OSTROŻNIE

Do czyszczenia lusterka używać papierowego ręcznika lub podobnego materiału zwilżonego środkiem do czyszczenia szkła. Nie wolno bezpośrednio spryskiwać lusterka środkiem do czyszczenia szkła, ponieważ środek ten może dostać się do obudowy lusterka.



OVF041202

Obsługa ustawianego elektrycznie wewnętrznego lusterka wstecznego:

- Nacisnąć włącznik (ON/OFF) (1), aby włączyć funkcję automatycznego przyciemniania. Lampka kontrolna lusterka zapali się.

  Nacisnąć włącznik (ON/OFF), aby wyłączyć funkcję automatycznego przyciemniania. Lampka kontrolna lusterka zgaśnie.
- Po każdym włączeniu zapłonu lusterko ustawia się w domyślny tryb ON (funkcja automatycznego przyciemniania włączona).

Zewnętrzne lusterko wsteczne

Przed podjęciem jazdy należy upewnić się, czy kąt lusterka jest prawidłowo ustawiony.

Samochód wyposażony jest zarówno w lewe, jak i prawe zewnętrzne lusterko wsteczne. Lusterka można ustawiać zdalnie za pomocą zdalnego przełącznika. Lusterka mogą być składane, aby uniknąć uszkodzenia w myjni automatycznej lub przy jeździe samochodem po wąskich ulicach.

⚠ OSTRZEŻENIE - Zewnętrzne lusterka wsteczne

- **Powierzchnia zewnętrznego lusterka wstecznego jest wypukła. Obiekty widoczne w lusterku znajdują się bliżej, niż się wydaje.**
- **Przed zmianą pasa ruchu podczas jazdy należy użyć wewnętrznego lusterka wstecznego lub spojrzeć bezpośrednio, by oszacować rzeczywistą odległość pojazdów z tyłu.**

⚠ OSTROŻNIE

Nie wolno zeskrobywać lodu z powierzchni lusterka – mogłoby to spowodować jej uszkodzenie. Jeżeli lód uniemożliwia ustawienie lusterka, do regulacji nie należy używać siły. Aby usunąć lód, użyć odmrażacza w aerozolu lub gąbki czy miękkiej tkaniny zwilżonej ciepłą wodą.

⚠ OSTROŻNIE

Jeżeli lusterko jest zamarznięte, nie wolno ustawiać go przy użyciu siły. W celu odblokowania zamrożonego mechanizmu należy użyć odmrażacza w aerozolu (nie wolno używać niezamarzającego płynu chłodzącego) lub wjechać samochodem do ciepłego pomieszczenia i pozwolić, aby lód stopniał.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno ustawiać ani składać zewnętrznych lusterek wstecznych podczas jazdy. Może to doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem i wypadku, który może spowodować śmierć, poważne obrażenia lub szkody materialne.



Zdalna regulacja

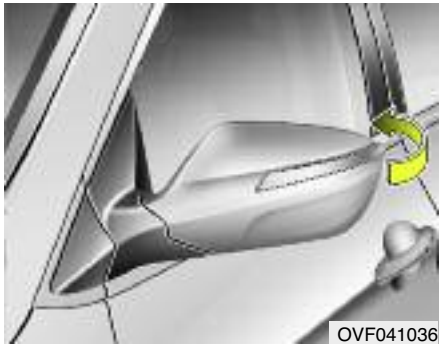
Ustawianie elektryczne

Przełącznik zdalnego elektrycznego ustawienia zewnętrznych lusterek wstecznych pozwala na regulację położenia lewego i prawego lusterka. Aby ustawić położenie danego lusterka, przesunąć dźwigienkę (1) w położenie R (prawe lusterko) lub L (lewe lusterko), wybierając w ten sposób odpowiednio prawe lub lewe zewnętrzne lusterko wsteczne. Następnie nacisnąć odpowiedni punkt na przycisku regulacyjnym w celu pochylenia lusterka do góry, w dół, w lewo lub w prawo.

Po zakończeniu regulacji ustawić dźwigienkę w położeniu neutralnym (środkowym), aby zapobiec przypadkowej zmianie położenia lusterka.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Lusterka zatrzymują się po osiągnięciu położenia granicznego, lecz silniczek pracuje nadal, gdy wciśnięty jest przycisk. Nie wolno wciskać przełącznika dłużej, niż jest to potrzebne.***
- ***Nie wolno podejmować prób ręcznej regulacji ustawienia zewnętrznych lusterek wstecznych. Może to doprowadzić do zniszczenia elementów lusterka.***



Składanie zewnętrznych lusterek wstecznych

Ustawianie ręczne

Aby złożyć zewnętrzne lusterko wsteczne, chwycić obudowę lusterka i złożyć je w kierunku tyłu samochodu.


OVF041037

Ustawianie elektryczne

Aby złożyć zewnętrzne lusterko wsteczne, należy nacisnąć przycisk.

Aby je rozłożyć, ponownie nacisnąć przycisk.

⚠ OSTROŻNIE

Zewnętrzne lusterka wsteczne ustawiane elektrycznie działają również, gdy kluczyk zapłonu jest w pozycji OFF. Aby zapobiec rozładowywaniu akumulatora, nie należy zbyt długo regulować lusterek przy wyłączonym silniku.

⚠ OSTROŻNIE

Nie wolno składać ręcznie zewnętrznych lusterek wstecznych ustawianych elektrycznie. Może to spowodować uszkodzenie silniczka.

ZESTAW WSKAŹNIKÓW

■ Typ A



■ Typ B



1. Obrotomierz
2. Prędkościomierz
3. Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego
4. Wskaźnik poziomu paliwa
5. Lampki ostrzegawcze i kontrolne (opcja)
6. Lampki kontrolne kierunkowskazów
7. Wyświetlacz LCD

* Rzeczywisty zestaw wskaźników może różnić się od przedstawionego na rysunku. Szczegółowe informacje można znaleźć na następnych stronach, w rozdziale „Wskaźniki”.

OVF045040/OVF045041


OVF041042

Podświetlenie zestawu wskaźników

Intensywność podświetlenia zestawu wskaźników można ustawić w następujący sposób:

- Ustawić kluczyk zapłonu w położeniu ON
- Włączyć światła postojowe lub światła mijania

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie wolno regulować podświetlenia wskaźników podczas jazdy. Może to doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem i wypadku, a w konsekwencji spowodować śmierć, poważne obrażenia lub szkody materialne.

■ Typ A


OVF041043

■ Typ B


OVF041043L

■ Typ C


OVF041043N

- Naciskać przełącznik w górę lub w dół

Intensywność podświetlenia można obserwować na wyświetlaczu zestawu wskaźników.

Wskaźniki

Prędkościomierz

Prędkościomierz pokazuje prędkość pojazdu.

Prędkościomierz wyskalowany jest w kilometrach na godzinę (km/h).

■ Silnik benzynowy



OVF041044

■ Silnik wysokoprężny



OVF041045

Obrotomierz

Obrotomierz pokazuje prędkość obrotową silnika w obrotach na minutę (obr./min).

Obrotomierz pozwala na prawidłową zmianę biegów i unikanie przeciążenia silnika i/lub wprowadzania go na wysokie obroty.

⚠ OSTROŻNIE

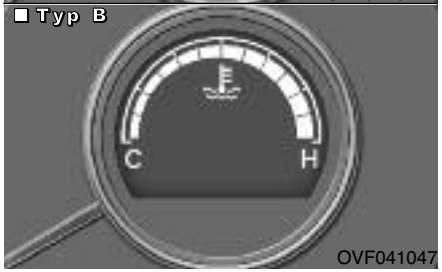
Nie wolno utrzymywać pracującego silnika przy strzałce obrotomierza znajdującej się na CZERWONYM POLU. Może to spowodować poważne uszkodzenie silnika.

■ Typ A



OVF041047L

■ Typ B



OVF041047

Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego

Wskazuje temperaturę cieczy chłodzącej silnik, gdy zapłon jest włączony.

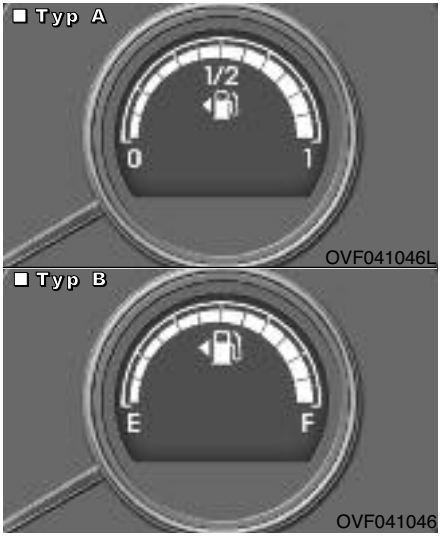
Nie wolno kontynuować jazdy samochodem z przegrzanym silnikiem. W takim wypadku prosimy o zapoznanie się z podrozdziałem „Jeżeli silnik się przegrzewa” w rozdziale 6 tej instrukcji.

⚠ OSTROŻNIE

Przekroczenie przez strzałkę normalnego zakresu w kierunku punktu oznaczonego 130/H sygnalizuje przegrzanie, które może spowodować uszkodzenie silnika.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie należy odkręcać korka chłodnicy, gdy silnik jest jeszcze gorący. Płyn chłodzący jest pod ciśnieniem i może zostać wyrzucony na zewnątrz, powodując poważne obrażenia. Przed dodaniem płynu chłodzącego do zbiornika odczekać, dopóki silnik się nie ochłodzi.



Wskaźnik poziomu paliwa

Wskazuje przybliżoną ilość paliwa w zbiorniku paliwa.

✻ UWAGA

- **Pojemność zbiornika paliwa podano w rozdziale 8.**
- **Wskaźnikowi poziomu paliwa towarzyszy lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa, która zapala się, gdy zbiornik jest prawie pusty.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Na pochyłościach i zakrętach wskazówka wskaźnika może wahać się lub lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa może zapalić się wcześniej niż zwykle. Jest to spowodowane falowaniem paliwa w zbiorniku.**

⚠ OSTRZEŻENIE - Wskaźnik poziomu paliwa

Wyczerpanie się paliwa w zbiorniku może narazić użytkowników pojazdu na niebezpieczeństwo.

Gdy zapali się lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa lub strzałka wskaźnika poziomu paliwa zbliży się do poziomu oznaczonego O/E (pusty), należy zatrzymać pojazd i uzupełnić paliwo w zbiorniku najszybciej, jak jest to możliwe.

⚠ OSTROŻNIE

Należy unikać jazdy przy bardzo niskim poziomie paliwa w zbiorniku. Zużycie całego paliwa w zbiorniku może spowodować wypadanie zapłonów w silniku i uszkodzenie katalizatora



Temperatura zewnętrzna

Wyświetlana jest temperatura na zewnątrz pojazdu z dokładności do 1°C. Zakres temperatur to -40°C do 60°C.

- Odczyt temperatury zewnętrznej pokazywany na wyświetlaczu nie zmienia się tak szybko jak w typowym termometrze, aby nie odwracać uwagi kierowcy.
- Naciśnięcie i przytrzymanie dłużej niż 5 sekund przycisku ( ) w trybie „możliwy przebieg przy wykorzystaniu paliwa posiadanego w zbiorniku paliwa" umożliwia zmianę jednostki wskazywanej temperatury ze stopni Celsjusza (°C) na stopnie Fahrenheita (°F) i odwrotnie.


OVF041048

Wskaźnik zalecanego biegu

Wskaźnik zalecanego biegu manualnej skrzyni biegów (opcja)

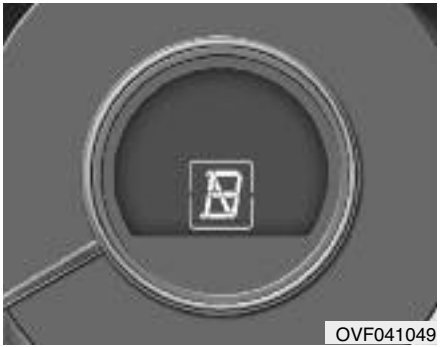
Wskaźnik pokazuje zalecany bieg, zapewniający oszczędzanie paliwa.

Na przykład

: Pokazuje, że zalecana jest zmiana na 3. bieg (gdy dźwignia zmiany biegów jest w położeniu 2. lub 1. biegu).

: Pokazuje, że zalecana jest redukcja na 3. bieg (gdy dźwignia zmiany biegów jest w położeniu 4. lub 5. biegu).

Jeśli system nie działa prawidłowo, to wskaźnik nie jest wyświetlany.


OVF041049

Wskaźnik trybu pracy automatycznej skrzyni biegów (opcja)

Wskaźnik pokazuje bieżące ustawienie selektora automatycznej skrzyni biegów.


OVF041048

Wskaźnik trybu pracy automatycznej skrzyni biegów (tryb sportowy) (opcja)

W trybie sportowym wskaźnik pokazuje zalecany bieg, zapewniający oszczędzanie paliwa.

Na przykład

: Pokazuje, że zalecana jest zmiana na 3. bieg (gdy dźwignia zmiany biegów jest w położeniu 2. lub 1. biegu).

▼3: Pokazuje, że zalecana jest redukcja na 3. bieg (gdy dźwignia zmiany biegów jest w położeniu 4. lub 5. biegu).

Jeśli system nie działa prawidłowo, to wskaźnik nie jest wyświetlany.



OVF045049K

Wskaźnik ustawienia selektora skrzyni DCT (opcja)

Wskaźnik pokazuje bieżące ustawienie selektora skrzyni biegów.

- Parkowanie: P
- Wsteczny: R
- neutralne: N
- Jazda: D
- Tryb sportowy: D_1, D_2, D_3, D_4, D_5, D_6, D_7


OVF041090

Lampka ostrzegawcza oblodzenia nawierzchni (opcja)

Ostrzega kierowcę przed możliwością oblodzenia, gdy:

- Zapłon jest włączony.
- Temperatura zewnętrzna jest niższa od 4°C.

Lampka ostrzegawcza miga przez 10 sekund, a następnie świeci się. Rozlegnie się również dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.

✻ UWAGA

Jeśli lampka ostrzegawcza oblodzenia nawierzchni zapali się podczas jazdy, należy jechać ze zwiększoną ostrożnością, unikając gwałtownego przyspieszania, nagłego hamowania, ostrego skręcania itp.


OVF045050K

Wyświetlacz LCD

Na wyświetlaczu LCD pokazywane są informacje komputera pokładowego, ustawienia użytkownika, ostrzeżenia i inne informacje.

Do przełączania kategorii służy przycisk ( ).

Do przełączania trybu w kategoriach służy przycisk ( ).

Komputer pokładowy

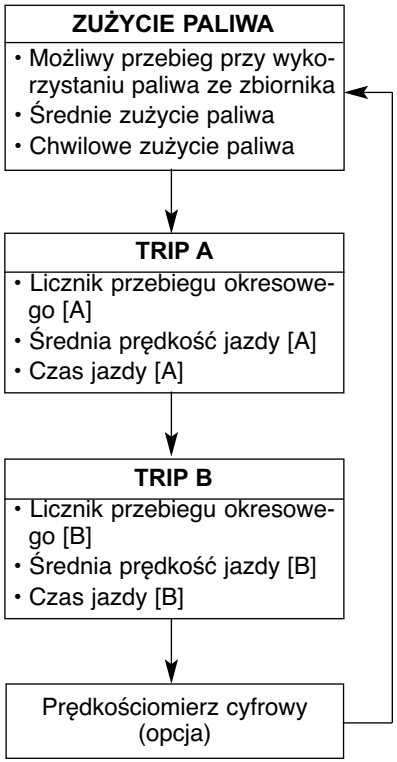
Komputer pokładowy to sterowany przez mikrokomputer system informacji kierowcy, wyświetlający informacje związane z jazdą.

✻ UWAGA

Niektóre zapisane w komputerze pokładowym informacje dotyczące jazdy (na przykład średnia prędkość jazdy) są kasowane w przypadku odłączenia akumulatora.

Tryby komputera pokładowego

Do zmiany trybu wyświetlania służy przycisk „▼” na kierownicy.



■ Typ A



■ Typ B



Licznik przebiegu okresowego A/B (km, km/h)

Przebieg okresowy (1)

- Licznik przebiegu okresowego pokazuje odległość przejechaną od ostatniego wyzerowania licznika.
  - Zakres licznika: 0,0–9999,9 km

Aby wyzerować licznik przebiegu okresowego, należy nacisnąć przycisk [▼] na dłużej niż sekundę, w czasie gdy wyświetlany jest licznik przebiegu okresowego.

Średnia prędkość jazdy (2)

Średnia prędkość jazdy jest obliczana na podstawie całkowitej przejechanej odległości oraz czasu jazdy od momentu ostatniego wyzerowania średniej prędkości jazdy.

- Zakres prędkości: 0–999 km/h

• Aby wyzerować średnią prędkość jazdy, należy nacisnąć przycisk [▼] na dłużej niż sekundę, w czasie gdy wyświetlane jest średnia prędkość jazdy.

✻ UWAGA

- **Średnia prędkość jazdy nie jest wyświetlana, jeżeli całkowita przejechana odległość jest mniejsza niż 300 metrów, lub czas jazdy jest krótszy niż 10 sekund od ustawienia kluczyka zapłonu lub przycisku uruchamiania/wyłączania silnika w położeniu ON.**
- **Przy pracującym silniku średnia prędkość obliczana jest nadal, nawet w nieruchomym pojeździe.**

Czas jazdy (3)

• Czas jazdy pokazuje całkowity czas jazdy od ostatniego wyzerowania licznika.

- Zakres czasu (hh:mm): 00:00–99:59

• Aby wyzerować czas jazdy, nacisnąć przycisk [▼] na dłużej niż sekundę, w czasie gdy wyświetlany jest czas jazdy.

✻ UWAGA

Przy pracującym silniku czas jazdy zwiększa się nadal, nawet jeżeli samochód się nie porusza.

■ Typ A



OVF045373L

■ Typ B



OVF045373E

Zużycie paliwa (km, l/100 km) (opcja)

Możliwy przebieg przy wykorzystaniu paliwa posiadanego w zbiorniku paliwa (1)

• Wyświetlany jest przybliżony możliwy przebieg przy wykorzystaniu paliwa ze zbiornika

- Zakres licznika: 1–9999 km

• Jeżeli szacowany przebieg jest mniejszy niż 1 km, zamiast odległości komputer wyświetla symbol „---”.

✻ UWAGA

- **Jeżeli pojazd nie znajduje się na równym podłożu lub odłączony jest akumulator, funkcja „Możliwy przebieg przy wykorzystaniu paliwa posiadanego w zbiorniku paliwa” może nie działać prawidłowo.**
- **Możliwy przebieg może różnić się od rzeczywistej przejechanej odległości, gdyż jest to tylko odległość szacowana.**
- **Komputer pokładowy nie wykryje dodania do zbiornika paliwa w ilości mniejszej niż 6 litrów.**
- **Zużycie paliwa i możliwy przebieg przy wykorzystaniu paliwa ze zbiornika mogą zmieniać się znacznie w zależności od warunków jazdy, stylu jazdy i przyzwyczajeń kierowcy oraz stanu pojazdu.**

Średnie zużycie paliwa (2)

- Średnie zużycie paliwa jest obliczane na podstawie całkowitej przejechanej odległości oraz zużycia paliwa od momentu ostatniego wyzerowania średniego zużycia paliwa.
  - Zakres zużycia paliwa: 0,0–99,9 l/100 km
- Średnie zużycie paliwa będzie zerowane po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku [▼] dłużej niż 1 sekundę.
- Średnie zużycie paliwa może być wyzerowane po upływie 4 godzin od ustawienia kluczyka zapłonu lub kluczyka inteligentnego w położeniu OFF.
- Średnie zużycie paliwa będzie wyzerowane (---) po przekroczeniu prędkości jazdy 1 km/h po wlaniu co najmniej 6 litrów paliwa do zbiornika.

✻ UWAGA

Średnie zużycie paliwa nie jest wyświetlane, jeżeli całkowita przejechana odległość jest mniejsza niż 300 metrów, lub czas jazdy jest krótszy niż 10 sekund od ustawienia kluczyka zapłonu lub przycisku uruchamiania/wyłączania silnika w położeniu ON.

Chwilowe zużycie paliwa (3)

- W tym trybie wyświetlane jest chwilowe zużycie paliwa podczas ostatnich kilku sekund jazdy z prędkością większą niż 10 km/h.
  - Zakres zużycia paliwa: 0–30 l/100 km



OVF045364K

Prędkościomierz cyfrowy (km/h) (opcja)
W tym trybie pokazywana jest prędkość jazdy samochodu (km/h).

Tryb ustawień użytkownika

W tym trybie można zmieniać ustawienia dotyczące zestawu wskaźników, drzwi, świateł itp.

Driving Assist (wspomaganie jazdy) (opcja)

Pozycja	Opis
LKAS (Asystent pasa ruchu):	• Lane Departure Warning System: włączenie funkcji ostrzegania przed opuszczeniem pasa ruchu (LDWS) • Pre-departure mode: włączenie trybu wyprzedzającego funkcji LKAS • Post-departure mode: włączenie trybu następującego funkcji LKAS **Więcej informacji można znaleźć w tematach „System ostrzegania o opuszczeniu pasa ruchu (LDWS)” i „Aktywny asystent pasa ruchu (LKAS)” w rozdziale 5.**
Speed limit info. (Informacja o prędkości maksymalnej)	Informacja o maksymalnej dozwolonej prędkości jest pokazywana na wyświetlaczu LCD.

Door/Trunk (drzwi/bagażnik)

Pozycja	Opis
Auto Lock (automatyczne blokowanie drzwi)	• Disable (wyłączone): Automatyczne blokowanie drzwi jest wyłączone. • Enable on Speed (aktywacja prędkością): Gdy prędkość samochodu przekroczy 15 km/h, wszystkie drzwi zostaną automatycznie zablokowane. • Enable on Shift (aktywacja zmianą biegu): Wszystkie drzwi zostaną automatycznie zablokowane po przełączeniu dźwigni selektora z położenia P (parkowanie) w położenie R (bieg wsteczny), N (neutralne) lub D (jazda).
Auto Unlock (Automatyczne odblokowanie)	• Disable (wyłączone): Automatyczne odblokowanie drzwi jest wyłączone. • On Key Out/Vehicle off (po wyjęciu kluczyka/wyłączeniu samochodu): Wszystkie drzwi zostaną automatycznie odblokowane po wyjęciu kluczyka ze stacyjki zapłonowej lub ustawieniu przycisku uruchamiania/wyłączania silnika w położeniu OFF. • On Shift to P (w położeniu P): Wszystkie drzwi zostaną automatycznie odblokowane po przełączeniu dźwigni selektora w położenie P (parkowanie).
Door Lock Sound (dźwięk blokowania drzwi)	Włączenie lub wyłączenie dźwięku towarzyszącego blokowaniu i odblokowywaniu drzwi.
Smart Tailgate/Smart Trunk (inteligentne otwieranie bagażnika)	Włączanie i wyłączanie systemu systemu inteligentnego otwierania bagażnika. **Więcej informacji można znaleźć w temacie „Inteligentne otwieranie bagażnika” w tym rozdziale.**

Lights (światła)

Pozycja	Opis
Head Lamp Delay (Opóźnienie wyłączania reflektorów)	• On (włączone): włączenie funkcji opóźnionego wyłączania reflektorów. • Off (wyłączone): wyłączenie funkcji opóźnionego wyłączania reflektorów. **Więcej informacji można znaleźć w temacie „Oświetlenie" w tym rozdziale.**
Welcome Light (Oświetlenie powitalne)	• On (włączone): włączenie funkcji podświetlenia powitalnego. • Off (wyłączone): wyłączenie funkcji podświetlenia powitalnego. **Więcej informacji można znaleźć w temacie „Oświetlenie" w tym rozdziale.**
Travel Mode (tryb podróży)	**Zaznaczenie tej opcji uaktywnia funkcję zmiany strony ruchu.** **Więcej informacji można znaleźć w temacie „Oświetlenie" w tym rozdziale.**

Sound (dźwięki)

Pozycja	Opis
Welcome Sound (dźwięk powitalny)	• Off (wyłączony): wyłączenie dźwięku powitalnego. • On (włączony): włączenie dźwięku powitalnego.

Seat/Steering (wsiadanie/kierownica)

Pozycja	Opis
Seat Easy Access (łatwe zajmowanie miejsca na fotelu)	• None (brak): Wyłączenie funkcji ułatwiającej zajmowanie miejsca. • Normal/Extended (normalne/rozszerzone): - Po wyłączeniu silnika fotel kierowcy automatycznie odsunie się trochę (Normal) lub dalej (Extended), aby ułatwić komfortowe zajęcie miejsca. or long (Extended) for you to enter or exit the vehicle more comfortably. - Po zmianie położenia przycisku uruchamiania/wyłączania silnika z OFF na ACC, ON lub START fotel kierowcy wróci do wcześniejszego położenia **Więcej informacji można znaleźć w temacie „System zapamiętywania pozycji kierowcy” w tym rozdziale.**

Okres międzyprzeglądowy

Pozycja	Opis
Service Interval (Okres między przeglądami)	Ten tryb umożliwia włączenie funkcji okresu między przeglądami na podstawie przebiegu (kilometry lub mile) lub okresu czasu (miesiące). • Off (wyłączony): wyłączenie funkcji okresu między przeglądami. • On (włączony): Można ustawić okres między przeglądami (przebieg lub liczbę miesięcy).

Inne funkcje

Pozycja	Opis
Fuel Economy Auto Reset (Automatyczne zerowanie średniego zużycia paliwa)	• Off (wyłączony): średnie zużycie paliwa nie będzie automatycznie zerowane podczas tankowania. • After Refueling (po zatankowaniu paliwa): Średnie zużycie paliwa będzie automatycznie zerowane podczas tankowania. **Więcej informacji można znaleźć w temacie „Komputer pokładowy” w tym rozdziale.**
Fuel Economy Unit (jednostka zużycia paliwa)	Wybór jednostki zużycia paliwa. (km/l, l/100 km)
Temperature Unit (jednostka temperatury)	Wybór jednostki temperatury. (°C,°F)
Jednostka ciśnienia w ogumieniu	Tire pressure Unit (wybór jednostki ciśnienia w ogumieniu) (psi, kPa, bar)
Language (język)	Wybór języka wyświetlacza.

Informacje na wyświetlaczu LCD

Zegar (opcja)



OVF041065

Czas jest wyświetlany po ustawieniu kluczyka zapłonu w położeniu ON.

• Format wyświetlania czasu



OVF045131K/Q

Aby zmienić z formatu 12-godzinnego na 24-godzinny:

1. Nacisnąć przycisk TIME i przytrzymać go dłużej niż 1 sekundę.
2. Nacisnąć przycisk , aby przełączyć z 12H na 24H (lub 24H na 12H).
3. Nacisnąć przycisk ▼, aby zatwierdzić wybrany format.

• Tryb zmiany czasu



OVF045131K/Q

Aby zmienić czas (godziny/minuty):

1. Nacisnąć przycisk t podczas zmiany formatu wyświetlania czasu.
2. Nacisnąć przycisk , aby przesunąć zegar o godzinę do przodu.
3. Nacisnąć przycisk ▼, aby przejść do ustawiania minut.
4. Nacisnąć przycisk , aby przesunąć zegar o minutę do przodu.
5. Nacisnąć przycisk ▼, aby wyjść z trybu ustawiania czasu.

Wskaźnik otwartych drzwi/bagażnika

■ Drzwi



OVF043066

■ Bagażnik



OVF043067

Wskaźnik informuje kierowcę o otwartych drzwiach lub bagażniku.

Podgrzewanie kierownicy (włączone/wyłączone)

■ Typ A ■ Typ B



OVF045068L

Wskaźnik informuje o włączeniu podgrzewania kierownicy.

■ Typ A ■ Typ B

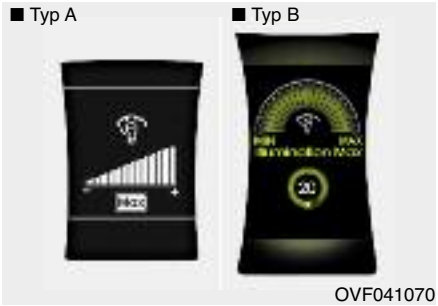


OVF045069L

Wskaźnik informuje o wyłączeniu podgrzewania kierownicy.

Szczegółowe informacje można znaleźć w temacie „Kierownica” w rozdziale 4.

Intensywność podświetlenia

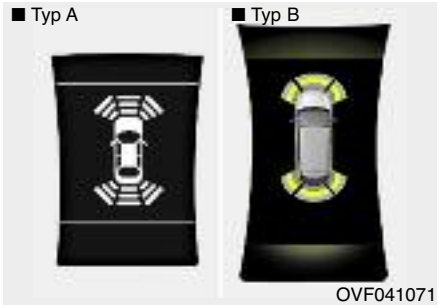


OVF041070

Intensywność podświetlenia jest prezentowana na wyświetlaczu LCD podczas regulacji za pomocą przycisku sterującego.

Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale 4 „Podświetlenie zestawu wskaźników”.

Komunikaty asystenta parkowania

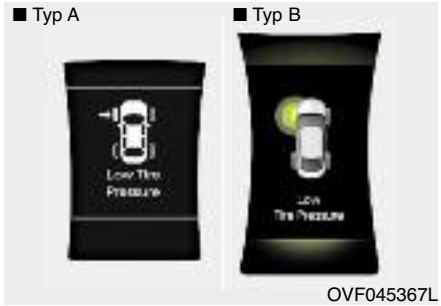


OVF041071

Pokazywana jest odległość do przeszkody wykrytej w obszarze przed lub za pojazdem.

Szczegółowe informacje można znaleźć temacie „System wspomagania parkowania” w rozdziale 4.

Niskie ciśnienie w ogumieniu (opcja)

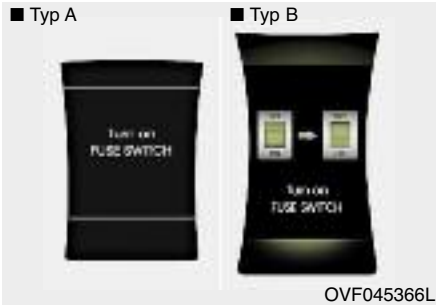


OVF045367L

Wskaźnik ten pojawia się, gdy ciśnienie w którejś z opon jest zbyt niskie. Pokazywana jest opona, której dotyczy problem.

Szczegółowe informacje można znaleźć w temacie „TPMS” w rozdziale 6.

Włącznik bezpieczników (przełącznik trybu)



OVF045366L

Wyświetlany jest komunikat przypominający o konieczności włączenia przełącznika bezpieczników znajdującego się pod kierownicą.

Szczegółowe informacje można znaleźć w temacie „Bezpieczniki” w rozdziale 7.

Sprawdzić system aktywnych klapek powietrznych



OVF045365L

Informacja dla kierowcy pojawia się, gdy:

- wystąpiła awaria klapek
- wystąpiła awaria sterownika aktywnych klapek powietrznych
- klapki powietrzne nie zostały otwarte, mimo że spełnione są warunki ich otwarcia

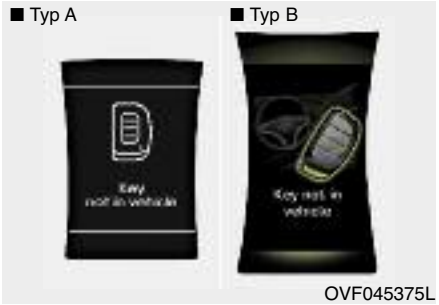
Jeśli żaden z powyższych warunków już nie zachodzi, ostrzeżenie zniknie.

✻ UWAGA

- **Komunikat ostrzegawczy może pojawić się nawet, jeśli nie nastąpiła awaria aktywnych klapek powietrznych. Należy sprawdzić, czy klapki nie są blokowane przez jakiś obiekt lub czy nie zamarzły.**
- **W zimie komunikat może nie pojawić się od razu.**

Ostrzeżenie messages (opcja)

Brak kluczyka w pojeździe



OVF045375L

Jeżeli w pojeździe nie znajduje się kluczyk inteligentny, zaś którekolwiek drzwi zostaną otwarte lub zamknięte, gdy przycisk uruchamiania/wyłączania silnika znajduje się w położeniu ACC, ON lub START, na wyświetlaczu LCD zostanie wyświetlone ostrzeżenie. Jeżeli w pojeździe nie znajduje się kluczyk inteligentny, po zamknięciu drzwi na 5 sekund włączy się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.

Inteligentny kluczyk należy zawsze nosić ze sobą.

Nie wykryto kluczyka



OVF045376L

Jeżeli kluczyk inteligentny nie znajduje się w pojeździe lub nie jest on wykrywany, naciśnięcie przycisku uruchamiania/

wyłączania silnika spowoduje wyświetlanie przez 10 sekund ostrzeżenia na wyświetlaczu LCD. Przez 10 sekund będzie również migać lampka kontrolna immobilizera.

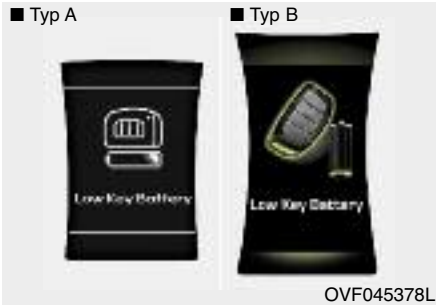
Nacisnąć przycisk START za pomocą kluczyka inteligentnego



OVF045377L

Naciśnięcie przycisku uruchamiania/wyłączania silnika, gdy wyświetlone jest ostrzeżenie „Key is not detected” (Nie wykryto kluczyka) powoduje wyświetlanie przez 10 sekund na wyświetlaczu LCD komunikatu „Press the start button with smart key” (Proszę nacisnąć przycisk rozrusznika za pomocą kluczyka inteligentnego). Przez 10 sekund będzie również migać lampka kontrolna immobilizera.

Rozładowana bateria w kluczyku



OVF045378L

Gdy bateria kluczyka inteligentnego w pojeździe ulegnie rozładowaniu, ustawienie przycisku uruchamiania/wyłączania silnika w położeniu OFF spowoduje wyświetlanie przez około 10 sekund ostrzeżenia na wyświetlaczu LCD. Rozlegnie się również jednokrotnie dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.

Baterię należy wymienić na nową.

Aby uruchomić silnik, należy nacisnąć pedał hamulca (automatyczna skrzynia biegów/dwusprzęgłowa skrzynia biegów)



OVF045379L

Po dwukrotnym ustawieniu przycisku uruchamiania/wyłączania silnika w położeniu ACC przez kolejne naciśnięcia przycisku bez naciskania pedału hamulca, na wyświetlaczu LCD przez około 10 sekund wyświetlane będzie ostrzeżenie, że w celu uruchomienia silnika należy nacisnąć pedał hamulca.

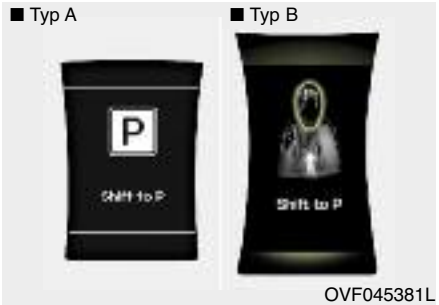
Aby uruchomić silnik, należy nacisnąć pedał sprzęgła (manualna skrzynia biegów)



OVF045380L

Po dwukrotnym ustawieniu przycisku uruchamiania/wyłączania silnika w położeniu ACC przez kolejne naciśnięcia przycisku bez naciskania pedału sprzęgła, na wyświetlaczu LCD przez około 10 sekund wyświetlane będzie ostrzeżenie, że w celu uruchomienia silnika należy nacisnąć pedał sprzęgła.

Należy ustawić w dźwignię selektora w położeniu P



OVF045381L

W przypadku próby wyłączenia silnika, gdy dźwignia selektora nie znajduje się w położeniu P (parkowanie), przycisk uruchamiania/wyłączania silnika zostanie ustawiony w położeniu ACC. Kolejne naciśnięcie przycisku spowoduje jego ustawienie się w położeniu ON. Przez około 10 sekund na wyświetlaczu LCD będzie wyświetlane ostrzeżenie, że w celu wyłączenia silnika należy nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika przy dźwigni selektora znajdującym się w położeniu P (parkowanie).

Na około 10 sekund włączy się również dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.

(opcja)

Należy ponownie nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika



OVF045382L

Jeżeli nie można skorzystać z przycisku uruchamiania/wyłączania silnika z powodu problemów z systemem przycisku uruchamiania/wyłączania silnika, przez 10 sekund na wyświetlaczu będzie wyświetlane ostrzeżenie i rozlegnie się ciągły dźwiękowy sygnał ostrzegawczy informujący, że można uruchomić silnik przez ponowne naciśnięcie przycisku uruchamiania/wyłączania silnika.

Jeżeli system uruchamiania/wyłączania silnika działa prawidłowo lub zostanie uzbrojony system przeciwkradzieżowy, sygnał dźwiękowy wyłączy się.

Jeżeli to ostrzeżenie zapala się po każdym naciśnięciu przycisku uruchamiania/wyłączania silnika, zalecamy sprawdzenie samochodu w autoryzowanej stacji HYUNDAI.

Aby uruchomić silnik, ustawić dźwignię selektora w położeniu P lub N



OVF045383L

Próba uruchomienia silnika, gdy dźwignia selektora nie jest ustawiony w położeniu P (parkowanie) lub N (neutralne) spowoduje wyświetlanie przez około 10 sekund ostrzeżenia na wyświetlaczu LCD.

Silnik można uruchomić również przy dźwigni selektora ustawionym w położeniu N (neutralne), lecz ze względów bezpieczeństwa silnik należy uruchamiać przy dźwigni selektora znajdującym się w położeniu P (parkowanie).

Nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika podczas obracania kierownicą) (opcja)



OVF045384L

Jeżeli kierownica nie zostanie prawidłowo odblokowana po naciśnięciu przycisku uruchamiania/wyłączania silnika, przez około 10 sekund na wyświetlaczu LCD będzie wyświetlane ostrzeżenie. Rozlegnie się również jednokrotnie dźwiękowy sygnał ostrzegawczy, a podświetlenie przycisku uruchamiania/wyłączania silnika będzie migać przez 10 sekund.

W przypadku takiego ostrzeżenia należy nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika podczas obracania kierownicą w prawo i w lewo.

Sprawdzić blokadę kierownicy (opcja)



OVF045385L

Jeżeli kierownica nie zostanie prawidłowo zablokowana po ustawieniu przycisku uruchamiania/wyłączania silnika w położeniu OFF, przez około 10 sekund na wyświetlaczu LCD będzie wyświetlane ostrzeżenie. Na 3 sekundy włączy się również dźwiękowy sygnał ostrzegawczy, a podświetlenie przycisku uruchamiania/wyłączania silnika będzie migać przez 10 sekund.

Sprawdzić bezpiecznik czujnika włączenia hamulców

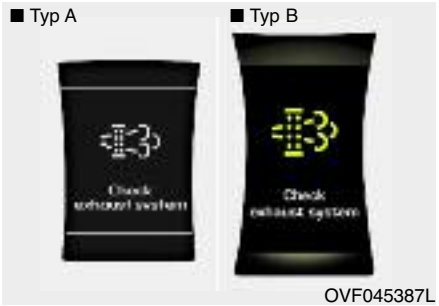


OVF045386L

Jeżeli bezpiecznik czujnika hamulców jest odłączony, na wyświetlaczu jest przez 10 sekund wyświetlane ostrzeżenie.

Należy wymienić bezpiecznik na nowy. Jeżeli nie jest to możliwe, można uruchomić silnik naciskając przez 10 sekund przycisk uruchamiania/wyłączania silnika, gdy kluczyk zapłonu znajduje się w położeniu ACC.

Sprawdzić układ wydechowy (silnik wysokoprężny)



OVF045387L

Informacja dla kierowcy pojawia się w przypadku awarii układu DPF.

Należy bezzwłocznie skierować pojazd do autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI sprawdzenia układu DPF.

Szczegółowe informacje można znaleźć temacie „Filtr cząstek stałych” w rozdziale 7.

Należy sprawdzić system ECS



OVF045411

- Ten komunikat ostrzegawczy jest wyświetlany w przypadku usterki systemu zawieszenie sterowanego elektronicznie (ECS). Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Szczegółowe informacje można znaleźć w temacie „Zawieszenie sterowane elektronicznie (ECS)” w rozdziale 5.

✻ UWAGA - Komunikat ostrzegawczy układu ECS

W przypadku usterki układu ESC może pojawić się komunikat ostrzegawczy systemu zawieszenia sterowanego elektronicznie (ECS) oraz zapali się lampka kontrolna układu ESC.

Lampki ostrzegawcze i kontrolne (zestaw wskaźników)

Wszystkie lampki ostrzegawcze sprawdzane są przez obrócenie kluczyka zapłonu w położenie ON (bez uruchamiania silnika). Jeżeli jakakolwiek lampka nie świeci, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Po uruchomieniu silnika sprawdzić, czy wszystkie lampki ostrzegawcze zgasły. Jeżeli którakolwiek z nich nadal jest zapalona, sygnalizuje to sytuację wymagającą zainteresowania kierowcy.

Na poprzednich stronach wspomniano o następujących lampkach ostrzegawczych i kontrolnych.

- Wskaźnik ustawienia selektora automatycznej skrzyni biegów
- Wskaźnik zalecanego biegu manualnej skrzyni biegów
- Lampka ostrzegawcza oblodzenia nawierzchni
- Wskaźnik otwartych drzwi/bagażnika (wyświetlacz LCD)
- Podgrzewanie kierownicy (włączone/wyłączone) (wyświetlacz LCD)
- Komunikaty asystenta parkowania (wyświetlacz LCD)
- Wskaźnik niskiego ciśnienia w ogumieniu (wyświetlacz LCD)

Lampka i ostrzeżenie dźwiękowe o niezapiętych pasach bezpieczeństwa



Lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa miga lub świeci się przez ok. 6 sekund po każdym obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON – bez względu, czy pasy są zapięte, czy też nie.

Szczegółowe informacje można znaleźć w temacie „Pasy bezpieczeństwa” w rozdziale 3.

Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych



Lampka ta zapala się na ok. 6 sekund przy każdym obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON.

Lampka zapala się również w przypadku, gdy system SRS nie działa prawidłowo. Jeżeli lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych nie zapali się lub pozostaje zapalona po upływie 6 sekund od przekręcenia kluczyka w stacyjce zapłonowej w położenie ON lub po uruchomieniu silnika, a także gdy zapali się podczas jazdy, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Lampka kontrolna immobilizera



Bez systemu kluczyka inteligentnego

Zapala się po włożeniu kluczyka zapłonu z immobilizerem i przekręceniu go w położenie ON celem uruchomienia silnika.

W tym czasie można uruchomić silnik. Lampka gaśnie po uruchomieniu silnika.

Jeżeli lampka miga przy kluczyku zapłonu znajdującym się w położeniu ON przed uruchomieniem silnika, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Z systemem kluczyka inteligentnego

W każdej z następujących sytuacji w pojeździe wyposażonym w kluczyk inteligentny lampka kontrolna immobilizera zapala się, miga lub gaśnie.

- Jeśli kluczyk inteligentny jest w pojeździe i przycisk uruchamiania/wyłączania silnika jest w położeniu ACC lub ON, lampka zapali się na około 30 sekund, sygnalizując, że można uruchomić silnik. Jeśli kluczyka inteligentnego nie ma w pojeździe i przycisk uruchamiania/wyłączania silnika jest naciśnięty, lampka będzie migać przez kilka sekund, sygnalizując, że nie można uruchomić silnika.
- Jeśli lampka świeci się tylko przez około 2 sekundy, a następnie gaśnie po ustawieniu przycisku uruchamiania/wyłączania silnika w położeniu ON, gdy kluczyk inteligentny znajduje się w samochodzie, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.
- Jeśli bateria kluczyka inteligentnego jest słaba i zostanie naciśnięty przycisk uruchamiania/wyłączania silnika, lampka zacznie migać, a silnika nie będzie można uruchomić. Możliwe jest jednak uruchomienie silnika przez naciśnięcie przycisku uruchamiania/wyłączania silnika bezpośrednio za pomocą kluczyka inteligentnego. Jeśli wystąpią problemy w systemie kluczyka inteligentnego, lampka będzie migać.

Lampka ostrzegawcza otwartych drzwi bocznych



Ta lampka kontrolna zapala się, jeżeli drzwi nie zostaną prawidłowo zamknięte.

Lampka ostrzegawcza otwartego bagażnika



Lampka świeci się, jeśli bagażnik nie został prawidłowo zamknięty.

Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa



Sygnalizuje, że poziom paliwa zbliża się do dna zbiornika. Gdy się zapali, należy jak najszybciej uzupełnić paliwo w zbiorniku. Jazda z zapaloną lampką ostrzegawczą niskiego poziomu paliwa lub ze wskazaniem poniżej O/E na wskaźniku poziomu paliwa może spowodować wypadanie zapłonów w silniku i uszkodzenie katalizatora (opcja).

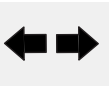
Lampka ostrzegawcza elektronicznego układu wspomagania kierownicy (EPS)



Ta lampka kontrolna zapala się po ustawieniu kluczyka zapłonu w położeniu ON, a następnie gaśnie.

Lampka ta zapala się w przypadku wystąpienia usterki w układzie wspomagania EPS. Jeżeli to nastąpi w czasie jazdy, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Lampki kontrolne kierunkowskazów



Zielone strzałki migające w zespole wskaźników informują o włączeniu kierunkowskazów po odpowiedniej stronie pojazdu. Jeżeli strzałki świecą w sposób ciągły, migają szybciej niż zwykle lub nie świecą się wcale, wskazuje to na usterkę układu kierunkowskazów. Usterkę należy naprawić w stacji obsługi..

Lampka kontrolna włączonych świateł



Lampka ta zapala się, gdy włączone są światła pozycyjne i pozostaje zapalona po włączeniu reflektorów.

Lampka kontrolna świateł mijania (opcja)



Lampka zapala się, gdy włączone są reflektory pojazdu.
W pojazdach wyposażonych w zestaw wskaźników typu B lampka jest widoczna na wyświetlaczu LCD.

Lampka kontrolna świateł drogowych



Lampka zapala się, gdy włączone są światła drogowe lub gdy dźwignia włącznika kierunkowskazów zostaje pociągnięta w położenie „sygnał świetlny”.

Lampka kontrolna inteligentnych świateł drogowych (opcja)



Lampka zapala się, gdy:
- Włączone są światła drogowe przy przełączniku świateł w położeniu AUTO.
- W przypadku wykrycia innych pojazdów przed samochodem system automatycznie zmieni światła drogowe na światła mijania.

Więcej informacji można znaleźć w temacie „Inteligentne światła drogowe” w tym rozdziale.

Lamka sygnalizacji usterki AFLS (Adaptacyjny układ oświetlenia przedniego) (opcja)



Lampka zapala się, jeśli układ AFLS nie działa prawidłowo. Należ zatrzymać się w najbliższym bezpiecznym miejscu i ponownie uruchomić silnik. Jeżeli lampka kontrolna świeci przez cały czas, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Lampka kontrolna przednich świateł przeciwmgielnych (opcja)



Lampka ta zapala się, gdy przednie światła przeciwmgielne są WŁĄCZONE.

Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgielnego (opcja)



Lampka ta zapala się, gdy tylne światło przeciwmgielne są WŁĄCZONE.

Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu płynu do spryskiwaczy



Ta lampka ostrzegawcza sygnalizuje, że zbiornik płynu do spryskiwaczy jest prawie pusty. Należy niezwłocznie uzupełnić płyn.

Lampka ostrzegawcza hamulca postojowego i niskiego poziomu płynu hamulcowego



Lampka ostrzegawcza hamulca postojowego

Zapala się po włączeniu hamulca postojowego przy kluczyku zapłonu w położeniu START lub ON. Lampka ostrzegawcza powinna zgasnąć po zwolnieniu hamulca postojowego.

Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu płynu hamulcowego

Jeżeli lampka ostrzegawcza pozostaje zapalona, może to sygnalizować niski poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku.

Jeżeli lampka ostrzegawcza pozostaje zapalona, należy:

1. Dojechać w najbliższe bezpieczne miejsce i zatrzymać pojazd.
2. Przy wyłączonym silniku niezwłocznie sprawdzić poziom płynu hamulcowego i dolać go stosownie do potrzeb. Następnie sprawdzić szczelność wszystkich elementów układu hamulcowego (szczegółowe informacje można znaleźć w temacie „Płyn hamulcowy” w rozdziale 7).
3. Jeżeli zostanie wykryta nieszczelność, lampka ostrzegawcza pali się nadal lub hamulce nie działają prawidłowo, jazda samochodem jest niedozwolona. Odholować pojazd do autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI celem sprawdzenia układu hamulcowego i wykonania stosownych napraw.

Samochód wyposażony jest w dwuobwodowy (krzyżowy) układ hamulcowy. Oznacza to, że jeżeli jeden z obwodów ulegnie uszkodzeniu, drugi działa i nadal hamowane są dwa koła. W przypadku działania tylko jednego z dwóch obwodów wydłuża się skok pedału hamulca i aby zatrzymać pojazd, należy zwiększyć nacisk wywierany na pedał hamulca. Ponadto przy działającej połowie układu hamulcowego wydłuża się droga hamowania. Jeżeli awaria hamulców nastąpi w czasie jazdy, należy zastosować hamowanie silnikiem, włączając kolejno coraz niższe biegi, i bezpiecznie zatrzymać pojazd.

Aby sprawdzić żarówkę, należy zwrócić uwagę, czy po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON zapali się lampka ostrzegawcza hamulca postojowego i niskiego poziomu płynu hamulcowego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jazda samochodem z zapaloną lampką ostrzegawczą jest niebezpieczna. Jeżeli lampka ostrzegawcza układu hamulcowego świeci się przez cały czas, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Lampka sygnalizacji usterki elektrycznego hamulca postojowego (EPB)

EPB

Zapala się po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON. Powinna zgasnąć po ok. 3 sekundach. Jeżeli lampka ostrzegawcza nie zapala się lub pali się ciągle, zalecamy sprawdzenie układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Lampka sygnalizacji usterki EPB może się również zapalać wraz z lampką sygnalizującą awarię układu ESC – w tym przypadku nie oznacza ona usterki elektrycznego hamulca postojowego.

Szczegółowe informacje można znaleźć w temacie „EPB” w rozdziale 5.

Lampka kontrolna układu AUTO HOLD (opcja)



Po naciśnięciu przycisku AUTO HOLD lampka kontrolna AUTO HOLD zaświeci się na biało. Gdy pojazd zostanie zatrzymany przy użyciu pedału hamulca, lampka zmieni kolor na zielony.

Jeśli lampka kontrolna AUTO HOLD świeci się na żółto, to oznacza usterkę układu AUTO HOLD. Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Szczegółowe informacje można znaleźć w temacie „AUTO HOLD” w rozdziale 5.

Lampka ostrzegawcza przeciwblokującego układu hamulcowego (ABS)

Lampka ta zapala się po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON i gaśnie przed upływem ok. 3 sekund, jeżeli układ działa normalnie.

Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ABS pozostanie zapalona, zapali się podczas jazdy lub nie zapali się po przekręceniu kluczyka zapłonu w położenie ON, oznacza to usterkę układu ABS.

Jeżeli to nastąpi, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI. Układ hamulcowy będzie nadal działał, lecz bez wspomagania ABS.

Lampka ostrzegawcza systemu elektronicznego rozdziału siły hamowania (EBD)



Jeżeli podczas jazdy jednocześnie zapalą się dwie lampki ostrzegawcze, może to oznaczać wystąpienie usterki układów ABS i EBD.

Układ ABS i konwencjonalny układ hamulcowy mogą nie działać normalnie. Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

✻ UWAGA

Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ABS lub EBD zapali się i pozostanie zapalona, prędkościomierz lub licznik przebiegu/dzienny licznik przebiegu może nie działać. Może również zapalić się lampka ostrzegawcza elektrycznego układu wspomagania kierownicy (EPS), co będzie związane z koniecznością używania większej lub mniejszej siły do kierowania pojazdem. W takim przypadku zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli lampka kontrolna układu ABS i lampka ostrzegawcza układu hamulcowego zapalą się i pozostaną zapalone, układ hamulcowy samochodu nie będzie działał normalnie. W związku z tym może dojść do niespodziewanej i niebezpiecznej sytuacji podczas nagłego hamowania. W takim przypadku unikać szybkiej jazdy i nagłego hamowania.

W takim przypadku zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Lampka kontrolna układu ESC (elektronicznego programu stabilizacji toru jazdy)



Lampka kontrolna układu ESC zapala się po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON. Powinna zgasnąć po ok. 3 sekundach. Włączony system ESC monitoruje warunki jazdy. W normalnych warunkach jazdy lampka kontrolna ESC jest zgaszona. Przy śliskiej nawierzchni lub po wystąpieniu warunków niskiej przyczepności ESC zadziała i lampka kontrolna ESC będzie migać, sygnalizując działanie układu.

W przypadku awarii układu ESC, lampka włącza się i pozostaje zapalona. Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Lampka kontrolna wyłączonego układu ESC



Zapala się po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON. Powinna zgasnąć po ok. 3 sekundach. Aby wyłączyć ESC, należy nacisnąć przycisk ESC OFF. Lampka kontrolna wyłączonego układu ESC zapali się, sygnalizując, że ESC jest nieaktywny.

Lampka kontrolna systemu automatycznego wyłączenia (opcja)



Ta lampka kontrolna zapala się po włączeniu trybu wyłączania silnika na biegu jałowym systemu ISG (Idle Stop and Go — wyłączanie i uruchamianie silnika na biegu jałowym).

Po rozpoczęciu automatycznego uruchamiania silnika lampka automatycznego wyłączenia w zestawie wskaźników miga przez 5 sekund.

Więcej informacji można znaleźć w temacie „System ISG (Idle Stop and Go — wyłączanie i uruchamianie silnika na biegu jałowym)” w rozdziale 5.

W pojazdach wyposażonych w zestaw wskaźników typu B lampka jest widoczna na wyświetlaczu LCD.

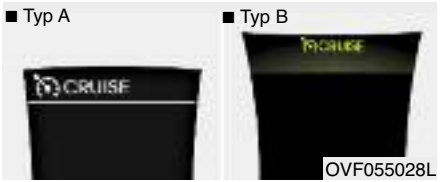
✻ UWAGA

Po automatycznym uruchomieniu silnika przez system ISG niektóre lampki ostrzegawcze (ABS, ESC, ESC OFF, EPS lub lampka ostrzegawcza hamulca postojowego) mogą się na kilka sekund zapalić.

Przyczyną jest niskie napięcie akumulatora. Nie oznacza to wadliwego działania systemu.

Lampka kontrolna układu regulacji prędkości jazdy (opcja)

Lampka kontrolna systemu (CRUISE)



Lampka kontrolna zapala się, gdy uaktywniono układ regulacji prędkości jazdy przez naciśnięcie przycisku CRUISE na kierownicy. Lampka gaśnie w momencie dezaktywacji systemu przez ponowne naciśnięcie przycisku CRUISE.

Lampka kontrolna SET układu regulacji prędkości jazdy



Lampka kontrolna zapala się, gdy zostanie naciśnięty przełącznik funkcji regulacji prędkości jazdy (-SET lub RES+).

Lampka kontrolna SET gaśnie, gdy zostanie wciśnięty przycisk CANCEL lub układ regulacji prędkości jazdy zostanie wyłączony.

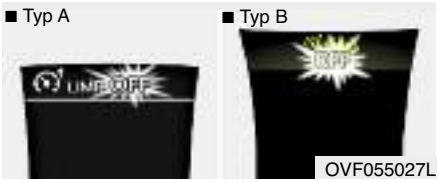
Szczegółowe informacje można znaleźć w temacie „Układ regulacji prędkości jazdy" w rozdziale 5.

Lampki układu regulacji prędkości jazdy są widoczne na wyświetlaczu LCD.

Lampka kontrolna prędkości maksymalnej (opcja)



Lampka kontrolna zapala się, gdy uaktywniono system kontroli prędkości maksymalnej przez naciśnięcie przycisku na kierownicy. Lampka gaśnie w momencie dezaktywacji systemu przez ponowne naciśnięcie przycisku



Wskaźnik OFF miga również w przypadku problemów związanych z system kontroli prędkości maksymalnej.

Jeżeli to nastąpi, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Szczegółowe informacje można znaleźć w temacie „System kontroli prędkości maksymalnej" w rozdziale 5.

Lampki systemu kontroli prędkości maksymalnej są widoczne na wyświetlaczu LCD.

Lampka kontrolna systemu asystenta pasa ruchu (LKAS) (opcja)



Lampka kontrolna systemu LKAS zapala się po włączeniu aktywnego asystenta pasa ruchu przez naciśnięcie przycisku LKAS.

W przypadku problemu z działaniem układu lampka LKAS świeci się na żółto.

Szczegółowe informacje można znaleźć w temacie „LKAS” w rozdziale 5.

Lampka kontrolna układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPMS) (opcja)

Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu / Lampka kontrolna układu TPMS



Lampki ostrzegawcze niskiego ciśnienia w ogumieniu zapalają się na 3 sekundy po obróceniu kluczyka w stacyjce zapłonowej w położenie ON.

Lampki ostrzegawcze niskiego ciśnienia w ogumieniu i w poszczególnych oponach świecą się, gdy ciśnienie w jednej lub kilku oponach jest zbyt niskie.

Lampka kontrolna układu TPMS miga przez około 1 minutę, a następnie świeci się, gdy występuje usterka systemu monitorowania ciśnienia w ogumieniu.

Jeżeli to nastąpi, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Szczegółowe informacje można znaleźć w temacie „TPMS” w rozdziale 6.

Wskaźnik niskiego ciśnienia w poszczególnych oponach na wyświetlaczu LCD.

⚠ OSTRZEŻENIE - Bezpieczne zatrzymywanie samochodu

- **TPMS nie może ostrzec kierowcy przed poważnym i nagłym uszkodzeniu opony spowodowanym przez czynniki zewnętrzne.**
- **W razie wyczucia niestabilności pojazdu, należy niezwłocznie zdjąć stopę z pedału przyspieszenia, stopniowo włączać hamulce z niewielką siłą i wolno skierować się do bezpiecznego miejsca na poboczu.**

Lampka ostrzegawcza ciśnienia oleju silnikowego



Sygnalizuje niskie ciśnienie oleju silnikowego.

Jeżeli lampka ostrzegawcza zapala się podczas jazdy, należy:

1. Bezpiecznie zjechać na pobocze i zatrzymać pojazd.
2. Przy wyłączonym silniku sprawdzić poziom oleju silnikowego. Jeżeli poziom jest zbyt niski, dolać oleju stosownie do potrzeb.

Jeżeli lampka ostrzegawcza pali się nadal po dolaniu oleju lub brak jest możliwości dolania oleju, zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTROŻNIE

Jeżeli silnik nie zostanie wyłączony natychmiast po zapaleniu się lampki ostrzegawczej ciśnienia oleju silnikowego, może dojść do jego poważnego uszkodzenia.

⚠ OSTROŻNIE

Jeżeli lampka ostrzegawcza pali się podczas pracy silnika, może dojść do poważnego uszkodzenia silnika. Lampka ostrzegawcza zapala się zawsze, gdy ciśnienie oleju jest niewystarczające. W normalnych warunkach pracy powinna zapalić się po włączeniu zapłonu i zgasnąć po uruchomieniu silnika. Jeżeli lampka ostrzegawcza pali się podczas pracy silnika, oznacza to poważną awarię.

Jeżeli to nastąpi, należy niezwłocznie bezpiecznie zatrzymać samochód, wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju. Jeżeli poziom oleju jest zbyt niski, należy uzupełnić olej do właściwego poziomu i ponownie uruchomić silnik. Jeżeli lampka przy uruchomionym silniku pali się nadal, należy natychmiast wyłączyć silnik. W każdym przypadku, gdy przy uruchomionym silniku pali się lampka, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu oleju silnikowego (opcja)



Lampka ostrzegawcza poziomu oleju sygnalizuje konieczność sprawdzenia poziomu oleju.

Jeśli lampka ostrzegawcza świeci się, to należy jak najszybciej sprawdzić poziom oleju silnikowego i jeśli trzeba dolać oleju.

Należy powoli dolać zalecany olej do wlewu oleju. (Objętość dolewki oleju: około 0,6–1,0 l)

Używać wyłącznie zalecanego oleju silnikowego. (Zobacz: „Zalecane środki smarne i objętości" w rozdziale 8).

Nie należy nalewać zbyt dużo oleju silnikowego (poziom nie może być powyżej znacznika F na prętowym wskaźniku oleju).

W pojazdach wyposażonych w zestaw wskaźników typu B lampka jest widoczna na wyświetlaczu LCD.

✻ UWAGA

- **Po przejechaniu około 50–100 km po dolaniu oleju silnikowego lampka ostrzegawcza zgaśnie.**
- **Trzykrotne przełączenie zapłonu w 10-sekundowym cyklu włączony-wyłączony spowoduje natychmiastowe wyłączenie lampki ostrzegawczej. Jeśli jednak lampka ostrzegawcza zostanie wyłączona bez dolewania oleju, to po przejechaniu około 50–100 km lampka zapali się ponownie.**

⚠ OSTROŻNIE

Jeżeli lampka świeci się w sposób ciągły po uzupełnieniu oleju silnikowego i przejechaniu około 50–100 km, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Nawet jeżeli lampka nie zapala się po uruchomieniu silnika, należy okresowo sprawdzać poziom oleju i w razie potrzeby go uzupełniać.

Lampka kontrolna sygnalizacji usterek układu sterowania wtryskiem paliwa (MIL)



Jest częścią systemu sterowania silnikiem, który monitoruje różne elementy układu ograniczania emisji spalin. Jeżeli lampka ta zapala się podczas jazdy, sygnalizuje wykrycie potencjalnej usterki w układzie ograniczania emisji spalin.

Zapali się również po przekręceniu kluczyka zapłonu w położenie ON i zgaśnie kilka sekund po uruchomieniu silnika. Jeżeli lampka zapali się podczas jazdy lub nie zapali się po ustawieniu kluczyka zapłonu w położenie ON, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Pojazd jest wprawdzie zdolny do kontynuowania jazdy, lecz zalecamy jak najszybsze przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

.

⚠ OSTROŻNIE

Dłuższa jazda z zapaloną lampką ostrzegawczą systemu kontroli emisji spalin może spowodować uszkodzenia układu kontroli emisji spalin, co może wpłynąć na prowadzenie pojazdu i/lub zużycie paliwa.

⚠ OSTROŻNIE - Silnik benzynowy

Jeżeli zapali się lampka ostrzegawcza systemu kontroli emisji spalin, może to oznaczać uszkodzenie katalizatora, co z kolei prowadzi do utraty mocy silnika. W takiej sytuacji należy niezwłocznie sprawdzić układ sterowania silnikiem w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTROŻNIE - Silnik wysokoprężny (z filtrem cząstek stałych)

Miganie lampki kontrolnej sygnalizacji usterek może ustać po zwiększeniu prędkości do ponad 60 km/h lub jeździe przez pewien czas na biegu wyższym niż drugi przy prędkości obrotowej silnika 1500-2000 obr./min (przez około 25 minut). Jeżeli mimo przeprowadzenia tej procedury lampka kontrolna sygnalizacji usterek miga nadal, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu DPF w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI. Kontynuowanie przez dłuższy czas jazdy przy migającej lampce kontrolnej sygnalizacji usterek może spowodować uszkodzenie systemu DPF i wzrost zużycia paliwa.

⚠ OSTROŻNIE - Silnik wysokoprężny

Migająca lampka ostrzegawcza systemu kontroli emisji spalin oznacza błąd związany z regulacją układu wtryskowego, co może być przyczyną spadku mocy silnika, hałaśliwego spalania oraz niewłaściwej emisji spalin. W takiej sytuacji należy niezwłocznie sprawdzić układ sterowania silnikiem w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Lampka ostrzegawcza temperatury płynu chłodzącego silnik (opcja)



Czerwona lampka ostrzegawcza oznacza, że temperatura płynu chłodzącego silnika przekracza 120±3°C.

Nie wolno kontynuować jazdy samochodem z przegrzanym silnikiem. Jeśli silnik pojazdu przegrzewa się, należy poszukać tematu „Przegrzanie” w rozdziale 6.

✻ UWAGA

Zapalenie się lampki ostrzegawczej temperatury silnika wskazuje przegrzanie, które może spowodować uszkodzenie silnika.

Lampka kontrolna podgrzewania wstępnego świec żarowych (silniki wysokoprężne)



Zapala się po ustawieniu kluczyka zapłonu w położenie ON. Silnik można uruchomić, gdy zgaśnie lampka kontrolna wstępnego podgrzewania świec żarowych. Czas palenia się lampki zależy od temperatury cieczy chłodzącej silnik, temperatury otoczenia i stanu akumulatora.

✻ UWAGA

Jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony w 10 sekund po zakończeniu wstępnego podgrzewania, ponownie przekręcić kluczyk w położenie LOCK/OFF, a następnie ON w celu powtórnego włączenia podgrzewania.

⚠ OSTROŻNIE

Jeżeli lampka kontrolna wstępnego podgrzewania świec żarowych pali się ciągle lub miga po rozgrzaniu silnika lub podczas jazdy, należy niezwłocznie sprawdzić układ w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Lampka ostrzegawcza wody w filtrze paliwa (silniki wysokoprężne)



Zapala się na ok. 3 sekundy po ustawieniu kluczyka zapłonu w położeniu ON, a następnie gaśnie. Jeżeli zapali się podczas pracy silnika, oznacza to nagromadzenie się wody w filtrze paliwa. W takim przypadku należy usunąć wodę z filtra paliwa.

Szczegółowe informacje można znaleźć temacie „Filtr paliwa” w rozdziale 7.

⚠ OSTROŻNIE

Przy zapalonej lampce ostrzegawczej filtra paliwa moc silnika (prędkość samochodu i prędkość obrotowa biegu jałowego) może się zmniejszyć. Jeżeli kontynuowana jest jazda z zapaloną lampką ostrzegawczą, może dojść do uszkodzenia elementów silnika i zasobnikowego układu wtryskowego (common rail). Jeżeli to nastąpi, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Lampka ostrzegawcza ładowania akumulatora



Sygnalizuje wadliwe działanie alternatora lub układu ładowania akumulatora.

Jeżeli lampka ostrzegawcza zapala się podczas jazdy samochodu:

1. Dojechać w najbliższe bezpieczne miejsce.
2. Przy wyłączonym silniku sprawdzić, czy pasek napędu alternatora nie jest luźny lub uszkodzony.
3. Jeżeli pasek napięty jest prawidłowo, usterka występuje w układzie ładowania akumulatora. Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Lampka ostrzegawcza przekroczenia prędkości (opcja)



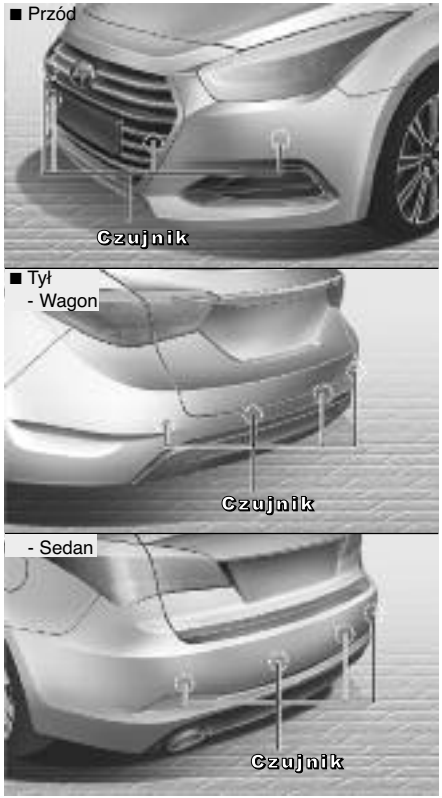
Lampka ostrzegawcza przekroczenia prędkości

Jeżeli samochód rozpędzi się powyżej 120 km/h, zacznie migać lampka ostrzegawcza przekroczenia prędkości. Ma to zapobiec jeździe z nadmierną prędkością.

Sygnał dźwiękowy przekroczenia prędkości (opcja)

Po przekroczeniu prędkości 120 km/h dźwiękowy sygnał ostrzegawczy włączy się na 5 sekund. Ma to zapobiec jeździe z nadmierną prędkością.

SYSTEM WSPOMAGANIA PARKOWANIA (OPCJA)



OVF045103K/OVF041100/OVF041338

System wspomagania parkowania pomaga kierowcy podczas parkowania pojazdu, włączając dźwięk ostrzegawczy, gdy w odległości 100 cm przed pojazdem lub 120 cm za pojazdem zostanie wykryty jakikolwiek obiekt. System ten jest układem dodatkowym i nie zastępuje potrzeby zachowania ostrożności i uwagi przez kierowcę.

Zasięg i obiekty wykrywane przez czujniki są ograniczone. Podczas parkowania należy skierować maksymalną uwagę na przestrzeń z przodu i z tyłu pojazdu w takim samym stopniu, jak podczas parkowania pojazdem niewyposażonym w system wspomagania parkowania.

⚠ OSTRZEŻENIE

System wspomagania parkowania pełni jedynie funkcję uzupełniającą. Kierowca powinien zawsze sprawdzić, co znajduje się przed i za pojazdem. Działanie systemu wspomagania parkowania może być zakłócane przez wiele czynników i warunków otoczenia – odpowiedzialność zawsze ponosi kierowca pojazdu.



OVF041104

Działanie systemu wspomagania parkowania

Warunki działania

- System uaktywnia się po naciśnięciu włącznika systemu przy kluczyku zapłonu w położeniu ON.
- Wskaźnik przycisku systemu wspomagania parkowania automatycznie włącza się po ustawieniu dźwigni selektora w położeniu R (bieg wsteczny) lub naciśnięciu przycisku SPAS. System automatycznie wyłącza się, gdy prędkość samochodu przekroczy 20 km/h lub 30 km/h (jeśli jest wyposażony w system SPAS).

- Zasięg czujników przy cofaniu pojazdu wynosi ok. 100 cm (przód) i 120 cm (tył) podczas jazdy z prędkością mniejszą niż 10 km/h.
- Zasięg czujników przy jeździe do przodu wynosi ok. 60 cm podczas jazdy z prędkością mniejszą niż 10 km/h.
- Jeżeli jednocześnie wykryte zostaną dwa obiekty, jako pierwszy rozpoznany zostanie bliższy z nich.

✻ UWAGA

System może nie działać prawidłowo, jeśli obiekt znajduje się w odległości 25 cm w momencie włączenia systemu.

Typ lampki i dźwięku ostrzegawczego

■ : z dźwiękiem ostrzegawczym

Odległość od obiektu		Lampka ostrzegawcza		Dźwięk ostrzegawczy
		Podczas jazdy do przodu	Podczas jazdy do tyłu	
100–61 cm	Przód		-	dźwięk przerywany.
120–61 cm	Tył	-		dźwięk przerywany.
60–31 cm	Przód			częsty dźwięk przerywany
	Tył	-		częsty dźwięk przerywany
30 cm	Przód			dźwięk ciągły
	Tył	-		dźwięk ciągły

✻ UWAGA

- **Rzeczywisty dźwięk ostrzegawczy i wygląd wskaźnika mogą różnić się od ilustracji zależnie od obiektów i stanu czujników.**
- **Nie należy myć czujnika wodą pod ciśnieniem.**

⚠ OSTROŻNIE

- ***System wykrywa tylko obiekty znajdujące się w zasięgu czujników:***

  Nie może wykrywać obiektów znajdujących się poza zasięgiem czujników. Również niewielkie lub wąskie obiekty, takie jak słupki lub obiekty znajdujące się pomiędzy czujnikami, mogą nie być wykrywane.

  Przed cofaniem samochodu należy zawsze wizualnie sprawdzić przestrzeń z tyłu samochodu.
- ***Upewnić się, że każdy kierowca, niezaznajomiony z układem, został poinformowany o jego możliwościach i ograniczeniach.***

Warunki, w których nie działa system wspomagania parkowania

System może nie działać prawidłowo, jeśli:

1. Czujniki pokryte są lodem lub szronem (Będzie działał normalnie, gdy lód się stopi.)
2. Czujnik zasłonięty jest obcym ciałem, takim jak śnieg czy woda, lub gdy osłona czujnika jest zablokowana (będzie działał normalnie po usunięciu ciała obcego lub usunięciu blokady czujnika).
3. Czujnik jest zanieczyszczony obcymi ciałami, takim jak śnieg lub woda (Zasięg powróci do normy po ich usunięciu.)
4. Włącznik systemu został wyłączony.

System wspomagania parkowania może być uszkodzony, jeśli:

1. Pojazd porusza się po nierównej nawierzchni (drogi nieutwardzone, żwir, wyboje, pochyłość).
2. W zasięgu czujnika znajdują się obiekty wytwarzające nadmierny hałas (sygnały dźwiękowe samochodów, głośne silniki motocykli lub hamulce ciężarówek wspomagane pneumatycznie).
3. Występują obfite opady lub pojazd jest spryskiwany wodą.
4. W zasięgu czujnika znajdują się nadajniki bezprzewodowe lub telefony komórkowe.
5. Czujnik pokryty jest śniegiem.

Zasięg czujników może ulec zmniejszeniu, gdy:

1. Temperatura otoczenia jest bardzo wysoka lub bardzo niska.
2. W zasięgu znajdują się trudno wykrywalne obiekty o wysokości mniejszej niż 1 m i średnicy mniejszej od 14 cm.

Poniższe obiekty mogą nie być wykrywane przez czujniki:

1. Przedmioty o ostrych krawędziach lub wąskie, takie jak liny, łańcuchy i niewielkie słupki.

2. Obiekty o własnościach pochłaniających fale o częstotliwości charakterystycznej dla czujnika, takie jak tkaniny, materiały gąbczaste lub śnieg.

✻ UWAGA

1. Sygnał ostrzegawczy może nie być emitowany sekwencyjnie w zależności od prędkości i kształtu wykrytych obiektów.
2. Układ wspomagania parkowania może działać wadliwie, jeżeli zmieniona została wysokość zderzaka czy wysokość zamocowania czujników. Działanie czujników może być zakłócane przez wyposażenie lub akcesoria montowane niefabrycznie.
3. Czujnik może nie wykrywać obiektów w odległości mniejszej niż 30 cm lub może wskazywać ich nieprawidłową odległość. Zachować ostrożność.
4. Jeżeli czujnik jest zamarznięty lub zanieczyszczony śniegiem, pyłem lub wodą, może nie działać aż do usunięcia zanieczyszczeń za pomocą kawałka miękkiej tkaniny.
5. Należy unikać naciskania, zadrapań lub uderzeń czujnika twardymi przedmiotami, które mogą uszkodzić powierzchnię czujnika. Może to spowodować jego uszkodzenie.

✻ UWAGA

Układ wykrywa obiekty wyłącznie w zasięgu i w sąsiedztwie czujników. Nie wykrywa obiektów w innych obszarach, niebędących w sąsiedztwie zamontowanych czujników. Również niewielkie lub wąskie obiekty, takie jak słupki lub obiekty znajdujące się pomiędzy czujnikami, mogą nie być wykrywane.
Przed parkowaniem należy zawsze wizualnie sprawdzić przestrzeń przed i za samochodem.
Upewnić się, że każdy kierowca, niezaznajomiony z układem, został poinformowany o jego możliwościach i ograniczeniach.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zwrócić specjalną uwagę w przypadku, gdy pojazd porusza się w pobliżu obiektów na drodze, zwłaszcza pieszych, a w szczególności dzieci. Należy pamiętać o tym, że niektóre obiekty mogą nie być wykrywane przez czujniki ze względu na ich odległość, rozmiar i materiał, z którego są wykonane; czynniki te ograniczają skuteczność czujnika. Przed skierowaniem pojazdu w dowolną stronę należy zawsze dokonać wizualnego sprawdzenia, aby upewnić się, że droga jest wolna od wszelkich przeszkód.

Samodiagnoza

Jeżeli po przesunięciu dźwigni zmiany biegów w położenie biegu wstecznego (R) wystąpi jeden lub wiele z poniższych objawów, może to oznaczać niesprawność układu wspomagania parkowania tyłem.

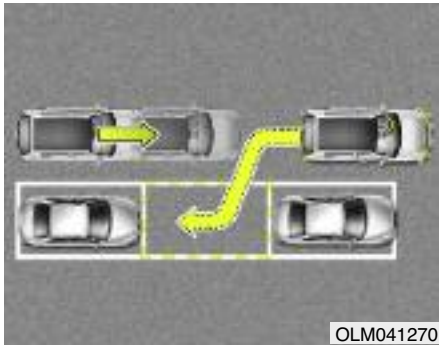
- Nie słychać dźwięku ostrzegawczego lub sygnał dźwiękowy jest przerywany.
-  (miga) na wyświetlaczu (opcja)

Jeżeli to nastąpi, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTRZEŻENIE

Gwarancja nowego pojazdu nie obejmuje wszelkich wypadków, uszkodzeń pojazdu lub obrażeń jadących spowodowanych nieprawidłowym działaniem układu wspomagania parkowania. Należy zawsze prowadzić samochód bezpiecznie i ostrożnie.

INTELIGENTNY SYSTEM WSPOMAGANIA PARKOWANIA (SPAS) (OPCJA)



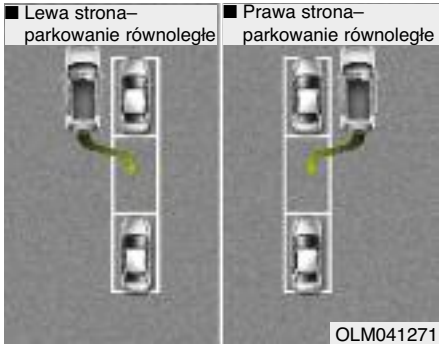
Inteligentny system wspomagania parkowania pomaga kierowcy w parkowaniu pojazdu za pomocą czujników mierzących miejsce przy parkowaniu równoległym oraz steruje kierownicą i wyświetla instrukcje na ekranie LCD podczas procesu półautomatycznego parkowania.

✻ UWAGA

- **Pojazd nie zatrzymuje się automatycznie przed pieszymi i obiektami, które znajdą się na jego drodze, dlatego manewr musi być przez cały czas kontrolowany przez kierowcę.**
- **Systemu należy korzystać wyłącznie na parkingach i wyznaczonych miejscach do parkowania.**
- **System nie zadziała, jeśli nie ma żadnego pojazdu zaparkowanego z przodu lub wybrano miejsce do parkowania ukośnego.**
- **Po zaparkowaniu za pomocą systemu pojazd może nie znajdować się dokładnie w tym miejscu, którego oczekiwał kierowca. Na przykład odległość pojazdu od ściany może być inna niż zakładano.**
- **Jeśli sytuacja wymaga parkowania ręcznego, należy wyłączyć system i dokończyć manewr samodzielnie.**
- **Po włączeniu inteligentnego systemu wspomagania parkowania włączane są dźwięki ostrzegawcze systemu wspomagania parkowania z przodu i z tyłu.**
- **Jeśli po zakończeniu wyszukiwania miejsca do parkowania zostanie naciśnięty wyłącznik (OFF), to inteligentny system wspomagania parkowania będzie wyłączony.**

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Inteligentny system wspomagania parkowania pełni jedynie funkcję uzupełniającą. Kierowca powinien zawsze sprawdzić, co znajduje się przed i za pojazdem. Działanie inteligentnego systemu wspomagania parkowania może być zakłócane przez wiele czynników i warunków otoczenia – odpowiedzialność zawsze ponosi kierowca pojazdu.**
- **System może działać nieprawidłowo, jeśli konieczne jest ustawienie geometrii zawieszenia. Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.**
- **System może nie działać prawidłowo, jeśli w samochodzie zamontowano koła lub opony o rozmiarze innym niż zalecane przez firmę HYUNDAI. Zawsze należy montować koła i opony w zalecanym rozmiarze.**



Warunki działania

System pomaga w zaparkowaniu samochodu za lub pomiędzy innymi pojazdami. Systemu można używać, gdy spełnione są następujące warunki:

- samochody parkują w linii prostej,
- ustawione równolegle jeden za drugim,
- jest już przynajmniej jeden zaparkowany pojazd,
- ilość miejsca jest wystarczając do wykonania manewru.

Warunki, w których system nie działa

Nie należy używać inteligentnego systemu wspomagania parkowania:

- samochody nie parkują w linii prostej,
- pochylona droga,
- ładunek dłuższy lub szerszy niż wymiary pojazdu,
- samochody zaparkowane ukośnie,
- śmieci, trawa lub barierki na miejscu parkingowym,
- intensywny śnieg lub deszcz,
- słupek blisko miejsca parkingowego,
- wyboista droga,
- pojazd z zamontowanymi łańcuchami śnieżnymi lub oponą dojazdową,
- niższe lub wyższe od standardowego ciśnienie w oponach,
- pojazd z przyczepą,
- śliska lub grząska nawierzchnia,
- zaparkowane duże pojazdy (autobusy, ciężarówki itp.),
- czujnik zanieczyszczony obcymi ciałami, takim jak śnieg lub woda,
- czujniki pokryte lodem lub szronem,
- zaparkowane motocykle lub rowery,
- pojemnik na śmieci lub inna przeszkoda w bezpośrednim otoczeniu,
- silny wiatr,
- koła o nieautoryzowanym rozmiarze,
- problemy z ustawieniem geometrii zawieszenia,
- bezpośrednie sąsiedztwo krzaków lub innych roślin.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy używać inteligentnego systemu wspomagania parkowania w opisanych poniżej warunkach, ponieważ może to doprowadzić do groźnego wypadku.

1. Parkowanie na pochyłej drodze



Podczas parkowania na pochyłości kierowca musi odpowiednio operować pedałem przyspieszenia i hamulcem. Jeśli kierowca nie ma odpowiednich umiejętności i doświadczenia, może spowodować wypadek.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

2. Parkowanie podczas opadów śniegu



Śnieg może zakłócać działanie czujników, a system może się wyłączyć, jeśli droga jest śliska. Jeśli kierowca nie ma odpowiednich umiejętności i doświadczenia w jeździe zimowej, może spowodować wypadek.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

3. Parkowanie w wąskich miejscach

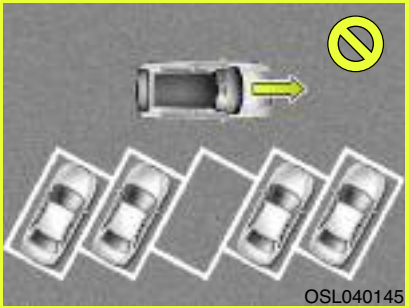


System może nie zidentyfikować miejsca do parkowania, które jest zbyt wąskie. Jeśli znalezione miejsce wydaje się wąskie, należy zachować szczególną ostrożność.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

4. Parkowanie ukośne



System nie zapewnia pomocy przy parkowaniu ukośnym. Parkowanie ukośne nie jest obsługiwane. Nawet jeśli pojazd może wjechać na takie miejsce parkingowe, nie należy używać w tym celu inteligentnego systemu wspomagania parkowania. System podejmie próbę zaparkowania pojazdu równolegle.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

5. Parkowanie na nierównej drodze



Aby zaparkować na nierównej drodze, kierowca musi w odpowiedni sposób używać pedałów przyspieszenia, hamulca i sprzęgła. W przeciwnym razie system może się wyłączyć w przypadku poślizgu lub może dojść do wypadku.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

6. Parkowanie za ciężarówką

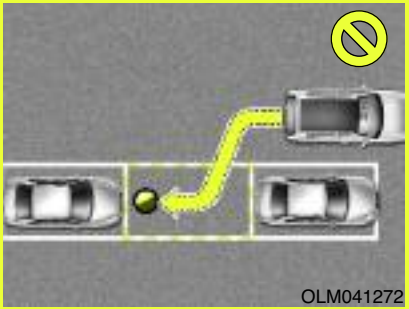


Parkowanie za wysokim pojazdem grozi wypadkiem (np. ciężarówka, autobus).

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

7. Przeszkoda na miejscu parkowania



System może wyszukać miejsce do parkowania, na którym znajduje się przeszkoda. Przy próbie zaparkowania na tym miejscu może dojść do wypadku.

Nie można polegać wyłącznie na ocenie inteligentnego systemu wspomagania parkowania.

Działanie systemu

1. Uaktywnienie inteligentnego systemu wspomagania parkowania.
2. Wybór trybu wspomagania parkowania.
3. Wyszukiwanie miejsca do zaparkowania (powoli jechać do przodu).
4. Zakończenie wyszukiwania (automatyczne przy użyciu czujnika).
5. Sterowanie kierownicą
   (1) Przełączanie biegów zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu LCD.
   (2) Wolna jazda z naciskaniem hamulca.
6. Zakończenie parkowania wspomaganego przez system.
7. W razie potrzeby ręczna korekta miejsca postoju pojazdu.

✻ UWAGA

- **Przed uaktywnieniem systemu należy sprawdzić, czy warunki umożliwiają jego użycie.**
- **Dla własnego bezpieczeństwa podczas parkowania należy regulować prędkość jazdy używając tylko pedału hamulca.**


OVF041105

1. Uaktywnienie inteligentnego systemu wspomagania parkowania

- Nacisnąć przycisk inteligentnego systemu wspomagania parkowania (lampka na przycisku zapali się).
- Inteligentny system wspomagania parkowania zostanie uaktywniony (lampka na przycisku zapali się).

  W przypadku wykrycia przeszkody będzie słyszalny dźwięk ostrzegawczy.
- Nacisnąć ponownie przycisk inteligentnego systemu wspomagania parkowania i przytrzymać go dłużej niż 2 sekundy, aby wyłączyć system.
- Włącznik inteligentnego systemu wspomagania parkowania jest automatycznie ustawiany w położenie OFF przy każdym włączeniu zapłonu.

■ Prawa strona – parkowanie równoległe ■ Lewa strona – parkowanie równoległe



OVF045388L

2. Wybór trybu wspomagania parkowania

- Wybrać tryb wspomagania parkowania, naciskając przycisk inteligentnego systemu wspomagania parkowania przy dźwigni selektora w położeniu N (neutralne) lub D (jazda) i wciśniętym pedale hamulca.
- Tryb parkowania równoległego po prawej stronie jest ustawiany domyślnie w momencie aktywacji inteligentnego systemu wspomagania parkowania.
- Aby wybrać tryb parkowania równoległego po lewej stronie, należy ponownie nacisnąć przycisk inteligentnego systemu wspomagania parkowania.
- Kolejne naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie systemu.

■ Prawa strona – parkowanie równoległe ■ Lewa strona – parkowanie równoległe



OVF045389L

3. Wyszukiwanie miejsca do zaparkowania

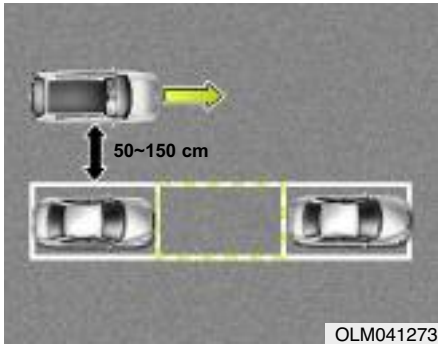
- Powoli jechać do przodu utrzymując odległość 50–150 cm od zaparkowanych pojazdów. Czujniki boczne będą wyszukiwać miejsce do zaparkowania.
- Jeśli prędkość pojazdu przekroczy 20 km/h, pojawi się komunikat z prośbą o zmniejszenie prędkości.
- Jeśli prędkość pojazdu przekroczy 30 km/h, system wyłączy się.

✻ UWAGA

- **Przy dużym natężeniu ruchu można włączyć światła awaryjne.**
- **Jeśli parking jest mały, to lepiej jechać bliżej linii zaparkowanych pojazdów.**
- **Wyszukiwanie miejsca do zaparkowania zostanie zakończone tylko w przypadku znalezienia wystarczającej ilości miejsca do wykonania manewru parkowania.**

✻ UWAGA

- **System może nie znaleźć miejsca parkingowego, jeśli nie ma żadnego zaparkowanego pojazdu, miejsce jest dostępne po ominięciu go lub przed dojechaniem do niego.**
- **System może nie działać prawidłowo w następujących warunkach:**
  (1) gdy czujniki są zamarznięte,
  (2) gdy czujniki są brudne.
  (3) przy intensywnych opadach śniegu lub deszczu,
  (4) jeśli w pobliżu znajduje się słupek lub inny obiekt.



OLM041273

✻ UWAGA

Powoli jechać do przodu utrzymując odległość 50–150 cm od zaparkowanych pojazdów. Jeśli nie zostanie zachowana wymagana odległość, system może mieć trudności ze znalezieniem miejsca parkingowego.

⚠ OSTROŻNIE

Po wyszukaniu miejsca parkingowego przez system można dalej korzystać z jego pomocy po sprawdzeniu otoczenia pojazdu.



OVF045390L

⚠ OSTROŻNIE

Jeśli w czasie korzystania z inteligentnego systemu wspomagania parkowania włączy się funkcja Auto Hold, to pojawi się następujący komunikat. Należy wówczas wyłączyć system Auto Hold. Przy wyłączaniu systemu Auto Hold przez naciśnięcie pedału przyspieszenia zawsze należy najpierw sprawdzić otoczenie pojazdu.

■ Prawa strona – parkowanie równoległe ■ Lewa strona – parkowanie równoległe



OVF045391L

4. Zakończenie wyszukiwania

Jeśli podczas jazdy i wyszukiwania miejsca parkingowego pojawi się powyższy komunikat i rozlegnie się sygnał dźwiękowy, to wyszukiwanie zostało zakończone. Należy zatrzymać samochód i włączyć wsteczny bieg.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Zawsze należy jechać powoli z naciskaniem hamulca.***
- ***Jeśli miejsce jest zbyt wąskie, to system może wyłączyć się w fazie sterowania kierownicą. Nie należy parkować pojazdu w zbyt wąskich miejscach.***



OVF045392L

5. Sterowanie kierownicą

- Po włączeniu wstecznego biegu pojawi się powyższy komunikat. Kierownica będzie od tego momentu sterowana automatycznie.
- Jeśli kierowca stanowczo chwyci kierownicę, uniemożliwiając jej automatyczny obrót, system wyłączy się.
- System wyłączy się również, jeśli prędkość pojazdu przekroczy 7 km/h.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wkładać rąk w koło kierownicy podczas automatycznego obracania jej.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Zawsze należy jechać powoli z naciskaniem hamulca.***
- ***Przed podjęciem jazdy zawsze sprawdzić otoczenie pojazdu.***
- ***Jeśli pojazd nie jedzie pomimo zwolnienia pedału hamulca, trzeba sprawdzić otoczenie pojazdu zanim zostanie użyty pedał przyspieszenia. Nie należy jechać szybciej niż 7 km/h.***

✻ UWAGA

- **Niewykonanie wyświetlanych instrukcji może uniemożliwić zaparkowanie pojazdu.**
- **Jeśli rozlegnie się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy systemu wspomagania parkowania (odległość od obiektu mniejsza niż 30 cm: dźwięk ciągły), należy powoli odjechać pojazdem od przeszkody po sprawdzeniu otoczenia.**
- **Zawsze należy sprawdzić otoczenie wokół pojazdu, jeśli rozlegnie się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy systemu wspomagania parkowania (odległość od obiektu mniejsza niż 30 cm: dźwięk ciągły) – oznacza on bowiem, że jakiś obiekt jest bardzo blisko pojazdu.**

Aby wyłączyć system podczas parkowania

Nacisnąć przycisk inteligentnego systemu wspomagania parkowania lub obrócić kierownicę w prawo bądź w lewo.

■ Manualna skrzynia biegów



OVF045393L

■ Automatyczna skrzynia biegów



OVF045394L

Zmiana biegu w czasie, gdy system steruje kierownicą

Kiedy pojawi się powyższy komunikat, któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy, należy włączyć odpowiedni bieg i jechać powoli puszczając pedał hamulca.

⚠ OSTROŻNIE

Zawsze sprawdzić otoczenie pojazdu przed zwolnieniem pedału hamulca.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas parkowania zawsze należy zwracać uwagę na inne pojazdy oraz pieszych.



OVF041112

6. Zakończenie parkowania wspomaganego przez system

Zakończyć parkowanie zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu LCD. Jeśli trzeba, można przejąć kierownicę i zakończyć manewr parkowania ręcznie.

✻ UWAGA

W czasie parkowania należy naciskać pedał hamulca.

System może wyłączyć się w następujących warunkach:

- Zignorowanie komunikatu o zmianie biegu i dalsza jazda ok. 150 cm.
- Jednocześnie przedni i tylni dźwiękowy sygnał ostrzegawczy systemu wspomagania parkowania (odległość od obiektu mniejsza niż 30 cm: dźwięk ciągły).
- Upłynie 6 minut od momentu przejęcia kontroli nad pojazdem przez inteligentny system wspomagania parkowania.
- Bieg zostanie zmieniony na P (parkowanie) lub R (wsteczny) w czasie wyszukiwania miejsca do zaparkowania.



OVF045395L

Dodatkowe instrukcje (komunikaty)

W trakcie działania inteligentnego systemu wspomagania parkowania są wyświetlane komunikaty.

Ich treść zależy od warunków i okoliczności. Podczas parkowania z włączonym inteligentnym systemem wspomagania parkowania należy postępować według wyświetlanych instrukcji.

✻ UWAGA

- **W wymienionych poniżej warunkach system zostanie wyłączony. Należy zaparkować pojazd ręcznie.**
  1. Wyszukiwanie miejsca do zaparkowania
  - Włączenie układu ABS/ESP
  - Przekroczenie prędkości 40 km/h
  - Naciśniecie przycisku inteligentnego systemu wspomagania parkowania (gdy działa przedni i tylni system wspomagania parkowania)
  - Włączenie wstecznego biegu
  2. Sterowanie kierownicą
  - Włączenie układu ABS/ESP
  - Przekroczenie prędkości 7 km/h
  - Naciśniecie przycisku inteligentnego systemu wspomagania parkowania (gdy działa przedni i tylni system wspomagania parkowania)
  - Ustawienie dźwigni selektora w położeniu D (jazda) przed wjechaniem w miejsce parkingowe
  - Mocne chwycenie kierownicy i zatrzymanie jej ruchu



OVF045396L

Awaria systemu

- Jeśli podczas działania systemu nastąpi awaria, to pojawi się następujący komunikat. Lampka kontrolna na przycisku zgaśnie i będzie słyszalny trzykrotny sygnał dźwiękowy.
- Jeśli problem dotyczy tylko inteligentnego systemu wspomagania parkowania, to włączy się on ponownie po 2 sekundach.

  W przypadku problemów z działaniem systemu, zalecamy przeprowadzenie kontroli instalacji w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

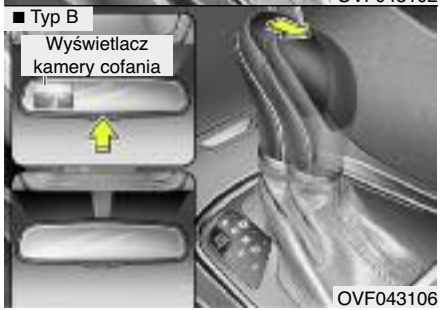
KAMERA COFANIA (OPCJA)

■ Typ A



OVF043102

■ Typ B



OVF043106

Kamera cofania włącza się, jeśli zapalone jest światło cofania, kluczyk zapłonu znajduje się w położeniu ON, a dźwignia selektora w położeniu R (bieg wsteczny).

Typ A

Czerwona linia (❷): około 50 cm od tylnego zderzaka samochodu

Żółta linia (❶): około 100 cm od tylnego zderzaka samochodu

Żółta linia (➥): około 300 cm od tylnego zderzaka samochodu

Lewa strona żółtej linii (❸): ślad lewego koła samochodu

Prawa strona żółtej linii (❹): ślad prawego koła samochodu

Niebieska linia (❺): neutralny ślad kierowania

Typ B

Kamerę cofania można wyłączyć, naciskając przycisk ON/OFF po jej uruchomieniu.

Aby ponownie włączyć kamerę, należy ponownie nacisnąć przycisk ON/OFF po uruchomieniu zapłonu i ustawieniu dźwigni selektora w położeniu R (bieg wsteczny). Kamera włączy się również automatycznie po wyłączeniu i ponownym włączeniu zapłonu.

✻ UWAGA

Ostrzeżenie „Warning ! Check surroundings for safety" (sprawdzić otoczenie pojazdu) pojawi się na wyświetlaczu po włączeniu kamery cofania.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Ten system pełni jedynie funkcję pomocniczą. Przed i w trakcie manewru cofania kierowca powinien zawsze uważnie obserwować lusterka wewnętrzne i zewnętrzne oraz sytuację za pojazdem, ponieważ „martwe pole" kamery nie będzie widoczne na monitorze.**
- **Należy utrzymywać obiektyw kamery w czystości. Zanieczyszczony obiektyw uniemożliwia korzystanie z kamery.**

ŚWIATŁA AWARYJNE


OVF061001

Systemu świateł awaryjnych należy używać w każdym przypadku, gdy zachodzi potrzeba zatrzymania samochodu w miejscu niebezpiecznym. Zawsze wtedy należy zatrzymać samochód możliwie jak najdalej od jezdni.

Światła awaryjne włącza się przez wciśnięcie przycisku włącznika świateł awaryjnych. Wywoła to miganie wszystkich kierunkowskazów. Światła awaryjne działają nawet po wyjęciu kluczyka ze stacyjki.

Aby wyłączyć światła awaryjne, należy ponownie wcisnąć przycisk włącznika.

OŚWIETLENIE

Funkcja oszczędności akumulatora

- Jej zadaniem jest zapobieganie rozładowaniu akumulatora. Po wyjęciu kluczyka ze stacyjki i otwarciu drzwi od strony kierowcy system automatycznie wyłącza postojowe światła samochodu.
- Wskutek tej funkcji światła pozycyjne zostaną wyłączone automatycznie, jeżeli kierowca zaparkuje samochód w nocy na poboczu drogi.

  Jeżeli konieczne jest pozostawienie włączonych świateł po wyjęciu kluczyka ze stacyjki, należy wykonać następujące czynności:

  1) Otworzyć drzwi od strony kierowcy.
  2) WYŁĄCZYĆ światła pozycyjne, a następnie ponownie je WŁĄCZYĆ za pomocą przełącznika świateł na kolumnie kierowniczej.

Opóźnione wyłączanie reflektorów (opcja)

Reflektory (i/lub światła tylne) działają przez około 5 minut po przekręceniu kluczyka w położenie ACC lub LOCK, a także po wyjęciu go ze stacyjki. Jednak, gdy drzwi kierowcy zostaną otwarte i ponownie zamknięte, reflektory wyłączą się po około 15 sekundach.
Reflektory można wyłączyć przez dwukrotne naciśnięcie przycisku blokady na nadajniku lub kluczyku inteligentnym bądź przez wyłączenie przełącznika świateł znajdującego się w położeniu „Reflektory”, lub „Automatyczne włączanie świateł”.

⚠ OSTROŻNIE

Jeżeli kierowca opuści samochód przez inne drzwi (poza drzwiami kierowcy), funkcja oszczędzania akumulatora nie działa, a funkcja pozostawiania włączonych reflektorów nie wyłącza się automatycznie. Powoduje to rozładowywanie akumulatora. W takim przypadku należy pamiętać o wyłączeniu świateł przed opuszczeniem pojazdu.

Oświetlenie powitalne (opcja)

Gdy przełącznik świateł jest w położeniu ON lub AUTO, a wszystkie drzwi (oraz bagażnik) są zamknięte i zablokowane, to naciśnięcie przycisku odblokowania drzwi na nadajniku lub kluczyku inteligentnym spowoduje włączenie reflektorów na około 15 sekund.

Jeśli przełącznik świateł jest w położeniu AUTO, to funkcja zadziała tylko w nocy.

Jeśli w tym czasie zostanie ponownie naciśnięty przycisk zablokowania lub odblokowania drzwi na nadajniku lub kluczyku inteligentnym, światła zostaną natychmiast wyłączone.

Statyczne doświetlanie zakrętów

Aby zapewnić dobrą widoczność i bezpieczeństwo, podczas pokonywania zakrętów automatycznie włącza się system statycznego doświetlania zakrętów. System działa automatycznie w następujący sposób:

- Gdy prędkość pojazdu jest większa niż 3 km/h, ale mniejsza niż 10 km/h, zaś kąt skrętu kierownicy wynosi około 100 stopni.
- Gdy prędkość pojazdu jest większa niż 10 km/h, ale mniejsza niż 90 km/h, zaś kąt skrętu kierownicy wynosi około 35 stopni.
- Przy jeździe do tyłu, gdy jeden z powyższych warunków jest spełniony, światła będą oświetlać przeciwległą stronę.
- System inteligentnego oświetlania zakrętów działa tylko, gdy przełącznik świateł jest w położeniu AUTO. (pojazdy z systemem AFLS)



OVF041120

Przełącznik świateł

Przełącznik świateł ma dwa położenia: „Reflektory” i „Światła pozycyjne”.

Aby włączyć światła, obrócić pokrętło umieszczone na końcu dźwigni w jedno z poniższych położeń:

(1) Położenie OFF (wyłączone)
(2) Położenie „Automatyczne włączanie świateł” (opcja)
(3) Położenie „Światła pozycyjne”
(4) Położenie „Reflektory”



OVF041122

Położenie „Światła pozycyjne” ( )

Gdy przełącznik świateł znajduje się w położeniu „Światła pozycyjne”, światła tylne, światła pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej i podświetlenie zespołu wskaźników są WŁĄCZONE.



OVF041121

Położenie „Reflektory” ( )

Gdy przełącznik świateł znajduje się w położeniu „Reflektory”, reflektory, światła tylne, pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej i podświetlenie zespołu wskaźników są WŁĄCZONE.

✻ UWAGA

Aby można było włączyć reflektory, kluczyk zapłonu musi być w położeniu ON.



OVF041123

Położenie automatycznego włączania świateł AUTO/AFLS (opcja)

Gdy przełącznik świateł jest w położeniu automatycznego włączania świateł (AUTO), światła tylne i reflektory WYŁĄCZĄ się lub WŁĄCZĄ automatycznie w zależności od natężenia światła zewnętrznego.

Jeśli samochód jest wyposażony w adaptacyjny układ oświetlenia przedniego (AFLS), to będzie on działał również przy przełączniku świateł w położeniu ON.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Nie wolno nigdy zasłaniać czujnika optycznego (1) umieszczonego na osłonie tablicy rozdzielczej. Zapewni to prawidłową pracę układu automatycznego włączania świateł.***
- ***Nie należy czyścić czujnika środkiem do czyszczenia szyb. Na czujniku może pozostać cienka warstwa środka, zakłócająca jego działanie.***
- ***Jeżeli pojazd wyposażony jest w przyciemniane szyby lub inną powłokę na przedniej szybie, układ automatycznego włączania świateł może działać nieprawidłowo.***

Zmiana strony ruchu

Funkcji tej używa się podczas podróży po kraju, w którym obowiązuje ruch lewostronny.

Włączenie funkcji w kraju o ruchu lewostronnym pozwala na zmniejszenie oślepiania kierowców pojazdów nadjeżdżających z naprzeciwka.

Należy wykonać następującą procedurę.

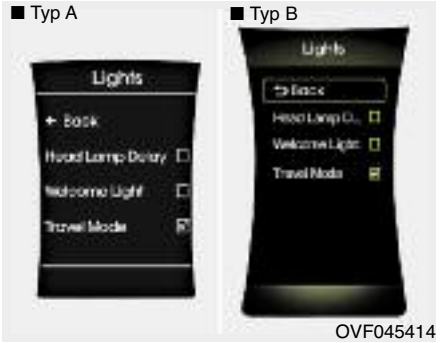
■ Typ A ■ Typ B



OVF045413

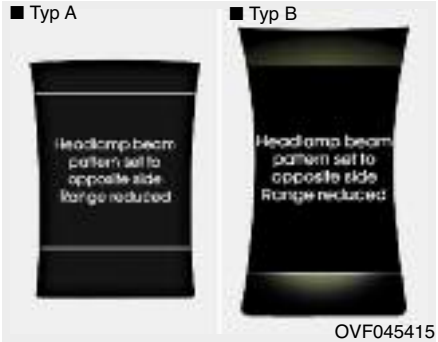
1. Wybrać tryb ustawień użytkownika, naciskając przycisk ( ) na kierownicy.
2. Używając przycisku (▼) przejść do pozycji „Lamp” (Światła) i wybrać ją przyciskiem (↵).

■ Typ A ■ Typ B



OVF045414

3. Używając przycisku (▼) przejść do pozycji „Travel mode” (Tryb podróżny) i zaznaczyć ją przyciskiem (↵).



OVF045415

✻ UWAGA

Jeśli przy aktywnej funkcji zmiany strony ruchu zostanie wyłączony silnik, to przy jego ponownym uruchomieniu pojawi się pokazany powyżej komunikat. Przypomina on kierowcy, że funkcja jest włączona.

4. Aby wyłączyć funkcję, należy ponownie wykonać kroki 1-3 z poprzedniej strony.


OVF041128

Włączanie świateł drogowych

1. Ustawić przełącznik świateł w położeniu świateł mijania.
2. Popchnąć dźwignię przełącznika do przodu.

✻ UWAGA

- **Po włączeniu świateł drogowych zapali się lampka kontrolna świateł drogowych.**
- **Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, nie pozostawiać włączonych reflektorów na dłuższy czas, jeżeli silnik nie pracuje.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy używać świateł drogowych, gdy widoczne są inne pojazdy. Światła drogowe mogą oślepiać innych kierowców.


OVF041126

Miganie światłami drogowymi/sygnał świetlny

Pociągnąć dźwignię przełącznika do siebie. Po zwolnieniu dźwignia powróci w normalne położenie. Aby użyć tej funkcji, nie trzeba włączać reflektorów.

✻ UWAGA

Zbyt silne przekręcenie końcówki dźwigni przełącznika może spowodować jej uszkodzenie.


OVF045128L

Inteligentne światła drogowe (opcja)

System inteligentnych świateł drogowych automatycznie zmienia zasięg działania reflektorów (światła mijania lub drogowe) zależnie od wykrycia innych pojazdów i warunków drogowych.

Warunki działania

1. Ustawić przełącznik świateł w położeniu AUTO.
2. Włączyć światła drogowe, przesuwając dźwignię przełącznika w kierunku przodu samochodu (od kierowcy).
   Zapali się lampka kontrolna inteligentnych świateł drogowych (AUTO).
3. System włączy się po przekroczeniu prędkości 45 km/h.
   Jeśli dźwignia przełącznika świateł zostanie przesunięta do tyłu w trakcie działania systemu, to zostanie on wyłączony.
4. Jeśli dźwignia przełącznika świateł zostanie ustawiona w położeniu świateł mijania, to system inteligentnych świateł drogowych wyłączy się i światła mijania będą się świecić ciągle.

Światła drogowe są automatycznie przełączane na światła mijania, jeśli spełnione są następujące warunki.

- Gdy inteligentne światła drogowe zostaną wyłączone.
- Gdy przełącznik świateł nie jest w położeniu AUTO.
- W przypadku wykrycia reflektorów pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka.
- W przypadku wykrycia świateł tylnych pojazdu jadącego w tym samym kierunku.
- Gdy na zewnątrz jest na tyle jasno, że światła drogowe są niepotrzebne.
- W przypadku wykrycia sygnalizacji świetlnej lub innych świateł przed samochodem.
- Przekroczenie prędkości 35 km/h

⚠ OSTROŻNIE

System może nie działać prawidłowo w następujących warunkach:

- *Gdy światła innego pojazdu nie zostaną wykryte z powodu uszkodzenia reflektora, przeszkody ograniczającej widoczność itp.*
- *Gdy reflektory innego pojazdu są brudne, zasłonięte śniegiem lub wodą.*
- *Gdy światła innego pojazdu nie zostaną wykryte z powodu zasłonięcia prze spaliny, dym, mgłę, śnieg itp.*
- *Gdy przednia szyba jest oblodzona, zakurzona, zaparowana lub uszkodzona.*
- *Gdy zostanie wykryte źródło światła podobne kształtem do reflektora samochodu.*
- *Gdy widoczność jest ograniczona przez mgłę, intensywne opady deszczu lub śniegu.*
- *Gdy reflektory innego pojazdu są nietypowe lub nieoryginalne.*

(ciąg dalszy)

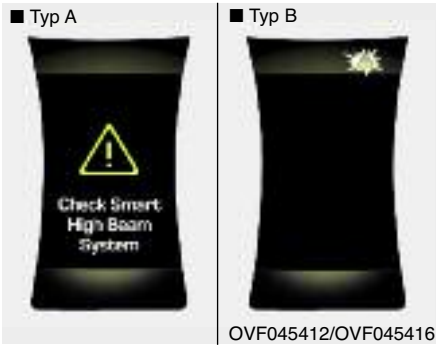
(ciąg dalszy)

- *Gdy reflektory innego pojazdu są nieprawidłowo ustawione.*
- *Podczas jazdy po wąskiej, krętej lub nierównej drodze.*
- *Podczas zjazdu lub podjazdu na wzniesienie.*
- *Gdy widoczny jest tylko fragment przodu innego pojazdu na skrzyżowaniu lub krętej drodze.*
- *Gdy przy drodze stoi sygnalizator świetlny, znak odblaskowy lub lustro.*
- *W złych warunkach drogowych, takich jak mokra lub pokryta śniegiem nawierzchnia.*
- *Gdy w innym pojeździe włączone są tylko światła przeciwmgielne.*
- *Gdy inny pojazd nagle wyłoni się zza zakrętu.*
- *Gdy inny pojazd jest przechylony z powodu przebitej opony lub holowania.*
- *Gdy włączy się lampka ostrzegawcza systemu asystenta pasa ruchu (LKAS) (opcja)*

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nie należy umieszczać żadnych akcesoriów lub naklejek ani przesłaniać przedniej szyby.**
- **Szybę przednią należy wymieniać wyłącznie w autoryzowanej stacji obsługi.**
- **Nie wolno demontować ani przesuwać podzespołów systemu inteligentnych świateł drogowych.**
- **Należy uważać, aby nie zalać modułu inteligentnych świateł drogowych wodą.**
- **Nie należy umieszczać na desce rozdzielczej przedmiotów silnie odbijających światło, takich jak lusterka, biały papier itp. Działanie systemu może być zakłócone przez odbite światło słoneczne.**
- **Jeśli system inteligentnych świateł drogowych nie działa prawidłowo, należy zwracać uwagę na warunki drogowe. Kiedy system nie działa prawidłowo, kierowca musi ręcznie włączać światła drogowe i światła mijania.**

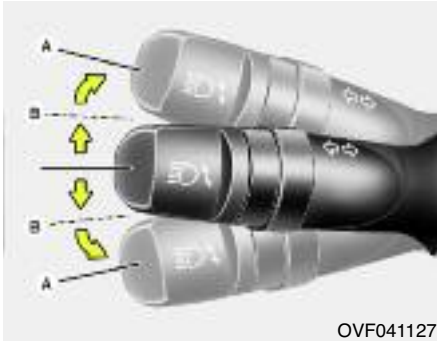
■ Typ A ■ Typ B



OVF045412/OVF045416

Jeśli system HBA nie działa prawidłowo, to na kilka sekund pojawi się komunikat ostrzegawczy. Następnie komunikat zniknie i zapali się główna lampka ostrzegawcza.

Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.



OVF041127

Kierunkowskazy i sygnalizacja zmiany pasa ruchu

Kierunkowskazy działają przy włączonym zapłonie. Aby włączyć kierunkowskazy, należy przesunąć dźwignię w górę lub w dół (A). Zielone lampki kontrolne w zespole wskaźników sygnalizują, który kierunkowskaz jest włączony.

Po zakończeniu manewru skręcania kierunkowskaz wyłącza się samoczynnie. Jeżeli kierunkowskaz miga po zakończeniu manewru skręcania, należy ręcznie przesunąć dźwignię w położenie OFF (wyłączyć kierunkowskaz).

Aby zasygnalizować zmianę pasa ruchu, lekko przesunąć dźwignię kierunkowskazu i przytrzymać (B). Po zwolnieniu dźwignia samoczynnie powróci w położenie OFF.

Jeżeli kierunkowskaz pali się ciągle, nie pali się lub miga w nietypowy sposób, prawdopodobnie przepalona jest jedna z żarówek kierunkowskazów i należy ją wymienić.

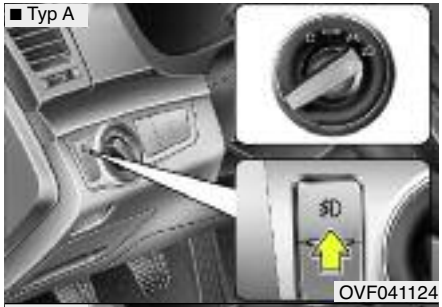
Funkcja sygnalizacji zmiany pasa ruchu (opcja)

Aby zasygnalizować zmianę pasa ruchu, krótko nacisnąć dźwignię kierunkowskazu. Kierunkowskaz automatycznie mignie 3 razy.

✻ UWAGA

Jeżeli kierunkowskaz miga nienormalnie szybko lub wolno, może być przepalona żarówka lub w obwodzie występuje luźny styk.

■ Typ A



OVF041124

■ Typ B



OVF041129

Przednie światła przeciwmgielne (opcja)

Światła przeciwmgielne używane są do poprawienia widoczności w czasie mgły, deszczu, śniegu itd.

Światła przeciwmgielne włączą się, gdy:

1. Światła pozycyjne są włączone.
2. Włącznik przednich świateł przeciwmgielnych jest włączony.

⚠ OSTROŻNIE

Włączone światła przeciwmgielne pobierają znaczną moc z układu elektrycznego pojazdu. Dlatego należy ich używać wyłącznie w warunkach słabej widoczności.



OVF041125

Tylne światło przeciwmgielne (opcja)

Aby włączyć tylne światło przeciwmgielne, należy wykonać jedną z poniższych czynności:

- Ustawić przełącznik świateł w położeniu świateł mijania, a następnie włączyć włącznik tylnego światła przeciwmgielnego.
- Włączyć przednie światła przeciwmgielne, a następnie włączyć włącznik tylnego światłą przeciwmgielnego.

Aby wyłączyć tylne światło przeciwmgielne, należy wykonać jedną z poniższych czynności:

- Wyłączyć reflektory
- Wyłączyć włącznik tylnego światła przeciwmgielnego.

✻ UWAGA

Aby można było włączyć tylne światło przeciwmgielne, kluczyk zapłonu musi być w położeniu ON.

Światła do jazdy dziennej (opcja)

Światła do jazdy dziennej (DRL) ułatwiają innym użytkownikom drogi dostrzeżenie pojazdu w warunkach dziennych. Mogą być użyteczne w różnych warunkach drogowych, zwłaszcza o świcie i przed zachodem słońca.

Układ DRL wyłączy światła dzienne, gdy:

1. Włączone są światła pozycyjne lub reflektory (światła mijania).
2. Silnik jest wyłączony.



Układ regulacji ustawienia reflektorów (opcja)

Ustawianie ręczne

Regulacji ustawienia reflektorów, stosownie do liczby pasażerów i obciążenia bagażnika, dokonuje się pokrętłem regulacyjnym.

Im wyższa cyfra pojawia się na pokrętle, tym niższe jest położenie wiązki światła reflektorów. Jeżeli reflektory nie zostaną właściwie wyregulowane, wiązka światła będzie oślepiać innych użytkowników drogi.

W tabeli znajdują się przykłady prawidłowego ustawienia pokrętła regulacyjnego. Do obciążeń innych niż podane w tabeli należy wybrać ustawienia najbardziej zbliżone.

Obciążenie pojazdu	Położenie przełącznika
Tylko kierowca	0
Kierowca + pasażer z przodu	0
Maksymalna liczba pasażerów (wraz z kierowcą)	1
Kierowca i maksymalna liczba pasażerów + maksymalny dopuszczalny ładunek	2
Kierowca + maksymalny dopuszczalny ładunek	3

Ustawianie automatyczne

Regulacja ustawienia reflektorów jest wykonywana automatycznie stosownie do liczby pasażerów i obciążenia bagażnika.

Zapewnia to właściwe wyregulowanie wiązki światła w różnych warunkach.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeśli system nie działa prawidłowo pomimo dużego obciążenia tyłu pojazdu lub wiązka światła jest ustawiona za wysoko albo za nisko, zalecamy sprawdzenie układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

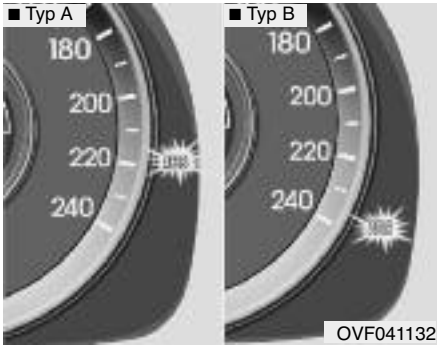
Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy lub wymiany części.



AFLS (Adaptacyjny układ oświetlenia przedniego) (opcja)

Adaptacyjny układ oświetlenia przedniego wykorzystuje dane o prędkości pojazdu i kącie skrętu kierownicy do utrzymania optymalnego pola widzenia przez odpowiednie skręcanie i poziomowanie reflektorów.

Przełącznik należy ustawić w położeniu AUTO, gdy silnik jest włączony. Adaptacyjny układ oświetlenia przedniego działa, gdy reflektory są włączone. Aby wyłączyć układ AFLS, wystarczy ustawić przełącznik świateł w innym położeniu. Po wyłączeniu układu AFLS reflektory nie będą skręcane, jednak poziomowanie nadal będzie działać.

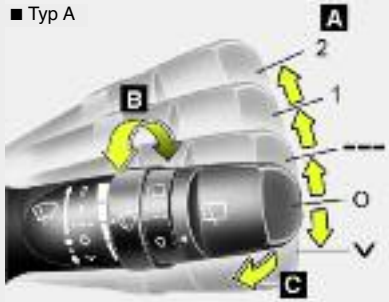


Lampka kontrolna usterki AFLS zapala się, jeśli układ AFLS nie działa prawidłowo. Należ zatrzymać się w najbliższym bezpiecznym miejscu i ponownie uruchomić silnik. Jeżeli lampka kontrolna świeci przez cały czas, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

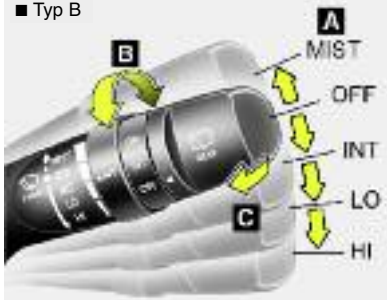
WYCIERACZKI I SPRYSKIWACZE

Wycieraczki/spryskiwacze przedniej szyby

■ Typ A

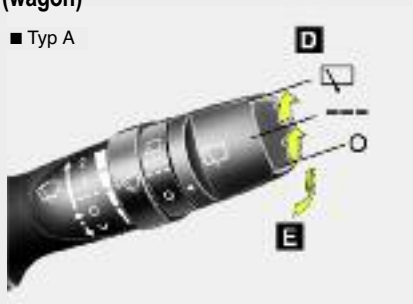


■ Typ B



Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby (wagon)

■ Typ A



■ Typ B



OXM049230L/OXM049231L/OAM049048L/OAM049048N

A : Sterowanie prędkością pracy wycieraczek (przednich
- V / MIST – Pojedynczy cykl pracy
- O / OFF – Wyłączone
- --- / INT – Cykl przerywany
  AUTO* – Tryb automatyczny
- 1 / LO– Normalna szybkość wycierania
- 2 / HI – Duża szybkość wycierania

B : Zmiana prędkości pracy w trybie przerywanym

C : Mycie z krótkotrwałą pracą wycieraczek (przednich)*

D : Sterowanie wycieraczką/spryskiwaczem tylnej szyby*
- / ON – Ciągły cykl pracy
- --- / INT* – Cykl przerywany
- O / OFF – Wyłączone

E : Mycie z krótkotrwałą pracą wycieraczki (tylnej)

* : opcja

Wycieraczki przednie

Działają po włączeniu zapłonu w sposób opisany poniżej:

◡ / MIST : Aby wykonać pojedynczy cykl pracy, należy przesunąć dźwignię w to położenie (◡ / MIST) i zwolnić ją. Jeżeli dźwignia zostanie przytrzymana w tym położeniu, wycieraczki będą pracować w cyklu ciągłym.

O / OFF : Wycieraczki nie działają

--- / INT : Wycieraczki działają w cyklu przerywanym. Trybu tego używa się podczas mżawki lub mgły. Aby zmienić szybkość wycierania, obrócić pokrętło regulacji szybkości

1 / LO : Normalna szybkość wycierania

2 / HI : Duża szybkość wycierania

✻ UWAGA

- **Jeżeli na przedniej szybie znajduje się gruba warstwa śniegu lub lodu, należy włączyć odszranianie na ok. 10 minut lub dopóki nie stopnieje śnieg i/lub lód. Zapewni to prawidłowe działanie wycieraczek.**
- **Jeżeli szyba pokryta jest śniegiem lub lodem, to należy go usunąć przed użyciem wycieraczek i spryskiwaczy, aby uniknąć ich uszkodzenia.**

■ Typ A



■ Typ B



Automatyczne włączanie (opcja)

Czujnik deszczu umieszczony w górnej części szyby wykrywa intensywność opadów deszczu i ustawia prawidłowy cykl wycierania. Im intensywniejsze są opady, tym większa jest szybkość wycierania. Gdy przestanie padać deszcz, wycieraczka wyłączy się.

Aby zmienić szybkość wycierania, obrócić pokrętło regulacji szybkości (1).

Po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON, gdy przełącznik wycieraczek jest w trybie AUTO, wycieraczki wykonają jeden cykl pracy w celu samodiagnozy systemu. Jeżeli wycieraczki nie są używane, ustawić przełącznik w położenie OFF.

⚠ OSTROŻNIE

Gdy włączony jest zapłon i przełącznik wycieraczek ustawiony jest w trybie AUTO, należy zachować ostrożność, aby w poniżej opisanych sytuacjach uniknąć zranienia dłoni lub innych części ciała:

- ***Nie wolno dotykać górnej części przedniej szyby naprzeciwko czujnika deszczu.***
- ***Nie wolno wycierać górnej części przedniej szyby za pomocą kawałka tkaniny.***
- ***Nie wolno wywierać nacisku na przednią szybę.***

⚠ OSTROŻNIE

Podczas mycia samochodu ustawić przełącznik wycieraczek w położenie OFF, aby wyłączyć funkcję automatycznego uruchamiania wycieraczek.

Jeżeli podczas mycia pojazdu przełącznik ustawiony jest w tryb AUTO, może dojść do uruchomienia i uszkodzenia wycieraczek.

Nie wolno demontować osłony czujnika umieszczonej w górnej części przedniej szyby, po stronie pasażera. W przeciwnym razie może nastąpić uszkodzenie elementów układu, które nie będzie objęte gwarancją.

Przy uruchamianiu pojazdu w warunkach zimowych, ustawić przełącznik wycieraczek w położenie OFF. W przeciwnym razie wycieraczki mogą włączyć się i spowodować uszkodzenie piór wycieraczek. Zawsze usunąć cały śnieg i lód oraz prawidłowo odmrozić przednią szybę przed włączeniem wycieraczek.

■ Typ A



OXM049048E

■ Typ B



OAM049102N

Spryskiwacze przedniej szyby

Po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON, gdy przełącznik wycieraczek jest w trybie AUTO, wycieraczki wykonają jeden cykl pracy w celu samodiagnozy systemu. Jeżeli wycieraczki nie są używane, ustawić przełącznik w położenie OFF.

Z położenia OFF lekko pociągnąć dźwignię do siebie, aby spryskać płynem przednią szybę i włączyć wycieraczki na 1-3 cykle.

Użyć tej funkcji w przypadku zabrudzenia przedniej szyby.

Szyba będzie spryskiwana i wycierana do czasu zwolnienia dźwigni.

Jeżeli spryskiwacz nie działa, sprawdzić poziom płynu. Jeżeli poziom jest nieodpowiedni, uzupełnić płyn w zbiorniczku.

Króciec wlewowy zbiorniczka płynu do spryskiwaczy znajduje się z przodu przedziału silnikowego, od strony pasażera.

⚠ OSTROŻNIE

Aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia pompki spryskiwacza, nie wolno włączać spryskiwaczy, gdy zbiornik płynu jest pusty.

⚠ OSTRZEŻENIE

W ujemnych temperaturach otoczenia nie wolno używać spryskiwacza, jeśli przednia szyba nie została podgrzana za pomocą instalacji do odszraniania, to płyn do spryskiwaczy może zamarznąć na szybie i ograniczyć widoczność.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia wycieraczek lub przedniej szyby, nie uruchamiać wycieraczek, gdy szyba jest sucha.***
- ***Aby uniknąć uszkodzenia piór wycieraczek, nie wolno dopuścić do ich kontaktu z benzyną, naftą, rozpuszczalnikiem do farb ani innymi rozpuszczalnikami.***
- ***Aby uniknąć uszkodzenia ramion i innych elementów wycieraczek, nie wolno podejmować prób ich ręcznego przesuwania.***
- ***Aby zapobiec uszkodzeniu wycieraczek i spryskiwaczy, w zimie należy używać niezamarzającego płynu do spryskiwaczy.***

Spryskiwacze reflektorów (opcja)

Jeżeli samochód wyposażony jest w spryskiwacze reflektorów, to będą one działać jednocześnie ze spryskiwaczami przedniej szyby. Spryskiwacze będą działać przy przełączniku reflektorów ustawionym w pierwszym lub drugim położeniu i przycisku uruchamiania/wyłączania silnika w położeniu ON.

Reflektory zostaną spryskane płynem czyszczącym.

✻ UWAGA

Należy okresowo sprawdzać działanie spryskiwaczy reflektorów, zwracając uwagę na to, by płyn natryskiwany był we właściwy sposób na soczewki reflektorów.

■ Typ A



OXM049103E

■ Typ B



OAM049103N

Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby (wagon)

Włącznik wycieraczki i spryskiwacza tylnej szyby umieszczony jest na końcu dźwigni włącznika wycieraczek i spryskiwaczy przedniej szyby. Aby uruchomić wycieraczkę i spryskiwacz tylnej szyby, obrócić włącznik w odpowiednie położenie.

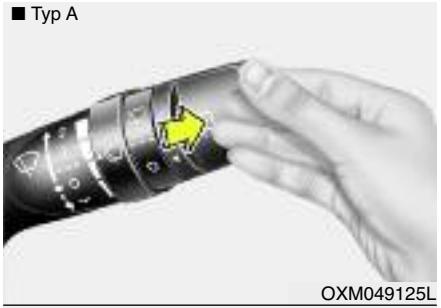
/ ON - Normalna szybkość wycierania

--- / INT - Tryb przerywany wycieraczek (opcja)

O / OFF - Wycieraczki nie działają

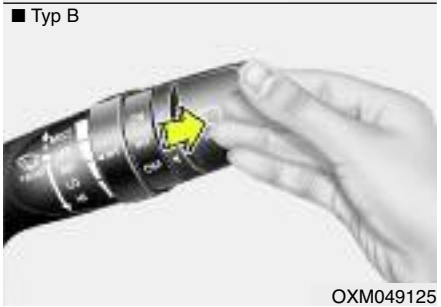
OXM049125L

■ Typ A



OXM049125L

■ Typ B



OXM049125

Popchnąć lekko dźwignię do przodu, aby spryskać płynem tylną szybę i włączyć wycieraczkę tylną na 1–3 cykle. Szyba będzie spryskiwana i wycierana do czasu zwolnienia dźwigni. (opcja)

OŚWIETLENIE WEWNĘTRZNE

⚠ OSTROŻNIE

Nie wolno pozostawiać włączonych lampek wewnętrznych na dłuższy czas przy wyłączonym silniku.

Może to doprowadzić do rozładowania akumulatora.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy używać oświetlenia wewnętrznego podczas jazdy w ciemności Pogorszenie widoczności może doprowadzić do wypadku.

Automatyczne wyłączanie oświetlenia wewnętrznego

- Gdy wszystkie drzwi i bagażnik są zamknięte, to po zablokowaniu ich za pomocą nadajnika lub kluczyka inteligentnego wszystkie lampki oświetlenia wewnętrznego zgasną po 5 sekundach.
- Jeśli po wyłączeniu silnika nie będą obsługiwane żadne urządzenia pojazdu, to oświetlenie wewnętrzne zgaśnie po 20 minutach.



OVF041133

Lampka punktowa

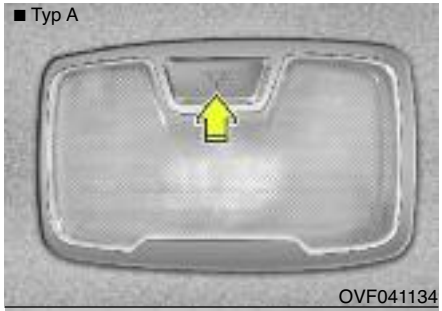
W celu włączenia lub wyłączenia lampki punktowej należy nacisnąć klosz (1).

- : Lampka punktowa i lampka oświetlenia wnętrza pozostają zawsze włączone.
- :
  - Lampka punktowa i lampka oświetlenia wnętrza zapalają się po otwarciu drzwi. Lampki gasną po około 30 sekundach.
  - Lampka punktowa i lampka oświetlenia wnętrza zapalają się na około 30 sekund po odblokowaniu drzwi za pomocą nadajnika lub kluczyka inteligentnego i pozostają włączone, dopóki drzwi nie zostaną otwarte.
  - Lampka punktowa i lampka oświetlenia wnętrza nie zgasną przez 20 minut, jeśli otwarte są którekolwiek drzwi, a kluczyk zapłonu jest w położeniu ACC lub LOCK/OFF.
  - Lampka punktowa i lampka oświetlenia wnętrza nie zgasną, jeśli którekolwiek drzwi są otwarte, a kluczyk zapłonu jest w położeniu ON.
  - Lampka punktowa i lampka oświetlenia wnętrza zgasną natychmiast po ustawieniu kluczyka zapłonu w położeniu ON przy zamkniętych drzwiach lub zablokowaniu wszystkich drzwi.
- : Lampki pozostaną wyłączone, nawet po otwarciu drzwi.

✻ UWAGA

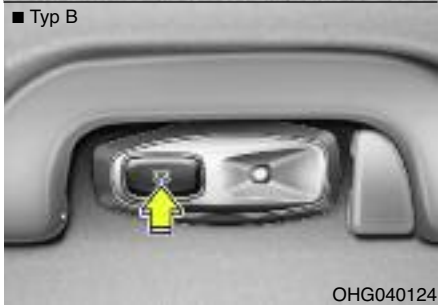
Jeśli lampkę włączono przez naciśnięcie klosza (1), to nie wyłączy się ona, nawet jeśli przełącznik (2) jest w położeniu OFF.

■ Typ A



OVF041134

■ Typ B



OHG040124

Lampka oświetlenia kabiny

Nacisnąć ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć lampkę oświetlenia kabiny.

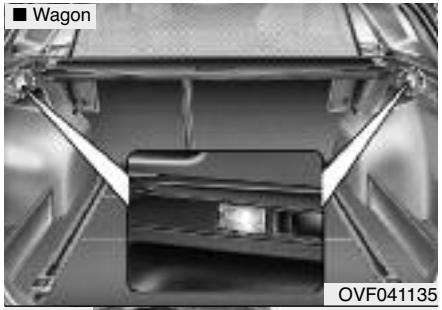


OHG040128

Lampka w osłonie przeciwsłonecznej

Odsunięcie osłony lusterka powoduje automatyczne zapalenie się lampki podświetlającej.

■ Wagon



OVF041135

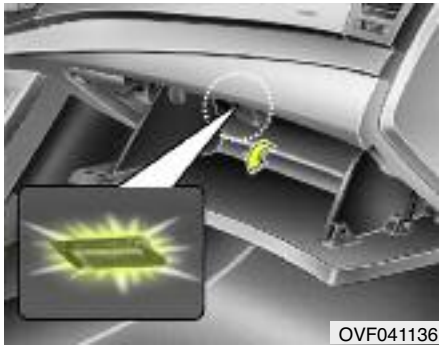
■ Sedan



OVF041339

Oświetlenie bagażnika

Lampka zapala się po otwarciu drzwi bagażnika.



Lampka w schowku

Lampka zapala się po otwarciu schowka po stronie pasażera.

SYSTEM POWITALNY (OPCJA)

Oświetlenie powitalne (opcja)

Gdy reflektory są włączone (przełącznik świateł w położeniu świateł mijania lub AUTO), a wszystkie drzwi i bagażnik są zamknięte i zablokowane, to reflektory i światła pozycyjne zapalą się na 15 sekund, jeśli zostanie wykonana którakolwiek z poniższych czynności.

- Bez systemu kluczyka inteligentnego
  - Zostanie naciśnięty przycisk odblokowywania na nadajniku.
- Z systemem kluczyka inteligentnego
  - Zostanie naciśnięty przycisk odblokowania na kluczyku inteligentnym.

Jeśli w tym czasie zostanie naciśnięty przycisk zablokowania (na nadajniku lub kluczyku inteligentnym), światła zostaną natychmiast wyłączone.

Oświetlenie wewnętrzne

Gdy włącznik oświetlenia wnętrza jest w położeniu DOOR, a wszystkie drzwi i bagażnik są zamknięte i zablokowane, to lampka oświetlenia wnętrza i lampki podłogowe (opcja) zapalą się na 30 sekund, jeśli zostanie wykonana którakolwiek z poniższych czynności.

- Bez systemu kluczyka inteligentnego
  - Zostanie naciśnięty przycisk odblokowywania na nadajniku.
- Z systemem kluczyka inteligentnego
  - Zostanie naciśnięty przycisk odblokowania na kluczyku inteligentnym.
  - Zostanie naciśnięty przycisk na zewnętrznej klamce drzwi.

Jeśli w tym czasie zostanie naciśnięty przycisk zablokowania, światła zostaną natychmiast wyłączone.

ODSZRANIANIE

⚠ OSTROŻNIE

Aby uniknąć uszkodzenia przewodów przyklejonych do wewnętrznej powierzchni tylnej szyby, do jej czyszczenia nie wolno nigdy używać ostrych narzędzi ani środków zawierających substancje ścierne.

✻ UWAGA

W razie potrzeby odszronienia lub usunięcia zaparowania przedniej szyby, należy zapoznać się z podrozdziałem „Odszranianie i usuwanie zaparowania przedniej szyby" niniejszego rozdziału.

■ Układ klimatyzacji sterowany ręcznie



OVF041140

■ Układ klimatyzacji sterowany automatycznie



OVF041141

Odszranianie tylnej szyby

Układ odszraniania podgrzewa szybę w celu usunięcia szronu, pary i cienkiego lodu z wewnętrznej i zewnętrznej strony tylnej szyby, gdy pracuje silnik.

- Aby włączyć odszranianie tylnej szyby, nacisnąć przycisk układu odszraniania tylnej szyby umieszczony w panelu sterującym na środkowej konsoli. Gdy układ odszraniania jest włączony, zapali się lampka w przycisku.
- Aby wyłączyć układ odszraniania, należy ponownie nacisnąć przycisk.

✻ UWAGA

- **Jeżeli na tylnej szybie nagromadziła się duża ilość śniegu, należy ją usunąć za pomocą szczotki przed włączeniem odszraniania.**
- **Układ odszraniania tylnej szyby wyłączy się automatycznie po ok. 20 minutach lub po wyłączeniu zapłonu.**

Układ odszraniania zewnętrznych lusterek wstecznych (opcja)

Układ odszraniania zewnętrznych lusterek wstecznych jest włączany jednocześnie z układem odszraniania tylnej szyby.

Układ odmrażania piór wycieraczek (opcja)

Układ odmrażania piór wycieraczek jest włączany jednocześnie z układem odszraniania tylnej szyby.

UKŁAD KLIMATYZACJI STEROWANY RĘCZNIE (OPCJA)



1. Przełącznik regulacji prędkości obrotowej wentylatora
2. Przycisk układu klimatyzacji
3. Przycisk OFF (wyłączenie)
4. Pokrętło wyboru kierunku nawiewu
5. Przycisk maksymalnej wydajności chłodzenia (MAX)
6. Przycisk wyboru trybu poboru powietrza
7. Przycisk sterujący regulacji temperatury

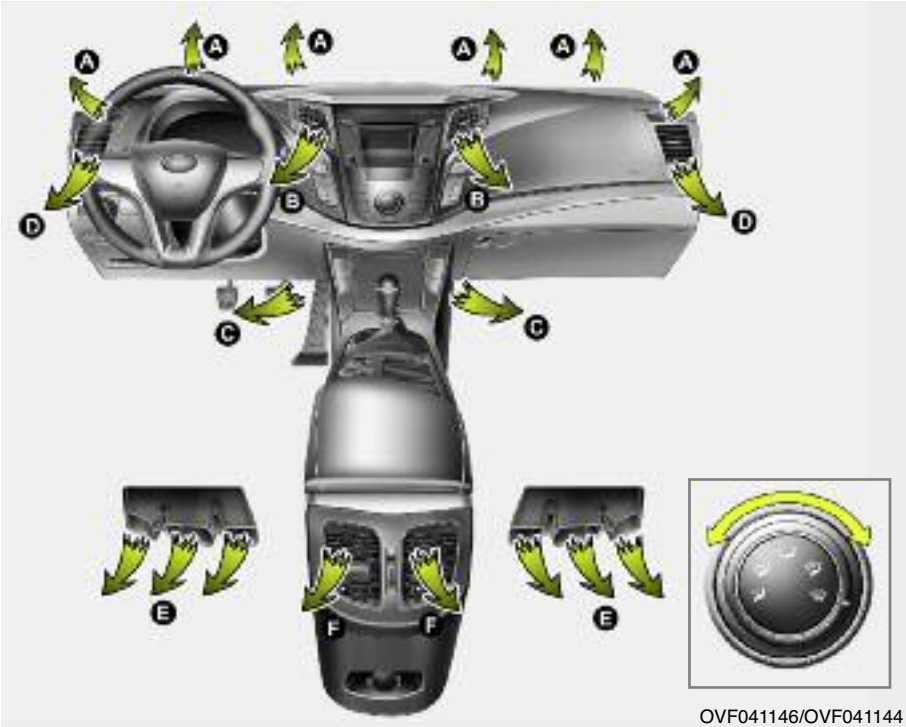
⚠ OSTROŻNIE

Korzystanie z dmuchawy przy włączonym zapłonie może doprowadzić do rozładowania akumulatora. Z dmuchawy można swobodnie korzystać po uruchomieniu silnika.

OVF041142

Ogrzewanie i klimatyzacja

1. Uruchomić silnik.
2. Ustawić wymagany tryb pracy.
   W celu zwiększenia wydajności ogrzewania i chłodzenia:
   - Ogrzewanie:
   - Chłodzenie:
3. Ustawić pokrętło regulacji temperatury w żądane położenie.
4. Nacisnąć przycisk „świeże powietrze” układu regulacji poboru powietrza.
5. Ustawić regulator prędkości obrotowej wentylatora na żądaną prędkość.
6. Stosownie do potrzeb – włączyć układ klimatyzacji.



OVF041146/OVF041144

Wybór kierunku nawiewu

Za pomocą pokrętła trybu pracy można sterować przepływem powietrza w pojeździe. Ustawić pokrętło w celu wybrania żądanego trybu.

Nadmuch na twarz (B, D, F)

Powietrze kierowane jest na górną część tułowia i twarz. Ponadto każdy nawiewnik posiada możliwość ustawienia kierunku nadmuchu powietrza.

Nadmuch na podłogę i twarz (B, D, C, E, F)

Powietrze kierowane jest na twarz i na podłogę.

Nadmuch na podłogę (A, C, E, D)

Większość powietrza kierowana jest na podłogę; niewielka ilość powietrza wydmuchiwana jest przez nawiewniki odszraniania przedniej szyby i szyb bocznych.

Nadmuch na podłogę/odszranianie (A, C, D, E)

Większość powietrza kierowana jest na podłogę i na przednią szybę; niewielka ilość powietrza wydmuchiwana jest przez nawiewniki odszraniania szyb bocznych.

Odszranianie (A, D)

Większość powietrza kierowana jest na przednią szybę; niewielka ilość powietrza wydmuchiwana jest przez nawiewniki odszraniania szyb bocznych.



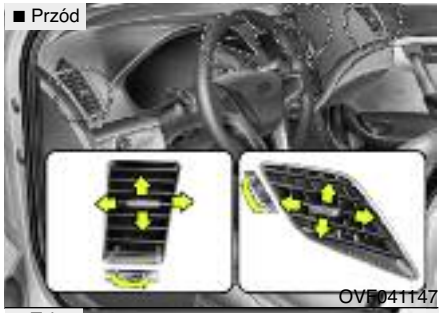
OVF041145

Maksymalna wydajność

Tryb maksymalnej wydajności używany jest do szybszego obniżenia temperatury we wnętrzu samochodu.

W tym trybie ustawienie układu klimatyzacji i recyrkulacji powietrza zostanie wybrane automatycznie.

■ Przód



OVF041147

■ Tył



OVF041174

Nawiewniki tablicy rozdzielczej

Każdy nawiewnik może być otwierany lub zamykany oddzielnie za pomocą poziomego pokrętła.

Ponadto można ustawiać kierunek strumienia powietrza z nawiewników za pomocą dźwigni przedstawionej na rysunku.



OVF041143

Regulacja temperatury

Przełącznik regulacji temperatury pozwala na regulację temperatury powietrza wypływającego z układu wentylacji.

Aby zmienić temperaturę:

- Nacisnąć przycisk ▲ (czerwony), aby zwiększyć temperaturę.
- Nacisnąć przycisk ▼ (niebieski), aby zmniejszyć temperaturę.



OVF041148

Regulacja poboru powietrza

Regulacja poboru powietrza używana jest w celu wyboru dopływu świeżego powietrza lub recyrkulacji powietrza w kabinie.

Aby wybrać tryb poboru, należy wcisnąć odpowiedni przycisk.

Recyrkulacja powietrza



W trybie recyrkulacji powietrze z kabiny krąży w układzie zamkniętym. Po wydmuchnięciu jest ponownie pobierane przez układ wentylacji i – w zależności od ustawionych funkcji – ogrzewane lub chłodzone.

Świeże powietrze



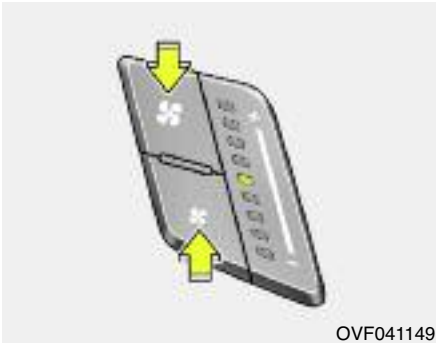
W wybranym trybie świeżego powietrza powietrze wprowadzane jest do pojazdu z zewnątrz i, w zależności od ustawionych funkcji, ogrzewane lub chłodzone.

✻ UWAGA

Przedłużona praca układu ogrzewania w trybie recyrkulacji (z wyłączonym układem klimatyzacji) może spowodować zaparowanie przedniej szyby i szyb bocznych, a powietrze w kabinie pasażerskiej może stać się nieświeże.
Ponadto dłuższa praca układu klimatyzacji w trybie recyrkulacji powietrza może spowodować nadmierne wysuszenie powietrza wewnątrz pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Dłuższa praca układu klimatyzacji w trybie recyrkulacji powietrza może spowodować zwiększenie poziomu wilgotności wewnątrz pojazdu i doprowadzić do zaparowania szyb i pogorszenia widoczności.**
- **Nie wolno spać w pojeździe z włączonym układem klimatyzacji lub ogrzewania. Może to być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci w wyniku spadku zawartości tlenu w powietrzu lub wychłodzenia organizmu.**
- **Dłuższa praca układu klimatyzacji w trybie recyrkulacji powietrza może wywoływać zmęczenie i senność, co stwarza ryzyko utraty kontroli nad pojazdem. Podczas jazdy ustawiać pobór powietrza na „świeże powietrze" tak często, jak jest to możliwe.**


OVF041149

Regulacja prędkości obrotowej wentylatora

Aby działał wentylator, kluczyk zapłonu musi być w położeniu ON.
Przełącznik regulacji prędkości obrotowej wentylatora pozwala na regulację nadmuchu powietrza z układu wentylacji. Aby zmienić prędkość obrotową wentylatora:

- Nacisnąć przycisk , aby zwiększyć prędkość obrotową wentylatora
- Nacisnąć przycisk , aby zmniejszyć prędkość obrotową wentylatora.

Nacisnąć przycisk OFF, aby wyłączyć wentylator.



OVF041187

Klimatyzacja (opcja)

Aby włączyć układ klimatyzacji, należy nacisnąć przycisk A/C (zapali się lampka kontrolna). Aby wyłączyć układ klimatyzacji, ponownie nacisnąć przycisk.



OVF041164

Tryb wyłączenia

Aby wyłączyć układ klimatyzacji, wcisnąć przycisk OFF. Nadal jednak można korzystać z przycisków wyboru trybu pracy i nadmuchu, dopóki kluczyk zapłonu jest w położeniu ON.

Działanie układu

Wentylacja

1. Włączyć tryb .
2. Nacisnąć przycisk „świeże powietrze” układu regulacji poboru powietrza.
3. Ustawić pokrętło regulacji temperatury w żądane położenie.
4. Ustawić regulator prędkości obrotowej wentylatora na żądaną prędkość.

Ogrzewanie

1. Włączyć tryb .
2. Nacisnąć przycisk „świeże powietrze” układu regulacji poboru powietrza.
3. Ustawić pokrętło regulacji temperatury w żądane położenie.
4. Ustawić regulator prędkości obrotowej wentylatora na żądaną prędkość.
5. Stosownie do potrzeb – włączyć układ klimatyzacji.

• W przypadku zaparowania przedniej szyby ustawić tryb lub .

Wskazówki eksploatacyjne

• Aby zapobiec dostawaniu się do kabiny kurzu lub nieprzyjemnych zapachów przez układ wentylacyjny, należy tymczasowo nacisnąć przycisk recyrkulacji powietrza. Po usunięciu kurzu lub nieprzyjemnych zapachów ponownie nacisnąć przycisk „świeże powietrze”, aby świeże powietrze napływało do wnętrza samochodu. To pomoże kierowcy w zachowaniu koncentracji i dobrego samopoczucia.

• Powietrze do układu ogrzewania/chłodzenia pobierane jest przez kratki wlotowe umieszczone tuż przed przednią szybą. Należy dbać, aby kratki te nie były zablokowane przez liście, śnieg, lód ani inne przeszkody.

• Aby zapobiec zaparowaniu wewnętrznej powierzchni szyby przedniej, należy ustawić pobór powietrza na tryb świeżego powietrza oraz regulator prędkości obrotowej wentylatora w żądanym położeniu, włączyć układ klimatyzacji i ustawić pokrętło regulacji temperatury na odpowiednią temperaturę.

Klimatyzacja (opcja)

Układy klimatyzacji w samochodach HYUNDAI są napełniane przyjaznym środowisku czynnikiem chłodzącym R-134a.

1. Uruchomić silnik. Nacisnąć przycisk układu klimatyzacji.
2. Włączyć tryb .
3. Nacisnąć przycisk „świeże powietrze” lub „recyrkulacja”.
4. Ustawić pokrętło regulacji prędkości obrotowej wentylatora i pokrętło regulacji temperatury w położenie zapewniające maksymalny komfort.

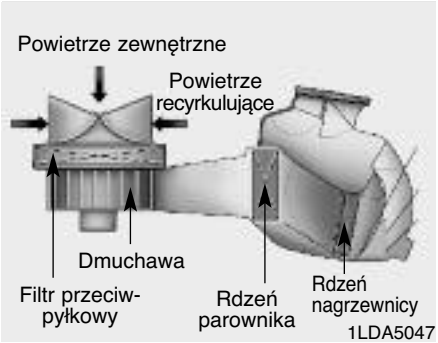
• Jeżeli wymagane jest maksymalne schłodzenie powietrza we wnętrzu pojazdu, należy ustawić przełącznik sterujący temperatury na najniższą temperaturę, nacisnąć przycisk wyboru MAX A/C i ustawić maksymalną prędkość obrotową wentylatora.

✻ UWAGA

- **Podczas używania układu klimatyzacji należy uważnie sprawdzać wskaźnik temperatury płynu chłodzącego silnik podczas podjazdów lub jazdy przy dużym natężeniu ruchu, gdy temperatura otoczenia jest wysoka. Działający układ klimatyzacji może spowodować przegrzanie silnika. Jeśli wskaźnik temperatury zasygnalizuje przegrzanie silnika, należy wyłączyć klimatyzację, lecz pozostawić włączoną dmuchawę.**
- **Opuszczanie szyb przy znacznej wilgotności powietrza atmosferycznego i pracującej klimatyzacji może spowodować kondensację kropel wody we wnętrzu pojazdu. Ponieważ nadmierna ilość skroplonej wody może spowodować uszkodzenie urządzeń elektrycznych, układ klimatyzacji powinien być włączony jedynie przy podniesionych szybach.**

Wskazówki eksploatacyjne dotyczące układu klimatyzacji

- Jeżeli przy upalnej pogodzie pojazd był zaparkowany na słońcu, na chwilę opuścić szyby, aby gorące powietrze wydostało się z wnętrza pojazdu.
- Klimatyzacji można użyć do zmniejszenia wilgotności i usunięcia zaparowania szyb pojazdu w deszczowe dni.
- Podczas działania układu klimatyzacji sporadycznie mogą występować zmiany w prędkości obrotowej silnika, spowodowane cykliczną pracą sprężarki układu klimatyzacji. Są to normalne objawy działania układu.
- Aby utrzymać maksymalną wydajność układu klimatyzacji, w okresach gdy nie korzystamy z klimatyzacji, należy włączyć go na kilka minut w miesiącu.
- Podczas pracy układu klimatyzacji można zauważyć czystą wodą kapiącą (lub nawet tworzącą kałużę) na podłoże pod samochodem od strony przedniego pasażera. Są to normalne objawy działania układu.
- Uruchamianie układu klimatyzacji w trybie recyrkulacji powietrza zapewnia maksymalne chłodzenie, jednakże ciągła praca w tym trybie może spowodować, że powietrze w kabinie stanie się nieświeże.
- Podczas chłodzenia czasami można zaobserwować wypływ zamglonego powietrza. Jest to związane z gwałtownym chłodzeniem zasysanego powietrza o dużej wilgotności. Są to normalne objawy działania układu.



Filtr przeciwpyłkowy (opcja)

Filtr przeciwpyłkowy, zamontowany za schowkiem po stronie przedniego pasażera, zatrzymuje kurz i inne zanieczyszczenia doprowadzane wraz z zasysanym powietrzem do układu ogrzewania i klimatyzacji. Jeżeli w ciągu pewnego czasu pył i inne zanieczyszczenia nagromadzą się w filtrze, natężenie powietrza wydmuchiwanego przez nawiewniki może zmniejszyć się, co spowoduje pojawienie się wilgoci na wewnętrznej powierzchni przedniej szyby, nawet gdy wybrany jest tryb świeżego powietrza. Jeżeli to nastąpi, zalecamy wymianę filtra przeciwpyłkowego w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

✻ UWAGA

- **Wymienić filtr zgodnie z harmonogramem przeglądów okresowych. Jeżeli samochód eksploatowany jest w trudnych warunkach, takich jak zapylone drogi gruntowe, filtr przeciwpyłkowy należy sprawdzać i wymieniać częściej.**
- **Jeżeli natężenie przepływu powietrza nagle się zmniejszy, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.**

Sprawdzanie ilości czynnika chłodniczego i oleju do obiegów chłodniczych

Jeżeli objętość czynnika chłodniczego w układzie jest niska, zmniejszeniu ulega sprawność układu klimatyzacji. Nadmierna ilość czynnika chłodniczego ma również negatywny wpływ na działanie układu klimatyzacji.

W przypadku stwierdzenia działania odbiegającego od normy, zalecamy sprawdzenie systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

✻ UWAGA

Ważne jest, aby przy serwisowaniu układu klimatyzacji stosować prawidłowy typ i ilość oleju oraz czynnika chłodniczego. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia sprężarki lub nienormalnego działania układu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Układ klimatyzacji powinien być serwisowany w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI. Nieodpowiedni serwis może być przyczyną poważnych obrażeń osoby wykonującej czynności obsługowe.

UKŁAD KLIMATYZACJI STEROWANY AUTOMATYCZNIE (OPCJA)

■ **Typ A (samochód wyposażony w system audio**



■ **TYP B (samochód wyposażony w system audio, wideo i nawigacji)**



1. Przycisk regulacji temperatury po stronie kierowcy
2. Przycisk odszraniania przedniej szyby
3. Przycisk układu klimatyzacji
4. Przycisk wyboru kierunku nawiewu
5. Pokrętło regulacji prędkości obrotowej wentylatora
6. Przycisk AUTO (automatyczna regulacja)
7. Przycisk OFF (wyłączenie)
8. Przycisk wyboru niezależnej regulacji temperatury po stronie kierowcy i pasażera
9. Przycisk wyboru trybu poboru powietrza
10. Przycisk informacji o układzie klimatyzacji
11. Przycisk regulacji temperatury po stronie pasażera
12. Wyświetlacz układu klimatyzacji

⚠ OSTROŻNIE

Korzystanie z dmuchawy przy włączonym zapłonie może doprowadzić do rozładowania akumulatora. Z dmuchawy można swobodnie korzystać po uruchomieniu silnika.

OVF041150/OVF041151

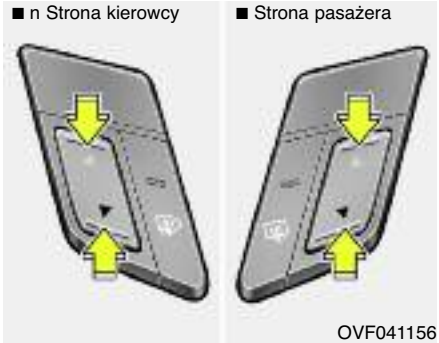


OVF041152

Ogrzewanie i klimatyzacja

1. Nacisnąć przycisk AUTO.
   Tryby pracy, prędkość obrotowa wentylatora, pobór powietrza i klimatyzacja będą regulowane automatycznie na podstawie ustawionej temperatury.

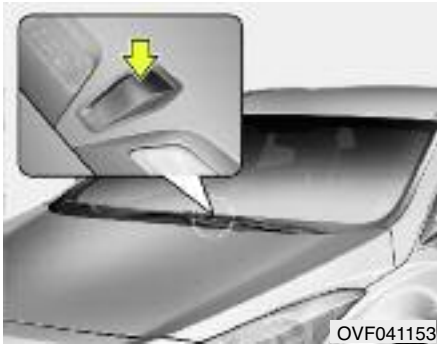
■ n Strona kierowcy ■ Strona pasażera


OVF041156

2. Ustawić żądaną temperaturę.

✻ UWAGA

- **Aby wyłączyć tryb automatyczny, użyć dowolnego przycisku spośród poniższych:**
  - Mode selection button
  - Przycisk wyboru kierunku nawiewu
  - Przycisk odmrażania przedniej szyby
  (Nacisnąć ponownie przycisk, aby wyłączyć funkcję odmrażania przedniej szyby. Na wyświetlaczu znowu pojawi się znak informacyjny AUTO.)
  - Pokrętło regulacji prędkości obrotowej wentylatora
  Wybrana funkcja będzie sterowana ręcznie, a pozostałe będą ustawiane automatycznie.
- **Dla własnej wygody i poprawienia wydajności układu klimatyzacji warto użyć przycisku AUTO i ustawić temperaturę na 22°C.**



✻ UWAGA

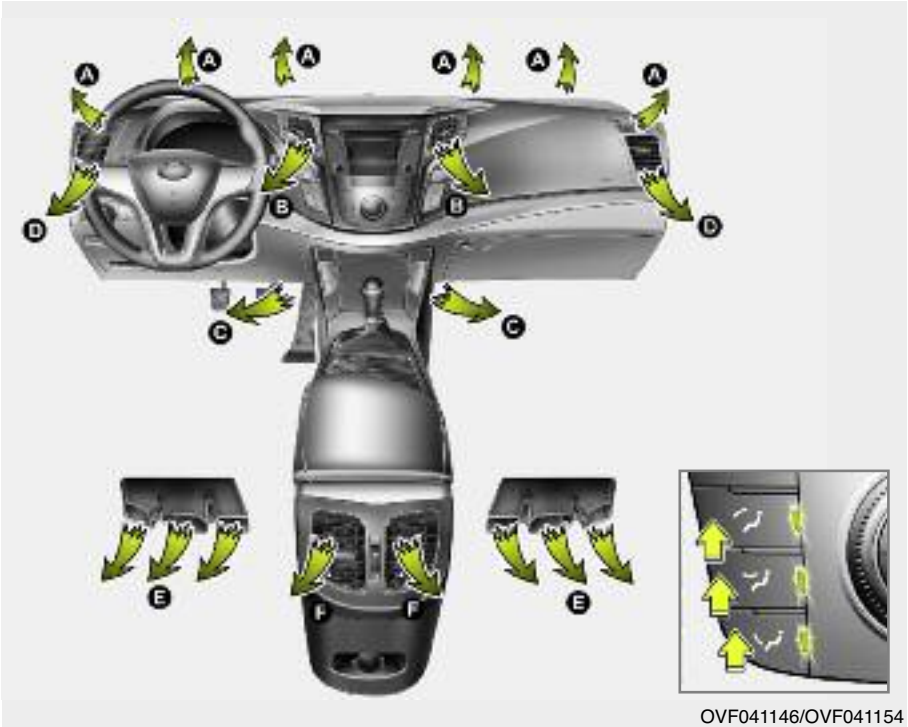
Umieszczenie przedmiotu nad czujnikiem na desce rozdzielczej może zakłócać działanie układu ogrzewania i wentylacji.

Ogrzewanie i klimatyzacja sterowane ręcznie

Układ ogrzewania i chłodzenia może być również regulowany ręcznie za pomocą przycisków (oprócz przycisku AUTO) oraz pokręteł. W tym trybie system pracuje sekwencyjnie, stosownie do kolejności wciśnięcia przycisków lub obrotów pokręteł.

1. Uruchomić silnik.
2. Ustawić wymagany tryb pracy.
   W celu zwiększenia wydajności ogrzewania i chłodzenia
   - Ogrzewanie:
   - Chłodzenie:
3. Ustawić pokrętło regulacji temperatury w żądane położenie.
4. Nacisnąć przycisk „świeże powietrze” układu regulacji poboru powietrza.
5. Ustawić regulator prędkości obrotowej wentylatora na żądaną prędkość.
6. Stosownie do potrzeb – włączyć układ klimatyzacji.

Aby włączyć całkowicie automatyczną regulację systemu, wcisnąć przycisk AUTO.



OVF041146/OVF041154

Wybór kierunku nawiewu

Za pomocą przycisku wyboru trybu pracy można sterować przepływem powietrza w pojeździe.

Przy naciśnięciu przycisku jeden raz, włączy się odpowiedni przełącznik; przy ponownym naciśnięciu - wyłączy się.

Nadmuch na twarz (B, D, F)

Powietrze kierowane jest na górną część tułowia i twarz. Ponadto każdy nawiewnik posiada możliwość ustawienia kierunku nadmuchu powietrza.

Nadmuch na podłogę (A, C, D, E)

Większość powietrza kierowana jest na podłogę.

Odszranianie (A, D)

Większość powietrza kierowana jest na przednią szybę.

Jednocześnie można wybrać 2–3 tryby.

- na twarz ( ) + na podłogę ( ) mode
- na twarz ( ) + odszranianie ( )
- na podłogę ( ) + odszranianie ( )
- na twarz ( ) + na podłogę ( ) + odszranianie ( )

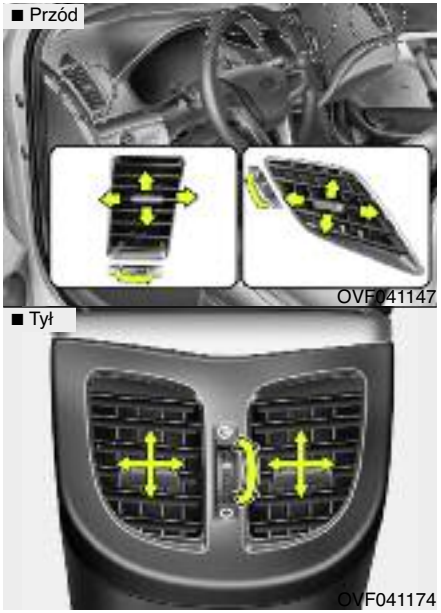

OVF041155

Tryb maksymalnego odszraniania (MAX)

Po wybraniu trybu maksymalnego odszraniania (MAX), automatycznie zostaną wprowadzone następujące ustawienia:

- Włączony zostanie układ klimatyzacji.
- Wybrany zostanie tryb „świeże powietrze".
- Ustawiona zostanie maksymalna prędkość obrotowa wentylatora.

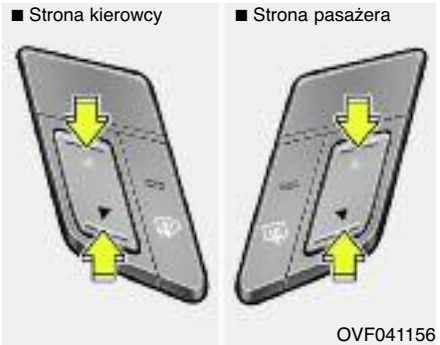
Aby wyłączyć tryb maksymalnego odszraniania (MAX), należy nacisnąć przycisk wyboru kierunku nawiewu lub ponownie przycisk MAX lub przycisk AUTO.



Nawiewniki tablicy rozdzielczej

Każdy nawiewnik może być otwierany lub zamykany oddzielnie za pomocą poziomego pokrętła.

Ponadto można ustawiać kierunek strumienia powietrza z nawiewników za pomocą dźwigni przedstawionej na rysunku.



Regulacja temperatury

Naciskanie przycisku ▲ powoduje wzrost temperatury, aż do temperatury maksymalnej (HIGH).

Naciskanie przycisku t powoduje obniżanie temperatury, aż do temperatury minimalnej (LOW).

Naciskając przycisk ▼, można zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę co 0,5°C. Gdy ustawiona jest temperatura minimalna, układ klimatyzacji będzie działał ciągle.

■ Typ A ■ Typ B



OVF041157

Niezależna regulacja temperatury po stronie kierowcy i pasażera

1. Aby włączyć niezależną regulację temperatury po stronie kierowcy i pasażera, nacisnąć przycisk DUAL. Skorzystanie z przycisku sterowania temperatury po stronie pasażera również powoduje automatyczne włączenie trybu DUAL.
2. Naciśnięcie lewego przycisku regulacji temperatury powoduje zmianę temperatury po stronie kierowcy. Naciśnięcie prawego przycisku regulacji temperatury powoduje zmianę temperatury po stronie pasażera.

Jeżeli temperatura po stronie kierowcy ustawiona jest na temperaturę maksymalną (HIGH) lub minimalną (LOW), tryb niezależnej regulacji temperatury (DUAL) jest wyłączany w celu jak najszybszego ogrzania lub ochłodzenia wnętrza samochodu.

Jednoczesna regulacja temperatury po stronie kierowcy i pasażera

1. Aby wyłączyć niezależną regulację temperatury po stronie kierowcy i pasażera, należy ponownie nacisnąć przycisk DUAL. Temperatura po stronie pasażera zostanie ustawiona na taką samą wartość, jak temperatura po stronie kierowcy.
2. Skorzystać z przycisku regulacji temperatury po stronie kierowcy. Temperatury po stronie kierowcy i pasażera będą regulowane jednocześnie.



OVF041158

Zmiana jednostki temperatury

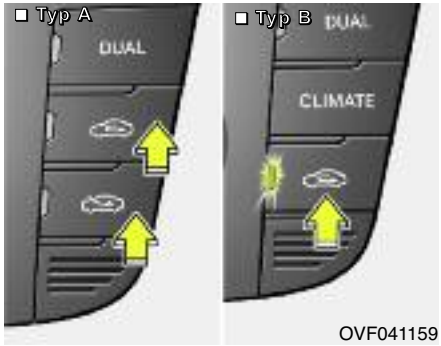
Można zmienić wskazania temperatury ze stopni Celsjusza na stopnie Fahrenheita w następujący sposób:

Przy wciśniętym przycisku AUTO nacisnąć przycisk OFF na co najmniej 3 sekundy.

Wskazania wyświetlacza zmienią się ze stopni Celsjusza na stopnie Fahrenheita lub ze stopni Fahrenheita na stopnie Celsjusza.

✻ UWAGA

- **Jeżeli akumulator zostanie rozładowany lub odłączony, wyświetlacz temperatury zostanie ustawiony domyślnie na stopnie Celsjusza.**
- **Jeśli samochód jest wyposażony w system audio i nawigacji, to można znaleźć dodatkowe informacje w dołączonej do niego instrukcji nawigacji.**



Regulacja poboru powietrza

Używana jest w celu wyboru dopływu świeżego powietrza lub recyrkulacji powietrza w kabinie.

Aby wybrać tryb poboru, należy wcisnąć odpowiedni przycisk.

Recyrkulacja powietrza

■ Typ A



■ Typ B



W trybie recyrkulacji powietrze z kabiny krąży w układzie zamkniętym. Po wydmuchnięciu jest ponownie pobierane przez układ wentylacji i – w zależności od ustawionych funkcji – ogrzewane lub chłodzone.

Świeże powietrze

■ Typ A



■ Typ B



W wybranym trybie świeżego powietrza powietrze wprowadzane jest do pojazdu z zewnątrz i, w zależności od ustawionych funkcji, ogrzewane lub chłodzone.

✻ UWAGA

Przedłużona praca układu ogrzewania w trybie recyrkulacji (z wyłączonym układem klimatyzacji) może spowodować zaparowanie przedniej szyby i szyb bocznych, a powietrze w kabinie pasażerskiej może stać się nieświeże.

Ponadto dłuższa praca układu klimatyzacji w trybie recyrkulacji powietrza może spowodować nadmierne wysuszenie powietrza wewnątrz pojazdu.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Dłuższa praca układu klimatyzacji w trybie recyrkulacji powietrza może spowodować zwiększenie poziomu wilgotności wewnątrz pojazdu i doprowadzić do zaparowania szyb i pogorszenia widoczności.**
- **Nie wolno spać w pojeździe z włączonym układem klimatyzacji lub ogrzewania. Może to być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci w wyniku spadku zawartości tlenu w powietrzu lub wychłodzenia organizmu.**
- **Dłuższa praca układu klimatyzacji w trybie recyrkulacji powietrza może wywoływać zmęczenie i senność, co stwarza ryzyko utraty kontroli nad pojazdem. Podczas jazdy ustawiać pobór powietrza na „świeże powietrze" tak często, jak jest to możliwe.**



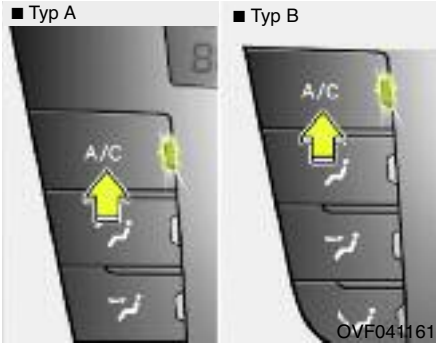
Regulacja prędkości obrotowej wentylatora

Pokrętło regulacji prędkości obrotowej wentylatora pozwala na regulację nadmuchu powietrza z układu wentylacji.

Aby zmienić prędkość obrotową wentylatora:

- Obrócić pokrętło w prawo (+), aby zwiększyć prędkość obrotową wentylatora.
- Obrócić pokrętło w lewo (-), aby zmniejszyć prędkość obrotową wentylatora.

Nacisnąć przycisk OFF, aby wyłączyć wentylator.



Układ klimatyzacji

Aby włączyć układ klimatyzacji, należy nacisnąć przycisk A/C (zapali się lampka kontrolna).

Aby wyłączyć układ klimatyzacji, ponownie nacisnąć przycisk.



OVF041162

Tryb wyłączenia

Aby wyłączyć układ klimatyzacji, wcisnąć przycisk OFF. Nadal jednak można korzystać z przycisków wyboru trybu pracy i nadmuchu, dopóki kluczyk zapłonu jest w położeniu ON.



OVF041163

Informacje ekranowe o układzie klimatyzacji (typ B)

Nacisnąć przycisk informacji o układzie klimatyzacji, aby wyświetlić je na ekranie.

Działanie układu

Wentylacja

1. Włączyć tryb .
2. Nacisnąć przycisk „świeże powietrze” układu regulacji poboru powietrza.
3. Ustawić pokrętło regulacji temperatury w żądane położenie.
4. Ustawić regulator prędkości obrotowej wentylatora na żądaną prędkość.

Ogrzewanie

1. Włączyć tryb .
2. Nacisnąć przycisk „świeże powietrze” układu regulacji poboru powietrza.
3. Ustawić pokrętło regulacji temperatury w żądane położenie.
4. Ustawić regulator prędkości obrotowej wentylatora na żądaną prędkość.
5. Stosownie do potrzeb – włączyć układ klimatyzacji.

• W przypadku zaparowania przedniej szyby ustawić tryb lub .

Wskazówki eksploatacyjne

- Aby zapobiec dostawaniu się do kabiny kurzu lub nieprzyjemnych zapachów przez układ wentylacyjny, należy tymczasowo nacisnąć przycisk recyrkulacji powietrza. Po usunięciu kurzu lub nieprzyjemnych zapachów ponownie nacisnąć przycisk „Świeże powietrze”, aby świeże powietrze napływało do wnętrza samochodu. To pomoże kierowcy w zachowaniu koncentracji i dobrego samopoczucia.
- Powietrze do układu ogrzewania/chłodzenia pobierane jest przez kratki wlotowe umieszczone tuż przed przednią szybą. Należy dbać, aby kratki te nie były zablokowane przez liście, śnieg, lód ani inne przeszkody.
- Aby zapobiec zaparowaniu wewnętrznej powierzchni szyby przedniej, należy ustawić pobór powietrza na tryb świeżego powietrza oraz regulator prędkości obrotowej wentylatora w żądanym położeniu, włączyć układ klimatyzacji i ustawić pokrętło regulacji temperatury na odpowiednią temperaturę.

Klimatyzacja (opcja)

Układy klimatyzacji w samochodach HYUNDAI są napełniane przyjaznym środowisku czynnikiem chłodzącym R-134a.

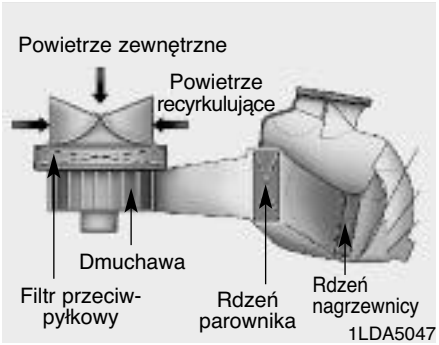
1. Uruchomić silnik. Nacisnąć przycisk układu klimatyzacji.
2. Włączyć tryb .
3. Nacisnąć przycisk „świeże powietrze” lub „recyrkulacja”.
4. Ustawić pokrętło regulacji prędkości obrotowej wentylatora i pokrętło regulacji temperatury w położenie zapewniające maksymalny komfort.

✻ UWAGA

- **Podczas używania układu klimatyzacji należy uważnie sprawdzać wskaźnik temperatury płynu chłodzącego silnik podczas podjazdów lub jazdy przy dużym natężeniu ruchu, gdy temperatura otoczenia jest wysoka. Działający układ klimatyzacji może spowodować przegrzanie silnika. Jeśli wskaźnik temperatury zasygnalizuje przegrzanie silnika, należy wyłączyć klimatyzację, lecz pozostawić włączoną dmuchawę.**
- **Opuszczanie szyb przy znacznej wilgotności powietrza atmosferycznego i pracującej klimatyzacji może spowodować kondensację kropel wody we wnętrzu pojazdu. Ponieważ nadmierna ilość skroplonej wody może spowodować uszkodzenie urządzeń elektrycznych, układ klimatyzacji powinien być włączony jedynie przy podniesionych szybach.**

Wskazówki eksploatacyjne dotyczące układu klimatyzacji

- Jeżeli przy upalnej pogodzie pojazd był zaparkowany na słońcu, na chwilę opuścić szyby, aby gorące powietrze wydostało się z wnętrza pojazdu.
- Klimatyzacji można użyć do zmniejszenia wilgotności i usunięcia zaparowania szyb pojazdu w deszczowe dni.
- Podczas działania układu klimatyzacji sporadycznie mogą występować zmiany w prędkości obrotowej silnika, spowodowane cykliczną pracą sprężarki układu klimatyzacji. Są to normalne objawy działania układu.
- Aby utrzymać maksymalną wydajność układu klimatyzacji, w okresach gdy nie korzystamy z klimatyzacji, należy włączyć go na kilka minut w miesiącu.
- Podczas pracy układu klimatyzacji można zauważyć czystą wodą kapiącą (lub nawet tworzącą kałużę) na podłoże pod samochodem od strony przedniego pasażera. Są to normalne objawy działania układu.
- Uruchamianie układu klimatyzacji w trybie recyrkulacji powietrza zapewnia maksymalne chłodzenie, jednakże ciągła praca w tym trybie może spowodować, że powietrze w kabinie stanie się nieświeże.
- Podczas chłodzenia czasami można zaobserwować wypływ zamglonego powietrza. Jest to związane z gwałtownym chłodzeniem zasysanego powietrza o dużej wilgotności. Są to normalne objawy działania układu.



Filtr przeciwpyłkowy (opcja)

Filtr przeciwpyłkowy, zamontowany za schowkiem po stronie przedniego pasażera, zatrzymuje kurz i inne zanieczyszczenia doprowadzane wraz z zasysanym powietrzem do układu ogrzewania i klimatyzacji. Jeżeli w ciągu pewnego czasu pył i inne zanieczyszczenia nagromadzą się w filtrze, natężenie powietrza wydmuchiwanego przez nawiewniki może zmniejszyć się, co spowoduje pojawienie się wilgoci na wewnętrznej powierzchni przedniej szyby, nawet gdy wybrany jest tryb świeżego powietrza. Jeżeli to nastąpi, zalecamy wymianę filtra przeciwpyłkowego w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

✻ UWAGA

- **Wymienić filtr zgodnie z harmonogramem przeglądów okresowych. Jeżeli samochód eksploatowany jest w trudnych warunkach, takich jak zapylone drogi gruntowe, filtr przeciwpyłkowy należy sprawdzać i wymieniać częściej.**
- **Jeżeli natężenie przepływu powietrza nagle się zmniejszy, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.**

Sprawdzanie ilości czynnika chłodniczego i oleju do obiegów chłodniczych

Jeżeli objętość czynnika chłodniczego w układzie jest niska, zmniejszeniu ulega sprawność układu klimatyzacji. Nadmierna ilość czynnika chłodniczego ma również negatywny wpływ na działanie układu klimatyzacji.

W przypadku stwierdzenia działania odbiegającego od normy, zalecamy sprawdzenie systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

✻ UWAGA

Ważne jest, aby przy serwisowaniu układu klimatyzacji stosować prawidłowy typ i ilość oleju oraz czynnika chłodniczego. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia sprężarki lub nienormalnego działania układu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nieodpowiedni serwis może być przyczyną poważnych obrażeń osoby wykonującej czynności obsługowe.

Bardziej szczegółowe informacje można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

ODSZRANIANIE I USUWANIE ZAPAROWANIA PRZEDNIEJ SZYBY

⚠ OSTRZEŻENIE - Ogrzewanie przedniej szyby

Nie wolno włączać trybu podczas chłodzenia przy bardzo dużej wilgotności powietrza atmosferycznego. Różnica temperatur między powietrzem atmosferycznym a przednią szybą może doprowadzić do zaparowania zewnętrznej powierzchni szyby i ograniczenia widoczności. W takim przypadku ustawić przycisk wyboru kierunku nawiewu w położeniu a przycisk regulacji prędkości wentylatora na najniższą wartość.

- Jeżeli wymagane jest maksymalne odszranianie, ustawić przełącznik sterujący na najwyższą temperaturę, a następnie pokrętłem ustawić maksymalną prędkość obrotową wentylatora.
- Jeżeli wymagany jest nadmuch ciepłego powietrza w trybie odszraniania lub usuwania zaparowania, ustawić tryb „nadmuch na podłogę-odszranianie”.
- Przed uruchomieniem samochodu usunąć śnieg i lód z przedniej i tylnej szyby, zewnętrznych lusterek wstecznych i szyb bocznych.
- Usunąć śnieg i lód z maski silnika i wlotu powietrza na podszybiu, aby poprawić sprawność ogrzewania i odszraniania oraz zmniejszyć możliwość zaparowania wewnętrznej powierzchni przedniej szyby.



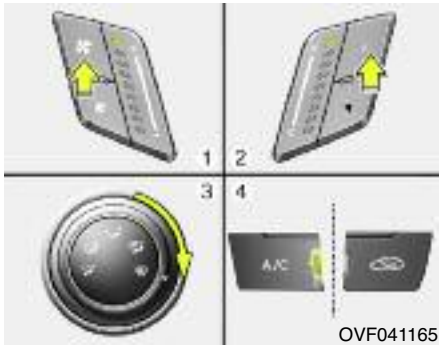
OVF041165

Układ klimatyzacji sterowany ręcznie

Usuwanie zaparowania wewnętrznej powierzchni przedniej szyby

1. Ustawić żądaną prędkość obrotową wentylatora.
2. Wybrać żądaną temperaturę.
3. Wybrać tryb .
4. Automatycznie wybrany zostanie tryb „świeże powietrze”. W przypadku wybrania położenia zostanie również automatycznie włączony układ klimatyzacji.

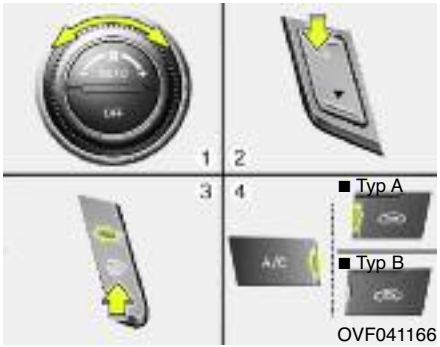
Jeżeli tryb świeżego powietrza lub układ klimatyzacji nie zostanie włączony automatycznie, należy wcisnąć odpowiednie przyciski.



OVF041165

Odszranianie zewnętrznej powierzchni przedniej szyby

1. Ustawić najwyższą prędkość obrotową wentylatora.
2. Ustawić najwyższą temperaturę.
3. Wybrać tryb .
4. Automatycznie wybrany zostanie tryb „świeże powietrze” i włączy się układ klimatyzacji.



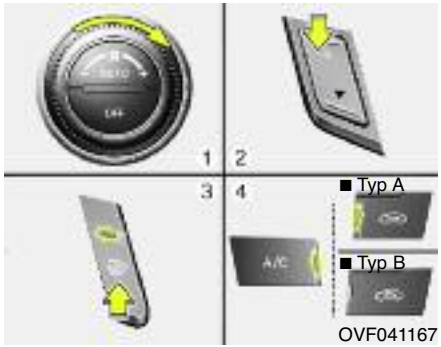
OVF041166

Układ klimatyzacji sterowany automatycznie

Usuwanie zaparowania wewnętrznej powierzchni przedniej szyby

1. Ustawić żądaną prędkość obrotową wentylatora.
2. Wybrać żądaną temperaturę.
3. Nacisnąć przycisk .
4. Układ klimatyzacji włączy się zgodnie ze zmierzoną temperaturą zewnętrzną i automatycznie zostanie wybrany tryb świeżego powietrza.

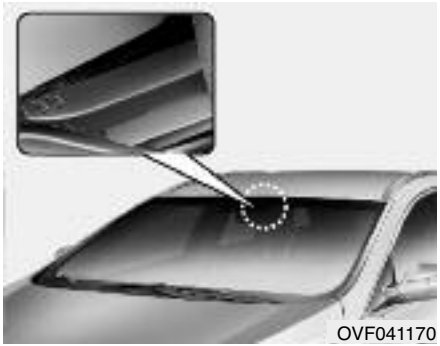
Jeżeli układ klimatyzacji nie zostanie włączony automatycznie, należy wcisnąć odpowiednie przyciski. Jeżeli wybrany jest tryb , zwiększona zostanie prędkość wentylatora.



OVF041167

Odszranianie zewnętrznej powierzchni przedniej szyby

1. Ustawić najwyższą prędkość obrotową wentylatora.
2. Ustawić najwyższą temperaturę (HIGH).
3. Nacisnąć przycisk .
4. Układ klimatyzacji włączy się zgodnie ze zmierzoną temperaturą zewnętrzną i automatycznie zostanie wybrany tryb świeżego powietrza.



System automatycznego usuwania zaparowania(tylko z automatycznym układem klimatyzacji, opcja)

Automatyczne usuwanie zaparowania zmniejsza zaparowanie szyb dzięki automatycznemu wykrywaniu wilgoci osadzającej się na wewnętrznych powierzchniach szyb.

System automatycznego usuwania zaparowania działa, gdy włączony jest tryb AUTO.



Lampka kontrolna zapala się, gdy system wykryje wilgoć na wewnętrznych powierzchniach szyb i jest włączony.

W takim przypadku modyfikowane są następujące ustawienia.

Krok 1: Obsługa klimatyzacji
Krok 2: Zwiększenie dopływu powietrza zewnętrznego
Krok 3: Skierowanie przepływu powietrza na przednią szybę
Krok 4: Zwiększenie przepływu powietrza na przednią szybę

W samochodzie wyposażonym w system automatycznego usuwania zaparowania włącza się on, gdy spełnione są warunki działania. Aby wyłączyć system automatycznego usuwania zaparowania, należy czterokrotnie nacisnąć przycisk odszraniania przedniej szyby w ciągu 2 sekund jednocześnie trzymając wciśnięty przycisk AUTO. Lampka kontrolna mignie 3 razy, aby potwierdzić wyłączenie systemu. Aby ponownie włączyć system automatycznego usuwania zaparowania, wystarczy powtórzyć powyższą procedurę.

W przypadku rozładowania lub odłączenia akumulatora funkcja automatycznego usuwania zaparowania zostanie włączona.

✻ UWAGA

Jeśli w czasie działania systemu automatycznego usuwania zaparowania zostanie naciśnięty wyłącznik klimatyzacji, to lampka kontrolna systemu automatycznego usuwania zaparowania mignie 3 razy, aby poinformować, że klimatyzacja nie może być wyłączona w tym momencie.

⚠ OSTROŻNIE

Nie wolno demontować osłony czujnika umieszczonej w górnej części przedniej szyby, po stronie kierowcy. W przeciwnym razie może nastąpić uszkodzenie elementów układu, które nie będzie objęte gwarancją.

Automatyczna wentylacja (opcja)

Jeśli tryb recyrkulacji powietrza jest włączony przez dłuższy czas, to nastąpi automatyczne przełączenie w tryb poboru powietrza z zewnątrz (świeże powietrze). Aby wyłączyć lub włączyć automatyczną wentylację, należy wykonać następujące czynności.



OVFS045401K

Układ klimatyzacji sterowany ręcznie

1. Nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika.
2. Wybrać nadmuch na twarz .
3. Przy wciśniętym przycisku A/C nacisnąć przycisk poboru powietrza co najmniej 5 razy w ciągu 3 sekund.

W przypadku rozładowania lub odłączenia akumulatora funkcja automatycznej wentylacji zostanie ustawiona ponownie.



OVF045169K

Układ klimatyzacji sterowany automatycznie

1. Nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika.
2. Wybrać nadmuch na twarz .
3. Przy wciśniętym przycisku A/C nacisnąć przycisk poboru powietrza co najmniej 5 razy w ciągu 3 sekund.

W przypadku rozładowania lub odłączenia akumulatora funkcja automatycznej wentylacji zostanie ustawiona ponownie.

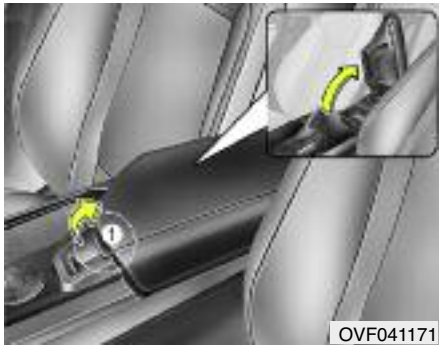
SCHOWKI

⚠ OSTROŻNIE

- ***Aby uniknąć kradzieży, nie wolno zostawiać wartościowych przedmiotów w bagażniku i schowkach.***
- ***Podczas jazdy pokrywy schowków muszą być zamknięte. Nie wolno wkładać zbyt wielu przedmiotów do bagażnika lub schowków, ponieważ nie będzie wtedy można zamknąć pokrywy.***

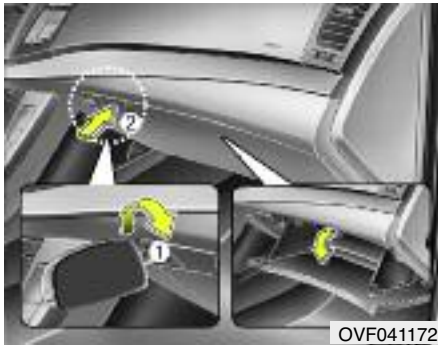
⚠ OSTRZEŻENIE - Materiały łatwopalne

W pojeździe nie wolno przechowywać zapalniczek, butli ze sprężonym propanem ani innych materiałów łatwopalnych/wybuchowych. Jeżeli pojazd zostanie poddany działaniu wysokich temperatur przez dłuższy czas, przedmioty te mogą ulec zapaleniu i/lub wybuchnąć.



Schowek w środkowej konsoli

Aby otworzyć schowek w środkowej konsoli, należy nacisnąć dźwignię (1) i unieść pokrywę.



Schowek w desce rozdzielczej

Schowek może być zamykany i otwierany za pomocą kluczyka. (1)

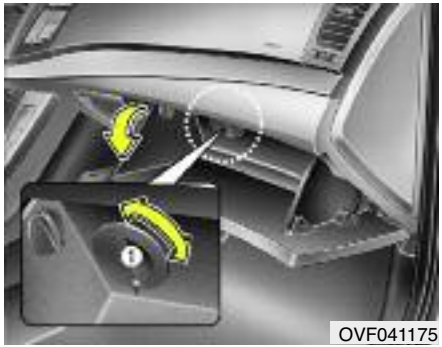
Aby otworzyć schowek, nacisnąć przycisk (2) i schowek otworzy się automatycznie. Po wykorzystaniu zamknąć schowek.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń w razie wypadku lub nagłego hamowania, podczas jazdy pokrywa schowka powinna być zamknięta.

⚠ OSTROŻNIE

W schowku nie należy przechowywać pożywienia przez dłuższy czas.


OVF041175

Chłodzony schowek (opcja)

Puszki z napojami i inne produkty można umieścić w schowku w celu ochłodzenia.

1. Włączyć klimatyzację.
2. Za pomocą dźwigni (1) otworzyć nawiewnik zamontowany w schowku.
3. Jeżeli chłodzony schowek jest nieużywany, przesunąć dźwignię (1) w położenie zamknięte.

✻ UWAGA

Jeśli w schowku znajdują się przedmioty zasłaniające nawiew powietrza, skuteczność schładzania lub podgrzewania schowka może być obniżona.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy przechowywać nietrwałych produktów spożywczych w schowku, ponieważ może on nie zapewnić odpowiedniej temperatury przez dłuższy czas.


OVF041173

Schowek na okulary

Aby otworzyć schowek na okulary, nacisnąć pokrywę. Schowek powoli otworzy się. Umieścić okulary w pokrywie schowka z soczewkami skierowanymi na zewnątrz. Nacisnąć pokrywę, aby zamknąć schowek.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **W schowku na okulary nie można przechowywać żadnych przedmiotów z wyjątkiem okularów przeciwsłonecznych. W razie nagłego hamowania lub wypadku przedmioty te mogą zostać wyrzucone ze schowka i zranić jadących samochodem.**
- **Nie wolno otwierać schowka na okulary podczas jazdy. Otwarty schowek na okulary może zasłonić lusterko wsteczne.**
- **Nie należy „na siłę" wpychać okularów do schowka, ponieważ można je w ten sposób uszkodzić lub zdeformować. Siłowe otwieranie schowka, w którym zablokowały się okulary może doprowadzić do zranienia odłamkami szkła.**

■ Korytko przednie



OVF041200

■ Korytko środkowe



OVF041198

Korytka w bagażniku (wagon)

Mogą być wykorzystywane w celu zapewnienia łatwego dostępu do apteczki, trójkąta ostrzegawczego (korytko przednie), narzędzi itp.

- Podnieść pokrywę za pomocą znajdującego się na niej uchwytu.



OVF041199

Boczne korytko w bagażniku (wagon)

Można go używać do przechowywania niewielkich przedmiotów.

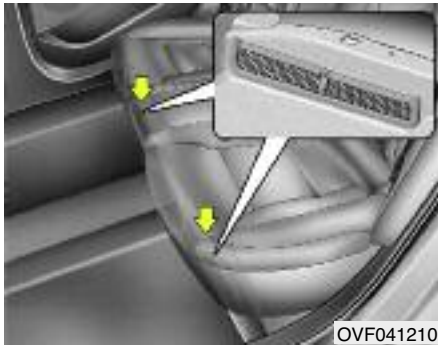
- W celu otwarcia pokrywy pociągnąć za uchwyt i unieść pokrywę.



Listwa rozdzielająca bagażnik (wagon)

✻ UWAGA

Listwy rozdzielające bagażnik można zdemontować w celu ułatwienia transportu długich przedmiotów.



Kieszeń pod tylnym siedzeniem (wagon) (opcja)

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno wkładać ciężkich ani ostrych przedmiotów do kieszeni. W razie wypadku mogłyby wysunąć się z kieszeni i zranić osoby jadące samochodem.

WYPOSAŻENIE WEWNĘTRZNE



Zapalniczka (opcja)

Aby zapalniczka działała, kluczyk zapłonu musi być w położeniu ACC lub ON.

Aby użyć zapalniczki:

1. Otworzyć pokrywę, naciskając przycisk.
2. Nacisnąć zapalniczkę w gnieździe.

Po rozżarzeniu zapalniczka wysunie się samoczynnie, co oznacza, że jest gotowa do użycia.

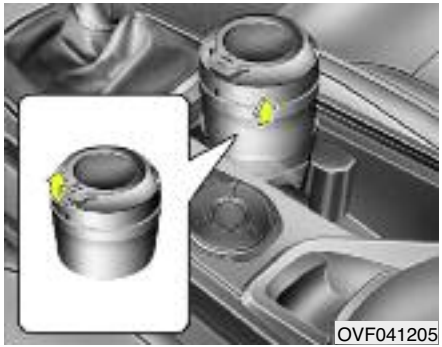
Zalecamy używanie części zamiennych pochodzących z autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Trzymanie zapalniczki w gnieździe po osiągnięciu wymaganej temperatury może spowodować jej przegrzanie**
- **Jeżeli zapalniczka nie wysunie się w ciągu 30 sekund, należy ją wyjąć z gniazda, aby zapobiec przegrzaniu.**
- **Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów do gniazda zapalniczki. Może to spowodować jej uszkodzenie.**

⚠ OSTROŻNIE

Do gniazda zapalniczki należy podłączać jedynie oryginalne zapalniczki HYUNDAI. Używanie akcesoriów zasilanych z gniazda zapalniczki (np. golarek, przenośnych odkurzaczy, podgrzewanych dzbanków do kawy) może doprowadzić do uszkodzenia gniazda i awarii elektrycznej.



Popielniczka (opcja)

Aby użyć popielniczki, trzeba otworzyć przykrywkę.

Aby opróżnić lub oczyścić popielniczkę, należy ją wyciągnąć.

⚠ OSTRZEŻENIE - Używanie popielniczki

- **Nie wolno używać popielniczki jako pojemnika na śmieci.**
- **Wkładanie zapalonych papierosów lub zapałek do popielniczki, w której znajdują się inne materiały palne, może wywołać pożar.**

⚠ OSTROŻNIE

Usuwając resztki rozlanych płynów nie należy suszyć uchwytu na kubek, używając wysokiej temperatury. Może to spowodować uszkodzenie chromowanych elementów uchwytu.

Uchwyt na napoje

W uchwyty można wkładać kubki lub niewielkie puszki z napojami.

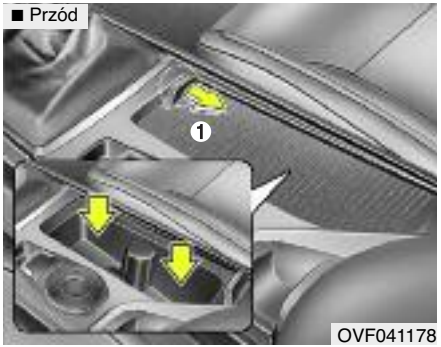
⚠ OSTRZEŻENIE - Gorące napoje

- **Nie wolno umieszczać niezakrytych kubków z gorącymi napojami w uchwytach, gdy pojazd znajduje się w ruchu. Wylanie się napoju może spowodować oparzenie. Oparzenie kierowcy może spowodować utratę przez niego kontroli nad pojazdem.**
- **W celu zminimalizowania ryzyka obrażeń w przypadku kolizji lub nagłego hamowania nie wolno umieszczać otwartych ani niezabezpieczonych butelek, szklanek, puszek itd. w uchwycie, gdy pojazd znajduje się w ruchu.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno zostawiać puszek i butelek w nasłonecznionym miejscu. Pozostawienie ich w silnie nagrzanym pojeździe może spowodować eksplozję.

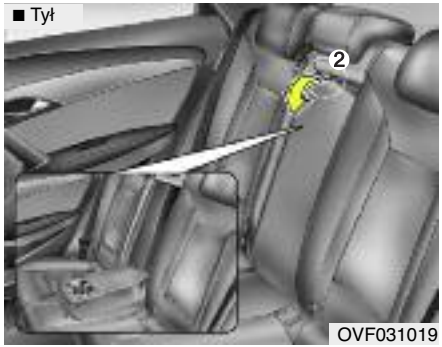
■ Przód



Przód

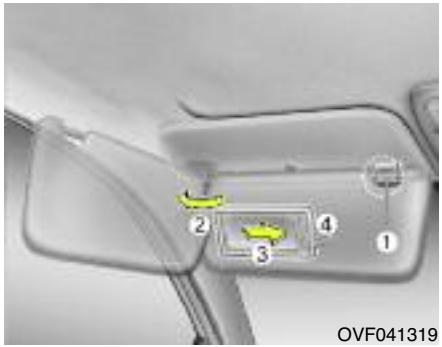
Aby użyć uchwytu na napoje, trzeba otworzyć przykrywkę. (1)

■ Tył



Tył

Aby użyć uchwytu na napoje, opuścić podłokietnik. (2)



OVF041319

Daszek przeciwsłoneczny

Osłona przeciwsłoneczna chroni przed promieniami słonecznymi padającymi bezpośrednio na przednią lub boczną szybę.

Aby użyć osłony przeciwsłonecznej, należy ją pociągnąć w dół.

Aby ustawić osłonę przeciwsłoneczną przy bocznej szybie, pociągnąć ją w dół, wyjąć z zacisku (1) i odchylić w bok (2).

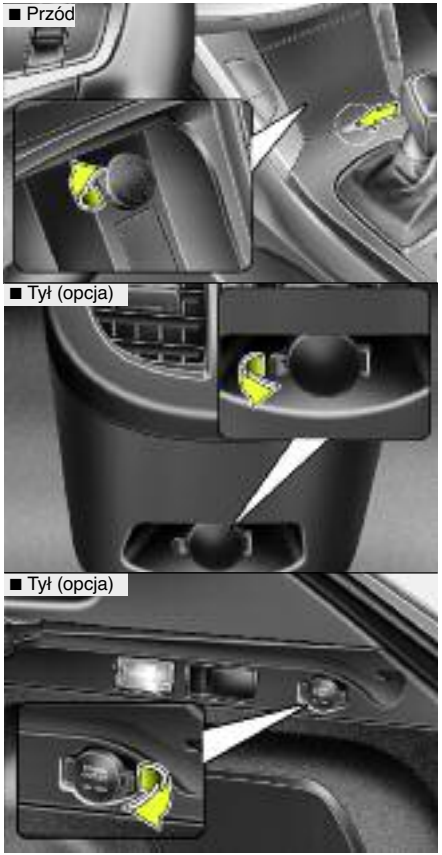
Aby użyć lusterka umieszczonego w osłonie, pociągnąć w dół osłonę, a następnie przesunąć pokrywę lusterka (3).

Lusterko stanie się widoczne.

Bilet uprawniający do przejazdu autostradą można umieścić w uchwycie na bilet (4).

⚠ OSTRZEŻENIE

Dla własnego bezpieczeństwa nie należy ustawiać daszka w położeniu ograniczającym widoczność.



OVF041180/OVF041181/OVF041186

Gniazdo 12 V

Gniazdo 12 V przeznaczone jest do zasilania telefonów komórkowych lub innych urządzeń przystosowanych do współpracy z układem elektrycznym pojazdu. Przy pracującym silniku urządzenia powinny pobierać prąd o natężeniu mniejszym od 10 A.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Używać gniazda 12 V wyłącznie przy pracującym silniku i wyjąć wtyczkę po użyciu urządzenia. Używanie gniazda 12 V do zasilania akcesoriów przez dłuższy czas przy wyłączonym silniku może doprowadzić do rozładowania akumulatora.***
- ***Używać wyłącznie urządzeń zasilanych napięciem 12 V, które pobierają prąd o natężeniu niższym od 10 A.***
- ***Podczas używania gniazda 12 V ustawić układ klimatyzacji lub ogrzewania na minimalną wydajność.***
- ***Założyć osłonę gniazda, jeżeli nie jest ono używane.***

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- ***Niektóre urządzenia po włączeniu do gniazda mogą wywoływać zakłócenia elektryczne. Urządzenia te mogą powodować nadmierny hałas systemu audio i nieprawidłowe działanie innych systemów lub urządzeń elektronicznych stosowanych w samochodzie.***

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wkładać palców ani ciał obcych (szpilek itp.) do gniazda 12 V, ani nie dotykać gniazda wilgotną dłonią. Grozi to porażeniem prądem lub pożarem.



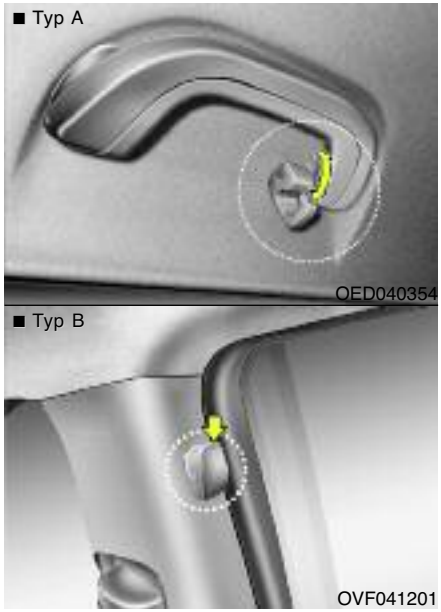
Gniazda AUX, USB i iPod(opcja)

Jeżeli samochód jest wyposażony jest w gniazdo AUX i/lub USB (uniwersalny port szeregowy), można go użyć do podłączenia urządzeń audio (AUX), urządzeń USB i iPod.

✻ UWAGA

Jeżeli używane jest urządzenie przenośne, zasilane z gniazda 12 V, podczas odtwarzania mogą wystąpić zakłócenia. W takim przypadku należy skorzystać z wewnętrznego źródła zasilania przenośnego urządzenia audio.

✻ iPod® jest znakiem handlowym firmy Apple Inc.



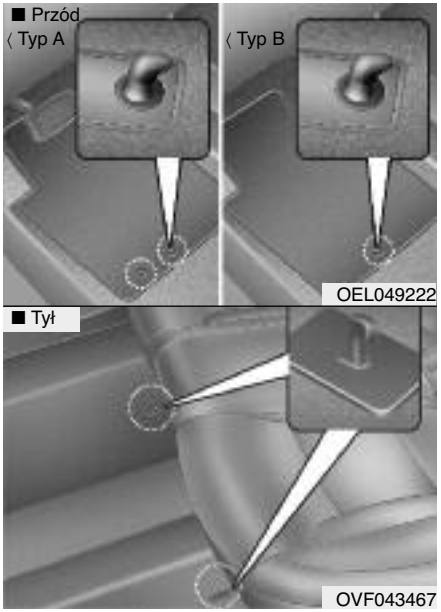
Wieszak na ubrania (opcja)

⚠ OSTROŻNIE

- ***Nie wieszać na wieszaku ciężkich ubrań, ponieważ może dojść do uszkodzenia zaczepu.***
- ***Zachować ostrożność przy otwieraniu i zamykaniu drzwi. Może dojść do przytrzaśnięcia ubrań lub innych przedmiotów.***

⚠ OSTRZEŻENIE

Wieszak służy wyłącznie do wieszania ubrań. W razie wypadku może doprowadzić do uszkodzenia pojazdu lub obrażeń.



Uchwyt(y) na przednie dywaniki (opcja)

W przypadku używania dywanika na wykładzinie przedniej należy się upewnić, że jest on przymocowany do uchwytu lub uchwytów w pojeździe. Zapobiega to przesuwaniu się dywanika do przodu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas montowania w samochodzie JAKIEGOKOLWIEK dywanika należy przestrzegać następujących zaleceń.

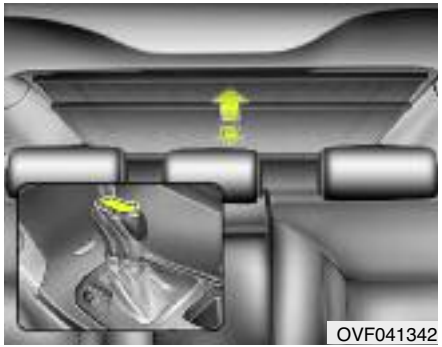
- **Przed rozpoczęciem jazdy upewnić się, że dywaniki są w sposób pewny zamocowane do uchwytów na dywaniki znajdujących się w samochodzie.**
- **Nie wolno używać ŻADNYCH dywaników, które nie mogą być w sposób pewny zamocowane do uchwytów na dywaniki znajdujących się w samochodzie.**
- **Nie wolno układać dywaników jeden na drugim (na przykład dywanika gumowego na dywaniku z wykładziny). W każdym z miejsc może znajdować się tylko jeden dywanik.**

WAŻNE – samochód wyposażony jest w uchwyty dywaników, które umożliwiają pewne zamocowanie dywaników w odpowiednich miejscach. Aby uniknąć zakłócania działania pedałów, HYUNDAI zaleca używanie dywaników firmy HYUNDAI zaprojektowanych do tego modelu samochodu.


OVF041341

Kurtyna tylna (sedan) (opcja)

Aby zwinąć kurtynę tylną, należy nacisnąć przycisk. Aby rozwinąć kurtynę tylną, należy ponownie nacisnąć przycisk.


OVF041342

Kurtyna tylna zwija się automatycznie po ustawieniu dźwigni selektora w położeniu R (bieg wsteczny) i rozwinie się automatycznie po przestawieniu go z położenia R (bieg wsteczny) do położenia P (parkowanie).

Jeśli kurtyna zwinęła się po ustawieniu dźwigni selektora w położeniu R (bieg wsteczny), to po przełączeniu dźwigni selektora w położenie D (jazda) i rozpędzeniu pojazdu do prędkości ponad 20 km/h, kurtyna rozwinie się automatycznie.

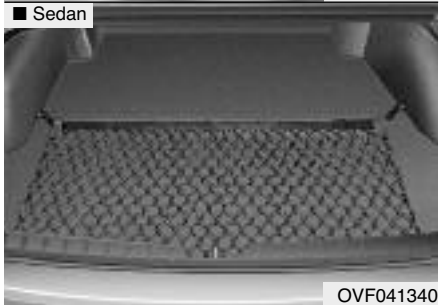
⚠ OSTROŻNIE

Nie należy zwijać ani rozwijać kurtyny tylnej ręcznie. Może to spowodować uszkodzenie silniczka.

■ Wagon


OVF041212

■ Sedan


OVF041340

Siatka na bagaże (uchwyty) (opcja)

Aby unieruchomić przedmioty w przestrzeni bagażowej, można wykorzystać cztery uchwyty do mocowania siatki na bagaże.

W razie potrzeby należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI w celu zakupu siatki na bagaże.

✻ UWAGA

W pojazdach wyposażonych w system szyn w bagażniku haczyki mogą być wykorzystywane do zaczepienia siatki na bagaże.

⚠ OSTROŻNIE

Aby zapobiec uszkodzeniu ładunku lub pojazdu, należy zachować ostrożność przy przewożeniu w bagażniku ładunków delikatnych lub zajmujących dużą objętość.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć obrażeń oczu, NIE WOLNO zbyt mocno naciągać siatki na bagaże. ZAWSZE trzymać się z dala od linii zwijania siatki. NIE WOLNO używać siatki na bagaże z widocznymi oznakami zużycia lub uszkodzenia.

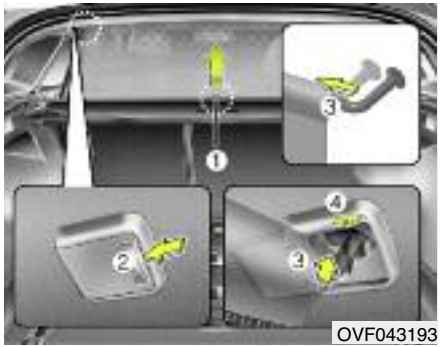

OVF041192

Siatka zabezpieczająca (wagon) (opcja)

W przypadku przewożenia ładunku na tylnym siedzeniu lub w bagażniku, za przednimi lub tylnymi siedzeniami należy zamontować siatkę zabezpieczającą.

Jest ona zaprojektowana w taki sposób, by w razie zderzenia czołowego chronić głowy pasażerów przed uderzeniem przez lecące do przodu przedmioty.

Wykorzystywanych są cztery uchwyty znajdujące się po obydwu stronach podsufitki nad zagłówkami (mocowanie górne) oraz za tylnymi siedzeniami (mocowanie dolne).



OVF043193

Aby zamontować siatkę zabezpieczającą, należy:

1. Wyciągnąć siatkę, używając uchwytu pośrodku (1).
2. Otworzyć pokrywę (2).
3. Ścisnąć górny wałek siatki w osi podłużnej przed wsunięciem haczyka do dużego otworu (3), aż do samego końca.
4. Następnie zabezpieczyć go, wsuwając w mały otwór (4).
5. Przytrzymać zaczepioną stronę i używając drugiej ręki zaczepić drugą stronę siatki.

⚠ OSTROŻNIE

Należy zachować ostrożność przy wkładaniu haczyka do otworu, aby uniknąć zarysowania powierzchni plastikowej.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nie wolno przewozić pasażerów na tylnym siedzeniu lub w przestrzeni bagażowej za siatką zabezpieczającą.**
- **W przypadku zamontowania siatki zabezpieczającej za tylnymi siedzeniami nie wolno przewozić pasażera na środkowym siedzeniu. Siatka zabezpieczająca może przeszkadzać w użyciu środkowego tylnego pasa bezpieczeństwa.**
- **Nie wolno przewozić ładunków znajdujących się wyżej niż górna krawędź siatki zabezpieczającej.**
- **Nawet po zamontowaniu siatki zabezpieczającej nie wolno umieszczać ciężkich ładunków wyżej niż krawędź oparcia, gdyż grozi to wypadkiem.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nie wolno przewozić ładunków posiadających ostre krawędzie, które mogą rozerwać siatkę zabezpieczającą.**
- **Nie należy wywierać na siatkę zabezpieczającą zbyt dużych sił, opierać się na niej, zawieszać ciężkich ładunków itp.**

Gdy siatka nie jest używana:

1. Wyjąć haczyk, wyciągając go przez duży otwór.
2. Zwinąć siatkę.



Aby wymontować siatkę zabezpieczającą, należy:

1. Nacisnąć przyciski zwalniające blokadę (1) znajdujące się po obu stronach.
2. Naciskając przycisk (1), wyciągnąć siatkę (2).

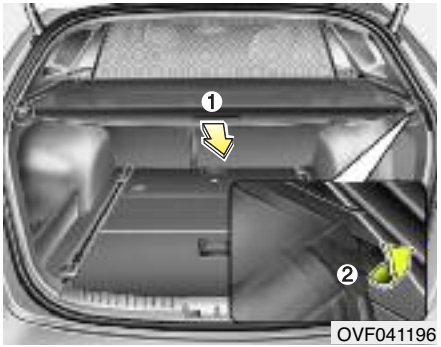
✻ UWAGA

Przed zdemontowaniem siatki należy zdjąć osłonę zabezpieczającą ładunek.


OVF041195

Osłona zabezpieczająca ładunek (wagon) (opcja)

Osłona zabezpieczająca ładunek może być wykorzystywana do ukrycia przedmiotów znajdujących się w bagażniku.



OVF041196

Aby użyć osłony zabezpieczającej ładunek:

1. Pociągnąć osłonę zabezpieczającą ładunek w stronę tyłu pojazdu, używając uchwytu (1).
2. Umieścić kołki w prowadnicach (2).

✻ UWAGA

Osłonę zabezpieczającą ładunek należy przesuwać używając uchwytu pośrodku, aby zapobiec wypadnięciu kołków z prowadnic.

Gdy osłona zabezpieczająca ładunek jest nieużywana:

1. Nacisnąć środek osłony zabezpieczającej ładunek (mniej więcej pod kątem 70 stopni).
2. Osłona zabezpieczająca ładunek zwinie się automatycznie.

✻ UWAGA

Osłona zabezpieczająca ładunek może nie zwinąć się automatycznie, jeśli nie jest całkowicie rozwinięta. Należy ją rozciągnąć do końca i puścić.



Aby zdjąć osłonę zabezpieczającą ładunek:

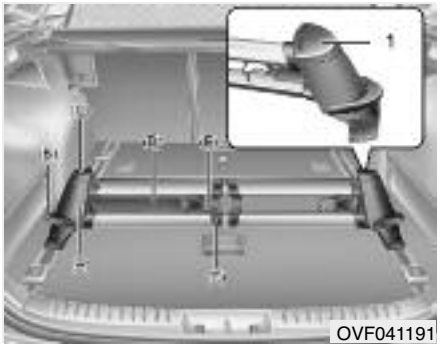
1. Nacisnąć kołek prowadzący (1).
2. Pociągnąć dźwignię (2) w kierunku tyłu pojazdu.
3. Naciskając dźwignię, wyciągnąć osłonę zabezpieczającą ładunek (3).

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nie umieszczać żadnych przedmiotów na osłonie zabezpieczającej ładunek. W razie hamowania lub wypadku przedmioty te mogą zostać wyrzucone do wnętrza pojazdu i zranić jadących samochodem.**
- **Nie wolno zezwalać pasażerom na podróżowanie w bagażniku. Jest on zaprojektowany jedynie do przewożenia bagażu.**
- **Ze względu na właściwy rozkład masy samochodu ciężkie przedmioty należy umieszczać tak głęboko, w kierunku przodu przestrzeni ładunkowej, jak to tylko możliwe.**

⚠ OSTROŻNIE

Nie należy umieszczać bagażu na osłonie zabezpieczającej ładunek, ponieważ może ona ulec uszkodzeniu lub odkształceniu.



System szyn w bagażniku (wagon)

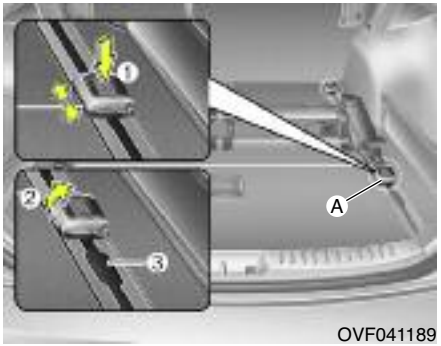
System szyn umożliwia zabezpieczenie bagaży tak, by nie przesuwały się w bagażniku.

Wbudowana belka rozdzielająca

- Umieścić oba słupki (A) belki rozdzielającej w otworach szyn.
- Aby przesunąć belkę rozdzielającą, położyć dłoń na boku słupka i nacisnąć dźwignię (B) w dół.
- Upewnić się, że słupki zablokowały się we właściwym położeniu.
- Aby zwolnić pas, obrócić górny element (C) w lewo lub w prawo, aż do zablokowania.
- Następnie wyciągnąć pas (D) i zabezpieczyć bagaż owijając go pasem i zaczepiając haczyk (E) w środku belki rozdzielającej (F).
- W przypadku ciężkiego bagażu można zaczepić oba haczyki o siebie.
- Aby upewnić się, że pas jest zablokowany, umieścić górny element (C) z powrotem w położeniu zablokowanym (1)

⚠ OSTROŻNIE

- ***Oba słupki belki rozdzielającej należy wkładać i wyjmować równocześnie.***
- ***Maks. obciążenie: 30 kg z jednym pasem***
  40 kg z dwoma pasami



OVF041189

Stosowanie klamer zamontowanych na szynie

- Umieścić klamrę (A) w miejscu umożliwiającym wsunięcie jej w szynę.
- Aby przesunąć klamrę, nacisnąć przycisk (1) i przesunąć ją wzdłuż szyny.
- Upewnić się, że klamra jest zablokowana we właściwym położeniu.
- Aby unieruchomić bagaż, wyciągnąć haczyk (2) w stronę przestrzeni bagażowej.
- Następnie można zamontować

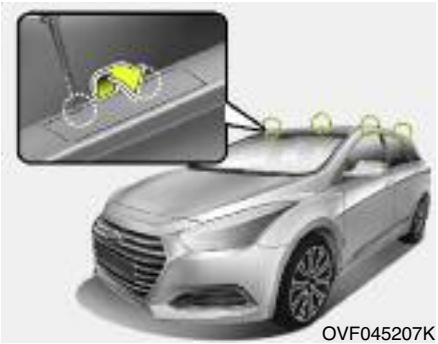
pas unieruchamiający bagaż i zaczepić go na haczyku.

- Klamra nie może być zamontowana w miejscu umożliwiającym jej wsunięcie i wysunięcie z szyny (3).

⚠ OSTROŻNIE

Siła rozciągająca: maks. 30 kG na 1 klamrę

WYPOSAŻENIE ZEWNĘTRZNE (WAGON)

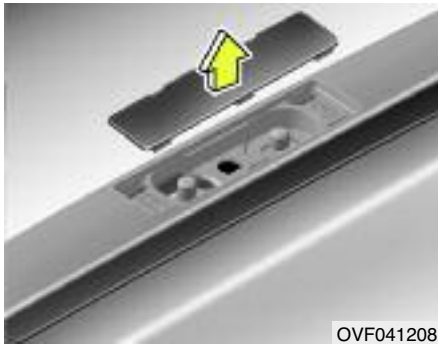

OVF045207K

Uchwyt do mocowania bagażnika dachowego

Do montażu lub demontażu bagażnika dachowego można wykorzystać uchwyt montażowy lub osłonę uchwytu.

Przy montażu bagażnika dachowego, postępować zgodnie z poniższą procedurą.

1. Włożyć wąskie narzędzie w szczelinę (śrubokręt z płaską końcówką), ostrożnie podważyć i otworzyć osłonę.


OVF041208

2. Po zdemontowaniu bagażnika ponownie zamontować osłonę na dachu, wykonując opisane czynności w odwrotnej kolejności.

⚠ OSTRZEŻENIE

Do zdemontowania osłony uchwytu bagażnika dachowego należy użyć monety lub śrubokręta z płaską końcówką.

W przypadku użycia paznokci, można je uszkodzić.

✻ UWAGA

Jeżeli samochód wyposażony jest w okno dachowe, należy upewnić się, że ładunek umieszczony na relingach dachowych nie zakłóca działania okna dachowego.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Podczas przewożenia ładunku na bagażniku dachowym należy przedsięwziąć niezbędne środki ostrożności, aby zapobiec uszkodzeniu przez ładunek dachu samochodu.***
- ***W przypadku przewożenia na bagażniku dachowym dużych przedmiotów należy upewnić się, że ich wymiary nie przekraczają całkowitej długości i szerokości dachu.***

⚠ OSTRZEŻENIE

- **W przypadku przewożenia przedmiotów na bagażniku dachowym środek ciężkości samochodu znajduje się wyżej niż zwykle. Należy unikać gwałtownego przyspieszania, hamowania, ostrych zakrętów, nagłych manewrów i jazdy z dużą prędkością, gdyż mogą one spowodować utratę kontroli nad samochodem lub jego przewrócenie kończące się wypadkiem.**
- **Podczas przewożenia przedmiotów na bagażniku dachowym należy zawsze prowadzić samochód z niewielką prędkością oraz ostrożnie pokonywać zakręty. Silne podmuchy wstępujące wywołane przez przejeżdżające pojazdy lub przyczyny naturalne mogą powodować nagłe występowanie sił unoszących przedmioty przewożone na bagażniku dachowym. Ma to miejsce zwłaszcza w przypadku przewożenia dużych, płaskich przedmiotów, takich jak płyty drewniane lub materace.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Może to spowodować spadnięcie przedmiotów z bagażnika dachowego i uszkodzenie samochodu lub innych pojazdów znajdujących się w pobliżu.

- **W celu uniknięcia uszkodzenia lub utraty ładunku podczas jego przewożenia zarówno przed, jak i w czasie jazdy należy często sprawdzać, czy przedmioty znajdujące się na bagażniku dachowym są mocno przymocowane.**

SYSTEM AUDIO

✻ UWAGA

- **Zamontowanie nieoryginalnych reflektorów typu HID może spowodować nieprawidłowe działanie systemu audio i urządzeń elektronicznych w samochodzie.**
- **Nie wolno dopuścić do kontaktu związków chemicznych, takich jak perfumy, olej kosmetyczny, krem do opalania, mydło do rąk czy odświeżacz powietrza, z elementami wnętrza, ponieważ mogą spowodować uszkodzenie lub odbarwienie.**

■ Typ A



OVF041317K

■ Typ B



OVF043381

Antena (opcja)

Antena dachowa

Do odbioru sygnałów stacji w zakresach AM i FM samochód wyposażony jest w antenę dachową. Antena ta jest demontowalna. Aby wymontować antenę, należy odkręcić ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Aby zamontować antenę, należy wkręcić ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. (Typ A)

⚠ OSTROŻNIE

- ***Przed wjechaniem w miejsce o niskim prześwicie lub do myjni automatycznej należy wymontować antenę, odkręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. W przeciwnym razie antena może ulec uszkodzeniu.***
- ***Przy ponownym montażu ważne jest, aby antenę wkręcić do oplubu i ustawić w położeniu pionowym w celu zapewnienia właściwego odbioru sygnałów. Powinna być zapewniona możliwość demontażu anteny w przypadku parkowania pojazdu lub umieszczania ładunku na bagażniku dachowym.***
- ***Aby zapewnić prawidłowy odbiór sygnałów, przy załadunku przedmiotów na bagażnik dachowy nie należy ich kłaść obok anteny.***



Antena w szybie (opcja)

Po włączeniu radioodbiornika, gdy kluczyk zapłonu jest w położeniu ON lub ACC, radio odbiera sygnały nadawane w paśmie AM i FM za pomocą anteny znajdującej się na tylnej szybie.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Nie należy czyścić wewnętrznej strony tylnej szyby za pomocą środków czyszczących ani używać skrobaka do usuwania osadów z wewnętrznej powierzchni szyby. Może to doprowadzić do uszkodzenia elementów anteny.***
- ***Nie należy nakładać metalicznych powłok (zawierających nikiel, kadm itp.), Mogą one zakłócać odbiór sygnałów radiowych i telewizyjnych.***
- ***Aby uniknąć uszkodzenia anteny zamontowanej na wewnętrznej powierzchni tylnej szyby, do jej czyszczenia nie wolno nigdy używać ostrych narzędzi ani środków zawierających substancje ścierne. Tylną szybę można czyścić od wewnątrz przy użyciu miękkiej szmatki.***
- ***W przypadku umieszczania naklejki na wewnętrznej powierzchni tylnej szyby należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić anteny.***
- ***Nie umieszczać ostro zakończonych przedmiotów w pobliżu tylnej szyby.***
- ***Przyciemnienie tylnej szyby może zakłócać prawidłowe działanie anteny.***



Zdalne sterowanie systemem audio (opcja)

Przyciski zdalnego sterowania zamontowane są w kierownicy, aby ułatwiać bezpieczne kierowanie samochodem.

⚠ OSTROŻNIE

Nie wolno jednocześnie manipulować kilkoma przyciskami zdalnego sterowania.

MODE (1)

Nacisnąć przycisk, aby wybrać radio lub odtwarzacz płyt kompaktowych (CD).

Regulacja głośności VOL (+ / -) (2)

- Nacisnąć dźwignię w górę, aby zwiększyć głośność.
- Nacisnąć dźwignię w dół, aby zmniejszyć głośność.

SEEK (/) (3)

Przycisk SEEK/PRESET ma różne funkcje zależnie od trybu działania systemu. Do użycia następujących funkcji należy nacisnąć przycisk przez co najmniej 0,8 sekundy.

Tryb RADIO

Będzie działał jak przycisk automatycznego wyszukiwania (AUTO SEEK).

Tryb CDP

Przycisk będzie działał jak przycisk szybkiego przewijania do przodu/do tyłu (FF/REW).

Tryb CDC

Przycisk będzie działał jak przycisk wyboru następnej/poprzedniej płyty (DISC UP/DOWN).

Jeżeli przycisk SEEK naciśnięty jest krócej niż 0,8 sekundy, w poszczególnych trybach będzie działał w następujący sposób:

Tryb RADIO

Będzie działał jak przycisk automatycznego programowania stacji (PRESET STATION).

Tryb CDP

Przycisk będzie działał jak przycisk wyboru następnej/poprzedniej ścieżki (TRACK UP/DOWN).

Tryb CDC

Przycisk będzie działał jak przycisk wyboru następnej/poprzedniej ścieżki (TRACK UP/DOWN).

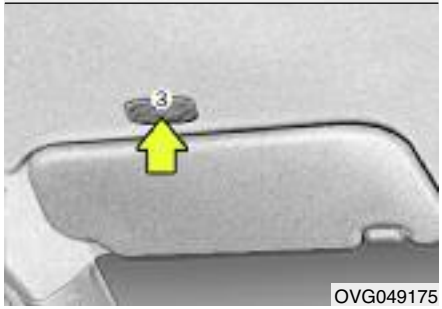
Szczegółowe informacje dotyczące przycisków sterujących systemem audio zamieszczone są na następnych stronach niniejszego rozdziału.

System audio, wideo i nawigacji (AVN)

Szczegółowe informacje dotyczące systemu AVN można znaleźć w oddzielnej instrukcji.



OVF041312K



OVG049175

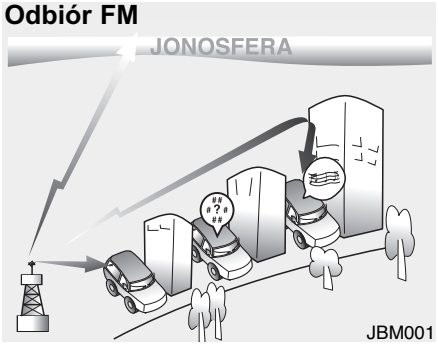
Zestaw głośnomówiący *Bluetooth®*

Zestaw umożliwia korzystanie z telefonu komórkowego za pomocą technologii bezprzewodowej *Bluetooth®*.

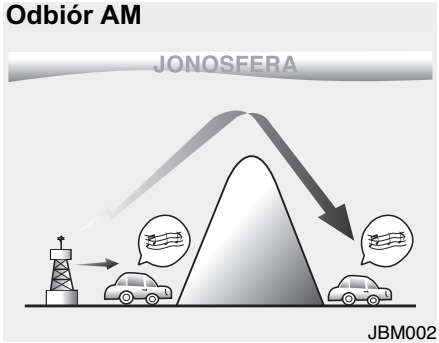
(1) Przycisk nawiązywania/odbierania połączenia.
(2) Przycisk kończenia połączenia.
(3) Mikrofon

Szczegółowe informacje o zestawie głośnomówiącym *Bluetooth®* można znaleźć w oddzielnej instrukcji obsługi.

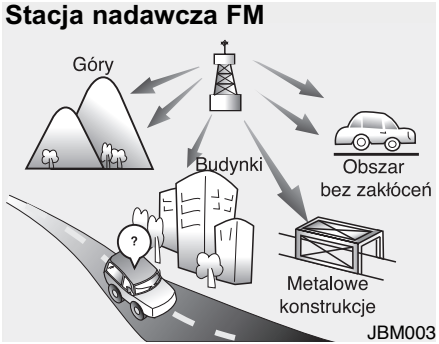
Odbiór FM



Odbiór AM



Stacja nadawcza FM



Jak działa system audio w samochodzie

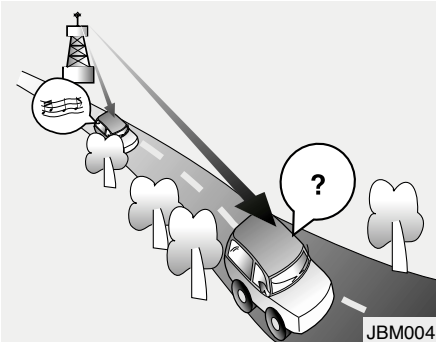
Sygnały radiowe AM i FM wysyłane są z nadajników umieszczonych na terenie miasta i odbierane przez antenę radiową samochodu. Sygnał przekazywany jest następnie do radioodbiornika i wysyłany do głośników samochodu.

Gdy do pojazdu dociera silny sygnał radiowy, konstrukcja systemu audio zapewnia odtwarzanie dźwięku o możliwie najwyższej jakości. Jednak w niektórych przypadkach sygnał docierający do pojazdu może nie być silny i czysty.

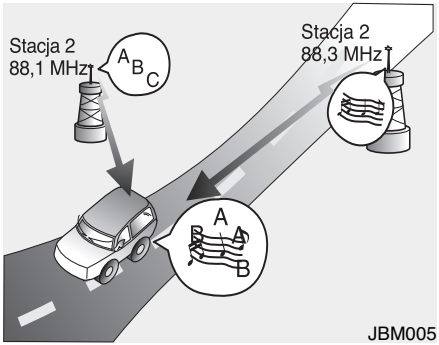
Może to być spowodowane czynnikami takimi jak odległość od nadajnika, bliskość innych nadajników o silnym sygnale, obecność budynków, mostów lub innych przeszkód.

Audycje nadawane w paśmie AM mogą być odbierane w dalszej odległości od nadajnika niż nadawane w paśmie FM. Jest to spowodowane tym, że audycje w paśmie AM nadawane są na niższych częstotliwościach. Te długie, o niskich częstotliwościach fale radiowe mogą rozchodzić się wzdłuż krzywizny Ziemi zamiast w linii prostej. Ponadto zakrzywiają się wokół przeszkód, przez co zapewniają większy zasięg sygnału.

Sygnał FM nadawany jest z wysoką częstotliwością i nie zakrzywia się wraz z powierzchnią Ziemi. Z tego powodu sygnał w paśmie FM zaczyna zanikać w niewielkich odległościach od stacji nadawczej. Sygnał FM jest też łatwo zakłócany przez budynki, góry i inne przeszkody. Może to wywoływać warunki odsłuchu, stwarzające wrażenie problemów technicznych związanych z radioodbiornikiem. Warunki te są normalne i nie wskazują na usterki radioodbiornika.



- Zanikanie sygnału – w miarę oddalania się od stacji nadawczej sygnał słabnie i dźwięk zaczyna zanikać. W takim przypadku zaleca się wybór innej, silniejszej stacji.
- Zakłócenia – słaby sygnał FM lub duże przeszkody między nadajnikiem a radioodbiornikiem mogą zakłócać sygnał, powodując występowanie szumów. Zmniejszenie poziomu tonów wysokich może zmniejszyć ten efekt do czasu ustąpienia zakłóceń.



- Zmiana stacji – gdy sygnał danej stacji FM słabnie, radioodbiornik może zacząć odbierać inny, silniejszy sygnał o zbliżonej częstotliwości. Wynika to z charakterystyki technicznej radioodbiornika, przewidującej dostrojenie do najsilniejszego sygnału. W takim przypadku należy wybrać inną stację o silniejszym sygnale.
- Zanikanie wielodrożne – sygnały radiowe odbierane z różnych kierunków mogą powodować zakłócenia. Może to być spowodowane odbiorem sygnału bezpośredniego i odbitego z pochodzącego z tej samej stacji lub sygnałów z dwóch różnych stacji nadających na zbliżonych częstotliwościach. Jeżeli to nastąpi, do czasu poprawy sytuacji należy wybrać inną stację nadawczą.

Korzystanie z telefonu komórkowego lub radia CB

Podczas korzystania z telefonu komórkowego wewnątrz pojazdu w systemie audio mogą być słyszane zakłócenia. Nie oznacza to usterki wyposażenia audio. W takim przypadku należy używać telefonu komórkowego w miejscu możliwie najbardziej oddalonym od systemu audio.

⚠ OSTROŻNIE

Aby korzystać z systemów telekomunikacyjnych, takich jak telefon komórkowy lub zestaw radiowy CB, wewnątrz pojazdu, należy zamontować oddzielną antenę zewnętrzną. Gdy używany telefon komórkowy lub zestaw radiowy CB wykorzystuje swą antenę wewnętrzną, może wywołać zakłócenia w układzie elektrycznym pojazdu i negatywnie wpłynąć na jego bezpieczne działanie.

⚠ OSTRZEŻENIE

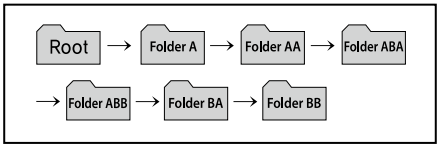
Podczas jazdy nie wolno korzystać z telefonu komórkowego. Aby użyć telefonu komórkowego, należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu.

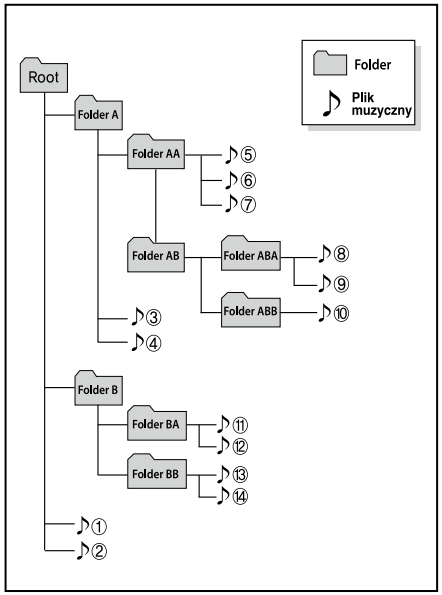
Dbanie o płyty kompaktowe

- Jeżeli temperatura wewnątrz pojazdu jest zbyt wysoka, przed uruchomieniem systemu audio należy opuścić szyby celem przewietrzenia pojazdu.
- Kopiowanie i odtwarzanie plików MP3/WMA bez pozwolenia jest niezgodne z prawem. Należy używać wyłącznie płyt kompaktowych nagranych w legalny sposób.
- Do czyszczenia płyt kompaktowych nie wolno stosować substancji lotnych, takich jak benzen lub rozpuszczalniki, ani środków i aerozoli przeznaczonych do czyszczenia płyt analogowych.
- Aby zapobiec uszkodzeniu powierzchni, płyty kompaktowe należy chwytać i przenosić, dotykając wyłącznie krawędzi zewnętrznej i krawędzi środkowego otworu.
- Przed odtworzeniem oczyścić powierzchnię płyty kawałkiem miękkiej tkaniny (wycierać od środka do krawędzi zewnętrznej).
- Nie wolno niszczyć powierzchni płyty ani przyklejać do niej taśmy samoprzylepnej lub papieru.
- Upewnić się, że do odtwarzacza płyt CD nie są wkładane inne przedmioty niż płyty kompaktowe (nie wolno wkładać więcej niż jednej płyty naraz).
- Kiedy płyty nie są używane, należy je przechowywać w pudełkach, aby uchronić przed zadrapaniami i kurzem.
- W zależności od typu (CD-R/CD-RW CD) pewne płyty mogą nie być odtwarzane właściwie. Związane jest to z producentem lub sposobami nagrywania i produkcji. W takich przypadkach dalsze używanie tych płyt może spowodować wadliwe działanie systemu audio w samochodzie.

✻ UWAGA - Odtwarzanie niekompatybilnej płyty kompaktowej zabezpieczonej przed kopiowaniem

Niektóre płyty kompaktowe (zabezpieczone przed kopiowaniem, niekompatybilne z międzynarodowymi normami audio CD [Red Book]) nie mogą być odtwarzane w samochodowym systemie audio. Proszę mieć na uwadze, że brak możliwości odtworzenia zabezpieczonej przed kopiowaniem płyty CD może oznaczać, że płyta jest uszkodzona, a nie odtwarzacz.





✻ UWAGA

Kolejność odtwarzania plików (folderów):

1. **Kolejność odtwarzania utworów: ① do ⑭ kolejno.**
2. **Kolejność odtwarzania folderów:**

✻ Jeżeli folder nie zawiera plików z utworami audio, nie jest on wyświetlany.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nie należy ustawiać zegara podczas jazdy. Zatrzymanie wzroku na ekranie przez dłuższy czas może doprowadzić do wypadku.**
- **Systemu nie wolno rozmontowywać ani go przerabiać. Skutkiem takich działań może być wypadek, pożar lub porażenie prądem.**
- **Używanie telefonu podczas jazdy odwraca uwagę od sytuacji na drodze i zwiększa prawdopodobieństwo wypadku. Najlepiej korzystać z telefonu po bezpiecznym zatrzymaniu się.**
- **Urządzenie należy chronić przed zalaniem i nie wolno wkładać do niego innych przedmiotów. Może to doprowadzić do dymienia, pożaru i zniszczenia urządzenia.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Należy zaprzestać korzystania z urządzenia, jeżeli ekran pozostaje pusty lub nie słychać żadnych dźwięków, ponieważ może to być oznaką usterki. Kontynuowanie użytkowania w takich warunkach może doprowadzić do wypadków (pożar, porażenie prądem elektrycznym) lub uszkodzenia urządzenia.**
- **Podczas burzy nie wolno dotykać anteny, ponieważ w przypadku uderzenia piorunu grozi to porażeniem prądem elektrycznym.**
- **Nie wolno zatrzymywać lub parkować pojazdu w miejscach niedozwolonych w celu obsługi urządzenia. Może to spowodować wypadek drogowy.**
- **Z sytemu audio należy korzystać przy włączonym zapłonie pojazdu. Przedłużające się korzystanie z systemu audio przy wyłączonym silniku może doprowadzić do rozładowania akumulatora.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Jazda bez należytego skupienia uwagi może spowodować utratę kontroli nad pojazdem, kolizję, obrażenia, a nawet śmierć. Podstawowym obowiązkiem kierującego jest bezpieczne i zgodne z przepisami prowadzenie pojazdu. Korzystanie z urządzeń przenośnych, innego sprzętu i systemów samochodu w taki sposób, by odwracały one wzrok lub uwagę kierującego, stwarzając zagrożenie dla bezpieczeństwa jest zabronione.**

⚠ OSTROŻNIE

- *Obsługa urządzenia podczas prowadzenia pojazdu może być przyczyną wypadku, spowodowanego brakiem zachowania należytej uwagi na otoczeniu samochodu. Przed obsługą urządzenia należy zaparkować samochód.*
- *Należy dostosować poziom głośności w taki sposób, aby dźwięki spoza pojazdu były słyszalne.*

  Prowadzenie pojazdu, gdy zewnętrzne dźwięki nie są słyszalne, może być przyczyną wypadku.
- *Należy zwracać uwagę na ustawienia głośności przy włączaniu urządzenia. Nagły, bardzo głośny dźwięk pojawiający się przy włączaniu urządzenia może spowodować uszkodzenie słuchu. (Należy ustawić odpowiednią głośność przed wyłączeniem urządzenia.)*

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- *Z urządzenia należy korzystać przy włączonym zapłonie. Dłuższe używanie systemu audio przy wyłączonym zapłonie może prowadzić do rozładowania akumulatora.*
- *Nie wolno narażać urządzenia na silne wstrząsy lub uderzenia. Bezpośredni nacisk na przednią część monitora może spowodować uszkodzenia wyświetlacza LCD lub ekranu dotykowego.*
- *Czyścić urządzenie po upewnieniu się, że jest wyłączone, używając suchej, miękkiej szmatki. Nie wolno używać szorstkiego materiału, środków chemicznych lub rozpuszczalników (alkohol, benzen, rozcieńczalniki, etc.) ponieważ tego typu środki mogą uszkodzić panel urządzenia lub spowodować blaknięcie koloru.*

(ciąg dalszy

(ciąg dalszy)

- *Nie należy umieszczać napojów blisko systemu audio. Zalanie płynem może doprowadzić do usterki systemu.*
- *W przypadku usterki urządzenia należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi.*
- *Jeśli system audio znajduje się w polu elektromagnetycznym innych urządzeń, to mogą występować zakłócenia.*
- *Nie wolno dopuścić, aby żrące roztwory, takie jak perfumy czy olej z kosmetyków, stykały się z deską rozdzielczą, ponieważ mogą spowodować uszkodzenie lub odbarwienie.*

✻ UWAGA - KORZYSTANIE Z URZĄDZEŃ USB

- **W przypadku używania zewnętrznego urządzenia USB należy upewnić się, że nie jest ono podłączone w momencie uruchamiania silnika. Można je podłączyć po uruchomieniu silnika.**
- **Uruchomienie silnika, gdy podłączone jest urządzenie USB, może spowodować uszkodzenie urządzenia (pamięci USB są bardzo wrażliwe na wzrost napięcia).**
- **Jeżeli silnik zostanie uruchomiony lub wyłączony, gdy podłączone jest zewnętrzne urządzenie USB, urządzenie to może nie działać.**
- **System może nie odtwarzać nieoryginalnych plików MP3 lub WMA.**
  1) **Urządzenie może odtwarzać jedynie pliki MP3 o stopniu kompresji 8–320 Kb/s.**
  2) **Urządzenie może odtwarzać jedynie pliki WMA o stopniu kompresji 8–320 Kb/s.**
- **Przy podłączaniu i odłączaniu urządzenia USB podjąć środki zapobiegające powstawaniu i rozładowywaniu ładunków elektrostatycznych.**
- **Zakodowany odtwarzacz MP3 nie jest rozpoznawany przez system.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Podłączone zewnętrzne urządzenie USB może nie zostać rozpoznane – zależy to od jego stanu technicznego.**
- **Jeżeli ustawienie bajta/sektora zewnętrznego urządzenia USB nie wynosi 512BYTE lub 2048BYTE, urządzenie nie zostanie rozpoznane.**
- **Można używać tylko urządzeń USB sformatowanych w systemie FAT 12/16/32.**
- **Urządzenie bez autoryzacji USB I/F może nie być rozpoznawalne.**
- **Upewnić się, że port USB nie styka się z ludzkim ciałem ani innymi przedmiotami.**
- **Jeżeli urządzenie USB jest podłączane i odłączane wielokrotnie w krótkim czasie, może ulec uszkodzeniu.**
- **Podczas podłączania lub odłączania urządzenia USB mogą być słyszalne dziwne dźwięki.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Jeżeli zewnętrzne urządzenie USB zostanie odłączone podczas odtwarzania przez system w trybie USB, może ulec uszkodzeniu lub działać niewłaściwie. W związku z tym zewnętrzne urządzenie USB należy odłączać przy wyłączonym silniku lub w innym trybie pracy samochodowego systemu audio. (np. Radio, CD)**
- **W zależności od typu i pojemności zewnętrznego urządzenia USB lub typu plików zapisanych w urządzeniu czas rozpoznawania poszczególnych urządzeń może się znacznie różnić.**
- **Nie używać urządzenia USB do innych celów niż odtwarzanie plików muzycznych.**
- **Odtwarzanie wideo przez USB nie jest obsługiwane.**
- **Używanie akcesoriów USB takich jak ładowarka lub grzejnik, podłączanych do interfejsu USB, może pogorszyć działanie lub spowodować usterki.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **W przypadku korzystania z zakupionych oddzielnie urządzeń takich, jak koncentratlub USB, samochodowy system audio może nie rozpoznać urządzenia USB. W takim przypadku urządzenie USB należy podłączać bezpośrednio do gniazda w pojeździe.**
- **Jeśli urządzenie USB jest podzielone na napędy logiczne, to system audio pojazdu rozpoznaje tylko pliki muzyczne z napędu o najwyższym priorytecie.**
- **Urządzenia, takie jak odtwarzacze MP3/telefony komórkowe/aparaty cyfrowe mogą nie być rozpoznawane w standardzie USB I/F.**
- **Ładowanie przez USB może nie być obsługiwane dla wszystkich urządzeń przenośnych.**
- **Dyski i pamięci USB wrażliwe na usterki połączeń związane z drganiami pojazdu nie są obsługiwane. (typ i-stick)**
- **Niektóre niestandardowe urządzenia USB (np. z metalową obudową) mogą nie być rozpoznawane.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Niektóre czytniki pamięci USB flash (np. CF, SD, microSD itp.) oraz zewnętrzne napędy dysków twardych mogą nie zostać rozpoznane.**
- **Pliki muzyczne chronione zabezpieczeniami typu DRM nie są rozpoznawane.**
- **Dane zapisane w pamięci USB mogą zostać utracone po podłączeniu do systemu audio. Należy zawsze sporządzić kopię zapasową ważnych danych przechowywanych w urządzeniu przenośnym.**



- **Należy unikać korzystania z pamięci USB, które są używane jako breloczki do kluczyków lub akcesoria telefonu komórkowego, ponieważ mogą one uszkodzić gniazdo USB. Można używać tylko produktów wyposażonych we wtyczkę pokazaną poniżej.**

✻ UWAGA - KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA iPod®

- **Niektóre modele iPod® mogą nie obsługiwać protokołu komunikacyjnego, więc pliki nie będą poprawnie odtwarzane.**
  Obsługiwane modele iPod®:
  - iPod® Mini
  - iPod® od 4 (Photo) do 6 (Classic) generacji
  - iPod® Nano od 1 do 4 generacji
  - iPod® Touch od 1 do 2 generacji
- **Kolejność wyszukiwania lub odtwarzania utworów zapisanych w urządzeniu iPod® może różnić się od kolejności wyszukiwania w systemie audio.**
- **Jeżeli urządzenie iPod® nie jest dostępne z powodu usterki wewnętrznej, należy je wyzerować. (Zerowanie: zobacz instrukcję obsługi urządzenia iPod®).**
- **Urządzenie iPod® zasilane baterią bliską rozładowania może nie działać prawidłowo.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Niektóre urządzenia iPod®, na przykład iPhone®, mogą być podłączane za pośrednictwem interfejsu *Bluetooth*®. Urządzenie musi obsługiwać funkcję *Bluetooth*® (na przykład stereofoniczne słuchawki Bluetooth®). Urządzenie może być używane do odtwarzania muzyki, lecz sterowanie nim za pomocą systemu audio nie jest możliwe.**
- **Aby korzystać z funkcji iPod® w systemie audio, należy użyć kabla dostarczonego podczas zakupu urządzenia iPod®.**
- **W zależności od właściwości urządzenia iPod®/Phone®, może wystąpić pomijanie utworów lub niewłaściwe działanie urządzenia.**
- **Jeżeli iPhone® podłączony jest z wykorzystaniem jednocześnie technologii *Bluetooth*® i USB, dźwięk może nie być odtwarzany poprawnie Aby zmienić wyjście (źródło) dźwięku, należy wybrać w iPhonie złącze Dock lub *Bluetooth*®.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Podczas podłączania urządzenia iPod® za pomocą kabla zasilającego iPod® należy całkowicie włożyć wtyczkę do gniazda multimediów. Jeżeli nie zostanie ona wsunięta całkowicie, mogą występować przerwy w komunikacji między urządzeniem iPod® a systemem audio.**
- **Podczas regulacji parametrów dźwięku urządzenia iPod® i systemu audio efekty z obu urządzeń mogą się nakładać i spowodować zmniejszenie głośności lub pogorszenie jakości dźwięku.**
- **Przy regulacji głośności systemu audio należy wyłączyć funkcję korektora w urządzeniu iPod® i wyłączyć korektor systemu audio przy korzystaniu z korektora urządzenia iPod®.**
- **Jeżeli urządzenie iPod® nie jest używane razem z systemem audio samochodu, należy odłączyć kabel od urządzenia iPod®.**
  W przeciwnym razie urządzenie iPod® może pozostać w trybie akcesoriów i działać nieprawidłowo.

✻ UWAGA - technologia bezprzewodowa *Bluetooth®*

- **Napis i logo *Bluetooth*® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do *Bluetooth*® SIG, Inc. i są używane na podstawie odpowiedniej licencji. Do korzystania z technologii bezprzewodowej *Bluetooth*® konieczny jest telefon komórkowy z funkcją *Bluetooth*®.**
- **Zgodność telefonu z technologią bezprzewodową *Bluetooth*® można sprawdzić w witrynie www. hyundaiusa.com na karcie SERVICE & PARTS - BLUETOOTH COMPATIBILITY.**

✻ UWAGA - PRZED KORZYSTANIEM Z ZESTAWU GŁOŚNOMÓWIĄCEGO *Bluetooth®*

Czym jest Bluetooth®?

- ***Bluetooth*® to technologia bezprzewodowa wykorzystująca częstotliwości 2,4–2,48 GHz do łączenia różnych urządzeń znajdujących się w niewielkiej odległości.**
- **Obsługiwana przez komputery osobiste, urządzenia zewnętrzne, telefony komórkowe, urządzenia PDA, różne urządzenia elektroniczne i samochodowe technologia bezprzewodowa *Bluetooth*® umożliwia szybkie przesyłanie danych bez potrzeby podłączania kabla.**
- **Zestaw głośnomówiący umożliwia użytkownikowi wygodne nawiązywanie i odbieranie połączeń za pośrednictwem technologii bezprzewodowej *Bluetooth*® obsługiwanej przez system audio.**
- **Funkcja zestawu głośnomówiącego *Bluetooth*® może być niedostępna w przypadku niektórych telefonów komórkowych. Więcej informacji o zgodności urządzeń mobilnych można znaleźć w witrynie www. hyundaiusa.com.**

✻ UWAGA - ZASADY BEZPIECZNEJ JAZDY

- **Tryb głośnomówiący *Bluetooth*® jest funkcją wspierającą bezpieczną jazdę. Podłączenie telefonu do systemu audio za pomocą technologii Bluetooth® umożliwia użytkownikowi wygodne nawiązywanie i odbieranie połączeń, oraz zarządzanie książką telefoniczną. Przed korzystaniem z technologii *Bluetooth*® należy uważnie przeczytać informacje w niniejszej instrukcji obsługi.**
- **Nadużywanie funkcji lub dokonywanie operacji podczas prowadzenia pojazdu mogą prowadzić do nieuważnej jazdy oraz skutkować wypadkami. Należy powstrzymać się od wykonywania skomplikowanych operacji podczas jazdy.**
- **Zbyt długie spoglądanie na wyświetlacz jest niebezpieczne i może być przyczyną wypadku. Podczas prowadzenia pojazdu na ekran należy spoglądać jedynie przez krótką chwilę.**

✻ UWAGA - PODŁĄCZANIE TELEFONU OBSŁUGUJĄCEGO *Bluetooth®*

- **Przed połączeniem telefonu i systemu audio należy sprawdzić, czy telefon komórkowy obsługuje funkcje technologii *Bluetooth®*.**
- **Nawet jeżeli telefon obsługuje *Bluetooth®* nie zostanie wykryty podczas wyszukiwania urządzeń, jeżeli jest ukryty dla połączeń lub ma wyłączoną funkcję *Bluetooth®*. Należy wyłączyć ukrywanie i włączyć funkcję *Bluetooth®* przed wyszukaniem/połączeniem z systemem audio.**
- **Po włączeniu zapłonu nastąpi automatyczne połączenie z telefonem przez Bluetooth.**
- **Aby wyłączyć automatyczne podłączanie telefonu z funkcją *Bluetooth®*, należy wyłączyć *Bluetooth®* w telefonie.**
- **Głośność i jakość rozmowy przez zestaw głośnomówiący zależy od modelu telefonu.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Aby podłączyć telefon do systemu audio należy zaparkować samochód.**
- **W przypadku niektórych telefonów połączenie Bluetooth może być od czasu do czasu samoczynnie rozłączane. Należy wówczas wykonać następujące kroki.**
  1. **Wyłączyć i ponownie włączyć funkcję *Bluetooth®* w telefonie i spróbować połączyć się ponownie.**
  2. **Wyłączyć i ponownie włączyć zasilanie telefonu i spróbować połączyć się ponownie.**
  3. **Wyjąć baterię z telefonu, włożyć ją i włączyć ponownie telefon, a następnie spróbować połączyć się ponownie.**
  4. **Ponownie uruchomić system audio i spróbować połączyć się ponownie.**
  5. **Usunąć wszystkie zarejestrowane urządzenia, ponownie zarejestrować telefon i spróbować ponownie nawiązać połączenie.**
- **Głośność i jakość rozmowy przez zestaw głośnomówiący zależy od modelu telefonu.**

■ **Odtwarzacz płyt CD (model RDS) AC111DFEE, AC101DFEE**





✻ Jeśli technologia łączności bezprzewodowej *Bluetooth®* nie jest obsługiwana, na obudowie nie będzie logo Bluetooth.

ELEMENTY REGULACYJNE I FUNKCJE

✻ Wyświetlacz i ustawienia mogą różnić się w zależności od wybranego systemu audio

Radioodtwarzacz (model z RDS)



1. ▲ (WYSUNIĘCIE PŁYTY)
• Wysuwanie płyty.

2. RADIO
• Zmiana na tryb FM/AM.
• Przy każdym naciśnięciu przycisku następuje zmiana trybu w kolejności FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA.

✻ W menu Setup>Display zostanie wyświetlone wyskakujące okno Radio, jeżeli funkcja [Mode Pop up] jest włączona (On).
Po wyświetleniu wyskakującego okna należy użyć pokrętła ◎ TUNE lub klawiszy 1 – 5 w celu wybrania pożądanego trybu.

3. MEDIA
• Zmiana trybu pracy na CD, USB (iPod®), AUX, My Music, BT Audio.
• Przy każdym naciśnięciu przycisku następuje zmiana trybu w kolejności CD, USB (iPod), AUX, My Music, BT Audio.

✻ W menu Setup ▸ Display, zostanie wyświetlone wyskakujące okno Media, jeżeli funkcja [Mode Pop up] jest włączona (On). Po wyświetleniu wyskakującego okna należy użyć pokrętła ◎ TUNE lub klawiszy 1 – 5 w celu wybrania pożądanego trybu.

4. ✆ (model z systemem *Bluetooth®*)
• Obsługa ekranu telefonu

✻ Jeżeli telefon nie jest podłączony, wyświetlany jest ekran podłączania.

5. SEEK TRACK
• Tryb radia: Automatyczne wyszukiwanie częstotliwości nadawania.
• Tryby CD, USB, iPod, My Music
- Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy): Przejście do następnego lub poprzedniego utworu (pliku)
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (dłuższe niż 0,8 sekundy): Przewinięcie bieżącego utworu do tyłu lub do przodu.

6. Pokrętło PWR/VOL
• Pokrętło zasilania ◎ (Power): Włączenie/wyłączenie zasilania przez naciśnięcie pokrętła
• Pokrętło głośności ◎ (Volume): Ustawienie głośności przez obracanie pokrętła w lewo/prawo

7. 1 – 6 (Preset)
• Tryb radia: Zapamiętanie częstotliwości (kanałów) lub odtwarzanie zapisanych częstotliwości (kanałów)
• Tryby CD, USB, iPod, My Music
- 1 RPT : Repeat
- 2 RDM : Random
• W wyskakującym oknie Radio, Media, Setup i Menu wybierane jest menu liczbowe.



8. [ ]

Przy każdym krótkim naciśnięciu przycisku (krótszym niż 0,8 sekundy) następuje Wyłączenie ekranu ➟ Włączenie ekranu ➟ Wyłączenie ekranu

✻ System audio nadal działa, wyłączany jest jedynie ekran. W przypadku wyłączenia ekranu naciśnięcie dowolnego przycisku powoduje ponowne włączenie ekranu.

9. TA

• Tryb Radio
- Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy): Wł./wył TA
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (dłuższe niż 0,8 sekundy): Odsłuchiwanie po 5 sekund w każdym trybie medialnym

• Tryb Media
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (dłuższe niż 0,8 sekundy): Odsłuchiwanie po 10 sekund każdego z utworów (plików)

✻ Aby kontynuować odtwarzanie bieżącego utworu (pliku), należy nacisnąć i przytrzymać przycisk.

10. ⚙

• Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy): Przejście do trybów Display, Sound, Clock, Phone, System setting
• Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (dłuższe niż 0,8 sekundy): Przejście do okna Time setting

11. MENU

• Wyświetlenie menu bieżącego trybu.

12. ∨FOLDER∧

• Tryb CD, MP3, USB: Wyszukiwanie folderu

13. Pokrętło TUNE

• Tryb Radio: Zmiana częstotliwości przez obracanie pokrętła w lewo/prawo
• Tryby CD, USB, iPod, My Music: Wyszukiwanie utworów (plików) przez obracanie pokrętła w lewo/prawo

✻ Po wyświetleniu pożądanego utworu należy nacisnąć pokrętło, aby odtworzyć utwór

• Zaznaczanie pozycji w menu i wybieranie menu

14. Dioda obecności płyty CD



• Dioda LED sygnalizująca obecność płyty w czytniku



15. FM

• Zmiana na tryb FM.
• Przy każdym naciśnięciu przycisku następuje zmiana trybu w kolejności FM1 ➟ FM2 ➟ FMA.

16. AM

• Zmiana na tryb AM ➟ AMA mode.

■ **Odtwarzacz płyt CD: AC111DFEG, AC101DFEG**





✻ Jeśli technologia łączności bezprzewodowej *Bluetooth®* nie jest obsługiwana, na obudowie nie będzie logo Bluetooth.

Radioodtwarzacz



1. ▲ (WYSUNIĘCIE PŁYTY)
• Wysuwanie płyty.

2. RADIO
• Zmiana na tryb FM/AM.
• Przy każdym naciśnięciu przycisku następuje zmiana trybu w kolejności FM1 ➟ FM2 ➟ AM.
✻ W menu Setup ▶ Display zostanie wyświetlone wyskakujące okno Radio, jeżeli funkcja [Mode Pop up] jest włączona (On).
Po wyświetleniu wyskakującego okna należy użyć pokrętła ◉ TUNE lub klawiszy 1 – 5 w celu wybrania pożądanego trybu.

3. MEDIA
• Zmiana trybu pracy na CD, USB (iPod®), AUX, My Music, BT Audio.
• Przy każdym naciśnięciu przycisku następuje zmiana trybu w kolejności CD, USB (iPod), AUX, My Music, BT Audio.
✻ W menu Setup ▶ Display zostanie wyświetlone wyskakujące okno Media, jeżeli funkcja [Mode Pop up] jest włączona (On). Po wyświetleniu wyskakującego okna należy użyć pokrętła ◉ TUNE lub klawiszy 1 – 5 w celu wybrania pożądanego trybu.

4. ✆ (model z systemem *Bluetooth®*)
• Obsługa ekranu telefonu
✻ Jeżeli telefon nie jest podłączony, wyświetlany jest ekran podłączania.

5. ∨ SEEK TRACK ∧
• Tryb radia: Automatyczne wyszukiwanie częstotliwości nadawania.
• Tryby CD, USB, iPod, My Music
- Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy): Przejście do następnego lub poprzedniego utworu (pliku)
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (dłuższe niż 0,8 sekundy): Przewinięcie bieżącego utworu do tyłu lub do przodu.

6. Pokrętło PWR/VOL
• Pokrętło ◉ zasilania (Power): Włączenie/wyłączenie zasilania przez naciśnięcie pokrętła
• Pokrętło ◉ głośności (Volume): Ustawienie głośności przez obracanie pokrętła w lewo/prawo

7. 1 – 6 (Preset)
• Tryb radia: Zapamiętanie częstotliwości (kanałów) lub odtwarzanie zapisanych częstotliwości (kanałów)
• Tryby CD, USB, iPod, My Music
- 1 RPT : Repeat
- 2 RDM : Random
• W wyskakującym oknie Radio, Media, Setup i Menu wybierane jest menu liczbowe.



8. [ ]
- Przy każdym krótkim naciśnięciu przycisku (krótszym niż 0,8 sekundy) następuje Wyłączenie ekranu ➞ Włączenie ekranu ➞ Wyłączenie ekranu

❊ System audio nadal działa, wyłączany jest jedynie ekran. W przypadku wyłączenia ekranu naciśnięcie dowolnego przycisku powoduje ponowne włączenie ekranu.

9. SCAN
- Tryb Radio
  - Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy): Odsłuchiwanie po 5 sekund każdej ze stacji
- Tryby CD, USB, My Music
  - Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy): Odsłuchiwanie po 10 sekund każdego z utworów (plików)

10. ⚙ ✓
- Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy): Przejście do trybów Display, Sound, Clock, Phone, System setting
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (dłuższe niż 0,8 sekundy): Przejście do okna Time setting

11. MEMU
- Wyświetlenie menu bieżącego trybu.

12. ∨FOLDER∧
- Tryb CD, MP3, USB: Wyszukiwanie folderu

13. Pokrętło ◉ TUNE
- Tryb Radio: Zmiana częstotliwości przez obracanie pokrętła w lewo/prawo
- Tryby CD, USB, iPod, My Music: Wyszukiwanie utworów (plików) przez obracanie pokrętła w lewo/prawo

❊ Po wyświetleniu pożądanego utworu należy nacisnąć pokrętło, aby odtworzyć utwór
- Zaznaczanie pozycji w menu i wybieranie menu

14. Dioda obecności płyty CD



- Dioda LED sygnalizująca obecność płyty w czytniku



15. FM
- Zmiana na tryb FM.
- Przy każdym naciśnięciu przycisku następuje zmiana trybu w kolejności FM1 ➞FM2.

16. AM
- Zmiana na tryb AM.

USTAWIENIA

Ustawienia wyświetlacza

Nacisnąć przycisk SETUP ▶Ustawić [Display] za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 1 RPT ▶Wybrać menu za pomocą pokrętła TUNE





Okienko trybu

[Mode Pop up]▶zmienia się na (On). tryb wyboru

- W stanie włączonym nacisnąć przycisk RADIO lub MEDIA, aby wyświetlić wyskakujące okienko zmiany trybu.

Przewijanie tekstu

[Scroll text]▶Ustawić (On)/(Off)

- (On) : Podtrzymanie przewijania
- (Off) : Przewijanie tylko jeden (1) raz.

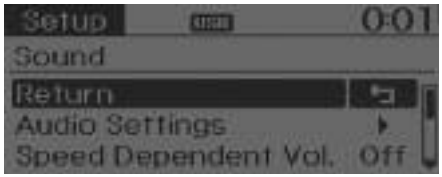
Informacje o utworze

Podczas odtwarzania pliku MP3 wybrać sposób wyświetlania „Folder/File” lub „Album/Artist/Song”.



Ustawienia dźwięku

Nacisnąć przycisk SETUP ▶Ustawić [Sound] za pomocą pokrętła TUNE lub 2 RDM przycisku ▶Wybrać menu za pomocą pokrętła TUNE





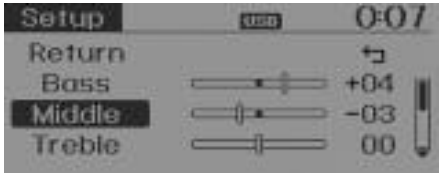
Ustawienia audio

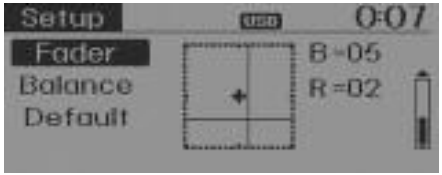
To menu umożliwia regulację niskich, średnich i wysokich tonów oraz zrównoważenia przód/tył i prawo/lewo.

Wybrać [Audio Settings] ▶ Wybrać menu za pomocą pokrętła TUNE ▶ Obracać pokrętło TUNE w lewo/prawo, aby wybrać odpowiednie ustawienie

- Bass, Middle, Treble: Podbicie pasma dźwięków (niskie, średnie, wysokie).
- Fader, Balance: Ustawianie zrównoważenia przód/tył i prawo/lewo.
- Default: Przywrócenie ustawień fabrycznych.

✻ Return: Ponownie naciśnięcie pokrętła TUNE podczas ustawiania wartości powoduje powrót do menu nadrzędnego





Adaptacja głośności do prędkości

Ta funkcja używana jest do automatycznego regulowania głośności w zależności od prędkości samochodu.

Wybrać [Speed Dependent Vol] ▶ Włączyć/wyłączyć głośność zależną od prędkości jazdy (SDVC) przez naciśnięcie pokrętła TUNE



Głośność rozpoznawania głosu

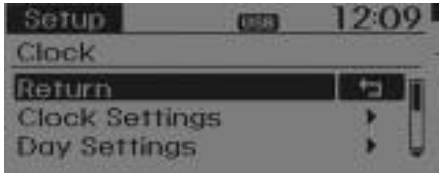
Ustawianie głośności rozpoznawania głosu.

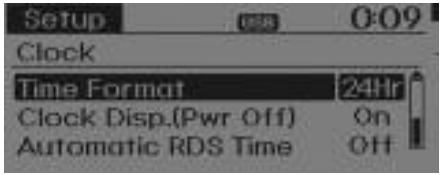
Wybrać [Volume Dialogue] ▶ Ustawić głośność za pomocą pokrętła TUNE



Zegar

Nacisnąć przycisk ▶Ustawić [Clock] za pomocą pokrętła TUNE lub 3 ▶Wybrać menu za pomocą pokrętła TUNE





Ustawienia zegara

To menu używane jest do ustawiania czasu.

Wybrać [Clock Settings]▶Ustawić wartość za pomocą pokrętła TUNE ▶Nacisnąć pokrętło TUNE

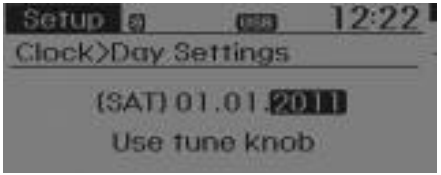


❈ Zmienić wartość obecnie podświetlonej liczby, aby ustawić godzinę, po czym nacisnąć pokrętło TUNE, aby ustawić minuty

Ustawienia daty

To menu używane jest do ustawiania daty (DD/MM/RRRR).

Wybrać [Day Settings]▶Ustawić wartość za pomocą pokrętła TUNE ▶Nacisnąć pokrętło TUNE



❈ Zmienić wartość obecnie podświetlonej liczby, aby zmienić ustawienie, po czym nacisnąć pokrętło TUNE, aby przejść do ustawiania kolejnej wartości. (ustawianie odbywa się w kolejności rok/miesiąc/dzień)

Format czasu

Ta funkcja używana jest do ustawiania 12/24 godzinnego formatu czasu w systemie audio.

Wybrać [Time Format]▶Ustawić 12Hr / 24Hr za pomocą pokrętła TUNE

Wyświetlanie zegara przy wyłączonym zasilaniu

Wybrać [Clock Disp.(Pwr Off)]▶Ustawić On / Off za pomocą pokrętła TUNE

- On : Wyświetlanie czasu/daty na ekranie
- Off : Wyłączenie

Automatyczny czas RDS

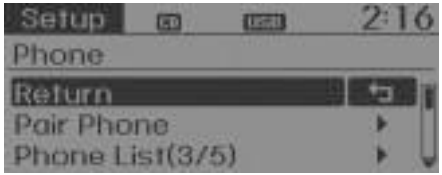
Ta opcja używana jest do automatycznego ustawiania czasu za pomocą funkcji RDS.

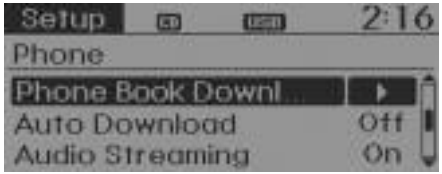
Wybrać [Automatic RDS Time]▶Ustawić On / Off za pomocą pokrętła TUNE

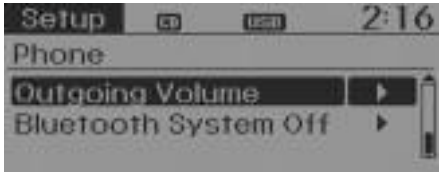
- On : Włączenie automatycznego ustawiania czasu
- Off : Wyłączenie

Ustawienia telefonu (model z systemem *Bluetooth®*)

Nacisnąć przycisk ▶Ustawić [Phone] za pomocą pokrętła TUNE lub 4 ▶Wybrać menu za pomocą pokrętła TUNE







Parowanie telefonu

⚠ OSTROŻNIE

Przed sparowaniem telefonu komórkowego z funkcją Bluetooth® wymagane jest przeprowadzenie procesów uwierzytelniania i podłączania. Nie można więc parować telefonu komórkowego podczas prowadzenia samochodu. Przed użyciem tej funkcji należy zaparkować samochód.

Wybrać [Pair Phone]▶Ustawić za pomocą pokrętła TUNE

① Wyszukać nazwy urządzeń wyświetlane przez telefon komórkowy i nawiązać połączenie.

② Wprowadzić klucz wyświetlany na ekranie. (Klucz: 0000)

❉ Nazwa urządzenia i klucz wyświetlane są na ekranie przez 3 minuty. Jeżeli parowanie nie zostanie zakończone w ciągu 3 minut, proces parowania telefonu komórkowego zostanie automatycznie przerwany

③ Wyświetlana jest informacja o zakończeniu parowania

❉ W niektórych telefonach komórkowych po zakończeniu parowania następuje automatyczne połączenie

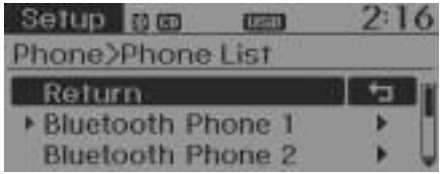
❉ Możliwe jest parowanie do pięciu telefonów komórkowych wyposażonych w technologię bezprzewodową *Bluetooth®*.

Lista telefonów

Wyświetlanych jest do 5 sparowanych telefonów.

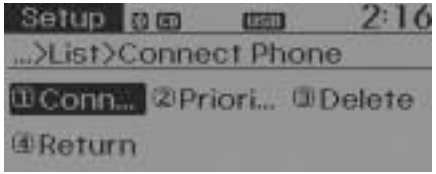
Przed obecnie podłączonym telefonem wyświetlany jest symbol [▶].

Wybrać pożądaną nazwę, aby skonfigurować wybrany telefon.



• Podłączanie telefonu

Wybrać [Phone List]▶Wybrać telefon komórkowy za pomocą ◉ TUNE ▶Wybrać [Connect Phone]

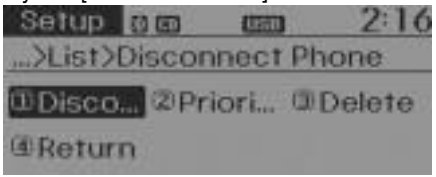


① Wybrać telefon komórkowy, który nie jest obecnie podłączony
② Podłączyć wybrany telefon komórkowy
③ Wyświetlana jest informacja o zakończeniu podłączania.

❊ Jeżeli występuje już podłączony telefon, należy go odłączyć, po czym wybrać nowy telefon przeznaczony do podłączenia.

• Odłączanie podłączonego telefonu

Wybrać [Phone List]▶Wybrać telefon komórkowy za pomocą pokrętła ◯ TUNE ▶Wybrać [Disconnect Phone]



① Wybrać obecnie podłączony telefon komórkowy.
② Podłączyć wybrany telefon komórkowy.
③ Wyświetlana jest informacja o zakończeniu odłączania.

• Zmiana kolejności podłączania (priorytety)

Ta funkcja używana jest do zmieniania kolejności (priorytetów) automatycznego podłączania sparowanych telefonów komórkowych.

Wybrać [Phone List]▶Wybrać [Priority] za pomocą pokrętła ◯ TUNE ▶Wybrać telefon komórkowy o priorytecie 1

① Wybrać [Priority].
② Wybrać telefon komórkowy przeznaczony do nadania priorytetu 1 z listy sparowanych telefonów komórkowych.
③ Wyświetlana jest zmieniona kolejność priorytetów.

❊ Po zmianie kolejności (priorytetów) podłączania podłączany jest nowy telefon komórkowy o priorytecie 1.
- Jeżeli podłączenie telefonu o priorytecie 1 nie jest możliwe: Automatycznie przeprowadzana jest próba podłączenia telefonu, który był ostatnio podłączony.
- W przypadku, gdy ostatnio podłączony telefon nie może zostać podłączony: Podejmowane są próby podłączania w przedstawionej na liście kolejności sparowanych telefonów.
- Podłączony telefon automatycznie uzyskuje priorytet 1.

• Usuwanie

Wybrać [Phone List]▶Wybrać telefon komórkowy za pomocą ◎ TUNE ▶ Wybrać [Delete]

① Wybrać żądany telefon komórkowy.
② Usunąć wybrany telefon komórkowy.
③ Wyświetlana jest informacja o zakończeniu usuwania.

✻ W przypadku próby usunięcia obecnie podłączonego telefonu jest on najpierw odłączany.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Usunięcie telefonu komórkowego powoduje również skasowanie książki telefonicznej związanej z tym telefonem.***
- ***Aby zapewnić stabilną komunikację Bluetooth®, należy usunąć telefon komórkowy z systemu audio i system audio z telefonu komórkowego.***

Pobieranie książki telefonicznej

Ta funkcja używana jest do pobierania kontaktów i historii połączeń do systemu audio.

Wybrać [Phone book Download]▶ Wybrać za pomocą pokrętła ◎ TUNE

⚠ OSTROŻNIE

- ***Funkcja pobierania może nie być obsługiwana we wszystkich telefonach komórkowych.***
- ***Jeżeli podczas pobierania książki telefonicznej zostanie użyta inna funkcja, pobieranie zostanie przerwane. Pobrane wcześniej kontakty zostaną zapisane.***
- ***Podczas pobierania nowych kontaktów, przed rozpoczęciem pobierania należy usunąć wszystkie wcześniej zapisane kontakty.***

Automatyczne pobieranie

Podczas podłączania telefonu komórkowego możliwe jest automatyczne pobranie nowych kontaktów i historii połączeń.

Wybrać [Auto Download]▶Ustawić (On) / (Off) za pomocą pokrętła ◎ TUNE

Strumieniowanie audio

System audio umożliwia odtwarzanie utworów (plików) zapisanych w telefonie komórkowym za pośrednictwem łączności bezprzewodowej *Bluetooth®*.

Wybrać [Audio Streaming]▶Ustawić (On) / (Off) za pomocą pokrętła ◎ TUNE

⚠ OSTROŻNIE

Technologia bezprzewodowego strumieniowania audio Bluetooth® może nie być obsługiwana w niektórych telefonach komórkowych.

Głośność rozmowy

Ta funkcja używana jest do ustawiania głośności głosu słyszanego przez rozmówcę podczas rozmowy wykonywanej z wykorzystaniem zestawu głośnomówiącego *Bluetooth®*.

Wybrać [Outgoing Volume]▶Ustawić głośność za pomocą pokrętła ◎ TUNE

✻ Podczas połączenia można zmienić głośność za pomocą przycisku ∨SEEK TRACK∧.

Wyłączenie komunikacji *Bluetooth®*

Z tej funkcji należy skorzystać, jeśli system *Bluetooth®* nie będzie używany.

Wybrać [Bluetooth System Off] ▶ Ustawić za pomocą pokrętła ◉ TUNE

✻ Jeżeli występuje już podłączony telefon, należy go odłączyć przed wyłączeniem komunikacji *Bluetooth®*.

Używanie technologii bezprzewodowej *Bluetooth®*

Aby skorzystać z systemu Bluetooth®, gdy jest on wyłączony, należy wykonać następujące kroki.

• Włączanie systemu *Bluetooth®* za pomocą przycisku

Nacisnąć przycisk ▶ Screen Guidance

✻ Przejście do ekranu umożliwiającego używanie technologii bezprzewodowej *Bluetooth®* i wyświetlenie wskazówek.

• Włączanie systemu *Bluetooth®* za pomocą przycisku

Nacisnąć przycisk ▶ Ustawić [Phone] za pomocą pokrętła ◉ TUNE lub przycisku 3

① Wyświetlony zostanie ekran z pytaniem, czy włączyć *Bluetooth®*.

② Wybrać YES, aby włączyć łączność *Bluetooth®* i wyświetlić wskazówki.

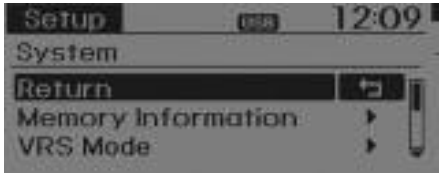
✻ Jeżeli system *Bluetooth®* jest włączony, zostanie automatycznie podjęta próba podłączenia ostatnio podłączonego telefonu komórkowego z funkcją *Bluetooth®*.

⚠ OSTROŻNIE

- ***W przypadku niektórych telefonów połączenie Bluetooth® może być od czasu do czasu samoczynnie rozłączane. Należy wówczas wykonać następujące kroki.***
  1) ***Wyłączyć i ponownie włączyć funkcję Bluetooth® w telefonie i spróbować połączyć się ponownie.***
  2) ***Wyłączyć i ponownie włączyć zasilanie telefonu i spróbować połączyć się ponownie.***
  3) ***Wyjąć baterię z telefonu, włożyć ją i włączyć ponownie telefon, a następnie spróbować połączyć się ponownie.***
  4) ***Ponownie uruchomić system audio i spróbować połączyć się ponownie.***
  5) ***Usunąć wszystkie sparowane urządzenia z telefonu i systemu audio, a następnie sparować urządzenia ponownie.***

Ustawienia systemu

Nacisnąć przycisk ▶Wybrać [System] za pomocą pokrętła lub przycisku 5 ▶Wybrać menu za pomocą pokrętła TUNE





Informacje o pamięci (opcja)

Wyświetlenie obecnej zajętości pamięci oraz całkowitej pojemności pamięci systemu.

Wybrać [Memory Information]▶OK

Obecna zajętość pamięci wyświetlana jest po lewej stronie, natomiast całkowita pojemność pamięci systemu wyświetlana jest po prawej stronie.



Tryb VRS

Ta funkcja używana jest do zmiany sprzężenia zwrotnego poleceń głosowych między trybami Normal i Expert.

Wybrać [VRS Mode]▶Ustawić za pomocą pokrętła TUNE

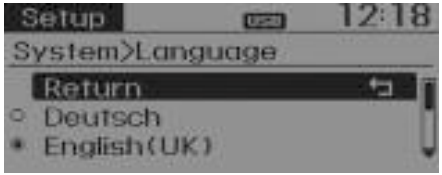
- Normal: Jest to tryb dla użytkowników początkujących, w którym podawane są szczegółowe instrukcje dotyczące poleceń głosowych.
- Expert: Jest to tryb dla użytkowników zaawansowanych, w którym niektóre informacje dotyczące poleceń głosowych są pomijane. (w trybie Expert instrukcje można usłyszeć z wykorzystaniem poleceń [Help] i [Menu].

❈ Mogą występować różnice w zależności od wybranego systemu audio

Język

To menu używane jest do ustawiania języka wyświetlacza i poleceń głosowych.

Wybrać [Language]▶Ustawić za pomocą pokrętła TUNE



❈ Po zmianie języka system zostanie ponownie uruchomiony

❈ Obsługa języków w zależności od regionu

- Deutsch, English(UK), Français, Italiano, Español, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Polski

RADIO (model z RDS):

Zmiana trybu RADIO



Naciskać przycisk RADIO, aby zmieniać tryb w kolejności FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA.

Nacisnąć przycisk FM lub AM, aby zmieniać tryb w kolejności FM1 ➟ FM2 ➟ FMA and AM ➟ AMA.

Włączone wyskakujące okienko trybu [Mode Pop up]: Wyświetlenie wyskakujące okienko zmiany trybu radia. Gdy wyskakujące okienko jest wyświetlone, można zmienić tryb radia (RADIO : FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA / FM : FM1 ➟ FM2 ➟ FMA AM : AM ➟ AMA) za pomocą pokrętła TUNE lub przycisków 1 – 5.

Regulacja głośności

Obracać pokrętło ◉ VOL w lewo/prawo, aby wyregulować głośność

SEEK (wyszukiwanie)

Nacisnąć przycisk SEEK TRACK

- Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy): Zmiana częstotliwości.
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (dłuższe niż 0,8 sekundy): Automatyczne wyszukiwanie następnej częstotliwości nadawania.

Preset SEEK (wyszukiwanie wcześniej ustawionych częstotliwości)

Nacisnąć przycisk 1 – 6

- Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy): Odtwarzanie częstotliwości przypisanej odpowiedniemu przyciskowi.
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (dłuższe niż 0,8 sekundy): Naciśnięcie i przytrzymanie odpowiedniego przycisku 1 – 6 powoduje przypisanie obecnie odtwarzanej stacji do danego przycisku, co zostanie potwierdzone krótkim sygnałem dźwiękowym.

Wyszukiwanie ręczne

Obracać pokrętło ◉ TUNE w lewo/prawo, aby zmieniać częstotliwość.

Komunikaty drogowe (TA)

Krótkie naciśnięcie przycisku TA (krótsze niż 0,8 sekundy): Ustawić (On) /(Off) tryb komunikatów drogowych TA.

MENU

Przyciskowi MENU odpowiadają funkcje automatycznego zapisywania i informacji.

AST (automatyczne zapisywanie stacji)

Nacisnąć przycisk MENU ▶Ustawić [1 AST] za pomocą pokrętła ◉ TUNE lub przycisku 1 RPT.



Wybrać AST (automatyczne zapisywanie stacji), aby przypisać częstotliwości o najlepszym odbiorze do przycisków 1 – 6. Jeżeli nie są odbierane żadne częstotliwości, odtwarzana jest ostatnio odbierana stacja.

❉ Zapamiętanie odbywa się jedynie w pozycjach 1 – 6 trybu FMA i AMA.

AF (częstotliwości alternatywne)

Nacisnąć przycisk MENU ▶Ustawić [2 AF] za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 2 RDM.

Opcję częstotliwości alternatywnych można włączyć/wyłączyć.

Region

Nacisnąć przycisk MENU ▶Ustawić [3 Region] za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 3.

The Region option can be turned On/Off.

News (aktualności)

Nacisnąć przycisk MENU ▶Ustawić [4 News] za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 4.

Opcję News można włączyć/wyłączyć.

Info Volume (głośność informacji)

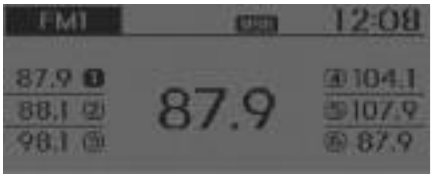
Funkcja Info Volume dotyczy głośności podczas odbierania informacji w funkcjach News i Traffic.

Głośność informacji można regulować przez obracanie pokrętła VOL w lewo/prawo podczas odtwarzania aktualności lub informacji o ruchu drogowym.

✻ AF, Region i News to menu występujące w radiu z RDS.

RADIO

Zmiana trybu RADIO



Nacisnąć przycisk RADIO, aby zmieniać tryb w kolejności FM1 ➟ FM2 ➟ AM.

Naciskać przycisk FM lub AM, aby zmieniać tryb w kolejności FM1 ➟ FM2 and AM.

- Jeżeli zasilanie jest wyłączone, nacisnąć przycisk RADIO lub FM AM, aby włączyć system audio i odbierać audycje radiowe.

  Włączone wyskakujące okienko trybu [Mode Pop up]: Wyświetlenie wyskakujące okienko zmiany trybu radia. Gdy wyskakujące okienko jest wyświetlone, można zmienić tryb radia (RADIO : FM1 ➟ FM2 ➟ AM / FM : FM1 ➟ FM2 / AM : AM) za pomocą pokrętła TUNE lub przycisków 1 – 3.

Regulacja głośności

Obracać pokrętło VOL w lewo/prawo, aby wyregulować głośność.

SEEK (wyszukiwanie)

Naciskać przycisk SEEK TRACK

- Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy): Zmiana częstotliwości.
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (dłuższe niż 0,8 sekundy): Automatyczne wyszukiwanie następnej częstotliwości nadawania.

Preset SEEK (wyszukiwanie wcześniej ustawionych częstotliwości)

Nacisnąć przycisk 1 – 6

- Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy): Odtwarzanie częstotliwości przypisanej odpowiedniemu przyciskowi.
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (dłuższe niż 0,8 sekundy): Naciśnięcie i przytrzymanie odpowiedniego przycisku 1 – 6 powoduje przypisanie obecnie odtwarzanej stacji do danego przycisku, co zostanie potwierdzone krótkim sygnałem dźwiękowym.

SCAN

Naciskać przycisk SCAN

- Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy): Zwiększanie częstotliwości i odtwarzanie po 5 sekund każdej ze stacji. Po przeszukaniu wszystkich częstotliwości następuje powrót do bieżącej częstotliwości stacji radiowej i jej odtwarzanie.
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (dłuższe niż 0,8 sekundy): Odtwarzanie po 5 sekund każdej ze stacji przypisanych do przycisków 1 – 6.

Wyszukiwanie ręczne

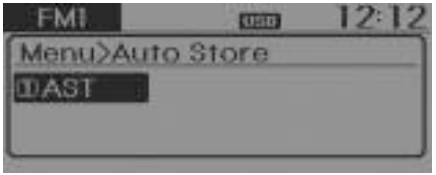
Obracać pokrętło TUNE w lewo/prawo, aby zmieniać częstotliwość.

MENU

Przyciskowi MENU odpowiadają funkcje automatycznego zapisywania i informacji.

AST (automatyczne zapisywanie stacji)

Naciskać przycisk MENU ▶Ustawić [AST] za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 1 RPT.

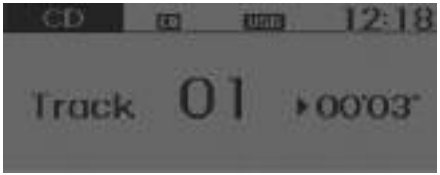


Wybrać AST (automatyczne zapisywanie stacji), aby przypisać częstotliwości o najlepszym odbiorze do przycisków 1 – 6. Jeżeli nie są odbierane żadne częstotliwości, odtwarzana jest ostatnio odbierana stacja.

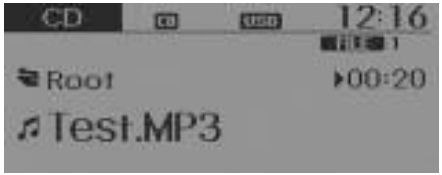
PODSTAWOWY SPOSÓB UŻYCIA: Audio CD / MP3 CD / USB / iPod / My Music

Naciskać przycisk MEDIA aby zmieniać tryb w kolejności CD➟USB(iPod)➟AUX ➟My Music➟BT Audio.

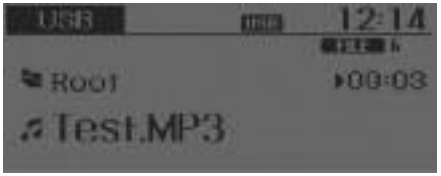
Na ekranie wyświetlana jest nazwa folderu/pliku.



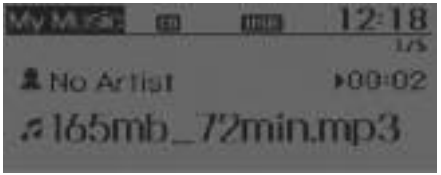
<Audio CD>



<CD MP3>



<USB>



<My Music>

❈ Po włożeniu płyty CD jest ona automatycznie odtwarzana.

❈ Po podłączeniu pamięci USB automatycznie odtwarzana jest zapisana na niej muzyka.

Repeat (Funkcja powtarzania)

Podczas odtwarzania utworu (pliku) przycisk ▶ 1 RPT (RPT)

Tryb CD, MP3 CD, USB, iPod, My Music: RPT na ekranie

- Aby powtarzać jeden utwór (krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy)): Powtarzanie bieżącego utworu.

Tryb MP3 CD, USB: FLD.RPT na ekranie

- Aby odtworzyć ponownie folder (przycisnąć dwukrotnie): ponowne odtwarzanie wszystkich plików w danym folderze.

❈ Nacisnąć ponownie przycisk 1 RPT, aby wyłączyć powtarzanie.

Random (Odtwarzanie losowe)

Podczas odtwarzania utworu (pliku) przycisk ▶ 2 RDM (RDM)

Tryb Audio CD, My Music: RDM na ekranie

- Losowo (krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy)): Odtwarzanie wszystkich utworów w kolejności losowej.

Tryb MP3 CD, USB: FLD.RDM na ekranie

- Losowo w folderze (krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy)): Odtwarzanie w kolejności losowej wszystkich plików z bieżącego folderu.

Tryb iPod: RDM na ekranie

- Odtwarzanie losowe (krótkie naciśnięcie przycisku): Odtwarzanie wszystkich utworów w kolejności losowej.

❈ Nacisnąć ponownie przycisk 2 RDM, aby wyłączyć powtarzanie.

Zmiana utworu/pliku

Podczas odtwarzania utworu (pliku) przycisk ▶ SEEK TRACK

- Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy): Odtwarzanie bieżącego utworu od początku.

❈ Ponowne naciśnięcie przycisku SEEK TRACK w ciągu 1 sekundy powoduje odtwarzanie poprzedniego utworu.

- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (dłuższe niż 0,8 sekundy): Przewijanie utworu do tyłu.

Podczas odtwarzania utworu (pliku) przycisk ▶ SEEK TRACK

- Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy): Odtwarzanie następnego utworu.
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (dłuższe niż 0,8 sekundy): Przewijanie utworu do przodu.

Skanowanie utworów (model z RDS)

Podczas odtwarzania utworu (pliku) przycisk ▶ TA

- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (dłuższe niż 0,8 sekundy): Odtwarzanie po 10 sekund każdego utworu, rozpoczynając od następnego.

❈ Ponownie naciśnięcie i przytrzymanie przycisku TA wyłącza funkcję.

Skanowanie stacji

Podczas odtwarzania utworu (pliku) przycisk ▶ SCAN

- Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy): Odtwarzanie po 10 sekund każdego utworu, rozpoczynając od następnego.

❈ Naciskać ponownie przycisk SCAN, aby wyłączyć funkcję.

❈ Funkcja skanowania nie jest dostępna w trybie iPod.

Wyszukiwanie folderu: Tryb MP3 CD, USB

Podczas odtwarzania pliku nacisnąć przycisk ▶ FOLDER (następny folder)

- Wyszukanie następnego folderu.

Podczas odtwarzania pliku przycisk ▶ FOLDER (poprzedni folder)

- Wyszukanie nadrzędnego folderu.

❈ Wybranie folderu przez naciśnięcie pokrętła ◎ TUNE powoduje odtworzenie pierwszego pliku z wybranego folderu.

❈ W trybie iPod przejście do nadrzędnego folderu.

Wyszukiwanie utworów (plików)

- Obracanie pokrętła ◎ TUNE : Wyszukiwanie utworów (plików)
- Naciśnięcie pokrętła ◎ TUNE : Odtworzenie wybranego utworu (pliku).

MENU : Płyta CD audio

Nacisnąć przycisk trybu CD MP3 MENU, aby ustawić funkcje powtarzania, kolejności losowej, informacji.



Repeat (Funkcja powtarzania)

Nacisnąć przycisk MENU ▶Ustawić [1 RPT] tza pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 1 RPT, aby powtarzać bieżący utwór.

✻ Nacisnąć ponownie RPT, aby wyłączyć funkcję.

Random (Odtwarzanie losowe)

Nacisnąć przycisk MENU ▶Ustawić [2 RDM]za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 2 RDM, aby odtwarzać w kolejności losowej utwory z bieżącego folderu.

✻ Nacisnąć ponownie RDM, aby wyłączyć funkcję.

Informacja

Nacisnąć przycisk MENU ▶Ustawić [5 Info] za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 3 lub, aby wyświetlić informacje o bieżącym utworze.

✻ Nacisnąć ponownie przycisk MENU, aby wyłączyć wyświetlanie informacji.

MENU : MP3 CD / USB

Nacisnąć przycisk trybu CD MP3 MENU, aby ustawić funkcje powtarzania, kolejności losowej w folderze, powtarzania folderu, kolejności losowej wszystkich utworów, informacji i kopiowania.



Repeat (Funkcja powtarzania)

Nacisnąć przycisk MENU ▶Ustawić [1 RPT] za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 1 RPT], aby powtarzać bieżący utwór.

✻ Nacisnąć ponownie RPT, aby wyłączyć funkcję.

Kolejność losowa w folderze

Nacisnąć przycisk MENU ▶Ustawić [2 F.RDM] za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 2 RDM], aby odtwarzać w kolejności losowej utwory z bieżącego folderu.

✻ Nacisnąć ponownie F.RDM, aby wyłączyć funkcję.

Powtarzanie w folderze

Nacisnąć przycisk MENU ▶Ustawić [3 F.RPT] za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 3], aby powtarzać utwory z bieżącego folderu

✻ Nacisnąć ponownie F.RPT, aby wyłączyć funkcję

Wszystkie losowo

Nacisnąć przycisk MENU ▶Ustawić [4 A.RDM] za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 4, aby odtwarzać w kolejności losowej wszystkie utwory z płyty CD.

✻ Nacisnąć ponownie A.RDM, aby wyłączyć funkcję.

Informacja

Nacisnąć przycisk MENU ▶Ustawić [5 Info] za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 5, aby wyświetlić informacje o bieżącym utworze.

✻ Nacisnąć ponownie przycisk MENU, aby wyłączyć wyświetlanie informacji.

Kopiowanie

Nacisnąć przycisk MENU ▶Ustawić [6 Copy] za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 6.

Ta funkcja używana jest do kopiowania utworu do trybu My Music. Skopiowaną muzykę można odtwarzać w trybie My Music.

- ✻ Naciśnięcie innego przycisku podczas kopiowania powoduje wyświetlenie wyskakującego okna z pytaniem, czy kopiowanie ma zostać przerwane.
- ✻ Podłączenie lub wprowadzenie innego nośnika (USB, CD, iPod, AUX) podczas kopiowania powoduje przerwanie kopiowania.
- ✻ Podczas kopiowania muzyka nie jest odtwarzana.

MENU : iPod

W trybie iPod nacisnąć przycisk MENU, aby stawić funkcje powtarzania, kolejności losowej albumów, kolejności losowej wszystkich utworów i informacji.



Repeat (Funkcja powtarzania)

Nacisnąć przycisk MENU ▶Ustawić [1 RPT] za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 1 RPT, aby powtarzać bieżący utwór

- ✻ Nacisnąć ponownie RPT, aby wyłączyć funkcję

Random (Odtwarzanie losowe)

Nacisnąć przycisk MENU ▶Ustawić [2 RDM] za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 2 RDM.

Odtwarzanie w kolejności losowej albumów z bieżącej kategorii.

- ✻ Nacisnąć ponownie Alb.RDM, aby wyłączyć funkcję

Informacja

Nacisnąć przycisk MENU ▶Ustawić [3 Info] za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 3.

Służy do wyświetlenia informacji dotyczących aktualnie odtwarzanego utworu.

- ✻ Naciskać przycisk MENU, aby wyłączyć wyświetlanie informacji.

Search

Naciskać przycisk MENU ▶Ustawić [4 Search] za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 4.

Wyświetla listę kategorii iPod.

- ✻ Jeśli podczas wyszukiwania kategorii iPod zostanie naciśnięty przycisk MENU, to nastąpi przejście do kategorii nadrzędnej.

MENU : Tryb My Music (opcja)

W trybie My Music nacisnąć przycisk MENU, aby ustawić funkcje powtarzania, kolejności losowej, informacji, usuwania, usuwania wszystkiego i wyboru usuwania



Repeat (Funkcja powtarzania)

Nacisnąć przycisk MENU ▶Ustawić [1 RPT] za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 1 RPT.

Powtarzanie aktualnie odtwarzanego utworu.

❊ Nacisnąć ponownie RPT, aby wyłączyć funkcję.

Random (Odtwarzanie losowe)

Nacisnąć przycisk MENU ▶Ustawić [2 RDM] za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 2 RDM.

Odtwarzanie wszystkich utworów w kolejności losowej.

❊ Nacisnąć ponownie RDM, aby wyłączyć funkcję.

Informacja

Nacisnąć przycisk MENU ▶Ustawić [3 Info] za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 3.

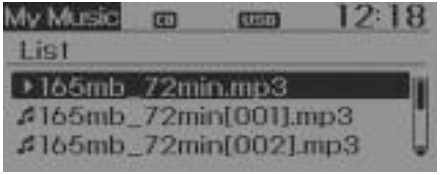
Służy do wyświetlenia informacji dotyczących aktualnie odtwarzanego utworu.

❊ Nacisnąć ponownie przycisk MENU, aby wyłączyć wyświetlanie informacji.

Delete

Nacisnąć przycisk MENU ▶Ustawić [4 Delete] za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 4.

Usunięcie aktualnie odtwarzanego pliku



Naciśnięcie przycisku usuwania na ekranie odtwarzania powoduje usunięcie aktualnie odtwarzanego pliku.

Usuwanie pliku z listy

① Wybrać plik do usunięcia za pomocą pokrętła TUNE.

② Nacisnąć przycisk MENU i wybrać menu usuwania, aby usunąć wybrany plik.

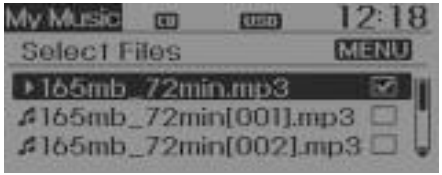
Delete All (Usuwanie wszystkiego)

Nacisnąć przycisk MENU ▶Ustawić [5 Del.All] za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 5.

Usuwanie wszystkich utworów z trybu My Music.

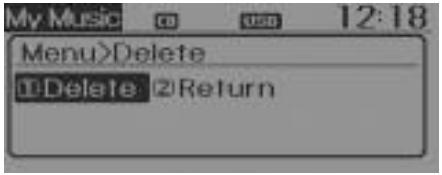
Delete Selection (Wybór usuwania)

Nacisnąć przycisk MENU ▶Ustawić [6 Del.Sel] za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 6.



Wybieranie i usuwanie utworów z trybu My Music.

① Wybrać z listy utwory do usunięcia.



② Po dokonaniu wyboru nacisnąć przycisk MENU i wybrać menu usuwania.

✻ UWAGA - KORZYSTANIE Z FUNKCJI My Music

- **Nawet jeśli pamięć jest dostępna, możliwe jest zapisanie maksymalnie 6000 utworów.**
- **Ten sam utwór może być kopiowany do 1000 razy.**
- **Informacje dotyczące pamięci można wyświetlić w menu System konfiguracji systemu audio.**

AUX

Tryb AUX używany jest do odtwarzania muzyki z nośnika zewnętrznego podłączonego do złącza AUX.

Tryb AUX uruchamiany jest automatycznie po podłączeniu do złącza AUX urządzenia zewnętrznego.

Jeżeli urządzenie zewnętrzne jest podłączone, tryb AUX można włączyć również przez naciśnięcie przycisku MEDIA.



✻ Tryb AUX nie może zostać uruchomiony, jeżeli do złącza AUX nie jest podłączone urządzenie zewnętrzne.

✻ UWAGA - KORZYSTANIE Z TRYBU AUX

- **Dokładnie wprowadzić kabel AUX do złącza AUX.**

Technologia bezprzewodowa *Bluetooth®* AUDIO (opcja)

Czym jest technologia bezprzewodowa *Bluetooth®*?

Bluetooth® jest bezprzewodową technologią umożliwiającą łączenie wielu urządzeń znajdujących się w niewielkiej odległości od siebie, na przykład zasilanych bateryjnie zestawów głośnomówiących, słuchawek stereofonicznych, pilotów bezprzewodowych itp. Więcej informacji można znaleźć w witrynie *Bluetooth®* pod adresem *www.Bluetooth.com*

Przed użyciem funkcji *Bluetooth®* audio

- Technologia audio *Bluetooth®* może nie być obsługiwana, w zależności od zgodności telefonu komórkowego z funkcją *Bluetooth®*.
- Aby użyć funkcji *Bluetooth®* audio, należy najpierw sparować i podłączyć telefon komórkowy z funkcją *Bluetooth®*.
- Technologia *Bluetooth®* może być używana jedynie po włączeniu w telefonie funkcji [Audio Streaming].

✻ Ustawianie strumieniowania audio za pośrednictwem *Bluetooth®*: Nacisnąć przycisk ⚙ ▸Wybrać [Phone] za pomocą pokrętła tune ▸Select [Audio Streaming] za pomocą pokrętła ◯ TUNE ▸Ustawić On/Off

Odtwarzanie audio za pośrednictwem *Bluetooth®*

- Naciskać przycisk MEDIA, aby zmieniać tryb w kolejności CD ➡ USB ➡ AUX ➡ My Music ➡ BT Audio.
- Jeżeli wybrany jest tryb BT Audio, rozpocznie się odtwarzanie audio za pośrednictwem *Bluetooth®*.

✻ W przypadku niektórych telefonów system audio może nie rozpoczynać odtwarzania automatycznie.

Using the *Bluetooth®* Wireless Technology audio features

• Odtwarzanie / Pauza

Nacisnąć pokrętło ◯ TUNE, aby rozpocząć lub przerwać odtwarzanie bieżącego utworu.



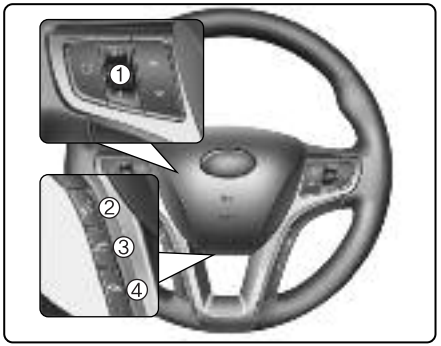
✻ W przypadku niektórych telefonów komórkowych funkcje poprzedniego utworu/następnego utworu/rozpoczęcia odtwarzania/wstrzymania odtwarzania mogą nie być obsługiwane.

TELEFON (OPCJA)

Przed użyciem funkcji telefonu z technologią bezprzewodową *Bluetooth®*

- Aby użyć funkcji *Bluetooth®* audio, należy najpierw sparować i podłączyć telefon komórkowy z funkcją *Bluetooth®*.
- Jeżeli telefon komórkowy nie jest sparowany lub podłączony, uruchomienie trybu telefonu (Phone) nie jest możliwe. Po sparowaniu lub podłączeniu telefonu wyświetlony zostanie ekran ze wskazówkami.
- Jeśli ustawiono priorytet dla włączenia zapłonu (IGN/ACC ON), to telefon zostanie automatycznie podłączony przez *Bluetooth®*. Nawet jeśli telefon znajduje się poza pojazdem, telefon z funkcją *Bluetooth®* zostanie automatycznie podłączony, jeśli tylko jest odpowiednio blisko. Aby wyłączyć automatyczne podłączanie telefonu z funkcją *Bluetooth®*, należy wyłączyć zasilanie *Bluetooth®*.

Nawiązywanie połączenia za pomocą zdalnego sterowania na kole kierownicy (model z funkcją rozpoznawania mowy)



❊ Rzeczywisty podzespół może różnić się od przedstawionego na rysunku.

1. Przycisk VOLUME: Zwiększa lub zmniejsza natężenie dźwięku odtwarzanego przez głośniki.
2. Przycisk : Włącza funkcję rozpoznawania głosu.
3. Przycisk : Umożliwia nawiązywanie i przekazywanie połączeń.
4. Przycisk : Kończy połączenie lub anuluje funkcje.

- Sprawdzanie historii połączeń i nawiązywanie połączenia

① Nacisnąć na krótko (krócej niż 0,8 sekundy) przycisk w zestawie zdalnego sterowania na kierownicy.
② Na ekranie zostanie wyświetlona lista połączeń.
③ Powtórne naciśnięcie przycisku spowoduje nawiązanie połączenia z wybranym numerem.

- Ponowne wybieranie ostatniego numeru

① Nacisnąć i przytrzymać (dłużej niż 0,8 sekundy) przycisk w zestawie zdalnego sterowania na kierownicy.
② Zostanie ponownie wybrany ostatni numer.

Nawiązywanie połączenia za pomocą zdalnego sterowania na kole kierownicy

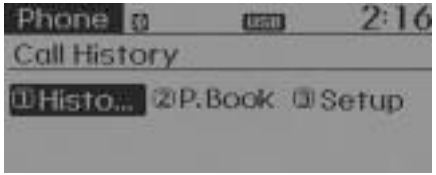


✻ Rzeczywisty podzespół może różnić się od przedstawionego na rysunku.

1. Przycisk VOLUME: Zwiększa lub zmniejsza natężenie dźwięku odtwarzanego przez głośniki.

Menu telefonu (opcja)

Nacisnąć przycisk , aby wyświetlić trzy opcje (Call History, Phone book, Phone Setup).



Historia połączeń

Nacisnąć przycisk ▶Ustawić [History] za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 1 RPT.

Wyświetlona zostanie lista połączeń, która może zostać użyta do wybrania numeru i nawiązania połączenia.

Jeżeli historia połączeń nie istnieje, zostanie wyświetlony ekran z pytaniem, czy historia połączeń ma zostać pobrana. (funkcja pobierania może nie być obsługiwana we wszystkich telefonach komórkowych)

Książka telefoniczna

Nacisnąć przycisk ▶Ustawić [P. Book] za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 2 RDM.

Wyświetlona zostanie książka telefoniczna, która może zostać użyta do wybrania numeru i nawiązania połączenia.

✻ Jeżeli do jednego kontaktu przypisany jest więcej niż jeden numer, wyświetlony zostanie ekran z numerem telefonu komórkowego, numerem domowym i numerem służbowym. Aby nawiązać połączenie, należy wybrać odpowiedni numer.

✻ Jeżeli kontakty nie istnieją, zostanie wyświetlony ekran z pytaniem, czy kontakty mają zostać pobrane. (funkcja pobierania może nie być obsługiwana we wszystkich telefonach komórkowych)

Konfiguracja telefonu

Nacisnąć przycisk ▶Ustawić [Setup] za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 3.

Wyświetlony zostanie ekran konfiguracji telefonu komórkowego z funkcją *Bluetooth®*. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Konfiguracja telefonu”.

✻ UWAGA - KORZYSTANIE Z TELEFONÓW KOMÓRKOWYCH Z TECHNOLOGIĄ BEZPRZEWODOWĄ *Bluetooth®*

- **Podczas jazdy nie wolno używać telefonu komórkowego ani zmieniać ustawień *Bluetooth®* (np. parować telefonu).**
- **Niektóre telefony z funkcją *Bluetooth®* mogą nie być rozpoznawane przez system lub mogą nie być z nim w pełni kompatybilne.**
- **Przed użyciem funkcji *Bluetooth®* systemu audio należy zapoznać się z funkcjami *Bluetooth®* telefonu, które opisane są w jego instrukcji obsługi.**
- **Przed użyciem funkcji *Bluetooth®* należy przeprowadzić parowanie telefonu z systemem audio.**
- **Funkcja zestawu głośnomówiącego nie może być używana, jeżeli telefon (znajdujący się w samochodzie) znajduje się poza zasięgiem sieci telefonii komórkowej (np. w tunelu, pod ziemią, w terenie górzystym itp.).**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Jeżeli sygnał sieci telefonii komórkowej jest słaby lub we wnętrzu pojazdu panuje zbyt duży hałas, usłyszenie głosu rozmówcy może być trudne.**
- **Nie należy umieszczać telefonu komórkowego w pobliżu metalowego przedmiotu ani w jego wnętrzu, gdyż może to spowodować zakłócenia w komunikacji z systemem *Bluetooth®* i przekaźnikami telefonii komórkowej.**
- **Połączenia za pośrednictwem systemu Bluetooth® mogą powodować szybsze rozładowywanie się baterii telefonu, co związane jest z obsługą funkcji *Bluetooth®*.**
- **Niektóre telefony komórkowe i inne urządzenia mogą powodować zakłócenia w systemie audio lub jego nieprawidłowe działanie. W takim przypadku należy umieścić urządzenie w innym miejscu.**
- **Nazwy kontaktów w telefonie powinny być zapisane w języku angielskim - w przeciwnym przypadku mogą być wyświetlane nieprawidłowo.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Jeśli ustawiono priorytet dla włączenia zapłonu (IGN/ACC ON), to telefon zostanie automatycznie podłączony przez *Bluetooth®*.**
  Nawet jeśli telefon znajduje się poza pojazdem, telefon z funkcją *Bluetooth®* zostanie automatycznie podłączony, jeśli tylko jest odpowiednio blisko.
  Aby wyłączyć automatyczne podłączanie telefonu z funkcją *Bluetooth®*, należy wyłączyć zasilanie *Bluetooth®*.
- **Głośność i jakość rozmowy przez zestaw głośnomówiący zależy od modelu telefonu.**
- **Funkcje *Bluetooth®* mogą być używane jedynie po sparowaniu telefonu komórkowego i połączeniu go z urządzeniem. Więcej informacji dotyczących parowania i podłączania telefonów komórkowych z funkcją *Bluetooth®* można znaleźć w rozdziale „Konfiguracja telefonu”.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Jeżeli telefon z funkcją *Bluetooth*® jest podłączony, na górze ekranu wyświetlana jest ikona ( ). Jeżeli ikona ( ) nie jest wyświetlana, żadne urządzenie z funkcją *Bluetooth*® nie jest podłączone. Przed użyciem należy podłączyć urządzenie. Więcej informacji dotyczących telefonów komórkowych z funkcją *Bluetooth*® można znaleźć w rozdziale „Konfiguracja telefonu".**
- **Parowanie i podłączanie telefonów komórkowych z funkcją *Bluetooth*® jest możliwe jedynie po włączeniu opcji *Bluetooth*® w telefonie komórkowym. (sposoby włączania funkcji *Bluetooth*® mogą się różnić w zależności od telefonu komórkowego).**
- **W niektórych telefonach komórkowych włączenie zapłonu podczas rozmowy wykonywanej z wykorzystaniem zestawu głośnomówiącego Bluetooth® może spowodować rozłączenie połączenia. (po włączeniu zapłonu należy ponownie przełączyć połączenie do telefonu komórkowego).**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Niektóre z funkcji mogą być obsługiwane w pewnych telefonach komórkowych i urządzeniach z funkcją *Bluetooth*®.**
- **W zależności od stanu połączenia, operacje wykonywane za pośrednictwem *Bluetooth*® mogą być niestabilne.**
- **Jeśli system audio znajduje się w polu elektromagnetycznym innych urządzeń, to mogą występować zakłócenia.**

✻ UWAGA - KORZYSTANIE Z POLECEŃ GŁOSOWYCH

- **Funkcja rozpoznawania głosu w tym urządzeniu obejmuje rozpoznawanie poleceń podanych w niniejszej instrukcji obsługi.**
- **Podczas korzystania z rozpoznawania głosu użycie zdalnego sterowania systemem audio w kierownicy lub urządzenia przerywa rozpoznawanie głosu, umożliwiając ręczne sterowanie wybranymi funkcjami.**
- **Mikrofon znajduje się nad głową kierowcy. W celu uzyskania najlepszej skuteczności, należy zachować odpowiednią postawę podczas wypowiadania poleceń głosowych.**
- **Rozpoznawanie głosu może nie działać prawidłowo z powodu hałasu dochodzącego z zewnątrz. Poniższe warunki mogą zmniejszać skuteczność rozpoznawania głosu:**
  - **Otwarte okna lub dach panoramiczny**
  - **Włączenie chłodzenia/ogrzewania**
  - **Przejeżdżanie przez tunel**
  - **Jazda po nierównych drogach**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Po pobraniu książki telefonicznej za pośrednictwem *Bluetooth*® system wymaga pewnego czasu na przetworzenie kontaktów na informacje głosowe. W tym czasie rozpoznawanie głosu może nie działać prawidłowo.**
- **Podczas wprowadzania kontaktów symbole specjalne i liczby nie mogą być rozpoznawane głosowo. Przykładowo, „# John Deo%&” zostanie rozpoznany jako „John Deo”.**

POLECENIA GŁOSOWE (opcja)

Uruchamianie poleceń głosowych

- Aby uruchomić polecenia głosowe, należy nacisnąć przycisk w zestawie zdalnego sterowania na kole kierownicy.
- Jeżeli polecenie głosowe działają w trybie normalnym [Normal Mode], system wypowie „Please say a command. (proszę wypowiedzieć polecenie. (sygnał dźwiękowy)

❈ Jeżeli polecenie głosowe działają w trybie zaawansowanym [Expert Mode], system wyemituje jedynie sygnał dźwiękowy

❈ Ustawianie trybu poleceń głosowych [Normal Mode]/[Expert Mode] (tryb normalny/zaawansowany):
Nacisnąć przycisk ▸Wybrać [System] za pomocą pokrętła TUNE lub przycisku 5 ▸Wybrać [Voice Command Mode] za pomocą pokrętła TUNE ▸Ustawić [Nlubmal Mode]/[Expert Mode]

- Wypowiedzieć polecenie głosowe.

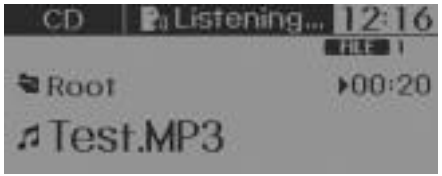
✻ UWAGA

W celu poprawnego rozpoznania głosu należy wypowiedzieć polecenie po komunikacie ze wskazówkami i sygnale dźwiękowym.

Pomijanie komunikatu ze wskazówkami

Po rozpoczęciu komunikatu ze wskazówkami nacisnąć na krótko (krócej niż 0,8 sekundy) przycisk , aby przerwać komunikat ze wskazówkami i usłyszeć sygnał dźwiękowy.

Po usłyszeniu sygnału dźwiękowego wypowiedzieć polecenie głosowe.



Kończenie polecenia głosowego

- Podczas używania poleceń głosowych nacisnąć i przytrzymać (dłużej niż 0,8 sekundy) przycisk , aby zakończyć polecenie głosowe.

Naciśnięcie przycisku w zestawie zdalnego sterowania na kole kierownicy lub innego przycisku podczas używania poleceń głosowych powoduje zakończenie polecenia głosowego.

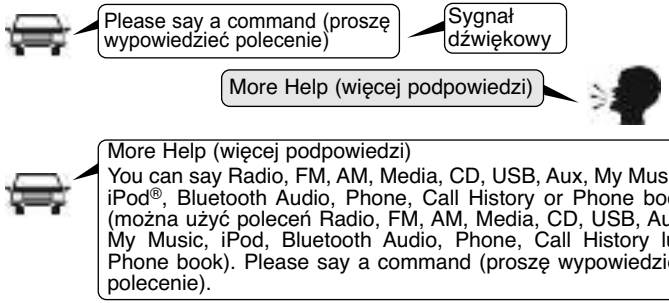
Aby zakończyć polecenie głosowe w stanie oczekiwania systemu na polecenie głosowe, należy wypowiedzieć „cancel” lub „end”.

Aby zakończyć polecenie głosowe w stanie oczekiwania systemu na polecenie głosowe, należy nacisnąć na krótko (krócej niż 0,8 sekundy) przycisk.

❊ Ilustracja sposobu używania poleceń głosowych

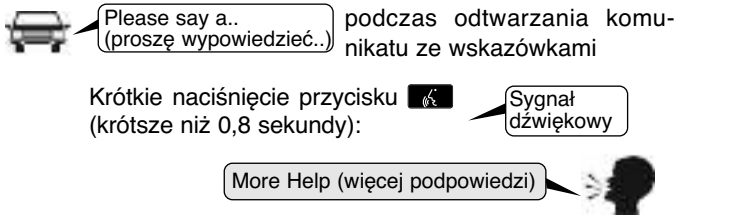
• Uruchomianie poleceń głosowych.

Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy):



• Pominięcie rozpoznawania głosu.

Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy):

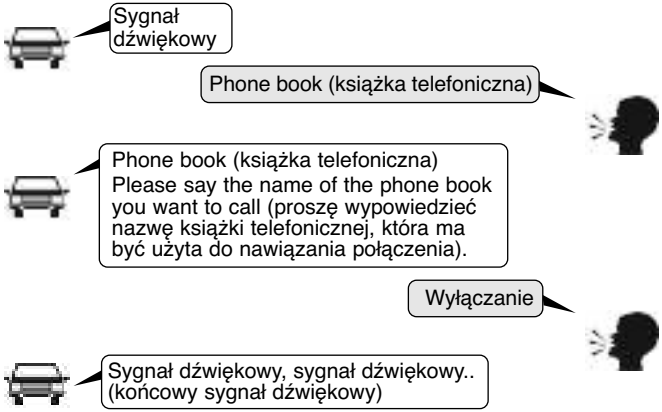


podczas odtwarzania komunikatu ze wskazówkami

Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy):

• Koniec poleceń głosowych.

Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy):



Lista poleceń głosowych

• Polecenia wspólne: Polecenia te mogą być używane we wszystkich sytuacjach. (w szczególnych warunkach niektóre polecenie mogą jednak nie być obsługiwane).

Polecenie	Funkcja
More Help	Dostarczenie wskazówek dotyczących poleceń, które mogą być używane w całym systemie
Help	Dostarczenie wskazówek dotyczących poleceń, które mogą być używane w bieżącym trybie.
Call<nazwa>	Połączenie z kontaktem <nazwa> zapisanym w książce telefonicznej np. Call „John Smith”
Phone	Dostarczenie wskazówek dotyczących poleceń związanych z trybem Phone (telefon). Po wypowiedzeniu tego polecenia można powiedzieć „Call History” (historia połączeń), „Phone book” (książka telefoniczna), „Dial Number” (wybierz numer), aby uruchomić odpowiednią funkcję.
Call History	Wyświetlenie ekranu historii połączeń.
Phone book	Wyświetlenie ekranu książki telefonicznej. Po wypowiedzeniu tego polecenia można wypowiedzieć nazwę kontaktu zapisaną w książce telefonicznej, aby automatycznie nawiązać połączenie.
Dial Number	Wyświetlenie ekranu wybierania numeru. Po wypowiedzeniu tego polecenia można wypowiedzieć numer, z którym ma być nawiązane połączenie.
Redial	Ponowne wybranie numeru ostatniego połączenia.

Polecenie	Funkcja
Radio	• W przypadku słuchania radia wyświetlenie kolejnego ekranu radia.(FM1➟FM2➟FMA➟AM➟ AMA) • W innym trybie: wyświetlenie ostatniego ekranu radia.
FM	• W przypadku słuchania radia FM zachowanie stanu bieżącego. • W innym trybie: wyświetlenie ostatniego ekranu radia FM.
FM1(FM One)	Wyświetlenie ekranu FM1.
FM2(FM Two)	Wyświetlenie ekranu FM2.
FMA	Wyświetlenie ekranu FMA.
AM	Wyświetlenie ekranu AM.
AMA	Wyświetlenie ekranu AMA.
FM Preset 1–6	Odtworzenie stacji ostatnio odtwarzanej w pozycjach FM 1-6.
AM Preset 1–6	Odtworzenie stacji zapisanej w pozycjach AM 1-6.
FM 87.50–107.90	Odtworzenie stacji FM nadającej z odpowiednią częstotliwością. ❊ Zakres może być różny zależnie od częstotliwości stosowania w danym kraju.
AM 530–1710	Odtworzenie stacji AM nadającej z odpowiednią częstotliwością. ❊ Zakres może być różny zależnie od częstotliwości stosowania w danym kraju.

Polecenie	Funkcja
TA on	Włączenie informacji o ruchu drogowym
TA off	Wyłączenie informacji o ruchu drogowym
News on	Włączenie funkcji aktualności systemu RDS
News off	Wyłączenie funkcji aktualności systemu RDS
Media	Przejście do ekranu ostatnio odtwarzanego nośnika.
Play Track 1–30	W przypadku włożenia płyty CD odtworzenie odpowiedniej ścieżki.
CD	Odtworzenie muzyki zapisanej na płycie CD.
Search CD	Przejście do ekranu wyboru ścieżki lub pliku z płyty CD. • W przypadku płyt audio CD należy wypowiedzieć numer ścieżki, aby ją odtworzyć. • Przejście do ekranu wyboru pliku MP3 CD. Należy następnie wybrać plik co odtworzenia.
USB	Odtwarzanie muzyki z pamięci USB.
Search USB	Przejście do ekranu wyboru pliku z pamięci USB. Należy następnie wybrać plik co odtworzenia.
iPod	Odtwarzanie muzyki z iPod.

Polecenie	Funkcja
Search iPod	Przejście do ekranu wyboru pliku z iPod. Należy następnie wybrać plik co odtworzenia.
My Music	Odtworzenie muzyki zapisanej w trybie My Music.c.
Search My Music	Przejście do ekranu wyboru pliku z trybu My Music. Należy następnie wybrać plik co odtworzenia.
AUX (Auxiliary)	Odtworzenie muzyki z podłączonego urządzenia zewnętrznego.
Bluetooth Audio	Odtworzenie muzyki zapisanej w podłączonym urządzeniu z funkcją *Bluetooth*®.
Mute	Wyciszenie radia lub muzyki.
Pardon?	Powtórzenie ostatniego komunikatu.
Cancel (Exit)	Koniec poleceń głosowych.

• Polecenia radia FM/AM : Polecenia, które mogą być używane podczas słuchania radia FM, AM radio.

Polecenie	Funkcja
Preset 1–6	Odtworzenie stacji zapisanej w pozycjach 1-6.
Auto Store	Automatyczne wybranie częstotliwości o najlepszym odbiorze i przypisanie ich do do przycisków 1-6.
Preset Save 1–6	Przypisanie obecnie odbieranej częstotliwości do przycisku 1-6.
Seek up	Odtworzenie następnej stacji, która może być odbierana.
Seek down	Odtworzenie poprzedniej stacji, która może być odbierana.
Next Preset	Odtworzenie stacji przypisanej do następnej pozycji, biorąc pod uwagę ostatnio wybraną pozycję. (przykład: w przypadku słuchania stacji przypisanej do przycisku 3, wybrana zostanie stacja przypisana do przycisku 4)
Previous Preset	Odtworzenie stacji przypisanej do poprzedniej pozycji, biorąc pod uwagę ostatnio wybraną pozycję. (przykład: w przypadku słuchania stacji przypisanej do przycisku 3, wybrana zostanie stacja przypisana do przycisku 2)
Scan	Wyszukiwanie możliwych do odebrania częstotliwości, poczynając od bieżącej, i odtwarzanie po 10 sekund każdej z nich.
Preset Scan	Przejście do następnej pozycji, poczynając od bieżącej, i odtwarzanie po 10 sekund każdej z nich.

• Polecenia Audio CD: Polecenia, które mogą być używane podczas słuchania płyt CD Audio.

Polecenie	Funkcja
AF on	Włączenie funkcji częstotliwości alternatywnych
AF off	Wyłączenie funkcji częstotliwości alternatywnych
Region	Włączenie funkcji regionów
Region off	Wyłączenie funkcji regionów
Random	Odtwarzanie w kolejności losowej ścieżek z płyty CD.
Random Off	Wyłączenie kolejności losowej i odtwarzanie ścieżek kolejno.
Repeat	Powtarzanie bieżącej ścieżki.
Repeat Off	Wyłączenie powtarzania i odtwarzanie ścieżek kolejno
Next Track	Odtwarzanie następnej ścieżki.
Previous Track	Odtwarzanie poprzedniej ścieżki.
Scan	Odtwarzanie po 10 sekund każdej ścieżki, rozpoczynając od następnej.
Track 1–30	Odtworzenie ścieżki o żądanym numerze.
Information	Wyświetlenie ekranu informacji dotyczących bieżącej ścieżki.

• Polecenia MP3 CD / USB: Polecenia, które mogą być używane podczas słuchania plików muzycznych zapisanych na płytach CD i w pamięci USB.

Polecenie	Funkcja
Random	Odtwarzanie w kolejności losowej plików z bieżącego folderu.
All Random	Odtworzenie w kolejności losowej wszystkich zapisanych plików.
Random Off	Wyłączenie kolejności losowej i odtwarzanie plików kolejno.
Repeat	Powtarzanie bieżącego pliku.
Folder Repeat	Powtarzanie wszystkich plików z bieżącego folderu.
Repeat Off	Wyłączenie powtarzania i odtwarzanie plików kolejno.
Next File	Odtwarzanie następnego pliku.
Previous File	Odtwarzanie poprzedniego pliku.
Scan	Odtwarzanie po 10 sekund każdego pliku, rozpoczynając od następnego.
Search File	Przejście do ekranu wyboru pliku.
Search Folder	Przejście do ekranu wyboru folderu.
Information	Wyświetlenie ekranu informacji dotyczących bieżącego pliku.
Copy	Kopiowanie bieżącego pliku do trybu My Music.

• Polecenia iPod: Polecenia, które mogą być używane podczas odtwarzania muzyki z iPod.

Polecenie	Funkcja
Random	Odtwarzanie w kolejności losowej utworów z bieżącej kategorii.
Random Off	Wyłączenie kolejności losowej i odtwarzanie utworów kolejno.
Repeat	Powtarzanie bieżącego utworu.
Repeat Off	Wyłączenie powtarzania i odtwarzanie utworów kolejno.
Next Song	Odtwarzanie następnego utworu.
Previous Song	Odtwarzanie poprzedniego utworu.
Search Song	Przejście do ekranu wyboru utworu.
Information	Wyświetlenie ekranu informacji dotyczących aktualnie odtwarzanego utworu.

• Polecenia My Music: Polecenia, które mogą być używane podczas odtwarzania muzyki z telefonu.

Polecenie	Funkcja
Random	Odtworzenie w kolejności losowej wszystkich zapisanych plików.
Random Off	Wyłączenie kolejności losowej i odtwarzanie plików kolejno.
Repeat	Powtarzanie bieżącego pliku.
Repeat Off	Wyłączenie powtarzania i odtwarzanie plików kolejno.
Next File	Odtwarzanie następnego pliku.
Previous File	Odtwarzanie poprzedniego pliku.
Scan	Odtwarzanie po 10 sekund każdego pliku, rozpoczynając od następnego.
Search File	Przejście do ekranu wyboru pliku.
Information	Wyświetlenie ekranu informacji dotyczących bieżącego pliku.
Delete	Usunięcie bieżącego pliku. Etap dodatkowego potwierdzenia zostanie pominięty.
Delete All	Usunięcie wszystkich plików zapisanych w trybie My Music. Etap dodatkowego potwierdzenia zostanie pominięty.

• Polecenia odtwarzania audio za pośrednictwem *Bluetooth®* Polecenia, które mogą być używane podczas odtwarzania muzyki z telefonu.

Polecenie	Funkcja
Play	Odtworzenie utworu, którego odtwarzanie zostało wstrzymane.
Pause	Wstrzymanie odtwarzania bieżącego utworu.

■ **Odtwarzacz płyt CD: AC112DFEG**



ELEMENTY REGULACYJNE I FUNKCJE

✻ Wyświetlacz i ustawienia mogą różnić się w zależności od wybranego systemu audio

Radioodtwarzacz



1. ▲ (WYSUNIĘCIE PŁYTY)
• Wysuwanie płyty.

2. RADIO
• Zmiana na tryb FM/AM.
• Przy każdym naciśnięciu przycisku następuje zmiana trybu w kolejności FM1 ➟ FM2 ➟ AM.

3. MEDIA
• Tryb Media
• Przy każdym naciśnięciu przycisku następuje zmiana trybu w kolejności CD, USB (iPod), AUX, My Music, BT Audio

4.
• Przejście do trybu obsługi telefonu
✻ Jeżeli telefon nie jest podłączony, wyświetlany jest ekran podłączania.

5. Pokrętło PWR/VOL
• Włącznik : Nacisnąć w celu włączenia lub wyłączenia urządzenia.
• Głośność: Przekręcić w lewo lub w prawo, aby zmienić głośność.

6. SEEK TRACK
• Krótkie naciśnięcie (krótsze niż 0,8 sekundy)
  - Tryb Radio: odtworzenie następnej/poprzedniej częstotliwości.
  - Tryby Media (CD/USB/iPod®/My Music): zmiana odtwarzanego utworu/pliku.
• Naciśnięcie i przytrzymanie (dłuższe niż 0,8 sekundy)
  - Tryb Radio: płynna zmiana częstotliwości. Po zwolnieniu przycisku będzie odtwarzana bieżąca częstotliwość.
  - Tryby Media (CD/USB/iPod/®/My Music): szybkie przewijanie odtwarzanego utworu/pliku.
  - Podczas korzystania z zestawu głośnomówiącego: regulacja głośności rozmowy.

7. FOLDER
• Tryby CD MP3, USB: przeszukiwanie folderów.



8. ☾
• Włączenie/wyłączenie wyświetlacza.

9.
• Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy): Wyświetlanie czasu/daty na ekranie
• Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (dłuższe niż 0,8 sekundy): Przejście do trybu ustawiania czasu

10. SCAN
• Tryb radio: przesłuchanie wszystkich odbieranych transmisji przez 5 sekund każda.
• Tryby Media (CD/USB/iPod/My Music): odsłuchiwanie po 10 sekund każdego z utworów (plików).

11. ✿
• Przejście do trybu konfiguracji.

12. Pokrętło TUNE
• Tryb Radio: przekręcić w celu zmiany częstotliwości.
• Tryby Media (CD/USB/iPod/My Music): przekręcić w celu przeszukiwania utworów/plików.

13. Dioda obecności płyty CD



• Dioda LED sygnalizująca obecność płyty w czytniku

■ **Odtwarzacz płyt CD: AC113DFEE (model z RDS), AC1C1DFEE (model z RDS+DAB)**



ELEMENTY REGULACYJNE I FUNKCJE

✻ Wyświetlacz i ustawienia mogą różnić się w zależności od wybranego systemu audio.

Radioodtwarzacz



1. ▲ (WYSUNIĘCIE PŁYTY)
• Wysuwanie płyty.

2. RADIO
• Zmiana na tryb FM/AM.
• Przy każdym naciśnięciu przycisku następuje zmiana trybu w kolejności: (model z RDS) FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA,
(model z RDS+DAB)
FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ DAB1➟ DAB2 ➟ AM.

3. MEDIA
• Tryb Media
• Przy każdym naciśnięciu przycisku następuje zmiana trybu w kolejności CD, USB (iPod), AUX, My Music, BT Audio.

4. ✆
• Przejście do trybu obsługi telefonu
✻ Jeżeli telefon nie jest podłączony, wyświetlany jest ekran podłączania.

5. Pokrętło PWR/VOL
• ◉ Włącznik: Nacisnąć w celu włączenia lub wyłączenia urządzenia
• ◉ Głośność: Przekręcić w lewo lub w prawo, aby zmienić głośność.

6. SEEK TRACK
• Krótkie naciśnięcie (krótsze niż 0,8 sekundy)
- Tryb Radio: odtworzenie następnej/poprzedniej częstotliwości.
- Tryby Media (CD/USB/iPod®/My Music): zmiana odtwarzanego utworu/pliku.
• Naciśnięcie i przytrzymanie (dłuższe niż 0,8 sekundy)
- Tryb Radio: płynna zmiana częstotliwości. Po zwolnieniu przycisku będzie odtwarzana
bieżąca częstotliwość.
- Tryby Media (CD/USB/iPod/®/My Music): szybkie przewijanie odtwarzanego utworu/pliku.
- Podczas korzystania z zestawu głośnomówiącego: regulacja głośności rozmowy.

7. FOLDER
• Tryby CD MP3, USB: przeszukiwanie folderów.



8. ☾

• Włączenie/wyłączenie wyświetlacza.

9. ⌄

• Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy): Wyświetlanie czasu/daty na ekranie
• Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (dłuższe niż 0,8 sekundy): Przejście do trybu ustawiania czasu

10. TA/SCAN

• Tryb Radio:
  - Krótkie naciśnięcie:włączenie/wyłączenie TA
  - Naciśnięcie i przytrzymanie: przesłuchanie wszystkich odbieranych transmisji przez 5 sekund każda.
  .
• Tryby Media (CD/USB/iPod/My Music): odsłuchiwanie po 10 sekund każdego z utworów (plików).

11. ✿

• Przejście do trybu konfiguracji.

12. Pokrętło ◉ TUNE

• Tryb Radio: przekręcić w celu zmiany częstotliwości.
• Tryby Media (CD/USB/iPod/My Music): przekręcić w celu przeszukiwania utworów/plików.

13. Dioda obecności płyty CD



• Dioda LED sygnalizująca obecność płyty w czytniku.

Zestaw zdalnego sterowania na kierownicy



✻ Rzeczywisty podzespół może różnić się od przedstawionego na rysunku.

1. GŁOŚNOŚĆ

• Regulacja głośności.

2. SEEK (wyszukiwanie)

• Krótkie naciśnięcie (krótsze niż 0,8 sekundy)
  - Tryb radio: przełączanie zapisanych częstotliwości.
  - Tryby Media (CD/USB/iPod/My Music/ BT Audio): zmiana utworu, pliku lub folderu.
• Naciśnięcie i przytrzymanie (dłuższe niż 0,8 sekundy)
  - Tryb radio: automatyczne wyszukiwanie częstotliwości nadawania.
  - Tryby Media (CD/USB/iPod/My Music): szybkie przewijanie odtwarzanego utworu/pliku.
  - Tryb BT Audio może nie być obsługiwana we wszystkich telefonach komórkowych.

3. 

• Przy każdym naciśnięciu przycisku następuje zmiana trybu w kolejności:

(model z RDS)

FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA ➟ CD ➟ USB(iPod) ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio

(model z RDS+DAB)

FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ DAB1 ➟ DAB2 ➟ AM ➟ AMA ➟ CD ➟ USB(iPod) ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio

• Jeśli urządzenie zewnętrzne nie jest podłączone lub nie włożono płyty, to odpowiedni tryb będzie pomijany.

4. 

• Krótkie naciśniecie
- Uruchamianie funkcji poleceń głosowych
- Naciśnięcie w czasie zachęty głosowej powoduje jej przerwanie i przejście do trybu oczekiwania na polecenie głosowe.
• Naciśnięcie i przytrzymanie (dłuższe niż 0,8 sekundy)
- Zakończenie funkcji poleceń głosowych

5. 

- Krótkie naciśnięcie (krótsze niż 0,8 sekundy)
  - Gdy widoczny jest ekran telefonu, wyświetla historię połączeń.
  - Gdy widoczny jest ekran wybierania numeru, inicjuje połączenie.
  - Gdy widoczny jest ekran przychodzącego połączenia, odbiera połączenie.
  - Jeśli zawieszono rozmowę, przełącza na połączenie oczekujące.
- Naciśnięcie i przytrzymanie (dłuższe niż 0,8 sekundy)
  - W trybie oczekiwania zestawu głośnomówiącego *Bluetooth®* ponownie wybiera ostatni numer.
  - Podczas rozmowy przez zestaw głośnomówiący *Bluetooth®* przełącza połączenie na słuchawkę telefonu (tryb prywatny)
  - Podczas rozmowy przez słuchawkę telefonu, przełącza połączenie na zestaw głośnomówiący *Bluetooth®* (działa tylko, jeśli podłączono zestaw głośnomówiący *Bluetooth®*).

6. 

- Zakończenie połączenia.

TRYB RADIO (model z RDS):
- AC113DFEE, AC1C1DFEE

Ekran trybu podstawowego





1. Tryb
Pokazuje bieżący tryb działania.

2. Częstotliwość
Pokazuje bieżącą częstotliwość.

3. Pamięć
Pokazuje numer wybranej stacji 1 – 6

4. Zapamiętane stacje
Pokazuje zapamiętane stacje.

5. Autozapis
Automatyczne wybranie stacji o najlepszym odbiorze i przypisanie ich do do przycisków 1–6.

6. Menu RDS
Pokazuje menu RDS.

7. Informacje RDS
Pokazuje informacje RDS.

Przełączanie do trybu Radio

Naciskać przycisk RADIO, aby zmieniać tryb w kolejności FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟AM➟AMA.



Jeżeli opcja [Pop-up Mode] jest włączona w ustawieniach ⚙ ▸[Display], to naciśniecie przycisku RADIO wywoła menu kontekstowe.
Obrót pokrętła ◎TUNE pozwala na zmianę pozycji na liście. Naciśnięcie umożliwia wybór.

Wyszukiwanie częstotliwości radiowych

Używanie funkcji Seek

Nacisnąć przycisk SEEK TRACK, aby odtworzyć poprzednią/następną częstotliwość.

Używanie pokrętła TUNE

Obracać pokrętło TUNE w celu znalezienia żądanej częstotliwości.

- FM: zwiększenie/zmniejszenie o 50 kHz
- AM: zwiększenie/zmniejszenie o 9 kHz

Używanie trybu Radio

Wybór/zapisywanie stacji radiowych

Nacisnąć przycisk 1 – 6 aby przejść do zapisanej stacji radiowej.



Nacisnąć przycisk , aby wyświetlić informację o częstotliwości każdej z zapisanych stacji radiowych.



✻ UWAGA

Podczas słuchania częstotliwości, która ma być zapisana nacisnąć i przytrzymać jeden z przycisków 1 – 6 (dłużej niż 0,8 sekundy), aby zapisać bieżącą stację pod wybranym numerem przycisku.

Autozapis

Nacisnąć przycisk , aby automatycznie przypisać najlepiej odbierane częstotliwości przyciskom 1 – 6.

✻ UWAGA

Aby przerwać automatyczne zapisywanie i przywrócić poprzednio zapisane stacje, należy nacisnąć przycisk [Cancel] podczas działania funkcji autozapisu.

Menu RDS

Nacisnąć przycisk , aby ustawić opcje AF (częstotliwość alternatywna), regionu i wiadomośc.



✻ UWAGA

Menu RDS nie jest dostępne w trybie AM i AMA.

Skanowanie stacji

Nacisnąć i przytrzymać przycisk TA/SCAN (dłużej niż 0,8 sekundy), aby przesłuchać stacje o najsilniejszym sygnale (każdą przez 5 sekund).

✻ UWAGA

Po ukończeniu skanowania przywrócona zostanie słuchana wcześniej częstotliwość

Aby przerwać skanowanie stacji należy nacisnąć i przytrzymać (dłużejniż 0,8 sekundy) przycisk TA/SCAN podczas działania funkcji.

TA (komunikaty drogowe)

Nacisnąć przycisk TA/SCAN, aby włączyć lub wyłączyć funkcję TA (komunikatów drogowych).



TRYB RADIO (model z DAB) - AC1C1DFEE

Ekran trybu podstawowego



1. Tryb
Pokazuje bieżący tryb działania.

2. Informacje DAB
Pokazuje informacje DAB.

3. Pamięć
Pokazuje numer wybranej stacji 1 – 6

4. Zapamiętane stacje
Pokazuje zapamiętane stacje.

5. EPG (Elektroniczny przewodnik po programach)
Pokazuje kalendarz emisji programów.

6. Informacje
Szczegółowe informacje o bieżącej audycji.

7. DAB Setup (Konfiguracja DAB)
Umożliwia wybór funkcji Service Following (śledzenia serwisu) i L-Band.

Wyszukiwanie stacji DAB

Używanie funkcji Seek
Nacisnąć przycisk SEEK TRACK, aby odtworzyć poprzednią/następną stację.

Używanie pokrętła TUNE
Obracać pokrętło TUNE w lewo lub w prawo aby znaleźć żądaną stację.



Po odnalezieniu szukanej stacji nacisnąć pokrętło TUNE w celu rozpoczęcia odtwarzania.

Korzystanie z folderów

Nacisnąć przycisk FOLDER, aby wyszukać Zestaw.



Wybrać żądany Zestaw, a następnie wybrać stacje z tego Zestawu.

Korzystanie z trybu DAB

Wybór/zapisywanie stacji

Nacisnąć przycisk 1 – 6, aby przejść do zapisanej stacji radiowej.



Nacisnąć przycisk , aby wyświetlić informację o audycji każdej z zapisanych stacji.



✻ UWAGA

Podczas słuchania stacji, która ma być zapisana nacisnąć i przytrzymać jeden z przycisków 1 – 6 (dłużej niż 0,8 sekundy), aby zapisać bieżącą stację pod wybranym numerem przycisku.

EPG

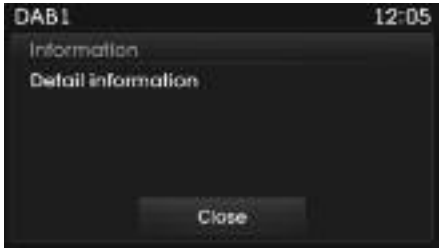
Nacisnąć przycisk EPG, aby wyświetlić program audycji.





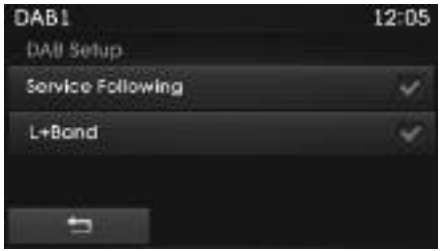
INFO

Nacisnąć przycisk [i], aby wyświetlić szczegółowe informacje o bieżącej stacji.



Konfiguracja DAB

Ustawienie przycisku [⚙] do wyboru funkcji Service Following (śledzenie serwisu) i L-Band.



Śledzenie serwisu

Jeśli sygnał DAB jest słaby, funkcja śledzenia serwisu automatycznie wyszuka identyczną audycję w paśmie FM, jeśli jest ona dostępna.

L-Band

Audycje DAB pasma BAND III i L-BAND zależnie od wybranego zakresu. Domyślnie ustawione jest pasmo BAND III. Funkcja L-BAND umożliwia włączenie przeszukiwania pasma L-BAND w regionach, w których są dostępne audycje w tym paśmie.

Skanowanie stacji

Nacisnąć i przytrzymać przycisk TA/SCAN (dłużej niż 0,8 sekundy), aby przesłuchać stacje o najsilniejszym sygnale (każdą przez 5 sekund).

✻ UWAGA

Aby przerwać skanowanie stacji należy nacisnąć i przytrzymać (dłużej niż 0,8 sekundy) przycisk TA/SCAN podczas działania funkcji.

TRYB RADIO
- AC112DFEG

Ekran trybu podstawowego





1. Tryb
Pokazuje bieżący tryb działania.

2. Częstotliwość
Pokazuje bieżącą częstotliwość.

3. Pamięć
Pokazuje numer wybranej stacji 1 – 6.

4. Zapamiętane stacje
Wyświetlenie przycisków ustawionych stacji

5. Autozapis
Automatyczne wybranie stacji o najlepszym odbiorze i przypisanie ich do do przycisków 1 – 6.

Przełączanie do trybu Radio

Naciskać przycisk RADIO, aby zmieniać tryb w kolejności FM1 ➟FM2➟AM

Jeżeli opcja [Pop-up Mode] jest włączona w ustawieniach wyświetlacza ⚙ ▸[Display], to naciśniecie przycisku RADIO wywoła menu kontekstowe.



Obrót pokrętła TUNE pozwala na zmianę pozycji na liście. Naciśnięcie umożliwia wybór.

Wyszukiwanie częstotliwości radiowych

Używanie funkcji Seek

Nacisnąć przycisk SEEK TRACK, aby odtworzyć poprzednią/następną częstotliwość.

Używanie pokrętła TUNE

Obracać pokrętło TUNE w celu znalezienia żądanej częstotliwości.

- FM: zwiększenie/zmniejszenie o 100 kHz
- AM: zwiększenie/zmniejszenie o 9 kHz

Używanie trybu Radio

Wybór/zapisywanie stacji radiowych

Nacisnąć przycisk [ ], aby wyświetlić informację o częstotliwości każdej z zapisanych stacji radiowych.



Nacisnąć przycisk 1 – 6, aby przejść do zapisanej stacji radiowej.

✻ UWAGA

Podczas słuchania częstotliwości, która ma być zapisana nacisnąć i przytrzymać jeden z przycisków 1 – 6 (dłużej niż 0,8 sekundy), aby zapisać bieżącą stację pod wybranym numerem przycisku.

Autozapis

Nacisnąć przycisk [ ], aby automatycznie przypisać najlepiej odbierane częstotliwości przyciskom 1 – 6.

Scan

Nacisnąć przycisk SCAN, aby przesłuchać stacje o najsilniejszym sygnale (każdą przez 5 sekund).

Nacisnąć i przytrzymać przycisk SCAN (dłużej niż 0,8 sekundy), aby przesłuchać zapisane stacje (każdą przez 5 sekund).

✻ UWAGA

- **Po ukończeniu skanowania przywrócona zostanie słuchana wcześniej częstotliwość**
- **Aby przerwać skanowanie stacji należy nacisnąć przycisk SCAN podczas działania funkcji.**

✻ UWAGA - KORZYSTANIE Z PŁYT

- **Urządzenie zostało wyprodukowane w sposób zapewniający zgodność oprogramowaniem opisanym poniżej.**
- **Do czyszczenia płyt kompaktowych nie wolno stosować substancji lotnych, takich jak benzen lub rozpuszczalniki, ani środków i aerozoli antystatycznych lub przeznaczonych do czyszczenia płyt analogowych.**
- **Nieużywane płyty należy przechowywać w pudełkach, aby uchronić je przed porysowaniem.**
- **Aby uniknąć uszkodzenia powierzchni płyt należy je chwytać i przenosić, dotykając wyłącznie krawędzi zewnętrznej i krawędzi środkowego otworu.**
- **Do szczeliny odtwarzacza można wkładać wyłącznie płyty kompaktowe. Wprowadzanie jakichkolwiek innych przedmiotów może uszkodzić wnętrze urządzenia.**
- **Nie wolno wkładać więcej niż jednej płyty naraz.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Podczas korzystania z płyty CD-R/CD-RW mogą wystąpić różnice w odczycie i odtwarzaniu płyty zależne od producenta, sposobu produkcji czy sposobu nagrania.**
- **Powierzchnię płyty (stronę laminowaną) można oczyścić z odcisków palców i kurzu za pomocą miękkiej szmatki.**
- **Używanie płyt CD-R/CD-RW z naklejkami może doprowadzić do zablokowania szczeliny odtwarzacza lub trudności z wyjęciem płyty. Takie płyty mogą również hałasować podczas odtwarzania.**
- **Niektóre płyty CD-R/CD-RW mogą być niepoprawnie odtwarzane w zależności od producenta, sposobu produkcji czy sposobu nagrania. W takich przypadkach dalsze używanie tych płyt może spowodować wadliwe działanie systemu audio w samochodzie.**
- **Działanie system audio może się różnić w zależności od oprogramowania napędu CD-RW.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Płyty CD zabezpieczone przed kopiowaniem takie, jak dyski S-type mogą nie być obsługiwane. Nie należy odtwarzać płyt typu DATA. (Odtworzone dyski tego typu mogą działać niepoprawnie.)**
- **Nie należy odtwarzać płyt o nietypowych rozmiarach i kształtach (np. 8-centymetrowych, w kształcie serca, ośmiokątnych itp.), ponieważ może to prowadzić do nieprawidłowego działania systemu.**
- **Jeżeli wysunięta płyta nie zostanie wyjęta ze szczeliny odtwarzacza przez 10 sekund, to zostanie automatycznie wsunięta z powrotem.**
- **Obsługiwane są jedynie oryginalne płyty CD. Inne typy płyt (np. skopiowane płyty CD-R, płyty z naklejkami) mogą nie zostać rozpoznane**

Informacje dotyczące plików MP3

• Obsługiwane formaty plików audio

System plików	ISO 9660 Level 1
	ISO 9660 Level 2
	Romeo / Juliet (128 znaków)
Audio Kompresja	MPEG1 Audio Layer3
	MPEG2 Audio Layer3
	MPEG2.5 Audio Layer3
	Windows Media Audio wer. 7.X & 8.X

❈ Pliki niespełniające podanych standardów mogą nie zostać rozpoznane, lub być odtwarzane bez prawidłowego wyświetlania nazw plików lub innych informacji.

• Obsługa skompresowanych plików

1. Obsługiwane przepływności (Kb/s)

Przepływność (Kb/s)	MPEG1 Layer3	MPEG2 Layer3	MPEG2.5 Layer3	WMA High Range
	32	8	8	48
	40	16	16	64
	48	24	24	80
	56	32	32	96
	64	40	40	128
	80	48	48	160
	96	56	56	192
	112	64	64	
	128	80	80	
	160	96	96	
	192	112	112	
	224	128	128	
	256	144	144	
	320	160	160	

2. Częstotliwość próbkowania (Hz)

MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
44100	22050	11025	32000
48000	24000	12000	44100
3000	16000	8000	48000

- W przypadku plików MP3/WMA występuje różnica w jakości dźwięku w zależności od przepływności (bitrate). Lepszą jakość dźwięku można osiągnąć przy wyższej przepływności.
- Opisywany system audio rozpoznaje jedynie pliki z rozszerzeniami MP3/WMA. Pliki o innych rozszerzeniach mogą nie zostać rozpoznane prawidłowo.

3. Maksymalna liczba rozpoznawanych folderów i plików
   - Folder: 255 folderów na płycie CD, 2000 folderów w pamięci urządzenia USB
   - Plik: 999 plików na płycie CD, 6000 plików w pamięci urządzenia USB

❈ Nie ma ograniczenia co do liczby poziomów folderów

• Obsługiwane języki (obsługa Unicode)

1. Angielski: 94 znaki
2. Znaki specjalne i symbole: 986 znaków
3. Znaki specjalne i symbole: 986 znaków

❈ Języki inne niż koreański i angielski (w tym chiński) nie są uwzględnione.

4. Wyświetlanie tekstu (oparte na Unicode)
   - Nazwa pliku: maksymalnie 64 znaki (bez znaków specjalnych)
   - Nazwa folderu: maksymalnie 32 znaki (bez znaków specjalnych)

❈ Funkcja przewijania umożliwia przeczytanie nazwy pliku, która nie mieści się w całości na wyświetlaczu.

• Zgodność z różnymi typami płyt

1. Odtwarzanie płyt mieszanych (MIXED CD): Najpierw odtworzone zostaną ścieżki audio CD, a później pliki skompresowane.
2. Odtwarzanie płyt mieszanych (EXTRA CD): Najpierw odtworzone zostaną ścieżki audio CD, a później pliki skompresowane.
3. Odtwarzanie wielosesyjnych płyt CD: Odtwarzanie w kolejności nagrania sesji.
   - MIXED CD: typ płyty, na której znajdują się zarówno ścieżki audio CD jak i pliki MP3.
   - Wielosesyjne CD: typ płyty która zawiera więcej niż dwie sesje. W odróżnieniu od płyt Extra CD, płyty wielosesyjne nagrywane są sesjami i nie posiadają ograniczeń zawartości multimedialnej.

• Ostrzeżenia dotyczące nagrywania CD

1. Nagrywając dysk należy zawsze, z wyjątkiem płyt wielosesyjnych, zaznaczyć opcję zamykania sesji. Jeśli tego nie zrobimy, system audio będzie działał poprawnie, ale sprawdzenie, czy sesja jest zamknięta może trwać nawet 25 sekund. (Dodatkowy czas może być potrzebny również ze względu na dużą liczbę folderów i plików.)
2. Zmiana rozszerzeń plików MP3/WMA lub zmiana rozszerzeń innych plików na rozszerzenia MP3/WMA może powodować nieprawidłowe działanie systemu.
3. Nazywając pliki MP3/WMA należy stosować język angielski lub koreański. (Znaki innych języków nie są obsługiwane i nie są wyświetlane.)
4. Nieautoryzowane używanie lub kopiowanie plików muzycznych jest niezgodne z prawem.
5. Długotrwałe korzystanie z płyt CD-R/CD-RW niespełniających odpowiednich standardów i/lub specyfikacji może skutkować awarią systemu audio.
6. Nieautoryzowane używanie lub kopiowanie plików MP3/WMA jest niezgodne z prawem.

TRYB MEDIA

Przełączanie do trybu Media

Naciskać przycisk MEDIA, aby zmieniać tryb w kolejnośc CD➟USB(iPod)➟ AUX➟My Music ➟ BT Audio.



Jeżeli opcja [Pop-up Mode] / [Mode Pop-up] jest włączona w ustawieniach ⚙ ▶[Display], to naciśniecie przycisku MEDIA wywoła menu kontekstowe.

Obrót pokrętła ◉ TUNE pozwala na zmianę pozycji na liście. Naciśnięcie umożliwia wybór.

✻ UWAGA

- **Menu kontekstowe trybu mediów będzie wyświetlone tylko, gdy włączone są przynajmniej dwa tryby mediów.**

Ikona trybu

Jeżeli zostanie podłączone urządzenie *Bluetooth®*, iPod, USB lub AUX albo włożona płyta CD, to pojawi się odpowiednia ikona.



Ikona	Tytuł
	Bluetooth® Wireless Technology
	CD
	iPod
	USB
	AUX

TRYB CD AUDIO

Ekran trybu podstawowego



1. Tryb
Pokazuje bieżący tryb działania.

2. Funkcja odtwarzania
Wyświetlanie funkcji odtwarzania: powtarzanie, odtwarzanie losowe, skanowanie utworów

3. Informacje o ścieżce
Pokazuje informacje o bieżącym utworze.

4. Odtwarzanie/Pauza
Przełączanie stanu odtwarzanie/wstrzymanie

5. Czas odtwarzania
Pokazuje czas odtwarzania.

6. Informacje
Szczegółowe informacje o odtwarzanej ścieżce.

7. Odtwarzanie losowe
Włączenie/wyłączenie funkcji powtarzania.

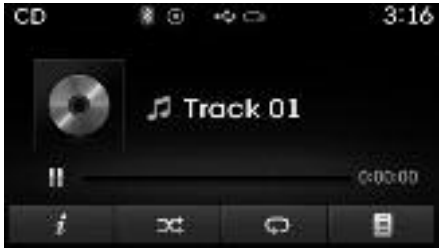
8. Funkcja powtarzania
Włączenie/wyłączenie funkcji powtarzania.

9. Lista
Przejście do ekranu listy.

Korzystanie z trybu CD audio

Odtwarzanie/wstrzymywanie ścieżek audio

Po włożeniu płyty CD audio do napędu odtwarzanie uruchomi się automatycznie.



Aby wstrzymać odtwarzanie, należy nacisnąć przycisk ||. Aby uruchomić ponownie odtwarzanie, należy nacisnąć przycisk ►.

✻ UWAGA

- **Obsługiwane są jedynie oryginalne płyty CD. Inne typy płyt (np. skopiowane płyty CD-R, płyty z naklejkami) mogą nie zostać rozpoznane**
- **Informacje na temat wykonawcy i tytułu wyświetlane są na ekranie, jeśli płyta CD audio zawiera informacje o ścieżkach.**

Zmiana ścieżki

Nacisnąć przycisk SEEK TRACK powoduje przejście do poprzedniej lub następnej ścieżki.

✻ UWAGA

- **Naciśnięcie przycisku SEEK TRACK, jeżeli ścieżka jest odtwarzana dłużej niż 2 sekundy spowoduje odtworzenie tej ścieżki od początku.**
- **Naciśnięcie przycisku SEEK TRACK, jeżeli ścieżka jest odtwarzana krócej niż 1 sekundę spowoduje odtworzenie poprzedniej ścieżki.**

Wybór z listy

Obracać pokrętło TUNE w lewo lub w prawo aby znaleźć żądaną ścieżkę.



Po odnalezieniu szukanej ścieżki nacisnąć pokrętło TUNE w celu rozpoczęcia odtwarzania.

Przewijanie do tyłu/do przodu

Aby przewinąć ścieżkę do tyłu / do przodu należy podczas jej odtwarzania nacisnąć i przytrzymać (dłużej niż 0,8 sekundy) przycisk SEEK TRACK.

Skanowanie utworów (model RDS)

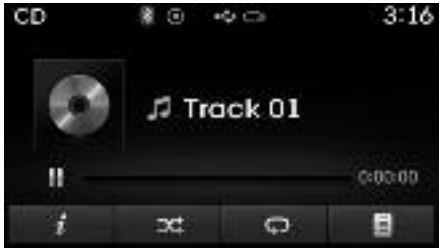
Aby przesłuchać każdy z plików przez 10 sekund, należy nacisnąć i przytrzymać (dłużej niż 0,8 sekund) przycisk TA/SCAN.

Skanowanie stacji

Aby przesłuchać każdy z plików przez 10 sekund, należy nacisnąć przycisk SCAN.

Menu trybu CD audio

Umożliwia dostęp do funkcji informacji, odtwarzania losowego, powtarzania oraz listy.



Informacje

Aby wyświetlić informacje na temat odtwarzanej płyty należy nacisnąć przycisk .

Odtwarzanie losowe

Aby odtworzyć pliki w kolejności losowej należy nacisnąć przycisk .

Ponowne naciśnięcie przycisku wyłącza funkcję powtarzania.

- Odtwarzanie losowe: Odtwarzanie wszystkich utworów w kolejności losowej.

Funkcja powtarzania

Naciśnięcie przycisku powoduje powtórne odtworzenie bieżącej ścieżki. Ponowne naciśnięcie przycisku wyłącza funkcję powtarzania.

- Powtarzanie: Powtarzanie bieżącej ścieżki.

Lista

Aby wyświetlić listę ścieżek audio należy nacisnąć przycisk .



Obracać pokrętło TUNE w lewo lub w prawo aby znaleźć żądaną ścieżkę na liście. Nacisnąć pokrętło, aby wybrać znalezioną ścieżkę i rozpocząć jej odtwarzanie.

TRYB MP3 CD

Ekran trybu podstawowego



1. Tryb

Pokazuje bieżący tryb działania.

2. Funkcja odtwarzania

Wyświetlanie funkcji odtwarzania: powtarzanie, odtwarzanie losowe, skanowanie utworów

3. Numer pliku

Pokazuje numer bieżącego pliku.

4. Informacje

Pokazuje informacje o bieżącym pliku.

5. Odtwarzanie/Pauza

Przełączanie stanu odtwarzanie/wstrzymanie

6. Czas odtwarzania

Pokazuje czas odtwarzania.

7. Informacje

Szczegółowe informacje o odtwarzanym pliku.

8. Odtwarzanie losowe

Włączenie/wyłączenie funkcji powtarzania.

9. Funkcja powtarzania

Włączenie/wyłączenie funkcji powtarzania.

10. Kopiowanie

Kopiowanie bieżącego pliku do My Music.

11. Lista

Przejście do ekranu listy.

Korzystanie z trybu CD audio

Odtwarzanie / wstrzymywanie plików MP3

Po włożeniu płyty CD MP3 do napędu odtwarzanie uruchomi się automatycznie.



Aby wstrzymać odtwarzanie, należy nacisnąć przycisk ||. Aby uruchomić ponownie odtwarzanie, należy nacisnąć przycisk ▶.

✻ UWAGA

• Jeżeli na płycie znajduje się wiele plików i folderów odczytanie płyty może zająć więcej niż 10 sekund, a lista utworów oraz wyszukiwanie mogą nie być dostępne. Po zakończeniu wczytywania należy spróbować ponownie.

Zmiana pliku

Naciśnięcie przycisku SEEK TRACK powoduje przejście do poprzedniego lub następnego pliku.

✻ UWAGA

- **Naciśnięcie przycisku SEEK TRACK, jeżeli plik jest odtwarzany dłużej niż 2 sekundy spowoduje odtworzenie tego pliku od początku.**
- **Naciśnięcie przycisku SEEK TRACK, jeżeli plik jest odtwarzany krócej niż 1 sekundę spowoduje odtworzenie poprzedniego pliku**

Wybór z listy

Obracać pokrętło TUNE w lewo lub w prawo aby znaleźć żądany plik.



Po odnalezieniu szukanego pliku nacisnąć pokrętło TUNE w celu rozpoczęcia odtwarzania.

Przewijanie do tyłu / do przodu

Aby przewinąć plik do tyłu lub do przodu należy podczas odtwarzania nacisnąć i przytrzymać (dłużej niż 0,8 sekundy) przycisk SEEK TRACK.

Skanowanie utworów (model z RDS)

Aby przesłuchać każdy z plików przez 10 sekund, należy nacisnąć i przytrzymać (dłużej niż 0,8 sekund) przycisk TA/SCAN.

Skanowanie stacji

Aby przesłuchać każdy z plików przez 10 sekund, należy nacisnąć przycisk SCAN.

Przeszukiwanie folderów

W celu wyboru i przeszukania folderów należy nacisnąć przycisk FOLDER.

Po wyświetleniu szukanego folderu nacisnąć pokrętło TUNE w celu dokonania wyboru.



Rozpocznie się odtwarzanie pierwszego pliku z wybranego folderu.

Menu trybu MP3 CD

Umożliwia dostęp do funkcji informacji, odtwarzania losowego, powtarzania, kopiowania oraz listy.



Informacje

Aby wyświetlić informacje na temat odtwarzanego pliku, należy nacisnąć przycisk .

✻ UWAGA

- **Jeżeli w ustawieniach wyświetlacza ustawiono domyślną opcję „Folder File", to szczegółowe informacje na temat pliku zawierają dane: nazwa folderu/plik.**
- **Jeżeli w ustawieniach wyświetlacza ustawiono domyślną opcję „Album Artist Song", to szczegółowe informacje na temat pliku zawierają dane: album/ wykonawca/plik.**
- **Informacje na temat wykonawcy, tytułu i albumu wyświetlane są jedynie wtedy, gdy są zapisane w tagach ID3 pliku MP3.**

Odtwarzanie losowe

Aby odtworzyć pliki w kolejności losowej należy nacisnąć przycisk .

Każde naciśnięcie przycisku przełącza funkcję w kolejności: odtwarzanie losowe plików z folderu ➟ odtwarzanie losowe wszystkich plików ➟ wyłączenie funkcji.

- Odtwarzanie losowe plików z folderu: Odtwarzanie w kolejności losowej wszystkich plików z bieżącego folderu.
- Odtwarzanie losowe wszystkiego: Odtwarzanie wszystkich utworów w kolejności losowej.

Funkcja powtarzania

Naciśnięcie przycisku powoduje powtórne odtworzenie bieżącego pliku lub folderu .

Każde naciśnięcie przycisku przełącza funkcję w kolejności: powtarzanie pliku ➟ powtarzanie folderu ➟ wyłączenie funkcji.

- Funkcja powtarzania: Powtarzanie bieżącego pliku.
- Powtarzanie folderu: powtarzanie wszystkich plików z bieżącego folderu.

Kopiowanie plików

Nacisnąć przycisk , skopiować bieżący plik do My Music.

✻ UWAGA

Uruchomienie innej funkcji podczas kopiowania spowoduje wyświetlenie ekranu z pytaniem czy należy przerwać kopiowanie. Aby przerwać, należy wybrać opcję „Yes".

Lista

Aby wyświetlić listę plików należy nacisnąć przycisk .



Obracać pokrętło TUNE w lewo lub w prawo aby znaleźć żądany plik na liście. Nacisnąć pokrętło, aby wybrać znaleziony plik i rozpocząć jego odtwarzanie.

✻ UWAGA - KORZYSTANIE Z URZĄDZEŃ USB

- **Urządzenie USB należy podłączyć po uruchomieniu silnika. Jeżeli urządzenie USB będzie podłączone podczas uruchamiania zapłonu może zostać uszkodzone.**

Urządzenie USB może nie działać poprawnie, jeżeli podczas jego podłączenia silnik będzie uruchamiany i wyłączany.

- **Przy podłączaniu i odłączaniu urządzenia USB należy podjąć środki zapobiegające powstawaniu i rozładowywaniu ładunków elektrostatycznych.**
- **Zaszyfrowane odtwarzacze MP3 nie są rozpoznawane przez system i nie mogą być używane.**
- **W niektórych przypadkach urządzenia USB mogą nie zostać prawidłowo rozpoznane po podłączeniu.**
- **Rozpoznane zostaną jedynie urządzenia z ustawieniami byte/sectors poniżej 64 KB.**
- **System rozpoznaje jedynie urządzenia USB sformatowane w systemie plików FAT 12/16/32. System plików NTFS nie jest obsługiwany.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Niektóre urządzenia USB mogą nie być obsługiwane ze względu na problemy ze zgodnością.**
- **Należy unikać kontaktu pomiędzy wtyczką USB a częściami ciała oraz innymi przedmiotami.**
- **Wielokrotne podłączanie i odłączanie urządzenia USB w krótkich odstępach czasu może doprowadzić do awarii systemu audio.**
- **Podczas odłączania USB mogą pojawić się nietypowe dźwięki.**
- **Urządzenia USB należy podłączać i odłączać przy wyłączonym zasilaniu systemu audio.**
- **Czas potrzebny na rozpoznanie urządzenia USB może się różnić w zależności od typu, rozmiaru i formatów plików przechowywanych w urządzeniu USB. Różnice w czasie odczytu nie wskazują na awarię urządzenia.**
- **System audio obsługuje jedynie urządzenia USB do odtwarzania muzyki.**
- **Odtwarzanie obrazów i filmów z USB nie jest obsługiwane.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nie należy używać złącza USB do ładowania baterii ani akcesoriów USB które generują ciepło. Może to prowadzić do pogorszonego działania lub uszkodzenia systemu.**
- **Urządzenia USB mogą nie zostać rozpoznane, jeżeli zastosowane zostaną oddzielne rozgałęziacze lub przedłużacze USB. Urządzenie USB należy podłączać bezpośrednio do gniazda w pojeździe.**
- **Jeśli urządzenie USB jest podzielone na dyski logiczne, system audio może odtworzyć jedynie pliki zachowane na głównym dysku (root).**
- **Pliki mogą nie być prawidłowo odtwarzane, jeżeli na urządzeniu USB zainstalowane zostały aplikacje.**
- **System audio może nie działać prawidłowo po podłączeniu do niego odtwarzacza MP3, telefonu komórkowego, aparatu cyfrowego lub innego urządzenia elektronicznego (niebędącego urządzeniami pamięci masowej).**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Ładowanie przez USB może nie działać prawidłowo w przypadku niektórych urządzeń przenośnych.**
- **System może nie obsługiwać prawidłowo urządzeń innych niż pamięci USB typu Metal Cover.**
- **System może nie obsługiwać prawidłowo urządzeń typu HDD, CF lub SD.**
- **System nie obsługuje plików zabezpieczonych za pomocą DRM (Digital Rights Management).**
- **Czytniki USB kart pamięci (SD lub CF) mogą nie być prawidłowo obsługiwane.**
- **Dyski USB lub inne urządzenia podatne na problemy z połączeniem ze względu na wibracje w samochodzie mogą nie działać prawidłowo (np. urządzenia ze złączem i-stick).**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Należy unikać korzystania z pamięci USB, które są używane jako breloczki do kluczyków lub akcesoria telefonu komórkowego.**
  Ich stosowanie może przyczynić się do uszkodzenia portu USB.
- **Podłączenie urządzeń lub telefonów za pomocą kilku metod na raz, np. AUX/BT lub Audio/USB może prowadzić do niestandardowego działania lub niepożądanych dźwięków.**



TRYB USB

Ekran trybu podstawowego



1. Tryb
Pokazuje bieżący tryb działania.

2. Funkcja odtwarzania
Wyświetlanie funkcji odtwarzania: powtarzanie, odtwarzanie losowe, skanowanie utworów

3. Numer pliku
Pokazuje numer bieżącego pliku.

4. Informacje
Pokazuje informacje o bieżącym pliku.

5. Odtwarzanie/Pauza
Przełączanie stanu odtwarzanie/wstrzymanie

6. Czas odtwarzania
Pokazuje czas odtwarzania.

7. Informacje
Szczegółowe informacje o odtwarzanym pliku.

8. Odtwarzanie losowe
Włączenie/wyłączenie funkcji powtarzania.

9. Funkcja powtarzania
Włączenie/wyłączenie funkcji powtarzania.

10. Kopiowanie
Kopiowanie bieżącego pliku do My Music.

11. Lista
Przejście do ekranu listy.

Korzystanie z trybu USB

Odtwarzanie/wstrzymywanie plików

Po podłączeniu urządzenia USB odtwarzanie plików uruchomi się automatycznie.



Aby wstrzymać odtwarzanie, należy nacisnąć przycisk ⏸. Aby uruchomić ponownie odtwarzanie, należy nacisnąć przycisk ▶.

✻ UWAGA

- **Rozpoznawanie urządzenia może wymagać dodatkowego czasu, jeżeli na urządzeniu USB zapisano dużo plików lub folderów. Może to objawiać się nieprawidłowym wyświetlaniem i przeszukiwaniem listy plików. Prawidłowe zostanie przywrócone po zakończeniu rozpoznawania urządzenia.**
- **System może nie obsługiwać prawidłowo urządzeń innych niż pamięci USB typu Metal Cover.**

Zmiana pliku

Naciśnięcie przycisku SEEK TRACK powoduje przejście do poprzedniego lub następnego pliku.

✻ UWAGA

- **Naciśnięcie przycisku SEEK TRACK, jeżeli plik jest odtwarzany dłużej niż 2 sekundy spowoduje odtworzenie tego pliku od początku.**
- **Naciśnięcie przycisku SEEK TRACK, jeżeli plik jest odtwarzany krócej niż 1 sekundę spowoduje odtworzenie poprzedniego pliku.**

Wybór z listy

Obracać pokrętło TUNE w lewo lub w prawo aby znaleźć żądany plik.



Po odnalezieniu szukanego pliku nacisnąć pokrętło TUNE w celu rozpoczęcia odtwarzania.

Przewijanie do tyłu / do przodu

Aby przewinąć plik do tyłu lub do przodu należy podczas odtwarzania nacisnąć i przytrzymać (dłużej niż 0,8 sekundy) przycisk SEEK TRACK.

Skanowanie utworów (model RDS)

Aby przesłuchać każdy z plików przez 10 sekund, należy nacisnąć i przytrzymać (dłużej niż 0,8 sekund) przycisk TA/SCAN.

Skanowanie stacji

Aby przesłuchać każdy z plików przez 10 sekund, należy nacisnąć przycisk SCAN.

Przeszukiwanie folderów

W celu wyboru i przeszukania folderów należy nacisnąć przycisk FOLDER.



Po wyświetleniu szukanego folderu nacisnąć pokrętło TUNE w celu dokonania wyboru.
Rozpocznie się odtwarzanie pierwszego pliku z wybranego folderu.

Menu trybu USB

Umożliwia dostęp do funkcji informacji, odtwarzania losowego, powtarzania, kopiowania oraz listy.



Informacje

Aby wyświetlić informacje na temat odtwarzanego pliku, należy nacisnąć przycisk .

✻ UWAGA

- **Jeżeli w ustawieniach wyświetlacza ustawiono domyślną opcję „Folder File", to szczegółowe informacje na temat pliku zawierają dane: nazwa folderu/plik.**
- **Jeżeli w ustawieniach wyświetlacza ustawiono domyślną opcję „Album Artist Song", to szczegółowe informacje na temat pliku zawierają dane: album/wykonawca/plik.**
- **Informacje na temat wykonawcy, tytułu i albumu wyświetlane są jedynie wtedy, gdy są zapisane w tagach ID3 pliku MP3.**

Odtwarzanie losowe

Aby odtworzyć pliki w kolejności losowej należy nacisnąć przycisk .

Każde naciśnięcie przycisku przełącza funkcję w kolejności: odtwarzanie losowe plików z folderu ➟ odtwarzanie losowe wszystkich plików ➟ wyłączenie funkcji.

- Odtwarzanie losowe plików z folderu: Odtwarzanie w kolejności losowej wszystkich plików z bieżącego folderu.
- Odtwarzanie losowe wszystkiego: Odtwarzanie wszystkich utworów w kolejności losowej.

Funkcja powtarzania

Naciśnięcie przycisku powoduje powtórne odtworzenie bieżącego pliku lub folderu.

Każde naciśnięcie przycisku przełącza funkcję w kolejności: powtarzanie pliku ➟ powtarzanie folderu ➟ wyłączenie funkcji.

- Powtarzanie (ikona): Powtarzanie bieżącego pliku.
- Powtarzanie folderu (ikona): Powtarzanie wszystkich plików z bieżącego folderu.

Kopiowanie plików

Nacisnąć przycisk skopiować bieżący plik do My Music.

✻ UWAGA

Uruchomienie innej funkcji podczas kopiowania spowoduje wyświetlenie ekranu z pytaniem czy należy przerwać kopiowanie. Aby przerwać, należy wybrać opcję „Yes".

Lista

Aby wyświetlić listę plików należy nacisnąć przycisk .



Obracać pokrętło TUNE w lewo lub w prawo aby znaleźć żądany plik na liście. Nacisnąć pokrętło, aby wybrać znaleziony plik i rozpocząć jego odtwarzanie.

✻ UWAGI - KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA iPod®

- **iPod® jest zastrzeżonym znakiem handlowym firmy Apple Inc.**
- **Sterowanie iPodem za pomocą przycisków systemu audio wymaga podłączenia ze pomocą specjalnego przewodu iPod®. (przewód ten należy do zestawu zakupionego urządzenia iPod/iPhone).**
- **Jeśli iPod® jest podłączany do systemu audio podczas odtwarzania, to przez ok. 1–2 sekundy może być słyszalny wysoki dźwięk pojawiający się tuż po połączeniu. Jeśli to możliwe należy podłączać iPoda, gdy odtwarzanie jest wyłączone/ wstrzymane.**
- **Bateria iPoda podłączonego za pomocą przewodu iPod® jest ładowana przy włączonej stacyjce (ACC ON).**
- **Podłączając przewód iPod® należy się upewnić, że wtyczka została wsunięta do samego końca tak, aby nie powstały zakłócenia.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Jeśli funkcje EQ urządzenia zewnętrznego typu iPod®, i systemu audio są aktywne, efekty EQ mogą na siebie nachodzić i powodować pogorszenie jakości i zniekształcenie dźwięku. Należy wyłączyć funkcję equalizera w urządzeniu podłączonym do systemu audio.**
- **Jeżeli urządzenia iPod® lub AUX są podłączone do systemu mogą być słyszalne niepożądane dźwięki. Gdy urządzania tego typu nie są wykorzystywane, należy je odłączyć.**
- **Po podłączeniu zasilania do urządzenia iPod® lub AUX mogą pojawić się niepożądane dźwięki. W takich przypadkach należy odłączyć zasilanie przed korzystaniem z urządzenia.**
- **W zależności od właściwości urządzenia iPod/Phone, może wystąpić pomijanie utworów lub niewłaściwe działanie urządzenia.**
- **Jeżeli iPhone® podłączony jest z wykorzystaniem jednocześnie technologii *Bluetooth*® i USB, dźwięk może nie być odtwarzany poprawnie Aby zmienić wyjście (źródło) dźwięku, należy wybrać w iPhonie złącze Dock lub *Bluetooth*®.**

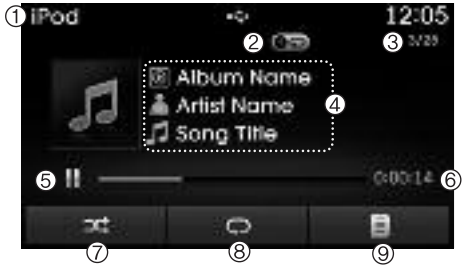
(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Jeżeli iPod® nie zostanie rozpoznany z powodu niezgodności z protokołem komunikacyjnym, usterek lub niestandardowego zachowania urządzenia, tryb iPod® nie będzie działać.**
  Urządzenia iPod® Nano piątej generacji mogą nie zostać rozpoznane, jeśli poziom baterii jest niski. Należy naładować urządzenie przed użyciem.
- **Wyświetlona w urządzeniu iPod® kolejność szukania/odtwarzania może się różnić od tej wyświetlonej w systemie audio.**
- **Jeśli nieprawidłowe działanie iPoda związane jest z jego usterką, należy zresetować urządzenie i spróbować ponownie. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w instrukcji użytkownika urządzenia iPod®.**
- **Niektóre urządzenia iPod® mogą nie współpracować z systemem w zależności od wersji. Jeśli urządzenie zostanie odłączone zanim zostanie rozpoznane, system może nieprawidłowo przywrócić poprzedni tryb. (Ładowanie urządzeń iPad® nie jest obsługiwane.)**

Tryb iPod:

Ekran trybu podstawowego



1. Tryb
Pokazuje bieżący tryb działania.

2. Funkcja odtwarzania
Wyświetlanie funkcji odtwarzania: powtarzanie, odtwarzanie losowe

3. Indeks utworów
Wyświetlenie numeru obecnego utworu / liczby wszystkich utworów

4. Informacje o utworze
Pokazuje informacje o bieżącym utworze.

5. Odtwarzanie/Pauza
Przełączanie stanu odtwarzanie/wstrzymanie

6. Czas odtwarzania
Pokazuje czas odtwarzania.

7. Odtwarzanie losowe
Włączenie/wyłączenie funkcji powtarzania.

8. Funkcja powtarzania
Włączenie/wyłączenie funkcji powtarzania.

9. Lista
Przejście do ekranu listy.

Korzystanie z trybu iPod

Odtwarzanie/wstrzymywanie utworów

Po podłączeniu urządzenia iPod odtwarzanie uruchomi się automatycznie.



Aby wstrzymać odtwarzanie, należy nacisnąć przycisk ⏸. Aby uruchomić ponownie odtwarzanie, należy nacisnąć przycisk ▶.

✻ UWAGA

- **Urządzenia iPod korzystające z nieobsługiwanych protokołów komunikacyjnych mogą nie być prawidłowo sterowane z poziomu systemu audio.**

Zmiana utworów

Naciśnięcie przycisku SEEK TRACK powoduje przejście do poprzedniego lub następnego utworu.

✻ UWAGA

- **Naciśnięcie przycisku SEEK TRACK, jeżeli utwór jest odtwarzany dłużej niż 2 sekundy spowoduje odtworzenie tego utworu od początku**
- **Naciśnięcie przycisku SEEK TRACK, jeżeli utwór jest odtwarzany krócej niż 1 sekundę spowoduje odtworzenie poprzedniego utworu.**
- **Mogą występować niewielkie różnice w działaniu w zależności od urządzenia iPod.**

Przewijanie do tyłu/do przodu

Aby przewinąć utwór do tyłu / do przodu należy podczas odtwarzania nacisnąć i przytrzymać (dłużej niż 0,8 sekundy) przycisk SEEK TRACK.

Wyszukiwanie kategorii

Obracać pokrętło ◎ TUNE w lewo lub w prawo aby znaleźć żądaną kategorię.



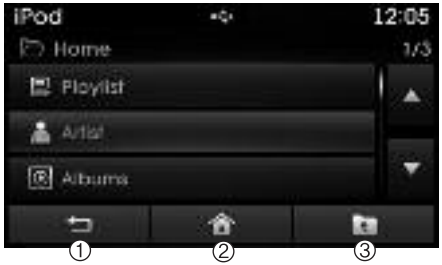
Po odnalezieniu szukanej kategorii nacisnąć pokrętło ◎ TUNE w celu rozpoczęcia odtwarzania.

✻ UWAGA

Istnieje osiem kategorii, które mogą być wyszukane Playlists, Artists, Albums, Genres, Songs, Composers, Audiobooks and Podcasts (Listy odtwarzania, Wykonawcy, Albumy, Gatunki, Utwory, Twórcy, Książki audio, Podcasty).

Menu kategorii

W menu kategorii iPod dostępne są funkcje , , i .



1. : Wyświetlenie ekranu odtwarzania
2. : Otwieranie ekranu kategorii głównej iPod
3. : Przejście do poprzedniej kategorii

✻ UWAGA

- **Jeżeli tryb wyszukiwania zostanie uruchomiony podczas odtwarzania utworu, otworzona zostanie ostatnio wyszukiwana kategoria.**
- **Etapy wyszukiwania mogą się różnić w zależności od typu urządzenia iPod.**

Menu trybu iPod

Umożliwia dostęp do funkcji odtwarzania losowego, powtarzania oraz listy.



Odtwarzanie losowe

Aby odtworzyć utwory w kolejności losowej, należy nacisnąć przycisk .

Każde naciśnięcie przycisku przełącza funkcję w kolejności: odtwarzanie losowe albumu ➟ odtwarzanie losowe wszystkich plików ➟ wyłączenie funkcji.

- Odtwarzanie losowe albumu: Odtwarzanie utworów z albumu w kolejności losowej.
- Odtwarzanie losowe wszystkiego: Odtwarzanie wszystkich utworów w kolejności losowej.

Funkcja powtarzania

Naciśnięcie przycisku powoduje powtórne odtworzenie bieżącego utworu. Ponowne naciśnięcie przycisku wyłącza funkcję powtarzania.

- Powtarzanie: Powtarzanie bieżącego utworu.

Lista

Aby wyświetlić menu kategorii, należy nacisnąć przycisk .



Obracać pokrętło TUNE w lewo lub w prawo aby znaleźć żądaną kategorię.

Po odnalezieniu szukanej kategorii nacisnąć pokrętło TUNE w celu rozpoczęcia odtwarzania.

TRYB AUX

Korzystanie z trybu AUX

Nacisnąć przycisk MEDIA ▶Wybrać [AUX]



Można podłączyć urządzenie zewnętrzne i odtwarzać z niego muzykę.

Podłączanie urządzenia zewnętrznego

Zewnętrzne odtwarzacze audio (kamery, przenośne odtwarzacze DVD, etc) mogą być podłączane za pomocą odpowiedniego przewodu.

✻ UWAGA

- **Jeżeli urządzenie zewnętrzne zostanie podłączone do złącza AUX, to tryb AUX będzie uruchomiony automatycznie. Po odłączeniu urządzenia będzie przywrócony poprzedni tryb pracy.**
- **Tryb AUX może być używany jedynie wtedy, gdy został podłączony zewnętrzny odtwarzacz audio (kamera, odtwarzacz DVD itp.).**
- **Głośność trybu AUX ustawiana jest niezależnie od głośności pozostałych trybów.**
- **Podłączenie wtyczki jack do gniazda AUX bez zewnętrznego urządzenia przełączy system na tryb AUX, ale słyszalny będzie jedynie szum. Jeżeli zewnętrzne urządzenie nie jest używane należy odłączyć przewód od gniazda.**
- **Po podłączeniu zasilania do urządzenia mogą pojawić się niepożądane dźwięki. W takich przypadkach należy odłączyć zasilanie przed korzystaniem z urządzenia.**
- **Należy całkowicie wetknąć wtyczkę jack do wejścia AUX.**

TRYB MY MUSIC

Ekran trybu podstawowego



1. Tryb
Pokazuje bieżący tryb działania.

2. Funkcja odtwarzania
Wyświetlanie funkcji odtwarzania: powtarzanie, odtwarzanie losowe, skanowanie utworów

3. Numer pliku
Wyświetlenie numeru obecnego pliku / liczby wszystkich plików

4. Informacje
Pokazuje informacje o bieżącym pliku.

5. Odtwarzanie/Pauza
Przełączanie stanu odtwarzanie/wstrzymanie

6. Czas odtwarzania
Pokazuje czas odtwarzania.

7. Informacje
Szczegółowe informacje o odtwarzanym pliku.

8. Odtwarzanie losowe
Włączenie/wyłączenie funkcji powtarzania.

9. Funkcja powtarzania
Włączenie/wyłączenie funkcji powtarzania.

10. Usuwanie
Usunięcie bieżącego pliku.

11. Lista
Przejście do ekranu listy.

Korzystanie z trybu My Music

Odtwarzania/wstrzymywanie plików



Aby wstrzymać odtwarzanie, należy nacisnąć przycisk ⏸. Aby uruchomić ponownie odtwarzanie, należy nacisnąć przycisk ▶.

✻ UWAGA

Jeżeli w My Music nie ma zapisanych żadnych plików, przycisk [My Music] będzie nieaktywny.

Zmiana pliku

Naciśnięcie przycisku SEEK TRACK powoduje przejście do poprzedniego lub następnego pliku.

✻ UWAGA

- **Naciśnięcie przycisku SEEK TRACK, jeżeli plik jest odtwarzany dłużej niż 2 sekundy spowoduje odtworzenie tego pliku od początku.**
- **Naciśnięcie przycisku SEEK TRACK, jeżeli plik jest odtwarzany krócej niż 1 sekundę spowoduje odtworzenie poprzedniego pliku.**

Wybór z listy

Obracać pokrętło TUNE w lewo lub w prawo aby znaleźć żądany plik.



Po odnalezieniu szukanego pliku nacisnąć pokrętło TUNE w celu rozpoczęcia odtwarzania.

Przewijanie do tyłu / do przodu

Aby przewinąć plik do tyłu lub do przodu należy podczas odtwarzania nacisnąć i przytrzymać (dłużej niż 0,8 sekundy) przycisk SEEK TRACK.

Skanowanie utworów (model RDS)

Aby przesłuchać każdy z plików przez 10 sekund, należy nacisnąć i przytrzymać (dłużej niż 0,8 sekund) przycisk TA/SCAN.

Skanowanie stacji

Aby przesłuchać każdy z plików przez 10 sekund, należy nacisnąć przycisk SCAN.

Menu trybu My Music

Umożliwia dostęp do funkcji informacji, odtwarzania losowego, powtarzania, usuwania oraz listy.



Informacje

Aby wyświetlić informacje na temat odtwarzanego pliku, należy nacisnąć przycisk .

✻ UWAGA

Informacje na temat wykonawcy, tytułu i albumu wyświetlane są jedynie wtedy, gdy są zapisane w tagach ID3 pliku MP3.

Odtwarzanie losowe

Aby odtworzyć pliki w kolejności losowej należy nacisnąć przycisk . Ponowne naciśnięcie przycisku wyłącza funkcję powtarzania.

Funkcja powtarzania

Naciśnięcie przycisku powoduje powtórne odtworzenie bieżącego utworu. Ponowne naciśnięcie przycisku wyłącza funkcję powtarzania.

Usuwanie plików

Naciśnięcie przycisku powoduje usunięcie bieżącego pliku.

Lista

Aby wyświetlić listę plików należy nacisnąć przycisk .



Obracać pokrętło TUNE w lewo lub w prawo aby znaleźć żądany plik na liście. Nacisnąć pokrętło, aby wybrać znaleziony plik i rozpocząć jego odtwarzanie.

Menu listy plików

Z ekranu listy można usunąć pliki wcześniej zapisane w My Music.



Pliki do usunięcie trzeba wybierać pojedynczo lub nacisnąć przycisk , w celu zaznaczenia wszystkich plików. Po zaznaczeniu plików uaktywniają się przyciski oraz .

1) : Przejście do poprzedniego ekranu
2) : Wybranie wszystkich plików
3) : Odznaczenie wszystkich plików
4) : Usunięcie zaznaczonych plików

Po zaznaczeniu plików do usunięcia należy nacisnąć przycisk (Usuń), aby je usunąć.

✻ UWAGA

- **Jeżeli dostępna jest wystarczająco ilość pamięci można zapisać do 6000 plików.**
- **Identyczne pliki mogą zostać skopiowane do 1000 razy.**
- **Aby sprawdzić informacje dotyczące pamięci, należy użyć opcji ▶ [System] ▶ [Memory Information]**

✻ UWAGA - KORZYSTANIE Z TELEFONÓW Z TECHNOLOGIĄ BEZPRZEWODOWĄ *Bluetooth®*

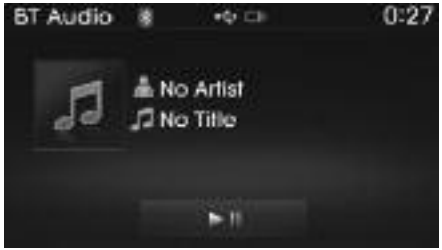
- **Tryb *Bluetooth®* Audio może być używany jedynie po podłączeniu telefonu za pomocą technologii bezprzewodowej *Bluetooth®*.**
- **Tryb *Bluetooth®* Audio nie będzie dostępny jeżeli nie jest on obsługiwany przez podłączony telefon komórkowy.**
- **Po odłączeniu telefonu *Bluetooth®* muzyka odtwarzana z telefonu przestanie grać.**
- **Przechodzenie pomiędzy utworami do przodu/do tyłu podczas odtwarzania w trybie *Bluetooth®* audio może w niektórych telefonach powodować zakłócenia dźwiękowe.**
- **Technologia bezprzewodowego strumieniowania audio *Bluetooth®* może nie być obsługiwana w niektórych telefonach komórkowych.**
- **Po zakończeniu rozmowy telefonicznej i powrocie do trybu *Bluetooth®* Audio w przypadku niektórych telefonów komórkowych odtwarzanie muzyki może nie uruchomić się automatycznie.**
- **Odbieranie lub nawiązywanie połączeń telefonicznych w trybie *Bluetooth®* Audio może powodować zakłócenia dźwięku.**

Tryb odtwarzania audio za pośrednictwem *Bluetooth®*

Używanie trybu odtwarzania audio za pośrednictwem *Bluetooth®*

Odtwarzanie / wstrzymywanie odtwarzania audio za pośrednictwem Bluetooth®

Po podłączeniu urządzenia *Bluetooth®* tryb uruchomi się automatycznie.



Aby wstrzymać odtwarzanie, należy nacisnąć przycisk . Aby uruchomić ponownie odtwarzanie, należy nacisnąć przycisk .

✻ UWAGA

Funkcje odtwarzania i wstrzymywania mogą działać różnie w zależności od modelu telefonu.

Zmiana pliku

Naciśnięcie przycisku SEEK TRACK powoduje przejście do poprzedniego lub następnego pliku.

Ustanawianie połączenia

Jeżeli urządzenie *Bluetooth®* nie zostało podłączone, należy nacisnąć przyciski ▸[Phone] aby wyświetlić ekran połączeń *Bluetooth®*.

Można użyć opcji rejestrowania, łączenia/rozłączania oraz kasowania z telefonu komórkowego z technologią *Bluetooth®*.

✻ UWAGA

- **Jeżeli *Bluetooth®* audio nie działa prawidłowo, należy sprawdzić, czy funkcja nie została wyłączona w ustawieniach ▸[Phone] ▸[Audio streaming] (Streaming Audio). Jeżeli opcja jest wyłączona należy ją włączyć i spróbować ponownie.**
- **Jeżeli po uruchomieniu trybu *Bluetooth®* Audio muzyka z telefonu komórkowego nie jest odtwarzana naciśnięcie przycisku odtwarzania może rozpocząć odtwarzanie. Pozwoli to na sprawdzenie czy urządzenie odtwarza muzykę po uruchomieniu trybu *Bluetooth®* Audio.**

Technologia bezprzewodowa - *Bluetooth®*

Korzystanie z zestawu głośnomówiącego *Bluetooth®*

- *Bluetooth®* to technologia bezprzewodowa wykorzystująca częstotliwość 2,45 GHz do łączenia różnych urządzeń znajdujących się w niewielkiej odległości.
- Obsługiwana przez komputery osobiste, urządzenia zewnętrzne, telefony komórkowe, urządzenia PDA, różne urządzenia elektroniczne i samochodowe technologia bezprzewodowa *Bluetooth®* umożliwia szybkie przesyłanie danych bez potrzeby podłączania kabla.
- Zestaw głośnomówiący *Bluetooth®* umożliwia użytkownikowi wygodne nawiązywanie i odbieranie połączeń za pośrednictwem technologii bezprzewodowej *Bluetooth®* obsługiwanej przez system audio.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Tryb głośnomówiący Bluetooth® jest funkcją wspierającą bezpieczną jazdę. Podłączenie telefonu do systemu audio za pomocą technologii Bluetooth® umożliwia użytkownikowi wygodne nawiązywanie i odbieranie połączeń, oraz zarządzanie książką telefoniczną. Przed korzystaniem z technologii Bluetooth® należy uważnie przeczytać informacje w niniejszej instrukcji obsługi.***
- ***Nadużywanie funkcji lub dokonywanie operacji podczas prowadzenia pojazdu mogą prowadzić do nieuważnej jazdy oraz skutkować wypadkami.***
- ***Nie należy często korzystać z opisywanych funkcji podczas prowadzenia pojazdu.***
- ***Zbyt długie spoglądanie na wyświetlacz jest niebezpieczne i może być przyczyną wypadku. Podczas prowadzenia pojazdu na ekran należy spoglądać jedynie przez krótką chwilę.***

✻ UWAGA - KORZYSTANIE Z TELEFONÓW KOMÓRKOWYCH Z TECHNOLOGIĄ BEZPRZEWODOWĄ *Bluetooth®*

- **Przed połączeniem telefonu i systemu audio należy sprawdzić, czy telefon komórkowy obsługuje funkcje technologii *Bluetooth®*.**
- **Nawet jeżeli telefon obsługuje *Bluetooth®* nie zostanie wykryty podczas wyszukiwania urządzeń, jeżeli jest ukryty dla połączeń lub ma wyłączoną funkcję *Bluetooth®*. Należy wyłączyć ukrywanie i włączyć funkcję *Bluetooth®* przed wyszukaniem / połączeniem z systemem audio.**
- **W celu uniknięcia automatycznego podłączania telefonu przez *Bluetooth®* należy wykonać następujące kroki.**
  1. **Wyłączyć funkcję *Bluetooth®* w telefonie komórkowym.**
  - **Więcej informacji na temat funkcji *Bluetooth®* w telefonie znajduje się w instrukcji użytkownika telefonu.**
  2. **Wyłączyć funkcję *Bluetooth®* w systemie audio samochodu.**
  - **Aby wyłączyć funkcję *Bluetooth®* w systemie audio należy użyć opcji ▶ [Phone] oraz [turn off].**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Aby podłączyć telefon do systemu audio należy zaparkować samochód.**
- **W przypadku niektórych telefonów połączenie *Bluetooth®* może być od czasu do czasu samoczynnie rozłączane. Należy wówczas wykonać następujące kroki.**
  1. **Wyłączyć i ponownie włączyć funkcję *Bluetooth®* w telefonie i spróbować połączyć się ponownie.**
  2. **Wyłączyć i ponownie włączyć zasilanie telefonu i spróbować połączyć się ponownie.**
  3. **Wyjąć baterię z telefonu, włożyć ją i włączyć ponownie telefon, a następnie spróbować połączyć się ponownie.**
  4. **Ponownie uruchomić system audio i spróbować połączyć się ponownie.**
  5. **Usunąć wszystkie zarejestrowane urządzenia, ponownie zarejestrować telefon i spróbować ponownie nawiązać połączenie.**
- **Głośność i jakość rozmowy przez zestaw głośnomówiący zależy od modelu telefonu.**
- **Następujące funkcje *Bluetooth®* są obsługiwane przez system audio. Niektóre funkcje mogą nie być obsługiwane ze względu na model telefonu *Bluetooth®*.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Odbieranie i nawiązywanie połączeń w trybie głośnomówiącym *Bluetooth®***
- **Obsługa menu podczas połączenia (przełączanie rozmowy na telefon, połączenie oczekujące, głośność mikrofonu)**
- **Pobieranie historii połączeń z telefonu.**
- **Pobieranie książki telefonicznej z telefonu komórkowego**
- **Automatycznie pobieranie książki telefonicznej i historii połączeń**
- **Automatyczne łączenie z urządzeniem *Bluetooth®***
- **Odtwarzanie audio za pośrednictwem *Bluetooth®***

- **Tylko jedno urządzenie *Bluetooth®* może być podłączone w danym momencie.**
- **Urządzenia *Bluetooth®* nie mogą być rejestrowane, jeżeli podłączone już jest inne urządzenie.**
- **Nie ma możliwości przerwania procesu podłączania urządzenia *Bluetooth®* po jego rozpoczęciu.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **System audio pozwala jedynie na wykorzystanie funkcji głośnomówiących oraz audio technologii *Bluetooth*®.**
- **Sterowanie możliwe jest jedynie w przypadku urządzeń obsługujących funkcje głośnomówiące lub audio, takich jak telefony komórkowe lub urządzenia audio z technologią *Bluetooth*®.**
- **W danym momencie wykorzystywana może być, albo funkcja zestawu głośnomówiącego *Bluetooth*®, albo *Bluetooth*® Audio. (Odtwarzanie muzyki przez *Bluetooth*® zostanie przerwane po otworzeniu ekranu telefonu *Bluetooth*®.)**
- **Jeżeli połączenie z urządzeniem *Bluetooth*® zostanie przerwane, na przykład z powodu zbyt dużej odległości, wyłączenia urządzenia lub błędu komunikacji *Bluetooth*®, to system automatycznie rozpocznie wyszukiwanie i podłączenie zarejestrowanego urządzenia. *Bluetooth*®.**
- **Jeśli system audio znajduje się w polu elektromagnetycznym innych urządzeń, to mogą występować zakłócenia.**

Rejestrowanie urządzeń *Bluetooth*® w systemie Wireless

Czym jest technologia bezprzewodowa *Bluetooth*®?

Rejestrowanie (zwane też parowaniem) to proces synchronizacji telefonu lub innego urządzenia *Bluetooth*® z systemem audio, tak, aby urządzenie to mogło zostać podłączone. Rejestrowanie jest konieczne, aby podłączyć urządzenie i korzystać z funkcji Bluetooth.

Przycisk rejestrowania / Przycisk na kierownicy

Jeżeli żadne urządzenia nie zostały zarejestrowane

1. Nacisnąć przycisk lub przycisk na kierownicy. Wyświetlony zostanie następujący.
2. Aby wyświetlić ekran Pair Phone (Rejestrowanie Telefonu), należy nacisnąć przycisk OK.





1) Device: Nazwa znalezionego urządzenia *Bluetooth®*
2) Klucz: Klucz (kod cyfrowy) wykorzystywany do rejestrowania urządzenia.

3. W urządzeniu *Bluetooth®* (np. telefonie komórkowym) należy wyszukać i wybrać samochodowy system audio.
4. Po chwili wyświetlony zostanie ekran do wprowadzenia klucza.
   Należy wprowadzić klucz „0000”, aby zarejestrować urządzenie *Bluetooth®* w systemie audio samochodu.
5. Po zakończeniu zarejestrowania zostanie wyświetlony następujący ekran.

✻ UWAGA



- **Jeżeli urządzenia *Bluetooth®* zostały zarejestrowane, ale w danej chwili żadne nie jest podłączone, naciśnięcie przycisku lub przycisku na kierownicy spowoduje wyświetlenie następującego ekranu. Nacisnąć przycisk [Pair], aby zarejestrować nowe urządzenie lub [Connect], aby podłączyć urządzenie już zarejestrowane.**

Rejestrowanie za pomocą ustawień telefonu [PHONE]

Nacisnąć przycisk ▸wybrać [Phone]▸wybrać [Pair Phone] ▸wybrać za pomocą pokrętła ◉ TUNE



1. Następne kroki są identyczne jak kroki opisane w sekcji „Jeżeli żadne urządzenia nie zostały zarejestrowane”.

✻ UWAGA

- **Okres oczekiwania podczas rejestrowania telefonu wynosi jedną minutę. Proces nie powiedzie się, jeżeli nie zostanie ukończony w zadanym czasie. Jeżeli proces rejestracji nie powiedzie się, należy zacząć go od początku.**
- **Zazwyczaj, po zakończeniu rejestrowania urządzenia *Bluetooth*® zostanie ono automatycznie podłączone. Jednakże, w przypadku niektórych urządzeń, do podłączenia wymagany może być oddzielny proces weryfikacji. Sprawdzić, czy nastąpiło prawidłowe podłączenie telefonu z technologią bezprzewodową *Bluetooth*®.**
- **Lista zarejestrowanych urządzeń *Bluetooth*® może zostać wyświetlona po wybraniu z menu ⚙ ▸ [Phone] ▸ [Paired Phone List].**

Podłączanie urządzenia

Nacisnąć przycisk ⚙ ▸wybrać [Phone] ▸wybrać [Paired Phone List]



1) Connected Phone (Podłączony telefon): Urządzenie podłączone w danym momencie
2) Paired Phone (Sparowany telefon): Urządzenie, które jest zarejestrowane, ale nie jest odłączone w danym momencie

Z listy zarejestrowanych telefonów należy wybrać urządzenie do usunięcia i nacisnąć przycisk .



Zmiana priorytetu

Czym jest priorytet?

W systemie audio możliwe jest zarejestrowanie do pięciu urządzeń *Bluetooth®*. Opcja zmiany priorytetu służy do ustawiania kolejności podłączania zarejestrowanych telefonów. Jednakże, telefon który był podłączony ostatnio, zawsze będzie miał ustawiony najwyższy priorytet.

Nacisnąć przycisk ▸wybrać [Phone] ▸wybrać [Paired Phone List]



Z listy zarejestrowanych telefonów należy wybrać telefon, któremu ma zostać przydzielony najwyższy priorytet, a następnie nacisnąć przycisk . Wybrane urządzenie otrzyma najwyższy priorytet.



✻ UWAGA

Jeżeli urządzenie jest w danym momencie podłączone, to nawet po ustawieniu wyższego priorytetu dla innego urządzenia, telefon, który jest podłączony będzie mieć najwyższy priorytet.

Odłączanie urządzenia

Nacisnąć przycisk ▸wybrać [Phone]▸wybrać [Paired Phone List]



Z listy zarejestrowanych telefonów należy wybrać podłączone urządzenie i nacisnąć przycisk .

Usuwanie urządzenia

Nacisnąć przycisk ▶wybrać [Phone]▶wybrać [Paired Phone List]



Z listy zarejestrowanych telefonów należy wybrać urządzenie do usunięcia i nacisnąć przycisk .

✻ UWAGA

- **Jeżeli usuwane jest urządzenie podłączone w danym momencie, zostanie ono automatycznie rozłączone, po czym proces usuwania będzie kontynuowany.**
- **Po usunięciu zarejestrowanego urządzenia *Bluetooth*® z systemu usunięte zostaną również jego książka telefoniczna i historia połączeń.**
- **Aby ponownie korzystać z usuniętego urządzenia, trzeba je ponownie zarejestrować.**

KORZYSTANIE Z ZESTAWU GŁOŚNOMÓWIĄCEGO *Bluetooth®*

Ekran menu Telefon

Menu telefonu

Aby wyświetlić menu telefonu należy przy podłączonym telefonie komórkowym z *Bluetooth*® nacisnąć przycisk .



1) Dial Number: Wyświetlenie ekranu wybierania numeru połączenia telefonicznego.
2) Call History: Wyświetlenie ekranu historii połączeń.
3) Phone book: Wyświetlenie ekranu książki telefonicznej.
4) Setup: Wyświetlenie ustawień telefonu.

✻ UWAGA

- **W przypadku naciśnięcia przycisku [Call History], gdy w systemie audio nie ma historii połączeń, wyświetlony zostanie ekran z pytaniem, czy ma zostać pobrana historia połączeń z telefonu.**
- **Naciśnięcie przycisku [Phone book], jeżeli w systemie audio nie ma książki telefonicznej, wyświetlony zostanie ekran z pytaniem czy ma zostać pobrana książka telefoniczna z telefonu..**
- **Opcja może być niedostępna w przypadku niektórych telefonów komórkowych. Więcej informacji na temat pobierania można znaleźć w instrukcji użytkownika telefonu komórkowego.**

Nawiązywanie połączeń poprzez wybranie numeru

Nacisnąć przycisk ▸wybrać [Dial Number]] (Wybierz numer).



1) Klawiatura: Służy do wybierania numeru telefonu.
2) Połączenie: Po wybraniu numeru nawiązuje połączenie telefoniczne. Jeżeli numer nie został wybrany otwarta zostanie historia połączeń.
3) Zakończenie: Kasowanie całego wpisanego numeru telefonicznego.
4) Delete: Kasowanie wpisanego numeru telefonicznego po jednej cyfrze.

Odbieranie połączeń

Odbieranie połączenia

Odebranie połączenia przy podłączonym urządzeniu *Bluetooth®* spowoduje wyświetlenie następującego ekranu.



1) Dzwoniący: Jeżeli numer, z którego przychodzi połączenie, jest zapisany w książce telefonicznej, to wyświetlana jest nazwa rozmówcy.
2) Numer przychodzący: Wyświetlany jest numer telefonu, z którego przychodzi połączenie.
3) Accept: Odebranie przychodzącego połączenia.
4) Reject: Odrzucenie przychodzącego połączenia.

✻ UWAGA

- **Po wyświetleniu ekranu przychodzącego połączenia większość funkcji audio i ustawień nie będzie dostępna. Możliwa jest jedynie regulacja głośności połączenia.**
- **Numer telefonu może być nieprawidłowo wyświetlany w niektórych telefonach komórkowych.**
- **Jeżeli połączenie zostanie odebrane za pomocą telefonu komórkowego, system audio automatycznie przejdzie w tryb prywatny połączenia.**

Podczas rozmowy przez zestaw głośnomówiący



1) Dzwoniący: Jeżeli numer, z którego przychodzi połączenie, jest zapisany w książce telefonicznej, to wyświetlana jest nazwa rozmówcy.
2) Numer przychodzący: Wyświetlany jest numer telefonu, z którego przychodzi połączenie.
3) Czas połączenia: Wyświetlany jest czas trwania połączenia.
4) Zakończenie: Zakończenie połączenia.
5) Private: Przejście do trybu prywatnego połączenia.
6) Out Vol.: Regulacja czułości mikrofonu.
7) Wyciszenie: Wyłączenie/włączenie mikrofonu.

✻ UWAGA

Jeżeli mikrofon zostanie wyłączony rozmówca nie będzie słyszeć rozmowy.

Historia połączeń

Nacisnąć przycisk ▶ wybrać [Call History]



Wyświetlona zostanie lista połączeń przychodzących, wychodzących i nieodebranych.

Nacisnąć przycisk [Download], aby pobrać książkę telefoniczną.

1) Call History :
   - Wyświetlane są ostatnie połączenia (historia połączeń)
   - Umożliwia nawiązanie połączenia po wybraniu z listy.
2) Download: Pobieranie historii połączeń z telefonu.

✻ UWAGA

- **Na liście historii połączeń wyświetlane jest do 30 połączeń wychodzących, przychodzących i nieodebranych.**
- **Po pobraniu historii połączeń poprzednia wersja historii zostanie usunięta.**
- **Połączenia przychodzące z ukrytych numerów nie zostaną zapisane w historii połączeń.**
- **Zapisane pozycje z książki telefonicznej są przechowywane w systemie audio nawet jeżeli telefon zostanie odłączony i połączony ponownie.**
- **Funkcja pobierania może nie być obsługiwana we wszystkich telefonach komórkowych. Należy sprawdzić, czy urządzenie *Bluetooth*® obsługuje funkcję pobierania.**

Książka telefoniczna

Nacisnąć przycisk ▶Wybrać opcję [Phone book] (Książka telefoniczna)



Zostanie wyświetlona lista wpisów zapisanej książki telefonicznej. Nacisnąć przycisk [Download], aby pobrać książkę telefoniczną.

1) Contact List (Lista kontaktów):
   - Wyświetlane są wpisy z pobranej książki telefonicznej
   - Umożliwia nawiązanie połączenia po wybraniu z listy.
2) Download: Pobieranie wpisów książki telefonicznej.

✻ UWAGA

- **Do książki telefonicznej w systemie audio można skopiować maksymalnie 1000 wpisów.**
- **Po pobraniu książki telefonicznej poprzednia wersja książki telefonicznej zostanie usunięta.**
- **Pobieranie nie jest możliwe, jeżeli funkcja pobierania książki telefonicznej w urządzeniu *Bluetooth*® jest wyłączona. Ponadto, niektóre urządzenia mogą wymagać autoryzacji przy próbie pobrania. Jeżeli pobieranie nie przebiega standardowo należy sprawdzić ustawienia urządzenia *Bluetooth*® lub ekran urządzenia.**
- **Informacje na temat rozmówcy nie będą wyświetlane, jeżeli nie jest on zapisany w książce telefonicznej.**
- **Funkcja pobierania może nie być obsługiwana we wszystkich telefonach komórkowych. Należy sprawdzić, czy urządzenie *Bluetooth*® obsługuje funkcję pobierania.**

✻ UWAGA - KORZYSTANIE Z POLECEŃ GŁOSOWYCH

- **Funkcja rozpoznawania głosu dotyczy jedynie rozpoznawania poleceń wymienionych w niniejszej instrukcji obsługi.**
- **Warto pamiętać, że użycie podczas rozpoznawania głosu przycisków innych niż lub dotknięcie ekranu wyłączy funkcję rozpoznawania głosu.**
- **Aby umożliwić jak najlepsze działanie funkcji, należy umieścić mikrofon powyżej zagłówka fotela kierowcy oraz zachować prawidłową pozycję podczas wypowiadania poleceń.**
- **W sytuacjach wymienionych poniżej funkcja rozpoznawania mowy może nie działać prawidłowo z powodu zewnętrznych dźwięków.**
  - **Otwarte okna lub dach panoramiczny**
  - **Włączony silny nawiew gorącego lub zimnego powietrza**
  - **Jazda w tunelu**
  - **Jazda po nierównych drogach**
  - **Podczas silnego deszczu (ulewy, nawałnice itp.)**
- **Polecenia głosowe dotyczące telefonu mogą być używane dopiero po podłączeniu urządzenia *Bluetooth*®.**
- **Aby nawiązać połączenie poprzez wypowiedzenie nazwy rozmówcy, odpowiedni kontakt musi być pobrany i zapisany w systemie audio.**
- **Po pobraniu książki telefonicznej za pośrednictwem *Bluetooth*® system wymaga pewnego czasu na przetworzenie kontaktów na informacje głosowe. W tym czasie rozpoznawanie głosu może nie działać prawidłowo.**
- **Polecenia głosowe należy wypowiadać w sposób naturalny i wyraźny, tak, jak przy zwykłej rozmowie.**

ROZPOZNAWANIE GŁOSU

Korzystanie z funkcji rozpoznawania głosu

Uruchamianie funkcji poleceń głosowych

Krótko nacisnąć przycisk na kierownicy. Wydać polecenie.





Jeżeli polecenie głosowe działają w trybie normalnym [Normal Mode], system wypowie „Please say a command” (sygnał dźwiękowy)

- Jeżeli polecenie głosowe działają w trybie zaawansowanym [Expert Mode], system wyemituje jedynie sygnał dźwiękowy.
- Aby zmienić ustawienia trybu poleceń głosowych, należy użyć opcji ▶ [System] [Prompt Feedback] / [Voice Recognition System].

✻ UWAGA

W celu poprawnego rozpoznania głosu należy wypowiedzieć polecenie po komunikacie ze wskazówkami i sygnale dźwiękowym.

Pomijanie wskazówek do poleceń głosowych

Podczas odtwarzania komunikatu ze wskazówkami ▶ Krótko (poniżej 0,8 sekundy) nacisnąć przycisk na kierownicy.

Komunikat zostanie przerwany i odtworzony będzie sygnał dźwiękowy. Po usłyszeniu sygnału dźwiękowego wypowiedzieć polecenie głosowe.

Ponowne uruchamianie funkcji poleceń głosowych

Gdy system oczekuje na polecenie ▶ krótko (poniżej 0,8 sekundy) nacisnąć przycisk na kierownicy.

Oczekiwanie zostanie przerwane i odtworzony będzie sygnał dźwiękowy. Po usłyszeniu sygnału dźwiękowego wypowiedzieć polecenie głosowe.

WYŁĄCZENIE FUNKCJI POLECEŃ GŁOSOWYCH

Podczas korzystania z funkcji poleceń głosowych ▶ należy nacisnąć i przytrzymać (dłużej niż 0,8 sekundy) przycisk Press and hold the na kierownicy.

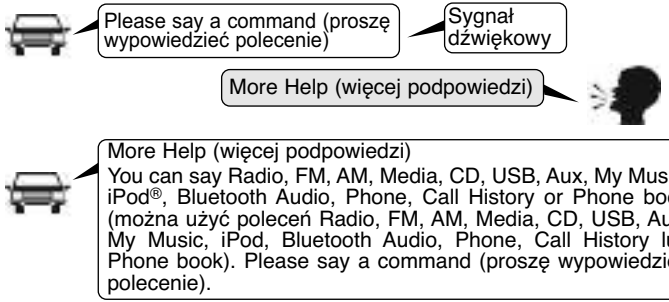
✻ UWAGA

- **Naciśnięcie przycisku w zestawie zdalnego sterowania na kole kierownicy lub innego przycisku podczas używania poleceń głosowych powoduje zakończenie polecenia głosowego.**
- **Aby zakończyć polecenie głosowe w stanie oczekiwania systemu na polecenie głosowe, należy wypowiedzieć „cancel" lub „end".**
- **Kiedy system oczekuje na polecenie głosowe należy krótko (krócej niż 0,8 sekundy) nacisnąć przycisk  na kole kierownicy.**

❊ Ilustracja sposobu używania poleceń głosowych

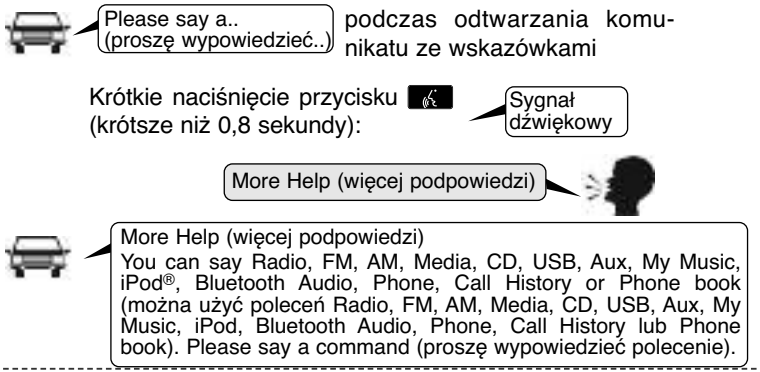
• Uruchomianie poleceń głosowych.

Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy):



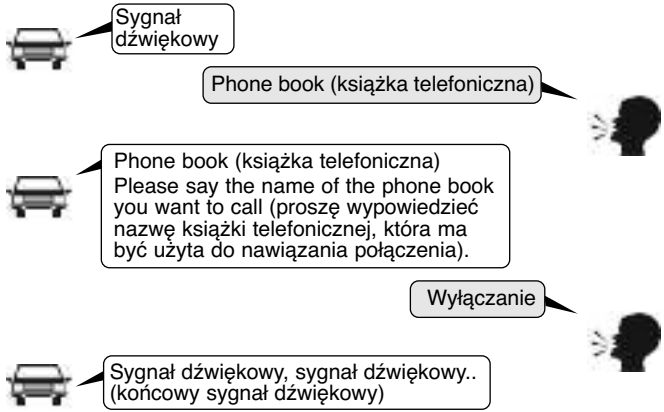
• Pominięcie rozpoznawania głosu.

Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy):



• Koniec poleceń głosowych.

Krótkie naciśnięcie przycisku (krótsze niż 0,8 sekundy):



Lista poleceń głosowych

• Polecenia wspólne: Polecenia te mogą być używane we wszystkich sytuacjach. (w szczególnych warunkach niektóre polecenie mogą jednak nie być obsługiwane).

Polecenie	Funkcja
More Help	Dostarczenie wskazówek dotyczących poleceń, które mogą być używane w całym systemie
Help	Dostarczenie wskazówek dotyczących poleceń, które mogą być używane w bieżącym trybie.
Call<nazwa>	Połączenie z kontaktem <nazwa> zapisanym w książce telefonicznej np. Call „John Smith”
Phone	Dostarczenie wskazówek dotyczących poleceń związanych z trybem Phone (telefon). Po wypowiedzeniu tego polecenia można powiedzieć „Call History” (historia połączeń), „Phone book” (książka telefoniczna), „Dial Number” (wybierz numer), aby uruchomić odpowiednią funkcję.
Call History	Wyświetlenie ekranu historii połączeń.
Phone book	Wyświetlenie ekranu książki telefonicznej. Po wypowiedzeniu tego polecenia można wypowiedzieć nazwę kontaktu zapisaną w książce telefonicznej, aby automatycznie nawiązać połączenie.
Dial Number	Wyświetlenie ekranu wybierania numeru. Po wypowiedzeniu tego polecenia można wypowiedzieć numer, z którym ma być nawiązane połączenie.
Redial	Ponowne wybranie numeru ostatniego połączenia.

Polecenie	Funkcja
Radio	• W przypadku słuchania radia wyświetlenie kolejnego ekranu radia.(FM1➟FM2➟FMA➟AM➟ AMA) • W innym trybie: wyświetlenie ostatniego ekranu radia.
FM	• W przypadku słuchania radia FM zachowanie stanu bieżącego. • W innym trybie: wyświetlenie ostatniego ekranu radia FM.
FM1(FM One)	Wyświetlenie ekranu FM1.
FM2(FM Two)	Wyświetlenie ekranu FM2.
FMA	Wyświetlenie ekranu FMA.
AM	Wyświetlenie ekranu AM.
AMA	Wyświetlenie ekranu AMA.
FM Preset 1–6	Odtworzenie stacji ostatnio odtwarzanej w pozycjach FM 1-6.
AM Preset 1–6	Odtworzenie stacji zapisanej w pozycjach AM 1-6.
FM 87.50–107.90	Odtworzenie stacji FM nadającej z odpowiednią częstotliwością. ❊ Zakres może być różny zależnie od częstotliwości stosowania w danym kraju.
AM 530–1710	Odtworzenie stacji AM nadającej z odpowiednią częstotliwością. ❊ Zakres może być różny zależnie od częstotliwości stosowania w danym kraju.

Polecenie	Funkcja
TA on	Włączenie informacji o ruchu drogowym
TA off	Wyłączenie informacji o ruchu drogowym
News on	Włączenie funkcji aktualności systemu RDS
News off	Wyłączenie funkcji aktualności systemu RDS
Media	Przejście do ekranu ostatnio odtwarzanego nośnika.
Play Track 1–30	W przypadku włożenia płyty CD odtworzenie odpowiedniej ścieżki.
CD	Odtworzenie muzyki zapisanej na płycie CD.
Search CD	Przejście do ekranu wyboru ścieżki lub pliku z płyty CD. • W przypadku płyt audio CD należy wypowiedzieć numer ścieżki, aby ją odtworzyć. • Przejście do ekranu wyboru pliku MP3 CD. Należy następnie wybrać plik co odtworzenia.
USB	Odtwarzanie muzyki z pamięci USB.
Search USB	Przejście do ekranu wyboru pliku z pamięci USB. Należy następnie wybrać plik co odtworzenia.
iPod	Odtwarzanie muzyki z iPod.

Polecenie	Funkcja
Search iPod	Przejście do ekranu wyboru pliku z iPod. Należy następnie wybrać plik co odtworzenia.
My Music	Odtworzenie muzyki zapisanej w trybie My Music.c.
Search My Music	Przejście do ekranu wyboru pliku z trybu My Music. Należy następnie wybrać plik co odtworzenia.
AUX (Auxiliary)	Odtworzenie muzyki z podłączonego urządzenia zewnętrznego.
Bluetooth Audio	Odtworzenie muzyki zapisanej w podłączonym urządzeniu z funkcją *Bluetooth*®.
Mute	Wyciszenie radia lub muzyki.
Pardon?	Powtórzenie ostatniego komunikatu.
Cancel (Exit)	Koniec poleceń głosowych.

• Polecenia radia FM/AM : Polecenia, które mogą być używane podczas słuchania radia FM, AM radio.

Polecenie	Funkcja
Preset 1–6	Odtworzenie stacji zapisanej w pozycjach 1-6.
Auto Store	Automatyczne wybranie częstotliwości o najlepszym odbiorze i przypisanie ich do do przycisków 1-6.
Preset Save 1–6	Przypisanie obecnie odbieranej częstotliwości do przycisku 1-6.
Seek up	Odtworzenie następnej stacji, która może być odbierana.
Seek down	Odtworzenie poprzedniej stacji, która może być odbierana.
Next Preset	Odtworzenie stacji przypisanej do następnej pozycji, biorąc pod uwagę ostatnio wybraną pozycję. (przykład: w przypadku słuchania stacji przypisanej do przycisku 3, wybrana zostanie stacja przypisana do przycisku 4)
Previous Preset	Odtworzenie stacji przypisanej do poprzedniej pozycji, biorąc pod uwagę ostatnio wybraną pozycję. (przykład: w przypadku słuchania stacji przypisanej do przycisku 3, wybrana zostanie stacja przypisana do przycisku 2)
Scan	Wyszukiwanie możliwych do odebrania częstotliwości, poczynając od bieżącej, i odtwarzanie po 10 sekund każdej z nich.
Preset Scan	Przejście do następnej pozycji, poczynając od bieżącej, i odtwarzanie po 10 sekund każdej z nich.

• Polecenia Audio CD: Polecenia, które mogą być używane podczas słuchania płyt CD Audio.

Polecenie	Funkcja
AF on	Włączenie funkcji częstotliwości alternatywnych
AF off	Wyłączenie funkcji częstotliwości alternatywnych
Region	Włączenie funkcji regionów
Region off	Wyłączenie funkcji regionów
Random	Odtwarzanie w kolejności losowej ścieżek z płyty CD.
Random Off	Wyłączenie kolejności losowej i odtwarzanie ścieżek kolejno.
Repeat	Powtarzanie bieżącej ścieżki.
Repeat Off	Wyłączenie powtarzania i odtwarzanie ścieżek kolejno
Next Track	Odtwarzanie następnej ścieżki.
Previous Track	Odtwarzanie poprzedniej ścieżki.
Scan	Odtwarzanie po 10 sekund każdej ścieżki, rozpoczynając od następnej.
Track 1–30	Odtworzenie ścieżki o żądanym numerze.
Information	Wyświetlenie ekranu informacji dotyczących bieżącej ścieżki.

• Polecenia MP3 CD / USB: Polecenia, które mogą być używane podczas słuchania plików muzycznych zapisanych na płytach CD i w pamięci USB.

Polecenie	Funkcja
Random	Odtwarzanie w kolejności losowej plików z bieżącego folderu.
All Random	Odtworzenie w kolejności losowej wszystkich zapisanych plików.
Random Off	Wyłączenie kolejności losowej i odtwarzanie plików kolejno.
Repeat	Powtarzanie bieżącego pliku.
Folder Repeat	Powtarzanie wszystkich plików z bieżącego folderu.
Repeat Off	Wyłączenie powtarzania i odtwarzanie plików kolejno.
Next File	Odtwarzanie następnego pliku.
Previous File	Odtwarzanie poprzedniego pliku.
Scan	Odtwarzanie po 10 sekund każdego pliku, rozpoczynając od następnego.
Search File	Przejście do ekranu wyboru pliku.
Search Folder	Przejście do ekranu wyboru folderu.
Information	Wyświetlenie ekranu informacji dotyczących bieżącego pliku.
Copy	Kopiowanie bieżącego pliku do trybu My Music.

• Polecenia iPod: Polecenia, które mogą być używane podczas odtwarzania muzyki z iPod.

Polecenie	Funkcja
Random	Odtwarzanie w kolejności losowej utworów z bieżącej kategorii.
Random Off	Wyłączenie kolejności losowej i odtwarzanie utworów kolejno.
Repeat	Powtarzanie bieżącego utworu.
Repeat Off	Wyłączenie powtarzania i odtwarzanie utworów kolejno.
Next Song	Odtwarzanie następnego utworu.
Previous Song	Odtwarzanie poprzedniego utworu.
Search Song	Przejście do ekranu wyboru utworu.
Information	Wyświetlenie ekranu informacji dotyczących aktualnie odtwarzanego utworu.

• Polecenia My Music: Polecenia, które mogą być używane podczas odtwarzania muzyki z telefonu.

Polecenie	Funkcja
Random	Odtworzenie w kolejności losowej wszystkich zapisanych plików.
Random Off	Wyłączenie kolejności losowej i odtwarzanie plików kolejno.
Repeat	Powtarzanie bieżącego pliku.
Repeat Off	Wyłączenie powtarzania i odtwarzanie plików kolejno.
Next File	Odtwarzanie następnego pliku.
Previous File	Odtwarzanie poprzedniego pliku.
Scan	Odtwarzanie po 10 sekund każdego pliku, rozpoczynając od następnego.
Search File	Przejście do ekranu wyboru pliku.
Information	Wyświetlenie ekranu informacji dotyczących bieżącego pliku.
Delete	Usunięcie bieżącego pliku. Etap dodatkowego potwierdzenia zostanie pominięty.
Delete All	Usunięcie wszystkich plików zapisanych w trybie My Music. Etap dodatkowego potwierdzenia zostanie pominięty.

• Polecenia odtwarzania audio za pośrednictwem *Bluetooth®* Polecenia, które mogą być używane podczas odtwarzania muzyki z telefonu.

Polecenie	Funkcja
Play	Odtworzenie utworu, którego odtwarzanie zostało wstrzymane.
Pause	Wstrzymanie odtwarzania bieżącego utworu.

KONFIGURACJA

Tryb uruchamiania

Aby wyświetlić ekran ustawień nacisnąć przycisk .



Tryb umożliwia ustawienie opcji związanych z wyświetlaczem [Display], dźwiękiem [Sound], czasem [Clock/Day]. telefonem [Phone] oraz ustawieniami systemowymi [System].

Ustawienia wyświetlacza

Regulacja jasności

Nacisnąć przycisk ▶Wybrać [Display] ▶Wybrać [Brightness]



Aby dostosować poziom jasności wyświetlacza, lub ustawić tryby jasności Automatic (automatyczny), Day (tryb dzienny), Night (tryb nocny) należy użyć przycisków , .

Aby powrócić do ustawień domyślnych należy nacisnąć przycisk Default.

1) Automatic: Automatyczne dostosowanie jasności ekranu
2) Day: Jasność stale ustawiona na najwyższy poziom
3) Night : Jasność stale ustawiona na najniższy poziom

Tryb menu kontekstowego

Nacisnąć przycisk ▶Wybrać [Display] ▶Wybrać [Pop-up Mode]



Opcja włącza wyświetlanie menu kontekstowego po uruchomieniu trybów obsługi multimediów.

Jeżeli opcja jest włączona po wciśnięciu przycisku RADIO lub MEDIA, wyświetlone zostanie menu kontekstowe trybu.

✻ UWAGA

Menu kontekstowe trybu jest wyświetlane tylko, jeżeli używane są co najmniej dwa źródła.

Przewijanie tekstu

Nacisnąć przycisk ▶Wybrać [Display] ▶Wybrać [Scroll text]



Funkcja służy do przewijania wyświetlonego tekstu, jeżeli jest on zbyt długi, by zmieścił się na ekranie.

Włączona, oznacza, że tekst będzie przewijany w sposób ciągły. Wyłączona, oznacza, że tekst zostanie przewinięty tylko jeden raz.

Wyświetlanie informacji MP3

Nacisnąć przycisk ▶Wybrać [Display] ▶Wybrać [Song Info]



Funkcja służy do ustawiania informacji wyświetlanych w trybach USB i MP3 CD.

1) Folder File: Wyświetlana jest nazwa folderu i nazwa pliku
2) Album Artist Song: Wyświetlana jest nazwa albumu, nazwa wykonawcy i tytuł utworu

Ustawienia dźwięku

Ustawienia dźwięku

Nacisnąć przycisk ▶Wybrać [Sound]▶Wybrać [Audio Setting]





Aby dostosować wyrównoważenie dźwięku przód /tył i prawo / lewo należy użyć przycisków ◀, ▶, ▲, ▼.

Aby dostosować brzmienie tonów niskich, średnich i wysokich należy użyć przycisków ◀, ▶.

Aby powrócić do ustawień domyślnych należy nacisnąć przycisk Default.

SDVC (dostosowanie głośności do prędkości jazdy)

Nacisnąć przycisk ▶Wybrać [Sound]▶Wybrać [Speed Dependent Vol.]



Poziom głośności odtwarzania jest dostosowywany automatycznie, w zależności od prędkości pojazdu. Funkcję SDVC można włączyć lub wyłączyć.

Ustawienia rozpoznawania głosu

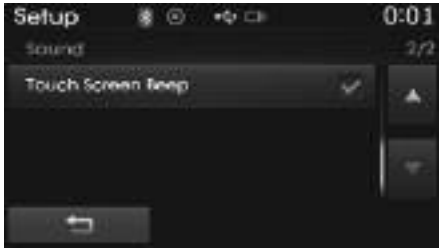
Nacisnąć przycisk ▶Wybrać [Sound]▶Wybrać [Volume Dialogue]



Aby dostosować głośność funkcji rozpoznawania głosu należy użyć przycisków −, +.

Dźwięk ekranu dotykowego

Nacisnąć przycisk ▶Wybrać [Sound]▶Wybrać [Touch Screen Beep]



Funkcja służy do włączania/wyłączania dźwięku ekranu dotykowego.

Ustawienia zegara i daty

Ustawienia zegara

Nacisnąć przycisk ▶Wybrać [Clock/ Day]▶Wybrać [Clock Settings]

Aby ustawić godzinę i minuty oraz ustawienia AM/PM, należy użyć przycisków ▲, ▼.



✻ UWAGA

Nacisnąć i przytrzymać przycisk (dłużej niż 0,8 sekundy), aby wyświetlić ekran Clock/Day.

Ustawienia kalendarza

Nacisnąć przycisk ▶Wybrać [Clock/ Day]▶Wybrać [Day Settings]



Aby ustawić dzień, miesiąc i rok, należy użyć przycisków ▲, ▼.

Format czasu

Nacisnąć przycisk ▶Wybrać [Clock/ Day]▶Wybrać [Time Flubmat]



Funkcja służy do zmiany formatu czasu pomiędzy 12- a 24-godzinnym.

Wyświetlanie zegara

Nacisnąć przycisk ▶Wybrać [Clock/ Day]▶Wybrać [Clock Display (Power off)]



Funkcja służy do wyświetlania zegara przy wyłączonym systemie audio.

Automatyczny czas RDS

Nacisnąć przycisk ▶Wybrać [Clock/ Day]▶Wybrać [Automatic RDS Time]



Ta opcja używana jest do automatycznego ustawiania czasu za pomocą funkcji RDS.

Ustawienia technologii bezprzewodowej *Bluetooth®*

Rejestrowanie nowego urządzenia

Nacisnąć przycisk ▶Wybrać [Phone]▶Wybrać [Pair Phone]

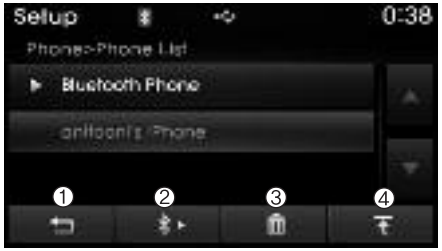


Urządzenia *Bluetooth®* muszą być zarejestrowane (sparowane) do współpracy z systemem audio.

Więcej informacji można znaleźć w części „Rejestrowanie za pomocą ustawień telefonu” w rozdziale „Technologia bezprzewodowa *Bluetooth®*”.

Przeglądanie listy zarejestrowanych telefonów

Nacisnąć przycisk ▶Wybrać [Phone]▶Wybrać [Paired Phone List]



Funkcja służy do przeglądania listy telefonów komórkowych, które zostały zarejestrowane w systemie. Po wybraniu zarejestrowanego telefonu otwarte zostanie menu ustawień.

Więcej informacji można znaleźć w części „Podłączanie urządzeń *Bluetooth®*” w rozdziale „Technologia bezprzewodowa *Bluetooth®*”.

1) : Przejście do poprzedniego ekranu.
2) Connect/Disconnect Phone (Podłącz / rozłącz telefon): Podłączenie /rozłączenie wybranego telefonu.
3) Delete (Usuń): Usunięcie wybranego telefonu.
4) Change Priority (Zmiana priorytetu:) Ustawienie najwyższego priorytetu dla wybranego telefonu.

✻ UWAGA PRZED POBRANIEM KSIĄŻKI TELEFONICZNEJ

- **Książka telefoniczna może zostać pobrana jedynie z podłączonego telefonu. Należy również sprawdzić, czy telefon obsługuje funkcję pobierania.**
- **Aby upewnić się, czy telefon obsługuje funkcję pobierania, należy sprawdzić instrukcję użytkownika telefonu komórkowego.**
- **Książka telefoniczna może zostać pobrana jedynie z podłączonego telefonu. Przed pobieraniem należy sprawdzić, czy telefon obsługuje funkcję pobierania.**

Pobieranie książki telefonicznej

Nacisnąć przycisk ▶Wybrać [Phone]▶Wybrać [Phone book Download]



Rozpocznie się pobieranie książki telefonicznej i wyświetlona zostanie informacja na temat postępu pobierania.

✻ UWAGA

- **Do książki telefonicznej w systemie audio można skopiować maksymalnie 1000 wpisów.**
- **Do książki telefonicznej dla każdego zarejestrowanego urządzenia w systemie audio może zostać zapisanych maksymalnie 1000 wpisów.**
- **Po pobraniu książki telefonicznej poprzednia wersja książki telefonicznej zostanie usunięta. Jednakże, książki telefoniczne innych zarejestrowanych urządzeń nie zostaną usunięte.**

Automatyczne pobieranie

Nacisnąć przycisk ▶Wybrać [Phone]▶Wybrać [Auto Download]



Funkcja służy do automatycznego pobierania wpisów książki telefonicznej po podłączeniu telefonu *Bluetooth®*.

✻ UWAGA

- **Funkcja automatycznego pobierania będzie pobierała książkę telefoniczna za każdym razem, gdy telefon zostanie podłączony. Czas potrzebny na pobranie może się różnić, w zależności od ilości wpisów oraz stanu połączenia.**
- **Przed pobieraniem należy sprawdzić, czy telefon obsługuje funkcję pobierania.**

Strumieniowanie audio

Nacisnąć przycisk ▶Wybrać [Phone]▶Wybrać [Audio Streaming]



Jeżeli strumieniowanie audio jest włączone, możliwe jest odtwarzanie muzyki zapisanej w urządzeniu *Bluetooth®* za pomocą samochodowego systemu audio.

Głośność rozmowy

Nacisnąć przycisk ▶Wybrać [Phone]▶Wybrać [Outgoing Volume]

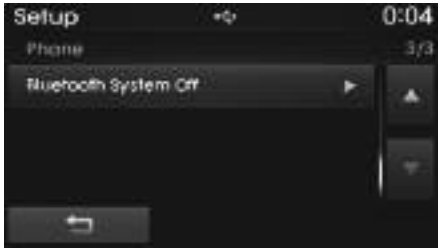


Aby dostosować głośność wychodzącą należy użyć przycisków -, +.

Wyłączanie systemu Bluetooth

Nacisnąć przycisk ▶Wybrać [Phone]▶Wybrać [Bluetooth System Off]

Po wyłączeniu technologii bezprzewodowej *Bluetooth®* żadna związana z nią funkcja nie będzie obsługiwana przez system audio.





✻ UWAGA

Aby ponownie włączyć technologię *Bluetooth®*, należy użyć opcji ▶ [Phone]] i wybrać „Yes”.

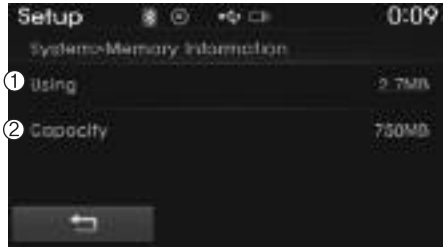
⚠ OSTROŻNIE

- **Technologia bezprzewodowego strumieniowania audio *Bluetooth®* może nie być obsługiwana w niektórych urządzeniach *Bluetooth®*.**

Ustawienia systemowe

Informacje dotyczące pamięci

Nacisnąć przycisk ▶Wybrać [System]▶Wybrać [Memory Information]

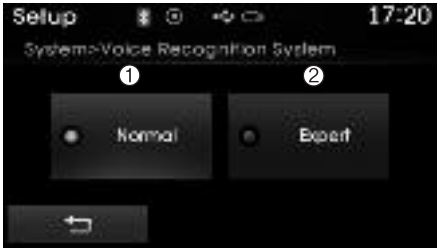


Funkcja wyświetla informacje na temat pamięci systemowej.

1) Using: Wyświetlenie wykorzystanej pamięci
2) Capacity: Wyświetlenie objętości całej pamięci

Ustawienia trybu rozpoznawania głosu (opcja)

Nacisnąć przycisk ▶Wybrać [System] ▶Wybrać [Voice Recognition System]



Funkcja służy do ustawienia trybu poleceń głosowych pomiędzy trybami Normal i Expert.

1) Normal: Dostępne są szczegółowe komunikaty
2) Expert: Część komunikatów jest pomijana.

✻ UWAGA

Rozpoznawanie głosu zależy od systemu audio.

Język

Nacisnąć przycisk ▶Wybrać [System] ▶Wybrać [Language]



Po zmianie języka system zostanie uruchomiony ponownie, aby zastosować zmianę.

KAMERA COFANIA (opcja)

- System umożliwia wyświetlenie widoku z tylnej kamery, co umożliwia obserwowanie sytuacji za pojazdem i bezpieczne wykonywanie manewrów.
- Widok z kamery cofania jest automatycznie wyświetlany po ustawieniu stacyjki w położeniu ON i włączeniu wstecznego biegu (R).
- Po przełączeniu biegu na inny widok z kamery cofania zniknie.

⚠ OSTROŻNIE

Kamera cofania korzysta z soczewek optycznych które zwiększają pole widzenia, co może powodować, że odległości wydają się inne niż w rzeczywistości. Dla bezpieczeństwa należy bezpośrednio obserwować otoczenie z tyłu i po bokach pojazdu.

SŁOWNICZEK

Nazwa		Opis
12hr		12-godzinny
24hr		24-godzinny
AST (A.store)		Automatyczny zapis
AMA		Radio AM (automatyczny zapis)
FMA		Radio FM (automatyczny zapis)
AUX		Tryb zewnętrznego urządzenia audio
BASS		Tony niskie (basy)
TREBLE		Tony wysokie
BT		Bluetooth
PRESET		Zapamiętana stacja
Wyszukiwanie RDS		Wyszukiwanie w systemie RDS (Radio Data System)
TA		Komunikaty drogowe
Radio		Radio
FM/AM/USB		FM/AM/USB
Max		Maksimum
Min		Minimum
Low		Niskie
Mid		Średnie
Wł.		Wł.
Wył.		Wył.
PowerBass		PowerBass
Setting		Ustawienie
OK		OK
MENU		MENU
PowerTreble		PowerTreble
SDVC		Adaptacja głośności do prędkości

Nazwa		Opis
Konfiguracja		Konfiguracja
Śledzenie serwisu		Śledzenie serwisu
CURRENT		Bieżący
Current/Total		Bieżący/Całkowity
DEVICE NAME		Nazwa urządzenia
NAME		Nazwa
NAME HERE		Podanie nazwy
NUMBER		Numer
PHONE NAME		Nazwa telefonu
Received Date		Data odebrania
Received Message		Odebrana wiadomość
Received Time		Czas odebrania
TIME		Czas
AST		Automatyczny zapis
AM		Radio AM
CD		Płyta CD
FM		Radio FM (automatyczny zapis)
L=R		Lewy=Prawy
Middle		Średnie
My Music		My Music
Track		Utwór
USB		USB
Phone		Telefon
Engineering Mode		Tryb serwisowy
SEEK		Wyszukiwanie
Icon		Ikona

Przed podjęciem jazdy / 5-3
Położenia kluczyka / 5-5
Przycisk uruchamiania/wyłączania silnika / 5-9
System ISG (wyłączanie i uruchamianie silnika na biegu jałowym) / 5-15
Manualna skrzynia biegów / 5-20
Automatyczna skrzynia biegów / 5-23
Dwusprzęgłowa skrzynia biegów (DCT) / 5-30
Zintegrowany system sterowania trybem jazdy / 5-39
Zawieszenie sterowane elektronicznie (ECS) / 5-41

Jazda samochodem Hyundai 5

Układ hamulcowy / 5-42
Układ regulacji prędkości jazdy / 5-62
System kontroli prędkości maksymalnej / 5-67
Funkcja informacji o ograniczeniu prędkości (SLIF) / 5-70
Aktywny asystent pasa ruchu (LKAS) / 5-75
Ekonomiczna jazda / 5-83
Specjalne warunki jazdy / 5-85
Jazda w warunkach zimowych / 5-89
Ciągnięcie przyczepy / 5-93
Masa pojazdu / 5-103

⚠ OSTRZEŻENIE - SPALINY MOGĄ BYĆ NIEBEZPIECZNE!

Spaliny mogą być bardzo niebezpieczne. Jeżeli w którymkolwiek momencie będą wyczuwalne wewnątrz pojazdu, należy natychmiast otworzyć okna.

- **Nie wolno wdychać spalin.**
  Spaliny zawierają tlenek węgla – bezbarwny i bezwonny gaz, który może spowodować utratę przytomności i śmierć przez uduszenie.
- **Upewnić się, że układ wydechowy jest szczelny.**
  Układ wydechowy należy sprawdzać przy każdym podnoszeniu pojazdu, np. w celu wymiany oleju lub z innego powodu. Jeżeli słyszalna jest zmiana w odgłosach pracy układu wydechowego lub pojawiły się stuki podczas jazdy samochodu, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.
- **Nie pozostawiać samochodu z uruchomionym silnikiem w zamkniętym pomieszczeniu.**
  Pozostawienie samochodu z silnikiem pracującym na biegu jałowym w garażu, nawet przy otwartej bramie garażowej, jest niebezpieczne. Czas pracy silnika w garażu należy ograniczyć do uruchomienia i wyjazdu samochodu.
- **Unikać dłuższej pracy silnika na biegu jałowym, jeżeli w pojeździe znajdują się pasażerowie.**
  Jeżeli konieczna jest dłuższa praca silnika na biegu jałowym, a wewnątrz pojazdu znajdują się pasażerowie, pojazd należy pozostawić na otwartej przestrzeni z układem wentylacji ustawionym na tryb poboru świeżego powietrza i wentylatorem dmuchawy ustawionym na jedną z wyższych prędkości obrotowych. Zapewni to dopływ świeżego powietrza do wnętrza samochodu.

Jeżeli konieczna jest jazda z otwartymi drzwiami bagażnika ze względu na rozmiar ładunku, należy:

1. Zamknąć wszystkie okna.
2. Otworzyć boczne nawiewy wentylacyjne.
3. Ustawić regulator poboru powietrza na „Świeże powietrze”, tryb pracy na „Nadmuch na podłogę” lub „Nadmuch na twarz” i wentylator na jedną z wyższych prędkości obrotowych.

W celu zapewnienia prawidłowego działania układu wentylacyjnego należy upewnić się, że żaden z otworów poboru powietrza umieszczonych w nadwoziu przed przednią szybą nie został zasłonięty przez śnieg, lód, liście ani inne przeszkody.

PRZED PODJĘCIEM JAZDY

Przed wejściem do pojazdu

- Upewnić się, że wszystkie szyby, zewnętrzne lusterka wsteczne i zewnętrzne światła są czyste.
- Sprawdzić stan ogumienia.
- Sprawdzić, czy pod pojazdem nie ma śladów wycieków.
- Upewnić się, że za samochodem nie ma przeszkód, jeżeli wymagane jest wykonanie manewru cofania.

Wymagane czynności sprawdzające

Poziom płynów – takich jak olej silnikowy, płyn chłodzący silnik, płyn hamulcowy i płyn do spryskiwaczy – powinien być sprawdzany regularnie, zgodnie z harmonogramem dla każdego płynu. Szczegółowe informacje podane są w rozdziale 7, „Obsługa”.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jazda bez należytego skupienia uwagi może spowodować utratę kontroli nad pojazdem, kolizję, obrażenia, a nawet śmierć. Podstawowym obowiązkiem kierującego jest bezpieczne i zgodne z przepisami prowadzenie pojazdu. Korzystanie z urządzeń przenośnych, innego sprzętu i systemów samochodu w taki sposób, by odwracały one wzrok lub uwagę kierującego, stwarzając zagrożenie dla bezpieczeństwa jest zabronione.

Przed uruchomieniem silnika

- Zamknąć i zablokować wszystkie drzwi.
- Ustawić siedzenie w położeniu umożliwiającym łatwy dostęp do wszystkich przyrządów.
- Ustawić wewnętrzne i zewnętrzne lusterka wsteczne.
- Upewnić się, że działają wszystkie światła.
- Sprawdzić wszystkie wskaźniki.
- Sprawdzić działanie wszystkich lampek ostrzegawczych, obracając kluczyk zapłonu w położenie ON.
- Zwolnić hamulec postojowy i upewnić się, że zgasła lampka ostrzegawcza układu hamulcowego.

Zapoznać się z pojazdem, jego wyposażeniem i bezpiecznym sposobem użytkowania.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy wszyscy pasażerowie powinni mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa. Szczegółowe informacje na temat prawidłowego korzystania z pasów bezpieczeństwa zamieszczono w części „Pasy bezpieczeństwa” rozdziału 3.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed ustawieniem biegów w położenie D (jazda) lub R (bieg wsteczny) sprawdzić, czy w sąsiedztwie pojazdu nie przebywają ludzie, zwłaszcza dzieci.

⚠ OSTRZEŻENIE - Jazda pod wpływem alkoholu lub narkotyków

Picie alkoholu i jazda samochodem są niebezpieczne. Każdego roku jazda po pijanemu jest czynnikiem numer 1 wpływającym na liczbę zabitych w wypadkach. Nawet niewielka ilość wypitego alkoholu może wpłynąć na refleks, postrzeganie i ocenę sytuacji przez kierowcę. Jazda pod wpływem narkotyków jest tak samo, lub nawet bardziej, niebezpieczna jak jazda po pijanemu.

Prawdopodobieństwo spowodowania poważnego wypadku przez kierowcę pozostającego pod wpływem alkoholu lub narkotyków jest bardzo wysokie.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Nie wolno prowadzić samochodu, będąc pod wpływem alkoholu lub narkotyków. Nie należy jechać samochodem kierowanym przez osobę będącą pod wpływem alkoholu lub narkotyków. Należy wybrać odpowiedniego kierowcę lub zadzwonić po taksówkę.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Zatrzymując lub parkując pojazd z włączonym silnikiem, należy unikać naciskania pedału przyspieszenia przez dłuższy czas. Może to spowodować przegrzanie silnika lub układu wydechowego i wywołać pożar.**
- **W przypadku nagłego zatrzymania lub szybkiego obrócenia kierownicy, niezabezpieczone przedmioty mogą spaść na podłogę i utrudniać naciskanie pedałów, co może być przyczyną wypadku. Wszystkie przedmioty wewnątrz pojazdu powinny być odpowiednio zabezpieczone.**
- **Brak skupienia uwagi podczas prowadzenia pojazdu może być przyczyną wypadku. Należy zachować ostrożność podczas obsługi urządzeń, które mogą odwracać uwagę od prowadzenia (np. system audio lub klimatyzacja). Kierowca jest odpowiedzialny za bezpieczne prowadzenie pojazdu.**

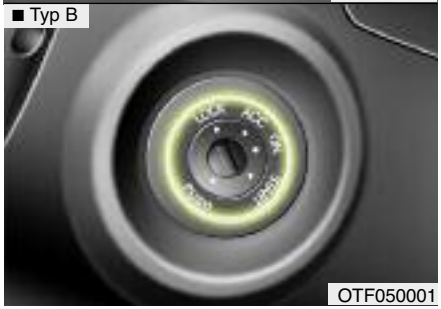
POŁOŻENIA KLUCZYKA

■ Typ A



OED046001

■ Typ B



OTF050001

Podświetlana stacyjka zapłonowa

Dla wygody kierowcy, przy każdym otwarciu przednich drzwi, podświetlana jest stacyjka zapłonowa, pod warunkiem, że kluczyk zapłonu nie jest w położeniu ON. Podświetlenie wyłączy się natychmiast po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON lub po około 30 sekundach od zamknięcia drzwi.

Położenia stacyjki zapłonowej

LOCK

Kierownica zostaje zablokowana w celu zabezpieczenia samochodu przed kradzieżą. Kluczyk zapłonu można wyjąć ze stacyjki wyłącznie wtedy, gdy jest w położeniu LOCK.

Należy obrócić go w położenie LOCK, wcisnąć go do środka w położeniu ACC, a następnie obrócić w kierunku LOCK.

ACC (urządzenia)

Kierownica jest odblokowana i można uruchomić urządzenia elektryczne.

✻ UWAGA

Jeżeli występują trudności z ustawieniem kluczyka w położenie ACC, poruszać kierownicą w lewo i w prawo, a następnie obrócić kluczyk.

ON

Można sprawdzić lampki ostrzegawcze przed uruchomieniem silnika. Jest to normalne położenie po uruchomieniu silnika.

Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, nie pozostawiać kluczyka zapłonu w położeniu ON, gdy silnik nie pracuje.

START

Aby uruchomić silnik, przekręcić kluczyk zapłonu w położenie START. Silnik będzie obracany rozrusznikiem, dopóki kluczyk nie zostanie zwolniony i nie powróci w położenie ON. W tym położeniu można sprawdzić lampkę ostrzegawczą układu hamulcowego.

⚠ OSTRZEŻENIE - Kluczyk zapłonu

- Nigdy nie wolno obracać kluczyka zapłonu w położenie LOCK lub ACC podczas jazdy samochodu. Może do doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i wypadku.
- Blokada kierownicy (opcja), zapobiegająca kradzieży samochodu, nie zastępuje hamulca postojowego. Przed opuszczeniem pojazdu wyposażonego w manualną skrzynię biegów należy upewnić się, że dźwignia zmiany biegów ustawiony jest w położeniu pierwszego biegu (w przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią lub skrzynią DCT – w położeniu P (parkowanie)), a następnie włączyć hamulec postojowy i wyłączyć silnik. Jeżeli zalecenia te nie będą przestrzegane, może dojść do niespodziewanego i nagłego ruszenia pojazdu.
- Gdy pojazd jest w ruchu, nie wolno sięgać do kluczyka zapłonu ani jakichkolwiek przycisków sterujących, wkładając rękę w kierownicę. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem, wypadku i poważnych lub śmiertelnych obrażeń.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- Nie wolno umieszczać żadnych luźnych przedmiotów wokół siedzenia kierowcy – podczas jazdy mogą się przesunąć, przeszkodzić kierowcy i doprowadzić do wypadku.

Uruchamianie silnika

⚠ OSTRZEŻENIE

- Osoba kierująca pojazdem powinna nosić odpowiednie obuwie. Nieodpowiednie obuwie (buty na wysokich obcasach, buty narciarskie) mogą przeszkadzać przy uruchamianiu pedału hamulca, przyspieszenia i pedału sprzęgła (opcja).
- Nie należy naciskać pedału przyspieszenia podczas uruchamiania silnika. Może dojść do nagłego ruszenia samochodu i wypadku.
- Trzeba poczekać, aż obroty silnika ustabilizują się. Samochód może gwałtownie ruszyć po zwolnieniu pedału hamulca, jeśli obroty silnika są wysokie.

✻ UWAGA - System redukcji biegu

Jeżeli pedał przyspieszenia pojazdu wyposażony jest w system redukcji biegu, zapobiega on przypadkowej jeździe przy całkowicie otwartej przepustnicy, wymagając większej siły podczas naciskania pedału przyspieszenia. Jednak po wciśnięciu pedału przyspieszenia powyżej 80% wychylenia system umożliwi pełne otwarcie przepustnicy i pedał przyspieszenia będzie stawiał mniejszy opór. Nie jest to usterka, ale normalne działanie.

Uruchamianie silnika benzynowego

1. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony.
2. **Manualna skrzynia biegów** – wcisnąć całkowicie pedał sprzęgła i ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym. Utrzymać wciśnięte pedały sprzęgła i hamulca przy obracaniu kluczyka w stacyjce zapłonowej w położenie START.

   Automatyczna skrzynia biegów/ skrzynia DCT – ustawić dźwignię selektora w położeniu P (parkowanie). Całkowicie wcisnąć pedał hamulca.
3. Silnik można uruchomić również w przypadku, gdy dźwignia selektora jest w położeniu N (neutralnym).
3. Przekręcić kluczyk zapłonu w położenie START i przytrzymać aż do uruchomienia silnika (maksymalnie 10 sekund). Następnie zwolnić kluczyk.

*Silnik należy uruchamiać **bez wciskania pedału przyspieszenia**.*

4. Nie trzeba czekać na rozgrzanie silnika na postoju.

   Można od razu rozpocząć spokojną jazdę. (Należy unikać gwałtownego przyspieszania i zwalniania.)

⚠ OSTROŻNIE

Jeżeli silnik zgaśnie podczas jazdy, nie wolno podejmować próby przestawienia biegów w położenie P (parkowanie). Jeżeli ruch i warunki na drodze na to pozwalają, a pojazd nadal się porusza, można ustawić położenie N (neutralne) i podjąć próbę ponownego uruchomienia silnika, przekręcając kluczyk w stacyjce w położenie START.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Nie wolno włączać rozrusznika na dłużej niż 10 sekund. Jeżeli silnik zgaśnie lub nie można go uruchomić, przed ponownym włączeniem rozrusznika należy odczekać 5–10 sekund. Niewłaściwe używanie rozrusznika może go uszkodzić.***
- ***Nie należy przekręcać kluczyka w położenie START, gdy silnik jest uruchomiony. Może to spowodować uszkodzenie rozrusznika.***

Uruchamianie silnika wysokoprężnego

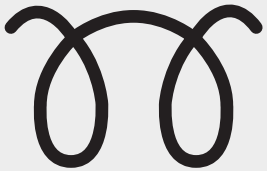
Aby uruchomić zimny silnik wysokoprężny, należy go wstępnie podgrzać przed rozruchem, a następnie pozostawić do rozgrzania przed rozpoczęciem jazdy.

1. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony.
2. **Manualna skrzynia biegów** – wcisnąć całkowicie pedał sprzęgła i ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym. Utrzymać wciśnięte pedały sprzęgła i hamulca przy obracaniu kluczyka w stacyjce zapłonowej w położenie START.

   Automatyczna skrzynia biegów/ skrzynia DCT – ustawić dźwignię selektora w położeniu P (parkowanie). Całko-wicie wcisnąć pedał hamulca.

   Silnik można uruchomić również w przypadku, gdy dźwignia selektora znajduje się w położeniu N (neutralnym).

Lampka kontrolna podgrzewania wstępnego świec żarowych



W-60

3. Przekręcić kluczyk zapłonu w położenie ON w celu wstępnego podgrzania silnika. Zapali się lampka kontrolna podgrzewania wstępnego świec żarowych.
4. Gdy lampka kontrolna podgrzewania wstępnego zgaśnie, przekręcić kluczyk zapłonu w położenie START i przytrzymać aż do uruchomienia silnika (maksymalnie 10 sekund). Następnie zwolnić kluczyk.

✻ UWAGA

Jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony w 10 sekund po zakończeniu wstępnego podgrzewania, ponownie przekręcić kluczyk w położenie LOCK, a następnie ON w celu powtórnego włączenia podgrzewania.

Uruchamianie i wyłączanie silnika z turbosprężarką oraz chłodnicą powietrza doładowującego

1. Nie zwiększać nadmiernie obrotów silnika bezpośrednio po uruchomieniu.
   Jeżeli silnik jest zimny, pozostawić go na kilka sekund na biegu jałowym, aby przed rozpoczęciem jazdy zapewnić prawidłowe smarowanie turbosprężarki.
2. Po dłuższej jeździe lub jeździe z dużą prędkością, wymagającej znacznego obciążenia silnika, przed wyłączeniem należy pozostawić go na biegu jałowym przez ok. minutę.
   Ten czas pracy na biegu jałowym umożliwi schłodzenie turbosprężarki przed wyłączeniem silnika.

⚠ OSTROŻNIE

Nie wolno wyłączać silnika bezpośrednio po poddaniu go dużemu obciążeniu. Niestosowanie się do powyższego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia silnika lub turbosprężarki.

PRZYCISK ENGINE START/STOP (OPCJA)


OVF051001

Podświetlany przycisk uruchamiania/wyłączania silnika

Jeżeli przednie drzwi są otwarte, przycisk uruchamiania/wyłączania silnika jest podświetlany w celu zwiększenia wygody korzystania z samochodu. Podświetlenie jest automatycznie wyłączane po 30 sekundach od zamknięcia drzwi. Jest ono również natychmiast wyłączane w przypadku uzbrojenia alarmu przeciwkradzieżowego.

Przycisk uruchamiania/wyłączania silnika

OFF (WYŁ.)


Biały

Manualna skrzynia biegów

Aby wyłączyć silnik (położenie START/RUN) lub zasilanie odbiorników elektrycznych pojazdu (położenie ON), należy zatrzymać pojazd i nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika.

Automatyczna skrzynia biegów/skrzynia DCT

Aby wyłączyć silnik (położenie START/RUN) lub odbiorników elektrycznych pojazdu (położenie ON), należy nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika przy dźwigni selektora ustawionej w położeniu P (parkowanie). W przypadku naciśnięcia przycisku uruchamiania/wyłączania silnika bez ustawienia dźwigni selektora w położeniu P (parkowanie), położenie przycisku uruchamiania/wyłączania silnika nie zmieni się na OFF, lecz na ACC.

Pojazdy wyposażone w blokadę kierownicy zapobiegająca kradzieży

Jeżeli przycisk uruchamiania/wyłączania silnika znajduje się w położeniu OFF, kierownica zostaje zablokowana, co stanowi zabezpieczenie przed kradzieżą.

Jest ona blokowana po otwarciu drzwi.

Jeżeli po otwarciu drzwi kierowcy kierownica nie zostanie prawidłowo zablokowana, włączy się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. Należy spróbować ponownie zablokować kierownicę. Jeżeli problem nie został rozwiązany, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Jeżeli przycisk uruchamiania/wyłączania silnika znajduje się w położeniu OFF, po otwarciu drzwi kierowcy kierownica nie zostanie zablokowana i włączy się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. W takiej sytuacji należy zamknąć drzwi. Kierownica zostanie zablokowana, zaś dźwiękowy sygnał ostrzegawczy wyłączy się.

✻ UWAGA

Jeżeli kierownica nie jest prawidłowo odblokowana, przycisk uruchamiania/wyłączania silnika nie będzie działał. W przypadku problemów z odblokowaniem kierownicy, należy nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika obracając kierownicę w prawo i w lewo.

⚠ OSTROŻNIE

Wyłączenie silnika (START/RUN) lub zasilania samochodu (ON) jest możliwe jedynie wtedy, gdy pojazd się nie porusza. W sytuacji awaryjnej można wyłączyć silnik poruszającego się samochodu i ustawić położenia ACC przez naciskanie przycisku uruchamiania/wyłączania silnika dłużej niż 2 sekundy lub trzykrotne naciśnięcie tego przycisku w ciągu 3 sekund. Jeżeli pojazd się nadal porusza, można ponownie włączyć silnik bez naciskania pedału hamulca przez naciśnięcie przycisku uruchamiania/wyłączania silnika przy dźwigni selektora ustawionej w położeniu N (neutralne).

ACC (urządzenia)



Pomarańczowy

Manualna skrzynia biegów

Nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika znajdujący się w położeniu OFF, nie naciskając pedału sprzęgła.

Automatyczna skrzynia biegów/skrzynia DCT

Nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika znajdujący się w położeniu OFF, nie naciskając pedału hamulca.

Kierownica zostanie odblokowana (jeśli jest wyposażona w antywłamaniową blokadę kolumny kierownicy), a urządzenia elektryczne zostaną uruchomione.
Jeżeli przycisk uruchamiania/wyłączania silnika znajduje się w położeniu ACC dłużej niż 1 godzinę, przycisk jest automatycznie wyłączany w celu uniknięcia rozładowania akumulatora.

ON (wł)



Niebieski

Manualna skrzynia biegów

Nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika znajdujący się w położeniu ACC, nie naciskając pedału sprzęgła.

Automatyczna skrzynia biegów/skrzynia DCT

Nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika znajdujący się w położeniu ACC, nie naciskając pedału hamulca.

Można sprawdzić lampki ostrzegawcze przed uruchomieniem silnika. Nie należy zbyt długo pozostawiać przycisku uruchamiania/wyłączania silnika w położeniu ON. Może to spowodować rozładowanie akumulatora, gdyż silnik nie pracuje.

START/RUN (rozrusznik włączony)



Brak podświetlenia

Manualna skrzynia biegów

Aby uruchomić silnik, należy nacisnąć pedał sprzęgła i pedał hamulca, a następnie nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika przy dźwigni zmiany biegów w położeniu N (neutralne).

Automatyczna skrzynia biegów/skrzynia DCT

Aby uruchomić silnik, należy nacisnąć pedał hamulca i nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika przy dźwigni selektora ustawionej w położeniu P (parkowanie) lub N (neutralne). Ze względów bezpieczeństwa silnik należy uruchamiać przy dźwigni selektora ustawionej w położeniu P (parkowanie).

✻ UWAGA

W przypadku wciśnięcia przycisku uruchamiania/wyłączania silnika bez naciskania pedału sprzęgła w pojeździe z manualną skrzynią biegów lub pedału hamulca w pojeździe z automatyczną skrzynią biegów/skrzynią DCT, silnik nie zostanie uruchomiony, zaś przycisk uruchamiania/wyłączania silnika będzie przyjmował kolejno następujące położenia:
OFF ⇨ACC ⇨ ON ⇨ OFF lub ACC

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nigdy nie należy naciskać przycisku uruchamiania/wyłączania silnika, gdy pojazd się porusza. Może do doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i wypadku.**
- **Blokada kierownicy (opcja), zapobiegająca kradzieży samochodu, nie zastępuje hamulca postojowego. Przed opuszczeniem pojazdu zawsze należy się upewnić, że dźwignia selektora ustawiona jest w położeniu P (parkowanie), a następnie włączyć hamulec postojowy i wyłączyć silnik. Jeżeli zalecenia te nie będą przestrzegane, może dojść do niespodziewanego i nagłego ruszenia pojazdu.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Gdy pojazd jest w ruchu, nie wolno sięgać do przycisku uruchamiania/wyłączania silnika ani jakichkolwiek elementów sterujących, przekładając rękę przez kierownicę. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem, wypadku i poważnych lub śmiertelnych obrażeń.**
- **Nie wolno umieszczać żadnych luźnych przedmiotów wokół siedzenia kierowcy – podczas jazdy mogą się one przesunąć, przeszkodzić kierowcy i doprowadzić do wypadku.**

✻ UWAGA

Pozostawienie na zbyt długo przycisku uruchamiania/wyłączania silnika w położeniu ACC lub ON spowoduje rozładowanie akumulatora.

Uruchamianie silnika

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Osoba kierująca pojazdem powinna nosić odpowiednie obuwie. Nieodpowiednie obuwie (buty na wysokich obcasach, buty narciarskie) może przeszkadzać w obsłudze pedałów hamulca i przyspieszenia.**
- **Nie należy naciskać pedału przyspieszenia podczas uruchamiania silnika. Może dojść do nagłego ruszenia samochodu i wypadku.**
- **Trzeba poczekać, aż obroty silnika ustabilizują się. Samochód może gwałtownie ruszyć po zwolnieniu pedału hamulca, jeśli obroty silnika są wysokie.**

Uruchamianie silnika benzynowego

1. Kluczyk inteligentny należy nosić przy sobie lub pozostawić w pojeździe.
2. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony.
3. Manualna skrzynia biegów – wcisnąć całkowicie pedał sprzęgła i ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym. Przy uruchamianiu silnika należy trzymać wciśnięty pedał sprzęgła i hamulca.

   Automatyczna skrzynia biegów – ustawić dźwignię selektora w położeniu P (parkowanie). Całkowicie wcisnąć pedał hamulca.

   Silnik można uruchomić również w przypadku, gdy dźwignia selektora jest w położeniu N (neutralnym).
4. Nacisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika.

*Silnik należy uruchamiać **bez wciskania pedału przyspieszenia**.*

5. Nie trzeba czekać na rozgrzanie silnika na postoju.

   Można od razu rozpocząć spokojną jazdę. (Należy unikać gwałtownego przyspieszania i zwalniania.)

Uruchamianie silnika wysokoprężnego

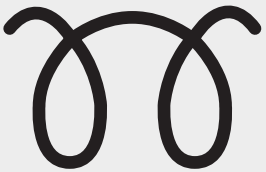
Aby uruchomić zimny silnik wysokoprężny, należy go wstępnie podgrzać przed rozruchem, a następnie pozostawić do rozgrzania przed rozpoczęciem jazdy.

1. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony.
2. **Manualna skrzynia biegów** – wcisnąć całkowicie pedał sprzęgła i ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym. Przy uruchamianiu silnika należy trzymać wciśnięty pedał sprzęgła i hamulca.

   Automatyczna skrzynia biegów/ skrzynia DCT – ustawić dźwignię selektora w położeniu P (parkowanie). Całkowicie wcisnąć pedał hamulca.

   Silnik można uruchomić również w przypadku, gdy dźwignia selektora jest w położeniu N (neutralnym).

Lampka kontrolna podgrzewania wstępnego świec żarowych



W-60

3. Wcisnąć przycisk uruchamiania/wyłączania silnika, naciskając jednocześnie pedał hamulca.
4. Naciskać pedał hamulca, dopóki nie zgaśnie lampka kontrolna podgrzewania wstępnego świec żarowych (około 5 sekund).
5. Silnik zostanie uruchomiony po zgaśnięciu lampki kontrolnej podgrzewania wstępnego świec żarowych.

✻ UWAGA

Ponowne naciśnięcie przycisku uruchamiania/wyłączania silnika podczas wstępnego podgrzewania silnika może spowodować jego uruchomienie.

Uruchamianie i wyłączanie silnika z turbosprężarką oraz chłodnicą powietrza doładowującego

1. Nie zwiększać nadmiernie obrotów silnika bezpośrednio po uruchomieniu.
   Jeżeli silnik jest zimny, pozostawić go na kilka sekund na biegu jałowym, aby przed rozpoczęciem jazdy zapewnić prawidłowe smarowanie turbosprężarki.
2. Po dłuższej jeździe lub jeździe z dużą prędkością, wymagającej znacznego obciążenia silnika, przed wyłączeniem należy pozostawić go na biegu jałowym przez ok. minutę.
   Ten czas pracy na biegu jałowym umożliwi schłodzenie turbosprężarki przed wyłączeniem silnika.

⚠ OSTROŻNIE

Nie wolno wyłączać silnika bezpośrednio po poddaniu go dużemu obciążeniu. Niestosowanie się do powyższego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia silnika lub turbosprężarki.

- Jeśli kluczyk inteligentny jest w pojeździe, ale znajduje się w dużej odległości od kierowcy, silnik może nie uruchomić się.
- Jeśli przycisk uruchamiania/wyłączania silnika znajduje się w położeniu ACC lub powyższym i zostaną otwarte którekolwiek drzwi, system sprawdzi obecność kluczyka inteligentnego. Jeżeli kluczyk nie znajduje się w pojeździe, na wyświetlaczu LCD zostanie wyświetlone ostrzeżenie „Key is not in vehicle”. Jeżeli wszystkie drzwi zostaną zamknięte, na 5 sekund zostanie włączony dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. Po ruszeniu pojazdu lampka kontrolna zgaśnie, zaś ostrzeżenie przestanie być wyświetlane. Inteligentny kluczyk należy zawsze nosić ze sobą.

⚠ OSTRZEŻENIE

Silnik zostanie uruchomiony jedynie wtedy, gdy w pojeździe znajduje się kluczyk inteligentny.

Dzieciom i osobom nieumiejącym obsługiwać pojazdu nie wolno używać przycisku uruchamiania/wyłączania silnika i powiązanych z nim elementów.

⚠ OSTROŻNIE

Jeżeli silnik zgaśnie podczas jazdy, nie wolno podejmować próby przestawienia biegów w położenie P (parkowanie). Jeżeli ruch i warunki na drodze na to pozwalają, a pojazd nadal się porusza, można ustawić położenie N (neutralne) i podjąć próbę ponownego uruchomienia silnika, naciskając przycisk uruchamiania/wyłączania silnika.



✻ UWAGA

- **Jeśli baterie w kluczyku inteligentnym są słabe lub nie działa on prawidłowo, można uruchomić silnik naciskając bezpośrednio przycisk uruchamiania/wyłączania silnika kluczykiem inteligentnym.**
- **Jeżeli bezpiecznik świateł stop jest przepalony, nie można w zwykły sposób uruchomić silnika.**
  Należy wymienić bezpiecznik na nowy. Jeżeli nie jest to możliwe, można uruchomić silnik naciskając przez 10 sekund przycisk uruchamiania/wyłączania silnika znajdujący się w położeniu ACC. Silnik może zostać uruchomiony bez naciskania pedału hamulca. Ze względów bezpieczeństwa, przed uruchomieniem silnika należy jednak zawsze nacisnąć pedał hamulca.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Nie należy przytrzymywać wciśniętego przycisku uruchamiania/wyłączania silnika przez czas dłuższy niż 10 sekund, chyba że bezpiecznik świateł stop jest przepalony.***
- ***Nie należy przekręcać kluczyka w położenie START, gdy silnik jest uruchomiony. Może to spowodować uszkodzenie rozrusznika.***

SYSTEM ISG (WYŁĄCZANIE I URUCHAMIANIE SILNIKA NA BIEGU JAŁOWYM) (OPCJA)

Samochód może być wyposażony w system ISG, który zmniejsza zużycie paliwa przez automatyczne wyłączenie silnika w przypadku zatrzymania się pojazdu. (np. czerwone światło, znak stop, korek)

Silnik jest automatycznie uruchamiany natychmiast po wykryciu warunków uruchomienia.

System ISG jest włączany przy każdym uruchomieniu silnika.

✻ UWAGA

Po automatycznym uruchomieniu silnika przez system ISG niektóre lampki ostrzegawcze (ABS, ESC, ESC OFF, EPS lub lampka ostrzegawcza hamulca postojowego) mogą się na kilka sekund zapalić.

Przyczyną jest niskie napięcie akumulatora. Nie oznacza to wadliwego działania systemu.

■ Typ A ■ Typ B



OVF051030/OVF051068

Auto stop (Automatyczne wyłączanie silnika)

Aby wyłączyć silnik w trybie wyłączania na biegu jałowym, należy

Manualna skrzynia biegów:

1. Zmniejszyć prędkość poniżej 5 km/h.
2. Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu N (neutralnym).
3. Zwolnić pedał sprzęgła.

Automatyczna lub dwusprzęgłowa skrzynia biegów

1. Zmniejszyć prędkość do 0 km/h.
2. Dźwignia zmiany biegów w położeniu D (jazda) lub N (neutralne).
3. Zwolnić pedał hamulca.

■ Typ A ■ Typ B



OVF055134L

Silnik wyłączy się, a w zespole wskaźników zapali się zielony wskaźnik AUTO STOP (Ⓐ).

Pojawi się również komunikat „Auto Stop” na wyświetlaczu LCD.

✻ UWAGA

Po wcześniejszym wyłączeniu na biegu jałowym musi zostać osiągnięta prędkość przynajmniej 10 km/h.



OVF051031

✻ UWAGA

Jeśli w trybie automatycznego wyłączenia silnika zostanie odpięty pas bezpieczeństwa kierowcy lub otwarte drzwi kierowcy bądź maska silnika, to:

- **System ISG wyłączy się (zapali się lampka na przycisku ISG OFF).**

(ciąg dalszy)

■ Typ A ■ Typ B



OVF055135L

(ciąg dalszy)

- **Pojawi się również komunikat „Auto Start Deactivated. Start Manually” (automatyczne uruchamianie wyłączone, uruchomić ręcznie) na wyświetlaczu LCD.**

■ Manualna skrzynia biegów

• Typ A • Typ B



OVF055120L

■ Automatyczna lub dwusprzęgłowa skrzynia biegów

• Typ A • Typ B



OVF045397L

Auto start (Automatyczne uruchamianie silnika)

Aby ponownie uruchomić silnik po użyciu trybu wyłączania na biegu jałowym, należy:

Manualna skrzynia biegów:

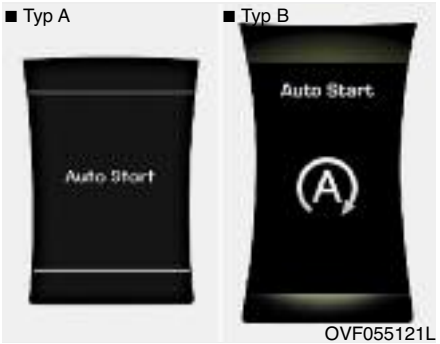
- Nacisnąć pedał sprzęgła, gdy dźwignia selektora znajduje się w położeniu N (neutralnym).
- Pojawi się również komunikat „Press Clutch Pedal for Auto Start" (nacisnąć pedał sprzęgła, aby uruchomić silnik) na wyświetlaczu LCD.
- Silnik uruchomi się, a w zespole wskaźników zgaśnie zielony wskaźnik AUTO STOP (Ⓐ).

Automatyczna lub dwusprzęgłowa skrzynia biegów

- Zwolnić pedał hamulca.
- Jeśli działa system Auto Hold, to po zwolnieniu hamulca silnik będzie nadal wyłączony. Jednak po naciśnięciu pedału sprzęgła silnik zostanie automatycznie uruchomiony.

Silnik zostanie również automatycznie ponownie uruchomiony bez udziału kierowcy, jeżeli spełniony zostanie dowolny z poniższych warunków:

- Przy włączonym układzie klimatyzacji sterowanym ręcznie ustawiona jest prędkość wentylatora układu większa niż odpowiadająca położeniu 3.
- Przy włączonym układzie klimatyzacji sterowanym automatycznie ustawiona jest prędkość wentylatora układu większa niż odpowiadająca położeniu 6.
- Po upłynięciu pewnego czasu od włączenia klimatyzacji.
- Gdy włączony jest układ odszraniania.
- Podciśnienie w układzie hamulcowym jest zbyt małe.
- Stan naładowania akumulatora jest niski.
- Prędkość samochodu przekracza 5 km/h.
- manualna skrzynia biegów
- Prędkość samochodu przekracza 2 km/h
- automatyczna lub dwusprzęgłowa skrzynia biegów
- Dźwignia zmiany selektora zostanie przestawiona w położenie P (parkowanie) lub zostanie naciśnięty przełącznik EPB w trybie Auto Hold – automatyczna lub dwusprzęgłowa skrzynia biegów



- Zostaną otwarte drzwi przy odpiętym pasie bezpieczeństwa w trybie Auto Hold – automatyczna lub dwusprzęgłowa skrzynia biegów

Zielony wskaźnik AUTO STOP (Ⓐ) w zespole wskaźników miga przez 5 sekund, zaś na wyświetlaczu LCD wyświetlany jest odpowiedni komunikat

Warunki działania systemu ISG

System ISG działa w następujących warunkach:

- Pas bezpieczeństwa kierowcy jest zapięty
- Drzwi kierowcy i maska są zamknięte.
- Podciśnienie w układzie hamulcowym jest zbyt małe.
- Akumulator jest w dostatecznym stopniu naładowany.
- Temperatura zewnętrzna wynosi od -2°C do 35°C.
- Temperatura płynu chłodzącego silnik nie jest zbyt niska.
- Droga nie jest silnie nachylona. (Automatyczna lub dwusprzęgłowa skrzynia biegów)

✻ UWAGA

- **Jeżeli nie są spełnione te warunki, system ISG jest dezaktywowany. Zapalona zostaje lampka na przycisku ISG OFF, zaś na wyświetlaczu LCD wyświetlany jest komunikat „Auto Stop conditions not met" (warunki działania systemu automatycznego zatrzymywania nie są spełnione).**

(ciąg dalszy)



(ciąg dalszy)

- **Jeżeli przez cały czas lampka jest zapalona lub widoczny jest komunikat, należy sprawdzić warunki eksploatacyjne.**



Wyłączanie systemu ISG

- Aby wyłączyć system ISG, należy nacisnąć przycisk ISG OFF. Zapalona zostaje lampka na przycisku ISG OFF, zaś na wyświetlaczu LCD wyświetlany jest komunikat „Auto Stop Off" (system automatycznego zatrzymywania wyłączony).
- Ponowne naciśnięcie przycisku ISG OFF powoduje włączenie systemu i zgaśnięcie lampki na przycisku ISG OFF.

Usterka systemu ISG

System może nie działać prawidłowo, jeśli:

Wystąpi błąd związany z czujnikami lub systemem ISG.

Wywoła to następujące skutki:

- Żółta lampka kontrolna AUTO STOP (Ⓐ) w zestawie wskaźników będzie migać przez 5 sekund, a następnie zapali się na stałe



■ Typ A



■ Typ B



OVF055124L

- Zapali się lampka na przycisku ISG OFF.
- Na wyświetlaczu LCD pojawi się komunikat „Enable Battery Sensor” (włączyć czujnik akumulatora).

✻ UWAGA

- **Jeżeli ponowne naciśnięcie przycisku ISG OFF nie spowoduje zgaśnięcia lampki lub system ISG nadal działa nieprawidłowo, zalecamy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.**
- **Zapalona lampka na przycisku ISG OFF może zgasnąć po trwającej do dwóch godzin jeździe z prędkością około 80 km/h i ustawieniu pokrętła regulacji prędkości wentylatora w położeniu niższym niż 2. Jeżeli po przeprowadzeniu tej procedury lampka na przycisku ISG OFF nadal się świeci, zalecamy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.**

⚠ OSTROŻNIE

System ISG może nie działać prawidłowo w następujących warunkach:

- ***W przypadku awarii komponentu systemu ISG.***
- ***Jeśli nie można w pełni naładować akumulatora.***
  (np. użycie nieoryginalnego zasilacza)
- ***Podciśnienie w układzie hamulcowym jest małe***

W takich przypadkach zalecamy sprawdzenie pojazdu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli silnik działa w trybie wyłączania na biegu jałowym, możliwe jest ponowne uruchomienie silnika bez udziału kierowcy.

Przed pozostawieniem samochodu lub przeprowadzeniem jakichkolwiek prac w przedziale silnika należy wyłączyć silnik przez przekręcenie kluczyka do położenia LOCK/OFF lub jego wyjęcie.

MANUALNA SKRZYNIA BIEGÓW (OPCJA)



⇨ Dźwignię zmiany biegów można przesuwać bez naciskania przycisku (1).

➡ Przy przesuwaniu dźwigni należy nacisnąć przycisk (1) do góry.

OVF051004

Działanie manualnej skrzyni biegów

- Manualna skrzynia biegów ma 6 biegów do przodu.
  Schemat ich ustawień przedstawiony jest na gałce dźwigni zmiany biegów. Skrzynia biegów jest w pełni synchronizowana dla wszystkich biegów do przodu, tak więc zmiany przełożeń na wyższe lub niższe odbywają się z łatwością.
- Przy zmianie biegu całkowicie wcisnąć sprzęgło, a następnie powoli zdjąć stopę z jego pedału.
  Jeśli pojazd jest wyposażony w system blokady zapłonu, nie można uruchomić silnika bez wciśnięcia pedału sprzęgła.
- Przed włączeniem biegu wstecznego (R) ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym. Przed przesunięciem dźwigni zmiany biegów w położenie R należy pociągnąć do góry przycisk znajdujący się bezpośrednio pod gałką dźwigni.
- *Przed ustawieniem dźwigni zmiany biegów w położeniu R (biegu wstecznego) upewnić się, że pojazd zatrzymał się całkowicie.*
  Nie wolno zwiększać obrotów silnika do poziomu, przy którym wskazówka obrotomierza znajduje się w zakresie oznaczonym na czerwono.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Przy redukcji z piątego biegu na czwarty należy zachować ostrożność, aby przypadkowo nie przesunąć dźwigni zmiany biegów w taki sposób, że zostanie włączony bieg drugi. Może to spowodować zwiększenie obrotów silnika do zakresu oznaczonego na obrotomierzu na czerwono. Tak znaczne zwiększenie prędkości obrotowej może doprowadzić do uszkodzenia silnika i skrzyni biegów.***
- ***Nie wolno redukować biegu na niższy niż dwa biegi w dół – lub jeden bieg w dół w przypadku, gdy silnik pracuje z wysoką prędkością obrotową (5000 obr./min lub wyższą). Takie zmiany biegów mogą spowodować uszkodzenia silnika, sprzęgła i skrzyni biegów.***

- Przy niskich temperaturach otoczenia zmiana biegów może być utrudniona, dopóki nie podgrzeje się olej przekładniowy. Jest to zjawisko normalne i nie stanowi zagrożenia dla skrzyni biegów.
- Jeżeli po zatrzymaniu samochodu występują trudności przy włączaniu pierwszego lub wstecznego biegu, należy ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym i zwolnić sprzęgło. Następnie ponownie nacisnąć sprzęgło i przesunąć dźwignię w położenie pierwszego lub wstecznego biegu.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Aby uniknąć przedwczesnego zużycia sprzęgła, nie wolno prowadzić samochodu ze stopą spoczywającą na pedale sprzęgła. Nie można również używać sprzęgła do unieruchamiania pojazdu na podjeździe, podczas oczekiwania na zmianę świateł itd.***
- ***Podczas jazdy nie wolno używać dźwigni zmiany biegów jako podparcia dla dłoni. Może to doprowadzić do przedwczesnego zużycia widełek przełączających skrzyni biegów.***
- ***Aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia układu sprzęgła, nie należy ruszać z drugiego biegu, chyba że nawierzchnia jest śliska.***

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przed opuszczeniem pojazdu zawsze należy całkowicie zaciągnąć hamulec postojowy i wyłączyć silnik. Następnie upewnić się, że dźwignia zmiany biegów ustawiona jest w położeniu pierwszego biegu, gdy pojazd zaparkowany jest na poziomym podłożu lub na podjeździe; lub w położeniu biegu wstecznego (R), gdy pojazd zaparkowany jest na zjeździe z pochyłości.**

  W przypadku nieprzestrzegania kolejności czynności opisanych powyżej może dojść do niespodziewanego i nagłego ruszenia pojazdu.
- **Jeżeli samochód ma manualną skrzynię biegów niewyposażoną we włącznik blokady zapłonu, w przypadku uruchomienia silnika bez wciśnięcia pedału sprzęgła, gdy hamulec postojowy jest zwolniony, a dźwignia zmiany biegów nie znajduje się w położeniu neutralnym, samochód może ruszyć i może dojść do poważnego wypadku.**
- **Nie hamować silnikiem (szybka zmiana biegu z wyższego na niższy), gdy droga jest śliska. Samochód może wówczas wpaść w poślizg.**

Używanie sprzęgła

Przed zmianą biegu pedał sprzęgła powinien być dociśnięty do oporu, a następnie powoli zwolniony. Podczas jazdy pedał sprzęgła powinien być całkowicie zwolniony. Podczas jazdy nie opierać stopy na pedale sprzęgła. Może to spowodować szybsze, a niepotrzebne zużycie tarczy sprzęgła. Nie wolno częściowo wciskać sprzęgła, aby utrzymać pojazd na pochyłości. Może to spowodować szybsze, a niepotrzebne zużycie tarczy sprzęgła. Aby utrzymać pojazd na pochyłości, należy używać hamulca postojowego lub hamulca podstawowego. Nie wolno operować pedałem sprzęgła gwałtownie i zbyt często.

⚠ OSTROŻNIE

Używając pedału sprzęgła należy go wciskać całkowicie. Jeśli pedał sprzęgła nie zostanie wciśnięty całkowicie, może nastąpić uszkodzenie sprzęgła lub będzie słyszalny hałas.

Redukcja biegów

Gdy wystąpi konieczność zmniejszenia prędkości w ruchu ulicznym lub na podjeździe, należy zredukować bieg przed wystąpieniem przeciążenia silnika. Redukcja biegów zmniejsza ryzyko zgaśnięcia silnika i pozwala na uzyskanie większego przyspieszenia w razie potrzeby ponownego zwiększenia prędkości. Przy zjeździe ze stromego wzniesienia redukcja biegów pomaga w utrzymywaniu bezpiecznej prędkości i wydłuża czas eksploatacji hamulców.

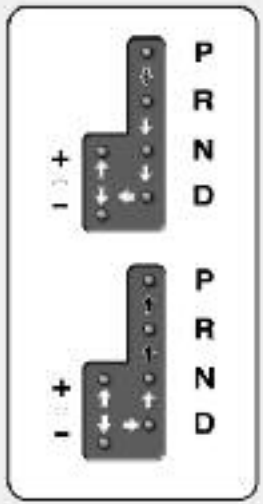
Wskazówki dotyczące prawidłowego prowadzenia pojazdu

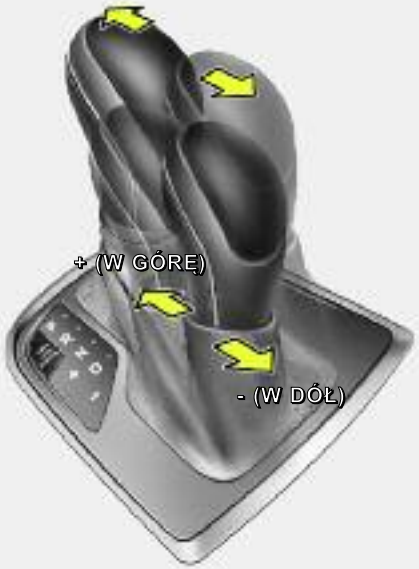
- Nigdy nie wolno wyłączać biegu i jechać z pochyłości „na luzie". Jest to bardzo niebezpieczne. W jadącym pojeździe zawsze należy mieć włączony bieg.
- Nie nadużywać hamulców. Może to spowodować ich przegrzanie i uszkodzenie. Przy długim zjeździe ze wzniesienia zamiast wciskania hamulców należy zmniejszyć prędkość i zredukować bieg. Nastąpi wtedy hamowanie silnikiem, co pozwoli na zmniejszenie prędkości pojazdu.
- Przed zmianą biegu na niższy należy zmniejszyć prędkość. Pozwoli to uniknąć zwiększania obrotów i uszkodzenia silnika.
- Przy wystąpieniu bocznego wiatru należy zmniejszyć prędkość. Pozwoli to na lepsze panowanie nad pojazdem.
- Przed podjęciem próby wybrania położenia R (wsteczny) należy upewnić się, że pojazd całkowicie się zatrzymał. W przeciwnym razie skrzynia biegów może ulec uszkodzeniu. Aby włączyć bieg wsteczny, należy wcisnąć pedał sprzęgła, przesunąć dźwignię zmiany biegów w położenie neutralne, odczekać 3 sekundy i przesunąć go w położenie biegu wstecznego.
- Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po śliskich nawierzchniach. Dotyczy to zwłaszcza hamowania, przyspieszania i zmiany biegów. Na śliskiej nawierzchni gwałtowna zmiana prędkości może spowodować utratę przyczepności kół i panowania nad pojazdem.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Zawsze zapinać pasy! W razie kolizji niekorzystający z pasów bezpieczeństwa użytkownik pojazdu jest znacznie bardziej narażony na poważne zranienie lub śmierć niż osoba w prawidłowo zapiętych pasach.**
- **Unikać dużej szybkości podczas pokonywania zakrętów lub zawracania.**
- **Nie wykonywać szybkich ruchów kierownicą, takich jak nagłe zmiany pasa ruchu lub ostre skręty.**
- **Ryzyko przewrócenia się pojazdu znacznie wzrasta, jeżeli utrata panowania nad pojazdem nastąpiła przy dużej prędkości pojazdu.**
- **Utrata panowania nad pojazdem często zdarza się, gdy co najmniej dwa koła zjadą z drogi i kierowca gwałtownym ruchem próbuje na nią powrócić.**
- **W sytuacji gdy pojazd opuści jezdnię, nie wolno gwałtownie reagować kierownicą. Zamiast tego przed powrotem na jezdnię należy zmniejszyć prędkość.**
- **Nigdy nie należy przekraczać dozwolonych prędkości jazdy.**

AUTOMATYCZNA SKRZYNIA BIEGÓW (OPCJA)





Podczas zmiany zakresów wcisnąć pedał hamulca i przycisk zwalniający blokadę. (Jeśli pojazd nie jest wyposażony w system blokowania zmiany biegów, to nie ma potrzeby naciskania pedału hamulca. Zaleca się jednak naciśnięcie, aby zapobiec szarpnięciu przy ruszaniu.)

Wcisnąć przycisk zwalniający blokadę zmiany biegów.

Dźwignię selektora można swobodnie przesuwać.

OVF051005

Działanie automatycznej skrzyni biegów

Wysokosprawna automatyczna skrzynia biegów posiada sześć biegów do przodu i jeden wsteczny. Poszczególne biegi wybierane są automatycznie, stosownie do położenia selektora zmiany biegów.

✻ UWAGA

Pierwsze zmiany biegów w nowym samochodzie lub po rozłączeniu akumulatora mogą być gwałtowne. Jest to zjawisko normalne, a kolejności zmian zostaną dopasowane przez TCM (moduł sterujący skrzyni przekładniowej) lub PCM (moduł sterujący zespołu napędowego) po kilku cyklach zmiany biegów.

Aby płynnie przełączyć zakres z N (neutralny) na jazdę do przodu lub do tyłu, należy jednocześnie nacisnąć pedał hamulca.

⚠ OSTRZEŻENIE - Automatyczna skrzynia biegów

- **Przed ustawieniem dźwigni selektora w położeniu D (jazda do przodu) lub R (bieg wsteczny) sprawdzić, czy w sąsiedztwie samochodu nie przebywają ludzie, zwłaszcza dzieci.**
- **Przed opuszczeniem pojazdu z automatyczną skrzynią biegów należy upewnić się, że dźwignia selektora ustawiona jest w położeniu P (parkowanie), a następnie włączyć hamulec postojowy i wyłączyć silnik. W przypadku nieprzestrzegania kolejności czynności opisanych powyżej może dojść do niespodziewanego i nagłego ruszenia pojazdu.**
- **Nie hamować silnikiem (szybka zmiana biegu z wyższego na niższy), gdy droga jest śliska. Samochód może wówczas wpaść w poślizg.**

⚠ OSTROŻNIE

- ***Aby uniknąć uszkodzenia skrzyni biegów, nie wolno zwiększać obrotów silnika w położeniu R (bieg wsteczny) ani w żadnym położeniu jazdy do przodu, póki włączone są hamulce.***
- ***Po zatrzymaniu pojazdu na podjeździe nie wolno utrzymywać jego unieruchomienia za pomocą silnika. Do tego celu zawsze należy używać hamulca postojowego lub pedału hamulca.***
- ***Nie zmieniać zakresu z N (neutralny) lub P (parkowanie) na D (jazda do przodu) ani R (bieg wsteczny) przy silniku na obrotach wyższych od prędkości obrotowej biegu jałowego.***

Zakresy skrzyni przekładniowej

Gdy kluczyk zapłonu jest w położeniu ON, lampki kontrolne na zestawie wskaźników deski rozdzielczej pokazują położenie dźwigni selektora.

P (parkowanie)

Przed ustawieniem dźwigni selektora w położenie P (parkowanie) należy zawsze całkowicie zatrzymać samochód. W tym położeniu skrzynia biegów jest zablokowana i unieruchomione są przednie koła.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Zmiana zakresu na P (parkowanie), gdy pojazd jest w ruchu, spowoduje zablokowanie napędzanych kół, co doprowadzi do utraty panowania nad pojazdem.**
- **Nie używać położenia P (parkowanie) zamiast hamulca postojowego. Należy zawsze upewnić się, że dźwignia selektora jest zablokowana w położeniu P (parkowanie), i całkowicie zaciągnąć hamulec postojowy.**
- **Nigdy nie pozostawiać w pojeździe dzieci bez opieki.**

⚠ OSTROŻNIE

Ustawienie selektora w położeniu P (parkowanie) w trakcie jazdy może spowodować uszkodzenie skrzyni biegów.

R (wsteczny)
To położenie umożliwia jazdę do tyłu.

⚠ OSTROŻNIE
Przed ustawieniem dźwigni selektora w położeniu R (bieg wsteczny) i przed wysunięciem go z tego położenia należy zawsze całkowicie zatrzymać pojazd. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia skrzyni biegów. Wyjątek stanowią okoliczności opisane w części „Rozkołysanie pojazdu" niniejszej instrukcji.

N (neutralny)
Koła i skrzynia biegów nie są połączone z silnikiem. Pojazd może się swobodnie stoczyć, nawet na nieznacznie nachylonej nawierzchni, dopóki nie zostanie włączony hamulec postojowy lub hamulec serwisowy.

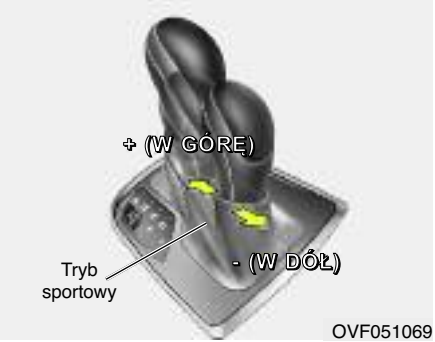
⚠ OSTRZEŻENIE
Nie należy przełączać dźwigni selektora w położenie N (neutralne) podczas jazdy. Hamowanie silnikiem nie będzie wtedy możliwe i może dojść do wypadku.

D (jazda)
Normalne położenie selektora zmiany biegów przy jeździe do przodu. Skrzynia biegów będzie automatycznie przełączać biegi w kolejności od pierwszego do szóstego, zapewniając optymalną moc i zużycie paliwa.

Aby uzyskać dodatkową moc przy wyprzedzaniu lub podczas pokonywania wzniesienia, nacisnąć do oporu (więcej niż 80%) pedał przyspieszenia, co spowoduje uruchomienie mechanizmu kick down i automatyczną redukcję biegu.

✻ UWAGA
- **Przed ustawieniem dźwigni selektora w położeniu D (jazda do przodu) należy zawsze całkowicie zatrzymać pojazd.**
- **Odgłos kliknięcia słyszalny w momencie uruchomienia mechanizmu kick down przez mocne naciśnięcie pedału przyspieszenia jest zjawiskiem normalnym.**

Tryb sportowy
Niezależnie od tego, czy samochód się porusza czy nie, tryb sportowy wybierany jest przez przesunięcie dźwigni selektora z położenia D (jazda do przodu) do



bramki ręcznej zmiany biegów. Aby powrócić do działania skrzyni biegów w trybie D (jazda do przodu), należy przesunąć dźwignię selektora z powrotem do głównej bramki.
W trybie sportowym przesuwanie dźwigni selektora do przodu i do tyłu umożliwia szybką zmianę biegów. W przeciwieństwie do manualnej skrzyni biegów tryb sportowy umożliwia zmianę biegów przy wciśniętym pedale przyspieszenia.

Zmiana biegu na wyższy (+):
W celu zmiany biegu na wyższy należy jednokrotnie popchnąć dźwignię do przodu.
Zmiana biegu na niższy (-):
W celu zmiany biegu na niższy należy jednokrotnie pociągnąć dźwignię do tyłu.

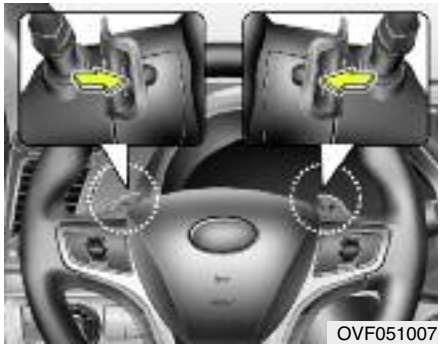
✻ UWAGA

- **W trybie sportowym kierowca musi zmieniać bieg na wyższy zgodnie z warunkami drogowymi, zwracając uwagę, by prędkość obrotowa silnika znajdowała się poniżej czerwonej strefy obrotomierza.**
- **W trybie sportowym możliwe jest wybieranie jedynie 6 biegów do przodu. W celu cofnięcia lub zaparkowania samochodu należy przesunąć dźwignię selektora odpowiednio w położenie R (bieg wsteczny) lub P (parkowanie).**
- **W trybie sportowym zmiana biegu na niższy odbywa się automatycznie, gdy prędkość samochodu się zmniejsza. Po zatrzymaniu samochodu automatycznie wybierany jest pierwszy bieg.**
- **Jeżeli prędkość obrotowa silnika w trybie sportowym osiągnie czerwoną strefę obrotomierza, punkty zmiany biegów ulegają zmianie w celu automatycznej zmiany biegów na wyższy.**
- **W celu zapewnienia odpowiednich osiągów samochodu oraz bezpieczeństwa system może nie wykonać niektórych poleceń zmiany biegów wydanych za pomocą dźwigni selektora.**
- **W czasie jazdy po śliskiej nawierzchni należy popchnąć dźwignię selektora do przodu w położenie (+).**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Powoduje to zmianę biegu na drugi, dzięki czemu jazda po śliskiej nawierzchni jest płynniejsza. Aby ponownie włączyć pierwszy bieg, należy popchnąć dźwignię selektora do tyłu w położenie (-).



Łopatki przy kierownicy (opcja)

Łopatek przy kierownicy można używać, gdy dźwignia selektora jest w położeniu D (jazda) lub włączony jest tryb sportowy.

Przy dźwigni selektora w położeniu D (jazda)

Łopatki przy kierownicy będą działać po przekroczeniu prędkości 10 km/h.

Pociągnąć do siebie łopatkę [+] lub [-], aby odpowiednio zmienić bieg na o 1 wyższy lub niższy i przełączyć system z trybu automatycznego na ręczny.

Jeśli prędkość pojazdu jest mniejsza od 10 km/h i pedał przyspieszenia będzie naciskany dłużej niż 5 sekund lub dźwignia selektora zostanie przestawiona z położenia D (jazda) w położenie trybu sportowego, a następnie ponownie w położenie D (jazda), to system przejdzie z trybu ręcznego w tryb automatyczny.

Przy dźwigni selektora w położeniu trybu sportowego

Pociągnąć do siebie łopatkę [+] lub [-], aby odpowiednio zmienić bieg na o 1 wyższy lub niższy

✻ UWAGA

Jeśli łopatki [+] i [-] zostaną pociągnięte jednocześnie, to bieg nie będzie zmieniony.

Blokada dźwigni selektora (opcja)

Ze względów bezpieczeństwa automatyczna skrzynia biegów wyposażona jest w blokadę dźwigni selektora. Uniemożliwia ona przesunięcie dźwigni z położenia P (parkowanie) lub N (neutralne) do położenia R (wsteczny), dopóki nie zostanie wciśnięty pedał hamulca.

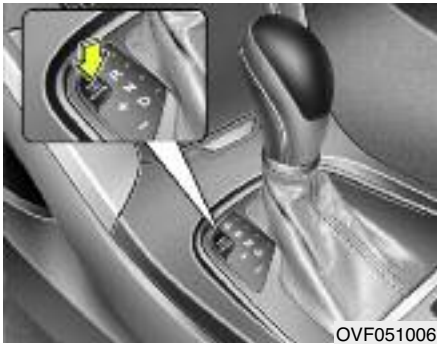
Aby przesunąć dźwignię z położenia P (parkowanie) lub N (neutralne) do położenia R (wsteczny):

1. Wcisnąć i przytrzymać pedał hamulca.
2. Uruchomić silnik lub przekręcić kluczyk zapłonu w położenie ON.
3. Przesunąć dźwignię selektora.

Jeżeli pedał hamulca będzie wielokrotnie wciskany i zwalniany przy dźwigni selektora w położeniu P (parkowanie), w sąsiedztwie dźwigni może być słyszane stukanie. Jest to zjawisko normalne.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy zawsze całkowicie wciskać pedał hamulca przed przesuwaniem dźwigni selektora z położenia P (parkowanie) w inne położenie oraz podczas niego, aby uniknąć niezamierzonego uruchomienia pojazdu, co mogłoby spowodować obrażenia u osób znajdujących się w pojeździe lub poza nim.



Zwalnianie blokady

Jeżeli przy wciśniętym pedale hamulca nie jest możliwe przesunięcie dźwigni selektora z położenia P (parkowanie) lub N (neutralne) do położenia R (wsteczny), to należy:

Typ A

1. Wcisnąć przycisk zwalniający blokadę zmiany biegów.
2. Przesunąć dźwignię selektora.
3. Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Typ B

1. Ostrożnie zdjąć zaślepkę osłaniającą dostęp do mechanizmu zwalniania blokady.
2. Włożyć śrubokręt (lub klucz) w otwór i docisnąć.
3. Przesunąć dźwignię selektora.
4. Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Blokada kluczyka (opcja)

Kluczyk nie może być wyjęty ze stacyjki, dopóki dźwignia selektora nie znajdzie się w położeniu P (parkowanie).

Wskazówki dotyczące prawidłowego prowadzenia pojazdu

- Nigdy nie wolno przełączać zakresów z położenia P (parkowanie) lub N (neutralny) w inne położenie przy wciśniętym pedale przyspieszenia.
- Nigdy nie ustawiać położenia P, gdy pojazd jest w ruchu.
- Przed podjęciem próby ustawienia dźwigni selektora w położeniu R (bieg wsteczny) lub D (jazda do przodu) należy upewnić się, że pojazd całkowicie się zatrzymał.
- Nigdy nie wolno wyłączać biegu i jechać z pochyłości „na luzie". Może to być bardzo niebezpieczne. Podczas jazdy należy zawsze pozostawiać włączony bieg.
- Nie nadużywać hamulców. Może to spowodować ich przegrzanie i uszkodzenie. Przy długim zjeździe ze wzniesienia zamiast wciskania hamulców należy zmniejszyć prędkość i zredukować bieg. Nastąpi wtedy hamowanie silnikiem, co pozwoli na zmniejszenie prędkości pojazdu.
- Przed zmianą biegu na niższy należy zmniejszyć prędkość. W przeciwnym przypadku niższy bieg nie zostanie włączony.
- Zawsze używać hamulca postojowego. W celu zapobieżenia toczeniu się pojazdu nie wolno polegać jedynie na ustawieniu dźwigni selektora w położeniu P (parkowanie).
- Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po śliskich nawierzchniach. Dotyczy to zwłaszcza hamowania, przyspieszania i zmiany biegów. Na śliskiej nawierzchni gwałtowna zmiana prędkości może spowodować utratę przyczepności kół i panowania nad pojazdem.
- Optymalne osiągi i zużycie paliwa uzyskuje się przy płynnym wciskaniu i zwalnianiu pedału przyspieszenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Zawsze zapinać pasy! W razie kolizji niekorzystający z pasów bezpieczeństwa użytkownik pojazdu jest znacznie bardziej narażony na poważne zranienie lub śmierć niż osoba w prawidłowo zapiętych pasach.**
- **Unikać dużej szybkości podczas pokonywania zakrętów lub zawracania.**
- **Nie wykonywać szybkich ruchów kierownicą, takich jak nagłe zmiany pasa ruchu lub ostre skręty.**
- **Ryzyko przewrócenia się pojazdu znacznie wzrasta, jeżeli utrata panowania nad pojazdem nastąpiła przy dużej prędkości pojazdu.**
- **Utrata panowania nad pojazdem często zdarza się, gdy co najmniej dwa koła zjadą z drogi i kierowca gwałtownym ruchem próbuje na nią powrócić.**
- **W sytuacji gdy pojazd opuści jezdnię, nie wolno gwałtownie reagować kierownicą. Zamiast tego przed powrotem na jezdnię należy zmniejszyć prędkość.**
- **Nigdy nie należy przekraczać dozwolonych prędkości jazdy.**

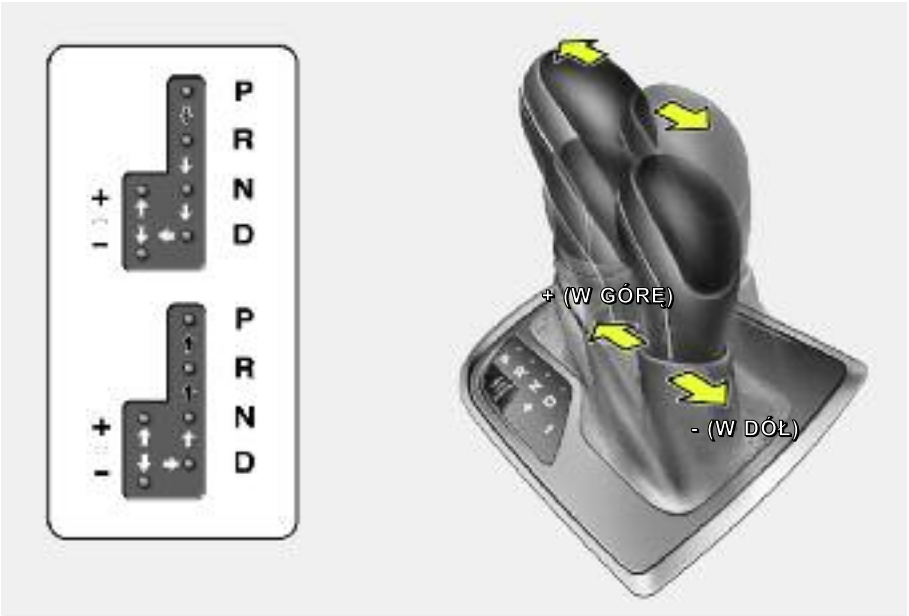
⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku ugrzęźnięcia pojazdu w śniegu, błocie, piasku itp. w celu oswobodzenia pojazdu można podjąć próbę rozkołysania pojazdu, ruszając naprzemiennie do przodu i do tyłu. Nie wolno stosować tego sposobu, jeżeli w pobliżu pojazdu znajdują się ludzie lub obiekty. Przy tej operacji pojazd po oswobodzeniu może gwałtownie ruszyć do przodu, powodując obrażenia znajdujących się w pobliżu ludzi lub uszkodzenie obiektów.

Ruszanie pod strome wzniesienie

Aby ruszyć pod strome wzniesienie, należy nacisnąć pedał hamulca i przesunąć dźwignię selektora w położenie D (jazda do przodu). Wybrać odpowiedni zakres w zależności od obciążenia pojazdu i pochyłości, a następnie zwolnić hamulec postojowy. Podczas zwalniania hamulca postojowego stopniowo naciskać pedał przyspieszenia.

DWUSPRZĘGŁOWA SKRZYNIA BIEGÓW (DCT) (OPCJA)



Podczas zmiany zakresów wcisnąć pedał hamulca i przycisk zwalniający blokadę. (Jeśli pojazd nie jest wyposażony w system blokowania zmiany biegów, to nie ma potrzeby naciskania pedału hamulca. Zaleca się jednak naciśnięcie, aby zapobiec szarpnięciu przy ruszaniu.)

Wcisnąć przycisk zwalniający blokadę zmiany biegów.

Dźwignię selektora można swobodnie przesuwać.

OVF051005

Działanie skrzyni DCT

Skrzynia DCT ma siedem biegów do przodu i jeden wsteczny.

Poszczególne biegi wybierane są automatycznie po ustawieniu dźwigni selektora zmiany biegów w położeniu D (jazda).

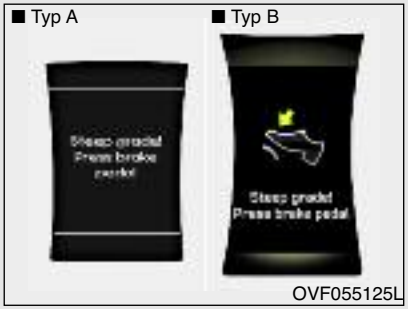
⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń, a nawet śmierci, należy przestrzegać następujących zaleceń:

- **Przed ustawieniem dźwigni selektora w położeniu D (jazda do przodu) lub R (bieg wsteczny) ZAWSZE sprawdzić, czy w sąsiedztwie samochodu nie przebywają ludzie, zwłaszcza dzieci.**
- **Przed opuszczeniem pojazdu z automatyczną skrzynią biegów należy upewnić się, że dźwignia selektora ustawiona jest w położeniu P (parkowanie), a następnie włączyć hamulec postojowy i ustawić kluczyk w stacyjce w położeniu LOCK/OFF. Jeżeli zalecenia te nie będą przestrzegane, może dojść do niespodziewanego i nagłego ruszenia pojazdu.**
- **Nie hamować silnikiem (szybka zmiana biegu z wyższego na niższy), gdy droga jest śliska. Samochód może wówczas wpaść w poślizg.**

- Automatyczna dwusprzęgłowa skrzynia biegów (DCT) zapewnia wrażenia z jazdy typowe dla manualnej skrzyni biegów w połączeniu z wygodą użytkowania skrzyni automatycznej. W odróżnieniu od automatycznej skrzyni biegów o tradycyjnej konstrukcji w przypadku skrzyni DCT zmiana biegu może być wyczuwalna (i słyszalna).
  - Zasadniczo jest to skrzynia manualna, w której biegi są zmieniane automatycznie.
  - Wystarczy ustawić dźwignię selektora w położeniu D (jazda), a biegi będą zmieniane automatycznie.
- W skrzyni DCT zastosowano dwa tzw. suche sprzęgła, zamiast przekładni hydrokinetycznej spotykanej w tradycyjnej skrzyni automatycznej. Takie rozwiązanie zapewnia lepsze przyspieszenie podczas jazdy. Natomiast ruszanie z miejsca może być nieco wolniejsze niż w przypadku skrzyni automatycznej.
- Moment obrotowy jest przenoszony za pomocą suchego sprzęgła, które daje wrażenie bardziej bezpośredniego przeniesienia siły napędowej w porównaniu z automatyczną skrzynią biegów wykorzystującą przekładnię hydrokinetyczną. Różnice są bardziej zauważalne podczas ruszania i jazdy z małą prędkością.
- Przy gwałtownym ruszeniu z miejsca silnik wchodzi na wysokie obroty.
- Aby płynnie ruszyć pod górę, należy z wyczuciem naciskać pedał przyspieszenia, dostosowując się do warunków drogowych.
- Po szybkim puszczeniu pedału przyspieszenia przy małej prędkości, może wystąpić silny efekt hamowania silnikiem, charakterystyczny dla manualnej skrzyni biegów.
- Podczas zjazdu w dół można włączyć tryb sportowy i używać łopatek pod kierownicą do redukcji biegu, wymuszając hamowanie silnikiem, aby nie przeciążać układu hamulcowego.
- Przy włączaniu i wyłączeniu silnika mogą być słyszalne mechaniczne szczęknięcia towarzyszące autotestowi systemu. Jest to normalny odgłos działania skrzyni DCT.

⚠ OSTROŻNIE



OVF055125L

- ***Aby zapobiec staczaniu się samochodu z pochyłości, należy nacisnąć pedał hamulca lub włączyć hamulec postojowy. Utrzymywanie pojazdu na wzniesieniu przez naciskanie pedału przyspieszenia może doprowadzić do uszkodzenia skrzyni biegów i sprzęgła.***
  W takim przypadku zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy i mogą być wyczuwalne wibracje.

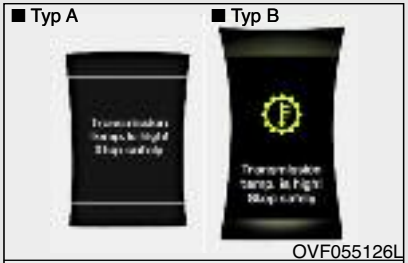
(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- ***Jeśli sprzęgło ulegnie przegrzaniu w wyniku intensywnego używania podczas wjeżdżania na wzniesienie, mogą być wyczuwalne drgania i pojawi się migające ostrzeżenie na panelu wskaźników. Oznacza to, że sprzęgło zostało wyłączone w celu ostudzenia do normalnej temperatury roboczej. Należy wówczas zatrzymać się w bezpiecznym miejscu, ustawić dźwignię selektora w położeniu P (parkowanie) i trzymać naciśnięty pedał hamulca przez kilka minut***
- ***Jeśli widoczne jest ostrzeżenie na wyświetlaczu LCD, to należy użyć pedału hamulca.***
- ***Zignorowanie tych sygnałów ostrzegawczych może doprowadzić do uszkodzenia skrzyni biegów.***
- ***Jeśli system nie działa prawidłowo, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.***

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)



OVF055126L



OVF055127L

- ***W pewnych okolicznościach, np. przy wielokrotnym ruszaniu na stromej pochyłości, sprzęgło może ulec przegrzaniu. Jeśli sprzęgło się przegrzewa, to włącza się tryb bezpieczeństwa. Włączenie trybu bezpieczeństwa jest sygnalizowane miganiem wskaźnika wybranego biegu i dźwiękiem.***

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

W takim przypadku zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy i mogą być wyczuwalne wibracje.

Zignorowanie ostrzeżenia może prowadzić do poważniejszych konsekwencji. Aby przywrócić normalny tryb jazdy, należy zatrzymać pojazd i poczekać kilka minut, naciskając pedał hamulca.

- ***Przełączanie biegów może być bardziej wyczuwalne niż w konwencjonalnej skrzyni automatycznej. Jest to normalna charakterystyka działania skrzyni DCT.***
- ***Przez pierwsze 1500 km mogą występować szarpnięcia podczas jazdy z małą prędkością. W okresie docierania płynność przełączania biegów i osiągi samochodu będą się stale poprawiać.***
- ***Przed ustawieniem dźwigni selektora w położeniu D (jazda) lub R (bieg wsteczny) należy zawsze całkowicie zatrzymać pojazd.***
- ***Nie ustawiać położenia N, gdy pojazd jest w ruchu.***

Gdy kluczyk w stacyjce zapłonowej jest w położeniu ON, położenie dźwigni selektora jest pokazywane na zestawie wskaźników deski rozdzielczej.

P (parkowanie)

Przed ustawieniem dźwigni selektora w położenie P (parkowanie) należy zawsze całkowicie zatrzymać samochód.

Aby przełączyć dźwignię selektora z położenia P (parkowanie) w inne położenie, należy naciskać pedał hamulca i zdjąć nogę z pedału przyspieszenia.

Przed wyłączeniem silnika należy przestawić dźwignię selektora w położenie P (parkowanie).

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Zmiana zakresu na P (parkowanie), gdy pojazd jest w ruchu, może doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem.**
- **Po zatrzymaniu pojazdu zawsze należy się upewnić, że dźwignia selektora ustawiona jest w położeniu P (parkowanie), a następnie włączyć hamulec postojowy i wyłączyć silnik.**
- **Nie używać położenia P (parkowanie) zamiast hamulca postojowego.**

R (wsteczny)

To położenie umożliwia jazdę do tyłu.

⚠ OSTROŻNIE

Przed ustawieniem selektora w położeniu R (bieg wsteczny) lub zmianie z tego położenia należy zawsze całkowicie zatrzymać pojazd. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia skrzyni biegów.

N (neutralny)

Koła i skrzynia biegów nie są połączone z silnikiem.

Położenia N (neutralny) używa się, aby uruchomić silnik, który zgasł lub zatrzymać się na dłuższą chwilę z pracującym silnikiem. Jeśli konieczne jest opuszczenie pojazdu, to należy zmienić położenie na P (parkowanie).

Aby przełączyć dźwignię selektora z położenia N (neutralny) w inne położenie, należy naciskać pedał hamulca.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie zmieniać przełożenia automatycznej skrzyni biegów bez naciśniętego pedału hamulca. Włączenie biegu, gdy silnik jest na wysokich obrotach może spowodować gwałtowne przyspieszenie. Można wówczas stracić panowanie na pojazdem i spowodować wypadek.

⚠ OSTRZEŻENIE

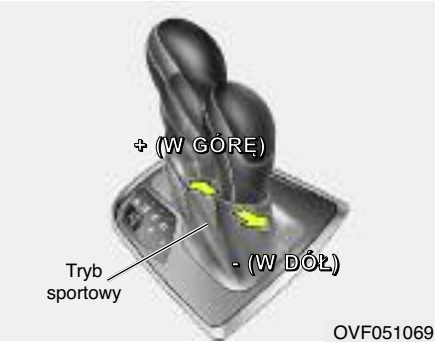
Nie należy przełączać dźwigni selektora w położenie N (neutralne) podczas jazdy.

Hamowanie silnikiem nie będzie wtedy możliwe i może dojść do wypadku.

D (jazda do przodu)

Normalne położenie selektora zmiany biegów przy jeździe do przodu. Skrzynia biegów będzie automatycznie przełączać biegi w kolejności od pierwszego do siódmego, zapewniając optymalną moc i zużycie paliwa.

Aby uzyskać dodatkową moc przy wyprzedzaniu lub podczas pokonywania wzniesienia, nacisnąć do oporu pedał przyspieszenia, co spowoduje automatyczną redukcję biegu.



Tryb sportowy

Niezależnie od tego, czy samochód się porusza czy nie, tryb sportowy wybierany jest przez przesunięcie dźwigni selektora z położenia D (jazda do przodu) do bramki ręcznej zmiany biegów. Aby powrócić do działania skrzyni biegów w trybie D (jazda do przodu), należy przesunąć dźwignię selektora z powrotem do głównej bramki.

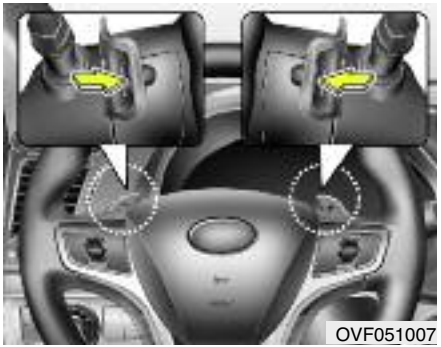
W trybie sportowym przesuwanie dźwigni selektora do przodu i do tyłu umożliwia dobranie optymalnego przełożenia do warunków jazdy.

+ (w górę) : W celu zmiany biegu na wyższy należy jednokrotnie popchnąć dźwignię do przodu.

- (w dół) : W celu zmiany biegu na niższy należy jednokrotnie pociągnąć dźwignię do tyłu.

✻ UWAGA

- **Możliwe jest wybieranie siedmiu biegów do przodu. W celu cofnięcia lub zaparkowania samochodu należy przesunąć dźwignię selektora odpowiednio w położenie R (bieg wsteczny) lub P (parkowanie).**
- **Zmiana biegu na niższy odbywa się automatycznie, gdy prędkość samochodu się zmniejsza. Po zatrzymaniu samochodu automatycznie wybierany jest pierwszy bieg.**
- **Jeżeli prędkość obrotowa silnika osiągnie czerwoną strefę obrotomierza, bieg zostanie automatycznie zmieniony na wyższy.**
- **Automatyczna skrzynia biegów może nie wykonać żądanej zmiany biegu, pomimo przesunięcia dźwigni selektora w położenie (+) lub (-), jeśli doprowadziłoby to silnik do prędkości obrotowej poza dopuszczalnym zakresem. W trybie sportowym kierowca musi zmieniać bieg na wyższy zgodnie z warunkami drogowymi, zwracając uwagę, by prędkość obrotowa silnika znajdowała się poniżej czerwonej strefy obrotomierza.**



Łopatki przy kierownicy (opcja)

Łopatek przy kierownicy można używać, gdy dźwignia selektora jest w położeniu D (jazda) lub włączony jest tryb sportowy.

Przy dźwigni selektora w położeniu D (jazda)

Łopatki przy kierownicy będą działać po przekroczeniu prędkości 10 km/h.

Pociągnąć do siebie łopatkę [+] lub [-], aby odpowiednio zmienić bieg na o 1 wyższy lub niższy i przełączyć system z trybu automatycznego na ręczny.

Jeśli prędkość pojazdu jest mniejsza od 10 km/h i pedał przyspieszenia będzie naciskany dłużej niż 5 sekund lub dźwignia selektora zostanie przestawiona z położenia D (jazda) w położenie trybu sportowego, a następnie ponownie w położenie D (jazda), to system przejdzie z trybu ręcznego w tryb automatyczny.

Przy dźwigni selektora w położeniu trybu sportowego

Pociągnąć do siebie łopatkę [+] lub [-], aby odpowiednio zmienić bieg na o 1 wyższy lub niższy.

✻ UWAGA

Jeśli łopatki [+] i [-] zostaną pociągnięte jednocześnie, to bieg nie będzie zmieniony.

Blokada dźwigni selektora (opcja)

Ze względów bezpieczeństwa skrzynia DCT wyposażona jest w blokadę dźwigni selektora. Uniemożliwia ona przesunięcie dźwigni z położenia P (parkowanie) lub N (neutralne) do położenia R (wsteczny), dopóki nie zostanie wciśnięty pedał hamulca.

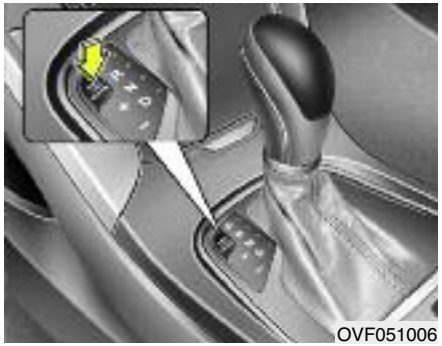
Aby przesunąć dźwignię z położenia P (parkowanie) lub N (neutralne) do położenia R (wsteczny):

1. Wcisnąć i przytrzymać pedał hamulca.
2. Uruchomić silnik lub przekręcić kluczyk zapłonu w położenie ON.
3. Przesunąć dźwignię selektora.

Jeżeli pedał hamulca będzie wielokrotnie wciskany i zwalniany przy dźwigni selektora w położeniu P (parkowanie), w sąsiedztwie dźwigni może być słyszane stukanie. Jest to zjawisko normalne.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy zawsze całkowicie wciskać pedał hamulca przed przesuwaniem dźwigni selektora z położenia P (parkowanie) w inne położenie oraz podczas niego, aby uniknąć niezamierzonego uruchomienia pojazdu, co mogłoby spowodować obrażenia u osób znajdujących się w pojeździe lub poza nim.



Zwalnianie blokady

Jeżeli przy wciśniętym pedale hamulca nie jest możliwe przesunięcie dźwigni selektora z położenia P (parkowanie) lub N (neutralne) do położenia R (wsteczny), to należy:

Typ A

1. Wcisnąć przycisk zwalniający blokadę zmiany biegów.
2. Przesunąć dźwignię selektora.
3. Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Typ B

1. Ostrożnie zdjąć zaślepkę osłaniającą dostęp do mechanizmu zwalniania blokady.
2. Włożyć śrubokręt (lub klucz) w otwór i docisnąć.
3. Przesunąć dźwignię selektora.
4. Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Blokada kluczyka (opcja)

Kluczyk nie może być wyjęty ze stacyjki, dopóki dźwignia selektora nie znajdzie się w położeniu P (parkowanie).

Wskazówki dotyczące prawidłowego prowadzenia pojazdu

- Nigdy nie wolno przełączać zakresów z położenia P (parkowanie) lub N (neutralny) w inne położenie przy wciśniętym pedale przyspieszenia.
- Nigdy nie ustawiać położenia P, gdy pojazd jest w ruchu.
- Przed podjęciem próby ustawienia dźwigni selektora w położeniu R (bieg wsteczny) lub D (jazda do przodu) należy upewnić się, że samochód całkowicie się zatrzymał.
- Nigdy nie wolno wyłączać biegu i jechać z pochyłości „na luzie". Może to być bardzo niebezpieczne. Zawsze należy pozostawiać włączony bieg.
- Nie nadużywać hamulców. Może to spowodować ich przegrzanie i uszkodzenie. Przy długim zjeździe ze wzniesienia zamiast wciskania hamulców należy zmniejszyć prędkość i zredukować bieg. Nastąpi wtedy hamowanie silnikiem, co pozwoli na zmniejszenie prędkości samochodu.
- Przed zmianą biegu na niższy należy zmniejszyć prędkość. W przeciwnym przypadku niższy bieg nie zostanie włączony.
- Zawsze używać hamulca postojowego. W celu zapobieżenia toczeniu się samochodu nie wolno polegać jedynie na ustawieniu dźwigni selektora w położeniu P (parkowanie).
- Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po śliskich nawierzchniach. Dotyczy to zwłaszcza hamowania, przyspieszania i zmiany biegów. Na śliskiej nawierzchni gwałtowna zmiana prędkości może spowodować utratę przyczepności kół i panowania nad pojazdem.
- Optymalne osiągi i zużycie paliwa uzyskuje się przy płynnym wciskaniu i zwalnianiu pedału przyspieszenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Zawsze zapinać pasy! W razie kolizji niekorzystający z pasów bezpieczeństwa użytkownik pojazdu jest znacznie bardziej narażony na poważne zranienie lub śmierć niż osoba w prawidłowo zapiętych pasach.**
- **Unikać dużej szybkości podczas pokonywania zakrętów lub zawracania.**
- **Nie wykonywać szybkich ruchów kierownicą, takich jak nagłe zmiany pasa ruchu lub ostre skręty.**
- **Ryzyko przewrócenia się pojazdu znacznie wzrasta, jeżeli utrata panowania nad pojazdem nastąpiła przy dużej prędkości pojazdu.**
- **Utrata panowania nad pojazdem często zdarza się, gdy co najmniej dwa koła zjadą z drogi i kierowca gwałtownym ruchem próbuje na nią powrócić.**
- **W sytuacji gdy pojazd opuści jezdnię, nie wolno gwałtownie reagować kierownicą. Zamiast tego przed powrotem na jezdnię należy zmniejszyć prędkość.**
- **Nigdy nie należy przekraczać dozwolonych prędkości jazdy.**

⚠ OSTRZEŻENIE

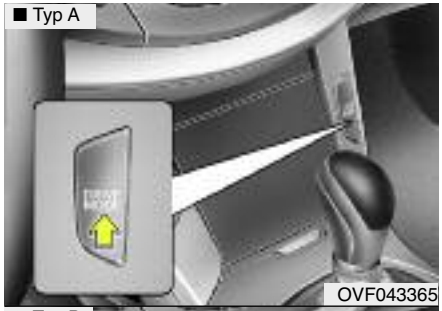
W przypadku ugrzęźnięcia pojazdu w śniegu, błocie, piasku itp. w celu oswobodzenia pojazdu można podjąć próbę rozkołysania pojazdu, ruszając naprzemiennie do przodu i do tyłu. Nie wolno stosować tego sposobu, jeżeli w pobliżu pojazdu znajdują się ludzie lub obiekty. Przy tej operacji pojazd po oswobodzeniu może gwałtownie ruszyć do przodu, powodując obrażenia znajdujących się w pobliżu ludzi lub uszkodzenie obiektów.

Ruszanie pod strome wzniesienie

Aby ruszyć pod strome wzniesienie, należy nacisnąć pedał hamulca i przesunąć dźwignię selektora w położenie D (jazda do przodu). Wybrać odpowiedni zakres w zależności od obciążenia pojazdu i pochyłości, a następnie zwolnić hamulec postojowy. Podczas zwalniania hamulca postojowego stopniowo naciskać pedał przyspieszenia.

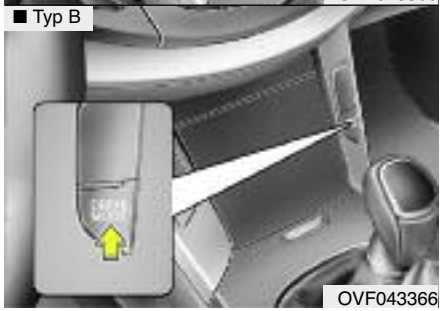
ZINTEGROWANY SYSTEM STEROWANIA TRYBEM JAZDY (OPCJA)

■ Typ A



OVF043365

■ Typ B



OVF043366

Tryb jazdy

Kierowca może wybrać tryb jazdy dopasowany do swoich preferencji i warunków drogowych.

Po włączeniu silnika system działa w trybie normalnym (NORMAL).

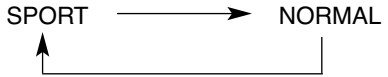
Jeśli po włączeniu trybu Active ECO zostanie wyłączony i ponownie włączony silnik, to system powróci do trybu Active ECO.

Wybrany tryb jazdy jest wyświetlany na ekranie AVN.

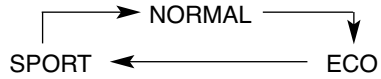
- NORMAL
- ECO
- SPORT

Tryb jest przełączany przy każdym naciśnięciu przycisku [DRIVE MODE].

- Manualna skrzynia biegów



- Automatyczna lub dwusprzęgłowa skrzynia biegów



❊ Jeśli włączony jest tryb normalny, to nie towarzyszy temu żadna informacja na zestawie wskaźników

Tryb oszczędzania paliwa (Active ECO)

ECO

Układ Active ECO pozwala zmniejszyć zużycie paliwa przez odpowiednie sterowanie silnikiem i skrzynią biegów. Na zużycie paliwa ma wpływ styl jazdy kierowcy oraz warunki drogowe.

- Po naciśnięciu przycisku DRIVE MODE i włączeniu trybu ECO zapali się lampka kontrolna ECO (zielona), co potwierdza działanie układu Active ECO.
- Jeśli po włączeniu trybu Active ECO zostanie wyłączony i ponownie włączony silnik, to system powróci do trybu Active ECO.

Gdy układ Active ECO jest włączony:

- Przyspieszanie może być mniej dynamiczne pomimo naciśnięcia pedału przyspieszenia do oporu.
- Wydajność klimatyzacji może się zmniejszyć.
- Sposób przełączania biegów przez automatyczną skrzynię biegów może się zmienić.
- Silnik może pracować nieco głośniej.

Są to efekty prawidłowego działania układu Active ECO, który dąży do obniżenia zużycia paliwa.

Ograniczenia działania układu Active ECO:

Działanie układu Active ECO będzie ograniczone (lampka kontrolna ECO pozostanie zapalona) w następujących warunkach.

- Gdy temperatura płynu chłodzącego silnik jest niska:
  Działanie układu będzie ograniczone, aż do uzyskania standardowych parametrów pracy silnika.
- Przy podjeżdżaniu pod górę:
  Odzyskiwanie energii przez układ będzie ograniczone przy jeździe pod górę ze względu na obniżony moment obrotowy.
- Jeśli używany jest tryb ręczny:
  Działanie układu będzie ograniczone zależnie od wybranego przełożenia.
- Gdy pedał przyspieszenia będzie mocno naciśnięty przez kilka sekund:
  Działanie systemu zostanie ograniczone przez założenie, ze kierowca chce przyspieszyć.

Tryb sportowy

SPORT

Tryb sportowy umożliwia dynamiczną jazdę dzięki automatycznemu dostosowaniu parametrów działania układu kierowniczego, silnika i skrzyni biegów.

- Po naciśnięciu przycisku [DRIVE MODE] i włączeniu trybu sportowego zapali się lampka kontrolna SPORT (żółta).
- Jeśli po włączeniu trybu sportowego zostanie wyłączony i ponownie włączony silnik, to system powróci do normalnego trybu jazdy. Aby włączyć tryb sportowy (SPORT), należy ponownie nacisnąć przycisk DRIVE MODE.
- Gdy system jest włączony:
  - Przy przyspieszeniu niższy bieg i wyższa prędkość obrotowa silnika są utrzymywane przez pewien czas, pomimo że pedał przyspieszenia nie jest już naciskany.
  - Zmiana biegu na wyższy następuje później (przy wyższych obrotach).

✻ UWAGA

Jazda w trybie sportowym może zwiększyć zużycie paliwa.

ZAWIESZENIE STEROWANE ELEKTRONICZNIE (ECS) (OPCJA)

Zawieszenie sterowane elektronicznie (ECS) steruje ustawieniami zawieszania samochodu w celu uzyskania wyższego komfortu jazdy. System uwzględnia różne czynniki, takie jak, prędkość, rodzaj nawierzchni, zakręty, korzystanie z hamulców i przyspieszanie.

Ustawienie zawieszania można również zmienić ręcznie na sportowe i normalne.

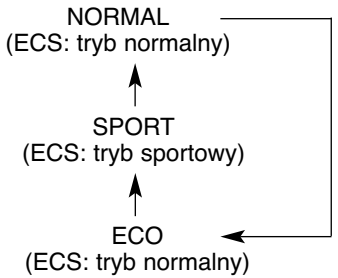
Należy nacisnąć przycisk DRIVE MODE i wybrać tryb sportowy (SPORT) lub normalny (NORMAL).

Więcej informacji można znaleźć w temacie „Zintegrowany system sterowania trybem jazdy” w tym rozdziale.

W trybie sportowym zawieszenie usztywnia się zapewniając lepsze prowadzenie.

W trybie normalnym zawieszenie jest bardziej komfortowe.

Tryb jest przełączany przy każdym naciśnięciu przycisku [DRIVE MODE].



Zmianie trybu jazdy towarzyszy zmiana trybu ECS (samochody z systemem ECS)



OVF045411

Sygnalizacja usterki systemu ECS

Komunikat ostrzegawczy może oznaczać awarię systemu ECS. Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

UKŁAD HAMULCOWY

Hamulce ze wspomaganiem

Samochód HYUNDAI wyposażony jest w hamulce ze wspomaganiem, które dopasowują się automatycznie podczas normalnej eksploatacji.

Jeśli układ hamulcowy utraci wspomaganie po zgaśnięciu silnika lub z innych powodów, można zatrzymać pojazd, naciskając pedał hamulca z siłą większą niż zwykle. Jednak droga hamowania będzie dłuższa niż normalnie.

Gdy silnik nie pracuje, ciśnienie wspomagania stopniowo maleje przy każdym wciśnięciu pedału hamulca. Nie wolno wielokrotnie naciskać pedału hamulca przy braku wspomagania.

Wielokrotne naciskanie hamulca dozwolone jest jedynie w celu utrzymania kontroli nad pojazdem na śliskiej nawierzchni.

⚠ OSTRZEŻENIE - Hamulce

- **Nie wolno prowadzić samochodu, opierając stopę na pedale hamulca. Spowoduje to rozgrzanie się hamulców do wysokiej temperatury, nadmierne zużycie okładzin i klocków hamulcowych i wydłużenie drogi hamowania.**
- **Przy zjeździe z długiego lub stromego wzniesienia zredukować bieg i unikać ciągłego używania hamulców. Ciągłe używanie hamulców może doprowadzić do ich przegrzania i tymczasowej utraty skuteczności hamowania.**
- **Mokre hamulce mogą uniemożliwić bezpieczne zmniejszenie prędkości pojazdu, a ich uruchomienie może spowodować ściąganie samochodu na jedną stronę. Lekkie naciśnięcie pedału hamulca pozwala na sprawdzenie, czy hamulce nie są mokre. Po przejechaniu głębokiej wody należy zawsze sprawdzać hamulce w ten sposób.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Aby wysuszyć hamulce, należy lekko zahamować, utrzymując jednocześnie bezpieczną prędkość aż do przywrócenia normalnego działania układu hamulcowego.

- **Przed jazdą należy zawsze przypomnieć sobie położenie pedału przyspieszenia i hamulca. W przeciwnym razie można przypadkowo nacisnąć pedał przyspieszenia zamiast hamulca. Taka pomyłka może doprowadzić do poważnego wypadku.**

W przypadku awarii hamulców

W przypadku niezadziałania hamulców podczas jazdy można awaryjnie zatrzymać samochód za pomocą hamulca postojowego. Jednak droga hamowania będzie znacznie dłuższa niż normalnie.

⚠ OSTRZEŻENIE - Hamulec postojowy

Użycie hamulca postojowego podczas jazdy z normalną prędkością może spowodować nagłą utratę panowania nad pojazdem. Jeżeli wystąpi potrzeba użycia hamulca postojowego do zatrzymania pojazdu, należy to zrobić z największą ostrożnością.

Wskaźnik zużycia klocków hamulcowych

Gdy klocki hamulcowe są zużyte i wymagana jest ich wymiana na nowe, rozlega się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy o wysokiej częstotliwości, dochodzący z przednich lub tylnych hamulców. Dźwięk może być przerywany lub może pojawiać się przy każdym naciśnięciu pedału hamulca.

Należy pamiętać, że niektóre warunki jazdy lub zjawiska pogodowe mogą spowodować włączenie się tego sygnału przy pierwszym (lub lekkim) naciśnięciu pedału hamulca. Jest to zjawisko normalne i nie wskazuje na problemy układu hamulcowego.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Aby uniknąć kosztownych napraw hamulców, nie wolno kontynuować jazdy z zużytymi klockami hamulcowymi.***
- ***Przednie i tylne klocki hamulcowe należy zawsze wymieniać parami.***

⚠ OSTRZEŻENIE - Zużycie hamulców

Sygnał dźwiękowy ostrzegający o zużyciu okładzin hamulcowych wskazuje na potrzebę skierowania pojazdu do serwisu. Jeżeli sygnał zostanie zignorowany, nastąpi utrata skuteczności hamowania, która może doprowadzić do poważnego wypadku.


OVF053041

Elektryczny hamulec postojowy (EPB)

Włączanie hamulca postojowego

Aby włączyć elektryczny hamulec postojowy:

1. Nacisnąć pedał hamulca.
2. Pociągnąć przełącznik EPB.

Upewnić się, że lampka ostrzegawcza zapaliła się.

Elektryczny hamulec postojowy jest włączany automatycznie, jeśli przycisk Auto Hold jest włączony w momencie wyłączenia silnika. Jeśli jednak przycisk elektrycznego hamulca postojowego będzie naciskany, aż do wyłączenia silnika, to elektryczny hamulec postojowy nie zostanie włączony.

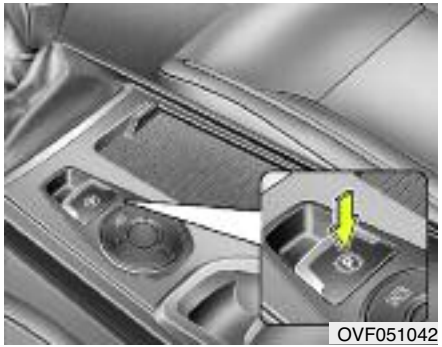
✻ UWAGA

Jeśli pojazd stacza się na stromym podjeździe lub przy ciągnięciu przyczepy, to należy wykonać następujące czynności:

1. **Włączyć elektryczny hamulec postojowy.**
2. **Pociągnąć przełącznik elektrycznego hamulca postojowego i przytrzymać go dłużej niż 3 sekundy.**

⚠ OSTROŻNIE

Nie należy używać hamulca postojowego podczas jazdy z wyjątkiem sytuacji awaryjnych. Może to doprowadzić do uszkodzenia pojazdu i niebezpiecznej sytuacji na drodze.


OVF051042

Zwalnianie hamulca postojowego

Aby zwolnić elektryczny hamulec postojowy, należy nacisnąć przełącznik elektrycznego hamulca postojowego w następujących warunkach:

- Zapłon lub przycisk uruchamiania/wyłączania silnika jest w położeniu ON.
- Nacisnąć pedał hamulca.

Upewnić się, że lampka ostrzegawcza zgasła.

Aby automatycznie zwolnić elektryczny hamulec postojowy:

- Ustawić dźwignię selektora w położeniu P (parkowanie).

  Przy uruchomionym silniku nacisnąć pedał hamulca i zmienić położenie z P (parkowanie) na R (bieg wsteczny) lub D (jazda).
- Dźwignia selektora jest w położeniu N (neutralne).

  Przy uruchomionym silniku nacisnąć pedał hamulca i zmienić położenie z N (neutralne) na R (bieg wsteczny) lub D (jazda).
- Pojazd z manualną skrzynią biegów
  1. Uruchomić silnik.
  2. Zapiąć pas bezpieczeństwa kierowcy.
  3. Zamknąć drzwi kierowcy, maskę silnika i bagażnik.
  4. Nacisnąć pedał sprzęgła i włączyć bieg.
  5. Podczas zwalniania pedału sprzęgła stopniowo naciskać pedał przyspieszenia.
- Pojazd z automatyczną skrzynią biegów
  1. Uruchomić silnik.
  2. Zapiąć pas bezpieczeństwa kierowcy.
  3. Zamknąć drzwi kierowcy, maskę silnika i bagażnik.
  4. Ustawić dźwignię selektora w położeniu R (bieg wsteczny), D (jazda) lub trybu sportowego.

Upewnić się, że lampka ostrzegawcza zgasła.

✻ UWAGA

- **Dla bezpieczeństwa elektryczny hamulec postojowy można włączyć, mimo że kluczyk zapłonowy lub przycisk uruchamiania/wyłączania silnika jest w położeniu OFF. Nie da się jednak wówczas zwolnić go.**
- **Dla bezpieczeństwa należy wcisnąć pedał hamulca i zwolnić hamulec postojowy za pomocą przełącznika EPB, podczas zjeżdżania z pochyłości oraz cofania.**

✻ UWAGA - Manualna skrzynia biegów

Pojazd holujący przyczepę na pochyłości może się nieco staczać przy ruszaniu pod górę. Aby zapobiec takiej sytuacji, należy wykonać następujące czynności.

1. Nacisnąć pedał sprzęgła i włączyć bieg.
2. Pociągnąć przełącznik elektrycznego hamulca postojowego i przytrzymać go.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

3. Podczas stopniowego zwalniania pedału sprzęgła naciskać pedał przyspieszenia.
4. Gdy pojazd ruszy z odpowiednią siłą napędową, zwolnić przełącznik elektrycznego hamulca postojowego.

Nie należy wykonywać powyższej procedury na płaskiej powierzchni. Pojazd może wówczas gwałtownie ruszyć do przodu.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Jeżeli lampka ostrzegawcza hamulca postojowego nie gaśnie pomimo zwolnienia elektrycznego hamulca postojowego, zalecamy sprawdzenie systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.***
- ***Nie wolno jeździć samochodem z włączonym elektrycznym hamulcem postojowym. Może to spowodować nadmierne zużycie klocków i tarcz hamulcowych.***

Elektryczny hamulec postojowy może być automatycznie włączony, gdy:

- Elektryczny hamulec postojowy jest przegrzany
- Jest wyzwolony przez inny system

✻ UWAGA

Jeśli kierowca przez pomyłkę wyłączy silnik, gdy działa system Auto Hold, to elektryczny hamulec postojowy zostanie automatycznie włączony. (pojazdy wyposażone w Auto Hold)

■ Typ A



■ Typ B



OVF055128L

- Jeśli próba ruszenia przez naciśnięcie pedału przyspieszenia przy włączonym elektrycznym hamulcu postojowym nie spowoduje automatycznego zwolnienia, to rozlegnie się dźwięk ostrzegawczy i pojawi się komunikat.
- Jeśli kierowca nie ma zapiętego pasa bezpieczeństwa lub otwarta jest maska silnika bądź bagażnik, to rozlegnie się dźwięk ostrzegawczy i pojawi się komunikat.
- Jeśli wystąpi problem z pojazdem, to rozlegnie się dźwięk ostrzegawczy i pojawi się komunikat.

W takim przypadku należy nacisnąć pedał hamulca i zwolnić elektryczny hamulec postojowy, naciskając przełącznik EPB.

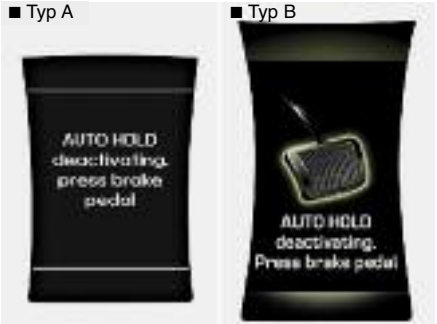
⚠ OSTRZEŻENIE

- **Aby zapobiec przypadkowemu ruszeniu pojazdu po jego zatrzymaniu i opuszczeniu przez kierowcę, nie wolno używać dźwigni selektora zamiast hamulca postojowego. Włączyć hamulec postojowy oraz upewnić się, że dźwignia selektora jest w położeniu P (parkowanie).**
- **Nie wolno dopuścić, aby osoba nieobeznana z samochodem manipulowała hamulcem postojowym. Jeżeli hamulec postojowy zostanie przypadkowo zwolniony, może być to przyczyną poważnych obrażeń.**
- **Wszystkie parkujące samochody powinny mieć zawsze całkowicie zaciągnięty hamulec postojowy. Pozwala to uniknąć niezamierzonego ruszenia pojazdu, co mogłoby doprowadzić do obrażeń pasażerów lub przechodniów.**

⚠ OSTROŻNIE

- ***Przy włączaniu i zwalnianiu elektrycznego hamulca postojowego może być słyszalny odgłos kliknięcia – jest to normalny objaw oznaczający, że elektryczny hamulec postojowy działa prawidłowo.***
- ***Przekazując kluczyki innej osobie, należy poinformować ją o sposobie obsługi elektrycznego hamulca postojowego.***
- ***Jazd z włączonym elektrycznym hamulcem postojowym może spowodować jego uszkodzenie.***
- ***Przy automatycznym zwalnianiu elektrycznego hamulca postojowego przez naciśnięcie pedału przyspieszenia, należy robić to powoli.***

■ Typ A ■ Typ B



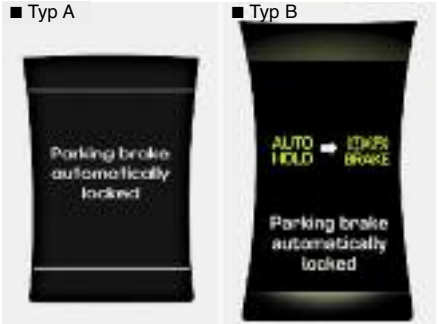
OVF055129L

Jeśli przejście z systemu Auto Hold na elektryczny hamulec postojowy nie działa prawidłowo, to rozlegnie się dźwięk ostrzegawczy i pojawi się komunikat.

⚠ OSTROŻNIE

Gdy pojawi się powyższy komunikat, nacisnąć pedał hamulca, ponieważ system Auto Hold i elektrycznego hamulca postojowego może nie włączyć się.

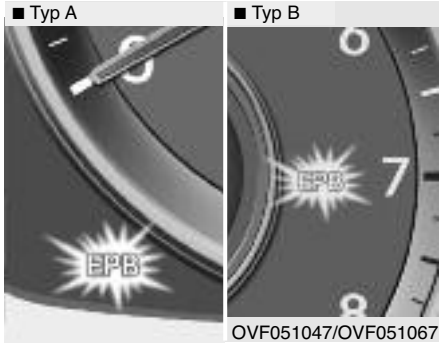
■ Typ A ■ Typ B



OVF055130L

Jeśli elektryczny hamulec postojowy zostanie włączony przy aktywnym systemie Auto Hold z powodu sygnału ESC (elektroniczny program stabilizacji toru jazdy), to rozlegnie się dźwięk ostrzegawczy i pojawi się komunikat.

■ Typ A ■ Typ B



OVF051047/OVF051067

Lampka sygnalizacji usterki EPB (opcja)

Lampka ostrzegawcza zapala się po ustawieniu przycisku uruchamiania/wyłączania silnika w położeniu ON i gaśnie przed upływem ok. 3 sekund, jeżeli układ działa normalnie.

Jeżeli lampka ostrzegawcza EPB pozostanie zapalona, zapali się podczas jazdy lub nie zapali się po ustawieniu przycisku uruchamiania/wyłączania silnika w położeniu ON, oznacza to niesprawność elektrycznego hamulca postojowego.

Jeżeli to nastąpi, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Lampka sygnalizacji usterki EPB może się również zapalać wraz z lampką sygnalizującą awarię układu ESC – w tym przypadku nie oznacza ona usterki elektrycznego hamulca postojowego.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Jeśli przełącznik elektrycznego hamulca postojowego nie działa prawidłowo, to może się zapalić lampka ostrzegawcza EPB. Wyłączyć silnik i uruchomić go ponownie po kilku minutach. Lampka ostrzegawcza zgaśnie i przełącznik EPB będzie działać normalnie. Jeżeli lampka ostrzegawcza EPB nie zgaśnie, zalecamy sprawdzenie systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.***
- ***Jeśli lampka ostrzegawcza hamulca postojowego nie zapala się lub miga, pomimo pociągnięcia przełącznika EPB, to elektryczny hamulec postojowy nie został włączony.***
- ***Jeśli lampka ostrzegawcza hamulca postojowego miga, gdy lampka ostrzegawcza EPB świeci się, to należy nacisnąć przełącznik, a następnie pociągnąć go do góry. Ponownie nacisnąć i pociągnąć przełącznik. Jeżeli lampka ostrzegawcza EPB nie zgaśnie, zalecamy sprawdzenie systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.***

Hamowanie awaryjne

Jeśli pedał hamulca nie działa prawidłowo, to istnieje możliwość awaryjnego hamowania przez pociągniecie przełącznika EPB i przytrzymanie go. Hamulec działa tylko, gdy przełącznik EPB jest przytrzymywany.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy używać hamulca postojowego podczas jazdy z wyjątkiem sytuacji awaryjnych.

✻ UWAGA

Przy awaryjnym hamowaniu za pomocą elektrycznego hamulca postojowego będzie się palić lampka ostrzegawcza hamulca postojowego, która wskazuje, że układ jest aktywny.

⚠ OSTROŻNIE

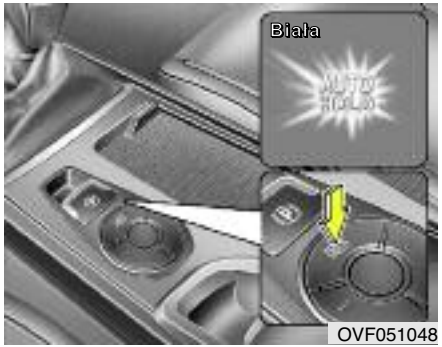
Jeśli przy użyciu elektrycznego hamulca postojowego do awaryjnego hamowania zawsze słyszalny jest hałas lub wyczuwalny jest zapach spalenizny, zalecamy sprawdzenie systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Jeśli nie można zwolnić elektrycznego hamulca postojowego (EPB)

Jeśli nie można zwolnić elektrycznego hamulca postojowego w normalny sposób, zalecamy odwiezienie pojazdu na lawecie do autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI celem sprawdzenia układu.

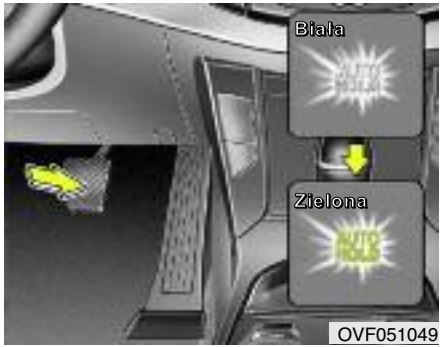
SYSTEM AUTO HOLD (opcja)

System Auto Hold włącza się po całkowitym zatrzymaniu pojazdu za pomocą pedału hamulca i unieruchamia pojazd, nawet gdy pedał hamulca nie jest już wciśnięty.



Konfiguracja

1. Przy zamkniętych drzwiach kierowcy, masce silnika i bagażniku zapiąć pas bezpieczeństwa kierowcy lub nacisnąć pedał hamulca, a następnie nacisnąć przycisk Auto Hold. Zapali się biała lampka kontrolna systemu Auto Hold i system włączy się w trybie oczekiwania.



2. Gdy pojazd zostanie zatrzymany przy użyciu pedału hamulca, lampka zmieni kolor na zielony.
3. Pojazd pozostanie nieruchomy nawet po zwolnieniu pedału hamulca.
4. Jeśli zostanie włączony elektryczny hamulec postojowy, to system Auto Hold wyłączy się.

Ruszanie

Jeśli dźwignia selektora jest w położeniu R (bieg wsteczny), D (jazda) lub trybu sportowego i zostanie naciśnięty pedał przyspieszenia, to system Auto Hold zostanie automatycznie zwolniony i pojazd ruszy. Lampka kontrolna zmieni kolor z zielonego na biały.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przy wyłączaniu systemu Auto Hold przez naciśnięcie pedału przyspieszenia zawsze należy najpierw sprawdzić otoczenie pojazdu.

Powoli naciskać pedał przyspieszenia, aby łagodnie ruszyć.



Wyłączanie

Aby wyłączyć system Auto Hold, należy nacisnąć przycisk Auto Hold. Lampka kontrolna systemu Auto Hold zgaśnie.

Aby wyłączyć system Auto Hold, gdy pojazd jest unieruchomiony, należy nacisnąć przycisk Auto Hold przy wciśniętym pedale hamulca.

✻ UWAGA

- System Auto Hold może nie działać, jeśli:
  - Kierowca nie ma zapiętego pasa bezpieczeństwa lub drzwi kierowcy są otwarte
  - Otwarta jest maska silnika
  - Otwarty jest bagażnik
  - Dźwignia selektora jest w położeniu P (parkowanie)
  - Włączony jest elektryczny hamulec postojowy
- Dla bezpieczeństwa system Auto Hold automatycznie jest przełączany na elektryczny hamulec postojowy (EPB), gdy:
  - Kierowca nie ma zapiętego pasa bezpieczeństwa lub drzwi kierowcy są otwarte
  - Otwarta jest maska silnika
  - Otwarty jest bagażnik
  - Pojazd jest unieruchomiony od ponad 10 minut
  - Pojazd stoi na stromym wzniesieniu
  - Pojazd poruszył się kilkukrotnie

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

W takiej sytuacji zapali się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego, lampka kontrolna systemu Auto Hold zmieni kolor z zielonego na biały, rozlegnie się dźwięk ostrzegawczy i pojawi się komunikat informujący o automatycznym włączeniu elektrycznego hamulca postojowego. Aby kontynuować jazdę, należy nacisnąć pedał hamulca, sprawdzić otoczenie wokół pojazdu i zwolnić hamulec postojowy ręcznie za pomocą przełącznika EPB.

- Jeśli lampka kontrolna Auto Hold świeci się na żółto, to oznacza usterkę systemu Auto Hold. Zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.
- Podczas działania systemu Auto Hold może być słyszalny metaliczny odgłos. Jest normalny dźwięk towarzyszący pracy systemu.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Należy powoli naciskać pedał przyspieszenia przy ruszaniu.
- Dla bezpieczeństwa należy wyłączyć system Auto Hold przy zjeżdżaniu z góry oraz cofaniu i parkowaniu pojazdu.

⚠ OSTROŻNIE

W przypadku usterki układu wykrywania otwartych drzwi kierowcy, maski silnika lub bagażnika system Auto Hold może nie działać prawidłowo.

Zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

Przeciwblokujący układ hamulcowy (ABS)

⚠ OSTRZEŻENIE

Układ ABS (lub ESC) nie zapobiega wypadkom spowodowanym nieprawidłowymi i niebezpiecznymi manewrami. Mimo że przy nagłym hamowaniu sterowność samochodu jest większa, należy zawsze utrzymywać bezpieczną odległość od obiektów znajdujących się z przodu pojazdu. Przy panujących trudnych warunkach drogowych należy zawsze zmniejszyć prędkość pojazdu.

W warunkach drogowych wyszczególnionych poniżej droga hamowania samochodów z przeciwblokującym układem hamulcowym (lub elektronicznym programem stabilizacji toru jazdy) może być dłuższa od drogi hamowania samochodów bez tego układu.

Zawsze zmniejszyć prędkość:

- **Podczas jazdy po drogach nierównych, pokrytych żwirem lub śniegiem.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Podczas jazdy z łańcuchami śniegowymi.**
- **Podczas jazdy po drogach o nawierzchni dziurawej lub o różnej wysokości.**

Nie wolno sprawdzać możliwości układu ABS (lub ESC) podczas jazdy lub skrętów z dużą prędkością. Może to zagrozić bezpieczeństwu kierowcy i innych użytkowników drogi.

Układ ABS w sposób ciągły monitoruje prędkość obrotową kół. Gdy wystąpią okoliczności prowadzące do blokowania kół, układ ABS wielokrotnie zmienia hydrauliczne ciśnienie hamowania kół.

Przy uruchamianiu hamulców w warunkach mogących doprowadzić do blokady kół można usłyszeć stuki dochodzące z hamulców lub wyczuć pulsowanie pedału hamulca. Jest to zjawisko normalne, wskazujące na aktywność układu ABS.

W celu maksymalnego wykorzystania układu ABS w sytuacjach krytycznych nie wolno podejmować prób zmiany ciśnienia hamowania ani wielokrotnie wciskać pedału hamulca. Należy nacisnąć pedał hamulca tak mocno, jak to jest możliwe, lub tak mocno, jak wymaga tego sytuacja, i pozwolić, aby układ ABS regulował siłę hamowania.

✻ UWAGA

Po uruchomieniu silnika przy ruszaniu pojazdu może być słyszane szczęknięcie w przedziale silnikowym. Jest to normalne i wskazuje na prawidłowe działanie układu ABS.

- Nawet pojazd wyposażony w przeciwblokujący układ hamulcowy wymaga znacznej odległości do całkowitego zatrzymania. Zawsze utrzymywać bezpieczną odległość od pojazdu znajdującego się z przodu.
- Zawsze zmniejszać prędkość przy pokonywaniu zakrętów. Przeciwblokujący układ hamulcowy nie może zapobiec wypadkom spowodowanym nadmierną prędkością.
- Na drogach o nieutwardzonej lub nierównej nawierzchni działanie przeciwblokującego układu hamulcowego może wydłużyć drogę hamowania w porównaniu z pojazdami wyposażonymi w konwencjonalny układ hamulcowy.



W-78

⚠ OSTROŻNIE

- ***Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ABS zapali się i pozostanie zapalona, prawdopodobnie występuje usterka układu. W takim przypadku konwencjonalny układ hamulcowy działa normalnie.***
- ***Lampka ostrzegawcza układu ABS pali się przez ok. 3 sekundy po ustawieniu kluczyka zapłonu w położeniu ON. W tym czasie układ ABS przeprowadza samodiagnozę. Jeżeli układ działa normalnie, lampka zgaśnie. Jeżeli lampka pali się nadal, może to oznaczać usterkę układu ABS. Zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.***

⚠ OSTROŻNIE

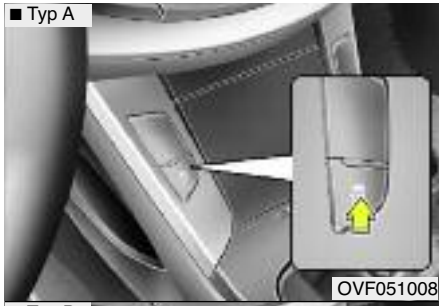
- ***Podczas jazdy po nawierzchni o słabej przyczepności, takiej jak oblodzona droga, i przy ciągłym uruchamianiu hamulców układ ABS będzie stale włączony i może się palić lampka ostrzegawcza układu ABS. Należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik.***
- ***Ponownie uruchomić silnik. Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ABS nie pali się, układ jest sprawny. W przeciwnym razie prawdopodobnie występuje usterka układu ABS. Zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.***

✻ UWAGA

W przypadku awaryjnego uruchamiania pojazdu z powodu rozładowania akumulatora silnik może nie pracować płynnie i może zapalić się lampka ostrzegawcza układu ABS. Powodem tego jest niskie napięcie akumulatora. Nie oznacza to wadliwego działania układu ABS.

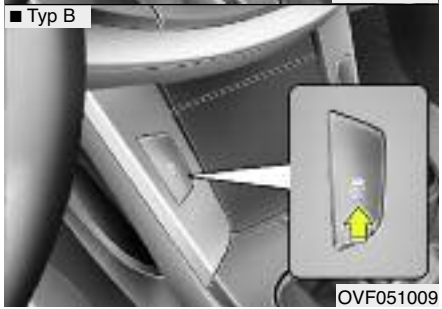
- **Nie wolno wielokrotnie wciskać pedału hamulca!**
- **Przed podjęciem jazdy naładować akumulator.**

■ Typ A



OVF051008

■ Typ B



OVF051009

Elektroniczny program stabilizacji toru jazdy (ESC)

Elektroniczny program stabilizacji toru jazdy (ESP) przeznaczony jest do stabilizacji toru jazdy podczas skręcania. Układ ESC sprawdza ustawienie kierownicy i bieżący kierunek jazdy. Układ ESC włącza hamowanie poszczególnych kół i ingeruje w układ sterowania silnikiem w celu stabilizacji toru jazdy samochodu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno jechać z prędkością niedostosowaną do warunków drogowych ani pokonywać zakrętów z nadmierną prędkością. Elektroniczny program stabilizacji toru jazdy (ESC) nie zapobiega wypadkom. Nadmierna prędkość na zakrętach, gwałtowne manewry i aquaplaning na mokrych nawierzchniach nadal mogą być przyczyną poważnych wypadków. Jedynie uważny, bezpiecznie jeżdżący kierowca może zapobiec wypadkom, unikając manewrów prowadzących do utraty przyczepności kół. Nawet w pojeździe wyposażonym w układ ESC należy zawsze przestrzegać wszystkich środków ostrożności – w tym prędkości dostosowanej do warunków drogowych.

Elektroniczny program stabilizacji toru jazdy (ESC) jest układem elektronicznym przeznaczonym do wspomagania kierowcy w panowaniu nad pojazdem w niekorzystnych warunkach. Nie zastępuje bezpiecznego kierowania samochodem. O skuteczności ESC w zapobieganiu utraty panowania nad pojazdem decydują takie czynniki, jak: prędkość, warunki drogowe czy manewry kierownicą. Kierowca jest nadal odpowiedzialny za prowadzenie samochodu i pokonywanie zakrętów z odpowiednią prędkością oraz pozostawienie wystarczającego marginesu bezpieczeństwa.

Przy uruchamianiu hamulców w warunkach mogących doprowadzić do blokady kół można usłyszeć stuki dochodzące z hamulców lub wyczuć pulsowanie pedału hamulca. Jest to zjawisko normalne, wskazujące na aktywność układu ESC.

✻ UWAGA

Po uruchomieniu silnika przy ruszaniu pojazdu może być słyszane szczęknięcie w przedziale silnikowym. Jest to normalne i wskazuje na prawidłowe działanie elektronicznego programu stabilizacji toru jazdy (ESC).

Działanie układu ESC

Warunki uruchamiania układu ESC

-

- Kiedy kluczyk zapłonu zostanie ustawiony w położenie ON, lampki kontrolne ESC i ESC OFF zapalą się na ok. 3 sekundy, po czym włączy się układ ESC.
- Aby wyłączyć układ ESC, po przekręceniu kluczyka zapłonu w położenie ON nacisnąć przycisk wyłącznika układu ESC na co najmniej 0,5 sekundy (zapali się lampka kontrolna wyłączonego układu ESC). Aby włączyć układ ESC, ponownie nacisnąć przycisk wyłącznika układu ESC OFF (lampka kontrolna wyłączonego układu ESC zgaśnie).
- Przy uruchamianiu silnika może być słyszane ciche tykanie. Jest to objaw samodiagnozy układu ESC i nie wskazuje na żaden problem.

W trakcie działania



Gdy działa układ ESC, miga jego lampka kontrolna.

- Jeżeli elektroniczny program stabilizacji toru jazdy działa prawidłowo, wyczuwalne może być lekkie pulsowanie pojazdu. Jest to jedynie efekt regulacji układu hamulcowego i nie wskazuje na żadną nienormalną sytuację.
- Przy ruszaniu na błotnistej lub śliskiej drodze mocne wciśnięcie pedału przyspieszenia może nie spowodować zwiększenia obrotów silnika. Ma to zapewnić stabilność i przyczepność pojazdu i nie jest objawem problemu.

Wyłączenie działania układu ESC

Tryb ESC OFF



W tym samochodzie występują dwa stany wyłączenia układu ESC.

Po zatrzymaniu silnika przy wyłączonym układzie ESC pozostaje on wyłączony. Po uruchomieniu silnika układ ESC automatycznie włączy się ponownie.

.



OVF055131L

• Tryb ESC OFF 1

Aby wyłączyć układ ESC, należy krótko nacisnąć przycisk wyłącznika układu ESC (ESC OFF) Zapali się lampka kontrolna wyłączonego układu ESC (ESC OFF). W tym trybie nie działa funkcja sterowania silnikiem. Oznacza to, że funkcja kontroli trakcji jest wyłączona. Funkcja sterowania hamulcami nadal działa.



OVF055132L

• Tryb ESC OFF 2

Aby wyłączyć układ ESC, należy nacisnąć przycisk wyłącznika ESC (ESC OFF) i przytrzymać przez 3 sekundy. Zapala się lampka kontrolna wyłączenia układu ESC (ESC OFF) i słychać dźwięk ostrzegawczy. W tym trybie nie działa funkcja sterowania silnikiem ani funkcja sterowania hamulcami. Oznacza to, że funkcja stabilizacji toru jazdy jest całkowicie wyłączona.

■ Lampka kontrolna układu ESC



■ Lampka wyłączonego układu ESC



Lampka kontrolna

Gdy kluczyk zapłonu zostanie obrócony w położenie ON, a układ ESC działa normalnie, lampka kontrolna zapali się, po czym zgaśnie.

Lampka kontrolna układu ESC miga podczas działania układu lub świeci ciągle, jeśli ESC nie działa prawidłowo.

Lampka kontrolna wyłączonego układu ESC zapali się, gdy zostanie on wyłączony za pomocą przycisku.

⚠ OSTROŻNIE

Jazda samochodem wyposażonym w opony różnego typu lub koła o różnych średnicach może spowodować wadliwe działanie układu ESC. Przy wymianie opon należy upewnić się, że ich wymiary są identyczne z oryginalnymi.

⚠ OSTRZEŻENIE

Elektroniczny program stabilizacji toru jazdy jest jedynie narzędziem pomocniczym dla kierowcy. Należy przestrzegać zasad bezpiecznej jazdy, zmniejszając prędkość na zakrętach i zaśnieżonych lub oblodzonych drogach. Gdy miga lampka kontrolna układu ESC lub nawierzchnia drogi jest śliska, należy jechać powoli i nie przyspieszać.

Korzystanie z opcji wyłączenia układu ESC

Podczas jazdy

- Ilekroć jest to możliwe, podczas codziennej jazdy należy włączać układ ESC.
- Aby wyłączyć układ ESC podczas jazdy, należy nacisnąć przycisk wyłącznika ESC OFF, gdy samochód porusza się po płaskiej nawierzchni.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno wciskać przycisku ESC OFF podczas działania układu ESC (lampka kontrolna miga).

Jeżeli układ ESC zostanie wyłączony w trakcie działania, może dojść do utraty kontroli nad pojazdem.

✻ UWAGA

- **Ustawiając pojazd na rolkowym stanowisku testowym, należy upewnić się, że układ ESC jest wyłączony (pali się lampka ESC OFF). Jeżeli układ ESC jest włączony, może nie dopuścić do wzrostu prędkości samochodu i spowodować nieprawidłową diagnozę.**
- **Wyłączenie układu ESC nie wpływa na działanie ABS ani układu hamulcowego.**

System kontroli stabilności pojazdu (VSM)

Ten system zapewnia dodatkowe usprawnienia z zakresu stabilizacji pojazdu i reakcji na działania kierowcy podczas jazdy po śliskiej nawierzchni lub wykrycia różnicy współczynnika tarcia dla prawych i lewych kół przy hamowaniu.

Działanie systemu VSM

Gdy system VSM działa

- Lampka kontrolna elektronicznego programu stabilizacji toru jazdy (ESC) ( ) będzie migać.
- System może wykonywać korekty kierownicą.

Jeżeli system kontroli stabilności pojazdu działa prawidłowo, wyczuwalne może być lekkie pulsowanie pojazdu. Jest to jedynie efekt regulacji układu hamulcowego i nie wskazuje na żadną nienormalną sytuację.

System VSM może nie działać, gdy:

- Podczas jazdy na wzniesienie lub ze spadku.
- Podczas cofania
- Gdy lampka kontrolna ESC OFF ( ) świeci się w zestawie wskaźników
- Gdy lampka kontrolna EPS (elektronicznego układu wspomagania kierownicy) świeci się w zestawie wskaźników

Wyłączony system VSM

Naciśnięcie przycisku ESC OFF w celu wyłączenia układu ESC spowoduje również wyłączenie systemu VSM i zapalanie się lampki kontrolnej ESC OFF ( ). Aby włączyć system VSM, ponownie nacisnąć przycisk. Lampka kontrolna ESC OFF zgaśnie.

Lampka kontrolna sygnalizacji usterek

System VSM może się wyłączyć, nawet jeśli nie zostanie naciśnięty przycisk ESC OFF. Oznacza to wykrycie usterki w układzie elektronicznego układu wspomagania kierownicy (EPS) lub samego systemu VSM. Jeżeli lampka kontrolna układu ESC ( ) lub lampka ostrzegawcza układu EPS pozostaje zapalona, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI

✻ UWAGA

- **System VSM przeznaczony jest do działania na zakrętach przy prędkościach powyżej 15 km/h.**
- **System VSM przeznaczony jest do działania przy hamowaniu na śliskiej nawierzchni przy prędkościach powyżej 30 km/h. Dotyczy to w szczególności nawierzchni o różnej przyczepności dla prawych i lewych kół pojazdu.**

⚠ OSTRZEŻENIE

- **System kontroli stabilności pojazdu (VSM) jest jedynie funkcją pomocniczą i nie zwalnia kierowcy z obowiązku bezpiecznej jazdy. Kierowca odpowiada za kontrolowanie prędkości pojazdu i odległości od innych uczestników ruchu. Podczas jazdy zawsze należy pewnie trzymać kierownicę.**
- **Pojazd został zaprojektowany tak, by zawsze wypełniać polecenia kierowcy, nawet przy włączonym systemie VSM. Zawsze należy przestrzegać zasad jazdy z bezpieczną prędkością dostosowaną do warunków jazdy – w szczególności przy niesprzyjających warunkach pogodowych i na śliskiej nawierzchni.**
- **Jazda samochodem wyposażonym w opony różnego typu lub koła o różnych średnicach może spowodować wadliwe działanie systemu VSM. Przy wymianie opon należy upewnić się, że ich wymiary są identyczne z oryginalnymi.**

Układ wspomagania ruszania pod górę (HAC)

Przy próbie ruszenia pod górę na stromym wzniesieniu pojazd ma tendencję do staczania się do tyłu. Układ wspomagania ruszania pod górę (HAC) zapobiega staczaniu się pojazdu do tyłu przez automatyczne włączenie hamulców na około 2 sekundy. Hamulce są zwalniane po naciśnięciu pedału przyspieszenia lub po około 2 sekundach.

⚠ OSTRZEŻENIE

Układ HAC jest uaktywniany tylko na około 2 sekundy, zawsze przy ruszaniu należy więc naciskać pedał przyspieszenia.

✻ UWAGA

- **Układ HAC nie działa, gdy dźwignia selektora jest w położeniu P (parkowanie) lub N (neutralne).**
- **Układ HAC działa nawet po wyłączeniu układu ESC, natomiast nie zadziała w przypadku awarii układu ESC.**

Sygnalizacja awaryjnego hamowania (ESS) (opcja)

System sygnalizacji awaryjnego hamowania ostrzega kierowcę jadącego z tyłu o gwałtownym hamowaniu, włączając pulsujące światła stop.

System włącza się, gdy:

- Nastąpi gwałtowne zatrzymanie pojazdu (prędkość początkowa powyżej 55 km/h i opóźnienie powyżej 7 m/s^2)
- Włączy się układ ABS

Gdy prędkość spadnie poniżej 40 km/h i układ ABS dezaktywuje się lub nagłe hamowanie zostanie przerwane, światła stop przestają pulsować. Zamiast nich automatycznie włączają się światła awaryjne.

Światła awaryjne wyłączają się, gdy prędkość pojazdu po zatrzymaniu przekroczy 10 km/h. Wyłączą się one również po chwili jazdy z małą prędkością. Kierowca może też wyłączyć je ręcznie naciskając włącznik świateł awaryjnych.

⚠ OSTROŻNIE

Sygnalizacja awaryjnego hamowania (ESS) nie zadziała, jeśli są już włączone światła awaryjne.

Praktyczne wskazówki dotyczące prawidłowego hamowania

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przy każdym opuszczaniu lub parkowaniu pojazdu należy zawsze włączyć hamulec postojowy i ustawić skrzynię biegów w położenie parkowania. W przypadku niecałkowicie włączonego hamulca postojowego samochód może przypadkowo ruszyć i zranić kierowcę lub inne osoby.**
- **Wszystkie parkujące pojazdy powinny mieć zawsze całkowicie zaciągnięty hamulec postojowy. Pozwala to uniknąć niezamierzonego ruszenia pojazdu, co mogłoby doprowadzić do obrażeń pasażerów lub przechodniów.**

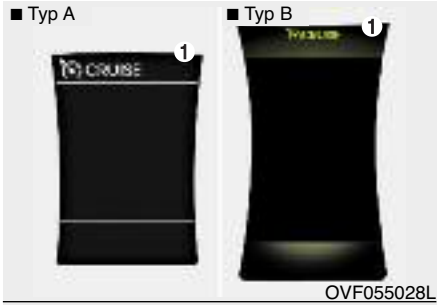
- Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że hamulec postojowy został zwolniony i zgasła odpowiednia lampka kontrolna.
- Podczas jazdy przez wodę hamulce mogą zamoknąć. Może się to również zdarzyć przy myciu pojazdu. Mokre hamulce mogą być niebezpieczne. Przy mokrych hamulcach droga hamowania wydłuży się. Mokre hamulce mogą spowodować ściąganie pojazdu na jedną stronę podczas hamowania.

  Aby wysuszyć hamulce, należy kilkakrotnie lekko zahamować podczas jazdy aż do przywrócenia ich normalnego działania. Należy zachować ostrożność i w każdej chwili zachowywać panowanie nad pojazdem. Jeżeli nie zostanie przywrócone normalne działanie hamulców, należy niezwłocznie zatrzymać samochód w bezpieczny sposób i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.
- Nie wolno zjeżdżać z pochyłości z wyłączonym biegiem (na „luzie”). Jest to bardzo niebezpieczne. Zawsze należy pozostawiać włączony bieg, zmniejszając prędkość za pomocą hamulców, a następnie redukować bieg tak, aby hamowanie silnikiem pozwoliło utrzymać bezpieczną prędkość.
- Nie nadużywać hamulców. Opieranie stopy na pedale hamulca podczas jazdy jest niebezpieczne, ponieważ może spowodować przegrzanie hamulców i utratę ich skuteczności. Zwiększa to również zużycie elementów hamulca.
- Jeżeli podczas jazdy nastąpi spadek ciśnienia w ogumieniu, należy delikatnie zahamować, utrzymując kierunek jazdy na wprost. Po osiągnięciu odpowiednio niskiej prędkości należy zjechać z drogi i zatrzymać się w bezpiecznym miejscu.
- Jeżeli pojazd wyposażony jest w automatyczną skrzynię biegów lub skrzynię biegów DCT, podczas postoju nie wolno dopuścić do jego powolnego poruszania się z włączonym silnikiem. Aby tego uniknąć, podczas postoju należy mocno wcisnąć pedał hamulca.

- Zachować ostrożność podczas postoju na pochyłościach. Mocno zaciągnąć hamulec postojowy i ustawić dźwignię selektora w położeniu P (automatyczna skrzynia biegów/ skrzynia biegów DCT) lub dźwignię zmiany biegów w położeniu pierwszego lub wstecznego biegu (manualna skrzynia biegów). Jeżeli pojazd zaparkowany jest przodem w stronę spadku, w celu zapobieżenia stoczeniu się należy skręcić przednie koła w kierunku krawężnika. Jeżeli pojazd zaparkowany jest przodem w stronę wzniesienia, w celu zapobieżenia stoczeniu się należy skręcić przednie koła w kierunku przeciwnym do krawężnika. Jeżeli nie ma krawężnika lub inne okoliczności wymagają zabezpieczenia pojazdu przed stoczeniem, należy podłożyć blokady pod koła.
- W pewnych warunkach zaciągnięty hamulec postojowy może zamarznąć. Jest to możliwe, zwłaszcza gdy w pobliżu hamulców tylnych nagromadzi się śnieg lub lód albo hamulce zostały zamoczone. Jeżeli występuje prawdopodobieństwo zamarznięcia hamulca postojowego, należy go zaciągnąć tylko na czas przesunięcia dźwigni selektora w położenie P (automatyczna skrzynia biegów/ skrzynia DCT) lub przesunięcia dźwigni zmiany biegów w położenie pierwszego lub wstecznego biegu (manualna skrzynia biegów). Pod tylne koła należy podłożyć blokady, aby uniemożliwić stoczenie się pojazdu. Następnie zwolnić hamulec postojowy.
- Nie wolno utrzymywać pojazdu na pochyłości przez wciskanie pedału przyspieszenia. Może to spowodować przegrzanie się skrzyni biegów. Zawsze należy używać pedału hamulca lub hamulca postojowego.

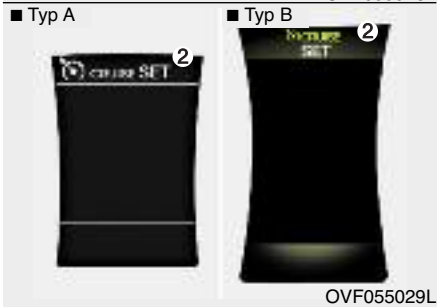
UKŁAD REGULACJI PRĘDKOŚCI JAZDY (TEMPOMAT) (OPCJA)

■ Typ A ■ Typ B



OVF055028L

■ Typ A ■ Typ B



OVF055029L

1. Lampka kontrolna
2. Lampka kontrolna ustawiania prędkości jazdy

Układ regulacji prędkości jazdy pozwala na zaprogramowanie utrzymywania stałej prędkości przez pojazd bez potrzeby korzystania przez kierowcę z pedału przyspieszenia.

Przeznaczony jest do działania przy prędkościach powyżej 40 km/h.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Jeżeli układ regulacji prędkości jazdy pozostanie włączony (lampka kontrolna układu regulacji prędkości jazdy pali się), może się przypadkowo uaktywnić. Jeżeli układ regulacji prędkości jazdy nie jest używany, należy go wyłączyć. Pozwoli to na uniknięcie niezamierzonego ustawienia prędkości jazdy.**
- **Układ regulacji prędkości jazdy powinien być używany tylko podczas jazdy na autostradach przy dobrej pogodzie.**
- **Nie wolno używać układu regulacji prędkości jazdy w przypadku, gdy utrzymywanie stałej prędkości samochodu jest niebezpieczne, na przykład podczas jazdy na drodze o dużym lub zmiennym natężeniu ruchu, na drogach o śliskiej nawierzchni (mokrych, pokrytych lodem lub śniegiem), drogach krętych lub drogach o nachyleniu ponad 6%.**
- **Przy każdorazowym używaniu układu regulacji prędkości jazdy należy zwracać szczególną uwagę na warunki jazdy.**
- **Podczas zjazdów ze wzniesień należy zachować ostrożność, używając układu regulacji prędkości jazdy, ponieważ może dojść do zwiększenia prędkości jazdy.**

⚠ OSTROŻNIE

Podczas jazdy z włączonym układem regulacji prędkości jazdy w samochodzie z manualną skrzynią biegów nie wolno ustawiać dźwigni zmiany biegów w położenie neutralne bez wciśnięcia pedału sprzęgła, ponieważ doprowadzi to do nadmiernego wzrostu prędkości obrotowej silnika. Jeżeli to nastąpi, należy wcisnąć pedał sprzęgła lub zwolnić włącznik główny ON-OFF układu regulacji prędkości jazdy.

✻ UWAGA

Podczas normalnego działania układu regulacji prędkości jazdy, gdy przycisk SET jest aktywowany lub reaktywowany po uruchomieniu hamulców, układ włączy się po około 3 sekundach. Takie opóźnienie jest normalne.

✻ UWAGA

Aby włączyć układ regulacji prędkości jazdy, należy przynajmniej raz nacisnąć pedał hamulca po włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika. Ma to na celu sprawdzenie działania włącznika hamulca, który jest ważnym elementem, umożliwiającym wyłączenie układu regulacji prędkości jazdy w normalnych warunkach.

■ Typ A



OVF051012

■ Typ B



OVF051070

Przełącznik tempomatu

CANCEL: Zakończenie działania układu regulacji prędkości jazdy.

/ CRUISE : Włączenie lub wyłączenie układu regulacji prędkości jazdy.

RES+: Przywrócenie lub zwiększenie zaprogramowanej prędkości jazdy.

SET-: Ustawienie lub zmniejszenie zaprogramowanej prędkości jazdy.

■ Typ A



OVF051013

■ Typ B



OVF051020

Aby ustawić układ regulacji prędkości jazdy:

1. Nacisnąć przycisk /CRUISE na kierownicy, aby włączyć układ. Lampka kontrolna tempomatu zapali się.
2. Przyspieszyć do wymaganej prędkości (wyższej niż 40 km/h).

✻ UWAGA - Manualna skrzynia biegów

W przypadku samochodów wyposażonych w manualną skrzynię biegów, aby ustawić układ regulacji prędkości jazdy po uruchomieniu silnika, należy przynajmniej raz nacisnąć pedał hamulca.

■ Typ A



OVF051015

■ Typ B



OVF051022

3. Opuścić dźwignię w dół (do położenia SET-) i zwolnić ją przy wymaganej prędkości. Lampka kontrolna ustawienia tempomatu zapali się. Jednocześnie zwolnić pedał przyspieszenia. Wymagana prędkość będzie utrzymywana automatycznie.

Przy podjeździe na strome wzniesienie pojazd może nieznacznie zwolnić, a przy zjeździe ze wzniesienia – lekko przyspieszyć.

■ Typ A



OVF051014

■ Typ B



OVF051021

Aby zwiększyć zaprogramowaną prędkość jazdy:

Postępować zgodnie z jedną z poniższych procedur:

- Przesunąć dźwignię w górę (do położenia RES+) i przytrzymać ją. Pojazd przyspieszy. Zwolnić przełącznik po osiągnięciu przez samochód wymaganej prędkości.
- Przesunąć dźwignię w górę (do położenia RES+) i zwolnić ją natychmiast. Zaprogramowana prędkość wzrośnie o 2 km/h przy każdym takim popchnięciu dźwigni (do położenia (RES +).

■ Typ A



OVF051015

■ Typ B



OVF051022

Aby zmniejszyć zaprogramowaną prędkość jazdy:

Postępować zgodnie z jedną z poniższych procedur:

- Przesunąć dźwignię w dół (do położenia SET-) i przytrzymać ją. Pojazd zacznie stopniowo zwalniać. Zwolnić przełącznik po osiągnięciu przez pojazd wymaganej prędkości.
- Przesunąć dźwignię w dół (do położenia SET-) i zwolnić ją natychmiast. Za-programowana prędkość zmniejszy się o 2 km/h przy każdym takim popchnięciu dźwigni (do położenia (SET-).

Aby chwilowo przyspieszyć przy włączonym układzie regulacji prędkości jazdy:

Aby chwilowo zwiększyć prędkość, gdy włączony jest układ regulacji prędkości jazdy, wcisnąć pedał przyspieszenia. Zwiększenie prędkości nie zakłóci działania układu regulacji prędkości ani nie zmieni zaprogramowanej prędkości.

Aby powrócić do ustawionej prędkości, należy zdjąć stopę z pedału przyspieszenia.

■ Typ A



OVF051016

■ Typ B



OVF051023

Aby zakończyć działanie układu regulacji prędkości jazdy:

- Nacisnąć pedał hamulca.
- W pojeździe z manualną skrzynią biegów należy nacisnąć pedał sprzęgła.
- W pojeździe z automatyczną skrzynią biegów ustawić dźwignię selektora w położeniu N (neutralnym).
- Nacisnąć przycisk CANCEL na kierownicy.
- Zmniejszyć prędkość o 20 km/h poniżej prędkości zaprogramowanej.
- Zmniejszyć prędkość poniżej 40 km/h.

Każda z powyższych czynności spowoduje zakończenie działania układu regulacji prędkości jazdy (zgaśnie lampka kontrolna SET w zespole wskaźników), lecz nie spowoduje wyłączenia układu. Aby przywrócić działanie układu regulacji prędkości jazdy, należy przesunąć dźwignię na kierownicy w górę (do położenia RES+). Pojazd powróci do jazdy z wcześniej zaprogramowaną prędkością.

■ Typ A



OVF051014

■ Typ B



OVF051021

Aby przywrócić zaprogramowaną prędkość jazdy przy aktualnej prędkości przekraczającej 40 km/h:

Jeżeli do zakończenia działania układu regulacji prędkości jazdy użyto innego sposobu niż naciśnięcie przycisku /CRUISE i układ jest nadal włączony, po przesunięciu dźwigni w górę (do położenia RES+) zostanie przywrócona ostatnio zaprogramowana prędkość.

Jednakże nie zostanie ona przywrócona w przypadku, gdy prędkość samochodu spadła poniżej 40 km/h.

Aby wyłączyć układ regulacji prędkości jazdy:

- Nacisnąć przycisk /CRUISE.
- Wyłączyć zapłon.

Obie te czynności spowodują zakończenie działania układu regulacji prędkości jazdy. Aby przywrócić działanie układu regulacji prędkości jazdy, należy powtórzyć czynności opisane na poprzednich stronach w części pt. „Aby ustawić układ regulacji prędkości jazdy".

SYSTEM KONTROLI PRĘDKOŚCI MAKSYMALNEJ (OPCJA)

Jeżeli kierowca nie chce przekraczać określonej prędkości, może ustawić prędkość maksymalną.

W przypadku przekroczenia ustawionej prędkości maksymalnej, system włącza się (ustawiona prędkość maksymalna miga i emitowany jest sygnał dźwiękowy) i działa aż do momentu, gdy prędkość samochodu będzie mniejsza od prędkości maksymalnej.

✻ UWAGA

Podczas działania systemu kontroli prędkości maksymalnej nie można włączyć układu regulacji prędkości jazdy.



OVF051012

Przełącznik systemu kontroli prędkości maksymalnej

CANCEL: Anulowanie ustawionej prędkości maksymalnej.

: Włączenie lub wyłączenie kontroli prędkości maksymalnej.

RES+: Przywrócenie lub zwiększenie prędkości maksymalnej.

SET-: Ustawienie lub zmniejszenie prędkości maksymalnej.



OVF051017

Aby ustawić prędkość maksymalną, należy:

1. Nacisnąć przycisk prędkości maksymalnej na kierownicy, aby włączyć układ.



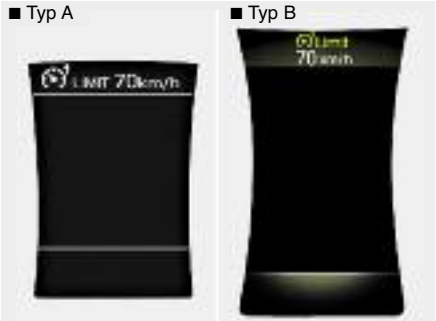
OVF055024L

Lampka kontrolna prędkości maksymalnej zapali się.



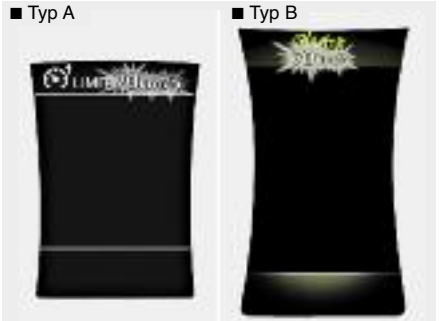
OVF051018

2. Przesunąć dźwignię w dół (do położenia SET-).
3. Przesunąć dźwignię do góry (do położenia RES+) lub w dół (do położenia SET-) i zwolnić ją przy pożądanej prędkości. Przesunąć dźwignię w górę (do położenia RES+) lub w dół (do położenia SET-) i przytrzymać ją. Prędkość zostanie zwiększona lub zmniejszona o 5 km/h.



OVF055025L

Zostanie wyświetlona ustawiona prędkość maksymalna.



OVF055026L

Aby jechać z prędkością większą niż ustawiona prędkość maksymalna, należy mocno wcisnąć pedał przyspieszenia (więcej niż 80%), aż zadziała mechanizm kick down ze słyszalnym kliknięciem. Ustawiona prędkość maksymalna będzie migać oraz emitowany będzie sygnał dźwiękowy, aż do momentu, gdy prędkość samochodu będzie mniejsza niż prędkość maksymalna.

✻ UWAGA

- **W przypadku naciśnięcia pedału przyspieszenia o mniej niż około 50% samochód nie przekroczy prędkości maksymalnej.**
- **Odgłos kliknięcia słyszalny w momencie uruchomienia mechanizmu kick down przez mocne naciśnięcie pedału przyspieszenia jest zjawiskiem normalnym.**



OVF051019

■ Typ A



■ Typ B



OVF055027L

Aby wyłączyć system kontroli prędkości maksymalnej, należy:

- Nacisnąć ponownie przycisk prędkości maksymalnej.
- Nacisnąć przycisk tempomatu (spowoduje to włączenie układu regulacji prędkości jazdy)

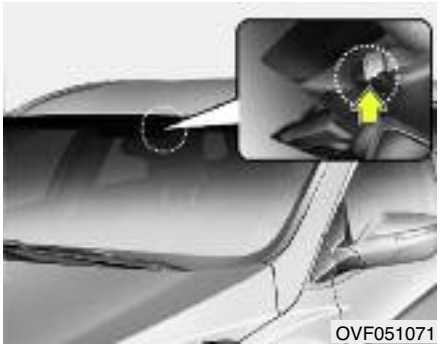
Jednokrotne naciśnięcie przycisku CANCEL powoduje anulowanie ustawionej prędkości maksymalnej, lecz system nie zostaje wyłączony. Aby wyzerować prędkość maksymalną, należy przesunąć dźwignię w górę (do położenia RES+) lub w dół (do położenia SET-), aż do uzyskania pożądanej prędkości.

⚠ OSTROŻNIE

Wskaźnik OFF miga również w przypadku problemów związanych z system kontroli prędkości maksymalnej.

Jeżeli to nastąpi, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

FUNKCJA INFORMACJI O OGRANICZENIU PRĘDKOŚCI (SLIF) (OPCJA)


OVF051071

System wyświetla informacje o ograniczeniach prędkości i zakazach w zestawie wskaźników i na ekranie nawigacji. System SLIF rozpoznaje znaki drogowe, które są widoczne dla kamery umieszczonej w górnej części przedniej szyby.

System uwzględnia również informacje o ograniczeniach z systemu nawigacji i wyświetla ograniczenia obowiązujące na obszarach, gdzie nie ma znaków drogowych.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **System SLIF pełni funkcję pomocniczą i nie zawsze pokazuje prawidłowe informacje o ograniczeniach prędkości i zakazie wyprzedzania.**
- **Kierowca jest zawsze odpowiedzialny za nieprzekraczanie obowiązujących ograniczeń prędkości.**
- **Nie należy umieszczać żadnych akcesoriów lub naklejek ani przesłaniać przedniej szyby w okolicy wewnętrznego lusterka wstecznego.**
- **System wykrywa i odczytuje znaki drogowe na podstawie obrazu z kamery, dlatego jeśli linie są słabo widoczne, to system może nie działać prawidłowo. Zobacz podrozdział „Uwaga kierowcy”.**
- **Nie należy demontować elementów systemu LDWS i unikać uderzenia go.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Nie należy umieszczać na desce rozdzielczej przedmiotów silnie odbijających światło, takich jak lusterka, biały papier itp. Działanie systemu może być zakłócone przez odbite światło słoneczne.**
- **System nie jest dostępny we wszystkich krajach.**



OVF055139

Aktywacja/dezaktywacja systemu SLIF

- Metoda ustawiania systemu SLIF:
  Menu ustawień użytkownika → Driving Assist (Wspomaganie jazdy) → SLIF (Funkcja informacji o ograniczeniu prędkości)
- Po uaktywnieniu systemu SLIF w menu ustawień użytkownika informacje o ograniczeniach prędkości i zakazie wyprzedzania będą wyświetlane w zestawie wskaźników.
- Po uaktywnieniu systemu SLIF w ustawieniach nawigacji informacje te będą również widoczne na ekranie nawigacji.

Działanie

- Po minięciu znaku ograniczenia prędkości system wyświetla informację o obowiązującym ograniczeniu prędkości i braku zakazu wyprzedzania.
- Po włączeniu zapłonu system wyświetla informację o ograniczeniu prędkości zapisaną przed wyłączeniem silnika.
- Czasami na tym samym odcinku drogi mogą być pokazywane różne ograniczenia. Wyświetlane ograniczenia zależą od sytuacji. Znaki drogowe uzupełnione dodatkową informacją (np. symbol opadów, strzałka...) są również prawidłowo interpretowane przez system, który porównuje je z informacjami z pojazdu (np. włączone wycieraczki, kierunkowskazy...).
- System może aktualizować informacje o ograniczeniach prędkości, nawet jeśli nie ma widocznych znaków drogowych, w następujących sytuacjach.
  - Zmiana kierunku jazdy po zakręcie w lewo lub w prawo bądź zawróceniu.
  - Zmiana rodzaju drogi. (np. z autostrady na drogę lokalną...)
  - Wjechanie w obszar zabudowany lub opuszczenie go.

✻ UWAGA

Jeśli prędkość pokazywana w zestawie wskaźników jest inna od pokazywanej w nawigacji, to należy sprawdzić jednostkę prędkości ustawiona w nawigacji.

■ Brak dostępnych informacji o ograniczeniu prędkości



WUM-203

Wyświetlacz

- Jeśli informacje o ograniczeniu prędkości są niedostępne dla systemu, w zestawie wskaźników i na ekranie nawigacji wyświetlany jest symbol pokazany powyżej.

■ Zakaz wyprzedzania



WVF-60/WUM-204

- Jeśli system wykryje znak zakazu wyprzedzania, to odpowiedni znak jest wyświetlany w zestawie wskaźników i na ekranie nawigacji

■ Brak ograniczenia prędkości (tylko w Niemczech)



WUM-205

- Na niektórych odcinkach autostrad w Niemczech nie obowiązuje żadne ograniczenie prędkości. W takim przypadku system SLIF wyświetla znak pokazany powyżej, aż do chwili gdy pojazd minie jakiś znak ograniczający prędkość.



OVF055140

Komunikat ostrzegawczy

Jeśli pole widzenia kamery jest czymś zasłonięte, to wyświetlany jest komunikat ostrzegawczy. System wznawia działanie po przywróceniu normalnego pola widzenia.

Należy sprawdzić powierzchnię przedniej szyby w pobliżu kamery.

Jeśli system nie działa prawidłowo, pomimo że pole widzenia jest czyste, zalecamy sprawdzenie w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.



OVF055141/OVF045416

Jeśli system SLIF nie działa prawidłowo, to na kilka sekund pojawi się komunikat ostrzegawczy. Następnie komunikat zniknie i zapali się główna lampka ostrzegawcza.

Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

System może nie działać w pełni sprawnie i dostarczać nieprawidłowe informacje w następujących sytuacjach.

- Znaki drogowe ustawione na ostrym zakręcie.
- Niewłaściwie ustawione znaki drogowe. (np. odwrócone, zabrudzone, uszkodzone…)
- Znaki drogowe zasłonięte przez inny pojazd.
- Uszkodzone znaki drogowe typu LED.
- Złe warunki pogodowe, takie jak opady śniegu, deszczu lub mgła.
- Silny odblask promieni słonecznych padających na znak drogowy.
- Słabo oświetlone znaki drogowe w nocy.
- Silne źródła światła w pobliży znaku drogowego.
- Zabrudzenia, lud lub szron na szybie przedniej w pobliżu kamery.
- Przesłonięcie pola widzenia kamery przez jakiś obiekt, taki jak naklejka, papier, liść.
- Podczas jazdy w małej odległości za poprzedzającym pojazdem.
- W przypadku awarii systemu nawigacyjnego.
- Przy mijaniu ciężarówki lub autobusu z naklejką znaku ograniczenia prędkości.
- Podczas jazdy w miejscu lub kraju, gdzie nie ma sygnału nawigacji satelitarnej.
- Jeśli w systemie nawigacyjnym używane są nieaktualne mapy.

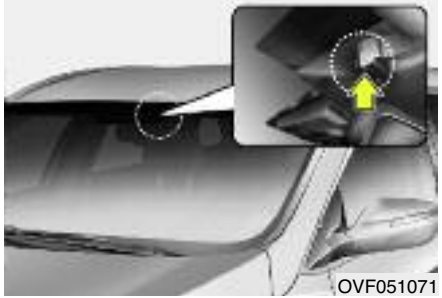
UWAGA KIEROWCY

Należy zachować szczególną ostrożność w poniższych sytuacjach, gdy system może nie pomagać kierowcy i nie działać prawidłowo.

- Nie wolno umieszczać żadnych naklejek na przedniej szybie w pobliżu kamery, ponieważ może to zmniejszyć sprawność lub uniemożliwić prawidłowe działanie systemów wykorzystujących kamerę.
- Wewnętrzna część szyby przedniej w pobliżu lusterka wstecznego musi być czysta.
- Nie należy umieszczać przedmiotów silnie odbijających światło, takich jak papier lub lusterko, na desce rozdzielczej.
- Należy unikać uderzania lub silnego nacisku na obszar w pobliżu kamery.
- Nie należy dotykać obiektywu kamery ani wykręcać śruby w jej obudowie.
- System pełni funkcję pomocniczą i nie może nie działać prawidłowo w pewnych sytuacjach.
- System pomaga kierowcy, ale zastępuje go w uważnej obserwacji otoczenia.
- Kierowca zawsze w pełni odpowiada za bezpieczne prowadzenie pojazdu oraz przestrzeganie wszystkich obowiązujących przepisów drogowych.

AKTYWNY ASYSTENT PASA RUCHU (LKAS) (OPCJA)


OVF045417


OVF051071

Aktywny asystent pasa ruchu wykrywa pasy namalowane na jezdni i pomaga kierowcy w utrzymaniu toru jazdy między tymi znakami poziomymi. Gdy system wykryje, że pojazd opuszcza pas ruchu, powiadamia kierowcę emitując ostrzeżenia wizualne i dźwiękowe, a także delikatnie skręcając kierownicę w celu zapobieżenia wyjechaniu poza pas ruchu.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **System nie kontroluje kierownicy w sposób ciągły, więc opuszczenie pasa przy dużej prędkości może nie być skorygowane przez system.**
- **Na działanie systemu LKAS mogą wpływać różnorodne czynniki (w tym warunki atmosferyczne).**
  Kierowca jest zawsze odpowiedzialny za obserwowanie sytuacji na drodze i utrzymanie samochodu na pasie ruchu.
- **Nie należy wykonywać gwałtownych ruchów kierownicą, gdy system lekko ją obraca.**
- **Gdy nastąpi niezamierzone opuszczenie pasa ruchu, system LKAS pomaga kierowcy, obracając odpowiednio kierownicę. Jednak kierowca nie może polegać całkowicie na systemie i zawsze kontrolować kierownicę, utrzymując pojazd na wybranym pasie ruchu.**
- **Zawsze należy sprawdzić panujące warunki i otoczenie pojazdu, zachowując szczególną ostrożność, gdy system wyłączy się lub działa nieprawidłowo.**
- **Nie należy umieszczać żadnych akcesoriów lub naklejek ani przesłaniać przedniej szyby w okolicy wewnętrznego lusterka wstecznego.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **System wykrywa linie rozdzielające pasy ruchu i kontroluje ruchy kierownicy na podstawie obrazu z kamery, dlatego jeśli linie są słabo widoczne, to system może nie działać prawidłowo.**
  Zobacz podrozdział „Uwaga kierowcy”.
- **Nie należy demontować elementów systemu LKAS i unikać uderzenia go.**
- **Nie należy umieszczać na desce rozdzielczej przedmiotów silnie odbijających światło, takich jak lusterka, biały papier itp. Działanie systemu może być zakłócone przez odbite światło słoneczne.**
- **Głośna muzyka z systemu audio może uniemożliwić usłyszenie dźwięków ostrzegawczych systemu.**
- **Gdy system LKAS jest aktywny, należy zawsze trzymać obie ręce na kierownicy. Jeśli kierowca nie trzyma kierownicy obiema rękami, to system najpierw wyświetli ostrzeżenie (Hand on), a po kilku sekundach automatycznie się wyłączy.**
- **System nie zdoła zapobiec opuszczeniu pasa ruchu przy bardzo szybkiej jeździe. Należy zawsze zachować ostrożność przy korzystaniu z systemu.**


OVF051072

Działanie systemu LKAS

- Aby włączyć system LKAS, należy nacisnąć przycisk przy kluczyku zapłonu w położeniu ON.
- Zapali się zielona lampka kontrolna LKAS.
- Aby wyłączyć system, ponownie nacisnąć przycisk. Lampka kontrolna zgaśnie.

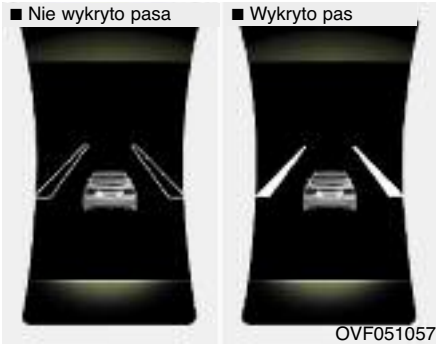

OVF051059

Aktywacja systemu LKAS

- Przy uaktywnieniu systemu na wyświetlaczu LCD pojawi się obraz systemu LKAS.
- Gdy oba pasy zostaną wykryte i spełnione są warunki do aktywacji systemu LKAS, system będzie dokonywał korekt kierownicą (zapali się zielony wskaźnik kierownicy).

⚠ OSTRZEŻENIE

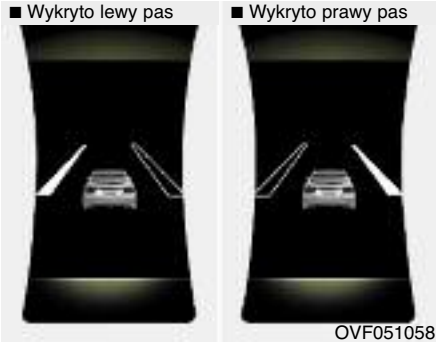
Asystent pasa ruchu (LKAS) jest systemem zapobiegającym niezamierzonemu opuszczeniu pasa ruchu. Kierowca nie może jednak całkowicie polegać na systemie i powinien zawsze zwracać uwagę na warunki drogowe podczas jazdy.



OVF051057

- Gdy system wykryje pas kolor zmienia się z czarnego na biały.

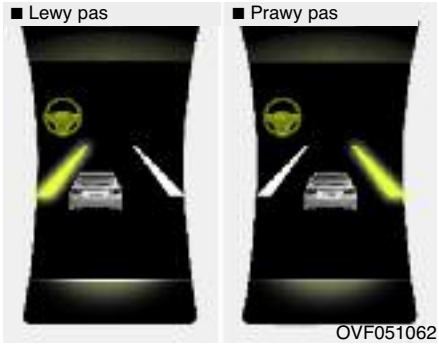
■ Wykryto lewy pas ■ Wykryto prawy pas



OVF051058

- Gdy system wykryje lewy pas, jego kolor zmienia się z czarnego na biały.
- Gdy system wykryje prawy pas, jego kolor zmienia się z czarnego na biały.
- Do pełnej aktywacji systemu wymagane jest wykrycie obu pasów.
- Jeśli zostanie wykryty tylko jeden pas, to system będzie ostrzegał (dźwięk ostrzegawczy i migająca żółta linia) kierowcę w przy przekroczeniu wykrytej linii.

■ Lewy pas ■ Prawy pas

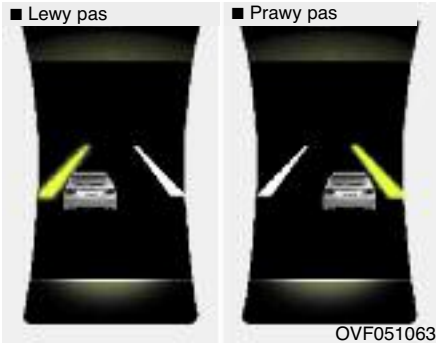


OVF051062

Ostrzeżenie

- Jeśli pojazd przekroczy linię, zacznie ona migać (na żółto) na wyświetlaczu LCD i rozlegnie się dźwięk ostrzegawczy.
- Jeśli pojawi się symbol kierownicy, to system będzie obracał kierownicę, aby zapobiec przekroczeniu linii.

■ Lewy pas ■ Prawy pas



OVF051063

- Jeśli nie będą spełnione wszystkie warunki aktywacji systemu LKAS, to przełączy się on w tryb LDWS i kierowca będzie tylko ostrzegany o przekroczeniu linii.



OVF055136L

- Jeśli kierowca zdejmie jedną rękę z kierownicy, gdy system LKAS jest aktywny, to po kilku sekundach będzie emitowany dźwięk ostrzegawczy i wyświetlany komunikat.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zależnie od warunków drogowych komunikat ostrzegawczy może się pojawić z opóźnieniem. Zawsze należy trzymać obie ręce na kierownicy podczas jazdy.



OVF055137L

- Jeśli w ciągu kilku sekund kierowca nie chwyci kierownicy obiema rękami, to system zostanie automatycznie wyłączony

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Kierowca jest odpowiedzialny za sterowanie pojazdem.**
- **W następujących sytuacjach należy wyłączyć system i prowadzić w konwencjonalny sposób.**
  - **Zła pogoda**
  - **Złe warunki drogowe**
  - **Gdy wymagane są częste ruchy kierownicą.**

✻ UWAGA

- **Pomimo, że system obraca lekko kierownicę, kierowca nadal w pełni może kontrolować jej ruchy.**
- **Kierownica może stawiać większy opór, gdy jest obracana przez system.**

System zostanie wyłączony, gdy:

- Prędkość samochodu jest mniejsza niż 55 km/h lub większa niż 180 km/h.
- Wykryto tylko jeden pas.
- Zawsze należy włączać kierunkowskaz przed zmianą pasa. W przeciwnym razie system może uaktywnić się podczas zmiany pasa i obracać kierownicę.
- Włączone są światła awaryjne.
- Szerokość pasa jest mniejsza niż 2,6 m lub większa niż 4,5 m.
- Uaktywniony jest elektroniczny program stabilizacji toru (ESC) lub system kontroli stabilności pojazdu (VSM).
- Gdy system jest aktywny lub po zmianie pasa należy jechać środkiem pasa. W przeciwnym razie system nie zastosuje funkcji asysty kierowania.
- System nie będzie wspomagał kierowania podczas szybkiej jazdy w zakręcie.
- System nie będzie wspomagał kierowania przy szybkiej zmianie pasa.
- System nie będzie wspomagał kierowania przy nagłym hamowaniu.

UWAGA KIEROWCY

Należy zachować szczególną ostrożność w poniższych sytuacjach, gdy system może nie pomagać kierowcy i nie działać prawidłowo.

- **Pas nie jest dobrze widoczny z powodu śniegu, deszczu, kurzu, błota lub z innego powodu.**
- **Nastąpiła nagła zmiana jasności otoczenia, np. z powodu wjazdu lub wyjazdu z tunelu.**
- **Nie włączono reflektorów lub widoczność jest słaba.**
- **Linie rozdzielające pasy są słabo widoczne na nawierzchni.**
- **Jazda po stromej pochyłości lub w zakręcie.**
- **Światło słoneczne, latarni lub innych pojazdów odbija się od mokrej nawierzchni.**
- **Kamera lub szyba są zabrudzone.**
- **Czujnik nie może wykryć pasa z powodu mgły, deszczu lub śniegu.**
- **Otoczenie wewnętrznego lusterka wstecznego jest silnie nagrzane przez bezpośrednie światło słoneczne.**
- **Pas jest bardzo szeroki lub wąski.**
- **Linie rozdzielające pasy są uszkodzone lub zatarte.**
- **Linie rozdzielające pasy są zacienione.**
- **Na jezdni są inne znaki podobne do linii rozdzielających pasy.**
- **Pas jest blisko granicy jezdni.**
- **Odległość od poprzedzającego pojazdu jest mała lub zasłania on linie rozdzielające pasy.**
- **Pojazd silnie się trzęsie.**
- **Liczba pasów zwiększa się lub zmniejsza bądź linie rozdzielające pasy krzyżują się w skomplikowany sposób.**
- **Na desce rozdzielczej umieszczono jakiś obiekt.**
- **Słońce świeci na wprost przed pojazdem.**
- **Droga jest remontowana.**
- **Jest więcej linii rozdzielających pasy niż dwie.**
- **Linia rozdzielająca pasy w tunelu jest słabo widoczna.**
- **Linia rozdzielająca pasy jest słabo widoczna po deszczu w nocy.**
- **Linia rozdzielająca pasy jest słabo widoczna z powodu zapylenia.**
- **Przednia szyba jest zaparowana.**
- **Odległość od poprzedzającego pojazdu jest mała lub zasłania on linie rozdzielające pasy.**
- **Pas rozdziela się lub łączy z innym.**
- **Podczas przejazdu przez bramkę lub punkt poboru opłat na autostradzie.**



OVF051064

Awaria systemu LKAS

- W przypadku problemu z systemem zostanie przez 2 sekundy wyświetlony komunikat i będzie mu towarzyszyć dźwięk ostrzegawczy. Jeśli problem nie zniknie zapali się lampka sygnalizacji usterki systemu LKAS.


OVF051056

Lampka sygnalizacji usterki systemu LKAS

Jeśli system nie działa prawidłowo, to zapali się lampka sygnalizacji usterki systemu LKAS i zostanie wyemitowany dźwięk ostrzegawczy. Zalecamy wówczas sprawdzenie systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

W przypadku problemu z systemem należy:

- Wyłączyć i uruchomić silnik, a następnie włączyć ponownie system.
- Sprawdzić, czy kluczyk zapłonu jest w położeniu ON.
- Sprawdzić, czy działanie systemu nie mają wpływu warunki pogodowe (np. mgła, deszcz, śnieg itp.).
- Sprawdzić, czy jakiś obiekt nie zasłania obiektywu kamery.

Jeżeli problem nie został rozwiązany, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.



OVF045418/OVF045420/OVF045419

Zmiana funkcji LKAS

W menu ustawień użytkownika można wybrać jeden z trzech trybów działania systemu LKAS: Lane Departure Warning System (LDWS), Pre-Departure Control (sterowanie przed opuszczeniem pasa) lub Post-Departure Control (sterowanie po upuszczeniu pasa). Po włączeniu system domyślnie działa w trybie sterowania po opuszczeniu pasa ruchu.

System ostrzegania o opuszczeniu pasa ruchu (LDWS)

- System można przełączyć z trybu LKA na LDW w ustawieniach użytkownika. Zobacz: podrozdział „Ustawienia użytkownika” w rozdziale 4.
- System LDWS ostrzega kierowcę za pomocą komunikatów wizualnych i dźwięków ostrzegawczych o opuszczeniu pasa ruchu.
- Działanie systemu wskazuje lampka kontrolna (biała).
- System nie wykonuje ruchów kierownicą.

Tryb wyprzedzający:

- LKAS skuteczniej trzyma się środka pasa ruchu.
- System częściej koryguje tor jazdy i reaguje wcześniej niż w trybie opóźnionym.
- Ostrzeżenia są generowane jeszcze przed opuszczeniem pasa ruchu.

Tryb opóźniony:

- LKAS interweniuje tylko, gdy pojazd opuszcza pas ruchu.
- Jest to tryb dla kierowców, którzy nie lubią częstych interwencji systemu LKAS.
- Ostrzeżenia są generowane jeszcze przed opuszczeniem pasa ruchu.

EKONOMICZNA JAZDA

Zużycie paliwa zależy głównie od stylu jazdy kierowcy, miejsca i czasu jazdy.

Każdy z tych czynników wpływa na liczbę kilometrów przejechanych przy zużyciu litra paliwa. W celu jak najbardziej ekonomicznej eksploatacji samochodu, zmniejszenia kosztów paliwa i napraw prosimy wziąć pod uwagę następujące wskazówki:

- Samochód należy prowadzić płynnie. Przyspieszać umiarkowanie. Nie ruszać samochodem gwałtownie i nie zmieniać biegów przy pełnym otwarciu przepustnicy oraz utrzymywać stałą prędkość jazdy. Nie ścigać się między kolejnymi światłami na skrzyżowaniach. Starać się dopasować do ruchu panującego na drodze, tak aby unikać częstych zmian prędkości. W miarę możliwości unikać dużego natężenia ruchu. Zawsze zachowywać bezpieczną odległość od innych pojazdów, co pozwoli na uniknięcie zbędnego hamowania. Zmniejsza to również zużycie hamulców.
- Należy prowadzić samochód z umiarkowaną prędkością. Im większa prędkość pojazdu, tym większe zużycie paliwa. Jazda z umiarkowaną prędkością, zwłaszcza na autostradach, jest jednym z najbardziej efektywnych sposobów zmniejszenia zużycia paliwa.
- Nie nadużywać pedału hamulca lub pedału sprzęgła. Może to spowodować zwiększenie zużycia paliwa, a także zwiększyć zużycie elementów hamulców i sprzęgła. Ponadto prowadzenie samochodu ze stopą opartą o pedał hamulca może spowodować przegrzanie hamulców, co zmniejsza ich skuteczność i może prowadzić do poważniejszych skutków.
- Należy dbać o opony. Utrzymywać zalecone ciśnienie w ogumieniu. Nieprawidłowe ciśnienie – zarówno zbyt wysokie, jak i zbyt niskie – powoduje niepotrzebne zużycie opon. Ciśnienie powietrza w ogumieniu należy sprawdzać co najmniej raz w miesiącu.
- Upewnić się, że geometria kół jest prawidłowa. Nieprawidłowe ustawienie geometrii kół może wynikać z uderzeń o krawężniki lub ze zbyt szybkiej jazdy na nierównych nawierzchniach. Niewłaściwa geometria kół powoduje nadmierne zużycie opon i może być przyczyną innych problemów, jak np. większego zużycia paliwa.
- Należy utrzymywać pojazd w dobrym stanie technicznym. Aby zmniejszyć zużycie paliwa i koszty konserwacji, należy przestrzegać harmonogramu przeglądów okresowych przedstawionego w rozdziale 7. W przypadku eksploatacji pojazdu w trudnych warunkach wymagane są częstsze przeglądy (szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale 7).
- Utrzymywać pojazd w czystości Samochód powinien być utrzymywany w czystości i wolny od substancji powodujących korozję. Bardzo ważne jest zapobieganie gromadzeniu się błota, kurzu, lodu itp. na podwoziu pojazdu. Takie zbędne obciążenie może powodować zwiększone zużycie paliwa i przyczyniać się do korozji.
- Nie wolno przeciążać samochodu. Nie powinno się przewozić zbędnych ładunków. Obciążenie powoduje zwiększenie zużycia paliwa.
- Nie wolno trzymać silnika na biegu jałowym dłużej, niż jest to potrzebne. Na postoju należy wyłączyć silnik i uruchamiać go dopiero przed podjęciem jazdy.

- Należy pamiętać, że samochód nie wymaga dłuższego rozgrzewania. Po uruchomieniu silnika, a przed włączeniem biegu pozostawić go na biegu jałowym przez 10–20 sekund. Jednak przy bardzo mroźnej pogodzie należy lekko wydłużyć czas rozgrzewania.
- Nie wolno przeciążać silnika ani wprowadzać go na wysokie obroty. Przeciążenie silnika polega na zbyt wolnej jeździe na zbyt wysokim biegu, co powoduje nierówną pracę silnika. W takim przypadku należy zredukować bieg. Wprowadzanie silnika na wysokie obroty polega na wymuszaniu pracy silnika powyżej granicy bezpieczeństwa. Można tego uniknąć, włączając zalecane biegi.
- Nie należy włączać zbyt często klimatyzacji. Układ klimatyzacji jest napędzany przez silnik i po jego włączeniu wzrasta zużycie paliwa.
- Opuszczone szyby podczas szybkiej jazdy mogą zwiększyć zużycie paliwa.
- Zużycie paliwa jest większe przy wietrze bocznym i czołowym. Aby zmniejszyć negatywny wpływ tych czynników, przy ich wystąpieniu należy zmniejszyć prędkość.

Utrzymywanie pojazdu w dobrym stanie technicznym jest ważne zarówno dla ekonomiki, jak i dla bezpieczeństwa. Zalecamy przeprowadzenie prac naprawczych w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTRZEŻENIE - Wyłączanie silnika podczas jazdy

Nie wolno wyłączać silnika podczas zjazdu ze wzniesienia ani w jakimkolwiek innym momencie, gdy pojazd jest w ruchu. Przy wyłączonym silniku nie będzie działał prawidłowo układ kierowniczy ze wspomaganiem ani układ hamulcowy. Należy utrzymywać silnik włączony i odpowiednio zredukować bieg celem uzyskania efektu hamowania silnikiem. Ponadto wyłączenie silnika podczas jazdy może spowodować włączenie się blokady kierownicy (opcja) i utratę kontroli nad pojazdem, co z kolei może być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci.

SPECJALNE WARUNKI JAZDY

Jazda w niebezpiecznych warunkach

W przypadku wystąpienia niebezpiecznych warunków jazdy, takich jak woda, śnieg, lód, piasek itp., należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Jechać ostrożnie i uwzględniać wydłużoną drogę hamowania.
- Unikać nagłego hamowania i gwałtownych ruchów kierownicą.
- Przy hamowaniu pojazdu bez układu ABS wielokrotnie lekko wciskać i zwalniać pedał hamulca, aż do zatrzymania samochodu.
- W przypadku utknięcia w śniegu, błocie lub piasku użyć drugiego biegu. Należy wolno naciskać pedał przyspieszenia, aby uniknąć ślizgania się kół napędowych.
- W przypadku utknięcia na lodzie, w śniegu lub błocie użyć łańcuchów na koła lub piasku, soli kamiennej czy innych nieślizgających się materiałów podłożonych pod koła, aby odzyskać przyczepność kół do podłoża.

⚠ OSTRZEŻENIE - ABS

W pojeździe wyposażonym w układ ABS nie wolno wielokrotnie wciskać pedału hamulca.

⚠ OSTRZEŻENIE - Redukcja biegu

Podczas jazdy po śliskiej nawierzchni redukcja biegów w pojeździe z automatyczną skrzynią biegów lub skrzynią DCT może doprowadzić do wypadku. Nagła zmiana prędkości obrotowej kół może doprowadzić do poślizgu. Należy zachować ostrożność przy redukcji biegów podczas jazdy na śliskiej nawierzchni.

Minimalizowanie ryzyka przewrócenia pojazdu

Ten uniwersalny pojazd pasażerski należy do kategorii MPV (Multi Purpose Vehicle). Samochody MPV mają większy prześwit i węższy rozstaw, co pozwala na używanie ich w różnych warunkach. Specyficzna konstrukcja sprawia, że pojazdy tego typu mają wyżej położony środek ciężkości niż typowe samochody osobowe. Zaletą większego prześwitu jest lepsza widoczność, dzięki której można przewidzieć niektóre problemy. Samochody MPV nie są projektowane z myślą o pokonywaniu zakrętów z taką samą prędkością jak typowe samochody osobowe. W związku z potencjalnym ryzykiem kierowca i pasażerowie powinni zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa. W przypadku przewrócenia pojazdu osoba zapięta pasami bezpieczeństwa ma większe szanse przeżycia. Aby zminimalizować ryzyko przewrócenia pojazdu, kierowca powinien: O ile to możliwe, unikać szybkiego pokonywania ostrych zakrętów, a także wykonywania gwałtownych manewrów, nie przewozić dużych ciężarów w bagażniku dachowym i nigdy nie modyfikować pojazdu w żaden sposób.

⚠ OSTRZEŻENIE - Przewrócenie

W przypadku wszystkich pojazdów typu MPV (Multi Purpose Vehicle) nieprawidłowy sposób jazdy może spowodować utratę kontroli, wypadek lub przewrócenie pojazdu.

- **SUV-y przewracają się częściej niż inne typy pojazdów.**
- **Specyficzne założenia konstrukcyjne (większy prześwit, funkcje terenowe itp.) sprawiają, że pojazd ma środek ciężkości położony wyżej niż w zwykłych samochodach.**
- **Samochody MPV nie są projektowane z myślą o pokonywaniu zakrętów z taką samą prędkością jak typowe samochody osobowe.**
- **Należy unikać nagłych zakrętów i gwałtownych manewrów.**
- **W przypadku przewrócenia pojazdu osoba zapięta pasami bezpieczeństwa ma znacznie większe szanse przeżycia. Upewnić się, ze wszystkie osoby w pojeździe maja zapięte pasy.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Samochód wyposażony jest w opony zaprojektowane w taki sposób, aby zapewniały bezpieczną jazdę i dobre prowadzenie samochodu. Nie wolno stosować opon i obręczy, których typ i rozmiar różni się od typu i rozmiaru opon i kół fabrycznie zamontowanych w samochodzie. Może to mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo i osiągi samochodu, prowadząc do utraty kontroli nad pojazdem lub jego przewrócenia i poważnych obrażeń. Przy wymianie opon należy upewnić się, że wszystkie cztery opony i obręcze posiadają ten sam rozmiar, typ, nośność i markę. Jeśli w pojeździe zostaną założone opony lub koła do jazdy terenowej nie zalecane przez firmę HYUNDAI, to nie należy ich używać do jazdy drogowej.

Rozkołysanie pojazdu

Jeżeli wystąpi konieczność rozkołysania pojazdu celem oswobodzenia go ze śniegu, piasku lub błota, najpierw należy skręcić kierownicą w prawo i lewo, aby oczyścić przestrzeń przed przednimi kołami. Następnie włączać naprzemiennie pierwszy i wsteczny bieg w samochodach z manualną skrzynią biegów oraz bieg R (wsteczny) i dowolny bieg do przodu w samochodach z automatyczną skrzynią biegów lub skrzynią DCT. Nie wolno wprowadzać silnika na wysokie obroty i należy unikać poślizgu kół. Jeżeli pomimo kilku prób pojazd jest nadal unieruchomiony, należy go wyciągnąć za pomocą pojazdu holowniczego, aby uniknąć przegrzania silnika i ewentualnego uszkodzenia skrzyni biegów.

⚠ OSTROŻNIE

Przedłużające się rozkołysanie pojazdu może prowadzić do przegrzania silnika, uszkodzenia lub awarii skrzyni biegów i uszkodzenia opon.

⚠ OSTRZEŻENIE - Ślizganie się kół

Nie wolno doprowadzać do poślizgu kół, zwłaszcza przy prędkości powyżej 56 km/h. Gdy pojazd jest unieruchomiony, poślizg kół obracających się z dużą prędkością może spowodować przegrzanie opon i ich zniszczenie oraz spowodować obrażenia osób znajdujących się obok samochodu.

✻ UWAGA

Przed rozkołysaniem pojazdu należy wyłączyć układ ESC.

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku ugrzęźnięcia pojazdu w śniegu, błocie, piasku itp. w celu oswobodzenia pojazdu można podjąć próbę rozkołysania pojazdu, ruszając naprzemiennie do przodu i do tyłu. Nie wolno stosować tego sposobu, jeżeli w pobliżu pojazdu znajdują się ludzie lub obiekty. Podczas tej operacji pojazd po oswobodzeniu może gwałtownie ruszyć do przodu, powodując obrażenia znajdujących się w pobliżu ludzi lub uszkodzenie obiektów.

Łagodne pokonywanie zakrętów

Unikać hamowania lub zmian biegów podczas pokonywania zakrętów, zwłaszcza na mokrej nawierzchni. Zakręty pokonywać, lekko przyspieszając. Przestrzeganie tych zaleceń ograniczy do minimum zużycie ogumienia.

Jazda w nocy

Jazda w nocy jest bardziej niebezpieczna niż w dzień. W związku z tym przedstawiamy kilka wartych zapamiętania wskazówek:

- Należy zwolnić i utrzymywać większą odległość od innych pojazdów, ponieważ widoczność w nocy jest gorsza, zwłaszcza na nieoświetlonych drogach.
- Ustawić lusterka tak, aby zmniejszyć intensywność odbitego światła reflektorów samochodów jadących z tyłu.
- Utrzymywać czyste szkła reflektorów i prawidłowo ustawić reflektory w pojazdach bez funkcji automatycznej regulacji ich ustawienia. Brudne szkła i nieprawidłowo ustawione reflektory mogą utrudnić widoczność w nocy.
- Unikać bezpośredniego spoglądania na reflektory pojazdów nadjeżdżających z przeciwka. Może to doprowadzić do chwilowego oślepienia. Ponowne przyzwyczajenie oczu do ciemności trwa kilka sekund.

Jazda w deszczu

Deszcz i mokra nawierzchnia mogą być niebezpieczne, zwłaszcza gdy kierowca nie jest na nie przygotowany. Poniżej przedstawiliśmy kilka aspektów, na które warto zwrócić uwagę, kierując samochodem w czasie deszczu:

- Obfite opady mogą pogorszyć widoczność i wydłużyć drogę hamowania, należy więc zmniejszyć prędkość.
- Utrzymywać wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby w dobrym stanie technicznym. Jeżeli wycieraczki pozostawiają smugi lub niewytarte obszary na przedniej szybie, należy wymienić pióra wycieraczek na nowe.
- Jeżeli ogumienie nie jest w dobrym stanie, nagłe hamowanie na śliskiej nawierzchni może spowodować poślizg i doprowadzić do wypadku. Sprawdzić, czy opony są w dobrym stanie.
- Należy włączyć reflektory, aby być lepiej widzianym.
- Zbyt szybka jazda po kałużach może mieć negatywny wpływ na hamulce. Jeżeli trzeba przejechać przez kałuże, należy to zrobić z niską prędkością.
- Jeżeli istnieje podejrzenie zamoczenia hamulców, należy lekko naciskać pedał hamulca podczas jazdy aż do przywrócenia normalnego działania hamulców.

Jazda w terenie zalanym

Należy unikać jazdy w terenie zalanym, jeżeli nie ma pewności, że poziom wody sięga poniżej piasty koła. Powoli przejeżdżać przez wodę. Wziąć pod uwagę wydłużoną drogę hamowania, ponieważ woda może mieć negatywny wpływ na działanie hamulców.
Po przejechaniu przez wodę osuszyć hamulce, wielokrotnie ostrożnie wciskając je podczas wolnej jazdy.

Jazda terenowa

Podczas jazdy terenowej trzeba zachować ostrożność i zwracać uwagę na kamienie i wystające korzenie drzew, które mogą uszkodzić pojazd. Warto dokładnie sprawdzić warunki terenowe przed rozpoczęciem jazdy.

Jazda po autostradach

Opony

Dostosować ciśnienie w oponach do wartości zgodnych ze specyfikacją. Zbyt niskie ciśnienie w ogumieniu powoduje przegrzewanie i możliwe uszkodzenie opon.
Należy unikać jazdy na zużytych lub uszkodzonych oponach, które mogą powodować pogorszenie przyczepności, a także ulec uszkodzeniu.

✻ UWAGA

Nigdy nie wolno przekraczać maksymalnej wartości ciśnienia widocznej na oponie.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Zbyt niskie lub zbyt wysokie ciśnienie w oponach może prowadzić do pogorszenia własności jezdnych, utraty panowania nad pojazdem i nagłego uszkodzenia opon, przyczyniając się do wypadków, obrażeń lub nawet śmierci. Przed rozpoczęciem jazdy należy zawsze sprawdzić, czy ciśnienie w ogumieniu jest prawidłowe. Prawidłowe ciśnienie w ogumieniu podano w rozdziale 8 pt. „Koła i opony“.**
- **Jazda samochodem wyposażonym w opony z nieodpowiednim bieżnikiem lub bez bieżnika jest niebezpieczna. Zużyte opony mogą spowodować utratę kontroli nad pojazdem, kolizję, obrażenia, a nawet śmierć. Zużyte opony należy niezwłocznie wymienić – nie wolno ich dłużej używać. Przed podjęciem jazdy zawsze sprawdzić bieżniki opon. Dalsze informacje i minimalne wysokości bieżników opon podano w rozdziale 7 „Koła i opony”.**

Paliwo, płyn chłodzący i olej silnikowy

Zużycie paliwa podczas jazdy z dużą prędkością jest wyższe niż podczas jazdy w cyklu miejskim. Należy pamiętać o sprawdzeniu poziomu płynu chłodzącego i oleju silnikowego.

Pasek napędowy

Luźny lub uszkodzony pasek napędowy może spowodować przegrzanie silnika.

JAZDA W WARUNKACH ZIMOWYCH



Trudne warunki atmosferyczne występujące w zimie powodują szybsze zużycie samochodu oraz inne problemy. Aby zminimalizować problemy wynikające z jazdy w warunkach zimowych, powinno się przestrzegać poniższych zaleceń.

Warunki śnieżne lub lodowe

Do jazdy w głębokim śniegu może być konieczne założenie opon zimowych lub łańcuchów śniegowych na opony. Jeżeli konieczne jest założenie opon zimowych, należy dobrać opony w rozmiarze i typie odpowiadającym oryginalnemu ogumieniu. Niestosowanie się do tego może mieć ujemny wpływ na bezpieczeństwo i kierowanie pojazdem. Nadmierna prędkość, gwałtowne przyspieszanie, nagłe hamowanie i ostre skręty są bardzo ryzykowne.
Podczas zmniejszania prędkości należy w pełni wykorzystywać hamowanie silnikiem. Nagłe wciskanie pedału hamulca na zaśnieżonych lub oblodzonych drogach może spowodować wpadnięcie pojazdu w poślizg. Należy zachować odpowiedni odstęp od poprzedzającego pojazdu. Hamować należy delikatnie. Należy zwrócić uwagę, że zastosowanie łańcuchów śniegowych zwiększa przyczepność do podłoża, lecz nie zapobiega poślizgom bocznym.

✻ UWAGA

W niektórych państwach stosowanie łańcuchów śniegowych nie jest dozwolone. Przed założeniem łańcuchów należy zapoznać się z lokalnymi przepisami.

Opony zimowe

Przy zakładaniu opon zimowych upewnić się, że są to opony radialne o takim samym rozmiarze i obciążeniu nominalnym, jak opony oryginalne. Założyć opony zimowe na wszystkie cztery koła, aby wyrównać zachowanie pojazdu w każdych warunkach pogodowych. Należy pamiętać, że przyczepność opon zimowych na drodze o suchej nawierzchni może nie być tak wysoka, jak opon oryginalnych. Należy jechać ostrożnie, nawet na odśnieżonych drogach. Sprawdzić w autoryzowanej stacji obsługi maksymalną zalecaną prędkość dla opon.

⚠ OSTRZEŻENIE - Rozmiar opon zimowych

Opony zimowe powinny mieć rozmiar i typ odpowiadający oryginalnemu ogumieniu. Nieprzestrzeganie tej zasady może mieć ujemny wpływ na bezpieczeństwo i kierowanie pojazdem.

Nie wolno zakładać opon z kolcami przed sprawdzeniem, czy lokalnie przepisy nie zabraniają ich stosowania.



Łańcuchy śniegowe

Ponieważ boki opon radialnych są cieńsze, mogą ulec uszkodzeniu przy montażu niektórych typów łańcuchów śniegowych. W związku z tym zamiast zakładania łańcuchów śniegowych zaleca się używanie opon zimowych. Nie wolno zakładać łańcuchów śniegowych na koła z obręczami z lekkiego stopu – mogą spowodować uszkodzenie kół. Jeżeli wystąpi konieczność używania łańcuchów śniegowych, należy używać łańcuchów z drutu o średnicy ogniw mniejszej niż 12 mm. Uszkodzenia pojazdu spowodowane przez używanie nieodpowiednich łańcuchów śniegowych nie są objęte gwarancją producenta pojazdu.

Łańcuchy śniegowe należy montować wyłącznie na przednich kołach.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Upewnić się, że rozmiar i typ łańcuchów śniegowych jest odpowiedni. Nieodpowiednie łańcuchy śniegowe mogą spowodować uszkodzenie nadwozia i zawieszenia pojazdu. Uszkodzenia te nie są objęte gwarancją producenta samochodu. Zaczepy łańcuchów śniegowych mogą też ulec uszkodzeniu w wyniku kontaktu z elementami pojazdu i spowodować poluzowanie łańcuchów na oponach. Upewnić się, że łańcuchy śniegowe mają certyfikat SAE klasy „S".***
- ***Zawsze sprawdzać prawidłowe zamocowanie łańcuchów po przejechaniu 0,5-1 km. W przypadku stwierdzenia luzu należy dociągnąć lub ponownie założyć łańcuchy.***

Zakładanie łańcuchów

Przy zakładaniu łańcuchów należy przestrzegać instrukcji producenta i zakładać je tak ciasno, jak jest to możliwe. Pojazdem z założonymi łańcuchami śniegowymi należy jechać powoli. Jeżeli podczas jazdy słychać, że łańcuchy dotykają nadwozia lub podwozia, zatrzymać samochód i ciaśniej założyć łańcuchy. Jeżeli nadal słychać uderzenia, należy zwolnić, dopóki te objawy nie znikną. Po dojechaniu do drogi o odśnieżonej nawierzchni natychmiast zdjąć łańcuchy.

⚠ OSTRZEŻENIE - Zakładanie łańcuchów

Podczas zakładania łańcuchów śniegowych zaparkować pojazd na poziomym podłożu w miejscu o małym natężeniu ruchu. Włączyć światła awaryjne i umieścić trójkąt ostrzegawczy za pojazdem. Przed założeniem łańcuchów zawsze ustawić dźwignię selektora w położeniu P (parkowanie), włączyć hamulec postojowy i wyłączyć silnik.

⚠ OSTRZEŻENIE - Łańcuchy na koła

- **Używanie łańcuchów może negatywnie wpłynąć na sterowność samochodu.**
- **Nie wolno przekraczać prędkości 30 km/h lub prędkości zalecanej przez producenta łańcuchów – w zależności od tego, która jest niższa.**
- **Jechać ostrożnie i unikać wybojów, ostrych zakrętów i innych niebezpieczeństw na drodze, które mogą spowodować podskakiwanie samochodu.**
- **Unikać hamowania na ostrych zakrętach i zablokowania kół.**

⚠ OSTROŻNIE

- ***Łańcuchy o nieodpowiednim rozmiarze lub założone nieprawidłowo mogą uszkodzić przewody hamulcowe, zawieszenie, nadwozie i koła pojazdu.***
- ***Należy zatrzymać samochód i dociągnąć łańcuchy, jeżeli słychać, że uderzają o elementy pojazdu.***

Stosowanie płynu chłodzącego wysokiej jakości

Samochód został dostarczony z układem chłodzenia napełnionym wysokiej jakości płynem chłodzącym na bazie glikolu etylenowego. Jest to jedyny dopuszczony do użytku rodzaj płynu chłodzącego, ponieważ zapobiega korozji układu chłodzenia, smaruje pompę płynu chłodzącego i nie zamarza. Płyn chłodzący należy wymieniać i uzupełniać zgodnie z harmonogramem przeglądów (zob. rozdział 7). Przed nadejściem zimy należy sprawdzić płyn chłodzący, aby upewnić się, że punkt krzepnięcia jest odpowiedni do przewidywanych temperatur zimowych.

Sprawdzanie akumulatora i przewodów

W zimie akumulator jest bardziej obciążony. Należy dokonać oględzin akumulatora i przewodów zgodnie z opisem zamieszczonym w rozdziale 7. Zalecamy przeprowadzanie kontroli poziomu naładowania akumulatora w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Zmiana oleju na zimowy

W niektórych strefach klimatycznych zalecane jest stosowanie w zimie oleju zimowego o niższej lepkości. Zalecenia dotyczące oleju zimowego znajdują się w rozdziale 8. W razie wątpliwości dotyczących rodzaju oleju, zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

Sprawdzenie świec i układu zapłonowego

Należy sprawdzić świece zapłonowe zgodnie z opisem zamieszczonym w rozdziale 7 i w razie potrzeby wymienić. Należy sprawdzić również wszystkie przewody i elementy układu zapłonowego, aby upewnić się, że nie są popękane, zużyte ani uszkodzone w inny sposób.

Zabezpieczanie zamków przed zamarznięciem

Aby zapobiec zamarzaniu zamków, w ich otwory należy wprowadzić atestowany płyn odmrażający lub glicerynę. Jeżeli zamek jest oblodzony, należy polać go atestowanym płynem odmrażającym, aby usunąć lód. Jeżeli zamek jest zamarznięty od wewnątrz, należy podjąć próbę jego rozmrożenia rozgrzanym kluczykiem. Przy obchodzeniu się z rozgrzanym kluczykiem zachować ostrożność, aby się nie poparzyć.

Stosowanie atestowanego niezamarzającego płynu w układzie spryskiwaczy

Aby zapobiec zamarzaniu wody w układzie spryskiwaczy szyb, należy dodać atestowany roztwór obniżający punkt krzepnięcia płynu do spryskiwaczy, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi na pojemniku. Niezamarzający płyn do spryskiwaczy dostępny jest w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI i w większości sklepów z częściami samochodowymi. Nie wolno stosować płynu chłodzącego silnik ani innych płynów niezamarzających – mogą uszkodzić powłokę lakierniczą.

Nie wolno dopuścić do zamarznięcia hamulca postojowego

W pewnych warunkach zaciągnięty hamulec postojowy może zamarznąć. Jest to możliwe, zwłaszcza gdy w pobliżu hamulców tylnych nagromadzi się śnieg lub lód albo hamulce zostały zamoczone. Jeżeli występuje prawdopodobieństwo zamarznięcia hamulca postojowego, należy go zaciągnąć tylko na czas przesunięcia dźwigni selektora w położenie P (automatyczna skrzynia biegów/skrzynia DCT) lub przesunięcia dźwigni zmiany biegów w położenie pierwszego lub wstecznego biegu (manualna skrzynia biegów). Pod tylne koła należy podłożyć blokady, aby uniemożliwić stoczenie się pojazdu. Następnie zwolnić hamulec postojowy.

Nie wolno dopuszczać do gromadzenia się lodu i śniegu na podwoziu

W pewnych warunkach śnieg i lód mogą nagromadzić się pod błotnikami i utrudniać kierowanie pojazdem. Podczas jazdy w ciężkich warunkach zimowych należy okresowo sprawdzać podwozie pojazdu, aby upewnić się, czy ruchy kół przednich i elementów układu kierowniczego nie są ograniczane.

Wyposażenie awaryjne

W zależności od warunków pogodowych przewidywanych podczas jazdy należy wozić w samochodzie odpowiednie wyposażenie awaryjne. Mogą to być: łańcuchy śniegowe, linka lub łańcuch holowniczy, latarka, rakiety sygnalizacyjne, piasek, łopata, przewody rozruchowe, skrobaczka do szyb, rękawice, kombinezon, koc itp.

Nie pozostawiać żadnych przedmiotów ani materiałów w przedziale silnikowym.

Obecność przedmiotów lub materiałów w przedziale silnikowym może utrudniać chłodzenie silnika i uniemożliwić jego działanie. Producent nie odpowiada za uszkodzenia spowodowane pozostawieniem czegokolwiek w przedziale silnikowym.

CIĄGNIĘCIE PRZYCZEPY

Rozważając możliwość wykorzystania samochodu do holowania, należy zapoznać się z lokalnymi przepisami ruchu drogowego.

W różnych krajach przepisy dotyczące ciągnięcia przyczep, holowania samochodów lub innego rodzaju pojazdów czy urządzeń mogą być odmienne. Więcej informacji dotyczących holowania można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTRZEŻENIE - Ciągnięcie przyczepy

W przypadku braku prawidłowego wyposażenia lub nieprawidłowej jazdy może dojść do utraty kontroli nad pojazdem ciągnącym przyczepę. Przykładowo, gdy przyczepa jest zbyt ciężka, hamulce mogą nie działać dobrze – lub nawet zupełnie nie działać. W takim przypadku może dojść do poważnych lub śmiertelnych obrażeń kierowcy i pasażerów. Jazdę z przyczepą należy rozpocząć po zapoznaniu się ze wszystkimi informacjami zawartymi w niniejszym rozdziale.

⚠ OSTRZEŻENIE - Dopuszczalne masy

Przed podjęciem ciągnięcia przyczepy upewnić się, że: masa całkowita przyczepy, masa całkowita zespołu pojazdów, masa całkowita pojazdu, masa całkowita przypadająca na poszczególne osie i obciążenie pionowe na urządzeniu sprzęgającym mieszczą się w dopuszczalnych granicach.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas holowania przyczepy należy wyłączyć system ISG.

✻ UWAGA

- **Maksymalnie technicznie dopuszczalne obciążenie osi tylnej może być przekroczone o nie więcej niż 15%, maksymalne technicznie dopuszczalna masa załadunkowa pojazdu może być przekroczona o nie więcej niż 10% lub 100 kg (zależnie od tego, która wartość jest mniejsza). W takim przypadku nie wolno przekraczać prędkości 100 km/h dla pojazdu z kategorii M1 lub 80 km/h dla pojazdu z kategorii N1.**
- **Jeśli pojazd holuje przyczepę, dodatkowe obciążenie na zestawie połączeniowym może spowodować przekroczenie wskaźników maksymalnego obciążenia opon, ale o nie więcej niż 15%. W takim przypadku należy nie przekraczać prędkości 100 km/h i upewnić się, że ciśnienie w tylnych oponach jest wyższe o przynajmniej 20 kPa (0,2 bar) od normalnego zalecanego ciśnienia (tzn. dla jazdy bez przyczepy).**

⚠ OSTROŻNIE

Nieprawidłowe ciągnięcie przyczepy może uszkodzić samochód i spowodować kosztowne naprawy nieobjęte gwarancją. Aby prawidłowo ciągnąć przyczepę, należy przestrzegać wskazówek podanych w niniejszym rozdziale.

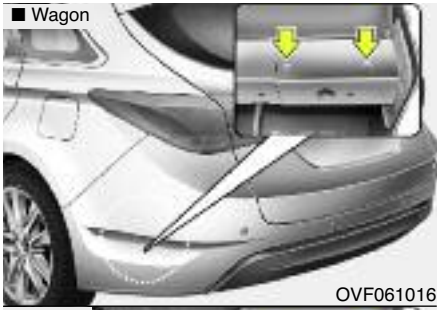
Samochód jest przystosowany do ciągnięcia przyczepy. W celu sprawdzenia dopuszczalnego ciężaru holowanej przyczepy należy zapoznać się z informacjami w części „Masa przyczepy” w dalszej części tego rozdziału.

Należy pamiętać, że kierowanie pojazdem ciągnącym przyczepę różni się znacznie od zwykłego kierowania samochodem. Ciągnięcie przyczepy oznacza zmiany w zachowaniu pojazdu, odporności i zużyciu paliwa. Właściwe, bezpieczne ciągnięcie przyczepy wymaga prawidłowego wyposażenia i właściwego jego użycia.

W tej części instrukcji zamieszczono wiele ważnych i sprawdzonych wskazówek dotyczących ciągnięcia przyczepy i zasad bezpieczeństwa. Są one istotne dla bezpieczeństwa kierowcy i pasażerów. Przed rozpoczęciem jazdy z przyczepą prosimy o dokładne przeczytanie tej części instrukcji.

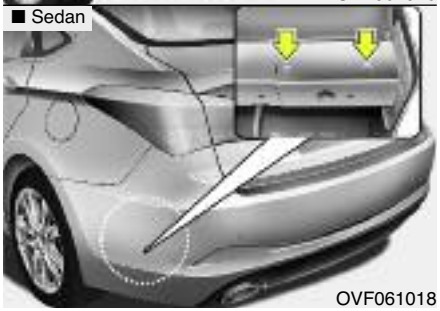
Elementy takie jak: silnik, skrzynia biegów, koła i ogumienie poddane są większym obciążeniom z powodu dodatkowego ciężaru przyczepy. Silnik musi pracować z odpowiednio wyższą prędkością obrotową i pod większymi obciążeniami. Te dodatkowe obciążenia powodują wytwarzanie zwiększonych ilości ciepła. Przyczepa zwiększa również opór powietrza, większa musi być więc i moc potrzebna do jej ciągnięcia.

■ Wagon



OVF061016

■ Sedan



OVF061018

✻ UWAGA - Miejsce montażu haka holowniczego

Otwory do montażu haka znajdują się po obu stronach podwozia za tylnymi kołami.

Haki holownicze

Bardzo ważne jest wyposażenie pojazdu w prawidłowy hak holowniczy. Wiatr boczny, przejeżdżające ciężarówki i drogi o nierównej nawierzchni – to tylko kilka powodów, dla których należy zamontować właściwy hak holowniczy. Poniżej przedstawiamy kilka zasad, których należy przestrzegać:

- Czy wymagane jest wykonanie jakichkolwiek otworów w nadwoziu samochodu w celu zamontowania haka holowniczego? Jeżeli tak, należy upewnić się, że po wyjęciu haka otwory zostały uszczelnione.

  Jeżeli otwory nie zostaną uszczelnione, do wnętrza pojazdu może przedostać się trujący tlenek węgla (CO) z rury wydechowej oraz kurz i woda.
- Zderzaki samochodu HYUNDAI nie są przystosowanie do montażu haków. Nie wolno montować do nich haków przeznaczonych do tymczasowego montażu ani haków przeznaczonych do montowania na zderzakach. Należy używać haków montowanych do ramy samochodu, a nie do zderzaka.
- Haki holownicze HYUNDAI wraz z wyposażeniem dostępne są w autoryzowanych stacjach obsługi HYUNDAI.

Łańcuchy zabezpieczające

Należy zawsze mocować łańcuchy między samochodem a ciągniętą przyczepą. Skrzyżować łańcuchy zabezpieczające pod urządzeniem sprzęgającym przyczepy tak, aby nie wypadło na drogę po odłączeniu od haka.

Instrukcje dotyczące używania łańcuchów zabezpieczających mogą być dostarczone przez producenta haka holowniczego lub producenta przyczepy. Podczas mocowania łańcuchów zabezpieczających należy przestrzegać zaleceń producenta. Zawsze pozostawiać luz pozwalający na pokonanie zakrętu przez pojazd z przyczepą. I nigdy nie dopuszczać, aby łańcuchy ciągnęły się po ziemi.

Hamulce przyczepy

Jeżeli przyczepa wyposażona jest w układ hamulcowy, należy upewnić się, że jest on zgodny z lokalnymi przepisami ruchu drogowego oraz jest właściwie zamontowany i działa prawidłowo.

Jeżeli masa przyczepy przekracza maksymalną dozwoloną masę przyczepy bez hamulców, przyczepa musi posiadać własne hamulce. W celu prawidłowego zamontowania, regulacji i konserwacji hamulców przyczepy należy zapoznać się z ich instrukcją i rygorystycznie jej przestrzegać.

- Nie wolno modyfikować hamulców przyczepy ani podłączać ich do układu hamulcowego samochodu.

⚠ OSTRZEŻENIE - Hamulce przyczepy

Nie wolno używać przyczepy z hamulcem bez uzyskania pewności, że układ hamulcowy jest prawidłowo wyregulowany. To nie jest zadanie dla amatorów. Należy skorzystać z doświadczonego, kompetentnego warsztatu zajmującego się przyczepami.

Ładowanie przyczepy

Rozkład ładunku w samochodzie i przyczepie powinien być zrównoważony. Należy się upewnić, że ładunek w przyczepie jest równomiernie rozłożony, bez przeciążania przodu lub tyłu przyczepy.

Ciężki ładunek należy umieścić nad osia przyczepy lub jak najbliżej tej osi. Ładunek w przyczepie musi być odpowiednio zabezpieczony.

Ciśnienie w ogumieniu

Należy przestrzegać zaleceń producenta dotyczących ciśnienia w oponach przyczepy.

Podczas holowania doprowadzić ciśnienie w oponach samochodu do maksymalnej dopuszczalnej wartości podanej na tabliczce z zalecanym ciśnieniem.

Jazda z przyczepą

TCiągnięcie przyczepy wymaga pewnego doświadczenia. Przed wyjazdem na drogę należy poznać przyczepę. Prosimy o zaznajomienie się ze sposobem kierowania i hamowania samochodem z dodatkowym ciężarem, jakim jest przyczepa. Należy pamiętać, że kierowany pojazd jest o wiele dłuższy i niezdolny do takich manewrów jak zwykły samochód.

Przed uruchomieniem silnika sprawdzić: hak holowniczy, łańcuchy zabezpieczające, złącza elektryczne, światła, opony i ustawienie lusterek. Jeżeli przyczepa wyposażona jest w elektryczny układ hamulcowy, należy uruchomić pojazd z przyczepą i ręcznie włączyć hamulce przyczepy, aby upewnić się, że działają. Pozwala to równocześnie na sprawdzenie połączenia elektrycznego między samochodem a przyczepą.

Nie należy zwalniać hamulca postojowego zanim silnik spowoduje ruszenie do przodu.

W momencie, gdy pojazd zaczyna ruszać, należy puścić padał hamulca.

Podczas podróży należy okresowo sprawdzać zamocowanie ładunku oraz działanie świateł i hamulców przyczepy.

Odległość od pojazdu jadącego z przodu

Odległość, jaką należy utrzymywać od pojazdu jadącego z przodu, powinna być co najmniej dwukrotnie większa od utrzymywanej przez pojazd bez przyczepy. Pozwoli to uniknąć sytuacji wymagających nagłego hamowania i gwałtownych skrętów.

Wyprzedzanie

Pojazd ciągnący przyczepę wymaga większej odległości do wykonania manewru wyprzedzania. Ze względu na zwiększoną długość pojazdu przed powrotem na swój pas ruchu należy odjechać znacznie dalej od wyprzedzanego pojazdu.

Cofanie

Jedną ręką chwycić dolną część kierownicy. Następnie, aby skierować przyczepę w lewo, po prostu przesunąć ręką w lewo. Aby skierować przyczepę w prawo, przesunąć rękę w prawo. Należy zawsze cofać powoli i, jeżeli jest to możliwe, korzystać ze wskazówek osoby znajdującej się na zewnątrz.

Pokonywanie zakrętów

Przy pokonywaniu zakrętów z przyczepą należy zakręcać szerzej niż zwykle. Nie dojdzie wtedy do uderzenia przyczepą w słupki, krawężniki, znaki drogowe, drzewa i inne obiekty. Unikać nieodpowiedzialnych i nagłych manewrów. Sygnalizować manewry odpowiednio wcześnie

Kierunkowskazy przy ciągnięciu przyczepy

Auto ciągnące przyczepę musi być wyposażone w inny kierunkowskaz i dodatkowe przewody elektryczne. Zielone strzałki w zespole wskaźników będą migać zarówno w przypadku sygnalizacji skrętu, jak i zmiany pasa ruchu. Prawidłowo podłączone światła przyczepy będą również migać, ostrzegając innych kierowców o zamiarze skrętu, zmiany pasa ruchu lub hamowania.

Podczas ciągnięcia przyczepy po włączeniu kierunkowskazów zielone strzałki w tablicy wskaźników będą migać, nawet gdy żarówki w przyczepie będą przepalone. Kierowca może więc być przekonany, że jadący za nim widzą sygnalizację manewru, a w rzeczywistości tak nie będzie. Ważne jest okresowe sprawdzanie, czy działają żarówki kierunkowskazów przyczepy. Należy również sprawdzać światła po każdym odłączeniu i ponownym podłączeniu przewodów.

Nie wolno bezpośrednio łączyć świateł przyczepy z układem świateł samochodu. Należy używać wyłącznie atestowanych wiązek przewodów do podłączania przyczep.

W autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI można uzyskać pomoc przy montażu takich przewodów.

⚠ OSTRZEŻENIE

Użycie nieatestowanej wiązki przewodów do podłączenia przyczepy może spowodować uszkodzenie układu elektrycznego pojazdu i/lub obrażenia ciała.

Podjazdy

Przed rozpoczęciem zjazdu z długiego lub stromego wzniesienia należy zmniejszyć prędkość i zredukować bieg. W przeciwnym razie może wystąpić konieczność użycia hamulców, co prowadzi do ich przegrzania i utraty skuteczności działania.

Przy długim podjeździe zredukować bieg i zmniejszyć prędkość do około 70 km/h, aby zmniejszyć ryzyko przegrzania silnika i skrzyni przekładniowej.

Jeżeli masa przyczepy przekracza dopuszczalną masę załadowanej przyczepy bez hamulca i samochód wyposażony jest w automatyczną skrzynię biegów, podczas ciągnięcia przyczepy należy używać zakresu D (jazda do przodu).

Jazda przy wybranym zakresie D (jazda do przodu) podczas ciągnięcia przyczepy minimalizuje wytwarzanie się ciepła i wydłuża czas eksploatacji skrzyni biegów.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Podczas ciągnięcia przyczepy na stromych podjazdach (powyżej 6%) należy zwracać szczególną uwagę na wskaźnik temperatury płynu chłodzącego, aby nie dopuścić do przegrzania silnika. Jeżeli wskazówka wskaźnika temperatury płynu chłodzącego przesunie się w kierunku „130/H" (gorący), należy niezwłocznie zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu.***

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Pozostawić silnik na biegu jałowym aż do ochłodzenia do temperatury pracy. Po odpowiednim ochłodzeniu silnika można kontynuować jazdę.

- ***W zależności od masy przyczepy i pochyłości należy utrzymywać taką prędkość, która zmniejsza ryzyko przegrzania się silnika i skrzyni biegów.***
- ***Podczas holowania przyczepy pod strome wzniesienie może dojść do przegrzania sprzęgła.***

Jeśli sprzęgło się przegrzewa, to włącza się tryb bezpieczeństwa. Włączenie trybu bezpieczeństwa jest sygnalizowane miganiem wskaźnika wybranego biegu i dźwiękiem.

W takim przypadku zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy i mogą być wyczuwalne wibracje.

Zignorowanie ostrzeżenia może prowadzić do poważniejszych konsekwencji.

Aby przywrócić normalny tryb jazdy, należy zatrzymać pojazd na równej powierzchni i poczekać kilka minut, naciskając pedał hamulca.

Parkowanie na podjeździe

Zasadniczo samochodu z podłączoną przyczepą nie należy parkować na podjeździe. Jeżeli pojazd z przyczepą stoczy się w dół, może dojść do poważnych lub śmiertelnych obrażeń, a samochód i przyczepa mogą zostać uszkodzone.

⚠ OSTRZEŻENIE - Parkowanie na podjeździe

Parkowanie podjazdu z przyczepą na podjeździe może być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci w przypadku odłączenia się przyczepy. Utrzymywanie pojazdu na wzniesieniu przez naciskanie pedału przyspieszenia może być bardzo niebezpieczne.

Jeśli zachodzi konieczność zaparkowania samochodu z przyczepą na podjeździe, należy to wykonać w następujący sposób:

1. Ustawić samochód na miejscu parkingowym. Obrócić kierownicę w kierunku krawężnika (w prawo, jeżeli samochód skierowany jest w dół, w lewo, jeżeli samochód skierowany jest do góry).
2. Jeżeli samochód wyposażony jest w manualną skrzynię biegów, włączyć neutralne położenie skrzyni biegów. Jeżeli samochód wyposażony jest w automatyczną skrzynię biegów/skrzynię DCT, ustawić położenie P (parkowanie).

3. Włączyć hamulec postojowy i wyłączyć silnik.
4. Podłożyć blokady pod koła przyczepy po ich dolnej stronie.
5. Uruchomić silnik, nacisnąć hamulec, włączyć bieg neutralny, zwolnić hamulec postojowy i powoli zwalniać hamulec, dopóki ciężar pojazdu nie zostanie przeniesiony na blokady umieszczone pod kołami przyczepy.
6. Ponownie nacisnąć hamulec, włączyć hamulec postojowy i wsteczny bieg w przypadku manualnej skrzyni biegów lub ustawić dźwignię selektora w położeniu P (parkowanie) w przypadku automatycznej skrzyni biegów/skrzyni DCT.
7. Wyłączyć silnik i zwolnić hamulec, pozostawiając jednak włączony hamulec postojowy.

⚠ OSTRZEŻENIE - Hamulec postojowy

Wychodzenie z samochodu, w którym hamulec postojowy jest nieprawidłowo zaciągnięty, jest niebezpiecznie.

Jeżeli silnik pracuje, samochód może nagle ruszyć. W takim przypadku może dojść do poważnych lub śmiertelnych obrażeń kierowcy i pasażerów.

Po osiągnięciu gotowości do ruszenia samochodem z przyczepą zaparkowanym na podjeździe

1. Przy manualnej skrzyni biegów w położeniu neutralnym lub automatycznej skrzyni biegów/skrzyni DCT w położeniu P (parkowanie) nacisnąć i przytrzymać pedał hamulca oraz jednocześnie:
   - uruchomić silnik,
   - włączyć bieg,
   - zwolnić hamulec postojowy.
2. Powoli zdjąć stopę z pedału hamulca.
3. Ruszyć powoli, dopóki przyczepa nie zjedzie z blokad.
4. Zatrzymać się i, korzystając z pomocy drugiej osoby, podnieść i schować blokady.

Konserwacja w przypadku ciągnięcia przyczepy

Przy regularnym wykorzystywaniu do ciągnięcia przyczepy samochód wymaga częstszej konserwacji. Szczególną uwagę należy zwrócić na: olej silnikowy, olej ATF, smarowanie osi i płyn chłodzący. Kolejną ważną czynnością jest częste sprawdzanie stanu hamulców. Każdy z powyższych elementów jest opisany w niniejszej instrukcji. Można je szybko znaleźć, korzystając z indeksu. Planując podróż z przyczepą, przed jej podjęciem dobrze jest przypomnieć sobie wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji.

Nie wolno również zapomnieć o konserwacji przyczepy i haka holowniczego. Należy przestrzegać harmonogramu konserwacji przyczepy i dokonywać okresowych przeglądów. Zaleca się sprawdzanie przyczepy każdorazowo przed podjęciem jazdy. Najważniejsze jest, aby wszystkie nakrętki i śruby haka holowniczego były prawidłowo dokręcone.

⚠ OSTROŻNIE

- ***W związku z wyższym obciążeniem podczas ciągnięcia przyczepy w gorące dni lub na podjazdach może dojść do przegrzania zespołu napędowego. Jeżeli wskaźnik temperatury płynu chłodzącego sygnalizuje przegrzanie, należy wyłączyć układ klimatyzacji i zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu celem ochłodzenia silnika.***
- ***W przypadku holowania należy częściej sprawdzać poziom oleju w skrzyni biegów.***
- ***Jeżeli pojazd nie jest wyposażony w układ klimatyzacji, należy zamontować dodatkowy wentylator w celu poprawienia osiągów silnika podczas ciągnięcia przyczepy.***

W przypadku podjęcia decyzji o ciągnięciu przyczepy

W przypadku podjęcia decyzji o ciągnięciu przyczepy należy wziąć pod uwagę poniższe ważne wskazówki:

- Rozważyć użycie systemu do ograniczania kołysania przyczepy. Informacje dotyczące systemu można uzyskać od sprzedawcy haków holowniczych.
- Nie należy holować innych pojazdów przez pierwsze 2000 km przebiegu samochodu, aby umożliwić prawidłowe dotarcie silnika. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować poważne uszkodzenie silnika lub skrzyni biegów.
- W przypadku ciągnięcia przyczepy należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI celem uzyskania informacji o dodatkowych wymaganiach, takich jak pakiet holowniczy itd.
- Zawsze prowadzić pojazd z umiarkowaną prędkością (poniżej 100 km/h).
- Na długim podjeździe nie wolno przekraczać 70 km/h lub maksymalnej dopuszczalnej prędkości określonej na znakach drogowych – w zależności od tego, która z nich jest niższa.
- W tabeli przedstawiono ważne dane dotyczące masy samochodu i przyczepy:

Pozycja \ Silnik		Silnik benzynowy			Silnik wysokoprężny			
		2.0L DOHC, 2.0L GDI		1.6L GDI	1.7L (Low)	1.7L (High)		1.7L
		M/T	A/T	M/T	M/T	M/T	A/T	DCT
Maksymalna masa przyczepy kg	Bez układu hamulcowego	700	700	600	700	700	700	700
	Z układem hamulcowym	1500	1500	1300	1500	1800	1500	1500
Maksymalne dopuszczalne obciążenie pionowe na urządzeniu sprzęgającym kg		70	70	60	80	80	70	70
Zalecana odległość pomiędzy środkiem tylnego koła a punktem sprzężenia mm		1180*1/1150 *2						

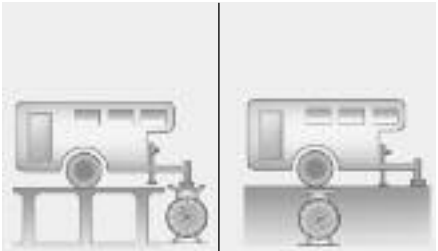
*1 : Wagon

*2 : Sedan

M/T: Manualna skrzynia biegów

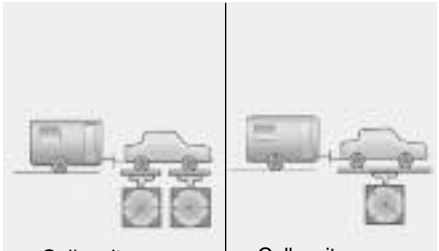
A/T: Automatyczna skrzynia biegów

DCT: Dwusprzęgłowa skrzynia biegów



Masa przyczepy

Jaka jest maksymalna, bezpieczna masa przyczepy? Nie może przekraczać maksymalnej dopuszczalnej masy przyczepy z hamulcem. Nawet przy spełnieniu tego warunku przyczepa może być za ciężka. Wszystko zależy od tego, w jaki sposób będzie używana przyczepa. Ważne są takie czynniki, jak: prędkość, wysokość nad poziomem morza (n.p.m.), nachylenie podjazdów, temperatura zewnętrzna oraz częstotliwość wykorzystywania samochodu do ciągnięcia przyczepy. Na idealną masę przyczepy wpływa także ewentualne specjalne wyposażenie samochodu.



Obciążenie pionowe na urządzeniu sprzęgającym

Obciążenie pionowe na urządzeniu sprzęgającym jest ważnym parametrem, który należy zmierzyć, ponieważ ma wpływ na całkowitą masę pojazdu. Masa ta obejmuje masę własną samochodu, ładunek i osoby jadące w pojeździe. W przypadku ciągnięcia przyczepy do całkowitej masy pojazdu należy dodać obciążenie pionowe na urządzeniu sprzęgającym, ponieważ dodatkowo obciąża ono samochód.

Obciążenie pionowe na urządzeniu sprzęgającym może wynosić maksymalnie 10% całkowitej masy obciążonej przyczepy i musi mieścić się w dopuszczalnym zakresie. Po załadowaniu przyczepy należy ją zważyć, następnie oddzielnie zmierzyć obciążenie pionowe na urządzeniu sprzęgającym, aby sprawdzić, czy masy są prawidłowe. Jeżeli tak nie jest, należy podjąć próbę zmiany rozmieszczenia ładunku w przyczepie.

⚠ OSTRZEŻENIE - Przyczepa

- **Nie wolno obciążać przyczepy z tyłu bardziej niż z przodu. Około 60% ładunku przyczepy powinno być umieszczone w przedniej połowie przyczepy, a pozostałe 40% w części tylnej.**
- **Nigdy nie wolno przekraczać dopuszczalnej masy przyczepy ani dopuszczalnego obciążenia pionowego na urządzeniu sprzęgającym. Nieprawidłowe obciążenie może prowadzić do uszkodzenia pojazdu i/lub obrażeń ciała. Należy sprawdzać ciężary i obciążenia na profesjonalnej wadze lub skorzystać z pomocy policji drogowej wyposażonej w wagę.**
- **Nieprawidłowo obciążona przyczepa może spowodować utratę kontroli nad pojazdem.**

✻ UWAGA

Wraz ze wzrostem wysokości n.p.m. wydajność silnika zmniejsza się. Powyżej wysokości 1 000 m n.p.m. należy odjąć 10% od dopuszczalnej masy zespołu pojazd + przyczepa na każde kolejne 1 000 m wysokości.

MASA POJAZDU

Poniżej zamieszczono wytyczne prawidłowego obciążania samochodu i/lub przyczepy, umożliwiające utrzymanie masy całkowitej pojazdu (z przyczepą lub bez) w dopuszczalnym zakresie. Prawidłowe obciążenie samochodu zapewni osiągnięcie maksymalnych osiągów samochodu. Przed obciążeniem samochodu prosimy o zapoznanie się z poniższymi terminami, co umożliwi określenie masy pojazdu, z przyczepą lub bez, na podstawie specyfikacji tabliczki znamionowej samochodu:

Podstawowa masa własna

Masa samochodu z pełnym zbiornikiem paliwa i normalnym wyposażeniem. Nie obejmuje masy pasażerów, ładunku lub wyposażenia dodatkowego.

Masa własna samochodu

Jest to masa nowego samochodu w momencie odbioru od sprzedawcy, powiększona o masę wyposażenia dodatkowego.

Masa ładunku

Wartość ta określa całą masę dodaną do podstawowej masy własnej, w tym masę ładunku i wyposażenia dodatkowego.

Masa całkowita przypadająca na poszczególne osie

Jest to masa całkowita przypadająca na każdą oś (przednią i tylną) z uwzględnieniem masy własnej pojazdu i całego ładunku.

Dopuszczalna masa całkowita przypadająca na poszczególne osie

Jest to maksymalna dopuszczalna masa przypadająca na jedną oś (przednią lub tylną). Wartość ta znajduje się na tabliczce znamionowej pojazdu.

Całkowite obciążenie nie może przekraczać tej wartości na żadną oś.

Masa całkowita pojazdu

Jest to suma masy podstawowej pojazdu, masy ładunku i pasażerów.

Dopuszczalna masa całkowita (DMC) pojazdu

Jest to maksymalna dopuszczalna masa całkowicie obciążonego pojazdu (łącznie z całym wyposażeniem, pasażerami i ładunkiem). Wartość DMC znajduje się na tabliczce znamionowej pojazdu.

Przeciążenie

⚠ OSTRZEŻENIE - Masa pojazdu

Dopuszczalna masa przypadająca na poszczególne osie pojazdu i dopuszczalna masa całkowita pojazdu umieszczone są na tabliczce znamionowej znajdującej się na drzwiach kierowcy (lub przedniego pasażera). Przekroczenie tych wartości może być przyczyną wypadku lub uszkodzenia pojazdu. Masę ładunku można obliczyć, ważąc ładunek (i pasażerów) przed umieszczeniem w samochodzie. Należy zachować ostrożność, aby nie przeciążać pojazdu.

Ostrzeżenia na drodze / 6-2
Przypadki awarii podczas jazdy / 6-3
Jeżeli nie można uruchomić silnika / 6-4
Awaryjne uruchamianie silnika / 6-5
Jeżeli silnik się przegrzewa / 6-7
Jeżeli zostanie przebita opona / 6-8
System monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPMS) / 6-18
Jeżeli zostanie przebita opona (zestaw naprawczy) / 6-23
Holowanie / 6-29
Wyposażenie awaryjne / 6-34

Postępowanie w przypadku awarii

6

OSTRZEŻENIA NA DRODZE


OVF061001

Światła awaryjne

Światła awaryjne służą jako ostrzeżenie dla innych kierowców, aby zachowali szczególną ostrożność przy zbliżaniu się do pojazdu z włączonymi światłami awaryjnymi, wyprzedzaniu go lub wymijaniu. Należy je włączać w przypadku wykonywania napraw awaryjnych lub gdy pojazd zatrzyma się na poboczu drogi.

Nacisnąć przycisk włącznika świateł awaryjnych przy dowolnym położeniu kluczyka zapłonu. Przycisk włącznika świateł awaryjnych umieszczony jest w panelu środkowej konsoli. Po włączeniu świateł awaryjnych jednocześnie będą migać wszystkie kierunkowskazy.

- Światła awaryjnie działają zarówno w unieruchomionym, jak i poruszającym się pojeździe.
- Gdy włączone są światła awaryjne, kierunkowskazy nie działają zgodnie ze swym podstawowym zadaniem.
- W czasie holowania samochodu zawsze powinny być włączone światła awaryjne.

PRZYPADKI AWARII PODCZAS JAZDY

Jeżeli silnik zgaśnie na skrzyżowaniu

- W przypadku zgaśnięcia silnika na skrzyżowaniu należy ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym, po czym zepchnąć samochód w bezpieczne miejsce.
- Jeżeli samochód ma manualną skrzynię biegów niewyposażoną we włącznik blokady zapłonu, samochód można poruszyć do przodu przez włączenie drugiego lub trzeciego biegu, a następnie uruchomienie rozrusznika bez naciskania pedału sprzęgła.

Jeżeli zostanie przebita opona

W przypadku przebicia opony podczas jazdy:

1. Zdjąć stopę z pedału przyspieszenia i pozwolić, aby pojazd zwalniał. Starać się utrzymać prosty tor jazdy. Nie wolno natychmiast hamować ani usiłować zjechać z jezdni. Może to spowodować utratę panowania nad pojazdem. Po zwolnieniu do bezpiecznej prędkości ostrożnie nacisnąć pedał hamulca i zjechać z jezdni. Zjechać jak najdalej od jezdni i zatrzymać pojazd na twardej, równej nawierzchni. W przypadku drogi dwujezdniowej nie wolno parkować na pasie między jezdniami.
2. Po zatrzymaniu pojazdu włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec postojowy i ustawić dźwignię selektora w położeniu P (w przypadku automatycznej skrzyni biegów lub skrzyni DTC) lub dźwignię zmiany biegów w położeniu biegu wstecznego (w przypadku manualnej skrzyni biegów).
3. Wszyscy pasażerowie powinni opuścić pojazd. Upewnić się, że wszyscy pasażerowie wysiadają po tej stronie pojazdu, która jest oddalona od ruchu pojazdów.
4. Podczas wymiany przebitej opony przestrzegać instrukcji podanych w dalszej części tego rozdziału.

Jeżeli silnik zgaśnie podczas jazdy

1. Stopniowo zmniejszyć prędkość, utrzymując prosty tor jazdy. Ostrożnie zjechać z jezdni i zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu.
2. Włączyć światła awaryjne.
3. Podjąć próbę ponownego uruchomienia silnika. Jeżeli silnik nie daje się uruchomić, zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

JEŻELI NIE MOŻNA URUCHOMIĆ SILNIKA

Jeżeli rozrusznik nie obraca silnika lub obraca go wolno

1. Jeżeli pojazd wyposażony jest w automatyczną skrzynię biegów lub skrzynię DTC, należy upewnić się, że dźwignia selektora znajduje się w położeniu N (neutralnym) lub P (parkowania) i hamulec awaryjny jest zaciągnięty.
2. Sprawdzić złącza akumulatora, ich czystość i zamocowanie.
3. Włączyć oświetlenie wewnętrzne. Przygasanie lub całkowite gaśnięcie światła podczas włączania rozrusznika oznacza rozładowanie akumulatora.
4. Sprawdzić złącza rozrusznika i ich prawidłowe zamocowanie.
5. Nie wolno uruchamiać silnika przez pchanie lub ciągnięcie pojazdu. Zobacz rozdział „Awaryjne uruchamianie silnika".

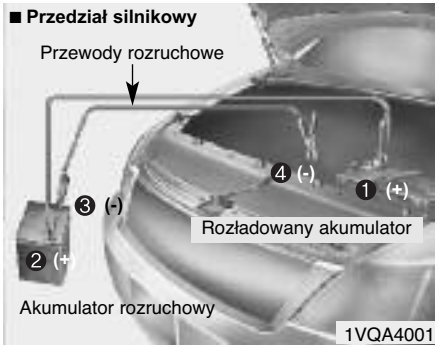
⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli silnik nie daje się uruchomić, nie wolno uruchamiać go przez pchanie lub ciągnięcie pojazdu. Może to spowodować zderzenie lub uszkodzenie pojazdu. Ponadto uruchamianie przez pchanie lub ciągnięcie może wywołać przeciążenie katalizatora i niebezpieczeństwo pożaru.

Jeżeli rozrusznik obraca silnik, lecz silnik nie daje się uruchomić

1. Sprawdzić poziom paliwa.
2. Przy kluczyku zapłonu w położeniu LOCK/OFF sprawdzić wszystkie połączenia układu zapłonowego, cewki i świece. Poprawić rozłączone lub luźne złącza.
3. Sprawdzić przewody paliwowe w przedziale silnikowym.
4. Jeżeli silnik nadal nie daje się uruchomić, zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

AWARYJNE URUCHAMIANIE SILNIKA



Podłączać przewody w kolejności numerów, a rozłączać w kolejności odwrotnej.

Awaryjne uruchamianie silnika

Awaryjne uruchamianie silnika może być niebezpieczne, jeżeli wykonywane jest nieprawidłowo. Aby uniknąć odniesienia obrażeń lub uszkodzenia pojazdu czy akumulatora, należy postępować zgodnie z procedurą uruchamiania awaryjnego. W przypadku wątpliwości gorąco zalecamy w tym wypadku skorzystanie z usług kompetentnego mechanika lub firmy holowniczej.

⚠ OSTROŻNIE

Używać wyłącznie akumulatora rozruchowego o napięciu 12 V. Użycie prądu zasilania o napięciu 24 V (dwa akumulatory 12 V połączone szeregowo lub prądnica 24 V) może uszkodzić 12-woltowy rozrusznik, układ zapłonowy lub inne podzespoły elektryczne.

⚠ OSTRZEŻENIE - Akumulator

Nigdy nie wolno podejmować prób sprawdzenia poziomu elektrolitu w akumulatorze, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia akumulatora, wybuchu i poważnych obrażeń ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE - Akumulator

- **Wszelkie źródła otwartego ognia lub iskier należy trzymać z dala od akumulatora. Akumulator wytwarza wodór, który w zetknięciu z otwartym ogniem lub iskrą może wybuchnąć.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

Nieprzestrzeganie dokładnie tych instrukcji może prowadzić do poważnych obrażeń i uszkodzenia samochodu. Jeżeli instrukcje te nie są całkowicie zrozumiałe, należy skontaktować się z wykwalifikowaną pomocą drogową. Akumulatory samochodowe zawierają kwas siarkowy. Jest on trujący i wysoce korozyjny. Podczas awaryjnego uruchamiania silnika należy nosić okulary ochronne i uważać, by nie wylać kwasu na siebie, ubranie lub pojazd.

- **Nie wolno podejmować prób awaryjnego uruchomienia silnika, gdy rozładowany akumulator jest zamarznięty lub pozbawiony elektrolitu. Może wtedy dojść do uszkodzenia akumulatora lub wybuchu.**
- **Dodatni przewód rozruchowy nigdy nie powinien stykać się z ujemnym. Mogą wówczas przeskakiwać iskry.**
- **Jeśli akumulator jest bardzo zimny lub zamarznięty, to próba awaryjnego uruchomienia silnika może doprowadzić do popękania lub wybuchu akumulatora.**

Procedura awaryjnego uruchamiania silnika

⚠ OSTROŻNIE - Akumulator AGM (opcja)

- ***Akumulatory z absorpcyjną matą szklaną (AGM) są bezobsługowe i powinny być sprawdzane jedynie w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI. Do ładowania akumulatora AGM należy używać wyłącznie całkowicie automatycznych prostowników zaprojektowanych specjalnie do akumulatorów AGM.***
- ***Jeżeli wystąpi potrzeba wymiany korka wlewu paliwa, należy ją wykonać w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.***
- ***Nie otwierać ani nie zdejmować górnej pokrywy akumulatora. Może to spowodować wyciek elektrolitu, który jest substancją żrącą.***
- ***Po ponownym podłączeniu lub wymianie akumulatora AGM funkcje ISG nie są dostępne od razu.***

  W razie potrzeby użycia funkcji ISG wymagana jest trwająca około 4 godziny kalibracja akumulatora przy wyłączonym zapłonie.

1. Upewnić się, że napięcie akumulatora rozruchowego wynosi 12 V, a jego biegun ujemny jest podłączony do masy.
2. Jeżeli akumulator rozruchowy znajduje się w innym pojeździe, oba pojazdy nie mogą się dotykać.
3. Wyłączyć wszystkie niepotrzebne odbiorniki elektryczne.
4. Podłączyć przewody rozruchowe dokładnie w kolejności przedstawionej na rysunku. Najpierw podłączyć jeden koniec przewodu do bieguna dodatniego rozładowanego akumulatora (1), a potem drugi koniec przewodu do bieguna dodatniego akumulatora rozruchowego (2). W następnej kolejności podłączyć jeden koniec drugiego przewodu rozruchowego do bieguna ujemnego akumulatora rozruchowego (3), a drugi koniec do masywnego, stałego metalowego punktu (np. ucha do podnoszenia silnika) oddalonego od akumulatora (4). Nie wolno podłączać przewodu do (lub w pobliżu) elementu poruszającego się podczas obracania silnika rozrusznikiem.

   Nie wolno dopuścić, aby przewody rozruchowe stykały się z jakimikolwiek elementami z wyjątkiem biegunów akumulatora lub odpowiednimi punktami podłączenia masy. Podczas podłączania przewodów nie wolno pochylać się nad akumulatorem.
5. Uruchomić silnik pojazdu z akumulatorem rozruchowym i pozostawić pracujący z prędkością 2000 obr./min, następnie uruchomić silnik pojazdu z rozładowanym akumulatorem.

W przypadku gdy przyczyna rozładowania akumulatora nie jest znana, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTRZEŻENIE - Przewody akumulatora

Za pomocą przewodu rozruchowego nie wolno łączyć między sobą biegunów ujemnych akumulatora rozruchowego i akumulatora rozładowanego. Może to spowodować, że rozładowany akumulator przegrzeje się, jego obudowa pęknie i wyleje się elektrolit.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie wolno uruchamiać silnika przez holowanie pojazdu. Nagły skok samochodu do przodu w momencie uruchomienia silnika może spowodować kolizję z pojazdem holującym.

Uruchamianie silnika przez pchanie pojazdu

Silnik połączony z manualną skrzynią biegów nie może być uruchamiany przez pchanie pojazdu, ponieważ mogłoby to uszkodzić system ograniczania emisji spalin. Silniki połączone z automatyczną skrzynią biegów lub skrzynią DTC nie mogą być uruchamiane przez pchanie pojazdu. Należy postępować zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi awaryjnego uruchamiania silnika, zamieszczonymi w niniejszym rozdziale.

JEŻELI SILNIK SIĘ PRZEGRZEWA

Jeżeli wskaźnik temperatury sygnalizuje przegrzewanie się silnika, wyczuwalny jest spadek mocy lub z silnika dochodzą głośne dźwięki, prawdopodobnie silnik jest zbyt gorący. W takim przypadku należy:

1. Zjechać z jezdni i zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.
2. Ustawić dźwignię selektora w położeniu P (automatyczna skrzynia biegów lub skrzynia DTC) lub dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (manualna skrzynia biegów) i włączyć hamulec postojowy. Jeżeli klimatyzacja jest włączona, należy ją wyłączyć.
3. Jeżeli spod pojazdu wycieka płyn chłodzący lub spod maski silnika wydobywa się para, należy zatrzymać silnik. Nie wolno otwierać maski silnika, dopóki nie przestanie wypływać płyn lub nie przestanie wydobywać się para. Jeżeli nie ma widocznych oznak wycieku płynu chłodzącego i nie wydobywa się para, należy pozostawić silnik włączony i sprawdzić, czy działa wentylator chłodnicy. Jeżeli wentylator nie działa, wyłączyć silnik.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć obrażeń, podczas pracy silnika należy trzymać włosy, ręce i ubranie z dala od ruchomych części, takich jak wentylator i paski napędowe.

4. Sprawdzić, czy założony jest pasek napędowy pompy płynu chłodzącego. Jeżeli jest założony, należy sprawdzić, czy jest prawidłowo napięty. Jeżeli oględziny paska napędowego wypadły zadowalająco, sprawdzić, czy nie występują wycieki płynu z chłodnicy, przewodów lub spod pojazdu. (jeżeli włączona była klimatyzacja, to kapanie zimnej wody po jej wyłączeniu jest zjawiskiem normalnym).
5. W przypadku zniszczenia paska napędowego pompy płynu chłodzącego lub wystąpienia wycieku płynu chłodzącego należy jak najszybciej wyłączyć silnik i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy odkręcać korka chłodnicy, gdy silnik jest jeszcze gorący. Może to spowodować wyrzucenie płynu chłodzącego i poważne oparzenia.

6. Jeżeli nie jest możliwe ustalenie przyczyny przegrzania, odczekać, aż temperatura silnika powróci do normy. Następnie, jeżeli wystąpił wyciek płynu chłodzącego, ostrożnie uzupełnić płyn w zbiorniku do oznaczonego poziomu (w połowie między poziomem maksymalnym a minimalnym).
7. Ostrożnie kontynuować jazdę, zwracając uwagę na dalsze objawy przegrzewania się silnika. Jeżeli silnik ponownie się przegrzeje, zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Znaczny ubytek płynu chłodzącego wskazuje na nieszczelność układu chłodzenia silnika, co powinno być sprawdzone przez autoryzowaną stację obsługi HYUNDAI.***
- ***Jeżeli silnik jest przegrzany z powodu zbyt małej ilości płynu chłodzącego, to nagłe dolanie tego płynu może spowodować popękanie silnika. Aby zapobiec uszkodzeniom, należy stopniowo dolewać małe porcje płynu chłodzącego.***

JEŻELI ZOSTANIE PRZEBITA OPONA


OVF061002

Podnośnik i narzędzia

Podnośnik, uchwyt podnośnika i klucz do nakrętek mocujących koła przechowywane są w bagażniku.

Aby uzyskać dostęp do tego wyposażenia, należy podnieść pokrywę schowka w bagażniku.

(1) Uchwyt podnośnika
(2) Podnośnik
(3) Klucz do nakrętek mocujących koła

Instrukcja obsługi podnośnika

Podnośnik służy wyłącznie do awaryjnej zmiany kół.

Aby zapobiec grzechotaniu podnośnika w czasie jazdy, należy go prawidłowo zamocować i przypiąć w schowku.

Należy przestrzegać instrukcji obsługi podnośnika, aby ograniczyć ryzyko odniesienia obrażeń ciała.

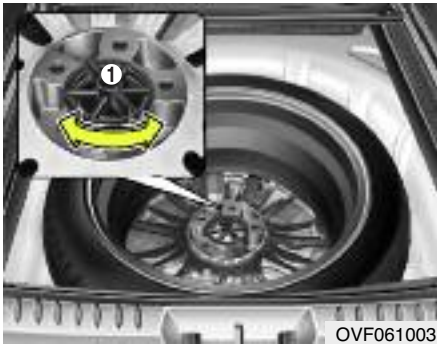
⚠ OSTRZEŻENIE - Wymiana opon

- **Nigdy nie podejmować prób napraw pojazdu na drogach publicznych i autostradach.**
- **Przed podjęciem próby zmiany koła należy zawsze całkowicie zjechać z drogi na pobocze. Podnośnik należy stawiać na twardej, równej nawierzchni. Jeżeli nie jest możliwe znalezienie twardej, równej nawierzchni na poboczu drogi, należy wezwać pomoc drogową.**
- **Upewnić się, że podnośnik mocowany jest w odpowiednich punktach pojazdu. Nigdy nie używać zderzaków ani innych części pojazdu jako punktów do mocowania podnośnika.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Pojazd może łatwo zsunąć się z podnośnika i spowodować obrażenia ciała lub śmierć.**
- **Nie wolno wchodzić pod pojazd, uniesiony na podnośniku.**
- **Nie wolno uruchamiać i pozostawiać pracującego silnika w pojeździe podpartym na podnośniku.**
- **Nie wolno dopuścić, aby w samochodzie opartym na podnośniku przebywały osoby.**
- **Upewnić się, że dzieci znajdują się w bezpiecznym miejscu, z dala od drogi i pojazdu opartego na podnośniku.**



OVF061003

Demontaż i przechowywanie koła zapasowego

Odkręcić nakrętkę mocującą (1) koło zapasowe w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Zamontować koło w odwrotnej kolejności do demontażu.

Aby zapobiec „grzechotaniu" koła zapasowego i narzędzi w czasie jazdy, należy je prawidłowo zamocować.


OED066033

Wymiana koła

1. Zaparkować pojazd na równym podłożu i mocno zaciągnąć hamulec postojowy.
2. Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu R (bieg wsteczny) (w przypadku manualnej skrzyni biegów) lub dźwignię selektora w położeniu P (parkowanie) (w przypadku automatycznej skrzyni biegów lub skrzyni DTC).
3. Włączyć światła awaryjne.



OVF061004

4. Wyjąć klucz do nakrętek mocujących koła, podnośnik, uchwyt podnośnika i koło zapasowe z pojazdu.
5. Zablokować przód i tył koła znajdującego się po przeciwnej stronie i po przekątnej od miejsca zamocowania podnośnika.

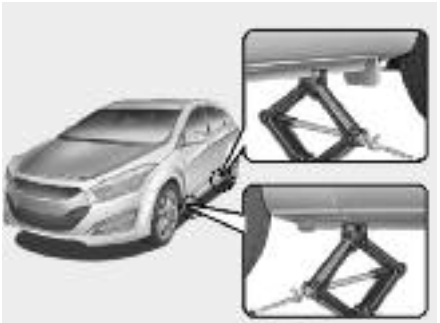
⚠ OSTRZEŻENIE - Zmiana koła

- **Aby uniemożliwić ruch pojazdu podczas zmiany koła, należy zawsze całkowicie zaciągnąć hamulec postojowy i zablokować koło znajdujące się po przekątnej względem zmienianego koła.**
- **Zalecamy położenie blokad pod koła pojazdu i opuszczenie pojazdu przez wszystkie osoby.**



OVF061005

6. Poluzować o jeden obrót wszystkie nakrętki mocujące koło. Nie wolno demontować żadnej nakrętki, dopóki koło nie zostanie uniesione nad podłoże.


OVF061007

7. Umieścić podnośnik z przodu lub z tyłu w miejscu położonym najbliżej koła, które będzie wymieniane. Montować podnośnik w przeznaczonych do tego miejscach podwozia. Miejsca przeznaczone do montażu podnośnika wyposażone są w płytki przyspawane do ramy, z dwoma zaczepami i wypustem wskazującym.

⚠ OSTRZEŻENIE - Mocowanie podnośnika

Aby ograniczyć ryzyko obrażeń, należy upewnić się, że podnośnik mocowany jest wyłącznie w odpowiednich punktach pojazdu i w odpowiednim położeniu. Nie wolno używać żadnych innych punktów do mocowania podnośnika.


OVF061008

8. Włożyć uchwyt w podnośnik i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, podnosząc samochód tak, aby koła nie dotykały do podłoża. Odległość koła od podłoża powinna wynosić ok. 30 mm. Przed zdemontowaniem nakrętek mocujących koło upewnić się, że pojazd jest stabilny i nie ma możliwości przesunięcia się ani poślizgu.

9. Poluzować nakrętki mocujące koło i całkowicie odkręcić palcami. Zdjąć koło i położyć je płasko na ziemi tak, aby nie mogło się toczyć. Aby założyć koło na piastę, należy je podnieść, dopasować otwory do śrub i założyć na nie koło. W razie trudności lekko pochylić koło i dopasować górny otwór obręczy do górnej śruby. Następnie poruszać lekko kołem, aby dopasować pozostałe otwory do śrub.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Obręcze kół i kołpaki mogą mieć ostre krawędzie. Należy obchodzić się z nimi ostrożnie, aby uniknąć poważnych skaleczeń.**
- **Przed założeniem koła sprawdzić, czy piasta lub koło nie są pokryte zanieczyszczeniami (błotem, smołą, żwirem itp.) utrudniającymi prawidłowe zamocowanie koła na piaście. Jeżeli takie zanieczyszczenia występują, należy je usunąć. Jeżeli koło i piasta nie przylegają dobrze do siebie, nakrętki mocujące koło mogą się poluzować, powodując odpadnięcie koła. Odpadnięcie koła spowoduje utratę panowania nad pojazdem. Może to być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci.**

10. W celu ponownego zamontowania koła należy utrzymać je wsunięte na śruby, założyć nakrętki na śruby i lekko dokręcić je palcami. Nakrętki należy zakładać końcówkami ściętymi, o mniejszej średnicy, skierowanymi do wewnątrz. Poruszać kołem, aby je całkowicie osadzić, a następnie palcami dokręcić nakrętki do oporu.
11. Opuścić pojazd na podłoże, obracając pokrętło podnośnika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



Następnie umieścić klucz w sposób przedstawiony na rysunku i dokręcić nakrętki mocujące koło. Upewnić się, że nakrętka mocująca koło jest całkowicie umieszczona w nasadce klucza. Nie wolno stawać na uchwycie klucza ani używać rurek przedłużających uchwyt klucza. Zgodnie z oznaczeniami liczbowymi na schemacie kolejno, pewnie dokręcić wszystkie nakrętki. Następnie dokładnie sprawdzić prawidłowe dokręcenie każdej nakrętki. Po wypadku zalecamy sprawdzenie układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Moment dokręcania nakrętek mocujących koło:

Obręcze stalowe i ze stopów aluminium: 9–11 kGm

Dysponując manometrem, należy zdjąć osłonę zaworka i sprawdzić ciśnienie w oponie. Jeżeli ciśnienie jest niższe od zalecanego, należy powoli dojechać do najbliższej stacji obsługi i uzupełnić powietrze w oponie. Jeżeli ciśnienie jest zbyt wysokie, należy je odpowiednio obniżyć, wypuszczając powietrze z opony. Po sprawdzeniu lub wyregulowaniu ciśnienia w oponie należy zawsze założyć osłonę zaworka. W przeciwnym razie z opony może uchodzić powietrze. W przypadku zgubienia osłony zaworka należy niezwłocznie zaopatrzyć się w drugą i ją założyć.

Po wymianie koła zawsze wkładać koło z przebitą oponą na miejsce koła zapasowego oraz odkładać na miejsce podnośnik i narzędzia.

⚠ OSTROŻNIE

Śruby i nakrętki mocujące koła mają wymiary metryczne. Należy upewnić się, że przy montażu koła ponownie użyte są odkręcone wcześniej nakrętki lub, w przypadku wymiany, używane są nakrętki z identycznym gwintem metrycznym i o takim samym stożku. Montaż nakrętek z gwintem niemetrycznym na śrubie z gwintem metrycznym lub odwrotnie nie zapewni prawidłowego mocowania koła do piasty i spowoduje zniszczenie śrub, które należy w takim przypadku wymienić.

Należy zwrócić uwagę, że większość nakrętek mocujących koła ma gwint niemetryczny. Zachować najwyższą ostrożność przy sprawdzaniu typów nakrętek przed zamontowaniem nieoryginalnych nakrętek i kół.

W przypadku wątpliwości zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTRZEŻENIE - Śruby mocujące koła

Jeżeli śruby są uszkodzone, mogą nie zapewniać prawidłowego mocowania koła. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem, kolizji i poważnych obrażeń.

Aby zapobiec grzechotaniu podnośnika, uchwytu podnośnika, klucza do nakrętek mocujących koła i koła zapasowego podczas jazdy samochodu, należy je właściwie zamocować.

⚠ OSTRZEŻENIE - Niewłaściwe ciśnienie w kole zapasowym

Sprawdzić ciśnienie w ogumieniu niezwłocznie po zamontowaniu koła zapasowego. Doprowadzić ciśnienie w ogumieniu do wymaganej wartości, stosownie do potrzeb. Zobacz podrozdział „Opony i koła” w rozdziale 8.

Ważne – używanie dojazdowego koła zapasowego (opcja)

Samochód HYUNDAI wyposażony jest w dojazdowe koło zapasowe. Dojazdowe koło zapasowe zajmuje mniej miejsca niż koło pełnowymiarowe. Jest mniejsze niż zwykłe koło i przeznaczone wyłącznie do tymczasowego użytku.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Używając dojazdowego koła zapasowego, należy jechać ostrożnie. Przy pierwszej okazji zamienić dojazdowe koło zapasowe na odpowiednie, pełnowymiarowe ogumione koło.***
- ***Nie zaleca się jednoczesnego stosowania więcej niż jednego dojazdowego koła zapasowego.***

⚠ OSTRZEŻENIE

Dojazdowe koło zapasowe przeznaczone jest wyłącznie do stosowania w przypadku awarii. Pojazd z zamontowanym dojazdowym kołem zapasowym nie powinien przekraczać prędkości 80 km/h. Aby uniknąć awarii koła zapasowego, która może doprowadzić do obrażeń ciała lub śmierci, należy zamontować oryginalne koło najszybciej, jak to jest możliwe.

Ciśnienie w dojazdowym kole zapasowym powinno wynosić 420 kPa.

✻ UWAGA

Sprawdzić ciśnienie w ogumieniu po zamontowaniu koła zapasowego. Doprowadzić ciśnienie w ogumieniu do wymaganej wartości, stosownie do potrzeb.

Używając dojazdowego koła zapasowego, należy przestrzegać następujących zasad:

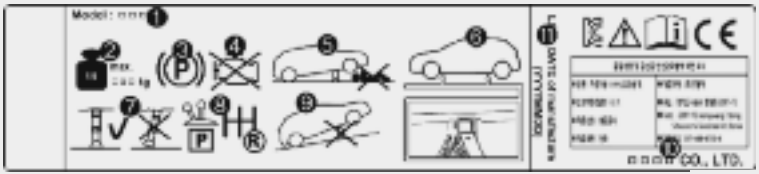
- Nigdy nie wolno przekraczać prędkości 80 km/h – przy wyższej prędkości koło może ulec uszkodzeniu.
- Aby uniknąć ewentualnych niebezpieczeństw, upewnić się, że prędkość jazdy jest dostatecznie niska. Każda przeszkoda na drodze, taka jak dziura w nawierzchni czy gruz, może spowodować uszkodzenie dojazdowego koła zapasowego.
- Zbyt długie używanie koła tego typu może doprowadzić do awarii opony, utraty panowania nad pojazdem i ewentualnych obrażeń ciała.
- Nie wolno przekraczać dopuszczalnej masy ładunku ani dopuszczalnego obciążenia podanego na bocznej ściance opony koła dojazdowego.
- Unikać przejeżdżania przez przeszkody. Średnica dojazdowego koła zapasowego jest mniejsza niż średnica normalnego koła i zmniejsza prześwit pojazdu o ok. 25 mm, co w niektórych wypadkach może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

- Nie wolno myć pojazdu z zamontowanym dojazdowym kołem zapasowym w myjni automatycznej.
- Nie wolno zakładać łańcuchów na dojazdowe koło zapasowe. Ze względu na mniejszy rozmiar koła nie ma możliwości prawidłowego założenia łańcucha. Mogłoby to spowodować uszkodzenie pojazdu i zgubienie łańcucha.
- Nie wolno montować dojazdowego koła zapasowego na przedniej osi, jeżeli pojazd ma jechać po śniegu lub lodzie.
- Nie wolno montować dojazdowego koła zapasowego w innym samochodzie, ponieważ koło jest przystosowane specjalnie do danego samochodu.
- Trwałość bieżnika dojazdowego koła zapasowego jest mniejsza niż zwykłego koła. Należy regularnie sprawdzać dojazdowe koło zapasowe i wymieniać zużyte opony na nowe w tym samym rozmiarze i tego samego typu, zamontowane na tej samej obręczy.
- Opona zapasowego koła dojazdowego nie może być zakładana na inne obręcze kół. Na obręcz dojazdowego koła zapasowego nie można montować opon standardowych, zimowych, kołpaków ani osłon. W przeciwnym razie może nastąpić uszkodzenie zamontowanych elementów lub innych części samochodu.
- Nie wolno jednocześnie stosować więcej niż jednego dojazdowego koła zapasowego.
- Nie wolno ciągnąć przyczepy pojazdem z zamontowanym dojazdowym kołem zapasowym.

Naklejka na podnośniku

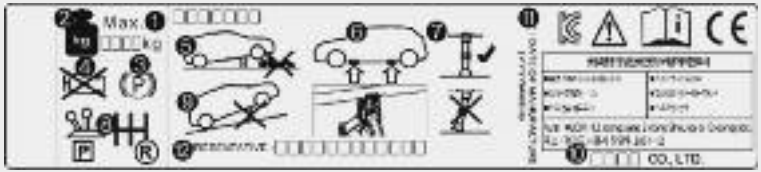
■ Przykład

• Typ A



OHYK065010

• Typ B



OHYK065011

• Typ C



OHYK064002

✻ Rzeczywista naklejka na podnośniku może różnić się od przedstawionej na rysunku. Dodatkowe informacje można znaleźć na naklejce na podnośniku

1. Nazwa modelu
2. Obciążenie maksymalne
3. Przed użyciem podnośnika, należy włączyć hamulec postojowy.
4. Przed użyciem podnośnika, należy wyłączyć silnik.
5. Nie wolno wchodzić pod pojazd, uniesiony na podnośniku.
6. Wyznaczone miejsca podwozia.
7. Płytka podpierająca podnośnika musi być ustawiona równolegle do podwozia dokładnie w wyznaczonym miejscu podwozia.
8. Włączyć bieg wsteczny (manualna skrzynia biegów) lub ustawić dźwignię selektora w położeniu P (parkowanie) (automatyczna skrzynia biegów/ skrzynia DCT).
9. Podnośnik należy stawiać na twardej, równej nawierzchni.
10. Producent podnośnika
11. Data produkcji
12. Przedstawicielstwo firmy i adres

Deklaracja zgodności WE podnośnika



CE

EC Declaration of Conformity
according to EC Machinery Directive 2006/42/EC

We, PRONTEC CO., LTD.
2851-12 Jeongwang 2(i)-dong Siheung-si Gyeonggi-d ,Korea
declare under our sole responsibility that the product

Product : JACK-6537
Type Designation(s) : 1250KG, 1500KG, 3000KG, 7000KG, 8000KG
Serial No. : N/A (prototype)
Year of Manufacture : 2013
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s).

EN ISO12100 (2010) — Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction
EN 1494(A1) (2008) — Mobile or movable jacks and associated lifting equipment

following the provisions of Directive(s):

2006/42/EC — Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun. 9, 2006)

Siheung-si Gyeonggi-d ,Korea | 15.07.2013 | CEO HONG, WON | President
(Place and date of issue)(Name and signature or equivalent marking of authorized person)

* T.C.F Compiling Location
- Address: PRONTEC A.S. (TYP 42) PETROVA MOTEL CHLUMEC NAD CIDLINOU CZECH REPUBLIC
- Your Purchase from
- Company name: HASPOSA LAC CZECH s.r.o

JACKDOC14S

SYSTEM MONITOROWANIA CIŚNIENIA W OGUMIENIU (TPMS)



(1) Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu / Lampka kontrolna układu TPMS

(2) Wskaźnik niskiego ciśnienia w poszczególnych oponach (wyświetlany na wyświetlaczu LCD)

Raz na miesiąc należy sprawdzać, czy ciśnienie w każdym kole (zimnym), włącznie z zapasowym (jeżeli znajduje się na wyposażeniu) jest równe wartości zalecanej przez producenta pojazdu, podanej na tabliczce znamionowej pojazdu lub naklejce z danymi dotyczącymi ogumienia. (Jeżeli pojazd wyposażony jest w opony o innym rozmiarze, niż podany na tabliczce znamionowej pojazdu lub naklejce z danymi dotyczącymi ogumienia, należy określić prawidłowe ciśnienie dla tych opon).

Samochód HYUNDAI został wyposażony w dodatkowe zabezpieczenie - system monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPMS), który zapala lampkę ostrzegawczą niskiego ciśnienia w ogumieniu, gdy w jednej lub kilku oponach jest zbyt niskie ciśnienie. W związku z tym, gdy zapala się lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu, należy niezwłocznie zatrzymać pojazd, sprawdzić opony i doprowadzić ciśnienie do prawidłowej wartości. Jazda z wyraźnie za niskim ciśnieniem w oponie może spowodować jej przegrzanie, co w konsekwencji doprowadzi do uszkodzenia. Zbyt niskie ciśnienie w ogumieniu zwiększa zużycie paliwa i zmniejsza czas eksploatacji opon i może wpłynąć negatywnie na sterowność i drogę hamowania pojazdu.

Należy pamiętać, że TPMS nie zastępuje prawidłowej konserwacji opon. Kierowca odpowiada za utrzymywanie prawidłowego ciśnienia w ogumieniu, nawet w przypadku, gdy ciśnienie nie spadło do wartości, przy której zapala się lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu TPMS.

Samochód Hyundai wyposażony jest również w lampkę sygnalizacji usterki TPMS sygnalizującą wadliwe działanie systemu. Lampka sygnalizacji usterki TPMS połączona jest z lampką ostrzegawczą niskiego ciśnienia w ogumieniu. W przypadku wykrycia awarii lampka ostrzegawcza miga przez około jedną minutę, a następnie pozostaje zapalona. Dopóki awaria nie zostanie usunięta, sekwencja ta jest powtarzana przy każdym uruchomieniu samochodu. Gdy lampka kontrolna układu TPMS miga przez około 1 minutę, a następnie pozostaje zapalona, system może nie być zdolny do wykrycia lub sygnalizacji niskiego ciśnienia w ogumieniu zgodnie z przeznaczeniem.

Usterki systemu TPMS mogą występować z wielu powodów, włącznie z wymianą lub przełożeniem opon lub kół w pojeździe, co uniemożliwia prawidłowe działanie systemu. Po wymianie jednej lub kilku opon (kół) w pojeździe należy zawsze sprawdzić lampkę sygnalizacji usterki TPMS, aby upewnić się że system TPMS może nadal funkcjonować prawidłowo.

✻ UWAGA

Jeżeli wystąpi którakolwiek z poniższych sytuacji, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

1. **Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu / Lampka kontrolna układu TPMS zapalają się na 3 sekundy po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie ON lub uruchomieniu silnika.**
2. **Lampka kontrolna układu TPMS miga przez około 1 minutę, a następnie pozostaje zapalona.**
3. **Wskaźnik opony o niskim ciśnieniu pozostaje zapalony.**



Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu



Wskaźnik opony o niskim ciśnieniu

Jeżeli lampki ostrzegawcze niskiego ciśnienia w ogumieniu palą się, oznacza to, że w jednej lub kilku oponach panuje znacznie niższe ciśnienie od wymaganego. Wskaźnik opony o niskim ciśnieniu pokazuje, w której oponie panuje niskie ciśnienie przez podświetlenie odpowiedniego koła na symbolu samochodu.

Jeżeli zapali się jedna z wymienionych wyżej lampek ostrzegawczych, należy natychmiast zmniejszyć prędkość, unikać ostrych zakrętów i uwzględniać dłuższą drogę hamowania. Należy zatrzymać pojazd i sprawdzić ogumienie najszybciej, jak jest to możliwe. Doprowadzić ciśnienie w oponach do prawidłowej wartości podanej na tabliczce znamionowej pojazdu lub naklejce z danymi dotyczącymi ogumienia znajdującej się na okładzinie środkowego słupka od strony kierowcy. Jeżeli nie jest możliwe dotarcie do stacji obsługi lub nie jest możliwe utrzymanie prawidłowego ciśnienia w oponie, należy wymienić koło na zapasowe.

Po wymianie koła na zapasowe:

- Lampka sygnalizacji usterki TPMS może migać przez około 1 minutę i pozostać zapalona, ponieważ na kole zapasowym nie ma zamontowanego czujnika TPMS. (zmieniona opona wyposażona w czujnik nie znajduje się w pojeździe)
- Lampka kontrolna TPMS pozostanie zapalona podczas jazdy, ponieważ na kole zapasowym nie ma zamontowanego czujnika TPMS. (zmieniona opona wyposażona w czujnik nie znajduje się w pojeździe)

⚠ OSTROŻNIE

W zimie lub w niskiej temperaturze otoczenia, lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu może zapalić się, jeżeli ciśnienie w ogumieniu było regulowane w wyższej temperaturze otoczenia. Nie oznacza to usterki systemu TPMS, ponieważ spadek temperatury powoduje proporcjonalne obniżenie ciśnienia.

Przy jeździe z obszaru o wysokiej temperaturze otoczenia do obszaru o niskiej temperaturze otoczenia lub z obszaru o niskiej temperaturze otoczenia do obszaru o wysokiej temperaturze otoczenia, lub w przypadku znacznych zmian temperatury zewnętrznej, należy sprawdzać ciśnienie w ogumieniu i doprowadzać je do zalecanej wartości.

⚠ OSTRZEŻENIE - Uszkodzenia spowodowane niskim ciśnieniem w ogumieniu

Znacznie niższe od normalnego ciśnienie w ogumieniu powoduje niestabilną jazdę samochodu i może przyczynić się do utraty panowania nad pojazdem i wydłużenia drogi hamowania.

Dalsza jazda przy niskim ciśnieniu w oponach spowoduje przegrzanie i uszkodzenie ogumienia.



Lampka sygnalizacji usterki systemu TPMS

Lampka kontrolna układu TPMS miga przez około 1 minutę, a następnie świeci się, gdy występuje usterka systemu monitorowania ciśnienia w ogumieniu. Jeśli system może poprawnie wykryć jednocześnie ostrzeżenie o zbyt niskim ciśnieniu i awarię systemu, to lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu miga przez około 1 minutę, a następnie pozostaje zapalona, oraz świeci się wskaźnik opony o niskim ciśnieniu. Na przykład, jeśli przedni lewy czujnik nie działa prawidłowo, to zapali się lampka kontrolna TPMS, jeśli jednak w tym samym czasie w przedniej prawej, tylnej lewej lub tylnej prawej oponie jest zbyt niskie ciśnienie, to odpowiednia lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu i wskaźnik opony o niskim ciśnieniu mogą palić się razem z lampką kontrolną TPMS.

Aby określić przyczynę problemu, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Lampka kontrolna TPMS może migać przez około 1 minutę i pozostać zapalona, gdy pojazd porusza się w sąsiedztwie linii energetycznych lub nadajników radiowych np. posterunków policji, urzędów państwowych, stacji radiowych, instalacji wojskowych, lotnisk, wież przekaźnikowych itd. Mogą one zakłócić prawidłowe działanie systemu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPMS).***
- ***Lampka kontrolna TPMS może migać przez około 1 minutę i pozostać zapalona, gdy w pojeździe używane są łańcuchy śniegowe lub niektóre urządzenia elektroniczne, takie jak komputery przenośne, ładowarki, piloty zdalnego sterowania, nawigacja itp. Mogą one zakłócić prawidłowe działanie systemu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPMS).***

Wymiana opony z systemem TPMS

IW przypadku przebicia opony, zapali się lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu i wskaźnik opony o niskim ciśnieniu. Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTROŻNIE

Zalecamy używanie uszczelniacza zatwierdzonego przez firmę HYUNDAI.

Należy usunąć uszczelniacz z czujnika ciśnienia i opony przy jej wymianie na nową.

Każde koło wyposażone jest w czujnik ciśnienia w oponie, zamontowany wewnątrz opony za zaworkiem. Należy używać specjalnych kół TPMS. Zalecamy serwisowanie ogumienia w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Po wymianie koła na zapasowe:

- Lampka sygnalizacji usterki TPMS może migać przez około 1 minutę i pozostać zapalona, ponieważ na kole zapasowym nie ma zamontowanego czujnika TPMS. (zmieniona opona wyposażona w czujnik nie znajduje się w pojeździe)
- Lampka kontrolna TPMS pozostanie zapalona podczas jazdy, ponieważ na kole zapasowym nie ma zamontowanego czujnika TPMS. (zmieniona opona wyposażona w czujnik nie znajduje się w pojeździe)

Identyfikacja opony o niskim ciśnieniu poprzez proste oględziny nie zawsze jest możliwa. Należy zawsze mierzyć ciśnienie w oponach za pomocą dobrej jakości manometru. Warto pamiętać, że ciśnienie zmierzone w gorącej oponie (po jeździe) jest wyższe od ciśnienia zmierzonego w oponie zimnej (w pojeździe unieruchomionym przez co najmniej 3 godziny i po przejechaniu mniej niż 1,6 km w ciągu ostatnich trzech godzin przed pomiarem).

Przed pomiarem ciśnienia w ogumieniu pozostawić opony do ochłodzenia. Przed doprowadzeniem ciśnienia do zalecanej wartości upewnić się, że opona jest zimna.

Opona zimna oznacza, że pojazd był unieruchomiony przez 3 godziny i w ciągu tego czasu nie przejechał więcej niż 1,6 km.

⚠ OSTROŻNIE

Jeżeli samochód wyposażony jest w system monitorowania ciśnienia w ogumieniu, zalecamy używanie uszczelniacza zatwierdzonego przez firmę HYUNDAI. Płynny uszczelniacz opon może uszkodzić czujniki ciśnienia.

⚠ OSTRZEŻENIE - TPMS

- **TPMS nie może ostrzec kierowcy przed poważnym i nagłym uszkodzeniu opony spowodowanym przez czynniki zewnętrzne takie jak gwoździe czy gruz.**
- **W razie wyczucia niestabilności pojazdu, należy niezwłocznie zdjąć stopę z pedału przyspieszenia, stopniowo włączać hamulce z niewielką siłą i wolno skierować się do bezpiecznego miejsca na poboczu.**

⚠ OSTRZEŻENIE - Ochrona TPMS

Manipulowanie, modyfikacja lub wyłączanie elementów systemu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPMS) może zakłócić zdolność systemu do ostrzegania kierowcy o niskim ciśnieniu w ogumieniu i/lub usterkach układu TPMS. Manipulowanie, modyfikacja lub wyłączanie elementów systemu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPMS) może spowodować wyłączenie tych elementów z gwarancji.

⚠ OSTRZEŻENIE

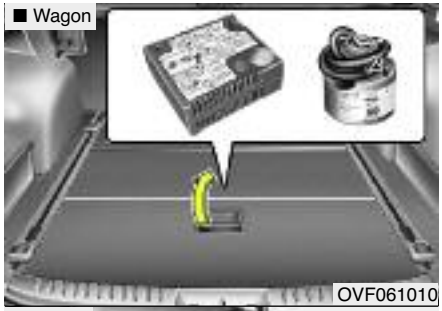
- **W pojeździe nie należy dokonywać modyfikacji, które mogą mieć wpływ na działanie systemu TPMS.**
- **Koła dostępne w sprzedaży zwykle nie mają czujnika TPMS.**
  Zalecamy używanie części zamiennych pochodzących z autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.
- **Po zakupieniu koła z innego źródła, trzeba je wyposażyć w czujnik TPMS zatwierdzony przez stację obsługi HYUNDAI.**
  Samochód niewyposażony w czujnik TPMS lub z niesprawnym systemem TPMS może nie przejść okresowego badania technicznego.

❋ **Wszystkie pojazdy wyprodukowane w Europie w poniższym okresie muszą być wyposażone w TPMS.**

- **Nowe modele pojazdów: od 1 listopada 2012**
- **Bieżące modele pojazdów: od 1 listopada 2014 (na podstawie daty rejestracji pojazdu)**

JEŻELI ZOSTANIE PRZEBITA OPONA (ZESTAW NAPRAWCZY, OPCJA)

■ Wagon



OVF061010

■ Sedan



OVF061017

Przed użyciem zestawu naprawczego (TireMobilityKit), należy przeczytać instrukcję.

(1) Kompresor

(2) Butelka z uszczelniaczem



OEL069019

Wprowadzenie

Zestaw naprawczy umożliwia kontynuowanie jazdy nawet po przebiciu opony.

System składający się z kompresora i czynnika uszczelniającego pozwala na sprawne i komfortowe uszczelnienie i ponowne napełnienie opony w pojeździe osobowym w przypadku większości przebić spowodowanych przez gwoździe lub inne podobne obiekty.

Po upewnieniu się, że opona została właściwie uszczelniona można kontynuować jazdę (przez około 200 km) z maksymalną prędkością 80 km/h w celu dotarcia do serwisu lub punktu wulkanizacyjnego.

Niektórych większych uszkodzeń opony, w szczególności uszkodzeń bocznej powierzchni opony, nie da się w pełni uszczelnić.

Spadek ciśnienia w oponie ma znaczący wpływ na obniżenie jej wydajności.

W związku z tym należy unikać raptownych ruchów kierownicą i innych niebezpiecznych manewrów, zwłaszcza jeśli pojazd jest załadowany lub ciągnie przyczepę.

Zestaw naprawczy TireMobilityKit nie służy do trwałej naprawy opon i może być użyty tylko raz.

W niniejszej instrukcji opisano krok po kroku, jak łatwo i pewnie wykonać tymczasowe uszczelnienie przebitej opony.

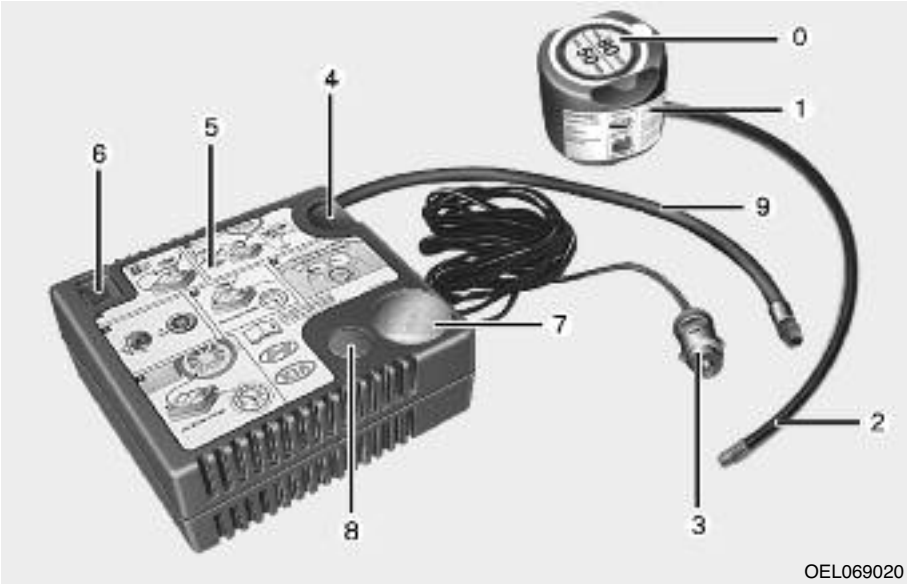
Zobacz rozdział „Uwagi dotyczące bezpiecznego używania zestawu naprawczego TireMobilityKit".

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie używać zestawu naprawczego TireMobilityKit, jeśli opona została poważnie uszkodzona przez jazdę bez powietrza lub przy bardzo niskim ciśnieniu.

Zestawu naprawczego można używać wyłącznie w przypadku przebicia opony na powierzchni bieżnika.

Uszkodzeń bocznej powierzchni opony nie wolno naprawiać ze względów bezpieczeństwa.



Składniki zestawu naprawczego TireMobilityKit

0. Etykieta z ograniczeniem prędkości
1. Butelka z uszczelniaczem i etykieta z ograniczeniem prędkości
2. Przewód do napełniania łączący butelkę z kołem
3. Złącza i przewód do gniazda zasilania
4. Uchwyt butelki z uszczelniaczem
5. Sprężarka
6. Włącznik/wyłącznik
7. Manometr wskazujący ciśnienie w oponie
8. Przycisk redukcji ciśnienia w oponie
9. Przewód do połączenia kompresora z butelką z uszczelniaczem lub kompresora z kołem

Złącza, kabel i przewód połączeniowy znajdują się w obudowie kompresora.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przed użyciem zestawu naprawczego TireMobilityKit należy przeczytać ostrzeżenia wydrukowane na butelce z uszczelniaczem.**
- **Zdjąć etykietę z ograniczeniem prędkości z butelki z uszczelniaczem i przykleić ją na kole kierownicy.**
- **Należy zwrócić uwagę na termin przydatności podany na butelce z uszczelniaczem.**

Używanie zestawu naprawczego TireMobilityKit

1. Wprowadzanie uszczelniacza

Należy ściśle zachować kolejność wykonywania opisanych czynności – w przeciwnym razie uszczelniacz może wydostać się z butelki pod wysokim ciśnieniem.

1) Wstrząsnąć butelką z uszczelniaczem.
2) Przykręcić przewód połączeniowy (9) do złącza na butelce z uszczelniaczem.
3) Upewnić się, że przycisk (8) na kompresorze nie jest wciśnięty.
4) Odkręcić osłonę zaworka na uszkodzonym kole i przykręcić przewód do napełniania 2 z butelki z uszczelniaczem do zaworka.
5) Umieścić butelkę z uszczelniaczem w obudowie kompresora w pozycji pionowej z wylotem skierowanym ku górze.
6) Upewnić się, że kompresor jest wyłączony, w położeniu 0.



OEL069019

7) Podłączyć kompresor do gniazda zasilania w samochodzie przy użyciu kabla i złączy.
8) Po ustawieniu kluczyka zapłonu w pozycji włączonej:

Włączyć kompresor i poczekać około 3 minut na wypełnienie opony uszczelniaczem. Ciśnienie końcowe w wypełnionej oponie jest nieistotne.

9) Wyłączyć kompresor.
10) Odłączyć przewód od złącza butelki z uszczelniaczem i zaworka opony.

Umieścić zestaw TireMobilityKit w miejscu jego przechowywania w samochodzie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Pozostawienie pojazdu z pracującym silnikiem w zamkniętym lub słabo wentylowanym pomieszczeniu (np. wewnątrz budynku) grozi zatruciem tlenkiem węgla i uduszeniem.

Rozprowadzenie uszczelniacza

Natychmiast przejechać ok. 3 km, aby równomiernie rozprowadzić uszczelniacz w oponie.

⚠ OSTROŻNIE

Nie przekraczać prędkości 80 km/h. W miarę możliwości nie jechać z prędkością mniejszą niż 20 km/h.

Jeśli podczas jazdy odczuwalne są nietypowe wibracje, zakłócenia lub słychać dziwne dźwięki, zmniejszyć prędkość i jechać ostrożnie do najbliższego miejsca, w którym można się zatrzymać.

Należy wezwać pomoc drogową.

Regulacja ciśnienia w ogumieniu

1) Po przejechaniu ok. 3 km należy zatrzymać się w dogodnym miejscu.
2) Podłączyć przewód (9) z kompresora bezpośrednio do zaworka opony.
3) Podłączyć kompresor do gniazda zasilania w samochodzie przy użyciu kabla i złączy.
4) Wyregulować ciśnienie w naprawionej oponie do zalecanej wartości. Po ustawieniu kluczyka zapłonu w pozycji włączonej wykonać następujące czynności.

- Aby zwiększyć ciśnienie w oponie: Włączyć kompresor (położenie I). Aby sprawdzić bieżące ciśnienie, na chwilę wyłączyć kompresor.

⚠ OSTRZEŻENIE

Kompresor nie powinien pracować dłużej niż 10 minut, w przeciwnym razie może on ulec przegrzaniu i uszkodzeniu.

- Aby zmniejszyć ciśnienie w oponie: Nacisnąć przycisk 8 na kompresorze.

⚠ OSTROŻNIE

Jeśli ciśnienie w oponie spada, należy powtórzyć jazdę zgodnie zaleceniami w części „Rozprowadzenie uszczelniacza". Następnie powtórzyć kroki od 1 do 4.

Zestaw naprawczy TireMobilityKit może się okazać nieskuteczny w przypadku uszkodzeń większych niż 4 mm.

Jeśli zestaw naprawczy do opon nie pozwala na naprawienie opony i kontynuowanie jazdy, zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ciśnienie w oponie musi wynosić co najmniej 200 kPa. Jeśli jest niższe, trzeba przerwać jazdę. Należy wezwać pomoc drogową.

Uwagi dotyczące bezpiecznego używania zestawu naprawczego TireMobilityKit

- Samochód należy zaparkować na poboczu drogi, aby móc bezpiecznie używać zestawu naprawczego z dala od ruchu drogowego. W odpowiednim, widocznym miejscu należy ustawić trójkąt ostrzegawczy.
- Aby mieć pewność, że pojazd nie będzie się toczył, hamulec postojowy powinien być zawsze włączony, nawet na równej powierzchni.
- Zestaw naprawczy TireMobilityKit może być używany wyłącznie do uszczelniania i napełniania opon samochodów osobowych. Nie wolno go używać do opon motocyklowych, rowerowych i innych.
- Nie należy wyjmować żadnych obiektów (takich jak gwoździe lub śruby), które są wbite w oponę.
- Przed użyciem zestawu naprawczego TireMobilityKit należy przeczytać ostrzeżenia wydrukowane na butelce z uszczelniaczem!
- Jeśli samochód znajduje się na zewnątrz, można pozostawić włączony silnik. W przeciwnym razie dłuższe korzystanie z kompresora może doprowadzić do wyczerpania akumulatora.
- Nie wolno pozostawiać zestawu naprawczego w użyciu bez nadzoru.
- Kompresor nie powinien pracować bez przerwy dłużej niż 10 minut, gdyż może ulec przegrzaniu.
- Nie używać zestawu naprawczego, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż -30°C.
- Nie używać czynnika uszczelniającego po upływie daty ważności widocznej na butelce.
- Trzymać z dala od dzieci.

⚠ OSTROŻNIE

Zestaw naprawczy do opon pozwala na tymczasowe naprawienie opony, którą należy niezwłocznie sprawdzić w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTRZEŻENIE

Oponę należy jak najszybciej naprawić w warsztacie. Opona naprawiona za pomocą zestawu naprawczego może się rozszczelnić.

⚠ OSTROŻNIE -TPMS (opcja)

Gdy używany jest zestaw naprawczy, może dojść do uszkodzenia czujnika ciśnienia przez uszczelniacz. Po zastosowaniu zestawu naprawczego zalecamy sprawdzenie czujnika ciśnienia w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

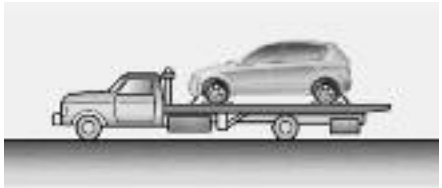
Dane techniczne

Napięcie zasilania:
12 V, prąd stały
Napięcie robocze:
10–15 V, prąd stały
Wskaźnik natężenia:
maks. 15 A
Dopuszczalny zakres temperatur:
od -30 do +70°C
Maksymalne ciśnienie robocze:
6 barów
Wymiary
Sprężarka:
168 x 150 x 68 mm
Butelka z uszczelniaczem:
104 x ø 85 mm
Masa kompresora:
1,05 kg
Objętość uszczelniacza:
300 ml

✻ UWAGA

Czynnik uszczelniający i części zamienne można uzyskać i wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym. Pustą butelkę po czynniku uszczelniającym można wyrzucić w domu. Płynne pozostałości czynnika uszczelniającego powinny zostać zutylizowane przez punkt serwisowy zgodnie z lokalnymi przepisami ochrony środowiska.

HOLOWANIE







OED066012

Usługi holownicze

Jeżeli samochód wymaga holowania, powinno być ono wykonane przez autoryzowaną stację obsługi HYUNDAI lub profesjonalną firmę zajmującą się holowaniem pojazdów. Aby zapobiec uszkodzeniu pojazdu, wymagane jest stosowanie właściwych procedur podnoszenia i holowania. Zaleca się korzystanie z wózków lub platform.

Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale 5, podrozdział „Ciągnięcie przyczepy".

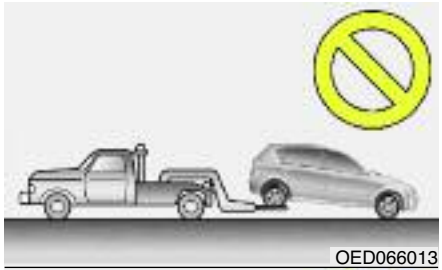
Dopuszczalne jest holowanie pojazdu z tylnymi kołami na podłożu (bez wózka) i uniesionymi kołami przednimi.

Jeżeli którekolwiek z obciążonych kół lub elementów zawieszenia są uszkodzone lub samochód jest holowany z przednimi kołami na podłożu, pod przednimi kołami należy umieścić wózek holowniczy.

Jeśli samochód holowany jest przez profesjonalny pojazd holowniczy bez użycia wózka, zawsze powinny być uniesione koła przednie, a nie tylne.

✻ UWAGA

Jeżeli EPB nie wyłącza się normalnie, zalecamy sprawdzenie systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.



OED066013



OED066014

⚠ OSTROŻNIE

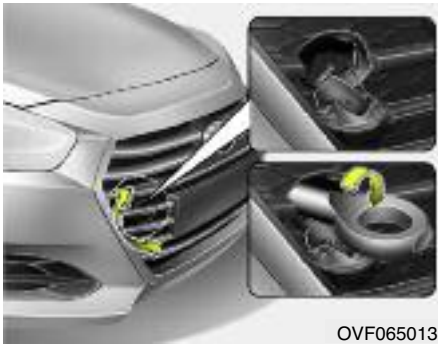
- ***Nie wolno holować pojazdu do tyłu z przednimi kołami na podłożu, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia pojazdu.***
- ***Nie holować pojazdu za pomocą linki holowniczej. Należy użyć podnośnika lub platformy.***

W przypadku awaryjnego holowania samochodu bez użycia wózka:

1. Ustawić kluczyk zapłonu w położeniu ACC.
2. Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu N (neutralnym).
3. Zwolnić hamulec postojowy.

⚠ OSTROŻNIE

Nieustawienie dźwigni zmiany biegów w położeniu N (neutralnym) może spowodować wewnętrzne uszkodzenie skrzyni biegów.

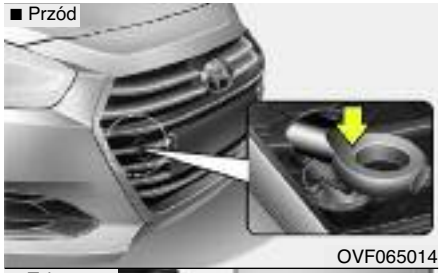


OVF065013

Demontowany hak holowniczy (opcja)

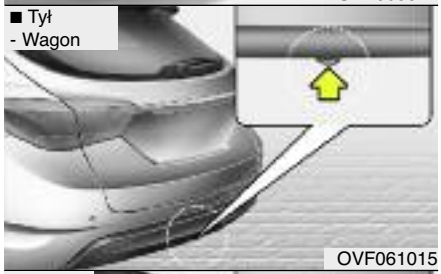
1. Otworzyć drzwi bagażnika i wyjąć hak holowniczy ze skrzynki na narzędzia.
2. Zdjąć zaślepkę otworu w przednim zderzaku, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Zamontować hak holowniczy, wkręcając go w otwór, zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, do oporu.
4. Po wykorzystaniu odkręcić hak holowniczy i zamontować zaślepkę.

■ Przód



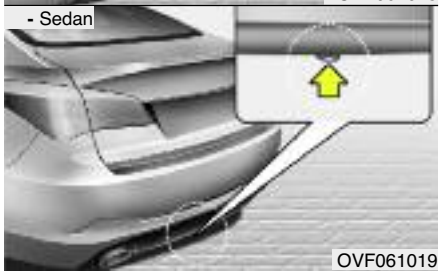
OVF065014

■ Tył
- Wagon



OVF061015

- Sedan



OVF061019

Holowanie awaryjne

Jeżeli samochód wymaga holowania, powinno być ono wykonane przez autoryzowaną stację obsługi HYUNDAI lub profesjonalną firmę zajmującą się holowaniem pojazdów.

W celu holowania awaryjnego w przypadku, gdy profesjonalny sprzęt do holowania nie jest dostępny, połączyć linkę holowniczą lub łańcuch do jednego z haków holowniczych z przodu (lub z tyłu) samochodu. Podczas holowania samochodu zachować najwyższą ostrożność. W holowanym pojeździe musi przebywać kierowca obsługujący kierownicę i hamulce.

Takie holowanie można prowadzić wyłącznie na drogach o utwardzonej nawierzchni, na niewielką odległość i z niewielką prędkością. Ponadto koła, osie, zespół napędowy, układ kierowniczy i hamulce muszą być w dobrym stanie technicznym.

- Nie wolno używać haków holowniczych do wyciągania pojazdu z błota, piasku lub innych miejsc, z których pojazd nie może wyjechać o własnym napędzie.
- Unikać holowania pojazdu o większej masie niż pojazd holujący.
- Kierowcy obu pojazdów muszą się ze sobą często komunikować.
- Przed podjęciem holowania awaryjnego sprawdzić, czy hak holowniczy nie jest złamany ani uszkodzony.

⚠ OSTROŻNIE

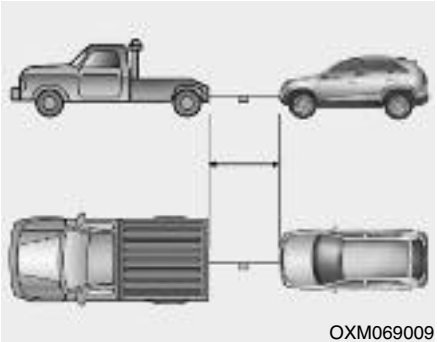
- ***Przymocować pas holowniczy do haka holowniczego.***
- ***Wykorzystanie innego elementu pojazdu zamiast haka holowniczego spowoduje uszkodzenie nadwozia pojazdu.***
- ***Używać wyłącznie linki lub łańcucha przeznaczonego specjalnie do holowania pojazdów. Bezpiecznie przymocować linkę lub łańcuch holowniczy do haka.***

- Bezpiecznie przymocować linkę lub łańcuch holowniczy do haka.
- Nie szarpać za hak. Używać stałej i równomiernej siły.
- Aby uniknąć uszkodzenia haka, nie wolno go ciągnąć w bok ani w kierunku pionowym. Zawsze pociągać hak do przodu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas holowania samochodu zachować najwyższą ostrożność.

- **Unikać nagłego ruszania lub gwałtownych manewrów, mogących spowodować nadmierne obciążenie awaryjnego haka holowniczego i linki lub łańcucha holowniczego. Hak i linka lub łańcuch holowniczy mogą ulec uszkodzeniu i spowodować poważne obrażenia lub szkody materialne.**
- **Jeżeli nie jest możliwe ruszenie unieruchomionym pojazdem, nie wolno kontynuować holowania. W sprawie pomocy zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI lub profesjonalną firmą holowniczą.**
- **Holować pojazd w kierunku jak najbardziej zbliżonym do jazdy do przodu.**
- **Podczas holowania zachować bezpieczną odległość od pojazdu.**



OXM069009

- Używać pasa holowniczego o długości nieprzekraczającej 5 m. W środku pasa przywiązać biały lub czerwony kawałek tkaniny (o szerokości ok. 30 cm), aby poprawić widoczność pasa.
- Jechać ostrożnie, tak aby pas holowniczy nie był luźny.

Środki ostrożności podczas holowania awaryjnego

- Obrócić kluczyk zapłonu w położenie ACC, tak aby kierownica nie została zablokowana.
- Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu N (neutralnym).
- Zwolnić hamulec postojowy.
- Naciskać pedał hamulca z większą niż zwykle siłą, ponieważ skuteczność hamowania będzie mniejsza.
- Kierowanie pojazdem wymagać będzie większej siły do obracania kierownicą, ponieważ układ wspomagania kierownicy nie działa.
- W przypadku długiego zjazdu z wzniesienia hamulce mogą ulec przegrzaniu i zmniejszy się skuteczność hamowania. Należy często zatrzymywać się, aby ochłodzić hamulce.

⚠ OSTROŻNIE -
Automatyczna skrzynia biegów lub skrzynia DCT

- ***Jeżeli samochód jest holowany ze wszystkimi czterema kołami na podłożu, może być holowany tylko przodem. Upewnić się, że skrzynia biegów jest w położeniu neutralnym. Upewnić się, że kierownica nie jest zablokowana, ustawiając kluczyk zapłonu w położeniu ACC. W holowanym pojeździe musi przebywać kierowca obsługujący kierownicę i hamulce.***
- ***Aby uniknąć poważnego uszkodzenia skrzyni biegów, należy ograniczyć prędkość pojazdu do 15 km/h, zaś dystans holowania nie powinien przekraczać 1,5 km.***
- ***Przed holowaniem należy sprawdzić, czy pod pojazdem nie ma wycieku oleju z automatycznej skrzyni biegów/skrzyni DCT. Jeśli z automatycznej skrzyni biegów cieknie płyn, bezwzględnie należy użyć platformy lub wózka holowniczego.***

WYPOSAŻENIE AWARYJNE (OPCJA)

W pojeździe znajduje się wyposażenie wykorzystywane w sytuacjach awaryjnych.

Gaśnica

W przypadku niewielkiego pożaru i posiadania umiejętności obsługi gaśnicy należy ostrożnie wykonać poniższe czynności.

1. Wyciągnąć zawleczkę u góry gaśnicy, zabezpieczającą uchwyt przed przypadkowym wciśnięciem.
2. Skierować dyszę na źródło ognia.
3. Stanąć w odległości ok. 2,5 m od ognia i ścisnąć uchwyt w celu uruchomienia gaśnicy. Po zwolnieniu uchwytu gaśnica przestanie działać.
4. Przesuwać dyszę wzdłuż źródła ognia. Po zgaszeniu ognia dokładnie sprawdzić, czy pożar nie wybuchnie ponownie.

Zestaw pierwszej pomocy

Zawiera środki służące do udzielania pierwszej pomocy zranionym osobom (np. nożyczki, bandaże, plaster itp.). .

Trójkąt odblaskowy

W sytuacji awaryjnej, takiej jak np. konieczność postoju samochodu na poboczu, należy ustawić trójkąt na drodze, aby ostrzec nadjeżdżające samochody.

Manometr do pomiaru ciśnienia w ogumieniu (opcja)

Podczas eksploatacji samochodu ciśnienie w ogumieniu spada. Nie jest to objaw nieszczelności, lecz zjawisko normalne. Okresowo można uzupełniać powietrze w oponach. Sprawdzanie ciśnienia należy zawsze wykonywać przy zimnych oponach, ponieważ ciśnienie w ogumieniu wzrasta wraz z temperaturą.

Aby sprawdzić ciśnienie w ogumieniu, należy wykonać kolejno poniższe czynności:

1. Odkręcić osłonę zaworka znajdującą się na obręczy koła.
2. Wcisnąć i przytrzymać manometr w zaworku. Na początku pomiaru niewielka ilość powietrza wypłynie z opony. Jeżeli manometr nie zostanie prawidłowo dociśnięty do zaworka, upływ powietrza będzie większy.
3. Mocne wciśnięcie manometru w zaworek spowoduje pomiar ciśnienia.
4. Odczytać ciśnienie na tarczy manometru i sprawdzić, czy nie jest zbyt niskie ani zbyt wysokie.
5. Doprowadzić ciśnienie w ogumieniu do wymaganej wartości. Zobacz podrozdział „Opony i koła” w rozdziale 8.
6. Ponownie założyć osłonę zaworka.

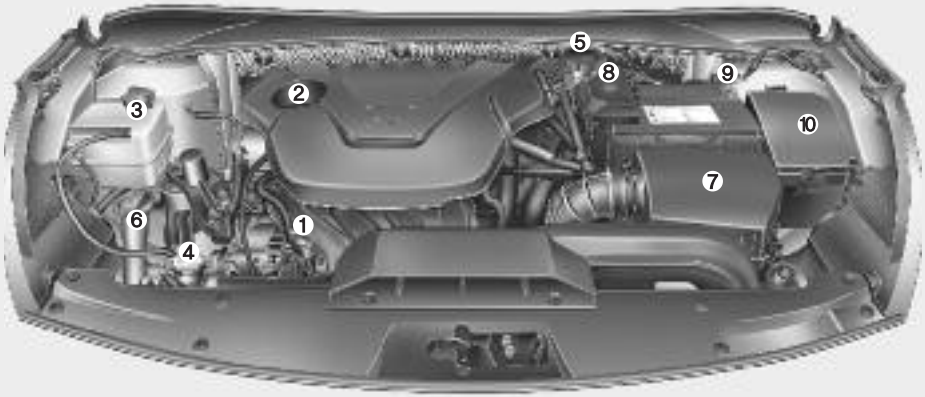
Przedział silnikowy / 7-2
Czynności obsługowe / 7-5
Obsługa we własnym zakresie / 7-8
Harmonogram przeglądów / 7-10
Wyjaśnienia dotyczące poszczególnych pozycji harmonogramu przeglądów / 7-20
Olej silnikowy / 7-23
Płyn chłodzący silnik / 7-25
Płyn hamulcowy i hydraulicznego układu sprzęgła / 7-27
Płyn do spryskiwaczy / 7-28
Filtr paliwa / 7-28
Filtr powietrza / 7-29
Filtr przeciwpyłkowy / 7-31
Pióra wycieraczek / 7-33
Akumulator / 7-36

Obsługa 7

Opony i koła / 7-39
Bezpieczniki / 7-51
Żarówki / 7-67
Dbałość o wygląd / 7-87
Układ kontroli emisji spalin / 7-93

PRZEDZIAŁ SILNIKOWY

■ **Silnik benzynowy (1.6L)**



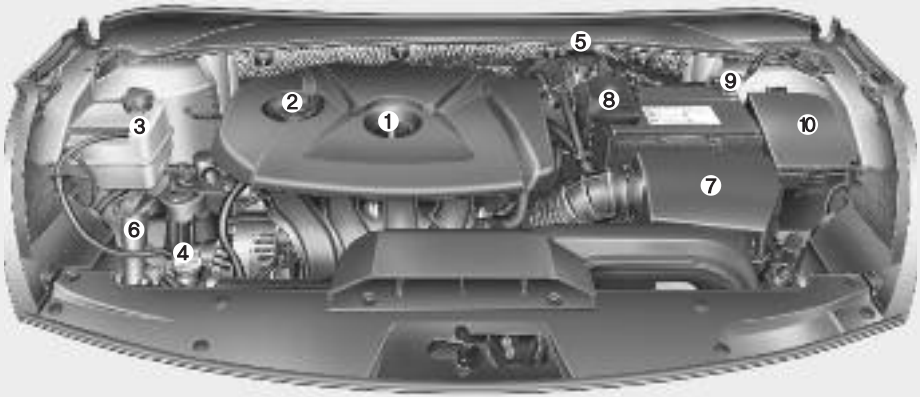
1. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego
2. Korek wlewu oleju silnikowego
3. Zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia silnika
4. Korek chłodnicy
5. Zbiorniczek płynu hamulcowego/układu hydraulicznego sterowania sprzęgła*
6. Zbiorniczek płynu do spryskiwaczy przedniej szyby
7. Filtr powietrza
8. Dodatni biegun akumulatora
9. Ujemny biegun akumulatora
10. Skrzynka bezpieczników

* : opcja

✻ Rzeczywisty przedział silnikowy może różnić się od przedstawionego na rysunku.

OVF071002

■ **Silnik benzynowy (2.0L)**



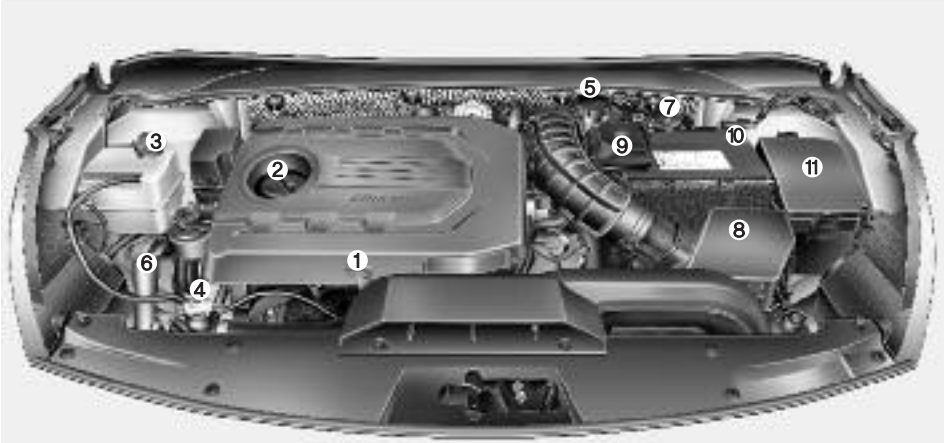
1. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego
2. Korek wlewu oleju silnikowego
3. Zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia silnika
4. Korek chłodnicy
5. Zbiorniczek płynu hamulcowego/układu hydraulicznego sterowania sprzęgła*
6. Zbiorniczek płynu do spryskiwaczy przedniej szyby
7. Filtr powietrza
8. Dodatni biegun akumulatora
9. Ujemny biegun akumulatora
10. Skrzynka bezpieczników

* : opcja

✻ Rzeczywisty przedział silnikowy może różnić się od przedstawionego na rysunku.

OVF071001

■ **Silnik wysokoprężny (1.7L)**



1. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego
2. Korek wlewu oleju silnikowego
3. Zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia silnika
4. Korek chłodnicy
5. Zbiorniczek płynu hamulcowego/układu hydraulicznego sterowania sprzęgła*
6. Zbiorniczek płynu do spryskiwaczy przedniej szyby
7. Filtr paliwa
8. Filtr powietrza
9. Dodatni biegun akumulatora
10. Ujemny biegun akumulatora
11. Skrzynka bezpieczników

* : opcja

❈ Rzeczywisty przedział silnikowy może różnić się od przedstawionego na rysunku.

OVF075003L

CZYNNOŚCI OBSŁUGOWE

Aby zapobiec uszkodzeniom pojazdu i obrażeniom ciała, podczas wszelkich czynności obsługowych i przeglądowych należy zachować najwyższą ostrożność.

Nieodpowiednie i niekompletne czynności obsługowe mogą być przyczyną problemów w eksploatacji pojazdu, co w rezultacie może doprowadzić do uszkodzenia pojazdu, wypadku lub obrażeń ciała.

.

Odpowiedzialność użytkownika

✻ UWAGA

Użytkownik odpowiada za przechowywanie „Książki przeglądów i konserwacji pojazdu”.

Ogólnie zalecamy serwisowanie samochodu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Należy przechowywać dokumenty potwierdzające prawidłowe czynności konserwacyjne wykonane w pojeździe zgodnie z tabelami przeglądów i konserwacji, zamieszczonymi na następnych stronach.

Informacje zawarte w tych dokumentach są niezbędne do udowodnienia, że przestrzegane są wymagania dotyczące obsługi i konserwacji pojazdu zawarte w warunkach gwarancji.

Szczegółowe warunki gwarancji zawarte są w „Książce przeglądów i konserwacji pojazdu”.

Naprawy i regulacje będące skutkiem nieprawidłowej konserwacji lub jej braku nie są objęte gwarancją.

Środki ostrożności przy czynnościach obsługowych wykonywanych we własnym zakresie

Nieprawidłowa lub niepełna obsługa może spowodować problemy. Niniejsza część zawiera jedynie instrukcje tych czynności obsługowych, które są łatwe do wykonania.

✻ UWAGA

Nieprawidłowa obsługa wykonana przez użytkownika pojazdu w okresie gwarancyjnym może niekorzystnie wpłynąć na zakres gwarancji. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w „Książce przeglądów i konserwacji pojazdu”. W przypadku wątpliwości związanych z przeglądem i konserwacją pojazdu zalecamy sprawdzenie systemu przez autoryzowaną stację obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTRZEŻENIE - Prace konserwacyjne

- **Wykonywanie czynności obsługowych samochodu może być niebezpieczne. Podczas wykonywania niektórych czynności występuje ryzyko odniesienia poważnych obrażeń. W przypadku braku wystarczającej wiedzy, doświadczenia lub odpowiednich narzędzi i wyposażenia, wymaganych do wykonania prac we własnym zakresie, zalecamy przeprowadzenie serwisu układu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.**
- **Praca przy otwartej masce silnika podczas jego działania jest niebezpieczna. Niebezpieczeństwo wzrasta w przypadku, gdy wykonujący pracę nosi luźne ubranie lub biżuterię. Mogą one zostać wciągnięte przez ruchome części i spowodować obrażenia. W razie konieczności uruchomienia silnika podczas wykonywania prac przy otwartej masce wykonawca powinien upewnić się, że przed zbliżeniem się do silnika lub wentylatorów chłodnicy zdjął: wszelką biżuterię (pierścionki, obrączki, bransolety, zegarki, naszyjniki itp.), krawat, chustki i inne luźne części ubrania.**

⚠ OSTROŻNIE

- ***Nie należy stawiać ciężkich przedmiotów lub naciskać mocno na osłonę silnika (opcja) lub elementy układu paliwowego.***
- ***W celu sprawdzenia układu paliwowego (przewody paliwowe, wtryskiwacze) zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.***
- ***Nie należy przez dłuższy czas jeździć ze zdemontowaną osłoną silnika (opcja).***
- ***Nie sprawdzać silnika w pobliżu ognia. Paliwo, płyn do spryskiwaczy itp. są łatwopalne i może dojść do pożaru.***
- ***Przed dotknięciem akumulatora, przewodów układu zapłonowego i innych elementów instalacji elektrycznej należy odłączyć biegun (–) akumulatora. Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi porażeniem prądem.***
- ***Podczas demontażu elementów wnętrza kabiny często trzeba je podważyć śrubokrętem płaskim (-). Należy to robić z dużą ostrożnością, aby nie uszkodzić plastikowych osłon i zaczepów.***
- ***Zachować ostrożność przy wymianie lub wycieraniu żarówek, aby uniknąć oparzenia lub porażenia prądem.***

Zalecenia dotyczące przedziału silnikowego (silnik wysokoprężny)

- Wtryskiwacze piezoelektryczne działają pod wysokim napięciem (maks. 200 V). Wiążą się z tym następujące zagrożenia.
  - Bezpośredni kontakt z wtryskiwaczem lub z przewodami wtryskiwacza może spowodować porażenie prądem, uszkodzenie mięśni lub układu nerwowego.
  - Fale elektromagnetyczne emitowane przez pracujący wtryskiwacz mogą zakłócać działanie rozrusznika serca.
- Sprawdzając przedział silnikowy przy uruchomionym silniku należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

  Nie dotykać wtryskiwaczy, przewodów wtryskiwaczy i komputera sterującego silnikiem, gdy silnik pracuje.
  - Nie odłączać złączy wtryskiwaczy, gdy silnik pracuje.
  - Osoby używające rozrusznika serca nie powinny zbliżać się do silnika podczas uruchamiania i pracy silnika.

⚠ OSTRZEŻENIE - Silnik wysokoprężny

Nie wolno wykonywać żadnych prac związanych z układem wtryskowym przy pracującym silniku ani w ciągu 30 sekund po wyłączeniu silnika. Pompa wysokiego ciśnienia, szyna paliwowa, wtryskiwacze i przewody znajdują się pod ciśnieniem nawet po wyłączeniu silnika. Paliwo wytryskujące przez nieszczelne elementy może wywołać poważne obrażenia w przypadku zetknięcia się z ciałem. Osoby używające rozruszników serca nie powinny zbliżać się na odległość mniejszą niż 30 cm do modułu sterującego i wiązek przewodów w przedziale pracującego silnika, ponieważ w elektronicznym układzie sterowania silnikiem prąd o wysokim natężeniu wytwarza silne pola magnetyczne.

OBSŁUGA WE WŁASNYM ZAKRESIE

Poniżej zestawiono czynności przeglądowe, które powinien wykonać użytkownik lub autoryzowana stacja obsługi HYUNDAI zgodnie z podanym harmonogramem, aby zapewnić bezpieczne i niezawodne działanie pojazdu.

W przypadku pytań zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

Czynności przeglądowe i obsługowe przeznaczone do wykonania przez użytkownika pojazdu nie są objęte gwarancją i użytkownik może być obciążony kosztami robocizny, części zamiennych i środków smarnych.

Harmonogram czynności konserwacyjnych do wykonania we własnym zakresie

Przy tankowaniu:

- Sprawdzić poziom oleju silnikowego.
- Sprawdzić poziom płynu chłodzącego silnik.
- Sprawdzić poziom płynu do spryskiwaczy.
- Sprawdzić ciśnienie w ogumieniu.
- Sprawdzić chłodnicę i skraplacz.

  Sprawdzić, czy przednia część chłodnicy i skraplacza są czyste oraz nie zablokowane przez liście, kurz, owady itp.

  Jeśli wymienione elementy są bardzo brudne lub trudno określić ich stan, zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zachować ostrożność przy sprawdzaniu poziomu płynu chłodzącego, gdy silnik jest gorący. Gorący płyn i para pod ciśnieniem mogą wytrysnąć na zewnątrz. Może to spowodować oparzenia lub inne poważne obrażenia.

Podczas eksploatacji pojazdu:

- Zwrócić uwagę na wszelkie zmiany w odgłosach dochodzących z układu wydechowego lub zapach spalin we wnętrzu pojazdu.
- Zwrócić uwagę na ewentualne drgania kierownicy. Zaobserwować, czy nie występują zwiększone opory lub też luzy kierownicy, ewentualnie zmiana położenia do jazdy na wprost.
- Zwrócić uwagę, czy pojazd nie skręca ani nie „ściąga" w jedną stronę podczas jazdy na równej, poziomej nawierzchni.
- Podczas hamowania zwrócić uwagę na: nienormalne odgłosy, ściąganie na jedną stronę, zwiększony skok hamulca lub zwiększony opór przy wciskaniu hamulca.
- W przypadku wystąpienia poślizgu lub zmian w działaniu skrzyni biegów sprawdzić poziom oleju w skrzyni biegów.
- Sprawdzić działanie manualnej skrzyni biegów, włącznie z działaniem sprzęgła.
- Sprawdzić funkcję P (parkowanie) automatycznej skrzyni biegów/skrzyni DCT.
- Sprawdzić hamulec postojowy.

- Sprawdzić podwozie pod kątem wycieków płynów eksploatacyjnych (kapanie wody z układu klimatyzacji w trakcie lub po zakończeniu pracy układu jest zjawiskiem normalnym).

Co najmniej raz w miesiącu:

- Sprawdzić poziom płynu chłodzącego silnik.
- Sprawdzić działanie wszystkich świateł zewnętrznych, w tym świateł stop, kierunkowskazów i świateł awaryjnych.
- Sprawdzić ciśnienie we wszystkich oponach, łącznie z kołem zapasowym.

Co najmniej dwa razy w roku (np. wiosną i jesienią):

- Sprawdzić przewody elastyczne chłodnicy, nagrzewnicy i układu klimatyzacji pod kątem nieszczelności i uszkodzeń.
- Sprawdzić działanie spryskiwaczy i wycieraczek przedniej szyby. Wyczyścić pióra wycieraczek za pomocą czystego kawałka tkaniny zwilżonego płynem do spryskiwaczy.
- Sprawdzić ustawienie reflektorów.
- Sprawdzić tłumik, rury wydechowe, osłony i wieszaki.
- Sprawdzić działanie i zużycie pasów bezpieczeństwa.
- Sprawdzić zużycie ogumienia i nakrętki mocujące koła (pod kątem luzów).

Co najmniej raz w roku:

- Oczyścić otwory odpływowe nadwozia i drzwi.
- Nasmarować zawiasy i ograniczniki drzwi oraz zawiasy maski silnika.
- Nasmarować zamki i zaczepy drzwi i maski silnika.
- Nasmarować gumowe uszczelki drzwi
- Sprawdzić układ klimatyzacji.
- Sprawdzić i nasmarować cięgna i elementy sterujące automatycznej skrzyni biegów/skrzyni DCT.
- Oczyścić akumulator i bieguny akumulatora.
- Sprawdzić poziom płynu hamulcowego i płynu hydraulicznego układu sprzęgła.

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW

Przestrzegać zwykłego harmonogramu przeglądów w przypadku normalnego użytkowania pojazdu, gdy nie występuje żaden z poniższych warunków. Jeżeli spełniony jest którykolwiek z poniższych warunków, należy korzystać z harmonogramu przeglądów dla pojazdów eksploatowanych w ciężkich warunkach.

- Powtarzająca się jazda na krótkich dystansach.
- Jazda po zapylonych drogach lub w terenie piaszczystym.
- Częste używanie hamulców.
- Jazda po drogach posypywanych solą lub inną substancją korozyjną.
- Jazda po nierównych lub błotnistych drogach.
- Jazda w terenie górzystym
- Przedłużona praca silnika na biegu jałowym lub wolna jazda na długich dystansach.
- Przedłużona jazda w niskich temperaturach i/lub przy bardzo dużej wilgotności powietrza.
- Jazda głównie (powyżej 50%) po drogach o dużym natężeniu ruchu lub w temperaturze otoczenia powyżej 32°C.

Jeżeli pojazd eksploatowany jest w wyżej wymienionych warunkach, czynności obsługowe (przegląd, wymiana, uzupełnienie) należy wykonywać częściej, niż jest to wyszczególnione w normalnym harmonogramie konserwacji i przeglądów. Po upływie czasu lub przebiegu przedstawionego w tabeli nadal należy przestrzegać zalecanych terminów przeglądów.

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW - SILNIKI BENZYNOWE (1,6 L / 2,0 L) - GDI / SILNIK WYSOKOPRĘŻNY (1,7 L)

Następujące czynności obsługowe muszą być wykonane, aby zapewnić właściwy poziom ograniczenia emisji spalin i sprawności. Aby nie utracić gwarancji, należy zachować wszystkie dokumenty potwierdzające wykonanie czynności związanych z kontrolą emisji spalin. W przypadku wskazania zarówno przebiegu jak i okresu czasu, czynność obsługowa musi być wykonana, gdy jeden z warunków jest spełniony.

*1 : Sprawdzić poziom oleju silnikowego i szczelność układu co 500 km lub przed dłuższą podróżą

*2 : Ten harmonogram czynności obsługowych zależy od jakości paliwa. Ma on zastosowanie tylko wtedy, gdy używane jest paliwo odpowiadające normie EN590 (lub równoważnej). Jeśli olej napędowy nie spełnia wymagań normy europejskiej EN590, wkład należy wymieniać zgodnie z harmonogramem czynności obsługowych dla pojazdów eksploatowanych w ciężkich warunkach.

*3 : Jeśli zalecany olej jest niedostępny, to należy wymieniać olej silnikowy wraz z filtrem oleju co 20 000 km lub co 12 miesięcy

*4 : Jeśli zalecany olej i filtr oleju są niedostępne, to należy wymieniać olej silnikowy wraz z filtrem oleju co 15 000 km lub co 12 miesięcy.

*5 : Należy regularnie sprawdzać poziom oleju silnikowego i dolewać go w razie potrzeby. Niewystarczająca ilość oleju może spowodować poważne uszkodzenie silnika, które nie jest objęte gwarancją.

*6 : Ten harmonogram czynności obsługowych zależy od jakości paliwa. Ma on zastosowanie tylko wtedy, gdy używane jest paliwo odpowiadające normie EN590 (lub równoważnej). Jeśli olej napędowy nie spełnia wymagań normy europejskiej EN590, wkład należy wymieniać częściej. Jeśli występują problemy zagrażające bezpieczeństwu, takie jak ograniczenie przepływu paliwa, zrywy, utrata mocy, trudności z uruchomieniem itp., należy bezzwłocznie wymienić filtr paliwa niezależnie od harmonogramu czynności obsługowych i skontaktować się z autoryzowaną stacją HYUNDAI.

*7 : Filtr paliwa jest uważany za bezobsługowy, jednak zaleca się jego okresową kontrolę, której częstotliwość zależy od jakości paliwa. Jeśli występują problemy zagrażające bezpieczeństwu, takie jak ograniczenie przepływu paliwa, zrywy, utrata mocy, trudności z uruchomieniem itp., należy bezzwłocznie wymienić filtr paliwa niezależnie od harmonogramu czynności obsługowych i skontaktować się z autoryzowaną stacją HYUNDAI .

*8 : Olej w manualnej skrzyni biegów i skrzyni DCT należy wymienić zawsze po zanurzeniu tego podzespołu w wodzie.

*9 : Należy dokonać oględzin napinacza i rolki pośredniej paska napędowego oraz alternatora i tłumika drgań – w razie potrzeby wymienić.

*10 : Uzupełniając płyn chłodzący, należy użyć wyłącznie wody demineralizowanej lub miękkiej i nigdy nie mieszać twardej wody z fabrycznym płynem chłodzącym. Niewłaściwy roztwór płynu chłodzącego może spowodować poważną awarię lub uszkodzenie silnika.

*11 : W przypadku głośnej pracy zaworów i/lub drgań silnika należy sprawdzić i w razie potrzeby ustawić luzy zaworów. Zalecamy przeprowadzanie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

*12 : W przypadku konieczności korzystania z paliw o niższej jakości, niespełniających wymagań europejskiej normy EN228 lub jej odpowiednika, zaleca się stosowanie jednej butelki dodatku uszlachetniającego na 15 000 km. Dodatki są dostępne w autoryzowanych stacjach obsługi HYUNDAI wraz z informacjami o sposobie ich użycia. Nie należy ich mieszać z innymi dodatkami.

*13 : Jazda w sezonie letnim w temperaturze powyżej 40°C lub jazda z prędkością powyżej 170 km/h są uważane za eksploatację w ciężkich warunkach.

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW – SILNIK BENZYNOWY

TERMINY CZYNNOŚCI OBSŁUGOWYCH / OBSŁUGIWANY PODZESPÓŁ	Czas w miesiącach lub przebieg – w zależności, co nastąpi najpierw							
Miesiąc	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
km × 1000	**30**	**60**	**90**	**120**	**150**	**180**	**210**	**240**
Przewody hamulcowe sztywne, elastyczne oraz połączenia	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić tarcze hamulcowe i okładziny klocków hamulcowych	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić hamulec postojowy	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić ogumienie (ciśnienie i zużycie bieżników)	X	X	X	X	X	X	X	X
Dolać dodatki uszlachetniające *12	X	X	X	X	X	X	X	X

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW – SILNIK BENZYNOWY (CIĄG DALSZY)

TERMINY CZYNNOŚCI OBSŁUGOWYCH / OBSŁUGIWANY PODZESPÓŁ	Czas w miesiącach lub przebieg – w zależności, co nastąpi najpierw							
Miesiąc	**24**	**48**	**72**	**96**	**128**	**144**	**168**	**192**
km × 1000	**30**	**60**	**90**	**120**	**150**	**180**	**210**	**240**
Wymienić olej silnikowy wraz z filtrem *1*4 *5 *13	X	X	X	X	X	X	X	X
Wymienić filtr przeciwpyłkowy	X	X	X	X	X	X	X	X
Wymienić filtr powietrza		X		X		X		X
Wymienić świece zapłonowe (niklowe)		X		X		X		X
Wymienić świece zapłonowe (irydowe)					X			
Wymienić płyn chłodzący (po pierwszych 210 000 km lub 120 miesiącach, a następnie co 30 000 km lub 24 miesiące) *10					X	X	X	X
Wymienić płyn hamulcowy i hydraulicznego układu sprzęgła (co 24 miesiące)	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić wkład filtra powietrza	X		X		X		X	
Sprawdzić filtr paliwa *7		X		X		X		X
Sprawdzić przewody paliwowe sztywne, elastyczne oraz połączenia		X		X		X		X
Sprawdzić przewód odpowietrzający i korek wlewu paliwa		X		X		X		X
Sprawdzić wkład filtra powietrza w zbiorniku paliwa		X		X		X		X

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW – SILNIK BENZYNOWY (CIĄG DALSZY)

TERMINY CZYNNOŚCI OBSŁUGOWYCH / OBSŁUGIWANY PODZESPÓŁ	Czas w miesiącach lub przebieg – w zależności, co nastąpi najpierw							
	Miesiąc	**24**	**48**	**72**	**96**	**128**	**144**	**168**	**192**
	km × 1000	**30**	**60**	**90**	**120**	**150**	**180**	**210**	**240**
Sprawdzić półosie napędowe i osłony gumowe		X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić przeguby kulowe przedniego zawieszenia		X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić przekładnię kierowniczą, drążki osłony gumowe		X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić układ wydechowy		X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić układ klimatyzacji		X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić stan akumulatora		X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić układ chłodzenia			X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić luz zaworów (silnik benzynowy 1,6) [*11]				X			X		
Sprawdzić pasek napędowy [*9]			X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić olej w dwusprzęgłowej skrzyni biegów (opcja) [*8]			X		X		X		X
Sprawdzić olej w manualnej skrzyni biegów (opcja) [*8]			X		X		X		X

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW – SILNIK WYSOKOPRĘŻNY

TERMINY CZYNNOŚCI OBSŁUGOWYCH / OBSŁUGIWANY PODZESPÓŁ	Czas w miesiącach lub przebieg – w zależności, co nastąpi najpierw							
Miesiąc	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
km × 1000	**30**	**60**	**90**	**120**	**150**	**180**	**210**	**240**
Sprawdzić przewody hamulcowe sztywne, elastyczne oraz połączenia	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić tarcze hamulcowe i okładziny klocków hamulcowych	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić hamulec postojowy	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić ogumienie (ciśnienie i zużycie bieżników)	X	X	X	X	X	X	X	X

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW – SILNIK WYSOKOPRĘŻNY (CIĄG DALSZY)

TERMINY CZYNNOŚCI OBSŁUGOWYCH / OBSŁUGIWANY PODZESPÓŁ	Czas w miesiącach lub przebieg – w zależności, co nastąpi najpierw							
Miesiąc	**24**	**48**	**72**	**96**	**120**	**144**	**168**	**192**
km × 1000	**30**	**60**	**90**	**120**	**150**	**180**	**210**	**240**
Wymienić olej silnikowy wraz z filtrem *1 *2 *3 *5	X	X	X	X	X	X	X	X
Wymienić filtr przeciwpyłkowy	X	X	X	X	X	X	X	X
Wymienić filtr powietrza		X		X		X		X
Wymienić wkład filtra paliwa *6		X		X		X		X
Wymienić płyn chłodzący (po pierwszych 210 000 km lub 120 miesiącach, a następnie co 30 000 km lub 24 miesiące) *10					X	X	X	X
Wymienić płyn hamulcowy i hydraulicznego układu sprzęgła (co 24 miesiące)	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić wkład filtra powietrza	X		X		X		X	
Sprawdzić filtr paliwa *7	X		X		X		X	
Sprawdzić przewody paliwowe sztywne, elastyczne oraz połączenia	X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić przewód odpowietrzający i korek wlewu paliwa		X		X	X	X	X	X
Sprawdzić wkład filtra powietrza w zbiorniku paliwa		X		X		X		X

HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW – SILNIK WYSOKOPRĘŻNY (CIĄG DALSZY)

TERMINY CZYNNOŚCI OBSŁUGOWYCH / OBSŁUGIWANY PODZESPÓŁ	Czas w miesiącach lub przebieg – w zależności, co nastąpi najpierw							
	Miesiąc	**24**	**48**	**72**	**96**	**120**	**144**	**168**	**192**
	km × 1000	**30**	**60**	**90**	**120**	**150**	**180**	**210**	**240**
Sprawdzić półosie napędowe i osłony gumowe		X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić przeguby kulowe przedniego zawieszenia		X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić przekładnię kierowniczą, drążki i osłony gumowe		X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić układ wydechowy		X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić układ klimatyzacji		X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić stan akumulatora		X	X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić układ chłodzenia			X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić pasek napędowy [*9]			X	X	X	X	X	X	X
Sprawdzić olej w dwusprzęgłowej skrzyni biegów (opcja) [*8]			X		X		X		X
Sprawdzić olej w manualnej skrzyni biegów (opcja) [*8]			X		X		X		X

OBSŁUGA POJAZDU EKSPLOATOWANEGO W CIĘŻKICH WARUNKACH
- SILNIK BENZYNOWY/ SILNIK WYSOKOPRĘŻNY

W samochodach eksploatowanych w ciężkich warunkach poniższe podzespoły muszą być obsługiwane częściej niż normalnie. Należy skorzystać z terminów przeglądów podanych w poniższej tabeli.

R: Wymienić I: Sprawdzić i w razie potrzeby wyregulować, naprawić, oczyścić lub wymienić.

OBSŁUGIWANY PODZESPÓŁ		CZYNNOŚĆ OBSŁUGOWA	TERMINY CZYNNOŚCI OBSŁUGOWYCH	WARUNKI EKSPLOATACJI
Olej silnikowy i filtr oleju	Silnik benzynowy*1	R	Co 15 000 km lub 12 miesięcy	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K, L
	Silnik wysokoprężny *2	R	Co 15 000 km lub 12 miesięcy	A, B, C, F, G, H, I, J, K, L
Filtr powietrza		R	Wymieniać częściej w zależności od warunków	C, E
Świeca zapłonowa	Silnik benzynowy	R	Wymieniać częściej w zależności od warunków	A, B, H, I, L
Olej w manualnej skrzyni biegów (opcja)		R	Co 120 000 km	C, D, E, G, H, I, K
Olej w automatycznej skrzyni biegów (opcja)		R	Co 90,000 km	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Wskaźnik ustawienia selektora skrzyni DCT (opcja)		R	Co 120 000 km	C, D, E, F, G, H, I, K
Przekładnia kierownicza, drążki		I	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, F, G

*1 : Jeśli zalecany olej i filtr oleju są niedostępne, to należy wymieniać olej silnikowy wraz z filtrem oleju co 7 500 km lub co 6 miesięcy

*2 : Jeśli zalecany olej jest niedostępny, to należy wymieniać olej silnikowy wraz z filtrem oleju co 10 000 km lub co 6 miesięcy

OBSŁUGIWANY PODZESPÓŁ	CZYNNOŚĆ OBSŁUGOWA	TERMINY CZYNNOŚCI OBSŁUGOWYCH	WARUNKI EKSPLOATACJI
Przeguby kulowe przedniego zawieszenia	I	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, F, G
Okładziny hamulcowe, zaciski i tarcze	I	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, G, H
Hamulec postojowy	I	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, G, H
Półosie napędowe i osłony gumowe	I	Sprawdzać częściej w zależności od warunków	C, D, E, F, G, H, I, J, K
Filtr przeciwpyłkowy (opcja)	R	Wymieniać częściej w zależności od warunków	C, E, G

CIĘŻKIE WARUNKI JAZDY

A : Powtarzająca się jazda na krótkich dystansach – mniej niż 8 km w normalnej temperaturze lub mniej niż 16 km w niskich temperaturach.

B : Długotrwała praca silnika na biegu jałowym lub jazda z małą prędkością na długim dystansie.

C : Jazda po drogach nierównych, zapylonych, błotnistych, nieutwardzonych, żwirowanych lub pokrytych solą.

D : Jazda po drogach posypywanych solą lub inną substancją korozyjną albo jazda w bardzo niskich temperaturach

E : Jazda w terenie piaszczystym

F : Jazda głównie (powyżej 50%) po drogach o dużym natężeniu ruchu lub w temperaturze otoczenia powyżej 32 °C

G : Jazda po drogach o dużym nachyleniu lub w warunkach górskich.

H : Ciągnięcie przyczepy, przyczepy kempingowej lub używanie bagażnika dachowego.

I : Wykorzystywanie pojazdu jako samochodu patrolowego, taksówki lub innego samochodu komercyjnego albo holowanie pojazdów

J : Jazda w bardzo niskich temperaturach.

K : Jazda z prędkością powyżej 170 km/h.

L : Jazda z częstym zatrzymywaniem się (ruch miejski).

WYJAŚNIENIA DOTYCZĄCE POSZCZEGÓLNYCH POZYCJI HARMONOGRAMU PRZEGLĄDÓW

Olej silnikowy i filtr oleju

Olej silnikowy i filtr powinny być wymieniane zgodnie z harmonogramem przeglądów. W przypadku eksploatacji pojazdu w ciężkich warunkach konieczna jest częstsza wymiana oleju i filtra.

Paski napędowe

INależy dokonać oględzin wszystkich pasków napędowych pod kątem występowania przecięć, pęknięć, nadmiernego zużycia lub zaolejenia i w razie potrzeby wymienić. Okresowo należy sprawdzać napięcie pasków napędowych i w razie potrzeby wyregulować.

⚠ OSTROŻNIE

Podczas sprawdzania paska napędowego należy ustawić kluczyk zapłonu w położeniu LOCK/OFF lub ACC.

Filtr paliwa (wkład)

Niedrożny filtr może ograniczyć prędkość pojazdu, doprowadzić do uszkodzenia układu kontroli emisji spalin i być przyczyną wielu problemów, np. trudnego rozruchu silnika. Jeżeli w zbiorniku paliwa nagromadzi się nadmierna ilość zanieczyszczeń, może być konieczna częstsza wymiana filtra.

Po zamontowaniu nowego filtra należy uruchomić silnik na kilka minut i sprawdzić szczelność wszystkich złączy. Zalecamy przeprowadzanie wymiany filtra paliwa przez autoryzowaną stację obsługi HYUNDAI.

Przewody paliwowe sztywne i elastyczne oraz połączenia

Sprawdzić, czy sztywne przewody paliwowe, przewody elastyczne i połączenia są szczelne i nieuszkodzone. Zalecamy przeprowadzanie wymiany przewodów paliwowych sztywnych, elastycznych oraz złączy przez autoryzowaną stację obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTRZEŻENIE - Wyłącznie silniki wysokoprężne

Nie wolno wykonywać żadnych prac związanych z układem wtryskowym przy pracującym silniku ani w ciągu 30 sekund po wyłączeniu silnika. Pompa wysokiego ciśnienia, szyna paliwowa, wtryskiwacze i przewody znajdują się pod ciśnieniem nawet po wyłączeniu silnika. Paliwo wytryskujące przez nieszczelne elementy może wywołać poważne obrażenia w przypadku zetknięcia się z ciałem. Osoby używające rozruszników serca nie powinny zbliżać się na odległość mniejszą niż 30 cm do modułu sterującego ECU i wiązek przewodów w przedziale pracującego silnika, ponieważ w zasobnikowych systemach zasilania (common rail) prąd o wysokim natężeniu wytwarza silne pola magnetyczne.

Przewód odpowietrzający i korek wlewu paliwa

Przewód odpowietrzający i korek wlewu paliwa powinny być sprawdzane w terminach podanych w harmonogramie przeglądów. Należy upewnić się, że nowy przewód odpowietrzający lub korek wlewu paliwa zostały wymienione prawidłowo.

Przewody odpowietrzające skrzyni korbowej (opcja)

Sprawdzić, czy na powierzchni przewodów nie są widoczne uszkodzenia termiczne ani mechaniczne. Twarda i krucha guma, pęknięcia, rozwarstwienia, przecięcia, wytarcia i nadmierne spęcznienia wskazują na uszkodzenia. Szczególną uwagę należy zachować przy oględzinach przewodów znajdujących się w sąsiedztwie źródeł ciepła, np. kolektora wylotowego.

Sprawdzić przebieg przewodów, aby upewnić się, że nie stykają się z gorącymi powierzchniami, ostrymi krawędziami ani elementami ruchomymi, które mogłyby spowodować uszkodzenia cieplne i mechaniczne. Sprawdzić wszystkie połączenia przewodów elastycznych, takie jak zaciski i złączki, aby upewnić się, że są prawidłowo zamocowane i szczelne. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek oznak uszkodzenia przewodów elastycznych należy je niezwłocznie wymienić.

Filtr powietrza

Zalecamy przeprowadzanie wymiany filtra powietrza przez autoryzowaną stację obsługi HYUNDAI.

Świece zapłonowe (dla silników benzynowych)

Upewnić się, że do wymiany zastosowano świece zapłonowe o właściwej wartości cieplnej.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy odłączać i sprawdzać świec zapłonowych, gdy silnik jest gorący. Grozi to poparzeniem

Luz zaworów (silnik benzynowy 1.6 L)

W przypadku głośnej pracy zaworów i/lub drgań silnika należy sprawdzić i w razie potrzeby ustawić luzy zaworów. Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Układ chłodzenia

Sprawdzić elementy układu chłodzenia – takie jak chłodnica, zbiornik płynu chłodzącego, przewody i połączenia – pod kątem uszkodzeń i szczelności. Wymienić wszystkie uszkodzone części.

Płyn chłodzący silnik

Płyn chłodzący powinien być wymieniany zgodnie z harmonogramem przeglądów.

Olej w manualnej skrzyni biegów (opcja)

Sprawdzić olej w manualnej skrzyni biegów zgodnie z harmonogramem przeglądów.

Olej w automatycznej skrzyni biegów (opcja)

W normalnych warunkach użytkowania nie trzeba kontrolować oleju w automatycznej skrzyni biegów.

W przypadku ciężkich warunków płyn powinien być wymieniany w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI zgodnie z harmonogramem przeglądów i konserwacji, zamieszczonym na początku tego rozdziału.

✻ UWAGA

Olej w automatycznej skrzyni biegów ma zasadniczo barwę czerwoną.
Wraz z przebiegiem pojazdu olej w automatycznej skrzyni biegów ciemnieje.
Jest to normalne zjawisko, a więc zmiana barwy nie stanowi przesłanki do wymiany oleju.

⚠ OSTROŻNIE

Użycie oleju niezgodnego ze specyfikacją może spowodować wadliwe działanie skrzyni biegów i doprowadzić do jej uszkodzenia.

Używać wyłącznie zalecanego oleju do automatycznych skrzyń biegów. (Zobacz: „Zalecane środki smarne i objętości" w rozdziale 8).

Olej w skrzyni biegów DCT (opcja)

Sprawdzić olej w dwusprzęgłowej skrzyni biegów zgodnie z harmonogramem przeglądów.

Przewody hamulcowe sztywne i elastyczne

Sprawdzić wzrokowo prawidłowość montażu i dokonać oględzin pod kątem występowania wytarć, pęknięć, oznak zużycia lub nieszczelności. Zużyte lub uszkodzone elementy należy natychmiast wymienić.

Płyn hamulcowy

Sprawdzić poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku. Powinien mieścić się między oznaczeniami MIN i MAX na boku zbiorniczka. Należy stosować wyłącznie hydrauliczny płyn hamulcowy spełniający normy DOT 3 lub DOT 4.

Okładziny hamulcowe, zaciski i tarcze

Sprawdzić stopień zużycia okładzin hamulcowych, stopień zużycia i bicie tarcz oraz szczelność zacisków.

Więcej informacji dotyczących sprawdzania zużycia klocków i okładzin hamulcowych można znaleźć na witrynie internetowej firmy Hyundai.

(**http://brakemanual.hmc.co.kr**)

Śruby mocujące zawieszenie

Sprawdzić, czy w elementach mocujących zawieszenie nie występują luzy ani uszkodzenia. Dokręcić śruby właściwym momentem.

Hamulec postojowy

ISprawdzić układ hamulca postojowego, łącznie z siłownikiem elektrycznego hamulca postojowego, przewodami i złączami.

Przekładnia kierownicza, drążki i osłony przeciwpyłowe/przeguby kulowe wahaczy

Przy unieruchomionym samochodzie i wyłączonym silniku sprawdzić, czy w kole kierownicy nie występuje nadmierny luz.

Sprawdzić, czy drążki kierownicze nie są zgięte ani uszkodzone. Sprawdzić stopień zużycia i występowanie pęknięć lub uszkodzeń osłon gumowych i przegubów kulowych wahaczy. Wymienić wszystkie uszkodzone części.

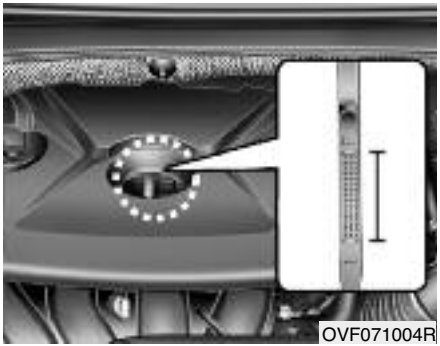
Półosie napędowe i osłony gumowe

Sprawdzić, czy półosie napędowe, osłony gumowe i obejmy nie są pęknięte, zużyte ani uszkodzone. Wymienić wszystkie uszkodzone części i, w razie potrzeby, nałożyć smar.

Czynnik chłodniczy w układzie klimatyzacji/sprężarka (opcja)

Sprawdzić, czy w układzie klimatyzacji przewody i złącza są szczelne i nieuszkodzone.

OLEJ SILNIKOWY


OVF071004R

Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego

1. Upewnić się, że pojazd znajduje się na równym podłożu.
2. Uruchomić silnik i rozgrzać do normalnej temperatury pracy.
3. Wyłączyć silnik i odczekać kilka minut (około 5 minut), aby olej spłynął do miski olejowej.

⚠ OSTRZEŻENIE - Przewód elastyczny chłodnicy

Zachować ostrożność i nie dotykać przewodów chłodnicy podczas sprawdzania poziomu lub dolewania oleju silnikowego – przewody są gorące i dotknięcie ich może spowodować oparzenie.

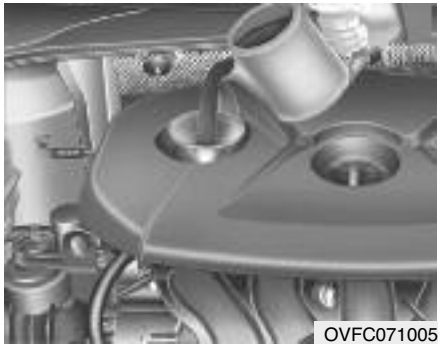
4. Wyciągnąć prętowy wskaźnik oleju, wytrzeć do czysta i ponownie włożyć do oporu.
5. Ponownie wyciągnąć wskaźnik i sprawdzić poziom oleju. Powinien mieścić się między oznaczeniami F i L.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Nie dodawać nadmiernej ilości oleju silnikowego. Może to spowodować uszkodzenie silnika.***
- ***Podczas dolewania i wymiany należy unikać rozlewania go. W przypadku rozlania oleju trzeba go jak najszybciej wytrzeć.***
- ***Wskaźnik poziomu oleju należy wytrzeć czystą, suchą szmatką. Zanieczyszczenia pozostawione na wskaźniku poziomu oleju mogą spowodować uszkodzenie silnika.***

⚠ OSTROŻNIE - Silnik wysokoprężny

Dodanie nadmiernej ilości oleju silnikowego może spowodować występowanie samoistnego zapłonu w wyniku spienienia oleju. Może to doprowadzić do uszkodzenia silnika, któremu towarzyszy nagły wzrost jego prędkości obrotowej, hałaśliwe spalanie i biały dym.


OVFC071005

Jeżeli znajduje się blisko oznaczenia L, dodać taką ilość oleju, aby osiągnął oznaczenie F. **Nie wolno dodawać nadmiernej ilości oleju.**

Użyć lejka, aby nie dopuścić do rozlania oleju na podzespoły w przedziale silnikowym.

Używać wyłącznie zalecanego oleju silnikowego. (Zobacz: „Zalecane środki smarne i objętości" w rozdziale 8).

Wymiana oleju silnikowego i filtra

Olej silnikowy i filtr należy wymieniać w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI zgodnie z harmonogramem przeglądów zamieszczonym na początku niniejszego rozdziału.



⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku dłuższego kontaktu ze skórą zużyty olej silnikowy może wywołać jej podrażnienia lub raka skóry. Zużyty olej silnikowy zawiera substancje chemiczne, które w warunkach laboratoryjnych powodowały raka u zwierząt. Należy zawsze chronić skórę, myjąc dokładnie ręce ciepłą wodą z mydłem po zetknięciu się ze zużytym olejem silnikowym – najszybciej, jak to jest możliwe.

PŁYN CHŁODZĄCY SILNIK

Wysokociśnieniowy układ chłodzenia wypełniony jest wielosezonowym, niezamarzającym płynem chłodzącym. Zbiornik napełniony jest fabrycznie.

Należy sprawdzać własności przeciwzamarzające i stężenie płynu chłodzącego co najmniej raz w roku, na początku sezonu zimowego i przed wyjazdem do krajów o klimacie zimnym.

Jeżeli silnik jest przegrzany z powodu zbyt małej ilości płynu chłodzącego, to nagłe dolanie tego płynu może spowodować popękanie silnika. Aby zapobiec uszkodzeniom, należy stopniowo dolewać małe porcje płynu chłodzącego.

⚠ OSTROŻNIE

Nie wolno uruchamiać silnika ani jeździć bez płynu chłodzącego silnik. Może to spowodować awarię pompy wody, uszkodzenie silnika itp.

Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego

⚠ OSTRZEŻENIE



Odkręcanie korka chłodnicy

- **Nigdy nie należy podejmować próby odkręcenia korka chłodnicy, gdy silnik pracuje lub jest gorący. Niestosowanie się do powyższego zalecenia może spowodować uszkodzenie układu chłodzenia lub silnika i może być przyczyną poważnych obrażeń w wyniku wytryśnięcia pod ciśnieniem gorącego płynu chłodzącego lub pary.**
- **Wyłączyć silnik i odczekać do jego ochłodzenia. Zachować najwyższą ostrożność przy odkręcaniu korka chłodnicy. Owinąć korek grubym ręcznikiem i powoli odkręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do pierwszego oporu. Odsunąć się podczas rozprężania układu chłodzenia. Po upewnieniu się, że ciśnienie zostało zlikwidowane, nacisnąć korek, nadal używając grubego ręcznika, i kontynuować odkręcanie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w celu zdemontowania korka.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

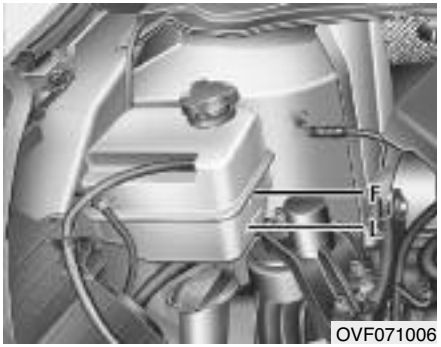
- **Nawet gdy silnik nie pracuje, nie wolno odkręcać korka chłodnicy ani korka spustowego, jeżeli silnik i chłodnica są gorące. Gorący płyn chłodzący lub para mogą nadal wytrysnąć pod ciśnieniem, powodując poważne obrażenia.**

⚠ OSTRZEŻENIE



Praca silnika elektrycznego (wentylator) zależy od temperatury płynu chłodzącego silnik, ciśnienia czynnika chłodniczego i prędkości pojazdu. Czasami może on działać po wyłączeniu silnika. Należy zachować szczególną ostrożność przy wykonywaniu czynności w pobliżu wentylatora, aby uniknąć zranienia przez wirujące łopatki. Gdy temperatura płynu chłodzącego silnik spadnie, silnik elektryczny wyłączy się. Jest to zjawisko normalne.

W przypadku pojazdu z silnikiem GDI, silnik elektryczny (wentylator) może pracować, aż do odłączenia ujemnego bieguna akumulatora.



OVF071006

Sprawdzić stan techniczny i połączenia wszystkich przewodów elastycznych układu chłodzenia i ogrzewania. Wymienić wszystkie zniekształcone lub uszkodzone przewody elastyczne.

Przy zimnym silniku poziom płynu chłodzącego powinien znajdować się pomiędzy oznaczeniami F (MAX) i L (MIN) umieszczonymi na bocznej ściance zbiornika płynu.

Jeżeli poziom płynu chłodzącego jest zbyt niski, należy dodać wystarczającą ilość wody destylowanej (zdejonizowanej). Uzupełnić płyn do poziomu F (MAX), lecz nie dodawać nadmiernej ilości płynu. Jeżeli wymagane jest częste uzupełnianie płynu chłodzącego, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Zalecany płyn chłodzący

- Uzupełniając płyn chłodzący, należy użyć wyłącznie wody demineralizowanej lub miękkiej i nigdy nie mieszać twardej wody z fabrycznym płynem chłodzącym. Niewłaściwy roztwór płynu chłodzącego może spowodować poważną awarię lub uszkodzenie silnika.
- Silnik ma części aluminiowe, dlatego przed zamarznięciem i korozją musi być zabezpieczany płynem chłodzącym na bazie glikolu etylenowego.
- NIE WOLNO STOSOWAĆ płynu chłodzącego na bazie etanolu lub metanolu ani mieszać tych roztworów z zalecanym płynem chłodzącym.
- Nie wolno używać roztworu zawierającego więcej niż 60% lub mniej niż 35% środka przeciw zamarzaniu, w przeciwnym razie spadnie skuteczność działania roztworu.

Skład procentowy roztworu podany jest w poniższej tabeli.

Temperatura otoczenia	Udział procentowy (objętość)	
	Środek przeciwzamarzający	Woda
-15°C	35	65
-25°C	40	60
-35°C	50	50
-45°C	60	40


OVF071007

⚠ OSTRZEŻENIE

Korek chłodnicy



Nie należy odkręcać korka chłodnicy, gdy silnik i chłodnica są jeszcze gorące. Gorący płyn chłodzący lub para mogą nadal wytrysnąć pod ciśnieniem, powodując poważne obrażenia.

Wymiana płynu chłodzącego

Płyn chłodzący silnik należy wymieniać w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI zgodnie z harmonogramem przeglądów zamieszczonym na początku niniejszego rozdziału.

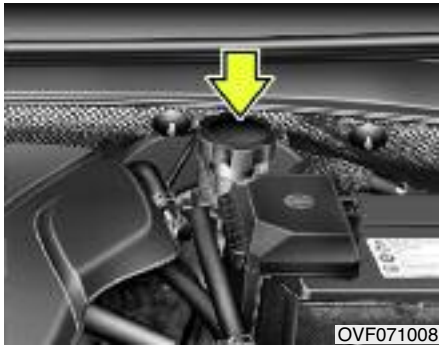
⚠ OSTROŻNIE

Przed uzupełnieniem płynu chłodzącego silnik owinąć korek chłodnicy kawałkiem grubej tkaniny, aby zapobiec rozlaniu płynu na elementy silnika, np. alternator.

⚠ OSTRZEŻENIE - Płyn chłodzący

- **Nie wolno dolewać płynu chłodzącego ani środka przeciwzamarzającego do zbiorniczka płynu do spryskiwaczy.**
- **Płyn chłodzący silnik może znacznie ograniczyć widoczność po spryskaniu nim przedniej szyby, spowodować utratę panowania nad pojazdem lub uszkodzenie powłoki lakierniczej i elementów wykończenia nadwozia.**

PŁYN HAMULCOWY/UKŁADU HYDRAULICZNEGO SPRZĘGŁA


OVF071008

Sprawdzanie poziomu płynu hamulcowego

Okresowo sprawdzać poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku. Powinien mieścić się między oznaczeniami MIN i MAX na boku zbiorniczka.

Przed odkręceniem korka zbiorniczka i dolaniem płynu hamulcowego dokładnie oczyścić powierzchnię wokół korka zbiorniczka, aby zapobiec zanieczyszczeniu płynu.

Jeżeli poziom jest zbyt niski, należy dodać płynu do poziomu MAX. Poziom spada wraz z całkowitym przebiegiem pojazdu. Jest to objaw normalny, związany z zużywaniem się okładzin hamulcowych. Jeżeli poziom płynu jest za niski, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Używać wyłącznie zalecanego płynu hamulcowego. (Zobacz: „Zalecane środki smarne i objętości" w rozdziale 8).

Nigdy nie wolno mieszać różnych typów płynu.

⚠ OSTRZEŻENIE - Wyciek płynu hamulcowego

Jeżeli układ hamulcowy wymaga częstego uzupełniania płynu, zalecamy sprawdzenie systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

✻ UWAGA

Przed odkręceniem korka wlewu płynu hamulcowego/układu hydraulicznego sprzęgła należy przeczytać ostrzeżenie na korku.

⚠ OSTRZEŻENIE

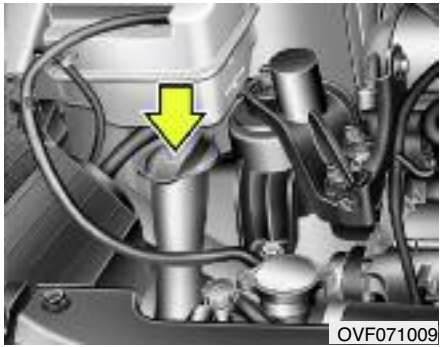
Oczyścić korek przed przed odkręceniem. Stosować wyłącznie płyn hamulcowy/układu hydraulicznego sprzęgła spełniający normę DOT 3 lub DOT 4, dostarczany w szczelnie zamkniętym pojemniku.

⚠ OSTRZEŻENIE - Płyn hamulcowy

Zachować ostrożność przy wymianie i uzupełnianiu płynu hamulcowego. Nie wolno dopuścić do kontaktu płynu z oczami. W przypadku dostania się płynu hamulcowego do oczu natychmiast należy je przemyć dużą ilością świeżej, bieżącej wody. Należy niezwłocznie poddać się badaniu lekarskiemu.

⚠ OSTROŻNIE

Nie wolno dopuścić do zetknięcia się płynu hamulcowego z powłoką lakierniczą nadwozia, ponieważ grozi to jej uszkodzeniem. Nie wolno używać płynu hamulcowego, który przez dłuższy czas poddawany był działaniu świeżego powietrza. W takim przypadku nie można zagwarantować jego odpowiedniej jakości. Płyn powinien zostać zlikwidowany zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie wolno wlewać niewłaściwego płynu. Kilka kropli oleju mineralnego, np. oleju silnikowego, w układzie hamulcowym może doprowadzić do uszkodzenia elementów układu.


OVF071009

PŁYN DO SPRYSKIWACZY

Sprawdzanie poziomu płynu do spryskiwaczy

Sprawdzić i w razie potrzeby uzupełnić poziom płynu do spryskiwaczy w zbiorniku.

Jeśli świeci się lampka ostrzegawcza niskiego poziomu płynu do spryskiwaczy (), należy uzupełnić płyn w zbiorniku.

Jeżeli płyn do spryskiwaczy jest niedostępny, można użyć zwykłej wody. Jednak przy niskiej temperaturze otoczenia należy użyć roztworu z dodatkiem środka zapobiegającego zamarzaniu.

⚠ OSTRZEŻENIE - Płyn chłodzący

- **Nie wolno dolewać płynu chłodzącego ani środka przeciwzamarzającego do zbiorniczka płynu do spryskiwaczy.**
- **Płyn chłodzący silnik może znacznie ograniczyć widoczność po spryskaniu nim przedniej szyby, spowodować utratę panowania nad pojazdem lub uszkodzenie powłoki lakierniczej i elementów wykończenia nadwozia.**
- **Płyny do spryskiwaczy szyb zawierają alkohol i w pewnych warunkach mogą być łatwopalne. Nie wolno dopuścić do zetknięcia się iskier lub otwartego płomienia z płynem do spryskiwaczy lub zbiornikiem płynu. W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia pojazdu lub odniesienia obrażeń przez pasażerów.**
- **Płyn do spryskiwaczy jest trujący dla ludzi i zwierząt. Nie wolno pić płynu do spryskiwaczy. Należy unikać jego styczności ze skórą. Picie płynu może wywołać poważne obrażenia lub spowodować śmierć.**

FILTR PALIWA (SILNIK WYSOKOPRĘŻNY)

Usuwanie wody z filtra paliwa

Filtr paliwa w silnikach wysokoprężnych spełnia ważną rolę, oddzielając wodę od oleju napędowego i gromadząc ją w swej dolnej części.

Jeżeli w filtrze nagromadzi się nadmierna ilość wody, po ustawieniu kluczyka zapłonu w położeniu ON zapali się lampka ostrzegawcza.

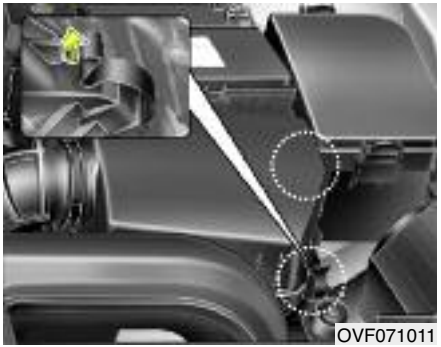
Jeżeli lampka ostrzegawcza świeci się, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTROŻNIE

Jeżeli woda gromadząca się w filtrze paliwa nie jest usuwana w odpowiednim czasie, może dojść do uszkodzenia głównych elementów, takich jak układ paliwowy, przez wodę przedostającą się przez filtr.

FILTR POWIETRZA


OVF071010


OVF071011


OVF071012

Wymiana filtra

W razie potrzeby filtr należy wymienić. Nie wolno myć filtra.

Filtr można czyścić podczas sprawdzania stanu wkładu filtra powietrza.

Czyszczenie filtra przeprowadzane jest za pomocą sprężonego powietrza.

1. Zwolnić zaciski mocujące i otworzyć pokrywę filtra powietrza.
2. Wytrzeć wnętrze filtra powietrza.
3. Wymienić wkład filtra powietrza.
4. Zamknąć pokrywę i zabezpieczyć zaciskami mocującymi.

Wymienić filtr zgodnie z harmonogramem przeglądów okresowych.

J*eżeli pojazd eksploatowany jest w bardzo zapylonych lub piaszczystych obszarach, wkład filtra należy wymieniać częściej, niż jest zalecane w harmonogramie. (Zobacz „Obsługa pojazdu eksploatowanego w ciężkich warunkach” w tym rozdziale).*

⚠ OSTROŻNIE

- ***Nie wolno jeździć samochodem z wymontowanym filtrem powietrza, ponieważ może to doprowadzić do nadmiernego zużycia silnika.***
- ***Podczas wyjmowania wkładu filtra powietrza należy zachować ostrożność, aby kurz i brud nie dostały się do przewodu wlotowego powietrza. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzeń.***
- ***Zalecamy używanie części zamiennych pochodzących z autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.***

FILTR PRZECIWPYŁKOWY (OPCJA)

Sprawdzanie filtra

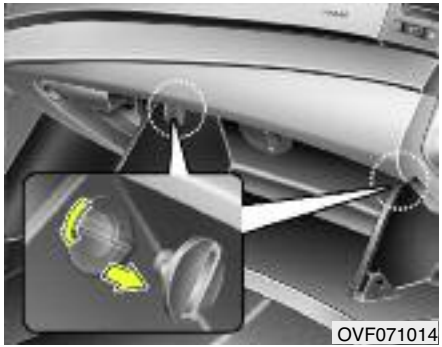
Jeżeli pojazd jest długotrwale eksploatowany w miastach o dużym zanieczyszczeniu powietrza lub na zapylonych drogach, należy go częściej sprawdzać i wymieniać. W przypadku wymiany filtra przeciwpyłkowego we własnym zakresie należy postępować zgodnie z poniższą procedurą, zachowując ostrożność, aby uniknąć uszkodzenia innych elementów.

Wymienić filtr zgodnie z harmonogramem przeglądów okresowych.



Wymiana filtra

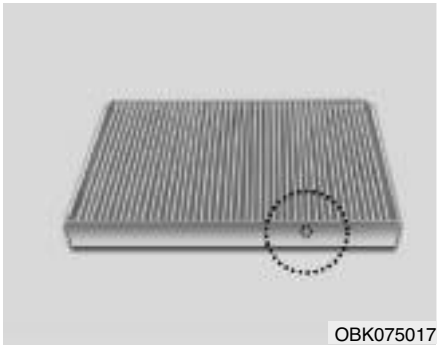
1. Otworzyć schowek po stronie przedniego pasażera i wymontować pasek podtrzymujący (1).



2. Przy otwartym schowku wymontować ograniczniki po obu stronach.



3. Zdemontować obudowę filtra przeciwpyłkowego, naciskając blokadę po prawej stronie pokrywy.

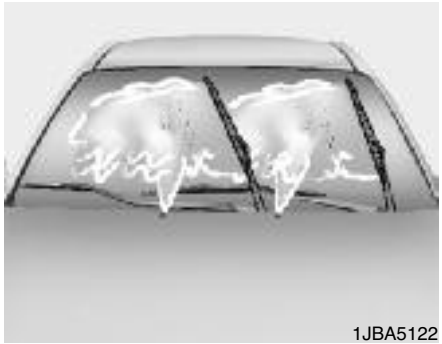


4. Wymienić filtr przeciwpyłkowy.
5. Montaż wykonać w kolejności odwrotnej do demontażu.

✻ UWAGA

Zamontować nowy filtr przeciwpyłkowy w odpowiednim kierunku – strzałka (↓) powinna być skierowana w dół.
W przeciwnym razie może spaść wydajność układu klimatyzacji i występować dodatkowy hałas.

PIÓRA WYCIERACZEK



1JBA5122

Sprawdzanie piór wycieraczek

✻ UWAGA

Znany jest fakt, że wosk nakładany na gorąco w automatycznych myjniach samochodowych utrudnia czyszczenie przedniej szyby.

Zanieczyszczenie przedniej szyby lub piór wycieraczek obcymi ciałami może zmniejszyć skuteczność działania wycieraczek przedniej szyby. Zwykle źródłami zanieczyszczeń są owady, żywica i wosk nakładany na gorąco w niektórych myjniach samochodowych. Jeżeli pióra nie wycierają prawidłowo, należy oczyścić szybę i pióra za pomocą dobrej jakości środka czyszczącego lub delikatnego detergentu i dokładnie spłukać czystą wodą.

⚠ OSTROŻNIE

Aby uniknąć uszkodzenia piór wycieraczek, nie wolno dopuścić do ich kontaktu z benzyną, naftą, rozpuszczalnikiem do farb ani innymi rozpuszczalnikami.

Wymiana piór

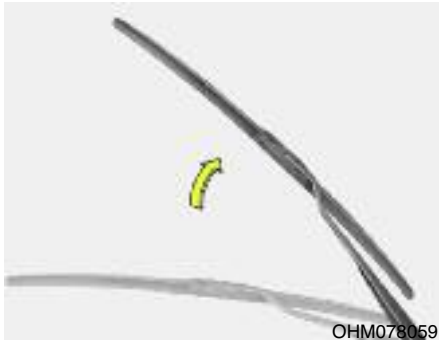
Gdy wycieraczki nie czyszczą prawidłowo, może to oznaczać, że pióra są zużyte lub zniszczone i wymagają wymiany.

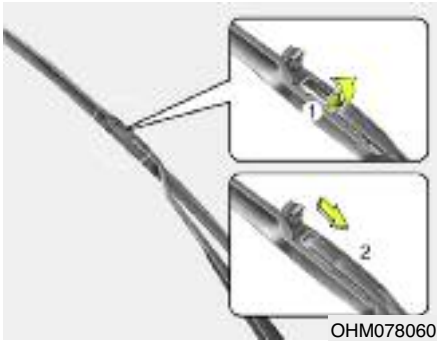
⚠ OSTROŻNIE

Aby uniknąć uszkodzenia ramion lub innych elementów wycieraczek, nie wolno podejmować prób ich ręcznego przesuwania.

⚠ OSTROŻNIE

Użycie pióra niezgodnego ze specyfikacją może spowodować wadliwe działanie wycieraczek i doprowadzić do ich uszkodzenia.







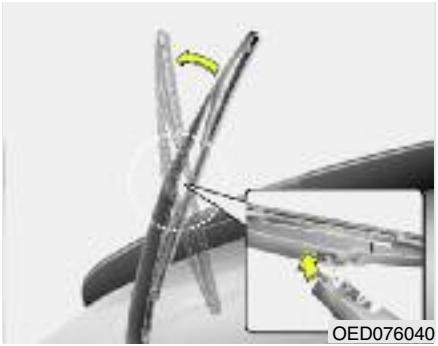
Pióro wycieraczki przedniej szyby

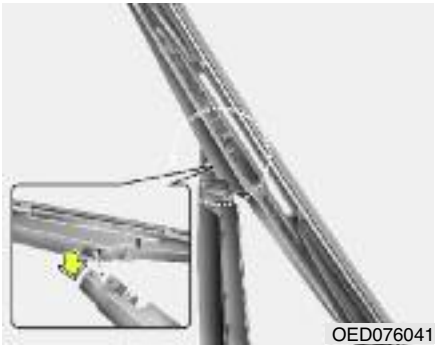
1. Podnieść ramię wycieraczki.

✻ UWAGA

Nie wolno dopuścić, aby ramię wycieraczki opadło na szybę, ponieważ mogłoby dojść do wyszczerbienia lub pęknięcia przedniej szyby.

2. Podnieść uchwyt pióra wycieraczki. Następnie pociągnąć w dół zespół pióra i wyjąć go.
3. Zamontować zespół pióra w kolejności przeciwnej do demontażu.
4. Umieścić ramię wycieraczki w początkowym położeniu na przedniej szybie.





Pióro wycieraczki tylnej szyby (wagon)

1. Podnieść ramię wycieraczki i ściągnąć zespół pióra.
2. Zamontować nowy zespół pióra, wkładając jego środkową część w rowek ramienia wycieraczki aż do zatrzaśnięcia.
3. Lekko pociągając, sprawdzić, czy zespół pióra jest zamontowany prawidłowo.

Aby uniknąć uszkodzeń ramion wycieraczek i innych elementów, zalecamy przeprowadzanie wymiany piór wycieraczek w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

AKUMULATOR



W celu prawidłowej eksploatacji akumulatora

- Bezpiecznie zamontować akumulator.
- Pokrywę akumulatora utrzymywać w stanie czystym i suchym.
- Bieguny i połączenia powinny być czyste, prawidłowo zamocowane i pokryte żelem lub smarem do biegunów akumulatorowych.
- Rozlany elektrolit należy natychmiast spłukać roztworem wodnym sody.
- Jeżeli pojazd nie będzie eksploatowany przez dłuższy czas, odłączyć przewody od biegunów akumulatora.

✻ UWAGA

Zwykle zamontowany fabrycznie akumulator nie wymaga żadnej obsługi. Jeśli samochód jest wyposażony w akumulator, na którym znajdują się oznaczenia LOWER i UPPER, to można sprawdzić poziom elektrolitu. Powinien on mieścić się między oznaczeniami LOWER i UPPER. Jeśli poziom elektrolitu jest zbyt niski, to trzeba dolać wody destylowanej (nie wolno dolewać kwasu siarkowego lub elektrolitu). Podczas dolewania wody należy zachować ostrożność, aby nie zachlapać akumulatora i innych elementów. Nie dolewać zbyt dużo wody. Może to doprowadzić do korozji metalowych części. Po zakończeniu należy pewnie zakręcić wszystkie korki. Zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTRZEŻENIE - Niebezpieczeństwa związane z akumulatorem

Przed obsługą akumulatora należy zawsze przeczytać poniższe instrukcje.

Zapalone papierosy i inne źródła otwartego ognia lub iskier należy trzymać z dala od akumulatora.

Wodór, który jest gazem łatwopalnym, znajduje się zawsze w ogniwach akumulatora i może wybuchnąć w przypadku zapalenia.

Akumulatory zawierają wysoce korozyjny KWAS SIARKOWY i dlatego należy je chronić przed dziećmi. Należy unikać kontaktu kwasu akumulatorowego ze skórą, oczami, odzieżą i powierzchniami lakierowanymi.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)



Jeżeli elektrolit dostał się do oczu, należy przez co najmniej 15 minut przemywać je wodą i natychmiast skorzystać z pomocy medycznej. Jeżeli elektrolit zostanie rozlany na skórę, dokładnie przemyć powierzchnię kontaktu wodą. W razie uczucia bólu lub pieczenia należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.



Podczas ładowania akumulatora lub pracy w jego sąsiedztwie należy nosić okulary ochronne. W czasie pracy w pomieszczeniu zamkniętym należy zawsze zadbać o należytą wentylację.



Niewłaściwa utylizacja akumulatora może stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska naturalnego. Akumulator należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.



Akumulator zawiera ołów. Po użyciu nie wolno go wyrzucać. Akumulator należy zwrócić do autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI w celu poddania go utylizacji.

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Przy podnoszeniu akumulatora w plastikowej obudowie nadmierny nacisk na pokrywę może spowodować wyciek elektrolitu i obrażenia ciała. Akumulator należy wyjmować za pomocą uchwytu lub chwytając rękami za przeciwległe narożniki.**
- **Nie wolno nigdy podejmować próby ładowania akumulatora z przewodami podłączonymi do instalacji elektrycznej.**
- **W układzie zapłonowym występuje wysokie napięcie. Nie wolno dotykać tych podzespołów, gdy silnik pracuje lub gdy kluczyk zapłonu jest w pozycji ON.**

Nieprzestrzeganie powyższych wskazówek może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.

⚠ OSTROŻNIE

W przypadku korzystania z nieautoryzowanych urządzeń elektronicznych, akumulator może ulec rozładowaniu. Nie należy używać nieautoryzowanych urządzeń.

■ Przykład



OJD072039

❊ Rzeczywista naklejka z informacją o pojemności akumulatora może różnić się od przedstawionej na rysunku.

Naklejka z informacją o pojemności akumulatora

1. CMF65L-BCI : Nazwa modelu akumulatora firmy HYUNDAI
2. 12V : Napięcie znamionowe
3. 60 Ah(20HR) : Pojemność znamionowa (w amperogodzinach)
4. 92RC : Znamionowa pojemność rezerwowa (w minutach)
5. 550CCA : Prąd zimnego testu w amperach wg SAE
6. 440 A : Prąd zimnego testu w amperach wg EN

Ładowanie akumulatora

Samochód HYUNDAI wyposażony jest w bezobsługowy akumulator wapniowy.

- Jeżeli akumulator rozładuje się w krótkim czasie (ponieważ np. w pojeździe pozostawione zostaną włączone reflektory lub oświetlenie wnętrza), należy go ładować w trybie wolnym przez 10 godzin.
- Jeżeli akumulator rozładowuje się stopniowo z powodu wysokiego obciążenia podczas eksploatacji pojazdu, należy go ładować przez dwie godziny prądem o natężeniu 20–30 A.

⚠ OSTRZEŻENIE - Ładowanie akumulatora

Podczas ładowania akumulatora należy przestrzegać następujących zasad:

- **Akumulator należy wymontować z pojazdu i umieścić w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.**
- **W pobliżu akumulatora nie wolno palić papierosów, wywoływać iskier i używać otwartego ognia.**
- **Obserwować akumulator w czasie ładowania. Jeżeli z komór akumulatora gwałtownie zacznie wydobywać się gaz („gotowanie") lub temperatura elektrolitu w którejkolwiek komorze przekroczy 49°C, należy zakończyć ładowanie lub zmniejszyć natężenie prądu ładowania.**
- **Podczas sprawdzania akumulatora należy nosić okulary ochronne.**
- **Odłączyć prostownik w następującej kolejności:**
  1. **Wyłączyć prostownik za pomocą włącznika głównego.**
  2. **Odłączyć zacisk ujemny od ujemnego bieguna akumulatora.**
  3. **Odłączyć zacisk dodatni od dodatniego bieguna akumulatora.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Przed rozpoczęciem konserwacji lub ładowania akumulatora wyłączyć wszystkie odbiorniki elektryczne i silnik.**
- **Przy odłączaniu akumulatora przewód ujemny należy rozłączać jako pierwszy i podłączać jako ostatni.**

Ponowne ustawianie elementów

Po rozładowaniu lub odłączeniu akumulatora poniższe elementy należy ustawić ponownie:

- Elektryczne podnośniki szyb (zobacz: rozdział 4)
- Okno dachowe (zobacz: rozdział 4)
- Systemu zapamiętywania pozycji kierowcy (zobacz: rozdział 4)
- Komputer pokładowy (zobacz: rozdział 4)
- Układ klimatyzacji (zobacz: rozdział 4)
- Zegar (zobacz: rozdział 4)
- System audio (zobacz: rozdział 4)
- Bagażnik otwierany elektrycznie (zobacz: rozdział 4)

OPONY I KOŁA

Dbałość o ogumienie

Ze względu na prawidłową konserwację, bezpieczeństwo i maksymalną oszczędność paliwa należy zawsze utrzymywać zalecane ciśnienie w ogumieniu, nie przekraczać zakresów obciążenia i rozkładu ładunku zalecanych dla samochodu HYUNDAI.

Zalecanie ciśnienie w zimnym ogumieniu

Ciśnienie w oponach (łącznie z kołem zapasowym) powinno być sprawdzone przy zimnym ogumieniu. „Zimne ogumienie" oznacza, że pojazd był unieruchomiony przez ostatnie trzy godziny lub przejechał w tym czasie nie więcej niż 1,6 km.

Zalecane ciśnienie należy utrzymywać w celu uzyskania maksymalnego komfortu jazdy, doskonałej sterowności i minimalnego zużycia ogumienia.

Patrz podrozdział „Opony i koła" w rozdziale 8, aby sprawdzić zalecane ciśnienie w ogumieniu.



Pełna specyfikacja (rozmiary i ciśnienia) znajduje się na naklejce umieszczonej na pojeździe.

⚠ OSTRZEŻENIE - Zbyt niskie ciśnienie w ogumieniu

Poważny spadek ciśnienia w ogumieniu (70 kPa lub więcej) może prowadzić do wydzielania się znacznych ilości ciepła, powodując rozerwanie opony, rozwarstwienie bieżnika lub inne uszkodzenia będące z kolei przyczyną utraty panowania nad pojazdem i w konsekwencji poważnych obrażeń, a nawet śmierci. Niebezpieczeństwo wzrasta przy wyższej temperaturze otoczenia lub długotrwałej jeździe z dużą prędkością.

⚠ OSTROŻNIE

- *Zbyt niskie ciśnienie w ogumieniu powoduje nadmierne zużycie opony, pogorszenie własności jezdnych i zwiększone zużycie paliwa. Możliwe jest również odkształcenie obręczy. Należy utrzymywać właściwe ciśnienie w ogumieniu. Jeżeli opona wymaga częstego uzupełniania powietrza, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.*
- *Efektem zbyt wysokiego ciśnienia w ogumieniu jest gorsza amortyzacja, nadmierne zużycie środka bieżnika i zwiększone prawdopodobieństwo uszkodzenia opony przez czynniki zewnętrzne.*

⚠ OSTROŻNIE

- *Ciśnienie w ciepłych oponach zwykle przekracza wartość zalecaną dla zimnych opon o 28–41 kPa. Nie wolno wypuszczać powietrza z ciepłych opon celem regulacji ciśnienia. W przeciwnym razie ciśnienie w ogumieniu będzie zbyt niskie.*
- *Upewnić się, że założone zostały osłony zaworków. W przypadku braku osłony do korpusu zaworka mogą dostać się zanieczyszczenia lub wilgoć i spowodować nieszczelność. W przypadku braku osłony należy założyć nową najszybciej, jak jest to możliwe.*

⚠ OSTRZEŻENIE - Ciśnienie w ogumieniu

Zbyt wysokie lub zbyt niskie ciśnienie w ogumieniu może skrócić czas eksploatacji, negatywnie wpłynąć na własności jezdne i doprowadzić do nagłego uszkodzenia opony. Mogłoby to spowodować utratę panowania nad pojazdem i ewentualne obrażenia.

⚠ OSTROŻNIE - Ciśnienie w ogumieniu

Zawsze przestrzegać następujących zaleceń:

- *Ciśnienie należy sprawdzać, gdy opony są zimne. (Po co najmniej trzygodzinnym postoju lub przejechaniu maksymalnie 1,6 km po uruchomieniu silnika).*
- *Przy sprawdzaniu ciśnienia w oponach należy również sprawdzić ciśnienie w kole zapasowym.*
- *Nigdy nie przeciążać samochodu. Zachować ostrożność, aby nie przeciążać bagażnika dachowego, jeżeli stanowi on wyposażenie samochodu.*
- *Zużyte, stare opony mogą być przyczyną wypadku. Jeżeli bieżniki opon są mocno zużyte lub opony zostały uszkodzone, należy je wymienić.*

Sprawdzanie ciśnienia w ogumieniu

Sprawdzać opony raz w miesiącu lub częściej.

Sprawdzać również ciśnienie w oponie koła zapasowego.

Czynności do wykonania

Do pomiarów ciśnienia w ogumieniu używać dobrej jakości manometru. Nie można sprawdzić, czy ciśnienie w oponach jest prawidłowe jedynie za pomocą oględzin. Opony radialne mogą wyglądać prawidłowo, nawet gdy ciśnienie w nich panujące jest niedostateczne.

Sprawdzać ciśnienie w ogumieniu przy zimnych oponach. – „Zimne" oznaczają, że pojazd był unieruchomiony przez co najmniej trzy godziny lub przejechał w tym czasie nie więcej niż 1,6 km.

Zdjąć osłonę z zaworka opony. Mocno wcisnąć manometr w zaworek, aby wykonać pomiar ciśnienia. Jeżeli ciśnienie w zimnej oponie jest zgodne z zalecanym, oznaczonym na oponie i na naklejce z obciążeniem, nie są wymagane żadne dodatkowe czynności. Jeżeli ciśnienie jest za niskie, należy je skorygować do wymaganej wartości.

Jeżeli ciśnienie w oponie jest zbyt duże, należy wypuścić powietrze, naciskając iglicę w środku zaworka. Ponownie sprawdzić ciśnienie w oponie za pomocą manometru. Upewnić się, że założona jest osłona zaworka. Osłony zapobiegają nieszczelnościom, zabezpieczając zaworek przed zanieczyszczeniami i wilgocią.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Regularnie sprawdzać ciśnienie w ogumieniu oraz jego zużycie i stan techniczny. Zawsze używać manometru do pomiaru ciśnienia w ogumieniu.**
- **Opony o zbyt niskim lub zbyt wysokim ciśnieniu zużywają się nierównomiernie, co może prowadzić do pogorszenia własności jezdnych, utraty panowania nad pojazdem i nagłego uszkodzenia opon, prowadząc do wypadków, obrażeń lub nawet śmierci. Zalecane ciśnienie w zimnych oponach można znaleźć w niniejszej instrukcji lub na naklejce umieszczonej na środkowym słupku od strony kierowcy.**
- **Zużyte opony mogą być przyczyną wypadku. Wymieniać opony zużyte, z oznakami nierównomiernego zużycia i uszkodzone.**
- **Należy pamiętać o sprawdzaniu ciśnienia w oponie koła zapasowego. HYUNDAI zaleca, aby sprawdzać ciśnienie w oponie koła zapasowego przy każdym sprawdzaniu ciśnienia w pozostałych oponach.**

7 41

Rotacja opon

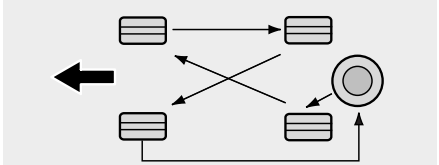
Aby wyrównać zużycie bieżników, zaleca się przekładanie opon co 12 000 km lub częściej, jeżeli występuje nieregularne zużycie.

Przy przekładaniu sprawdzić wyważenie opon.

Podczas przekładania opon zwrócić uwagę na nierówne zużycie i uszkodzenia. Odbiegające od normy zużycie spowodowane jest zwykle: nieprawidłowym ciśnieniem w ogumieniu, nieprawidłowym ustawieniem geometrii kół, niewyważeniem kół, intensywnym hamowaniem lub ostrymi skrętami. Zwrócić uwagę na wybrzuszenia bieżnika i boku opony. W przypadku stwierdzenia odkształceń należy wymienić oponę. Wymienić oponę w przypadku, gdy widoczna jest osnowa lub kord. Po przełożeniu upewnić się, że ciśnienie w przednich i tylnych oponach jest zgodne ze specyfikacją, i sprawdzić, czy nakrętki mocujące koła są prawidłowo dokręcone.

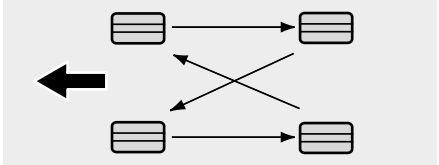
Zobacz podrozdział „Opony i koła” w rozdziale 8.

■ Z pełnowymiarowym kołem zapasowym (opcja)



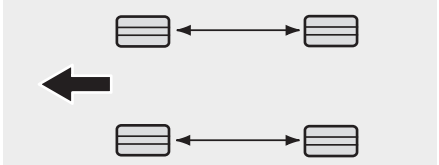
S2BLA790

■ Bez koła zapasowego



S2BLA790A

■ Opony asymetryczne (opcja)



CBGQ0707A

Przy przekładaniu kół należy sprawdzić zużycie klocków hamulców tarczowych.

✻ UWAGA

W przypadku opon radialnych o asymetrycznym bieżniku należy je przekładać z przodu na tył, a nie z prawej strony na lewą.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nie wolno przekładać dojazdowych kół zapasowych.**
- **Nigdy nie wolno stosować różnych typów opon w samochodzie. Może to spowodować nieprawidłowe prowadzenie pojazdu i śmierć, poważne obrażenia lub szkody materialne.**

Geometria i wyważenie kół

W samochodzie HYUNDAI fabrycznie ustawiono geometrię i wyważenie kół, aby zapewnić maksymalny czas eksploatacji i najlepsze ogólne osiągi opon.

W większości przypadków nie będzie potrzeby ponownego ustawiania geometrii kół. Jednak w przypadku zaobserwowania odbiegającego od normy zużycia opon lub ściągania pojazdu na jedną stronę może wystąpić taka potrzeba.

Jeżeli podczas jazdy po równej drodze wystąpią drgania samochodu, może to oznaczać potrzebę ponownego wyważenia kół.

⚠ OSTROŻNIE

Nieprawidłowe ciężarki do wyważania mogą uszkodzić obręcze z lekkiego stopu zastosowane w pojeździe. Należy stosować wyłącznie ciężarki nadające się do obręczy z lekkiego stopu.



Wymiana opon

Jeżeli opona jest zużyta równomiernie, wskaźnik zużycia opony wygląda jak opaska na oponie. Sygnalizuje, że wysokość bieżnika opony jest mniejsza niż 1,6 mm. W takim przypadku należy wymienić oponę.

Nie wolno czekać z wymianą opony, aż wskaźnik zużycia będzie widoczny na jej całym obwodzie.

⚠ OSTROŻNIE

Po wymianie koła/opony należy sprawdzić i jeśli trzeba dokręcić nakrętki mocujące koło po przejechaniu około 1000 km. Jeśli na kierownicy wyczuwalne są drgania lub nadwozie wpada w wibracje, to może oznaczać nieprawidłowo wyważone koło. Należy wyważyć koło. Jeżeli problem się powtarza, zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTRZEŻENIE - Wymiana opon

- **Jazda na zużytych oponach jest bardzo niebezpieczna, ponieważ pogarsza się skuteczność hamowania, kontrola nad pojazdem i przyczepność.**
- **Samochód HYUNDAI wyposażony jest w opony zaprojektowane w taki sposób, aby zapewniały bezpieczną jazdę i dobre prowadzenie samochodu. Nie wolno stosować opon i obręczy, których typ i rozmiar różni się od typu i rozmiaru opon i kół fabrycznie zamontowanych w samochodzie. Może to mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo i osiągi samochodu, prowadząc do utraty kontroli nad pojazdem lub jego przewrócenia i poważnych obrażeń. Przy wymianie opon należy upewnić się, że wszystkie cztery opony i obręcze posiadają ten sam rozmiar, typ, nośność i markę.**

(ciąg dalszy)

(ciąg dalszy)

- **Stosowanie kół innego typu lub w innym rozmiarze może negatywnie wpływać na własności jezdne, prowadzenie samochodu, skuteczność hamowania, prześwit między oponą a nadwoziem, prześwit między oponą zimową a nadwoziem i wiarygodność wskazań prędkościomierza.**
- **Najlepiej wymieniać wszystkie cztery opony w tym samym czasie. Jeżeli jest to niemożliwe lub nie jest konieczne, dwie przednie i dwie tylne opony należy wymieniać parami. Wymiana tylko jednej opony może poważnie pogorszyć własności jezdne samochodu.**
- **Działanie systemu ABS opiera się na porównywaniu prędkości poszczególnych kół. Rozmiar opony może mieć wpływ na prędkość koła. Wszystkie wymieniane opony powinny mieć taki sam, rozmiar jak oryginalne w nowym pojeździe. Użycie opon o innym rozmiarze może spowodować nieprawidłowe funkcjonowanie systemów ABS i ESC.**

Wymiana opony dojazdowego koła zapasowego (opcja)

Trwałość bieżnika dojazdowego koła zapasowego jest mniejsza niż koła pełnowymiarowego. Oponę koła dojazdowego należy wymienić, gdy widoczny stanie się wskaźnik zużycia. Nowa opona dojazdowego koła zapasowego powinna mieć taki sam rozmiar i typ, jak opona dostarczona fabrycznie, i należy ją zamontować na tej samej obręczy dojazdowego koła zapasowego. Opona dojazdowego koła zapasowego nie jest przeznaczona do montażu na kole pełnowymiarowym ani obręcz dojazdowego koła zapasowego nie jest przystosowana do montażu pełnowymiarowej opony.

Wymiana obręczy

Jeżeli zaistnieje potrzeba wymiany obręczy, należy upewnić się, że nowa obręcz ma identyczną średnicę, szerokość i odsadzenie, jak fabryczna.

⚠ OSTRZEŻENIE

Koło o nieprawidłowym rozmiarze może negatywnie wpływać na: żywotność opony i łożysk, skuteczność hamowania, własności jezdne, prześwit, odległość opony od nadwozia, odległość łańcuchów śniegowych od nadwozia, wskazania prędkościomierza i obrotomierza, ustawienie reflektorów i wysokość zderzaka.

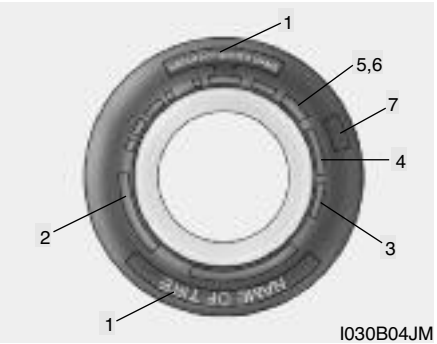
Przyczepność opon

Przyczepność opon zmniejsza się, gdy są one zużyte, panuje w nich nieprawidłowe ciśnienie powietrza lub jazda odbywa się po śliskiej nawierzchni. Opony należy wymienić, gdy na bieżniku pojawią się oznaki zużycia. W celu zmniejszenia niebezpieczeństwa utraty panowania nad pojazdem należy zmniejszyć prędkość jazdy podczas opadów deszczu i śniegu oraz oblodzenia nawierzchni.

Konserwacja opon

Obok prawidłowego ciśnienia prawidłowe ustawienie geometrii kół pozwala na zmniejszenie zużycia opon. Jeżeli następuje nierównomierne zużycie opon, należy sprawdzić geometrię kół w stacji obsługi.

Jeżeli założone są nowe opony, należy upewnić się, że są wyważone. Zwiększy to komfort jazdy i czas eksploatacji opon. Ponadto koło należy wyważać po każdorazowym demontażu opony z obręczy.



Oznaczenie na boku opony

Informacje opisują podstawowe parametry opony i zawierają jej numer identyfikacyjny (TIN). Numer TIN może być użyty do identyfikacji opony w przypadku wycofania z rynku wadliwego produktu.

1. Producent lub marka

Widoczna jest nazwa producenta lub marki.

2. Oznaczenie rozmiaru opony

Na boku opony znajduje się oznaczenie jej rozmiaru. Informacja ta jest niezbędna przy wyborze nowych opon. Poniżej objaśniono znaczenie liter i cyfr składających się na oznaczenie rozmiaru opony.

Przykładowe oznaczenie opony:

(Symbole te przedstawione są przykładowo; oznaczenie opony zmienia się w zależności od samochodu).

205/60R16 92V

P - odpowiedni typ pojazdu (opony oznaczone przedrostkiem „P" są przeznaczone do stosowania w pojazdach osobowych i lekkich ciężarowych; nie wszystkie opony mają to oznaczenie).

205 - szerokość opony w mm.

60 - wskaźnik przekroju. Stosunek wysokości do szerokości przekroju wyrażony w procentach.

R - symbol budowy opony (radialna).

16 - średnica obręczy w calach.

92 - Indeks nośności, kod cyfrowy związany z maksymalnym obciążeniem, jakiemu może być poddana opona.

V - symbol prędkości. Dodatkowe informacje można znaleźć w tabeli zamieszczonej w niniejszym rozdziale.

Oznaczenie rozmiaru obręczy

Oznaczenie obręczy zawiera również ważne informacje wymagane przy zmianie obręczy na nową. Poniżej objaśniono znaczenie liter i cyfr składających się na oznaczenie rozmiaru obręczy.

Przykładowe oznaczenie obręczy:

7.0JX16

7.0 – szerokość obręczy w calach.

J – typ obrzeża obręczy.

16 – średnica obręczy w calach.

Symbole prędkości

W poniższej tabeli zestawiono kilka różnych symboli prędkości stosowanych obecnie w przypadku samochodów osobowych. Symbol prędkości jest częścią oznaczenia rozmiaru opony umieszczonego na jej boku. Symbol odpowiada maksymalnej bezpiecznej prędkości dla danej opony.

Symbol prędkości	Prędkość maksymalna
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
Z	Powyżej 240 km/h

3. Sprawdzanie czasu eksploatacji opony (TIN: numer identyfikacyjny opony)

Każda opona starsza niż 6 lat, licząc od daty produkcji, starzeje się naturalnie i jej wytrzymałość oraz osiągi się zmniejszają (nawet, gdy nie jest używana). Z tego powodu opony (w tym oponę koła zapasowego) należy wymienić na nowe. Datę produkcji opony można znaleźć na jej boku (ewentualnie wewnątrz), zawartą w kodzie DOT. Kod DOT składa się szeregu cyfr i liter. Data produkcji określona jest przez ostatnie cztery cyfry (znaki) kodu DOT.

DOT : XXXX XXXX OOOO

Pierwszą część kodu DOT stanowi numer fabryczny, rozmiar opony i wzór bieżnika, natomiast ostatnie cztery cyfry wskazują na tydzień i rok produkcji.

Na przykład:

DOT XXXX XXXX 1615 informuje, że opona została wyprodukowana w 16. tygodniu 2015 roku.

⚠ OSTRZEŻENIE - Wiek opony

Opony starzeją się, nawet jeżeli nie są eksploatowane. Zalecana jest wymiana opon po 6 latach eksploatacji, bez względu na stan bieżnika. Wysoka temperatura otoczenia i częsta eksploatacja w warunkach wysokiego obciążenia przyspieszają zużywanie się opon. Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń może spowodować nagłe uszkodzenie opony, prowadzące do utraty kontroli nad pojazdem i wypadku grożącego poważnymi obrażeniami lub śmiercią.

4. Budowa i materiał warstw opony

Opona składa się z kilku warstw tkaniny pokrytej gumą. Producent opony musi również określić materiały, jakie zostały użyte do jej produkcji (stal, nylon, poliester i inne). Litera R oznacza budowę radialną, litera D – budowę diagonalną, a litera B – budowę diagonalną z opasaniem.

5. Maksymalne dopuszczalne ciśnienie w ogumieniu

Jest to liczba określająca maksymalne ciśnienie powietrza w oponie. Nie wolno przekraczać maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia w ogumieniu. Zalecane ciśnienie w ogumieniu można znaleźć na naklejce zawierającej informacje o oponach i obciążeniu.

6. Wskaźnik maksymalnej nośności

Liczba ta wskazuje maksymalne obciążenie (w kilogramach i funtach), jakiemu może być poddana opona. Przy wymianie opon w pojeździe należy zawsze stosować opony o tym samym wskaźniku nośności, jaki charakteryzował opony zamontowane fabrycznie.

7. Znormalizowana klasa jakości opony

Oznaczenia klas jakości można znaleźć na bocznej powierzchni opony, pomiędzy wzorem bieżnika i maksymalną szerokością sekcji

Na przykład:

TREADWEAR 200

TRACTION AA

TEMPERATURE A

Trwałość bieżnika

Względna trwałość bieżnika jest wskaźnikiem porównawczym opartym na zużywaniu się opony w kontrolowanych warunkach znormalizowanego testu na torze. Przykładowo podczas znormalizowanego testu opona o trwałości 150 zużywałaby się 1,5 raza wolniej niż opona o trwałości 100.

Względne trwałości opon zależą od bieżących warunków ich użytkowania. Mogą jednak znacznie odbiegać od normy ze względu na zwyczaje kierowcy, sposób konserwacji ogumienia i różnice w nawierzchni dróg i warunków klimatycznych.

Wskaźnik ten wytłoczony jest na boku opony przeznaczonej dla samochodów osobowych. Opony dostępne jako wyposażenie podstawowe lub opcjonalne mogą różnić się klasą jakości.

Przyczepność – AA, A, B i C

Klasy przyczepności określane są symbolami literowymi AA, A, B i C, od najwyższej do najniższej. Określają zdolność opony do hamowania, zmierzoną w kontrolowanych warunkach znormalizowanego testu na powierzchni asfaltowej i betonowej. Opona oznaczona symbolem C charakteryzuje się słabą przyczepnością.

⚠ OSTRZEŻENIE

Klasa przyczepności nadawana jest danej oponie w oparciu o testy hamowania i nie obejmuje przyspieszania, pokonywania zakrętów, aquaplaningu ani charakterystyki maksymalnej przyczepności.

Temperatura – A, B i C

Klasy temperatury A (najwyższa), B i C określają odporność opony na temperaturę i jej zdolność do rozpraszania ciepła w warunkach znormalizowanego testu na specjalnym stanowisku laboratoryjnym.

Utrzymująca się wysoka temperatura może spowodować rozkład materiału opony i skrócenie czasu jej eksploatacji. Nadmierna temperatura może doprowadzić do nagłej awarii opony. Klasy B i A wskazują na wyższe parametry osiągnięte w teście laboratoryjnym niż minimum określone w przepisach.

⚠ OSTRZEŻENIE - Temperatura opony

Klasa temperatury dla danej opony określana jest dla opony o prawidłowym ciśnieniu i nieprzeciążonej. Nadmierna prędkość, zbyt niskie ciśnienie lub nadmierne obciążenie – każdy z tych czynników, oddzielnie lub w połączeniu z innymi, może doprowadzić do wydzielania się znacznych ilości ciepła i nagłego uszkodzenia opony. Może to spowodować utratę panowania nad pojazdem i poważne obrażenia lub śmierć.

Opona o niskim wskaźniku przekroju (opcja)

Opony o niskim wskaźniku przekroju (poniżej 50) podkreślają sportowy wygląd samochodu.

Opony o niskim wskaźniku przekroju są zoptymalizowane, aby zapewnić lepsze prowadzenie i hamowanie, dlatego w porównaniu z normalnymi oponami mogą być mniej komfortowe i głośniejsze.

⚠ OSTROŻNIE

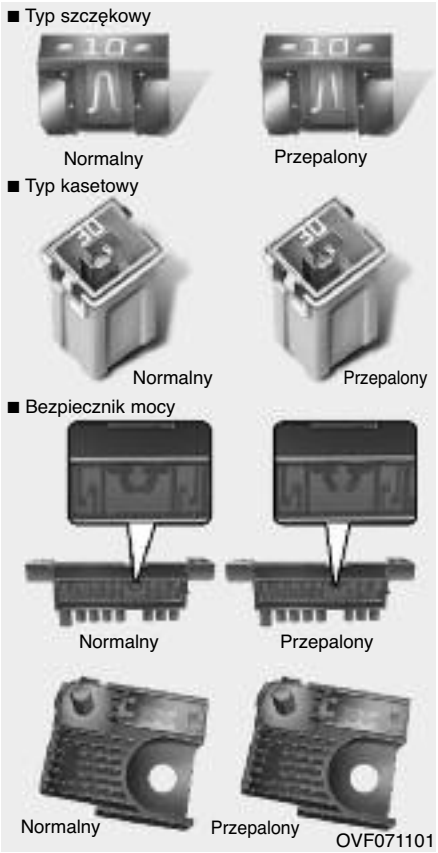
Ponieważ boczna ścianka opony o niskim wskaźniku przekroju jest niższa od normalnej, opona tego typu jest bardziej podatna na uszkodzenia. Należy przestrzegać poniższych zaleceń.

- ***Podczas jazdy po nierównej nawierzchni lub w terenie, trzeba zachować ostrożność, aby uniknąć uszkodzenia opon i kół. Po dotarciu do celu warto sprawdzić stan opon i kół.***
- ***Przejeżdżając przez kałużę, próg zwalniający, studzienkę lub krawężnik, należy zmniejszyć prędkość, aby uniknąć uszkodzenia opon i kół.***
- ***W przypadku podejrzenia, że opona jest uszkodzona, zalecamy sprawdzenie jej stanu i ewentualny kontakt z autoryzowaną stacji obsługi HYUNDAI.***
- ***Aby zapobiec uszkodzeniu opon, należy sprawdzać ich stan oraz ciśnienie powietrza co 3 000 km.***

⚠ OSTROŻNIE

- ***Zauważenie uszkodzenia opony nie zawsze jest łatwe. Nawet więc w przypadku podejrzenia uszkodzenia opony, które trudno zidentyfikować, należy sprawdzić i jeśli trzeba wymienić oponę. Każde uszkodzenie opony może powodować utratę powietrza.***
- ***Gwarancja samochodu nie obejmuje uszkodzeń opon spowodowanych jazdą po zniszczonej nawierzchni, przejechaniu przez kałużę, studzienkę kanalizacyjną lub krawężnik.***
- ***Informacje o oponie można znaleźć na jej ściance bocznej.***

BEZPIECZNIKI



Układ elektryczny pojazdu chroniony jest za pomocą bezpieczników przed uszkodzeniem w wyniku przeciążenia.

Samochód HYUNDAI posiada 3 (lub 4) tablice bezpieczników. Jedna umieszczona jest w desce rozdzielczej po stronie kierowcy, a pozostałe w komorze silnika, przy akumulatorze.

Jeżeli nie działają światła pojazdu, akcesoria lub lampki kontrolne, należy sprawdzić odpowiedni bezpiecznik. Jeżeli bezpiecznik jest przepalony, element bezpiecznika uległ stopieniu.

Jeżeli nie działa układ elektryczny, w pierwszej kolejności należy sprawdzić tablicę bezpieczników po stronie kierowcy.

Przed wymianą przepalonego bezpiecznika, należy odłączyć ujemny przewód akumulatora.

Zawsze wymieniać przepalony bezpiecznik na nowy, o tym samym prądzie znamionowym.

Jeżeli wymieniony bezpiecznik przepali się, wskazuje to na usterkę elektryczną. Nie wolno używać układu, w którym występuje usterka. Zalecamy skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

Stosowane są trzy rodzaje bezpieczników: bezpieczniki szczękowe dla niskiego natężenia prądu znamionowego, kasetowe bezpieczniki mocy dla wyższych natężeń prądu znamionowego.

⚠ OSTRZEŻENIE - Wymiana bezpieczników

- **Nigdy nie wolno zastępować bezpiecznika czymkolwiek innym niż bezpiecznik o tej samej wartości znamionowej.**
- **Bezpiecznik o wyższej wartości znamionowej może spowodować uszkodzenie i stworzyć niebezpieczeństwo pożaru.**
- **Nigdy nie wolno używać drutu lub folii aluminiowej zamiast właściwego bezpiecznika – nawet tymczasowo. Może to spowodować poważne uszkodzenie przewodów i stworzyć niebezpieczeństwo pożaru.**

⚠ OSTROŻNIE

Nie wolno wyjmować bezpieczników za pomocą śrubokręta ani innego metalowego przedmiotu – mogłoby to spowodować zwarcie i uszkodzenie układu.

✻ UWAGA

Rzeczywista tablica bezpieczników/ przekaźników może różnić się od przedstawionej.

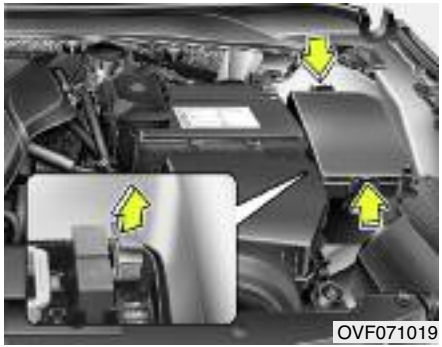
⚠ OSTROŻNIE

- ***Po wymianie przepalonego bezpiecznika lub przekaźnika na nowy należy się upewnić, że jest on prawidłowo osadzony w gnieździe. Niedokładnie włożony bezpiecznik lub przekaźnik może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej samochodu i doprowadzić do pożaru.***
- ***Nie należy samodzielnie wymieniać bezpieczników, przekaźników i styków zamocowanych za pomocą śrub lub nakrętek. Ich niedokładne przykręcenie może być przyczyną zwarcia i pożaru. W przypadku konieczności wymiany tych elementów zalecamy skonsultowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.***
- ***W gniazdach bezpieczników i przekaźników nie wolno umieszczać żadnych innych obiektów (np. śrubokręta czy przewodu). Może to spowodować zwarcie i uszkodzenie instalacji elektrycznej.***



Wymiana bezpiecznika z tablicy wewnętrznej

1. Wyłączyć zapłon i wszystkie urządzenia elektryczne.
2. Otworzyć pokrywę tablicy bezpieczników.
3. Wyciągnąć sprawdzany bezpiecznik z gniazda. Użyć narzędzia znajdującego się w skrzynce bezpieczników w przedziale silnikowym.

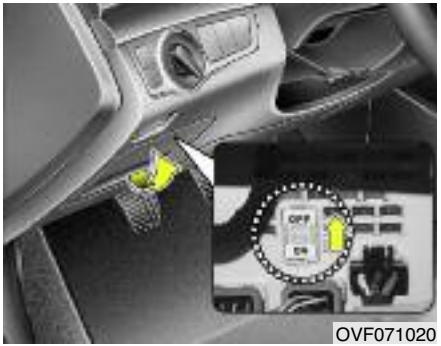


4. Sprawdzić wyjęty bezpiecznik i, jeżeli jest przepalony wymienić.
5. Wcisnąć nowy bezpiecznik o tym samym prądzie znamionowym i upewnić się, że jest prawidłowo osadzony w gnieździe.

W przypadku wystąpienia luzu zalecamy skonsultowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

W przypadku braku zapasowego użyć bezpiecznika o tym samym prądzie znamionowym, a zabezpieczającego obwód, który nie jest niezbędny do działania pojazdu (np. bezpiecznik zapalniczki).

Jeżeli nie działają reflektory lub inne podzespoły elektryczne, a bezpieczniki są sprawne, sprawdzić skrzynkę bezpieczników w przedziale silnikowym. Jeżeli bezpiecznik jest przepalony, należy go wymienić.



OVF071020

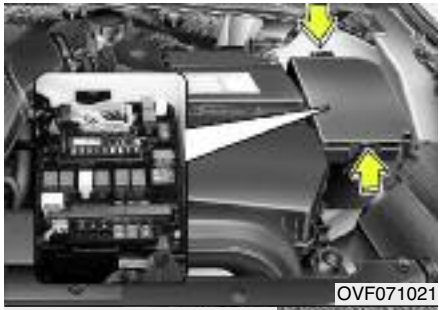
Przełącznik bezpieczników

Przełącznik bezpieczników powinien być zawsze ustawiony w położeniu ON (włączony).

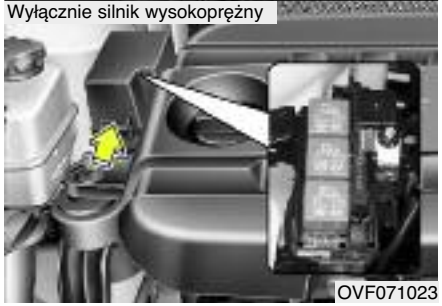
Jeśli przełącznik bezpieczników jest w położeniu OFF (wyłączony), to niektóre urządzenia, takie jak system audio czy zegar cyfrowy mogą zostać zresetowane, a nadajnik (lub kluczyk inteligentny) może nie działać prawidłowo.

⚠ OSTROŻNIE

Przełącznik bezpieczników musi być zawsze w położeniu ON (włączony) podczas jazdy.


OVF071021

Wyłącznie silnik wysokoprężny


OVF071023

Wymiana bezpiecznika w skrzynce bezpieczników w przedziale silnikowym

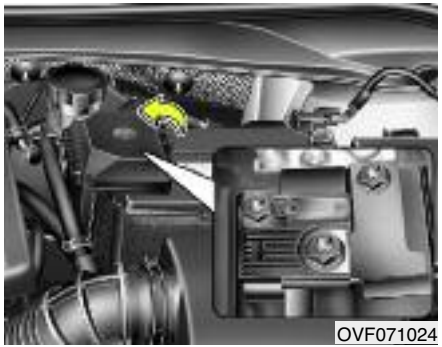
1. Wyłączyć zapłon i wszystkie urządzenia elektryczne.
2. Zdjąć pokrywę skrzynki bezpieczników, naciskając i pociągając zaczep do góry.

3. Sprawdzić wyjęty bezpiecznik i, jeżeli jest przepalony wymienić. W celu wyjęcia i włożenia bezpiecznika wykorzystać narzędzie do wyciągania, umieszczone w skrzynce bezpieczników.
4. Wcisnąć nowy bezpiecznik o tym samym prądzie znamionowym i upewnić się, że jest prawidłowo osadzony w gnieździe.

W przypadku wystąpienia luzu zalecamy skonsultowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTROŻNIE

Po sprawdzeniu skrzynki bezpieczników w przedziale silnikowym zamontować dokładnie pokrywę skrzynki. W przeciwnym razie do skrzynki może dostać się woda i spowodować usterki układu elektrycznego.



OVF071024

Bezpiecznik główny

Jeżeli przepalony jest bezpiecznik główny, należy go wymontować w następujący sposób:

1. Wyłączyć silnik.
2. Odłączyć ujemny przewód akumulatora.
3. Odkręcić nakrętki przedstawione na powyższym rysunku.
4. Wymienić bezpiecznik na nowy, o tym samym prądzie znamionowym.
5. Montaż wykonać w kolejności odwrotnej do demontażu.



OLM079025

Bezpiecznik mocy

Jeżeli przepalony jest bezpiecznik mocy, należy go wymontować w następujący sposób:

1. Wyłączyć silnik.
2. Odłączyć ujemny przewód akumulatora.
3. Wyjąć panel bezpieczników znajdujący się po prawej stronie przedziału silnikowego.
4. Odkręcić nakrętki przedstawione na powyższym rysunku.
5. Wymienić bezpiecznik na nowy, o tym samym prądzie znamionowym.
6. Montaż wykonać w kolejności odwrotnej do demontażu.

✻ UWAGA

Jeżeli przepalony jest bezpiecznik mocy lub bezpiecznik główny, zalecamy skonsultowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI.



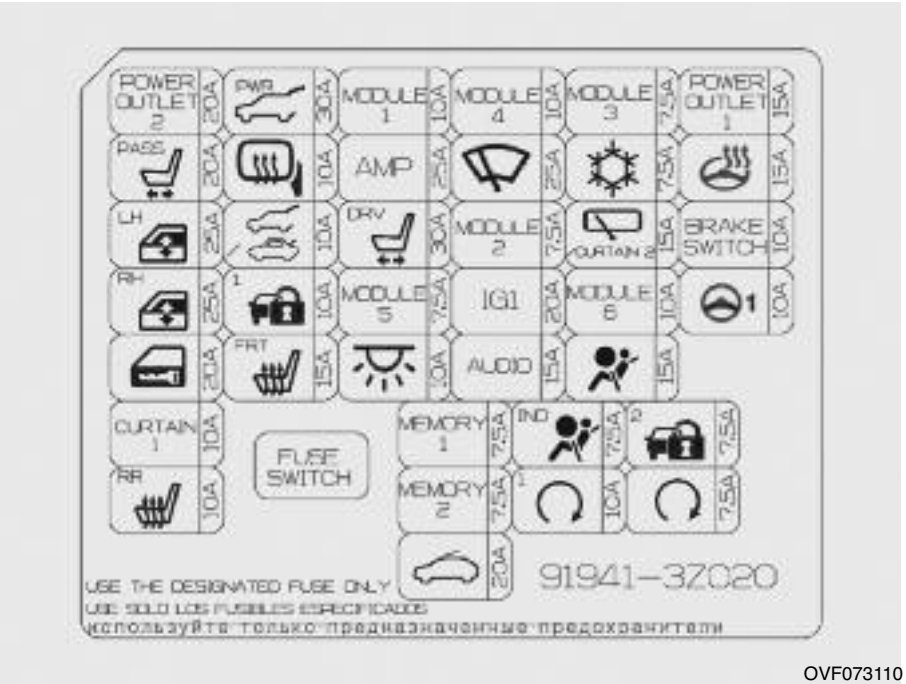
OVF071025

Opis tablicy bezpieczników/przekaźników

Na wewnętrznej części pokrywy tablicy bezpieczników/przekaźników umieszczona jest naklejka z nazwami i prądami znamionowymi bezpieczników/przekaźników.

✻ UWAGA

Nie wszystkie zamieszczone w niniejszej instrukcji opisy tablic bezpieczników dotyczą poszczególnych wersji pojazdu. Zamieszczone informacje są aktualne w dniu druku niniejszej instrukcji.
Przy sprawdzaniu skrzynki bezpieczników w pojeździe należy skorzystać z informacji umieszczonych na naklejce skrzynki bezpieczników.



OVF073110

Deska rozdzielcza (tablica bezpieczników od strony kierowcy)

Nr	Wartość nominalna	Symbol	Nazwa bezpiecznika	Obwód zabezpieczony
1	20 A	POWER OUTLET 2	POWER OUTLET 2	Gniazdo zasilania w konsoli, tylne gniazdo zasilania
2	30 A	PWR	POWER TAIL GATE	Elektrycznie otwierana pokrywa bagażnika
3	10 A	MODULE 1	MODULE 1	Moduł sterujący kluczyka inteligentnego, BCM, audio, AMP, JBL AMP, moduł nawigacji i radioodtwarzacza konwerter DC-DC (audio/AMP), lampka zespołu konsoli górnej, system wspomagania parkowania, przełącznik elektrycznie sterowanych lusterek
4	10 A	MODULE 4	MODULE 4	Skrzynka bezpieczników i przekaźników E/R (przek. 3, przek. 12), włącznik świateł stop, wielozadaniowe złącze kontrolne, moduł aktywnej klapki powietrznej, czujnik ostrzegawczy filtra paliwa (D4FD)
5	7,5 A	MODULE 3	MODULE 3	Moduł sterujący kluczyka inteligentnego, BCM, panoramiczne okno dachowe, czujnik deszczu, system naprowadzania przy parkowaniu, moduł sterujący CCS kierowcy/pasażera, skrzynka przekaźników ICM (przekaźnik spryskiwaczy reflektorów)
6	15 A	POWER OUTLET 1	POWER OUTLET 1	Przednie gniazdo zasilania
7	20 A	PASS	P/SEAT PASS	Przełącznik ręcznej regulacji fotela pasażera
8	10 A		HTD MIRR	Elektrycznie sterowane lusterko zewnętrzne po stronie kierowcy/pasażera, ECM/PCM, moduł sterujący klimatyzacji
9	25 A	AMP	AMP	AMP, JBL AMP, konwerter DC-DC (AMP)
10	25 A		WIPER FRT	Skrzynka przekaźników ICM (przekaźnik czujnika deszczu), przełącznik zespolony, skrzynka bezpieczników i przekaźników E/R (RLY. 7), silnik przednich wycieraczek
11	7,5 A		A/CON	skrzynka bezpieczników i przekaźników E/R (przek. 4), skrzynka EMS (przekaźnik podgrzewacza paliwa),skrzynka Diesel (przekaźnik nagrzewnicy PTC 2/3), moduł sterujący klimatyzacji
12	15 A		STEERING WHEEL HEATER	Podgrzewana kierownica

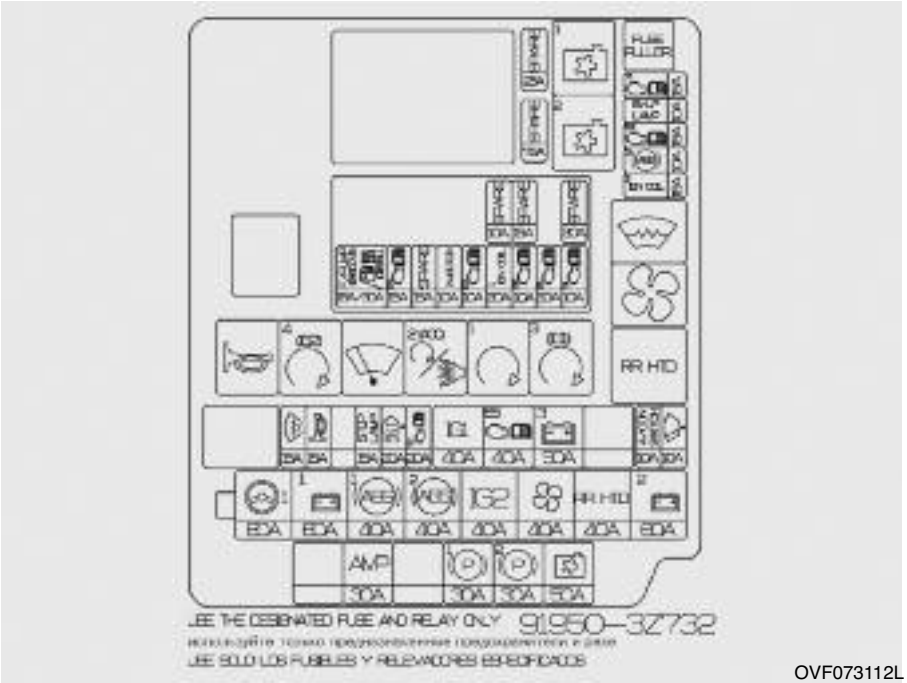
Nr	Wartość nominalna	Symbol	Nazwa bezpiecznika	Obwód zabezpieczony
13	25 A		P/WDW LH	Przekaźnik lewej szyby sterowanej elektrycznie, przełącznik główny szyb sterowanych elektrycznie, moduł zabezpieczenia podnośnika okna kierowcy/pasażera, moduł zabezpieczenia lewego tylnego podnośnika okna, przełącznik podnośnika lewej szyby tylnej
14	10 A		T/GATE OPEN	Przekaźnik otwartego bagażnika, zaczep klapy bagażnika klapy bagażnika (sedan), zaczep elektrycznie otwieranej pokrywy bagażnika/ zaczep pokrywy bagażnika (wagon), skrzynka przekaźników ICM (przekaźnik blokowania/odblokowania filtra paliwa)
15	30A		P/SEAT DRV	Moduł IMS kierowcy, przełącznik ręcznej regulacji fotela kierowcy
16	7,5 A	MODULE 2	MODULE 2	BCM, konwerter DC-DC (audio/AMP), audio, lusterko elektrochromatyczne, moduł asystenta pasa ruchu, moduł sterujący klimatyzacji, moduł inteligentnego systemu wspomagania parkowania, moduł wspomagania parkowania, przełącznik ISG, moduł urządzenia poziomującego reflektory, reflektor lewy/prawy, moduł IMS kierowcy, siłownik urządzenia poziomującego reflektory lewy/prawy, podgrzewanie tylnych siedzeń lewe/prawe, moduł monitorowania ciśnienia w ogumieniu, moduł sterujący CCS kierowcy/pasażera, lampka kontrolna selektora automatycznej skrzyni biegów, przełącznik konsoli, moduł podgrzewania siedzenia kierowcy/pasażera
17	15 A		WIPER RR	Przekaźnik tylnej wycieraczki, silnik tylnej wycieraczki, przełącznik zespolony, moduł roletty tylnej
18	10 A	BRAKE SWITCH	BRAKE SWITCH	Włącznik świateł stop, moduł sterujący kluczyka inteligentnego
19	25 A		P/WDW RH	Przekaźnik prawej szyby sterowanej elektrycznie, przełącznik główny szyb sterowanych elektrycznie, przełącznik szyby sterowanej elektrycznie po stronie pasażera moduł zabezpieczenia podnośnika okna kierowcy/pasażera, moduł zabezpieczenia prawego tylnego podnośnika okna, przełącznik podnośnika prawej szyby tylnej
20	10 A		PDM 2	Moduł sterujący kluczyka inteligentnego, przełącznik przycisku Start/Stop, moduł immobilizera
21	7,5 A	MODULE 5	MODULE 5	Uchwyt zewnętrzny kluczyka inteligentnego po stronie kierowcy/pasażera, elektrycznie sterowane lusterko zewnętrzne po stronie kierowcy/pasażera, moduł aktywnej klapki powietrznej, przełącznik podgrzewania tylnego prawego/lewego siedzenia, automatyczne światła i czujnik światła, włącznik trybu sportowego, cewka kluczyka

Nr	Wartość nominalna	Symbol	Nazwa bezpiecznika	Obwód zabezpieczony
22	20 A	IG1	IG1	Skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnikowym (BEZP - F27, F28, F29, F30, F31)
23	10 A	MODULE 6	MODULE 6	Zestaw wskaźników, przełącznik podgrzewania lewego/prawego przedniego siedzenia,moduł adaptacyjnego oświetlenia przedniego, moduł elektrycznego hamulca postojowego
24	10 A	1	MDPS	Moduł sterujący EPS
25	20 A		DR LOCK	Przekaźnik blokowania i odblokowania drzwi, skrzynka przekaźników ICM (przekaźnik doryglowania zamka), siłownik blokowania drzwi kierowcy/pasażera, siłownik blokady lewych/prawych drzwi tylnych
26	15 A	FRT	S/HEATER FRT	Moduł sterujący CCS kierowcy/pasażera, moduł ogrzewania fotela kierowcy/pasażera
27	10 A		INTERIOR LAMP	Oświetlenie drzwi kierowcy/pasażera, lampka zespołu konsoli górnej, oświetlenie wnętrza, oświetlenie schowka, oświetlenie bagażnika, oświetlenie podłogowe kierowcy/pasażera, oświetlenie przestrzeni bagażowej,tylne oświetlenie indywidualne prawe/lewe, lampka w osłonie przeciwsłonecznej prawej/lewej, czujnik ostrzegawczy otwartych drzwi
28	15 A	MULTI MEDIA	MULTI MEDIA	Audio, moduł nawigacji i radioodtwarzacza, konwerter DC-DC (audio)
29	15 A		A/BAG	Moduł sterujący SRS
30	10 A	CURTAIN	CURTAIN	Moduł rolety tylnej
31	7,5 A	MEMORY 1	MEMORY 1	Zestaw wskaźników, moduł monitorowania ciśnienia w ogumieniu, moduł rolety tylnej, czujnik wychylenia, moduł sterujący klimatyzacją, BCM, ultradźwiękowy czujnik przeciwwłamaniowy, sygnał alarmowy, moduł IMS kierowcy, przełącznik elektrycznie sterowanych lusterek
32	7,5 A	IND	A/BAG IND	Zestaw wskaźników
33	7,5 A	3	PDM 3	Moduł sterujący kluczyka inteligentnego, moduł immobilizera

Nr	Wartość nominalna	Symbol	Nazwa bezpiecznika	Obwód zabezpieczony
34	10 A		S/HEATER RR	Ogrzewanie prawego/lewego tylnego siedzenia
35	7,5 A	MEMORY 2	MEMORY 2	Odbiornik RF
36	10 A		PDM 1	Moduł sterujący kluczyka inteligentnego
37	7,5 A		START	Bez przycisku uruchamiania silnika: skrzynka bezpieczników i przekaźników E/R (przek. 8), włącznik blokady zapłonu, przełącznik trybu pracy skrzyni biegów z przyciskiem Start: ECM/PCM, przełącznik trybu pracy skrzyni biegów
38	20 A		SUNROOF	Panoramiczne okno dachowe



Główna tablica bezpieczników w przedziale silnikowym



Główna tablica bezpieczników w przedziale silnikowym

Nr		Wartość nominalna	Symbol	Nazwa bezpiecznika	Obwód zabezpieczony
BEZP. MOCY	1	80 A		MDPS	Moduł sterujący EPS
	2	60 A		B+ 1	Skrzynka połączeniowa pod deską rozdzielczą IPS 0 (4CH), IPS 1 (4CH), IPS 2 (2CH), bezpiecznik - F13/F14/F19/F20/F21/F26/F36)
	3	40 A		ABS 1	Moduł sterujący ESC, wielofunkcyjne gniazdo diagnostyczne
	4	40 A		ABS 2	Moduł sterujący ESC, wielofunkcyjne gniazdo diagnostyczne
	5	40 A	IG2	IG 2	Przek. 9 (przekaźnik rozrusznika), stacyjka zapłonowa (bez przycisku Start), RLY. 6 (PDM 4 (IG2) przek., z przyciskiem Start)
	6	40 A		BLOWER	Przek. 4 (przekaźnik dmuchawy)
	7	40 A	RR HTD	RR HTD	Przek. 11 (Przekaźnik ogrzewania tylnej szyby)
	8	60 A		B+ 2	Skrzynka połączeniowa pod deską rozdzielczą (IPS 3 (4CH), IPS 4 (4CH), bezp. - F2/F7/F9/F15)
BEZP.	9	30 A	AMP	AMP	Konwerter DC-DC (AMP)
	10	30 A		EPB 1	Moduł elektrycznego hamulca postojowego
	11	30 A		EPB 2	Moduł elektrycznego hamulca postojowego
	12	50 A		C/FAN	Przek. 1 (przekaźnik wentylatora chłodnicy, niskie obr.), RLY. 2 (przekaźnik wentylatora chłodnicy, wysokie obr.)
	13	15 A		FRONT DEICER	Skrzynka przekaźników ICM (przekaźnik ogrzewania przedniej szyby)

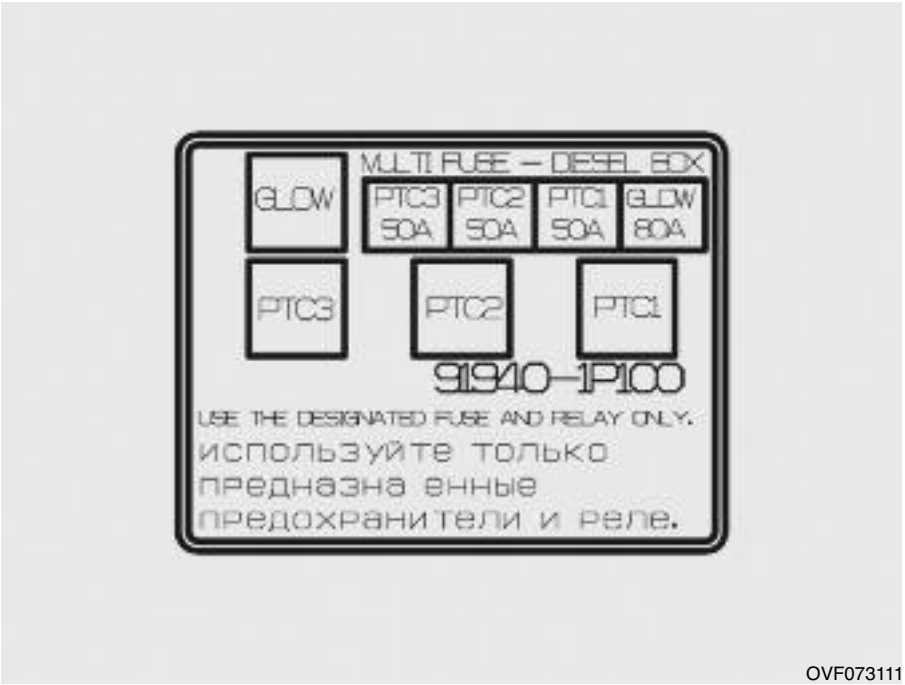
Nr		Wartość nominalna	Symbol	Nazwa bezpiecznika	Obwód zabezpieczony
BEZP.	14	15 A		HORN	Przek. 5 (Przekaźnik sygnału dźwiękowego), skrzynka przekaźników ICM (przekaźnik syreny alarmu przeciwwłamaniowego)
	15	15 A	STOP LP	STOP LAMP	Przek. 12 (przekaźnik HAC), przekaźnik sygnalizacji awaryjnego hamowania
	16	20 A		HEAD LAMP WAHSER	Skrzynka przekaźników ICM (przekaźnik spryskiwacza reflektorów)
	17	20 A		TCU 2	D4FD & A/T : TCM
	18	40 A	IG1	IG 1	Bez przycisku Start: Stacyjka zapłonowa, z przyciskiem Start : Przek. 8 (przek. PDM 2 (ACC))/RLY. 10 (przek. PDM 3 (IG1)
	19	40 A		EMS BOX	Skrzynka EMS
	20	50 A		B+ 3	Skrzynka połączeniowa pod deską rozdzielczą (układ automatycznego odcięcia upływu prądu, bezp. - F18/F25/F30/F34/F38)
	21	10 A	A/CON SW	A/CON SW	Moduł sterujący klimatyzacji
	22	10 A		WIPER	PCM/ECM
	23	15 A		TCU 1	A/T - TCM (D4FD), przełącznik trybu pracy skrzyni biegów
	24	10 A	B/UP LP	B/UP LP	M/T - włącznik świateł cofania, A/T - tylna lampa zespolona (wew.) lewa/prawa, moduł rolety tylnej, moduł nawigacji i radioodtwarzacza, lusterko elektrochromatyczne, moduł sterujący IPS
	25	15 A		ECU 3	Przek. 9 (D4FD, przekaźnik rozrusznika), ECM/PCM, czujnik przepływu powietrza (D4FD)
	26	10 A		ABS 3	Moduł sterujący ESC

Nr		Wartość nominalna	Symbol	Nazwa bezpiecznika	Obwód zabezpieczony
BEZP.	27	15 A	IGN COIL 2	IGN COIL 2	G4FD/G4NC - Cewka zapłonowa 1/ 2/ 3/ 4, kondensator
	28	15 A (GSL) 30A (DSL)	F/PUMP (GSL) (DSL)	F/PUMP (GSL), FUEL HTR (DSL)	Przekaźnik pompy paliwowej, przekaźnik elementu grzejnego filtra paliwa
	29	15 A		FUEL HTR (DSL)	G4FD : ECM G4NA/G4NC : PCM (A/T), ECM (M/T)
	30	10 A	SPARE	ECU 4	SPARE
	31	10 A	INJECTOR	SPARE	G4NA - Wtryskiwacz 1/2/3/4
	32	10 A		INJECTOR	G4FD: ECM G4NA: Przekaźnik pompy paliwowej G4NC: Przekaźnik pompy paliwowej, moduł PCM (automatyczna skrzynia biegów), moduł ECM (manualna skrzynia biegów) D4FD: czujnik poziomu oleju, zawór regulacji ciśnienia paliwa
	33	20 A	IGN COIL1	ECU 2	G4NA: cewka zapłonowa 1/ 2/ 3/ 4, kondensator
	34	20 A		IGN COIL 1	G4FD/D4FD : ECM G4NA/G4NC : PCM (A/T), ECM (M/T)
	35	10 A		ECU 1	G4FD: zawór sterujący przepływem oleju 1/2, czujnik poziomu oleju, skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnikowym (RLY. 1) G4NA/G4NC: Zawór sterujący przepływem oleju 1/2, czujnik położenia wałka rozrządu (układ ssący/wydechowy), skrzynka bezpieczników i przekaźników w przedziale silnikowym (RLY. 1) D4FD: skrzynka bezpieczników i przekaźników E/R (przek. 1), skrzynka Diesel (przekaźnik nagrzewnicy PTC 1), sonda Lambda, elektromagnetyczny zawór sterujący VGT
	36	10 A		SENSOR 2	G4FD: Czujnik tlenu (przed/za katalizatorem), zawór elektromagnetyczny zmiennego kolektora ssącego, elektromagnetyczny zawór sterujący usuwaniem par paliwa z pochłaniacza G4NA/G4NC: Czujnik tlenu (przed/za katalizatorem), zawór elektromagnetyczny zmiennego kolektora ssącego, elektromagnetyczny zawór sterujący usuwaniem par paliwa z pochłaniacza D4FD: czujnik położenia wałka rozrządu, zawór elektromagnetyczny pomijania chłodnicy EGR, skrzynka Diesel (przekaźnik świec żarowych)

Nr	Symbol	Nazwa przekaźnika	Typ
37		Przekaźnik wentylatora chłodnicy, niskie obr.	MIKROZŁACZE
38		Przekaźnik wentylatora chłodnicy, wysokie obr.	MIKROZŁACZE
39	ESS	Przekaźnik ESS	MIKROZŁACZE
40		Przekaźnik dmuchawy	MIKROZŁACZE
41		Przekaźnik sygnału dźwiękowego	MIKROZŁACZE
42		Przekaźnik PDM 4 (IG2)	MIKROZŁACZE
43		Przekaźnik przednich wycieraczek	MIKROZŁACZE
44		Przekaźnik PDM 2 (ACC)	MIKROZŁACZE
		Przekaźnik alarmu przeciwwłamaniowego	MIKROZŁACZE
45		Przekaźnik rozrusznika	MIKROZŁACZE
46		Przekaźnik PDM 3 (IG1)	MIKROZŁACZE
47	RR HTD	Przekaźnik RR HTD	MINIZŁACZE


OVF071027

Dodatkowa tablica bezpieczników w przedziale silnikowym (silnik wysokoprężny)



OVF073111

Dodatkowa tablica bezpieczników w przedziale silnikowym (silnik wysokoprężny)

Obwód

Nr	Nazwa bezpiecznika	Wartość nominalna	Obwód zabezpieczony
1	GLOW	80A	Przekaźnik świec żarowych
2	PTC HEATER #1	50A	Przekaźnik elementu grzejnego PTC 1
3	PTC HEATER #2	50A	Przekaźnik elementu grzejnego PTC 2
4	PTC HEATER #3	50A	Przekaźnik elementu grzejnego PTC 3

Typ przekaźnika

Nr	Nazwa przekaźnika	Typ przekaźnika
1	Przekaźnik świec żarowych	MINIZŁACZE
2	Przekaźnik elementu grzejnego PTC 1	MINIZŁACZE
3	Przekaźnik elementu grzejnego PTC 2	MINIZŁACZE
4	Przekaźnik elementu grzejnego PTC 3	MINIZŁACZE

ŻARÓWKI

⚠ OSTRZEŻENIE - Prace związane z lampami

Przed podjęciem prac związanych z lampami: mocno zaciągnąć hamulec postojowy, upewnić się, że kluczyk zapłonu ustawiony jest w położeniu LOCK, i wyłączyć światła, aby uniknąć nagłego ruszenia pojazdu, oparzeń lub porażenia prądem elektrycznym.

Używać wyłącznie żarówek o określonej mocy.

⚠ OSTROŻNIE

Przy wymianie przepalonych żarówek należy upewnić się, że do wymiany zastosowano żarówkę o tej samej mocy. W przeciwnym razie może dojść do przepalenia bezpiecznika lub uszkodzenia obwodu elektrycznego.

⚠ OSTROŻNIE

W przypadku braku odpowiednich narzędzi, odpowiednich żarówek i doświadczenia zalecamy skonsultowanie się z autoryzowaną stacją obsługi HYUNDAI. W wielu przypadkach wymiana żarówek jest utrudniona, ponieważ w celu uzyskania dostępu do nich należy wymontować inne elementy pojazdu. Uwaga ta dotyczy zwłaszcza demontażu zespołu reflektorów w celu uzyskania dostępu do żarówki (żarówek). Demontaż/montaż zespołu reflektorów może spowodować uszkodzenie pojazdu.

✻ UWAGA

Po jeździe podczas obfitego deszczu lub po umyciu samochodu soczewki reflektorów i tylnych świateł mogą wydawać się zamglone. Spowodowane jest to różnicą temperatur między wnętrzem lampy a otoczeniem. Jest to zjawisko identyczne ze skraplaniem się pary na wewnętrznych powierzchniach szyb podczas deszczu i nie oznacza usterki pojazdu. Jeżeli woda dostanie się do obwodów żarówek lampy, zalecamy sprawdzenie systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.



OVF075030

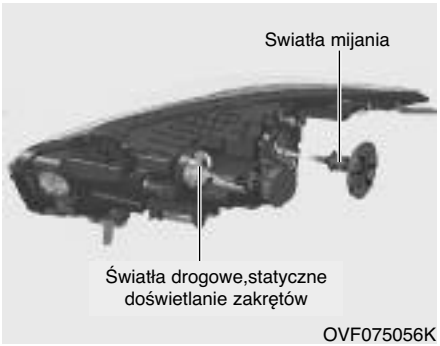
Wymiana żarówek reflektorów, świateł pozycyjnych, kierunkowskazów i przednich lamp przeciwmgielnych

(1) Reflektory (światła mijania)
Reflektory (światła drogowe) – HID, HID AFLS (opcja)
(2) Statyczne doświetlanie zakrętów
(3) Reflektory (światła drogowe)
Miganie światłami drogowymi/sygnał świetlny – HID, HID AFLS (opcja)
(4) Kierunkowskazy przednie
(5) Światła pozycyjne
(6) Światła dzienne (DRL) (opcja)
(7) Przednie światła przeciwmgielne (opcja)

Reflektory (światła mijania/drogowe), statyczne doświetlanie zakrętów i kierunkowskazy

1. Wyłączyć silnik i otworzyć maskę.
2. Wymontować zderzak przedni.
3. Wymontować zespół reflektora z nadwozia pojazdu. Jeśli żarówka jest dostępna bez wyjmowania zespołu reflektora, można pominąć kroki 2 i 3.
4. Rozłączyć złącza zasilające w tylnej części zespołu reflektora.

.



OVF075056K

Reflektory (światła mijania/drogowe) i statyczne doświetlanie zakrętów

5. Zdjąć osłonę żarówki reflektora, obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
6. Rozłączyć złącze oprawy żarówki reflektora.
7. Wymontować oprawę z lampy, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zaczepy oprawy znajdą się w jednej linii z wycięciami lampy.
8. Wyciągnąć żarówkę z oprawy.
9. Włożyć nową żarówkę w oprawę.

10. Zamontować oprawę w zespole lampy, dopasowując zaczepy oprawy do wycięć w zespole lampy. Wcisnąć oprawę w zespół lampy i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
11. Podłączyć złącze oprawy żarówki reflektora.
12. Założyć osłonę żarówki reflektora, obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

✻ UWAGA

Po wypadku lub wymianie zespołu reflektora zalecamy regulację świateł w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTRZEŻENIE - Żarówki halogenowe

- **Żarówki halogenowe wypełnione są gazem pod ciśnieniem. W przypadku uszkodzenia żarówka może wybuchnąć, rozrzucając wokół odłamki szkła.**
- **Z żarówkami należy obchodzić się ostrożnie, unikając zarysowań i wytarcia.**

(ciąg dalszy)



OHD076046

(ciąg dalszy)

Jeżeli żarówki są zapalone, nie mogą stykać się z cieczami. Nigdy nie dotykać szkła żarówki palcami. Na szkle może pozostać tłuszcz, który powoduje przegrzanie i przepalenie się żarówki. Żarówka może być eksploatowana wyłącznie po zamontowaniu w reflektorze.

- **Jeżeli żarówka zostanie uszkodzona lub pęknie, należy ją niezwłocznie wymienić, a zużytą żarówkę ostrożnie wyrzucić.**
- **Podczas wymiany żarówek zakładać okulary ochronne. Przed podjęciem prac związanych z żarówką należy pozostawić ją do ochłodzenia.**



OVF075107K

Kierunkowskaz

Wykonać kroki 1–4 z poprzedniej strony.

5. Wymontować oprawę z lampy, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zaczepy oprawy znajdą się w jednej linii z wycięciami lampy.
6. Wyjąć żarówkę z oprawy, wciskając i obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zaczepy żarówki znajdą się w jednej linii z wycięciami oprawy. Wyciągnąć żarówkę z oprawy.
7. Włożyć nową żarówkę w oprawę i obrócić aż do zatrzaśnięcia.
8. Zamontować oprawę w zespole lampy, dopasowując zaczepy oprawy do wycięć w zespole lampy. Wcisnąć oprawę w zespół lampy i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Żarówki przedniego światła przeciwmgielnego

Jeżeli żarówka nie świeci, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej HYUNDAI.

Reflektor (typu HID), światło pozycyjne i światło dzienne

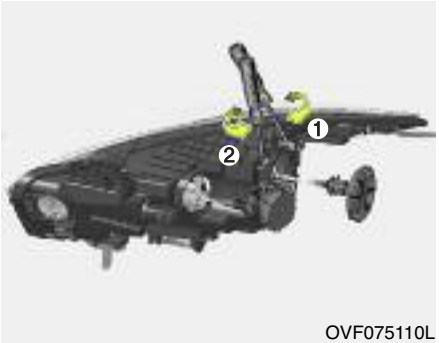
Jeżeli żarówka nie świeci, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

⚠ OSTRZEŻENIE - Światła mijania HID (opcja)

Nie należy podejmować prób samodzielnej wymiany żarówki świateł mijania (żarówka typu XENON), ponieważ grozi to porażeniem prądem. Jeśli światła mijania (żarówka typu XENON) nie działają, zalecamy sprawdzenie systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

✻ UWAGA

Lampy typu HID są wydajniejsze od żarówek halogenowych. Według oszacowań producenta lampy typu HID mogą mieć nawet dwukrotnie dłuższy czas eksploatacji niż żarówki halogenowe (zależnie od częstotliwości użycia). Po dłuższym czasie mogą jednak wymagać wymiany. Częstsze włączanie i wyłączanie lamp HID skraca ich żywotność. Lampy typu HID nie przepalają się tak, jak zwykłe żarówki halogenowe. Jeśli reflektor gaśnie po dłuższym czasie używania, lecz zapala się ponownie po wyłączeniu i włączeniu, to może oznaczać konieczność wymiany lampy HID. Komponenty oświetleniowe HID są bardziej złożone niż konwencjonalne żarówki halogenowe, dlatego koszt ich wymiany jest wyższy.



OVF075110L

Regulacja reflektorów i świateł przeciwmgielnych

Regulacja reflektorów

1. Doprowadzić ciśnienie w ogumieniu do wymaganej wartości i usunąć z pojazdu wszelkie obciążenie z wyjątkiem kierowcy, koła zapasowego i narzędzi.
2. Pojazd powinien stać na płaskim podłożu.
3. Narysować na ekranie pionowe linie (dwie pionowe linie przechodzące przez środki odpowiednio prawego i lewego reflektora) oraz linię poziomą (poziomą linię przechodzącą przez środki obu reflektorów).
4. Przy prawidłowo działających reflektorach i akumulatorze ustawić reflektory w ten sposób, aby najjaśniejsze oświetlone obszary odpowiadały przecięciom pionowych linii z poziomą.
5. Aby wyregulować światła mijania, przesuwając kierunek świecenia w prawo lub w lewo, przekręcić śrubę regulacyjną (1) w kierunku zgodnym lub przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Aby wyregulować światła mijania i drogowe, przesuwając kierunek świecenia w w górę lub w dół, przekręcić śrubę regulacyjną (2) w kierunku zgodnym lub przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Typ AFLS

1. Wyłączyć silnik.
2. Ustawić przełącznik świateł w położeniu świateł mijania.
3. Ustawić koła w położeniu do jazdy na wprost.
4. Włączyć silnik.
5. Doprowadzić ciśnienie w ogumieniu do wymaganej wartości i usunąć z pojazdu wszelkie obciążenie z wyjątkiem kierowcy, koła zapasowego i narzędzi.
6. Pojazd powinien stać na płaskim podłożu.
7. Narysować na ekranie pionowe linie (dwie pionowe linie przechodzące przez środki odpowiednio prawego i lewego reflektora) oraz linię poziomą (poziomą linię przechodzącą przez środki obu reflektorów).
8. Przy prawidłowo działających reflektorach i akumulatorze ustawić reflektory w ten sposób, aby najjaśniejsze oświetlone obszary odpowiadały przecięciom pionowych linii z poziomą.
9. Aby wyregulować światła mijania, przesuwając kierunek świecenia w prawo lub w lewo, przekręcić śrubę regulacyjną (1) w kierunku zgodnym lub przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Aby wyregulować światła mijania i drogowe, przesuwając kierunek świecenia w w górę lub w dół, przekręcić śrubę regulacyjną (2) w kierunku zgodnym lub przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



OVF075051L

Regulacja przednich świateł przeciwmgielnych

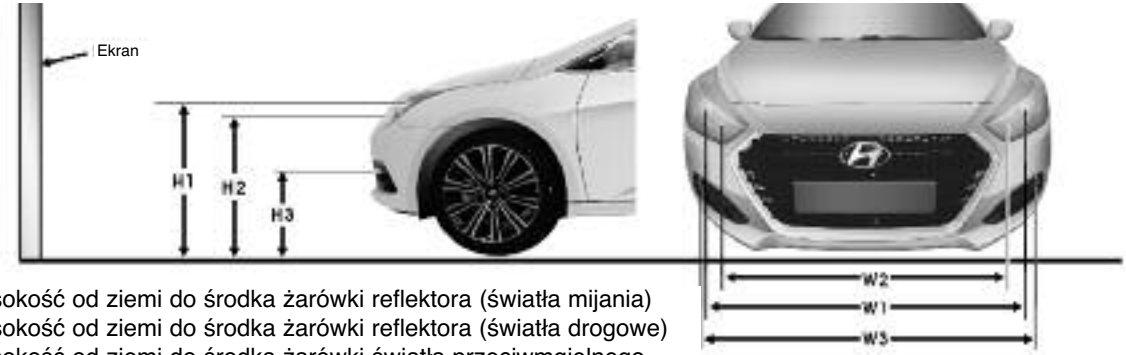
Przednie światła przeciwmgielne można wyregulować tak samo, jak reflektory.

Regulację należy wykonywać przy prawidłowo działających przednich światłach przeciwmgielnych i akumulatorze. Aby wyregulować przednie światła przeciwmgielne, przesuwając kierunek świecenia w w górę lub w dół, przekręcić śrubę regulacyjną (1) w kierunku zgodnym lub przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Punkt celu

< Wysokość od ziemi >

< Odległość między lampami >



H1: Wysokość od ziemi do środka żarówki reflektora (światła mijania)
H2: Wysokość od ziemi do środka żarówki reflektora (światła drogowe)
H3: Wysokość od ziemi do środka żarówki światła przeciwmgielnego
W1: Odległość między środkami żarówek reflektorów (światła mijania)
W2: Odległość między środkami żarówek reflektorów (światła drogowe)
W3: Odległość między środkami żarówek świateł przeciwmgielnych

OVF075055

Wagon

Jednostka: mm

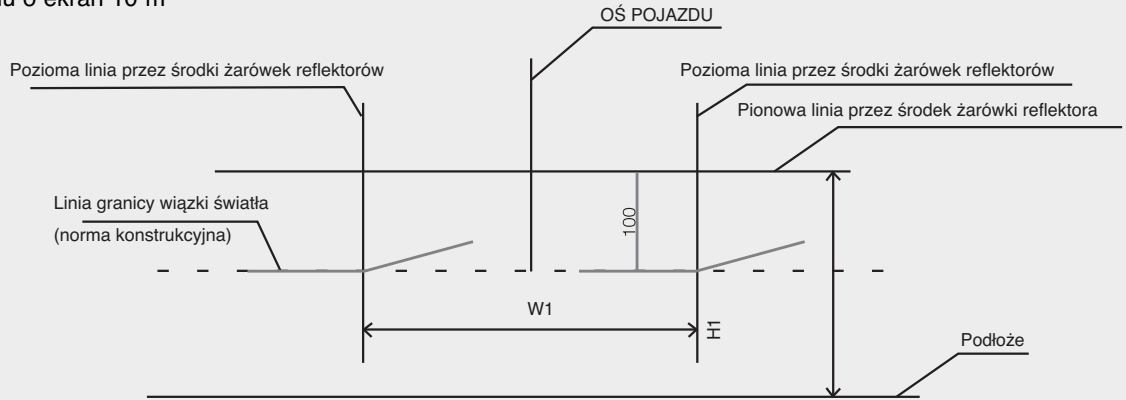
Stan pojazdu	H1	H2	H3	W1	W2	W3
Bez kierowcy	719	691	343	1460	1214	1331
Z kierowcą	714	686	338	1460	1214	1331

Sedan

Jednostka: mm

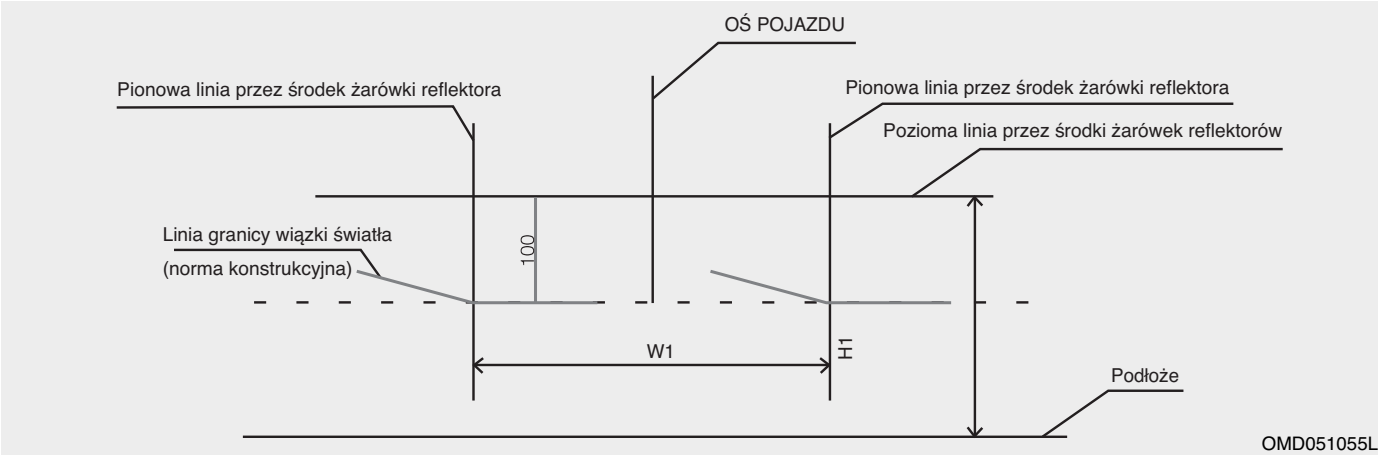
Stan pojazdu	H1	H2	H3	W1	W2	W3
Bez kierowcy	725	697	348	1460	1214	1331
Z kierowcą	720	692	343	1460	1214	1331

■ W oparciu o ekran 10 m



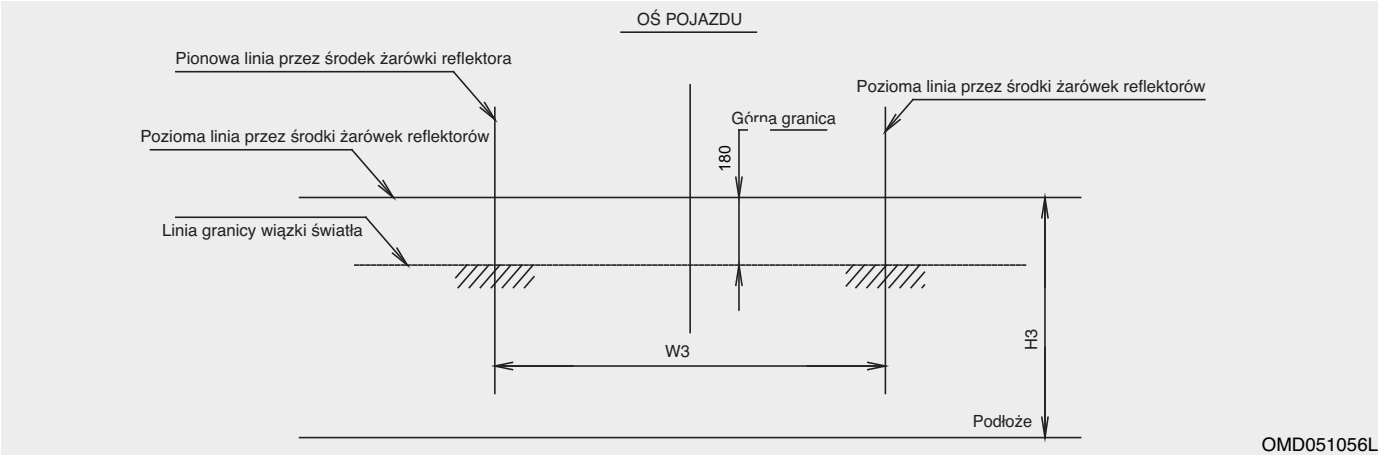
Światło mijania (strona kierowcy)

1. Włączyć światła mijania (bez kierowcy w pojeździe).
2. Linia odcięcia powinna być rzutowana na linię odcięcia widoczną na rysunku.
3. Przy regulacji światła mijania, najpierw należy dopasować linię poziomą, a następnie pionową.
4. Jeśli pojazd jest wyposażony w urządzenie poziomujące reflektory, to regulację należy wykonywać przy ustawieniu 0.



Światło mijania (strona pasażera)

1. Włączyć światła mijania (bez kierowcy w pojeździe).
2. Linia odcięcia powinna być rzutowana na linię odcięcia widoczną na rysunku.
3. Przy regulacji światła mijania, najpierw należy dopasować linię poziomą, a następnie pionową.
4. Jeśli pojazd jest wyposażony w urządzenie poziomujące reflektory, to regulację należy wykonywać przy ustawieniu 0.



Przednie światło przeciwmgielne

1. Włączyć przednie światła przeciwmgielne (bez kierowcy w pojeździe).
2. Linia odcięcia powinna być rzutowana w dopuszczalnym zakresie (zacieniowany obszar).


OVF071035

Wymiana żarówki kierunkowskazu bocznego

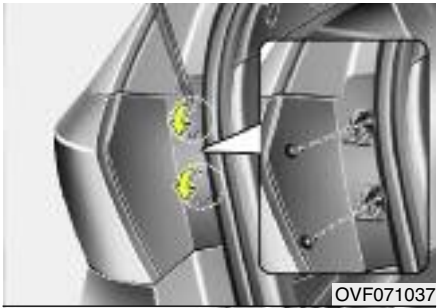
Jeżeli żarówka nie świeci, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.



OVF071036

Wymiana żarówek tylnej lampy zespolonej (wagon)

(1) Światło stop
(2) Kierunkowskaz tylny
(3) Światło cofania
(4) Światła pozycyjne
(5) Tylna lampa przeciwmgielna (opcja)


OVF071037


OVF071038

Światła zewnętrzne

Kierunkowskaz tylny

1. Wyłączyć silnik.
2. Otworzyć bagażnik.
3. Zdjąć osłonę.

4. Odkręcić wkręty mocujące zespół lampy za pomocą śrubokręta z końcówką krzyżową.
5. Wymontować tylną lampę zespoloną z nadwozia pojazdu.
6. Wymontować oprawę z lampy, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zaczepy oprawy znajdą się w jednej linii z wycięciami lampy.

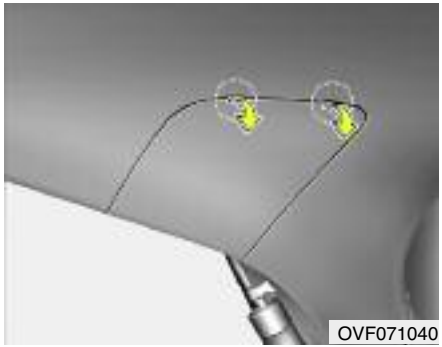


OVF071039

7. Wyjąć żarówkę z oprawy, wciskając i obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zaczepy żarówki znajdą się w jednej linii z wycięciami oprawy. Wyciągnąć żarówkę z oprawy.
8. Włożyć nową żarówkę w oprawę i obrócić aż do zatrzaśnięcia.
9. Zamontować oprawę w zespole lampy, dopasowując zaczepy oprawy do wycięć w zespole lampy. Wcisnąć oprawę w zespół lampy i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
10. Zamontować lampę w nadwoziu pojazdu.

Światła stop i pozycyjne

Jeżeli żarówka nie świeci, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.



Światło wewnętrzne

1. Wyłączyć silnik.
2. Otworzyć bagażnik.
3. Zdjąć pokrywę serwisową używając śrubokręta płaskiego.



Światło cofania

4. Wymontować oprawę z lampy, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zaczepy oprawy znajdą się w jednej linii z wycięciami lampy.
5. Wyjąć żarówkę z oprawy, wciskając i obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zaczepy żarówki znajdą się w jednej linii z wycięciami oprawy. Wyciągnąć żarówkę z oprawy.
6. Włożyć nową żarówkę w oprawę i obrócić aż do zatrzaśnięcia.
7. Zamontować oprawę w zespole lampy, dopasowując zaczepy oprawy do wycięć w zespole lampy. Wcisnąć oprawę w zespół lampy i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
8. Zamontować osłonę serwisową, wpychając ją w otwór serwisowy.



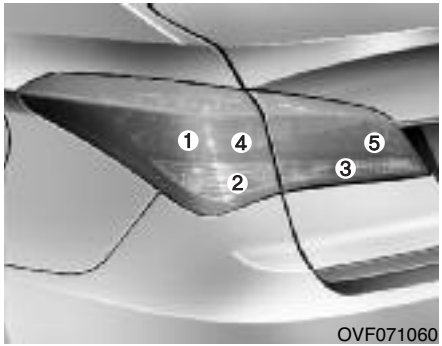
OVF071041

Tylne światło przeciwmgielne

4. Wymontować oprawę z lampy, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zaczepy oprawy znajdą się w jednej linii z wycięciami lampy.
5. Zamontować oprawę w obudowie, dopasowując zaczepy oprawy do wycięć w obudowie. Wcisnąć oprawę w zespół lampy i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Światła tylne

Jeżeli żarówka nie świeci, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.



OVF071060

Wymiana żarówek tylnej lampy zespolonej (sedan)

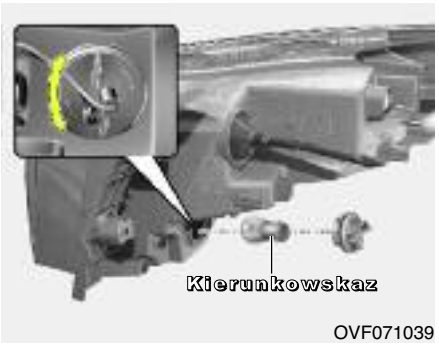
(1) Światło stop
(2) Kierunkowskaz tylny
(3) Światło cofania
(4) Światła pozycyjne
(5) Tylna lampa przeciwmgielna (opcja)


OVF071037


OVF071038

Światła zewnętrzne

1. Wyłączyć silnik.
2. Otworzyć bagażnik.
3. Zdjąć osłonę.
4. Odkręcić wkręty mocujące zespół lampy za pomocą śrubokręta z końcówką krzyżową.
5. Wymontować tylną lampę zespoloną z nadwozia pojazdu.



OVF071039

Kierunkowskaz tylny

6. Wymontować oprawę z lampy, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zaczepy oprawy znajdą się w jednej linii z wycięciami lampy.
7. Wyjąć żarówkę z oprawy, wciskając i obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zaczepy żarówki znajdą się w jednej linii z wycięciami oprawy. Wyciągnąć żarówkę z oprawy.
8. Włożyć nową żarówkę w oprawę i obrócić aż do zatrzaśnięcia.
9. Zamontować oprawę w zespole lampy, dopasowując zaczepy oprawy do wycięć w zespole lampy. Wcisnąć oprawę w zespół lampy i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
10. Zamontować lampę w nadwoziu pojazdu.

Światła stop i pozycyjne

Jeżeli żarówka nie świeci, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.


OVF071062

Światło wewnętrzne

1. Wyłączyć silnik.
2. Otworzyć bagażnik.
3. Poluzować śrubę podtrzymującą osłony w pokrywie bagażnika i zdjąć osłonę.



OVF071063

Światło cofania

4. Wymontować oprawę z lampy, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zaczepy oprawy znajdą się w jednej linii z wycięciami lampy.
5. Wyjąć żarówkę z oprawy, wciskając i obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zaczepy żarówki znajdą się w jednej linii z wycięciami oprawy. Wyciągnąć żarówkę z oprawy.
6. Włożyć nową żarówkę w oprawę i obrócić aż do zatrzaśnięcia.

7. Zamontować oprawę w zespole lampy, dopasowując zaczepy oprawy do wycięć w zespole lampy. Wcisnąć oprawę w zespół lampy i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
8. Zamontować osłonę w pokrywie bagażnika, wpychając śrubę.

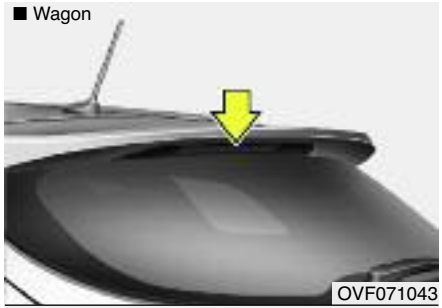
Tylne światło przeciwmgielne

4. Wymontować oprawę z lampy, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zaczepy oprawy znajdą się w jednej linii z wycięciami lampy.
5. Zamontować oprawę w obudowie, dopasowując zaczepy oprawy do wycięć w obudowie. Wcisnąć oprawę w zespół lampy i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
6. Zamontować osłonę w pokrywie bagażnika, wpychając śrubę.

Światła tylne

Jeżeli żarówka nie świeci, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

■ Wagon

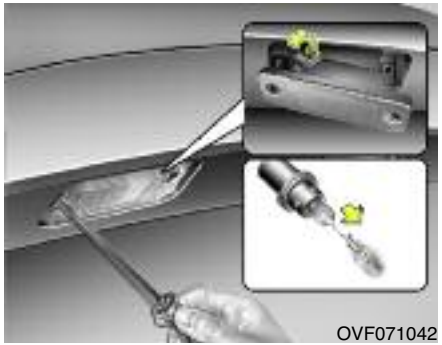


■ Sedan



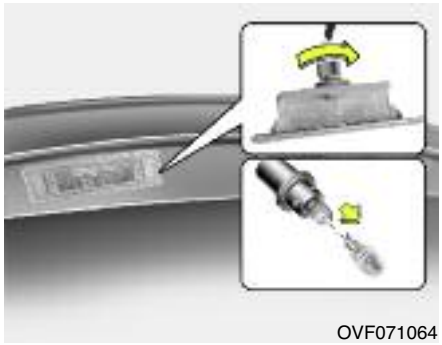
Wymiana żarówki dodatkowego światła stop

Jeżeli żarówka nie świeci, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.



Wymiana żarówki lampki oświetlającej tablicę rejestracyjną (wagon)

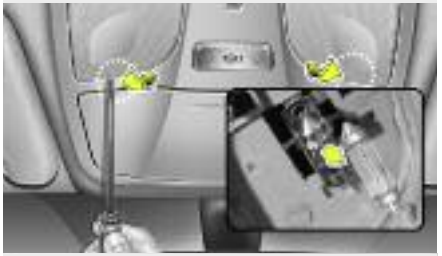
1. Wyłączyć silnik.
2. Za pomocą śrubokręta z końcówką krzyżową odkręcić wkręty mocujące.
3. Zdjąć zespół żarówki, obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
4. Wyjąć żarówkę przez pociągnięcie.
5. Zainstalować nową żarówkę.
6. Zainstalować ponownie zespół żarówki za pomocą wkrętów mocujących.



Wymiana żarówki lampki oświetlającej tablicę rejestracyjną (sedan)

1. Wyłączyć silnik.
2. Wymontować klosze, naciskając zatrzask płaskim śrubokrętem.
3. Zdjąć zespół żarówki, obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
4. Wyjąć żarówkę przez pociągnięcie.
5. Zainstalować nową żarówkę.
6. Zainstalować ponownie w odwrotnej kolejności.

■ Lampka punktowa



■ Lampka w osłonie przeciwsłonecznej

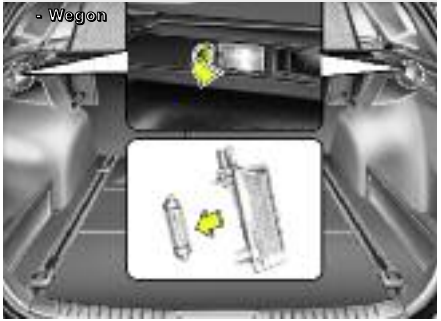


■ Lampka w schowku

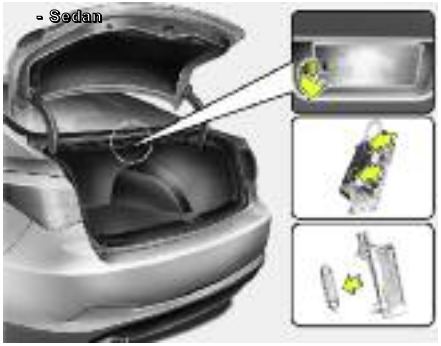


■ Lampka w przestrzeni bagażowej

- Wegon

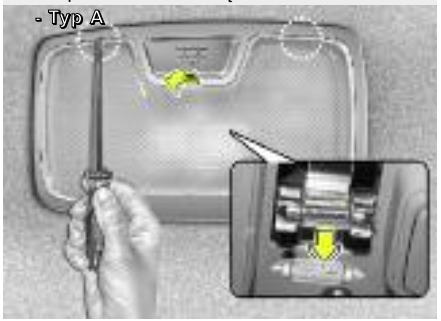


- Sedan



■ Lampka oświetlenia wnętrza

- Typ A



- Typ B



OVF071046/OXM079041/OVF071044/OVF071045/OVF071061/OVF071047/OHG070038

Wymiana żarówki lampki wewnętrznej

Lampka punktowa, lampka w osłonie przeciwsłonecznej, lampka oświetlenia kabiny (typ A), lampka w bagażniku i lampka w schowku

1. Za pomocą śrubokręta z końcówką płaską delikatnie podważyć soczewkę z obudowy lampki wewnętrznej.
2. Wyjąć żarówkę przez pociągnięcie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed podjęciem prac związanych z lampkami wewnętrznymi upewnić się, że oświetlenie jest wyłączone. Pozwoli to uniknąć oparzeń palców lub porażenia elektrycznego.

3. Zamontować nową żarówkę w oprawie.
4. Dopasować zaczepy soczewki do wycięć w obudowie lampki wewnętrznej i wcisnąć soczewkę aż do zatrzaśnięcia.

⚠ OSTROŻNIE

Zachować ostrożność, aby nie pobrudzić i nie uszkodzić soczewek, zaczepów ani obudów z tworzywa sztucznego.

Lampka oświetlenia wnętrza (typ B)

Jeżeli żarówka nie świeci, zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.

Lampka w przestrzeni bagażowej (sedan)

1. Za pomocą śrubokręta z końcówką płaską delikatnie podważyć soczewkę z obudowy lampki wewnętrznej.
2. Wyciągnąć pokrywę cały czas naciskając zatrzask.
3. Wyjąć żarówkę przez pociągnięcie.
4. Zamontować nową żarówkę w oprawie.
5. Zainstalować ponownie w odwrotnej kolejności.

DBAŁOŚĆ O WYGLĄD

Dbałość o wygląd zewnętrzny

Ogólne środki ostrożności

Bardzo rygorystycznie należy przestrzegać wskazówek umieszczonych na opakowaniach używanych środków chemicznych do czyszczenia lub polerowania. Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i wskazówki znajdujące się na etykiecie.

Konserwacja powłoki lakierniczej

Mycie

Aby ochronić powłokę samochodu przed rdzą i uszkodzeniami, należy dokładnie myć pojazd co najmniej raz w miesiącu letnią lub zimną wodą.

Jeżeli pojazd używany jest do jazdy terenowej, należy go umyć po każdej takiej jeździe. Należy zwrócić szczególną uwagę na usunięcie soli, zanieczyszczeń, błota i innych obcych ciał. Upewnić się, że dolne otwory odpływowe w drzwiach i progach są drożne i czyste.

Owady, smoła, żywica, ptasie odchody, zanieczyszczenia przemysłowe i inne mogą uszkodzić powłokę lakierniczą samochodu, jeżeli nie zostaną niezwłocznie usunięte.

Nawet natychmiastowe zmycie czystą wodą może nie usunąć całkowicie tych zanieczyszczeń.

Można użyć delikatnego mydła, bezpiecznego dla lakierowanych powierzchni.

Po myciu dokładnie spłukać pojazd letnią lub zimną wodą. Nie wolno dopuścić, aby mydło wyschło na powłoce lakierniczej.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Nie wolno używać mocnego mydła, detergentów ani gorącej wody. Nie wolno również myć samochodu poddanego bezpośredniemu działaniu promieni słonecznych ani gdy nadwozie pojazdu jest rozgrzane.***
- ***Podczas mycia bocznych szyb pojazdu należy zachować ostrożność.***

  Woda może przedostać się przez okna i zamoczyć wnętrze samochodu, zwłaszcza w przypadku używania wody pod wysokim ciśnieniem.
- ***Aby uniknąć uszkodzenia części z tworzywa sztucznego, nie należy ich czyścić za pomocą rozpuszczalników chemicznych i silnych detergentów.***

⚠ OSTRZEŻENIE - Mokre hamulce

Po umyciu pojazdu uruchomić hamulce podczas jazdy z niewielką prędkością, aby sprawdzić, czy nie zamokły. Jeżeli skuteczność hamowania jest osłabiona, osuszyć hamulce, naciskając lekko pedał hamulca przy jeździe do przodu z niewielką prędkością.


OJB037800

⚠ OSTROŻNIE

- ***Mycie wodą (również pod ciśnieniem) przedziału silnikowego może spowodować uszkodzenie znajdujących się w nim obwodów elektrycznych.***
- ***Nigdy nie wolno dopuścić do zetknięcia się wody lub innych cieczy z podzespołami elektrycznymi/elektronicznymi pojazdu, ponieważ grozi to ich uszkodzeniem.***

Woskowanie

Pojazd należy woskować, gdy woda przestaje przyjmować formę kropli na powłoce lakierniczej.

Przed woskowaniem należy umyć i wysuszyć nadwozie. Używać dobrej jakości wosku w postaci płynu lub pasty i przestrzegać wskazówek producenta. Pokryć woskiem wszystkie wykończenia metalowe celem ich ochrony i zachowania połysku.

⚠ OSTROŻNIE

- ***Usuwanie kurzu lub brudu z nadwozia za pomocą kawałka suchej tkaniny może doprowadzić do zarysowań powłoki lakierniczej.***
- ***Do czyszczenia elementów chromowanych lub anodowanych nie wolno używać waty stalowej, środków czyszczących zawierających substancje ścierne ani silnych detergentów o mocnym odczynie zasadowym lub żrącym. Może to doprowadzić do uszkodzenia powłoki ochronnej i spowodować odbarwienie lub rozkład lakieru.***

Usuwanie tłuszczu, smoły i innych, podobnych materiałów za pomocą środka do usuwania plam zwykle powoduje usunięcie warstwy wosku z powłoki lakierniczej. Upewnić się, że powierzchnie te zostały ponownie pokryte woskiem, nawet gdy reszta nadwozia nie wymaga jeszcze woskowania.

Naprawa uszkodzeń powłoki lakierniczej

Głębokie rysy i wyszczerbienia spowodowane uderzeniami kamieni należy naprawiać niezwłocznie. Niezabezpieczone powierzchnie metalowe szybko skorodują i mogą być przyczyną znacznie wyższych kosztów naprawy.

✻ UWAGA

Jeżeli pojazd jest uszkodzony i wymaga naprawy lub wymiany elementów metalowych, należy upewnić się, że elementy naprawione lub wymienione w warsztacie blacharsko-lakierniczym pokryto preparatami antykorozyjnymi.

Konserwacja błyszczących elementów metalowych

- Aby usunąć smołę pochodzącą z asfaltu i martwe owady, należy użyć specjalnego preparatu – nie wolno używać skrobaka ani innych ostrych przedmiotów.
- Aby zabezpieczyć powierzchnię błyszczących elementów metalowych przed korozją, należy pokryć je woskiem lub preparatem ochronnym do powierzchni chromowanych, a następnie wypolerować.
- W czasie zimy lub w rejonach nadmorskich pokrywać błyszczące elementy metalowe grubszą warstwą wosku lub preparatu ochronnego. W razie potrzeby pokryć elementy żelem antykorozyjnym lub inną substancją zabezpieczającą.

Konserwacja podwozia

Substancje korozyjne wykorzystywanie do usuwania lodu lub śniegu oraz pyłu z nawierzchni dróg mogą gromadzić się na podwoziu. Jeżeli substancje te nie będą usuwane, może wystąpić przyspieszona korozja takich elementów podwozia, jak: przewody hamulcowe, rama, płyta podłogowa i układ wydechowy – pomimo że zostały zabezpieczone przed korozją.

Należy dokładnie myć wodą podwozie i nadkola letnią lub zimną wodą raz w miesiącu, po każdej jeździe terenowej i po sezonie zimowym. Zwrócić szczególną uwagę na te miejsca, ponieważ trudno jest w nich dostrzec nagromadzone błoto i brud. Zwilżenie zanieczyszczeń bez ich usunięcia przyniesie więcej szkody niż pożytku. Nie wolno dopuścić, aby zostały zablokowane otwory odwadniające w dolnych krawędziach drzwi, progach i belkach zawieszenia. Woda uwięziona w tych miejscach może wywołać korozję.

⚠ OSTRZEŻENIE

Po umyciu pojazdu uruchomić hamulce podczas jazdy z niewielką prędkością, aby sprawdzić, czy nie zamokły. Jeżeli skuteczność hamowania jest osłabiona, osuszyć hamulce, naciskając lekko pedał hamulca przy jeździe do przodu z niewielką prędkością.

Konserwacja obręczy kół z lekkiego stopu

Obręcze kół z lekkiego stopu pokryte są przezroczystym preparatem ochronnym.

- Nie wolno używać żadnych środków czyszczących zawierających substancje ścierne, środków do polerowania, rozpuszczalników ani szczotek drucianych do czyszczenia obręczy. Ich użycie może doprowadzić do zadrapań lub uszkodzenia powłoki.
- Oczyścić koło po wystygnięciu.
- Używać wyłącznie delikatnego mydła lub neutralnego detergentu i dokładnie zmyć wodą. Ponadto upewnić się, że obręcze zostały oczyszczone po jeździe po drogach posypanych solą. Pomaga to chronić je przed korozją.
- Unikać czyszczenia obręczy kół za pomocą wysokoobrotowych szczotek w myjniach samochodowych.
- Nie stosować żadnych detergentów o odczynie zasadowym lub kwaśnym. Mogą one uszkodzić obręcze z lekkich stopów pokrytych przezroczystym preparatem ochronnym i spowodować ich korozję.

Ochrona przed korozją

Ochrona samochodu HYUNDAI przed korozją

Wykorzystując najbardziej zaawansowane technologie w dziedzinie walki z korozją, firma HYUNDAI produkuje samochody najwyższej jakości. Rozwiązuje to jednak problem tylko częściowo. Aby uzyskać długotrwałą odporność samochodu HYUNDAI na korozję, potrzebna jest również współpraca i pomoc właściciela pojazdu.

Powszechne przyczyny korozji

W większości przypadków przyczyny korozji samochodu są następujące:

- Sól stosowana do posypywania dróg, brud i wilgoć gromadzące się od spodu samochodu.
- Uszkodzenia powłok lakierniczych lub ochronnych spowodowane przez kamienie, żwir, ścieranie się, zadrapania oraz wyszczerbienia pozostawiające niezabezpieczony metal na działanie korozji.

Powierzchnie o szczególnym zagrożeniu korozją

W przypadku eksploatacji w rejonach, gdzie samochód jest regularnie narażony na działanie czynników wywołujących korozję, szczególnego znaczenia nabiera zabezpieczenie przed korozją. Najczęstszymi przyczynami przyspieszonej korozji są sól na drogach, pyły zawierające chemikalia, morskie powietrze i zanieczyszczenie środowiska przez przemysł.

Wilgoć przyspiesza korozję

Wilgoć tworzy warunki sprzyjające występowaniu korozji. Korozja przyspieszana jest przez wysoką wilgotność powietrza, zwłaszcza w temperaturach zbliżonych do 0°C. W takich warunkach substancje wywołujące korozję utrzymywane są w styczności z powierzchnią samochodu przez wolno odparowującą wilgoć.

Błoto szczególnie sprzyja korozji, ponieważ wolno wysycha i utrzymuje wilgoć w styczności z pojazdem. Nawet jeśli błoto wydaje się suche, może nadal utrzymywać wilgoć i sprzyjać korozji.

Również wysoka temperatura przyspiesza korozję elementów, na których ze względu na słabą wentylację osadza się wilgoć. Z tych powodów bardzo istotne jest utrzymywanie samochodu w czystości, usuwanie błota i innych osadów. Dotyczy to nie tylko widocznych powierzchni, ale jeszcze bardziej podwozia.

Zapobieganie korozji

Można zapobiegać korozji od początku eksploatacji samochodu, przestrzegając poniższych zaleceń:

Utrzymywać samochód w czystości

Najlepszym sposobem zapobiegania korozji jest utrzymywanie samochodu w czystości i usuwanie substancji sprzyjających korozji. Szczególną uwagę należy zwracać na spodnią część samochodu.

- Eksploatując samochód na obszarze sprzyjającym korozji morski klimat, sól na drogach, zanieczyszczenia przemysłowe, kwaśne deszcze itp. należy szczególną wagę przykładać do zapobiegania korozji. W zimie spłukiwać podwozie samochodu co najmniej raz w miesiącu, a po zakończeniu sezonu zimowego dokładnie wyczyścić.
- Podczas czyszczenia spodu samochodu należy zwrócić uwagę na elementy znajdujące się pod błotnikami i inne niewidoczne powierzchnie. Czyszczenie należy wykonać starannie – zwilżenie nagromadzonego błota, zamiast jego usunięcie, nie zapobiegnie korozji, lecz ją przyspieszy. Woda pod wysokim ciśnieniem i para wodna są bardzo skuteczne przy usuwaniu błota i innych substancji sprzyjających korozji.
- Przy czyszczeniu dolnych części drzwi, progów i belek wzmacniających należy upewnić się, że otwory odpływowe są drożne – umożliwią odpływ wody i nie dopuszczą do jej nagromadzenia wewnątrz, co przyspieszyłoby korozję.

W garażu powinno być sucho

Nie wolno parkować samochodu w wilgotnym, słabo wentylowanym garażu. Stwarza to warunki sprzyjające korozji. Jest to bardzo istotne, gdy samochód jest myty w garażu lub gdy wjeżdża się do niego samochodem mokrym lub pokrytym śniegiem, lodem lub błotem. Nawet ogrzewany garaż może sprzyjać korozji, jeżeli nie jest dobrze wentylowany.

Utrzymywać powłoki lakiernicze i wykończenia w dobrym stanie

Zadrapania lub ubytki lakieru powinny być niezwłocznie uzupełniane lakierem zaprawowym, aby uniknąć powstawania korozji. Jeżeli w wyniku uszkodzenia powłoki widoczny jest metal, zaleca się skorzystanie z usług warsztatu blacharsko-lakierniczego.

Ptasie odchody: ptasie odchody są wysoce korozyjne i w kilka godzin mogą uszkodzić powierzchnie lakierowane. Dlatego należy je usuwać najszybciej, jak to możliwe.

Nie zaniedbywać wnętrza pojazdu

Wilgoć może gromadzić się pod wykładzinami i dywanikami podłogowymi, powodując korozję. Należy okresowo sprawdzać, czy powierzchnie pod dywanikami są suche. Szczególną ostrożność zachować przy przewożeniu samochodem nawozów sztucznych, środków czyszczących lub chemikaliów.

Powinny być one przewożone w odpowiednich pojemnikach. Każde rozlanie lub wyciek należy niezwłocznie usuwać, a zabrudzone miejsca przemywać czystą wodą i dokładnie osuszać.

Dbałość o wnętrze samochodu

Ogólne środki ostrożności

Nie wolno dopuścić do kontaktu związków chemicznych, takich jak perfumy, olej kosmetyczny, krem do opalania, mydło do rąk czy odświeżacz powietrza, z elementami wnętrza, ponieważ mogą spowodować uszkodzenie lub odbarwienie. Jeżeli substancje te rozleją się we wnętrzu samochodu, należy je natychmiast wytrzeć. Przestrzegać instrukcji prawidłowego czyszczenia winylu.

⚠ OSTROŻNIE

Nigdy nie wolno dopuścić do zetknięcia się wody lub innych cieczy z podzespołami elektrycznymi/elektronicznymi pojazdu, ponieważ grozi to ich uszkodzeniem.

⚠ OSTROŻNIE

Do czyszczenia elementów skórzanych (kierownicy, siedzeń itp.) należy używać naturalnych detergentów lub roztworów alkoholu o niewielkim stężeniu. Użycie roztworów alkoholu o wysokim stężeniu lub detergentów kwasowych/zasadowych może spowodować odbarwienie skóry lub uszkodzenie jej powierzchni.

Czyszczenie tapicerki i wykończeń wewnętrznych

Elementy wykonane z winylu

Usunąć z winylu kurz i luźne zanieczyszczenia za pomocą miotełki lub odkurzacza. Oczyścić powierzchnię winylową, używając środka czyszczącego do winylu.

Tkanina

Usunąć z tkaniny kurz i luźne zanieczyszczenia za pomocą miotełki lub odkurzacza. Wyczyścić za pomocą roztworu delikatnego mydła przeznaczonego do tapicerki lub dywanów. Miejscowe zanieczyszczenia usunąć natychmiast za pomocą środka do usuwania plam z tkanin. Jeżeli miejscowe zanieczyszczenia nie zostaną natychmiast usunięte, na tkaninie pozostaną plamy i zmieni ona kolor. Ponadto w przypadku braku prawidłowej konserwacji tkaniny pogorszą się jej własności niepalne.

⚠ OSTROŻNIE

Użycie środków czyszczących i procedur innych niż zalecane może negatywnie wpłynąć na wygląd i własności niepalne tkaniny.

Czyszczenie taśm pasów bezpieczeństwa

Wyczyścić taśmę pasa bezpieczeństwa roztworem delikatnego mydła, przeznaczonym do tapicerki lub dywanów. Należy przestrzegać instrukcji dołączonych do mydła. Nie wolno odbarwiać ani zabarwiać taśm, ponieważ może to doprowadzić do ich osłabienia.

Czyszczenie wewnętrznych powierzchni szyb

Jeżeli wewnętrzne powierzchnie szyb stracą przejrzystość (tzn. pokryją się warstwą tłuszczu lub wosku), należy je oczyścić środkiem do czyszczenia szyb. Przestrzegać zaleceń umieszczonych na opakowaniu środka do czyszczenia szyb.

⚠ OSTROŻNIE

Nie wolno skrobać ani rysować wewnętrznej powierzchni tylnej szyby. Może to doprowadzić do uszkodzenia przewodów układu odszraniania tylnej szyby.

UKŁAD KONTROLI EMISJI SPALIN

Układ kontroli emisji spalin samochodu objęty jest ograniczoną pisemną gwarancją. Prosimy o zapoznanie się z informacjami dotyczącymi gwarancji zamieszczonymi w „Książce przeglądów i konserwacji pojazdu".

Samochód HYUNDAI wyposażony jest w układ kontroli emisji spalin spełniający wszystkie wymagania.

Samochód wyposażony jest w następujące trzy układy kontroli emisji zanieczyszczeń:

(1) System odpowietrzenia skrzyni korbowej
(2) System ograniczania emisji oparów paliwa
(3) System kontroli emisji spalin

W celu zapewnienia prawidłowego działania tych układów kontroli emisji zanieczyszczeń zaleca się dokonywanie przeglądów w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI zgodnie z harmonogramem zamieszczonym w niniejszej instrukcji.

Uwaga dotycząca przeglądu technicznego pojazdu wyposażonego w elektroniczny program stabilizacji toru jazdy ESC

- **Aby zapobiec wypadaniu zapłonów podczas testu na stanowisku rolkowym, należy wyłączyć elektroniczny program stabilizacji toru jazdy (ESC), naciskając przycisk wyłącznika układu ESC.**
- **Po zakończeniu testu włączyć układ ESC, ponownie naciskając przycisk wyłącznika.**

1. System odpowietrzania skrzyni korbowej

System ten służy do ochrony powietrza atmosferycznego przed zanieczyszczeniem gazami z przedmuchu z komory sprężania do skrzyni korbowej. System dostarcza świeże, przefiltrowane powietrze do skrzyni korbowej przez przewód wlotowy. Wewnątrz skrzyni korbowej świeże powietrze miesza się z gazami z przedmuchu i mieszanina ta przez zawór PCV kierowana jest do kolektora dolotowego.

2. System ograniczania emisji oparów paliwa

System ograniczania emisji oparów paliwa przeznaczony jest do zapobiegania przedostawaniu się oparów paliwa do atmosfery.

Zbiornik oparów paliwa

Opary paliwa powstające w zbiorniku paliwa są pochłaniane i magazynowane w zbiorniku oparów paliwa. Gdy silnik pracuje, opary paliwa pochłonięte przez zbiornik oparów paliwa są zasysane do silnika za pośrednictwem elektromagnetycznego zaworu układu pochłaniania par paliwa.

Elektromagnetyczny zawór sterujący pochłanianiem oparów paliwa ze zbiornika (PCSV)

Elektromagnetyczny zawór pochłaniania par paliwa sterowany jest przez moduł sterujący silnika (ECM). Gdy temperatura płynu chłodzącego silnik jest niska i podczas biegu jałowego zawór PCSV zamyka się i opary paliwa nie są zasysane przez silnik. Po rozgrzaniu silnika podczas normalnej jazdy zawór PCSV otwiera się i opary paliwa przedostają się do układu zasysania silnika.

3. System ograniczania emisji spalin

Układ ograniczania emisji spalin jest wysoko efektywnym układem kontrolującym emisję spalin przy jednoczesnym zachowywaniu wysokich osiągów pojazdu.

Modyfikacje pojazdu

Nie wolno modyfikować pojazdu. Modyfikacja pojazdu może negatywnie wpłynąć na jego osiągi, bezpieczeństwo lub wytrzymałość, a nawet być niezgodna z przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa i emisji spalin.

Ponadto uszkodzenie lub wadliwe działanie, będące wynikiem jakiejkolwiek modyfikacji, może nie być objęte gwarancją.

- Korzystanie z nieautoryzowanych urządzeń elektronicznych może być przyczyną nieprawidłowego działania pojazdu, uszkodzenia przewodów, rozładowania akumulatora lub pożaru. Dla własnego bezpieczeństwa, nie należy używać nieautoryzowanych urządzeń elektrycznych.

Środki ostrożność związane ze spalinami (tlenkiem węgla)

- Spaliny mogą zawierać tlenek węgla. W związku z tym, jeżeli w pojeździe wyczuwalny będzie zapach spalin, należy niezwłocznie sprawdzić i naprawić pojazd. Jeżeli istnieje podejrzenie, że spaliny dostają się do wnętrza pojazdu, dalsza jazda możliwa jest tylko przy całkowicie opuszczonych szybach i z niewielką prędkością. Należy niezwłocznie sprawdzić i naprawić pojazd.

⚠ OSTRZEŻENIE - Spaliny

Spaliny zawierają tlenek węgla (CO). Gaz ten jest bezbarwny, nie posiada zapachu. Jest niebezpieczny – jego wdychanie powoduje śmierć. Aby uniknąć zatrucia tlenkiem węgla, należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych obok.

- Nie wolno uruchamiać silnika w zamkniętych pomieszczeniach (np. garażach) na dłużej, niż jest to potrzebne do wjechania lub wyjechania pojazdu.
- W przypadku zatrzymania pojazdu na otwartej przestrzeni z silnikiem włączonym na dłużej należy przestawić układ wentylacji w tryb poboru świeżego powietrza.
- Nigdy nie wolno przebywać dłuższy czas w zaparkowanym lub stojącym pojeździe z włączonym silnikiem.
- Gdy silnik zgaśnie lub nie uruchomi się, przedłużające się próby ponownego uruchomienia mogą spowodować uszkodzenie układu kontroli emisji spalin.

Środki ostrożności związane z katalizatorem (opcja)

⚠ OSTRZEŻENIE - Niebezpieczeństwo pożaru

- **Gorący układ wydechowy może spowodować zapłon substancji łatwopalnych znajdujących się pod pojazdem. Nie wolno parkować pojazdu nad substancjami łatwopalnymi, takimi jak sucha trawa, papier, liście itp., ani w ich pobliżu.**
- **Układ wydechowy i katalizator są bardzo gorące podczas pracy silnika i zaraz po wyłączeniu go. Nie wolno wtedy dotykać układu wydechowego ani katalizatora, ponieważ grozi to poparzeniem.**

  Nie należy również zdejmować osłony termicznej układu wydechowego, uszczelniać podwozia ani przykrywać pojazdu w celu zapobiegania korozji. W określonych warunkach działania te stwarzają ryzyko pożaru.

Samochód HYUNDAI wyposażony jest w katalizator spalin.

W związku z powyższym należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Należy się upewnić, że pojazd tankowany jest zgodnie ze wskazówkami podanymi w części „Zalecane paliwo" w rozdziale 1.
- Nie wolno używać pojazdu, gdy wystąpią objawy wadliwego działania silnika, takie jak wypadanie zapłonów lub zauważalny spadek osiągów.
- Nie wolno nieprawidłowo eksploatować silnika. Przykładem niewłaściwej eksploatacji jest jazda „na luzie", z wyłączonym zapłonem i zjazd ze wzniesienia z włączonym biegiem i wyłączonym zapłonem.
- Nie wolno pozostawiać silnika pracującego na biegu jałowym z wysoką prędkością obrotową przez dłuższy czas (ponad 5 minut).
- Nie wolno modyfikować elementów układu kontroli emisji spalin ani nimi manipulować. Zalecamy przeprowadzenie kontroli systemu w autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI.
- Należy unikać jazdy przy bardzo niskim poziomie paliwa w zbiorniku. Zużycie całego paliwa w zbiorniku może spowodować wypadanie zapłonów w silniku i uszkodzenie katalizatora.

Nieprzestrzeganie powyższych wskazówek może doprowadzić do uszkodzenia katalizatora i samochodu. Ponadto takie postępowanie może unieważnić gwarancję.

Filtr cząstek stałych

W przeciwieństwie do jednorazowego filtra powietrza, system DPF automatycznie spala (utlenia) i usuwa nagromadzoną sadzę podczas eksploatacji pojazdu. Mówiąc innymi słowami, aktywne spalanie z wykorzystaniem zmiennego sterowania dawką paliwa i gazów spalinowych o wysokiej temperaturze powstających podczas normalnej/szybkiej jazdy umożliwia spalenie i usunięcie nagromadzonej sadzy.

Jeżeli pojazd często porusza się na krótkich dystansach lub przez dłuższy czas z małą prędkością, nagromadzona sadza może jednak nie być automatycznie usuwana z powodu niskiej temperatury gazów spalinowych.

Po nagromadzeniu odpowiednio dużej ilości sadzy zapala się lampka kontrolna sygnalizacji usterek () lub pojawia się komunikat ostrzegawczy „Check exhaust system" (Sprawdzić układ wydechowy).

Miganie lampki kontrolnej sygnalizacji usterek może ustać po zwiększeniu prędkości do ponad 60 km/h lub jeździe przez pewien czas na biegu wyższym niż drugi przy prędkości obrotowej silnika 1500-2000 obr./min (przez około 25 minut).

Jeżeli mimo przeprowadzenia tej procedury lampka kontrolna sygnalizacji usterek () miga nadal lub pojawia się komunikat ostrzegawczy „Check exhaust system" (Sprawdzić układ wydechowy), to należy kierować pojazd do autoryzowanej stacji obsługi HYUNDAI sprawdzenia układu DPF.

Kontynuowanie przez dłuższy czas jazdy przy migającej lampce kontrolnej sygnalizacji usterek może spowodować uszkodzenie systemu DPF i wzrost zużycia paliwa.

OSTROŻNIE - Silnik wysokoprężny (jeśli wyposażony w filtr cząstek stałych)

W pojazdach wyposażonych w układ filtra cząstek stałych (DPF) zaleca się używanie oleju napędowego o najwyższej jakości.

Używanie oleju napędowego z wysoką zawartością siarki (powyżej 50 ppm siarki) lub dodatków o nieznanym składzie może spowodować uszkodzenie układu filtra cząstek stałych (DPF) i wydobywanie się białego dymu z układu wydechowego.

Pochłaniacz tlenków azotu (opcja)

Układ pochłaniacza tlenków azotu (LNT) usuwa szkodliwe związki azotu z gazów spalinowych. Paliwo słabej jakości może powodować obniżenie sprawności układu pochłaniania tlenków azotu, czemu towarzyszy charakterystyczny zapach spalin. Zawsze należy używać oleju napędowego dobrej jakości.

Wymiary / 8-2
Silnik / 8-2
Moc żarówek / 8-3
Opony i koła / 8-4
Wskaźniki obciążenia i prędkości opon / 8-4
Ciężar i pojemność / 8-5
Zalecane środki smarne i objętości / 8-6
Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) / 8-9
Tabliczka znamionowa pojazdu / 8-9
Tabliczka ze specyfikacją opon z zalecanym ciśnieniem w ogumieniu / 8-10
Numer silnika / 8-10
Etykieta sprężarki układu klimatyzacji / 8-11
Deklaracja zgodności / 8-11

Dane techniczne i informacje dla użytkownika 8

WYMIARY

■ **Wagon**

Pozycja	mm	
Długość całkowita	4775	
Szerokość całkowita	1815	
Wysokość całkowita	1470	
Rozstaw kół przednich	205/60R16	1591
	215/50R17	1579
	225/45R18	
Rozstaw kół tylnych	205/60R16	1597
	215/50R17	1585
	225/45R18	
Rozstaw osi	2770	

■ **Sedan**

Pozycja	mm	
Długość całkowita	4745	
Szerokość całkowita	1815	
Wysokość całkowita	1470	
Rozstaw kół przednich	205/60R16	1591
	215/50R17	1579
	225/45R18	
Rozstaw kół tylnych	205/60R16	1597
	215/50R17	1585
	225/45R18	
Rozstaw osi	2770	

SILNIK

Pozycja	Benzynowy 1.6	Benzynowy 2.0	Diesel 1.7
Pojemność cm^3	1591	1999	1685
Średnica cylindra x skok tłoka mm	77x85,44	81x97	77,2x90
Kolejność zapłonu	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
Liczba cylindrów	4, rzędowo	4, rzędowo	4, rzędowo

MOC ŻARÓWEK

Żarówka			Moc [W]	Typ żarówki
Przód	Reflektory	Światła mijania	55/35	H7S/D3S
		Światła drogowe	60/35	9005/D3S
	Statyczne doświetlanie zakrętów		55	H7L
	Światła dzienne		LED	LED
	Kierunkowskaz przedni		21	PY21W
	Światła pozycyjne przednie		LED	LED
	Kierunkowskaz boczny		LED	LED
	Przednie światła przeciwmgielne		LED	LED
Tył	Światło przeciwmgielne		21	H21W
	Światło stop i pozycyjne (na zewnątrz)		LED	LED
	Kierunkowskazy tylne (na zewnątrz)		21	PY21W
	Światło pozycyjne (wewnątrz)		LED	LED
	Światło cofania (wewnątrz)		16	W16W
	Dodatkowe światło stop		LED	LED
	Oświetlenie tablicy rejestracyjnej		5	W5W
Wnętrze	Lampki do czytania		8	FESTON
	Lampki oświetlenia kabiny	Typ A	10	FESTON
		Typ B	LED	LED
	Lampka w bagażniku		5	FESTON
	Lampka w schowku		5	FESTON
	Lampki w osłonach przeciwsłonecznych		5	FESTON

HID: Wysokie natężenie wyładowania
AVN: Adaptacyjny układ oświetlenia przedniego

OPONY I KOŁA

Pozycja	Rozmiar opony	Rozmiar obręczy	Ciśnienie [bar]				Moment dokręcania nakrętek mocujących koła [Nm (kGm)]
			Obciążenie normalne		Obciążenie maksymalne		
			Przód	Tył	Przód	Tył	
Opona pełnowymiarowa	205/60R16	7.0J×16	2,4	2,4	2,4	2,4	88–107 (9–11)
	215/50R17	7.5Jx17	2,4	2,4	2,4	2,4	
	225/45R18	8.0Jx18					
Dojazdowa opona zapasowa	T135/80D17	4.0Tx17	4,2	4,2	4,2	4,2	

WSKAŹNIKI OBCIĄŻENIA I PRĘDKOŚCI OPON

Pozycja	Rozmiar opony	Rozmiar obręczy	Dopuszczalne obciążenie		Dopuszczalna prędkość	
			LI *1	kg	SS *2	km/h
Opona pełnowymiarowa	205/60R16	7.0J X 16	92	630	V	240
	215/50R17	7.5J X 17	95	690	V	240
	225/45R18	8.0J X 18	95	690	V	240
Dojazdowa opona zapasowa	T135/80D17	4.0T X 17	103	875	M	130

*1 LI : Wskaźnik obciążenia
*2 SS : Wskaźnik prędkości

MASA/POJEMNOŚĆ

■ **Wagon**

Pozycja			Silnik benzynowy 1.6L	Silnik benzynowy 2.0L	Silnik wysokoprężny 1.7L
Całkowita masa pojazdu	kg	M/T	2030	2060	2130
		A/T	-	2080	2150
		DCT	-	-	2150
Pojemność bagażnika	*l*	Min.	553		
		Maks.	1719		

M/T: Manualna skrzynia biegów
A/T: Automatyczna skrzynia biegów
Min.: Za oparciami tylnych siedzeń do poziomu górnej krawędzi oparć
Maks.: Za oparciami przednich siedzeń do poziomu dachu.
DCT: Dwusprzęgłowa skrzynia biegów

■ **Sedan**

Pozycja			Silnik benzynowy 1.6L	Silnik benzynowy 2.0L	Silnik wysokoprężny 1.7L
Całkowita masa pojazdu	kg	M/T	1980	2020	2090
		A/T	-	2040	2100
		DCT	-	-	2100
Pojemność bagażnika	*l*		525 *1/505 *2		

*1 : Z zestawem TireMobilityKit
*2 : Z dojazdową oponą zapasową
M/T: Manualna skrzynia biegów
A/T: Automatyczna skrzynia biegów
DCT: Dwusprzęgłowa skrzynia biegów

ZALECANE ŚRODKI SMARNE I OBJĘTOŚCI

W celu uzyskania właściwych osiągów i trwałości silnika i skrzyni biegów należy stosować wyłącznie środki smarne odpowiedniej jakości. Odpowiednie środki smarne poprawiają sprawność silnika, co w efekcie pozwala na większą oszczędność paliwa.
Te środki smarne i płyny zalecane są do stosowania w samochodzie HYUNDAI.

Środek smarny				Objętość (*l*)	Klasyfikacja
Olej silnikowy *1 *2 (wymiana) Zalecenie Shell HELIX ULTRA with PUREPLUS Technology	Silnik benzynowy	1,6L GDI		3,6	A5 Helix Ultra Professional AF 5W-30
		2,0L GDI		4,0	
		2,0L MPI		4,0	
	Silnik wysokoprężny	1,7L	z DPF *3	5,3	Helix Ultra Professional ECT AH 5W-30, Helix Ultra Professional AM-L 5W-30
		1,7L	bez DPF *3	5,3	Helix Ultra 5W-40
Olej w manualnej skrzyni biegów	Silnik benzynowy	1.6L GDI		1,6 – 1,7	HK MTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W (H.K.SHELL) GS MTF HD 70W (GS CALTEX) API GL-4, SAE 70W
		2,0L GDI/MPI		1,7 – 1,8	
	Silnik wysoko-prężny	1,7L High		1,8 – 1,9	
		1,7L Low		1,7 – 1,8	

*1 Patrz zalecana lepkość wg SAE na stronie 8-8.

*2 Obecnie dostępne są oleje oznaczone jako „Energy Conserving Oil" (olej oszczędzający energię). Obok innych zalet poprawiają oszczędność paliwa dzięki zmniejszeniu ilości paliwa potrzebnego do pokonania tarcia silnika. Zwykle te korzyści są trudne do zmierzenia na co dzień, jednak w skali roku mogą zaowocować znaczną obniżką kosztów i zużycia energii.

*3 Filtr cząstek stałych w silniku wysokoprężnym.

Środek smarny					Objętość (*l*)	Klasyfikacja
Olej w automatycznej skrzyni biegów	Silnik benzynowy	2.0L GDI/MPI			7,1	SPIRAX S6 ATF X MICHANG ATF SP-IV, SK ATF SP-IV NOCA ATF SP-IV, HYUNDAI GENUINE ATF SP-IV
	Silnik wysokoprężny	1.7L (High)			7,1	
Olej w skrzyni DCT	Silnik wysokoprężny	1.7L			1,9 – 2,0	HK MTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W (H.K.SHELL) GS MTF HD 70W (GS CALTEX) API GL-4, SAE 70W
Płyn chłodzący silnik	Silnik benzynowy	1.6L			6,8	Środek przeciwzamarzający z wodą destylowaną (płyn chłodzący na bazie glikolu etylenowego do chłodnic aluminiowych)
		2.0L	MT		7,1	
			AT	GDI	6,8	
				MPI	6,9	
	Silnik wysokoprężny				6,9	
Płyn hamulcowy/układu hydraulicznego sterowania sprzęgła					0,7 – 0,8	FMVSS116 DOT-3 lub DOT-4
Paliwo					70	Zobacz „Zalecane paliwo” w rozdziale 1

Dostępne oleje silnikowe

Dostawca	Produkt	
	Silnik benzynowy (GDI)	Silnik wysokoprężny
Shell	Helix Ultra Professional AF 5W-30	Helix Ultra Professional AM-L 5W-30 lub Helix Ultra Professional ECT AH 5W-30 (z DPF) Helix Ultra 5W-40 (bez DPF)
	HELIX ULTRA 5W-40	

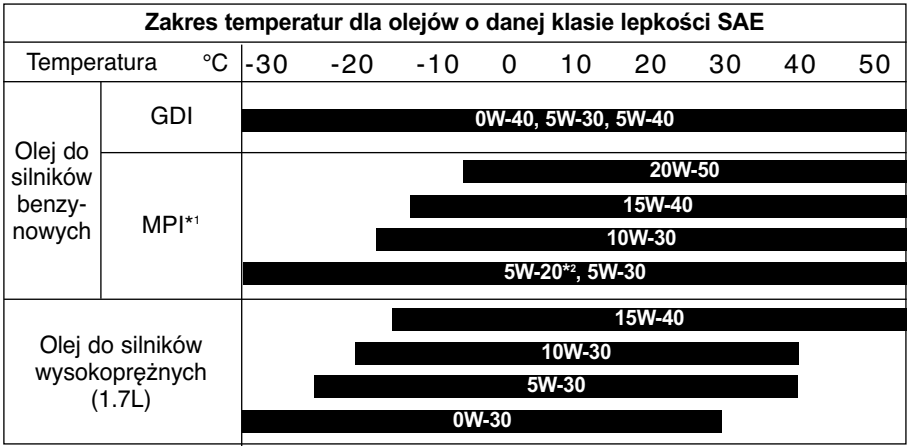
Zalecane klasy lepkości wg SAE

⚠ OSTROŻNIE

Przed sprawdzaniem lub spuszczeniem środka smarnego zawsze należy upewnić się, że powierzchnie sąsiadujące z każdym korkiem wlewu, korkiem spustowym i prętem wskaźnika poziomu są czyste. Jest to szczególnie istotne w rejonach zapylonych lub piaszczystych i gdy pojazd eksploatowany jest na drogach nieutwardzonych. Oczyszczenie powierzchni sąsiadujących z korkiem lub wskaźnikiem poziomu zapobiegnie przedostaniu się kurzu i piasku do silnika lub innych mechanizmów podatnych na uszkodzenie.

Lepkość oleju silnikowego ma wpływ na zużycie paliwa i pracę silnika przy niskich temperaturach (rozruch i przepływność oleju silnikowego). Oleje silnikowe o niższej lepkości zapewniają niższe zużycie paliwa i lepsze osiągi w niższych temperaturach, natomiast oleje silnikowe o wyższej lepkości zapewniają wystarczające smarowanie w wyższych temperaturach.

Stosowanie olejów o lepkości innej niż zalecana mogłoby doprowadzić do uszkodzenia silnika.
Wybierając olej, należy wziąć pod uwagę zakres temperatur otoczenia, w jakich eksploatowany będzie pojazd do czasu następnej wymiany oleju. Należy wybrać olej o zalecanej lepkości, podanej w poniższej tabeli.



*1 W celu uzyskania mniejszego zużycia paliwa zaleca się stosowanie oleju silnikowego o klasie lepkości SAE 5W-20*2 (API SM / ILSAC GF-4). Jeżeli w kraju użytkowania samochodu taki olej silnikowy nie jest dostępny, należy wybrać odpowiedni olej silnikowy, korzystając z tabeli lepkości.

NUMER IDENTYFIKACYJNY POJAZDU (VIN)

■ Numer nadwozia



Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) jest to numer wykorzystywany w dokumentach rejestracyjnych oraz wszystkich innych czynnościach prawnych dotyczących własności itd.

Umieszczony jest na podłodze pod fotelem pasażera. Aby sprawdzić numer, należy otworzyć pokrywę.

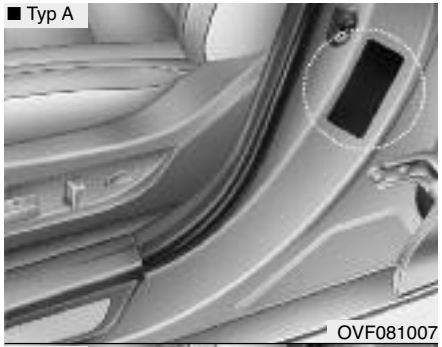
■ Tabliczka z numerem VIN (opcja)



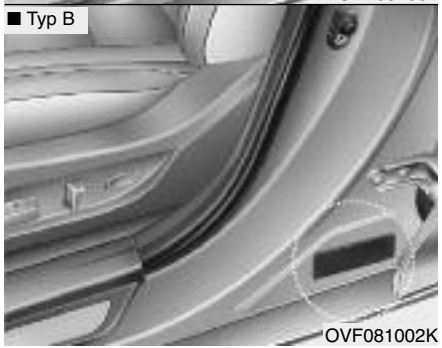
Numer VIN znajduje się również na tabliczce przymocowanej do tablicy rozdzielczej. Numer na tabliczce jest dobrze widoczny przez przednią szybę z zewnątrz pojazdu.

TABLICZKA ZNAMIONOWA POJAZDU

■ Typ A



■ Typ B



Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) podany jest na tabliczce znamionowej pojazdu przymocowanej do środkowego słupka od strony kierowcy (lub przedniego pasażera).

TABLICZKA ZE SPECYFIKACJĄ OPON Z ZALECANYM CIŚNIENIEM W OGUMIENIU



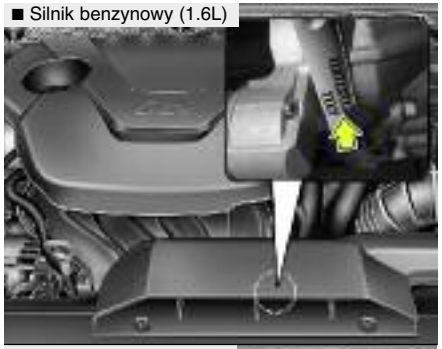
OVF081002

Opony w nowym samochodzie HYUNDAI zostały dobrane tak, aby zapewniać najlepsze osiągi w normalnych warunkach eksploatacji.

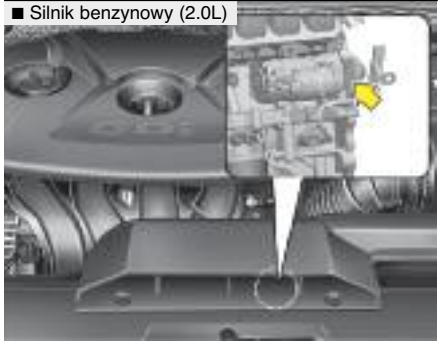
Zalecane ciśnienie w oponach podane jest na tabliczce przymocowanej do środkowego słupka od strony kierowcy.

NUMER SILNIKA

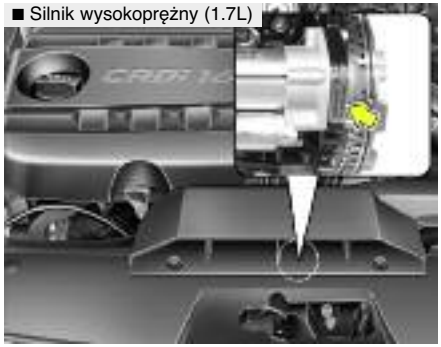
■ Silnik benzynowy (1.6L)



■ Silnik benzynowy (2.0L)



■ Silnik wysokoprężny (1.7L)



OVF081003/OVF083004/OVF081005

Numer silnika wybity jest na kadłubie silnika w miejscu pokazanym na rysunku.

ETYKIETA SPRĘŻARKI UKŁADU KLIMATYZACJI



ODW081001

Etykieta sprężarki zawiera informacje o typie kompresora zainstalowanego w pojeździe, takie jak model, numer części dostawcy, numer produkcyjny, czynnik chłodzący (1) i olej czynnika chłodzącego (2).

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

■ Przykład

CE 0678

CE0678

Komponenty radiowe pojazdu są zgodne z wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1995/5/EC.
Dodatkowe informacje, w tym deklaracja zgodności producenta są dostępne w witrynie Hyundai pod adresem:
http://service.hyundai-motor.com

Indeks

A

Aktywny asystent pasa ruchu (LKAS) 5-75
Awaria systemu LKAS 5-80
Działanie systemu LKAS 5-76
System ostrzegania o opuszczeniu pasa ruchu (LDWS) 5-81
Tryb opóźniony 5-82
Tryb wyprzedzający 5-82
Zmiana funkcji LKAS 5-81
Akumulator 7-36
Automatyczna skrzynia biegów 5-23
Działanie automatycznej skrzyni biegów 5-23
Wskazówki dotyczące prawidłowego prowadzenia pojazdu 5-28
Awaryjne uruchamianie silnika 6-5
Awaryjne uruchamianie silnika 6-5

B

Bagażnik (sedan) 4-37
Otwieranie bagażnika 4-37
Zamykanie bagażnika 4-38
Bagażnik (wagon) 4-27
Bagażnik otwierany ręcznie 4-27
Zamykanie bagażnika 4-27
Bezpieczniki 7-51
Bezpieczny fotelik dziecięcy 3-30
Używanie bezpiecznego fotelika dziecięcego 3-32

C

Ciągnięcie przyczepy 5-93
Ciśnienie w ogumieniu 5-95
Haki holownicze 5-94
Hamulce przyczepy 5-95
Jazda z przyczepą 5-96
Ładowanie przyczepy 5-95
Łańcuchy zabezpieczające 5-95
Ciężkie warunki jazdy 7-19
Czynności obsługowe 7-5
Harmonogram czynności konserwacyjnych do wykonania we własnym zakresie 7-8
Odpowiedzialność użytkownika 7-5
Środki ostrożności przy czynnościach obsługowych wykonywanych we własnym zakresie 7-5
Zalecenia dotyczące przedziału silnikowego (silnik wysokoprężny) 7-6

D

Dbałość o ogumienie 7-39
Dbałość o wnętrze samochodu 7-92
Dbałość o wygląd zewnętrzny 7-87
Dbałość o wygląd 7-87
Deklaracja zgodności 8-11

Deska rozdzielcza 2-6
Dodatkowy system bezpieczeństwa – poduszki powietrzne 3-41
Boczne poduszki powietrzne 3-54
Dlaczego poduszka powietrzna nie uruchomiła się podczas kolizji? (warunki uruchamiania/ nieuruchamiania poduszki powietrznej) 3-57
Dodatkowe przepisy bezpieczeństwa.....3-63
Działanie układu poduszek powietrznych 3-42
Konserwacja systemu SRS.....3-62
Kurtynowa poduszka powietrzna 3-55
Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych 3-44
Montaż wyposażenia dodatkowego lub modyfikacja pojazdu wyposażonego w poduszki powietrzne.....3-63
Naklejka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych 3-64
Podzespoły i funkcje układu SRS 3-46
Przednia poduszka powietrzna kierowcy i pasażera .3-49
Dwusprzęgłowa skrzynia biegów (DCT) 5-30
Działanie skrzyni DCT 5-30
Tryb jazdy.....5-39
Wskazówki dotyczące prawidłowego prowadzenia pojazdu 5-37

E

Ekonomiczna jazda.....5-83
Etykieta sprężarki układu klimatyzacji.....8-11

F

Filtr paliwa (silnik wysokoprężny).....7-28
Filtr przeciwpyłkowy.....7-31
Fotele i siedzenia 3-2
Fotele przednie 3-4
Tylne siedzenia 3-13
Funkcja informacji o ograniczeniu prędkości (SLIF) ...5-70
Aktywacja / dezaktywacja systemu SLIF 5-71
Działanie.....5-71
Uwaga kierowcy.....5-74
Wyświetlacz.....5-72

G

Geometria i wyważenie kół 7-43

H

Harmonogram przeglądów
Silnik benzynowy.....7-12
Silnik wysokoprężny.....7-15

Holowanie 6-29
Demontowany hak holowniczy 6-30
Holowanie awaryjne 6-30
Usługi holownicze 6-29

I

Inteligentne otwieranie bagażnika 4-39
System inteligentnego otwierania bagażnika 4-39
Inteligentny układ wspomagania parkowania (SPAS) 4-106
Awaria systemu 4-116
Dodatkowe instrukcje (komunikaty) 4-115
Warunki działania 4-107
Warunki, w których system nie działa 4-107

J

Jazda w warunkach zimowych 5-89
Nie pozostawiać żadnych przedmiotów ani materiałów w przedziale silnikowym 5-92
Nie wolno dopuszczać do gromadzenia się lodu i śniegu na podwoziu 5-92
Nie wolno dopuścić do zamarznięcia hamulca postojowego 5-92
Sprawdzanie akumulatora i przewodów 5-91
Sprawdzenie świec i układu zapłonowego 5-91
Stosowanie atestowanego niezamarzającego płynu w układzie spryskiwaczy 5-92
Stosowanie płynu chłodzącego wysokiej jakości 5-91
Wyposażenie awaryjne 5-92
Zabezpieczanie zamków przed zamarznięciem 5-92
Zmiana oleju na zimowy 5-91
Jeżeli nie można uruchomić silnika 6-4
Jeżeli silnik się przegrzewa 6-7
Jeżeli zostanie przebita opona 6-8
Deklaracja zgodności WE podnośnika 6-17
Demontaż i przechowywanie koła zapasowego 6-9
Naklejka na podnośniku 6-16
Podnośnik i narzędzia 6-8
Wymiana koła 6-9

K

Kamera cofania 4-116
Kluczyk inteligentny (sedan) 4-16
Blokowanie/odblokowywanie drzwi w sytuacji awaryjnej 4-18
Funkcje kluczyka inteligentnego 4-16
Zalecenia dotyczące kluczyka inteligentnego 4-17
Kluczyk inteligentny (wagon) 4-13
Blokowanie/odblokowywanie drzwi w sytuacji awaryjnej 4-15
Funkcje kluczyka inteligentnego 4-13
Zalecenia dotyczące kluczyka inteligentnego 4-14
Kluczyki 4-3
Prosimy o zapisanie numeru kluczyka 4-3

System immobilizera 4-3
Używanie kluczyka 4-3
Konserwacja opon 7-45

L

Lusterka 4-61
Wewnętrzne lusterko wsteczne 4-61
Zewnętrzne lusterko wsteczne 4-62

Ł

Ładowanie akumulatora 7-38

M

Manualna skrzynia biegów 5-20
Działanie manualnej skrzyni biegów 5-20
Wskazówki dotyczące prawidłowego prowadzenia pojazdu 5-22
Masa i pojemność 8-5
Masa pojazdu 5-103
Dopuszczalna masa całkowita (DMC) pojazdu 5-103
Dopuszczalna masa całkowita przypadająca na poszczególne osie 5-103
Masa całkowita pojazdu 5-103
Masa całkowita przypadająca na poszczególne osie 5-103
Masa ładunku 5-103
Masa własna samochodu 5-103
Podstawowa masa własna 5-103
Przeciążenie 5-103
Maska silnika 4-47
Otwieranie maski silnika 4-47
Zamykanie maski silnika 4-47
Moc żarówek 8-3

N

Naklejka z informacją o pojemności akumulatora 7-37
Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) 8-9
Numer silnika 8-10

O

Obsługa pojazdu eksploatowanego w ciężkich warunkach – silnik benzynowy 7-18
Obsługa pojazdu eksploatowanego w ciężkich warunkach – silnik wysokoprężny 7-18
Odszranianie i usuwanie zaparowania przedniej szyby 4-159
Automatyczna wentylacja 4-162
Układ klimatyzacji sterowany automatycznie 4-160
Układ klimatyzacji sterowany ręcznie 4-159
Odszranianie szyby tylnej 4-137
Okna (szyby) 4-43
Elektrycznie sterowane szyby 4-44
Olej silnikowy 7-23
Opis tablicy bezpieczników/przekaźników 7-55

Opona o niskim wskaźniku przekroju 7-49
Opony i koła.....7-39, 8-4
Ostrzeżenia na drodze.....6-2
Jeżeli silnik zgaśnie na skrzyżowaniu.....6-3
Jeżeli silnik zgaśnie podczas jazdy.....6-3
Jeżeli zostanie przebita opona.....6-3
Światła awaryjne 6-2
Oświetlenie wewnętrzne.....4-134
Automatyczne wyłączanie oświetlenia wewnętrznego.....4-134
Lampka punktowa 4-134
Lampka w osłonie przeciwsłonecznej.....4-135
Lampka w schowku 4-136
Oświetlenie bagażnika 4-135
Oświetlenie powitalne 4-136
Oświetlenie wewnętrzne 4-136
Oznaczenie na boku opony.....7-45

P

Panoramiczne okno dachowe 4-52
Kasowanie pamięci położenia okna dachowego.....4-55
Osłona przeciwsłoneczna 4-53
Uchylanie okna dachowego 4-54
Zamykanie okna dachowego.....4-54
Pasy bezpieczeństwa.....3-19
Dbałość o pasy bezpieczeństwa 3-29
Pas bezpieczeństwa z napinaczem 3-24
System pasów bezpieczeństwa.....3-19
Środki ostrożności 3-26
Pióra wycieraczek.....7-33
Płyn chłodzący silnik.....7-24
Płyn do spryskiwaczy 7-29
Płyn hamulcowy/układu hydraulicznego sterowania sprzęgła 7-27
Pokrywa wlewu paliwa.....4-49
Otwieranie pokrywy wlewu paliwa 4-49
Zamykanie pokrywy wlewu paliwa 4-50
Położenia kluczyka 5-5
Podświetlana stacyjka zapłonowa 5-5
Położenia stacyjki zapłonowej 5-5
Uruchamianie silnika.....5-6
Ponowne ustawianie elementów.....7-38
Procedura docierania pojazdu.....1-6
Przed rozpoczęciem jazdy 5-3
Przed uruchomieniem silnika 5-3
Przed wejściem do pojazdu.....5-3
Wymagane czynności sprawdzające 5-3
Przedział silnikowy 2-12, 7-2
Przegląd wnętrza..... 2-10
Przycisk systemu zapamiętywania pozycji kierowcy ...4-56
Elektryczny układ wspomagania kierownicy (EPS)..4-58
Funkcja łatwego dostępu 4-57
Kierownica 4-58

Podgrzewana kierownica 4-59
Sygnał dźwiękowy 4-60
Zapisywanie pozycji w pamięci przy użyciu przycisków na drzwiach.....4-56
Przycisk uruchamiania/wyłączania silnika.....5-9
Podświetlany przycisk uruchamiania/ wyłączania silnika 5-9
Przycisk uruchamiania/wyłączania silnika.....5-9
Uruchamianie silnika.....5-12
Przyczepność opon 7-45
Przypadki awarii podczas jazdy 6-3
Jeżeli rozrusznik nie obraca silnika lub obraca go wolno.....6-4
Jeżeli rozrusznik obraca silnik, lecz silnik nie daje się uruchomić 6-4

R

Regulacja reflektorów i świateł przeciwmgielnych 7-71
Regulacja reflektorów.....7-71
Rotacja opon 7-42

S

Schowek.....4-163
Boczne korytko w bagażniku (wagon).....4-165
Chłodzony schowek 4-164
Kieszeń pod tylnym siedzeniem (wagon) 4-166
Korytka w bagażniku (wagon).....4-165
Listwa rozdzielająca bagażnik (wagon).....4-166
Schowek na okulary 4-164
Schowek w desce rozdzielczej 4-163
Schowek w środkowej konsoli.....4-163
Silnik.....8-2
Specjalne warunki jazdy.....5-85
Jazda po autostradach.....5-88
Jazda terenowa 5-88
Jazda w deszczu 5-87
Jazda w niebezpiecznych warunkach 5-85
Jazda w nocy 5-87
Jazda w terenie zalanym 5-88
Łagodne pokonywanie zakrętów.....5-87
Minimalizowanie ryzyka przewrócenia pojazdu 5-85
Rozkołysanie pojazdu 5-86
Warunki śnieżne lub lodowe 5-89
Sposób korzystania z niniejszej instrukcji 1-2
Sprawdzanie ciśnienia w ogumieniu 7-43
Sprawdzanie filtra przeciwpyłkowego 7-31
Sprawdzanie piór wycieraczek 7-33
Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego 7-23
Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego 7-24
Sprawdzanie poziomu płynu do spryskiwaczy 7-28
Sprawdzanie poziomu płynu hamulcowego.....7-27
System audio.....4-180
Antena 4-180

Dbanie o płyty kompaktowe 4-186
Jak działa system audio w samochodzie 4-184
System audio, wideo i nawigacji (AVN).....4-182
Zdalne sterowanie systemem audio 4-181
Zestaw głośnomówiący Bluetooth® 4-183
System ISG (wyłączanie i uruchamianie silnika na biegu jałowym).....5-15
Auto start (Automatyczne uruchamianie silnika) 5-16
Auto stop (Automatyczne wyłączanie silnika) 5-15
Usterka systemu ISG.....5-19
Warunki działania systemu ISG 5-18
Wyłączanie systemu ISG.....5-18
System kluczyka inteligentnego 4-33
System kluczyka inteligentnego.....4-33
System kontroli prędkości maksymalnej.....5-67
Aby ustawić prędkość maksymalną.....5-67
Aby wyłączyć system kontroli prędkości maksymalnej.....5-69
System monitorowania ciśnienia w ogumieniu (TPMS).....6-18
Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu.....6-19
Lampka sygnalizacji usterki systemu TPMS 6-20
Rozprowadzenie uszczelniacza 6-26
Składniki zestawu naprawczego TireMobilityKit.....6-24
Uwagi dotyczące bezpiecznego używania zestawu naprawczego TireMobilityKit 6-27
Wprowadzenie.....6-23
Wskaźnik opony o niskim ciśnieniu 6-19
Wymiana opony z systemem TPMS 6-21
System odpowietrzania skrzyni korbowej.....7-93
System ograniczania emisji oparów paliwa 7-93
System ograniczania emisji spalin.....7-94
System powitalny.....4-105
Odszranianie tylnej szyby 4-106
System przeciwkradzieżowy 4-19
Tryb „Alarm”.....4-21
Tryb „Rozbrojony”.....4-21
System wspomagania parkowania.....4-102
Działanie systemu wspomagania parkowania.....4-102
Samodiagnoza 4-105
Warunki, w których nie działa system wspomagania parkowania 4-104
System zdalnego blokowania drzwi (sedan) 4-9
Działanie systemu zdalnego blokowania drzwi.....4-9
Środki ostrożności związane z nadajnikiem 4-10
Wymiana baterii.....4-11
System zdalnego blokowania drzwi (wagon).....4-5
Działanie systemu zdalnego blokowania drzwi.....4-5
Środki ostrożności związane z nadajnikiem 4-7
Wymiana baterii 4-8

Ś

Światła awaryjne 4-117
Światła 4-118
AFLS (adaptacyjny układ oświetlenia przedniego) 4-128
Funkcja opóźnionego wyłączania reflektorów 4-118
Funkcja oszczędności akumulatora 4-118
Funkcja oświetlenia powitalnego 4-118
Inteligentne światła drogowe 4-123
Kierunkowskazy i sygnalizacja zmiany pasa ruchu 4-125
Przednie światło przeciwmgielne 4-126
Przełącznik świateł 4-119
Statyczne doświetlanie zakrętów 4-119
Światła do jazdy dziennej 4-127
Tylne światło przeciwmgielne 4-126
Układ regulacji ustawienia reflektorów 4-127
Włączanie świateł drogowych 4-122
Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby (wagon) 4-129
Wycieraczki/spryskiwacze przedniej szyby 4-129
Zmiana strony ruchu 4-121

T

Tabliczka ze specyfikacją opon i zalecanym ciśnieniem 8-10
Tabliczka znamionowa pojazdu 8-9

U

Układ hamulcowy 5-42
Automatyczne włączanie hamulca postojowego (Auto Hold) 5-49
Elektroniczny program stabilizacji toru jazdy (ESC) 5-54
Elektryczny hamulec postojowy (EPB) 5-44
Hamowanie awaryjne 5-48
Hamulce ze wspomaganiem 5-42
Praktyczne wskazówki dotyczące prawidłowego hamowania 5-60
Przeciwblokujący układ hamulcowy (ABS) 5-52
Sygnalizacja awaryjnego hamowania (ESS) 5-59
System kontroli stabilności pojazdu (VSM) 5-58
Układ wspomagania ruszania pod górę (HAC) 5-59
Układ klimatyzacji sterowany automatycznie 147
Działanie układu 4-155
Filtr przeciwpyłkowy 4-157
Sprawdzanie ilości czynnika chłodniczego i oleju do obiegów chłodniczych 4-158
Układ klimatyzacji sterowany ręcznie 4-138
Działanie układu 4-144
Filtr przeciwpyłkowy 4-146
Filtr przeciwpyłkowy 4-157
Ogrzewanie i klimatyzacja sterowane ręcznie 4-149
Sprawdzanie ilości czynnika chłodniczego i oleju do obiegów chłodniczych 4-146

Sprawdzanie ilości czynnika chłodniczego i oleju do obiegów chłodniczych 4-158
Układ ograniczenia emisji 7-93
Układ regulacji prędkości jazdy 5-62
Aby chwilowo przyspieszyć przy włączonym układzie regulacji prędkości jazdy.....5-64
Aby przywrócić zaprogramowaną prędkość jazdy przy aktualnej prędkości przekraczającej 40 km/h ...5-65
Aby ustawić układ regulacji prędkości jazdy 5-63
Aby wyłączyć układ regulacji prędkości jazdy 5-66
Aby zakończyć działanie układu regulacji prędkości jazdy 5-65
Aby zmniejszyć zaprogramowaną prędkość jazdy 5-64
Aby zwiększyć zaprogramowaną prędkość jazdy 5-64
Przełącznik tempomatu 5-63
Usuwanie wody z filtra paliwa.....7-28

W

Wskaźniki obciążenia i prędkości opon 8-4
Wycieraczki i spryskiwacze.....4-129
Spryskiwacze przedniej szyby 4-131
Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby (wagon) ...4-132
Wycieraczki przedniej szyby 4-130
Wyjaśnienia dotyczące poszczególnych pozycji harmonogramu przeglądów.....7-20
Wymiana filtra.....7-29, 7-31
Wymiana obręczy 7-45
Wymiana oleju silnikowego i filtra 7-24
Wymiana opon 7-43
Wymiana piór.....7-33
Wymiana płynu chłodzącego.....7-26
Wymiana żarówek reflektorów, świateł pozycyjnych, kierunkowskazów i przednich lamp przeciwmgielnych 7-68
Wymiana żarówek tylnej lampy zespolonej (sedan) 7-80
Wymiana żarówek tylnej lampy zespolonej (wagon)....7-77
Wymiana żarówki kierunkowskazu bocznego 7-77
Wymiana żarówki lampki oświetlającej tablicę rejestracyjną (sedan).....7-84
Wymiana żarówki lampki oświetlającej tablicę rejestracyjną (wagon).....7-84
Wymiana żarówki lampki wewnętrznej 7-86
Wymiary.....8-2
Wyposażenie awaryjne 6-34
Gaśnica 6-34
Manometr do pomiaru ciśnienia w ogumieniu 6-34
Trójkąt odblaskowy 6-34
Zestaw pierwszej pomocy 6-34
Wyposażenie wewnętrzne.....4-167
AUX, USB, iPod.....4-170
Daszek przeciwsłoneczny 4-169
Gniazdo 12 V 4-169
Osłona zabezpieczająca ładunek (wagon) 4-175
Popielniczka 4-167

Roleta tylna (sedan) 4-172
Siatka na bagaże (uchwyty) 4-172
Siatka zabezpieczająca)wagon) 4-173
System szyn w bagażniku (wagon).....4-176
Uchwyt na napoje.....4-168
Uchwyt(y) na przednie dywaniki 4-171
Wieszak na ubrania 4-170
Zapalniczka 4-167
Wyposażenie zewnętrzne (wagon) 4-178
Uchwyt do mocowania bagażnika dachowego 4-178

Z

Zalecane klasy lepkości wg SAE 8-8
Zalecane paliwo.....1-2
Zalecane środki smarne i objętości 8-6
Zalecanie ciśnienie w zimnym ogumieniu 7-39
Zamki drzwi.....4-22
Blokada zabezpieczająca tylne drzwi przed otwarciem przez dzieci.....4-26
Funkcje blokowania/ odblokowywania drzwi 4-25
Obsługa zamków drzwi z wnętrza pojazdu 4-23
Obsługa zamków drzwi z zewnątrz pojazdu 4-22
Podwójna blokada zamków 4-25
Zawieszenie sterowane elektronicznie (ECS) 5-41
Zestaw wskaźników.....4-65
Komputer pokładowy.....4-71
Lampka ostrzegawcza oblodzenia nawierzchni 4-70
Lampki ostrzegawcze i kontrolne (zestaw wskaźników).....4-89
Podświetlenie zestawu wskaźników 4-66
Temperatura zewnętrzna.....4-68
Tryb ustawień użytkownika 4-75
Wskaźnik zalecanego biegu 4-69
Wskaźniki.....4-66
Wyświetlacz LCD 4-70
Zewnętrzne elementy samochodu (sedan).....2-3
Zewnętrzne elementy samochodu (wagon).....2-2
Zintegrowany system sterowania trybem jazdy 5-39
Sygnalizacja usterki systemu ECS.....5-41

Ż

Żarówki.....7-67

ZALECANE ŚRODKI SMARNE I OBJĘTOŚCI

Środek smarny					Objętość (*l*)	Klasyfikacja
Olej silnikowy (wymiana) Zalecenie 	Silnik benzynowy	1.6L GDI			3,6	A5 Helix Ultra Professional AF 5W-30
		2.0L GDI			4,0	
		2.0L MPI			4,0	
	Silnik wysokoprężny	1.7L	z DPF		5,3	Helix Ultra Professional ECT AH 5W-30, Helix Ultra Professional AM-L 5W-30
		1.7L	bez DPF		5,3	Helix Ultra 5W-40
Olej w manualnej skrzyni biegów	Silnik benzynowy	1.6L GDI			1,6 – 1,7	HK MTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W (H.K.SHELL) GS MTF HD 70W (GS CALTEX) API GL-4, SAE 70W
		2.0L GDI/MPI			1,7 – 1,8	
	Silnik wysoko-koprężny	1.7L High			1,8 – 1,9	
		1.7L Low			1,7 – 1,8	
Olej w automatycznej skrzyni biegów	Silnik benzynowy	2.0L GDI/MPI			7,1	SPIRAX S6 ATF X MICHANG ATF SP-IV, SK ATF SP-IV NOCA ATF SP-IV, HYUNDAI GENUINE ATF SP-IV
	Silnik wysoko-koprężny	1.7L (High)			7,1	
Olej w skrzyni DCT	Silnik wysoko-prężny	1.7L			1,9 – 2,0	HK MTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W (H.K.SHELL) GS MTF HD 70W (GS CALTEX) API GL-4, SAE 70W
Płyn chłodzący silnik	Silnik benzynowy	1.6L			6,8	Środek przeciwzamarzający z wodą destylowaną (płyn chłodzący na bazie glikolu etylenowego do chłodnic aluminiowych)
		2.0L	MT		7,1	
			AT	GDI	6,8	
				MPI	6,9	
	Silnik wysokoprężny				6,9	
Płyn hamulcowy/układu hydraulicznego sterowania sprzęgła					0,7 – 0,8	FMVSS116 DOT-3 lub DOT-4
Paliwo					70	Zobacz „Zalecane paliwo” w rozdziale 1

Druk: maj 2015
Nr publikacji: INSPL-I40VF

Hyundai Motor Poland Sp. z o.o.
Warszawa, Polska
www.hyundai.pl

5 LAT gwarancji bez limitu kilometrów